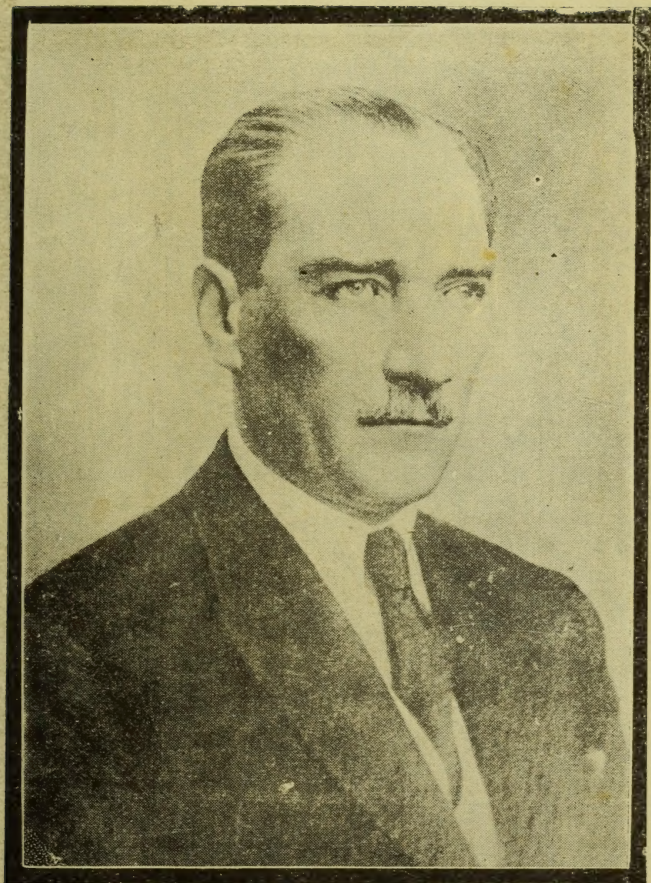
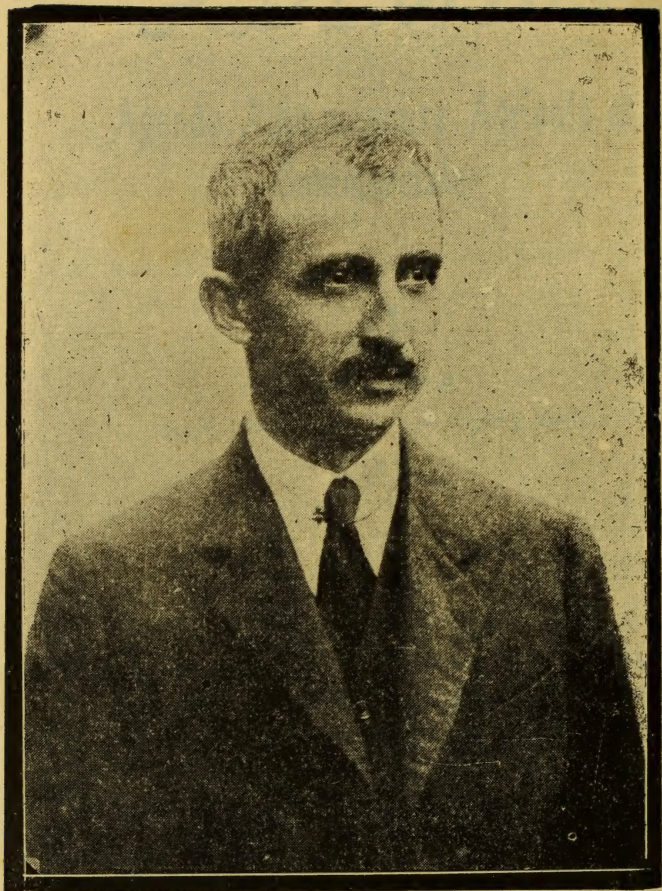


بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله  
والحمد لله رب العالمين  
في شهر ربيع الثاني سنة ١٢٨٥  
هـ الموافق ١٩٦٤ م



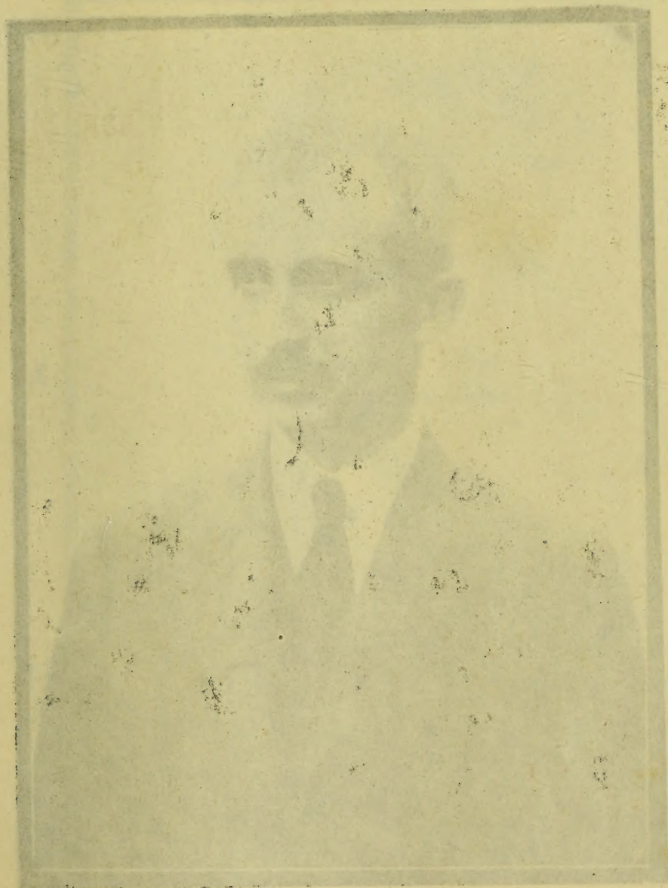
کویلو لریمیزی مملکتک صاحبی و ملتک افندیسی اوله رق تاریخده ایملک دفعه  
عالمه اعلان ایدن و تأسیس بویوردقلری نمونه چیفتلک کار یله ملی زراعتیز و اقتصادیاتیز  
ایچون عصری بر انقلاب و تجدد اساسلری وجوده کیره  
بویوک منجیمز و پک محترم رئیس جمهوریمز  
غازی مصطفی کمال پاشا مضر تدری



زراعت مزك باشندن بر قايه عصر اقا اءشار كا بوسنى قالديران و مخلف وسا ئطله دلى  
اقتصاد يا تمزك سر عتله انكشافه چالیشان حكومت جمهوريه مزك مكرم باش و كيلي

عصمت ياشا مضر تلى





الحمد لله الذي جعل في الدنيا ما لا يحصى ولا يعد ولا يدرى  
ما في الآخرة من عذاب ولا من نعيم ولا من عذاب ولا من نعيم  
ولا من عذاب ولا من نعيم ولا من عذاب ولا من نعيم  
ولا من عذاب ولا من نعيم



# زراعت و تجارت مختره سی

Agenda, Aide-mémoire Agricole et  
Commerciale

مؤلفی

از میرده منتشر

زراعت و تجارت غزنه سی صاحبی و باش محرری

صالح ذکی

Par

Salih Zéky Bey

Ingenieur agrcnome - Directeur propriétaire et  
redacteur en chef de la Revue agricole et  
commerciale de Turquie

برنجی طبعی ۱۹۲۶ - ۱۹۲۶

فیثانی ۲۰۰ غر و شدرد . هر حق قانوناً محفوظدر

استانبول

الهامی وفوزی . طبعه سی

## برقاج سوز

هر مسلك اربابك هر زمان عرض احتياج ابتدكاري معلومات  
 و حساباتك اجمالی محتوی اولق و جیبده طاشینه بیلهك جمده بولونق  
 اوزره اوروپا و آمریقاك هر مملكتنده ( آژاندا Agenda ) ،  
 ( كالاندهری Kalanderie ) و ( هدمه مووار Aide-mémoire )  
 نامر بله متعدد تقویملر ، مخطرهلر ، نوساللر نشر ایدیلیر . هر فن و صنعته  
 عائد رساله و مجموعه اداره لرندن اکثرینك هر سنه باشنده بر آژاندا  
 نشر ایتهلری تاممل حکمنه کیر مشدر . اورالرده هر سنه متعدد چیفتجیلک  
 باغچیلق ، باغچوانلق ، اورمانچیلق ، طبیلک ، ییطراق ، الکترنجیلک ،  
 مهندسلك ، عسکرلك ، معدنجیلک ، کیمیا کرلك ، تجارت ، کیمجیلک  
 و سائر کبی مسلكلرک معلوماتی محتوی اوله رق آیری آیری نوساللر  
 و مخطرهلر انتشار ایدر و اربابی طرفندن فوق العاده رغبت  
 مظهر اولور . دینه بیلیرکه ممالک متمدنه ده مسلكنه متعلق جینده  
 بر مخطرله طاشمایان کیمسه یوق کبی در . فی الحقیقه هر فن و صنعته  
 متعلق بوتون حسابات و معلوماتی ذهنده طونق غیر ممکن و هر یرده  
 مفصل و متعدد کتابلره مراجعت ایتکده پک مشکل اولدینی ایچون  
 جینده بر مخطرله بولوندیران کیمسه در حال اورایه مراجعت ایدرک  
 حسابیه ، هندسه یه ، حکمته ( فیزیک ) ، کیمیا یه ، وسائط نقلیه و مخابره یه  
 و سائر یه متعلق قواعد سمومیه یی و کندی مسلكنه عائد معلومات  
 خصوصیه یی اخذ وتقی و دیگر تفصیلاتی در خاطر ایدیه بیلیر . بو کبی  
 جیب مخطرله لرینك برچوق معلوماتی محتوی اوله بیلیمسی و بر باقیشده  
 آرانیلان شیلرک کوروله بیلیمسی ایچون جیللر دولوسی تفصیلاتك  
 روحلی نقطه لری اکثریا جدوللر ، دستورلر ، استاتستیکلر ، رچتهلر ،  
 مخطرهلر شکلنه افراغ و ممکن اولدینی قدر اجمال ایدلشدر . هنوز  
 بو طرزده تقویملر ، مخطرهلر نشر ایدلیمین مملکت مزده زراع و تجارت عیزك

وسائر ارباب سراقه ترك توسيع معلوماته خدمت ايتك اوزره (۱۹۰۷-۳۲۳) سنه سنده مجموعه مزك ازميرده انتشاره باشلا دینی صیراده بویولده بر کتاب نشرینه تشبث ایتش ایدک .

اوصیراده کتابك طبیعی ممکن اولمادینی ایچون ابلك دفعه اوله رق ۱۹۱۴-۳۳۰ سنه سنده رأفت بك آرقه داشمزله بر ایلکده ( نوسال زراعت و تجارت ) عنوانیه برجیب کتابی طبع ایتدیردك . بو کتابك بعض تعذیلر و علاوه لر ایله هر سنه نشری مقرر اولدینی حالده اوزون سنه لر دوام ایدن محاربه لر یوزندن بردها طبیعی ممکن اولماش ایدی . وقتیله نوسالدن ایدینه بیلن وداغما جیملرنده طاشیه رق پك زیاده استفاده ایتدک لر بی سوبله یین بر چوق ذواتك اك صوك معلوماتله مجهز اوله رق تکرار بولمزرده بر کتاب نشری ایچون طرف عاجزی به واقع اولان متعدد مراجعتلری اوزرینه ایشته بومخطره نك ترتیب و طبعنه موقیت حاصل اولدی .

آوروپاده صوك سنه ده نشر اولونان زراعت عمومیه ، باغچیلیق ، باغچوانلق ، اورمانچیلیق ، بیطراق و تجارت آژاندالری جلب و تدقیق ایدیلکله برابر کتابك مندرجاتی بر ترجمه دن عبارت دکلدر . مملکت مزك اقلیمنه ، طوپراغنه ، احوال اقتصادیه سنه کوره یازیلش یکریمی سنه لك بر تدقیق و تتبع محصولیدر .

آوروپاده بوکی کتابلر پك اسکی زماندن بری هر سنه متنوع مندرجاله نشر ایدیلکده اولدینی و خفك معلوماتی ده یو کسلمش بولوندینی ایچون اولنرك آژاندالری ( مخطره لری ) پك مختصر اوله رق وجوده کتیریلکده در . هنوز بوکی کتابلر یکی نشر اولونان مملکت مزده اولنره بکزر مختصر آژاندالرك خلقمرك احتیاجانه کافی کلیه جکینی دوشوندیکمن ایچون فرانسزلرك (ئدمه مووار Aidem-emoir) دیدک لری تفصیلاتلی ( بر مخطره ) طرزنده وجوده کتیردك . کتاب مزده بونون معلومات ممکن اولدینی قدر آچیق تورکجه اوله رق یازیلش و عملی و تطبیقی بر اصول تعقیب اولونمشدر . بونکله برابر فن مأمورلرینه لازم اولان بعض



اصطلاحلرك فرانسزجه ولاتينجه مقابلارى ده كوسترلشدر . مظهرهيه  
 زراعتك بوتون شعبه لرى ايچون چوق معلومات درجنه غيرت ايدملكله  
 برابر بالخاصه پك لزوملى اولان زراعت ماكنه لرى، نباتات خسته لقرى،  
 چيفتلك بيطرانى وزراعت تقويمى و تجارت اصطلاحان قسملرى كافى  
 درجه ده تفصيل ايدملشدر . كتابمرك اك يكي معلوماتى محتوى اولارق  
 بعض تعديلات و علاوات ايله هر سمنه نشرى مقرر در . خلقمى طرفندن  
 كوستريله جكنه امين اولديغمىز رغبتك تزايدينه كوره كتابمرك دها  
 مكمل اولماسينه چايشه جغز طبعيدر . مظهره مرك سرعت و نفاستله  
 طبع و نشر ايدلمه سى ايچون آ بونه يازيلق و يازدير مق صورتيه تشويقات  
 و معاوناتده بولونان زراع و تجاريمزه وبالخاصه محترم مسلكداشلىمىز  
 تشكرلر ايدر .

زراعت و تجارت غزته سى

صاحبى و سر محبرى

صالح ذكى



# ۱۹۲۶ سنه مخصوص تقویم

مارت				شباط				كانون ثاني				جمعه ايرتھسي بازار بازار ايرتھسي صالي چهارشنبه پرشنبه جمعه
۲۷	۲۰	۱۳	۶	۲۷	۲۰	۱۳	۶	۳۰	۲۳	۱۶	۹	۲
۲۸	۲۱	۱۴	۷	۲۸	۲۱	۱۴	۷	۳۱	۲۴	۱۷	۱۰	۳
۲۹	۲۲	۱۵	۸	۲۲	۱۵	۸	۱	۲۵	۱۸	۱۱	۴	۴
۳۰	۲۳	۱۶	۹	۲۳	۱۶	۹	۲	۲۶	۱۹	۱۲	۵	۵
۳۱	۲۴	۱۷	۱۰	۲۴	۱۷	۱۰	۳	۲۷	۲۰	۱۳	۶	۶
۲۵	۱۸	۱۱	۴	۱۵	۱۸	۱۱	۴	۲۸	۲۱	۱۴	۷	۷
۲۶	۱۹	۱۲	۵	۲۶	۱۹	۱۲	۵	۲۹	۲۲	۱۵	۸	۸

حزيران				مايس				نيسان				جمعه ايرتھسي بازار بازار ايرتھسي صالي چهارشنبه پرشنبه جمعه
۲۶	۱۹	۱۲	۵	۲۹	۲۲	۱۵	۸	۲۴	۱۷	۱۰	۳	۳
۲۷	۲۰	۱۳	۶	۳۰	۲۳	۱۶	۹	۲۵	۱۸	۱۱	۴	۴
۲۸	۲۱	۱۴	۷	۳۱	۲۴	۱۷	۱۰	۲۶	۱۹	۱۲	۵	۵
۲۹	۲۲	۱۵	۸	۲۵	۱۸	۱۱	۴	۲۷	۲۰	۱۳	۶	۶
۳۰	۲۳	۱۶	۹	۲۶	۱۹	۱۲	۵	۲۸	۲۱	۱۴	۷	۷
۲۴	۱۷	۱۰	۳	۲۷	۲۰	۱۳	۶	۲۹	۲۲	۱۵	۸	۸
۲۵	۱۸	۱۱	۴	۲۸	۲۱	۱۴	۷	۳۰	۲۳	۱۶	۹	۹

ايلول				آگستوس				تموز				جمعه ايرتھسي بازار بازار ايرتھسي صالي چهارشنبه پرشنبه جمعه
۲۵	۱۸	۱۱	۴	۲۸	۲۱	۱۴	۷	۳۱	۲۴	۱۷	۱۰	۳
۲۶	۱۹	۱۲	۵	۲۹	۲۲	۱۵	۸	۲۵	۱۸	۱۱	۴	۴
۲۷	۲۰	۱۳	۶	۳۰	۲۳	۱۶	۹	۲۶	۱۹	۱۲	۵	۵
۲۸	۲۱	۱۴	۷	۳۱	۲۴	۱۷	۱۰	۲۷	۲۰	۱۳	۶	۶
۲۹	۲۲	۱۵	۸	۲۵	۱۸	۱۱	۴	۲۸	۲۱	۱۴	۷	۷
۳۰	۲۳	۱۶	۹	۲۶	۱۹	۱۲	۵	۲۹	۲۲	۱۵	۸	۸
۲۴	۱۷	۱۰	۳	۲۷	۲۰	۱۳	۶	۳۰	۲۳	۱۶	۹	۹

كانون اول				تشرين ثاني				تشرين اول				جمعه ايرتھسي بازار بازار ايرتھسي صالي چهارشنبه پرشنبه جمعه
۲۵	۱۸	۱۱	۴	۲۷	۲۰	۱۳	۶	۳۰	۲۳	۱۶	۹	۲
۲۶	۱۹	۱۲	۵	۲۸	۲۱	۱۴	۷	۳۱	۲۴	۱۷	۱۰	۳
۲۷	۲۰	۱۳	۶	۲۹	۲۲	۱۵	۸	۲۵	۱۸	۱۱	۴	۴
۲۸	۲۱	۱۴	۷	۳۰	۲۳	۱۶	۹	۲۶	۱۹	۱۲	۵	۵
۲۹	۲۲	۱۵	۸	۲۴	۱۷	۱۰	۳	۲۷	۲۰	۱۳	۶	۶
۳۰	۲۳	۱۶	۹	۲۵	۱۸	۱۱	۴	۲۸	۲۱	۱۴	۷	۷
۳۱	۲۴	۱۷	۱۰	۲۶	۱۹	۱۲	۵	۲۹	۲۲	۱۵	۸	۸

# ملى ۋەزىنى بايراملىرىمىزنىڭ ئورۇنلىرى ۋە ۋاقىتلىرى

۱	كانون ئاى - يىل باشى ۱۹۲۶	۳۰	» خامۇرسىز بايرامى
۵	» آتۇنەنك قورتۇلۇش بايرامى	۳۱	» ايكىنچى اين اوكى ظفرى ۱۹۲۱
۶	» فرنككارك يورطوسى	۳۱	» استانبۇلدە عسكىرلر ۱۹۰۹
۱۰	» برنجى امين اوكى ظفرى ۱۹۲۱	۴	» نيساز فرنككارك پاسقالىھسى
۱۳	» اورتۇدوقسلىك يىل باشى	۹	» ليلهء قدر
۱۴	» ليلهء رغائب	۱۱	» احريت اردوسنك استا - نبۇلە كېرمەسى
۲۳	» پىەرلۇتى كۈنى	۱۱	» دوملو پىكار مظفرى ۱۹۲۱
۲۷	» طيارە شەيدىلى كۈنى	۱۴	» رمضان بايرامى
۲	» شىباط فرنك يورطوسى	۱۷	» اورتۇدوقسلىك پاسقالىھسى
۸	» غازى عىنتابك سقۇتى	۲۳	» بۈيۈك ملت مجلسنك تاسىسى ۱۹۲۰
۹	» ليلهء معراج	۱	» مائىس عملە بايرامى
۱۰	» مرعشك قورتۇلۇشى	۶	» حضرالىاس
۱۷	» ازىمىراقىصادقونفرەسنك كىشادى ۱۹۲۳	۱۳	» فرنك يورطوسى
۲۳	» اردەھانك ضىبطى	۱۵	» ازىمىرك اشغالى ۱۹۱۹
۲۳	» لوندرە قونفرانسىنك	۱۹	» موسوى كول بايرامى
۲۷	» برات كىچەسى	۲۳	» فرنك يورطوسى
۲۸	» موسوى شىكر بايرامى	۳۰	» فرنك يورطوسى
۱۵	» مارت رمضان شريف	۱	» حىزىران مالى سىنە باشى
۱۶	» استانبۇلك اشغالى ۱۹۲۰	۳	» فرنك يورطوسى
۱۸	» چىناق قلعه دىكىر ظفرىمىز ۱۹۱۵	۲۱	» قۇربان بايرامى
۲۱	» نوروز	۲۴	» فرنك يورطوسى
۲۵	» فرنك يورطوسى	۲	» تىمۇز فرنك يورطوسى



۴	تموز آمرىقايلىك مىلى بايرامى	۸	ايلول فرىك يورطوسى
۵	» آنطاليه نك تخليه سى	۹	» از مىرك قورتولوش بايرامى
۸	» بروسه نك اشغالى ۱۹۲۰	۱۳	» بروسه نك قورتولوشى
۱۲	» محرمك ابتداسى ۱۳۴۵	۱۳	» ساقاريه مظفرى
۱۴	» فرانسىز مىلى بايرامى	۱۹	» } پيغىر مىرك ولادى
۲۰	» موسوى بايرامى	۱۹	» } حاكميت مليه بايرامى
۲۱	» لوزان صلح معاهده سى ۱۹۲۳	۲۳	» موسوى چوراب بايرامى
۲۳	» ايكنجى مشروطيتك	۲	» تشرىن اول موسوى قاميش
	اعلانى ۱۹۰۸		بايرامى
۲۳	» ارضروم قونفره سى	۶	» } استانبولك قورتولوش
۲۵	» ادرنه نك اشغالى		» } بايرامى ۱۹۲۳
۶	» اغستوس فرىك يورطوسى	۱۱	» موسوى بايرامى
۱۵	» فرىك يورطوسى	۲۹	» جمهوريت بايرامى
۲۶	» آفيون قره حصارى	۳۰	» قارصك استردادى ۱۹۲۰
	تجاولى ۱۹۲۲	۳۰	» موندروس متاركه سنك
۳۱	» باش قوماندانلق محاربه سى		امضاسى ۱۹۱۸
	ظفرى و طياره بايرامى	۱	» تشرىن ثانى فرىك يورطوسى
۱	» ايلول عشاقك قورتولوشى	۹	» قاسمك ابتداسى
۳	» اوده ميشك قورتولوشى	۱۳	» } آنقره نك قانونا مىرك
۴	» سيواس قونفره سى		» } حكومت اولماسى
۵	» آبدى نك قورتولوشى	۲۱	» فرىك يورطوسى
۶	» باليكسر و قوله نك	۲۵	» ادرنه نك قورتولوش بايرامى
	قورتولوشلىرى	۲۵	» غازى عىنتامك تخليه سى
۷	» صالحلى نك قورتولوشى	۸	» كانون اول فرىك يورطوسى
۸	» مغنيسانك و قصبه نك	۱۲	» موسوى يلك سوينج بايرامى
	قورتولوشى		



# نوسه و تلغراف تعرفه سی

تورکیه داخلنده کی مراسلاتک پوسته اجر تلی

۱ - مکتوب . - ۲۰ غرام و کسوری ایچون (۵) غروش  
شهر داخلنده (۳) غروشدر .

۲ - آچیق مخبره . - شهر داخلنده ۲ شهر خارجنده ۳  
غروشدر .

۳ - مطبوع کاغذلر، کتابلر، نمونه لر و ایش اوراقی . -

بهر ۵۰ غرام و کسوری ایچون ۲ غروشدر . نولرایله اوراق مصالحک  
اصغری اجر تی بشر غروشدر .

۴ - غزته لر، مجموعه لر و رساله لر . - بهر ۵۰ غرام  
و کسوری ایچون

۱۰ پارادر . بر نامه کوندریله جک غزته لر ایله اک آز اوچ آیده بر  
[دفعه چیقان هر نوع موقت رساله لرک علاوه لری داخلدر .

۵ - تعهد اجر تی و اعاده علم و خبری . - بهر ۵۰ غروشدر .

۶ - مراسلات حقنده معلومات . - عادی و تعهدلی  
مراسلات حقنده

مؤخرأ ایسته نیله جک معلومات ایچون ۱۰ غروش .

۷ - پوست ره ستانت مراسلات . - بهر بارچه سی  
ایچون پوسته

اجرتندن ماعدا مقطوعاً ۵ غروش .

۸ - پوسته آبونه قوطولری . - برنجی صنف مرکز لر  
ایچون سنوی ۵۰۰

ایکنجی صنف مرکز لرده ۳۰۰ اوچونجی صنف مرکز لرده ۲۰۰ غروشدر .

۹ - هویت ورقه لری . - بهر ایچون سنوی ۱۵ غروش



زراعت و تجارت فخرہ سی

مؤلفی

صالح ذکی





# ۱۰ - غزته لر و مجموعه لر آبونه اجر تلی . — اجر تنك

یوزده بشی مقدارنده پوسته نقلیه ی پیشین آلینیر . غزته لره آبونه یازان مرکز لر : استانبول ، ازمیر ، آنقره ، ادرنه ، آطنه ، مرسین ، قونیه ، بروسه ، طبرزون و صامسوندن عبارتدر .

# ۱۱ - قیمت مقدره لی مکتوب لر . — اجر تلیرندن باشقه

قیمت مقدره سندن اوچ یوز غروشه قدر ۳ و آندن فضله سی ایچون هر یوز غروش و کسورندن برغروش حسابیله اجر ت تأمینیه آلینیر . برغروشدن اوچ یوز غروشه

# ۱۲ - پوسته حواله سی . — قدر ۳ و آندن فضله سی ایچون

هر یوز غروش و کسورندن برغروش آلینیر ۲۵۰ لیرایه قدر حواله قبول اولونور .

# ۱۳ - تلغراف حواله سی . — یوز غروش ایچون برغروش

فضله سی ایچون ۶۰ پارا آلینیر . کونده ریلن پارانك اعظمی مقداری ۲۵ لیرادر . چکیله حك تلغراف اجر تی آیریجه و بریلیر . مکتب طلبه سی ایله عسکر و ژاندارمه دن باش چاووشه قدر اولانلرك بیک غروشه قدر حواله نی حاوی تلغرافنامه لرینك هر کله سندن ۵۰ پارا .

# داخلی پوسته پاکتلی . — اول : وسائط نقلیه سی

وایر و دمیر یولی اولان

پاکتلدن

أ — بر دکز قییسنده یاخود بر قول دمیر یولی اوزرنده واقع پوسته خانه لر آراسنده و بریله حك پاکت لر ایچون هر بش کیلو و کسورندن ۲۰ غروش

ب — ایکی دکز قییسنده و یا ایکی دمیر یولی اوزرنده واقع پوسته خانه لر آراسنده کونده ریله حك پاکت لر ایچون هر بش کیلو و کسورندن ۳۰ غروش

ج — بر دکز قیسی ایله بر قول دمیر یولی اوزرنده واقع پوسته‌خانه‌لر آراسنده کیدوب کله‌جک پوسته پا کترلندن ۳۰ غروش .  
 د — ایکی دکز قییسنده اولان پوسته‌خانه‌لر ایچون ۳۰ غروش .  
 ه — قارا دکز و آق دکز آیری برر منطقه تشکیل ایدرلر .  
 مرمه آنجق کندی قیلرنده کی پوسته‌خانه‌لر آراسنده کی نقلیات ایچون بر دکز صایلوب قارادکز و آق دکز قیلرنده کی پوسته‌خانه‌لرله اوله‌جق نقلیات ایچون آیریجه بر دکز اعتبار ایدلر .

ع — ایکی دن فضله دمیر یولی ایکی قول صایلیر .

ص — دکز قییسندن ویا دمیر یولی استاسیونندن ۱۰ کیلو مترو داخله بولونان موقعلر ساحلده ویا دمیر یولی اوزرنده عد اولونورلر .  
 ل — آشاغیده کی خطلر برر قول دمیر یولی اعتبار اولونور .  
 حیدر پاشا قونیه آراسی [ آطه بازاری عارفیه - اسکیشهر - آنقره - آلابوند - کوتاهیه شعبه‌لری داخل اولدینی حالد ، شعبه‌لریله برابر ( استانبول - ادرنه آراسی ) ، ( قونیه - میدان اکباز آراسی ) ( میدان اکباز - نصیبین آراسی ) ، ( ازمیر - آفیون قره‌حصاری آراسی ) ( ازمیر - اکر دیر آراسی ) ، ( ارضروم - صاری قامیش ، قزبل چاقاق ) ( بروسه - مدانیه آراسی ) . استانبول - مدانیه - بروسه بر قول صایلیر .

ثانیاً نقلیه‌سی سوروجی پوسته‌لرندن عبارت اولان

پا کترلدن :

ح — بر ولایت داخلنده کی مرکز لر آراسنده کوندریله‌جک پا کترلرک بهر کیلو و کسرندن اون غروش آلینیر و متعاقب هر ولایت ایچون بش غروش ضم اولونور و سائط نقلیه‌سی دمیر یولی ، واپور و سوروجیدن عبارت اولان پوسته پا کترلری ایچون :

ر — نه چیقدینی ونه کیده‌جکی محل ساحلده و دمیر یولی کنارنده اولمایان ایکی موقع آراسنده کی پا کترلر ایچون آراده دمیر یولندن استفاده ایتسه‌بیلر مورد و مخرجلرینک وضعیتلرینه کوره اجرت آلینیر .



س — چیقدیغی ویا کیده چکی بردن بری دگز قیدسندده ویا دمیریولی اوزرندده بولونوب ده نقلیائده واپوردن وشومندوفر دن استفاده ایدن پوسته پا کتلی ایچون دیریولی ودگز اجر تلر بله قارا اجر تنك مجموعی حساب ایدیلر ك آلینیر . قیجتلې پوسته پا کتلی تنك بهر بیک غروش و کسرندن ۱۰ غروش اجرت تأمینیه استیفا اولونور . اخبار نامه لرك تبلیغندن صوکر ایدی کون ضرفنده تسلیم آلمیان پوسته پا کتلی رندن کونده ایکی غروش ارضیه اجرتی آلینیر .

داخلی پوسته پا کتلی ساحلده کی پوسته خانه لردن یکدیگری نه ۴۰ کیلویه قدر ، شومندوفر اوزرندده کی مرکز لردن یکدیگری نه ۲۰ کیلویه قدر قبول اولونور آزاده قارا یولی واریسه بش کیلواتدن آغیر پاکت آلیماز .

## اجنبی مملکتلره وقوع بولاجق ارسالات

### پوسته اجر تلری

۱۴ — مکتوبلر — ایلک ۲۰ غرامه قدر ۱۰ غروش و فضله سندن بهر ۲۰ غرام و کسور ایچون ۶ غروش .

۱۵ — قارت پوستالر — عادیلرندن ۶ جوابیلرندن ۱۲ غروش

۱۶ — مطبوع ورقه لر و کتابلر — ۵۰ غرام و کسورندن ۲ غروش

۱۷ — اشیای تجاریه نمونه لری — بهر ۵۰ غرام و کسو- رندن ۲ غروش اصغری

اجرت ۴ غروشدر .

۱۸ — ایش اوراقی — بهر ۵۰ غرام و کسورندن ۲ غروش اصغری اجرت ۱۰ غروشدر .

۱۹ - تعهد اجرتی و اعاده علم و خبری -- ۶۰۰۰۰ غروش  
ویرل کردن صوکر ایسته نیلیرسه ۳۰ غروشدر .

۲۰ - هر درلو مستدعیات اجرتی -- ۲۰ غروش

۲۱ - بشرط التأدیه مراسلات -- ۲۰ غروش ثابت  
اجرت و بدلنک یوزده

یاریمی درجه سنده نسبی اجرت

۲۲ - تضمینات مقداری -- تعهدی مراسلات ضایع  
اولورسه ویربله جک تضمینات

۱۰۰۰ غروش .

۲۳ - جواب قوپونلری -- ۱۶ غروش

۲۴ -- خارجی قیمت مقدره لی مکتوب معامله سی یایان مرکز لر  
شونلردر : آنقره ، استانبول ، غلطه ، بک اوغلی ، ادرنه ، از میر ،  
آطنه ، بروسه ، قونیه ، طربزون ، آنطالیه ، آفیون قره حصار ،  
آیدین ، بالیکسیر ، باندرمه ، بیلجک ، دکنلی ، ادرمید ، اسکیشهر ،  
کلیبولی ، کیره سون ، فیرقلر ایل ، کوتاهیه ، مغنيسا ، مرسین ،  
مدانیه ، عشاق ، صامسون و تکیرداغی .

۲۵ -- بین الملل قیمت مقدره لی قوطوم معامله سی یالیکز آنقره ،  
استانبول ، غلطه ، بک اوغلی از میر و مرسین مرکز لرنده یاپیلیر .

۲۶ -- دیگر مرکز لردن باشقه اشاعیده کی پوسته خانه لرده  
سوریه و لبنان ایله قیمتلی مکتوب عاطی ایدرلر : اطه بازاری ،  
غازی عینتاب ، جیحان ، قارادگز ارکلیسی ، ایزمیت ، کلیدس ،  
ماردین ، مرعش ، عثمانیه ، اورفه ، سلفکه ، قاضی کوی ،  
طرسوس ، زونغولداق ، درت یول ، دیاربکر ، اینه بولی ، سیوه رک .

۲۷ -- اسپانیا ، اسوچ ، نوروچ ، اسویچره ، آلمانیا ،  
انگلتره ، فرانسه ، اوستریا ، ایتالیا ، بلجیقا ، فلمنک ، بولغارستان ،

چه قواسلواقيا. دانجېغ سربست شهرى، دانيمارقه، رومانيا، سوريه،  
صربستان، لهستان، مجارستان، مصر و آرناووداقى مملكتلرينه و مستملكه لره  
تعهدلى مکتوب ارسالى قابلدور .

۲۸ — قيمت مقدره نك حد غايه سنى بيك آلتون فرانقدر .

۲۹ — قيمت مقدره لى مکتوبلرك بهر اللى غرامى ۸ غروشدر .

۳۰ — قيمتلى مکتوبلرك اجرت تأمينيه لرى بهر ۳۰۰ فرانق

و كسورى ايجون ۲۰ غروش

۳۱ — بين الملل قيمتلى مکتوب قبول ايدن مركزلر پوسته پاكى ده

قبول ايدرلر . اجرتلر خصوصى تعرفه يه تابعدر .

۳۲ — اجنبى مملكتلره كوندريله جك پوسته پاكى كى اعظمى

بش كيلودر . يال كى زانستانبول ايله اجنبى مملكتلر آراسنده ۱۰ كيلويه قدر

قبول اولونور .

۳۳ — حرب عموميده تعطيل ايديلن اتحاد حواله معامله سنده

هنوز باشلانامشدر يال كى سوريه و لهستان ايله ياپيلمقده در .

### داخلى تلفراف ايسرتلى

۱ — شهر داخلنده تلفرافنامه لرك بهر يكرمى كله سندن ۱۵ غروش

فضله سنك بهر كله سندن ۳۰ پارا

۲ — ولايتلر آراسنده كى تلفرافنامه لرك بهر كله سندن ۲ غروش

۳ — تور كچه غزته لره عائد تلفرافنامه لرك بهر كله سندن ۱ غروش

۴ — صورتلى تلفرافنامه لردن هر صورتك يكرمى كله سنده قدر ۱۰

غروش و فضله سنك بهر كله سندن ۲۰ پارا

۵ — مستعجل تلفرافلردن عادى تلفرافنامه اجرتك ۳۰ ثلثى

۶ — پوست رستان و تلفراف رستان تلفرافنامه لردن ۵ غروش

۷ — داخل قابولردن كچه جك تلفرافنامه لرك كله سندن آريجه

۳ غروش

۸ — ساعى اجرتى تلفراف مركزلردن اعتباراً بهر ساعتده

۲۵ غروش



۹ — مختصر آدره سلی تلرافلر ایچون سنوی ۱۰۰۰ غروش

## دامغا (نمغا) و خزینه پوللری تعرفه سی

( ۱ ) معین مبلغی حاوی هر نوع سندلره یا پیشدیربله جق نسبی پوللر:  
بیک غروشه قدر ۴۰ پارالق فضله سی ایچون بهر بیک غروش حسابیله  
برغروش . پارا رسمی دائره لردن آلنه جق ایسه هر برسندده آیرجه ۶  
غروشلق خزینه پولی یا پیشدیرمق ایجاب ایدر .

( ۲ ) اعلانر ، پروگراملر ، تعریفلی اعلانلر ( پروسپکتوس )  
قاتالوغلر ، مکتوب طرزنده آچیق ورقلر ( سیر کولر ) کاغذ و موقاوا  
اوزرینه یازیلوب آلدن داغیدیلان و یا یا پیشدیریلانلر ۱ غروش و باشقه  
لوحه لر و ماده لر اوزرینه یازیلوب عمومی محللرده تشهیر ایدیلن اعلانلرک  
هر بندن سنوی یاریم مترو صرعه قدر ۳ برمترو صرعه قدر ۵ و فضله سنک  
هر مترو صربی و کسوری ایچون ۲۵ غروش .

( ۳ ) هر نوع آدره سلی حاوی مجموعه لردن ایکی یوز صحیفه  
قدر ۵ الی صحیفه قدر ۱۰ و آندن یوقاریسندن ۲۵ غروش .

( ۴ ) تیاترو ، قونسر و بالو بیلتلرندن بکرمی بش غروشیدن  
فرق غروشه قدر ۷ فرق غروشیدن یوقاری اولانلر ایله اوزرندده قیمتی  
یازیلی اولمایانلردن ۱۲ غروش .

( ۵ ) طبیب راپورلری . — دو قتلر طرفندن اهالییه ویریلن  
ورسمی دائره لره خطاب ایدیلن راپورلر ۱ غروش . دو قتلرک دیگر  
راپورلری پوله تابع دکلدنر . آنجق رسمی بر دائره یه کوستریلیرسه  
۵ غروشلق پول یا پیشدیریلیر .

( ۶ ) ایجار و استیجار مقاوله نامه لری . — مدت مقاوله یه نظرأ

بدل ایجارک مجموعی

۲۰۰۰ غروشه قدر ۱۵ غروش ۵۰۰۰۰ غروشه قدر ۷۰ غروش

» ۵۰۰۰ » ۲۰ » ۷۵۰۰۰ » ۱۲۵ »

» ۱۰۰۰۰ » ۲۵ » ۱۰۰۰۰۰ » ۱۵۰ »

» ۲۵۰۰۰ » ۴۵ » ۱۵۰۰۰۰ » ۲۵۰ »

» ۳۰۰ آندن یوقاریسی

(۷) کفالت سندلری . — قرق بیک غروشه قدر رسم نسبی به تابعدر. آندن یوقاریسی ۱۴۰ معین مبلنی حاوی اولمایاتلر ۵۰ کفالت شخصیه سندلریله بش یوز غروشدن آزمعاشلی مأمورلرک کفالتنامه لری ومزاید و مناقصه لرده پی سوره نلرک موقت کفالت سندلری ۵ غروش (۸) تعهد سندلری . — معین مبلنی حاوی اولمایاتلر ۱۰ غروش (معین مبلنی حاوی ایسه رسم نسبی به تابعدر)

(۹) وصیتنامه لر . — معین پارایی حاوی اولمایاتلر ۲۵۰ غروش (۱۰) مقاوله نامه لر . — استقراضی و بورجی اقراری متضمن اولانلر رسم نسبی به تابعدر. هیچ برپارایی حاوی اولمایاتلر ۵۰ غروشدر . — معین مبلنی حاوی اولان دیگر مقاوله نامه لر —

۱۰۰۰۰ غروشه قدر ۱۵ غروش ۱۰۰۰۰۰ غروشه قدر ۱۰۰ غروش  
 ۲۰۰۰۰ ۲۵ ۱۵۰۰۰۰ ۱۵۰  
 ۵۰۰۰۰ ۵۰ آندن یوقاریسی ۲۵۰  
 ۷۵۰۰۰ ۷۵

(۱۱) وکالتنامه لر . — خصوصی ۸۰ عمومی ۲۳۰ غروش (۱۲) قره دی مکتوبلری . — ۱۰۰ لیرایه قدر ۲۵ بش یوز لیرایه قدر ۵۰ آندن فضله سی ۱۰۰ غروشدر .

(۱۳) مزاید و مناقصه قائملری . — بیک غروشه قدر ۳۰ یوقاریسی ۶۰ غروش . احاله قطعیه قراری : بیک غروشه قدر ۵ یوقاریسی ۱۵ غروش

(۱۴) قبضی و ابرایی حاوی اوراق . — یوز غروشه قدر ۲ آندن یوقاریسی و معین مبلنی حاوی اولمایاتلر ۳ غروشدر . (۱۵) قبضی و ابرایی حاوی اولیان قاطورالر و حساب پوصالری ۱ غروش

(۱۶) تصرف سندلری . — ۲۰۰ غروشه قدر ۲ بش بیک غروشه قدر ۳ اون بیکه قدر ۵ الی بیکه قدر ۱۵ آندن یوقاریسی ۲۵ غروش

- (۱۷) فراغ علم و خبرلری . — یوز لیرایه قدر ۱۰ بش یوز لیرایه قدر ۲۵ آندن فضله سی ۶۰ غروشدر .
- (۱۸) متفرق ماده لر . — معدن امتیازنامه لری ۱۰۰۰ معدن ایستلمه و پول رخصتنامه لری ۱۲۵ معدن تحری رخصتنامه لری ۷۰۰ طاش اوجاقلری رخصتنامه لری ۸۵ غروش
- (۱۹) عرض حال ، بیان نامه ، لایحه ، تقریر ، مخطره و استعفا نامه لر ، بول بوردرلری ۱۱ غروش ، پارادن بحث ایتمه بن کوی هیئت اختیاریه مضبطه لری و فقراتک وصایت و نفقه جتلی ۵ غروش
- (۲۰) جزاستدعاری ، رسمی دائره لردن ویریلن تصدیق نامه ، بیان نامه ، علم و خبر و شهادت نامه لر ۱۶ غروش
- (۲۱) رسمی دائره لرده ویریلن هر نوع شهادت نامه و تصدیق نامه لر ۱۰ غروش
- (۲۲) پروتستو ، اخطار نامه و جوابلری ۱۸ غروش
- (۲۳) اهل خبره راپورلری ۱۵ غروش
- (۲۴) مخن راپورلری و دور محاسبه دفترلری ایله برائت ذمت مضبطه لری ۱۵ غروش
- (۲۵) طلب اوزرینه حکومتجه چیقاریلان قید و صورتلر ۲۸ غروش
- (۲۸) مأمورلرک ترجمه حال ورقه لری ۵۵ غروش
- (۲۷) مأمورلرک سجل جزدانلری ۳۰ غروش
- (۲۸) محکمه لریک ، مجلسلرک و رسمی هیأتلرک معین برمبانی حاوی اولیان مضبطه لری ، اعلاملری ، جتلی و قرارلری ۶۵ غروش
- (۲۹) غزنه و رساله نشری رخصتنامه لری ۸۰ غروش
- (۳۰) علامت فارقه علم و خبرلری . — ۵۰ غروش
- (۳۱) تخکیم نامه ، صلح نامه ، قوتقورداتو ، پیلانچو ، میز راپورلری ، اختراع براتلری ، مواضعه سندلری ۱۰۰ غروش
- (۳۲) فابریقه مطبعه و سائر صنایع و سسه رخصتنامه لری ۸۰۰ غروش
- (۳۳) امتیاز مقاوله و شرط نامه لری ۵۰۰ غروش
- (۳۴) رهن ایچون و بریله جک سند ۵ رهن ویا مجوز مالک اوچونجی برکیمسه یه تودیعنده آله جق سند ایله عاریت سندی ۱۰ غروش

# زراعت نقوی

## مارتده یاپیله حق زراعت ایشلری

مارت ؛ زراعت ایشلری ایچون اک اهمیتلی بر آیدر . چونکه بز چوق برلرده آغاجلر ، اوتلر ، اکیئلر جانلامغه ، یشرمکه باشلار . بو آیده صو یورون نباتاتی بردن بره طوک و قیراغی اورور و سرت پویراز روز کارلری اکیئلری ، آغاجلرک یکی آچیلماغه باشلایان کوزلرینی یاقار قاوورور .

**چیفنلک مریبیک وظیفه سی** — چیفتلک مدیری ؛ صوک بهار (کوز) اکیئلرینی کوزدن کچیریر ، قیش طوکلرندن ، سیللردن بوزولمشلری وار ایسه یرینه یازلق محصولات اکمک اوزره تارلانی حاضرلادیر ، کوزین سمیردلوب صاتیلق اوزره آلمش اولان حیوانلردن کیری قالانلرینی بو آیده هر حالده الدن چیقارمغه غیرت ایدر .

کورپه بتیشن چایرلردن استفاده اتمک ایچون دیشاریدن ضعیف حیوانات آلهرق اوتلاغه صالیویرر . کوزدن دوغمش اولان قوزولری صاتمغه غیرت ایدر . بپوک شهرلر جوارنده کی چفتلکلرده حاصل اولان سودلری تجارینه صاتمق اوزره بازارلغه کیریشیر . زراعت ما کنه لرینک نقصانلرینی اکمال و تعمیر ایتدیرر . یاغلادیر ، بو یادیر ، حاضر ایدر .

**تارلا ایشلری** — صوک بهاردن بری تارلالره طاشینمغه باشلامش اولان کوبره نقلیاتنه دوام ایله بو آیده نهایت ویریلیر ، قیشدن باشلامش اولان چایر بوزمه ، بوز و قیراچ یردن تارلا آچه عملیاتنه بو آیده نهایت ویریلیر . جیلیز قالمش و صارارمش اکیئلره آزوتیت سود کوبره سی سرپیلیر . و یونجه لقلرله صنعی یعنی الدن یتشدیرمه چایرنه آلچی صاچیلیر . یازلق اکیله جک حبوبات توخوملری قابورلانیر ، علاجلانیر ، اکیلمش تارلالرده کی یبانی اوتلر تمیزله نبر . غایت قوتلی



اوله رق يتيشمش و طوكلردن طوپراعى قباروب كوكلرى آچيقده قالمش  
اولان اكينلر اوزرندن خفيف بر مره دانه كچيريلير و ايلريده ياغنه  
ميل كوسترمش اولان اكينلر آزغينلغنىك اوكنى آلمق و زياده  
بويلانلارنه مانع اولمق و ضعيف اولان اكينلرى قارداشلا نديرمق  
ايچون تارلايه قويون سوروسى صالوب اوچلرى يديريلير. (بوخصوص  
اكيلر ايچون بر نوع بودامه صايلير.) يازلق بوغداى، آرپه،  
يولاف و سائر حبوبات تارلالرى صوئوق يرلرده قيشدن اول كوزلجه  
سورولمش اوله جغندن بو آيده برر كره ده سوريولور و اكيلر.  
صوئوق يرلرده باقلا، آجى باقلا، يونجه، طرفيل، قوره نغه (سن فووان)  
صارى يونجه، يبانى هندبا، رهى غراس دنيلن انكليز چيم اوتى،  
بورچاق، نوخود، مرچك، شالغام، يازلق قولزا، سياه خارداال  
توخوملرى اكيلير. و شباطده اكيلمكه باشلامش اولان كوبكلى لاحنه،  
اينكلره يديريلن يبانى لاحنه، لاحنه شالغامى، لاحنه طورپى اكمكه  
دوام اولتور. پاتاس، ير فستيقى، ير الماسى، شربتجى اوتى ديكيلير.  
و هوالر الويريشلى ايسه توخوملق ايچون كچن سنه دن صافلامش اولان  
پانجار، قيشلق طورپ، لاحنه، حاووج كوكلرينك تارلايه ديكيلمه سنه  
نهايت ويريلير. باقلا و خاشخاش هواسى اولدجه صيچاق اولان  
يرلرده صوك بهارده اكيلر سده قيشين طوكلردن بوزولمش اولان  
يرلرده بو آيده اكيلير.

صيچاق يرلرده بو آيك صوكلرنده مصر بوغدايى (لازوت،  
قو قوروز) دارى، قاوون، قارپوز، خيار، فاصوليه، پانجار،  
آي چيچكى، كتن، كندير، اكيلر و طوك قورقوسى اولميان  
يرلرده بو آيك صوكلرينه دوغرو يرلى پاموق توخومى تارلايه اكيلمكه  
باشلانير. صولا ق تارلالرده، باتا قلق يرلرده درين حندقلا آچيله رق  
صولر آقيديلير.

باغچيلير — مارتده هوالر ائى كيديبورسه اقليمى معتدل اولان  
يرلرده بودامه يه نهايت ويريلير. صوئوق يرلرده ايسه باغلر هنوز  
بودامغه باشلانير.

ایلك بهارك طوك و قیراغیلرندن و قورو صوئوقلردن قورقولان  
یرلرده باغلری وبا خصوص ایرکن اویانان آصمه لری بودامق ایچون  
عجله ایتمه لیدر . فقط باغلری کولله مه خسته لغندن قورتارمق ایچون  
آصمه لری ایرکن بودامق ایجاب ایدن صوئوق یرلرده آصمه لرك  
اویانماسنه مانع اولمق اوزره دالاری یوزده اوتوز نسبتنده زاج قبریسه  
یعنی قره بویا محلولیه بادانا ایتملیدر . و یاخود یوزده اون نسبتنده زاج  
یاغی سورمه لیدر . بو عملیات عینی زمانده کومور ( آتراقنوز )  
خسته لغنكده ایلرله مه سنه مانع اولور . آق دکز سواحلیله اقلیمی  
بورالره بکزه یین یرلرده چبوق دیکلمه سنه نهایت یریلیر . و هوا سی  
صوئوق یرلرده بو آیدن صوکر ا باشلانیر . معتدل یرلرده آشی بو آیده  
یاپیه بیلیرسه ده صوئوق یرلرده نیسانه قدر تأخیر اولنور . باغده بوش  
یرلری دولدیرمق ایچون دالدرمه عملیاتی یاپیلیر . بر چوق یرلرده  
باغلر بلله نیر و یا صبانله سورولور . بوداندیقی صرهدده باغلرده مضرت  
ویرن طرطیللرك، بوجكلرك یومورطه لری محو ایدلك اوزره آصمه لرك  
قابوقلری صویولور . قره بویا محلولیه بادانا اینیلیر . مارت ابتدالرنده  
بعض باغلرده ظهور ایدره ك هنوز اویانان کوزلری خراب ایدن بیتلری  
اولدیرمك ایچون آصمه نك دالیرینه ( قارا ) یعنی زیتون یاغیله قاریشدرلمش  
غازخانه زیفی یاخود یکی چیقان آمریقان معجون سوریلور .

**میرانات اقلیم** — مارتنده کبه قیصر اقلر خفیف خسته تدرده  
قوللانیلیر . چیف و قوشوم آتلینك می آر تیریلیر . بو آیده قیصر اقلر  
دوغورمغه باشلار . دوغوران قیصر اقلر آغیره کوستریلیر . صیغیرلر  
آخوردده ممبرتمکه دوام اولنور و مساعد هوا لردده دیشاری چیقارمغه  
باشلانیر .

سود اینکلرینه بو آیده پانجار ، شالغام لاحنه می ، حاووج ،  
لاحنه یاپراغی یدیریلیر . یکی دوغوران اینکلره ایلوق بولاماچ و اون  
چورباسی وریلیر . بر ایکی آیلوق اولان دانلریم بیه بیلیر . بونلره  
سود و صو ایله آریا ، مصر بوغدا یی و پاتاتس اونندن یاپیلمش

بولاماچ ویرمک لازمدر. اینک آخورلرنده ساتیلا جق بوزاغلیر بسییه قونور، قوشو اوکوزلری مرعایه صالیویریلیر. هوالر کوزل اولدجه قویون سورولری یاییلمغه کوتوریلور. بونلره آره صره طوز ویرمکه دوام اولنور. سود قوزولری ساتیلمغه باشلانیر.

یاشلی قوچ و قویونلر پشمش پاتانس ایله سمیرتمکده دوام ایدیلیر. کوز موسمی نهایتلرنده آشدیرلمش اولان قویونلر قوزولامغه باشلار. هواسی ایجه ایصینامش اولان یرلرده قوزولری دیشاری چیقارماق الویرمض. تازه اوتلرک هنوز یاش اولماسندن دولایی ایرکنجه مرعایه صالیویریلن قویونلر و قوزولرده شیشکینلک و خسته لقی ظهور ایده جکندن هوالر ایی اولسه بیله کونش چیقمادن و چی قالقمه دن دیشاری چیقارماق و آغیللارده اوکلرینه براز قورویم آتقی لازمدر. آغیللره هوا و کونشک ممکن اولدینی قدر زیاده جه کیرمه سنه دقت و غیرت ایتمه لیدر. کانون اول و کانون ثانیده دوغمش اولان قوزولرک انمه سنه یعنی بورولماسنه دوام اولنور. کچیلر بو آیده دوغورمغه باشلار.

**طاوور قیلیم** — طاووق و هندیلر مارتدن اعتباراً بولجه یومور طلامغه باشلارلر. طاووق ویا اوردک یومور طله لری دیشی هندیلرک [مصر طاووغی] آتته قونولور جیهو جیو چیقاریلیر و سائر طاووقلر قولوچقه یه اوطوردیلور.

قولوچقه یه اوطور میان قازلرک اینجه توپلری بولونور. یولاف بدیریلن طاووقلر بول بول یومو طلامغه دوام ایدر. طاووقلرک ایرکن یومور طلاماسی ایچون شباط ایچنده ویرلمکه باشلامش اولان صیجاق صو ایله یوغورلمش کپک، باقلا و آریه اولنلری واکمک قیرینتیلری و صوفرا آرتیق لری، یولاف و سائر صیجاق یلر ویرمکه دوام اولنور. طاووقلره مضرت ویرن حشراتی محو ایتک اوزره کومسک دیوارلری و قولوچقه لقلر کیرچله بادانه ایدیلیر. کومسلری غایت تمیز طومغه ویالقلرنده کی صوبی صیق صیق دکشدیرمکه دقت ایتمه لیدر.

کو کرچینلکر مساعده لی هوالرده تمیزله نیر . وتارلارده هنوز  
یه جک برشی بولونمادی نی ایچون یم آنغه دوام اولنور .

**آچیلوب** — هوالر کوزل اولدینی صورتیه صاندیق شکلنده بولونان

چرچیوه لی یکی قووانلرک قیاقلی قالدیریلیر ایچریسی معاینه اولنور . پتیکاری حاوی  
اولان چرچیوه لر چیقاریلیر . قووانلرک کمارلری تمیزله نیر ، کووه  
کوریلورسه بوزمانده محو ایدیلیر ، کومجلره دقت ایدیلرک چوریشلری ،  
بوزولمشلری وار ایسه چیقاریلیر . هنوز چیچکلر آچیلماش ایسه  
ایچنده بال قالمش اولان قووانلره یملک ایچون بال وشکرلی صو  
قونولور . یکی قووانلر آلم صائینه بوآیده باشلانیر . هوا سی معتدل  
اولان یرلرده قووانلر قیشلق محللرندن چیقاریلیر . یونجه ، قولزا ،  
یبانی شالغام تارلارلی ومیوه باغچه لری جوارنده آغزلری قبله یه قارشی  
کلمک اوزره قونولور .

**ایک بوجکچیلکی** — دوت آغاجی فیدانلرینک دیکیمه سنه بوآیده

نهایت ویریلیر . دوت باغچه سنک بلنمه سنه ویا سورولمه سنه باشلانیر  
یکیدن دوت فیدانی بیتشدرمک ایچون توخوملر ایجه قوم ایله قاریشدریلهرق  
اولجه حاضر لاش اولان یا صدیق لره اکیلیر . آشیلانه حق چاغه کلش  
اولان فیدانلره بوآیده یاپراق ویا بورو آشیسی اوریلور . آشی قلمنی  
اوزاق برمحله کوندرمک لازم کلیرسه قلمک تپه سی بال موی ایله قیاندقدن  
وآشاغیکی اوجلرینی بالیقوله صیوادقدن صوکه اطرافنی ایصلاق بربر  
ویاغلی یوصونله صارمالی ویا خود پتاسه باتیرمانیدر . بوجکخانه لریقانییر ،  
تمیزله نیر . دیوارلری آسیدفنیق قاریشدرلمش کیرچله بادانه ایدیلیر ،  
اوزرنده بوجک بسلنه جک رافلر ، اسقره لر ، کره وتلر ایچریسنه یوزده  
اوچ نسبتنده کوزطاشی قاریشدرلمش صوایله ییقانییر ، بوجکخانه ده  
بولونان خسته لق میقروبلرینی محواتمک ایچون اوطه نک قاپو و پنجره لرینی  
صیقیجه قیادقدن صوکر اچوق مقدارده کوکورت توتاسوسی ویریلیر  
وبوندن صوکره قاپو و پنجره لری آچیلوب هوالاندریلیر .

**ارماچیلوب** — کراسته لک ، اودونلق آغاچلرک کسیمنه ختام



ویریلیر . خصوصی اورمانلرده ، پارقلرده کنج فیدانلرک بوداقمز کووده تشکیل اتمه سی ایچون فیلیزلرک بوداغنه سنه وسازلرک کیلمه سنه نهایت ویریلیر . یکیدن اورمان یتیشد برمک ایچون قیشین یاپراغنی دوکن آغاچلرک توخوملری یاصدقلره اکیلکه دوام اولنور . قیشین یاپراغنی دوکمه یین رجینه لی (ساقزلی) آغاچلرک یعنی چام ، کوکنار ، لادین ، سدرلبنان (قطران) ، پورصوق و سائرلرینک توخوملری اکیلکه باشلانیر . اولجه یاصدقلرده یتشدیرلمش اولان فیدانلرده اورمان اولاجق محله نقل ایدیلرک دیکیلیر ، قاقاق ، سوکودچلیکری وقامش فیشقینلری یرلرینه غرس ایدیلیر ، یاصدیغه اکیلش توخوملرک اوستی چالی ، چری ، قاطر طیرناغنی ویا حصیر اونی کبی شیر ایلر اورتیلرک قوشلردن محافظه ایدیلیر . فیدانلرک برطرفدن چیقاریلوب دیگر طرفه دیکلمه سنه ختام ویریلیر . ایرته سی سنه کیلمه جک آغاچلر میری غفاسیله نشانلانیر . بالطه لاق اورمانلرده کومور یاقغه ده دوام اولونه بیلیر . آغاچلردن رجینه یعنی چام ساقزی چیقارلمغه باشلانیر ، دره لرک چاپلرک صولری بوآیده چوغاله جغندن صو واسطه سیله کراسته نقلیاتنه باشلانه بیلیر .

**میوه باغچیه سی** — مارتده میوه لی آغاچلرک دیکلمه سنه نهایت ویریلیر . ایچریسنده ایری چکیردک بولونان (ثمره نواتیه لی) آغاچلرک یعنی قایصی ، شفتالی ، اریک ، کیراز بادم و سائره نک بودامه لرینه صیجاق یرلرده ختام ویریلیر و صوئوق یرلرده مباشرت ایدیلیر . کچن سنه دال ، بوداق حاصل ایدمه مش اولان قایصی و شفتالی آغاچلری قیصه جه بوداغنه لیدر .

بادم و بوباکبکزسرت و ایری چکیردکلی میوه لرک سرت قابوقلرینی یوشاق و چاتلاق وایلک بهارده طوپراغه دیکیلنجه قولایجه فیلیزلنمه سنه یاردیم ایتک اوزه برقات قوم و برقات چکیردک اولارق صوک بهارده صاقسیلره قویق ایجاب ایدرسه ده بو عملیات وقتنده یاپیله مدینی حالده بوآیده یاپیله بیلیر .

فرنک اوزومنک چلیکری فیدانلغه کوجوریلور . دالدرمه اصولیه

اوره ديلن بتون ميوه آغاچلرينك داللى طوپراغه دالديريلير وياخود  
 كوك پيدا ايتك اوزره ديبلى دولديريلور. چليككلمك ايچون كسيلمش  
 اولان دالار آچيغه ديكيلير. قلم آشيرى بوآيده ياپيلير. هوامساعد  
 اولدنى صورتده ميوه باغچه لى بلله نير و كوبره نير. تازه زيتون فيدانلىرى  
 فيدانلقدن تارلايه كوچوريلور. اولكى سنه لرده تالاريه كوچورلمش  
 اولان زيتون آغاچلىرى آشيلانير. صوئوق يرلرده طوكدن محافظه  
 ايچون اينجير آغاچلرينك بدنلرينه صارلمش اولان حصيرلر و اطرافنه  
 ييغيلان طوپراقلار قالديريلير و چليكلمه سنه دوام اولنور. ميوه آغاچلرينك  
 قابوqlرى آراسنده بولونان طرطيل و بوجك توخوملرينى ، اوزرنده كى  
 يوصونلىرى محو ايتك ايچون آغاچلرك كووده لرلى ايچنه يوزده اوچ  
 نسبتنده كوزطاشى و يوزده اون نسبتنده كيرچ قارشى ديرلمش صوايله  
 يادانه ايتلير. ياپراقلر آچيلمادن اول طرطيل قوزه لى كمال اهمام  
 ايله طويلانير .

**سبز باغچىسى** — بوآيده مارول، قيويرجق مارول (صالاته لق)  
 اسپناق ، پازى ، فاصوليا (چابوق يتيشن نوعلى ) ، هندبا ، تره ،  
 مايدانوس ، دره اوتى ، طورپ ، لاحنه ، سمير اوتى ، روقا ،  
 صوغان ، پراسه توخوملرينك اكسيلمه سنه ، صوغان آرپه چنى ،  
 صارمساق ديشى ، قوش قونماز پنجه لى ، چيلك فيدانى ، ايركن  
 يتيشن پتاتس يوسروسنك ديكيلمه سنه دوام اولنور .

صوئوق يرلرده باقلا و بزيلا بوآيده اكيلير تورفاندا قاوون ،  
 قارپوز، خيار ، قباق، طوماتس ، باطليجان، بوبر، انكبنار توخوملرى  
 صوئوق مملكتلرده طوك و قيراغى دو قونماق ايچون صيچاق يا صديقله  
 اكيلير و اولجه اكيلمش اولان باصديقلرك حرارتى محافظه ايديلير .  
 هواسى معتدل اولان يرلرده قبله يه قارشى بولونان و اوزرلى  
 حصيرله اورتوله بيلن ديوار ديلرنده اكيلير .

توخوملق ايچون كچن سنه دن صاقلانمش اولان پانجار ، شالغام ،  
 قيشلق، طورپ ، صوغان ، لاحنه ، قارنه بهار و كره ويز آياقلىرى ديكيلير.

بوآیده انکنارلرک دینده کی طوپراق کومه لری آچیله بیلیر ایسه ده  
صوئوق باصدینی صورتده یکیدن اورتک اوزره ییغینلری صیرالر  
آره سنده حاضر بولوندرمالیدر . بوآیده قوراقلق اولدینی صورتده  
نباتاتی بول بول صولامالیدر . یکی دیکلمش اولان سبزه فیدانلرینه  
لرؤمنه کوره برآز صوو هوا ویرمه لیدر . کانون ثانی وشباطده صیجاق  
یاصدیقلره اکیلش اولان طوماتس فیدانلری ایلوق یعنی آز صیجاق  
یاصدیقلر اوزرینه کوچوریلیر . قوش قونماز فیدانلرینک دیبلری چاپالانوب  
کوبره لهر و طوپراقله دولدریلیر و کوبه سنه برآز طوزقاریشدریلیر .  
شباط ظرفنده اکیلن باقلالر چاپالانیر . موسمندن اول سبزه  
یتیشدیرمک ایچون یاصدیقلر یاپیلمه سنه دوام اولنور .

**میهلک باغچہ سی** — مارتده چیچک باغچه لرینک بلنمه سی یتیریلیر .  
اولکلره ، تحتلره تقسیم اولونور . یولار آچیلیر وقوم دوکیلور .  
حاضر لاش اولان چوروک کوبره لر باغچه لرک تقسیم ایدیلن  
اولکلرینه کومولور . قورومغه باشلامش چنلرله یبانی اولترکال دقتله  
ایقلانیر .

چیچکلرک کنارلرینه لوانتین دیکیلیر وبونلرک آراسی خیزاران،  
شبو ی ، هر جائی منکشه ایله تزین ایدیلیر .  
قیشین یاپراغنی دوکن آغاچلرله فیدانلرک دیکیلمه سنه نهایت ویریلیر ،  
چام نوعندن اولان رچینه لی آغاچلرک دیکیلمه سی ایرته سی آیه قالیر .  
چیچکی ایرکن یتیش فیدانلرله باغچه نک سپرلی یرلری دونادیلیر . ترکس .  
لاله ، طوغ لاله ، زعفران فیدانلرینک چیچک آچه زمانلری اولدینی  
ایچون دقت واهتمام اولنور . سنبللرک چیچک آچه سی بوآیده ختام  
بولور . دوکون چیچکی (شقایق) کربدلاله سی کوکاری درینجه قازلمش  
طوپراغه کوچورولور . قرانفیلرک وعموم تزینات مقامنده قولانیلان  
فیدانلرک ساقسیلری دیکشدریلیر .

چایر چیچکی ، خیزاران ومحبت چیچکنک ایکنجی دفعه ساقسیلری  
دیکشدریلیر . محلنده سنه لک تزینات نباتاتی زرعیاتنه دوام اولنور .

صوکرادن باغچه کو چورمک اووره فیدانلقده یاصدیق اوزرینه چایر چیچکی ،  
 آی چیچکی ، قیناچیچکی ، بیاض ومنکشه رنکلی پتونیه اکیلیر .  
 آغی چیچکی (زقوم آغاجی) آمریقاخانم الی کبی آجیق هواده دیکیلیمش  
 اولان سائر فیدانلرک چیچک آچدیر لماسنه غیرت اولنور . باصدیق اوزرینه  
 ویاجامکان آلتنه ییلدیز چیچکی یوسرولری دیکیلیر ، طومور جقلر ایچه آچیلدینی  
 وهواده مساعد اولدینی زمان بونلر آیریلیر وباغچه کو چوریلور . خام  
 آلی ، منکشه کولی ویاسمین کبی چارداغه صاریلان آغاجلر دیکیلیر .  
 هنوز باپراق آچامش کولر بودانیر وقلمه آشیدی اولور . چیتلرله یوللرک  
 کنارینه دیکیلیمش اولان چیچکلی فدانلر قیرپیلیر . لیلایق ، طفلان  
 آغاجلری وکچن سنه دن دیکیلیمش اولان سائر تزینات فیدانلری بودانیر .  
 چیچکلی وچیچکسز تزینات آغاجلرینک دیکیلیمه سی ختام بولور . بو  
 آیده چاک چیچکی ، کلنجک ، صاری شبوی ، کوندوز صفا ، کیجه  
 صفا ، اوریکول ، جلیا ، قلارقیا ، آرونی چیچکلرینک توخوملری  
 آچیقده اوله رق اکیلیر . زانبا ، سنبل تبر ، قبلان پوست ، تسبیح  
 چیچکی ، آفریقاسنبل و سائر صوغانلری دیکیلیر . وچیچکارک کنارلرینه  
 قاتمرلی قرانقیلار ، عجم قرانقیلی ، حسن یوسف ، حصکی کوبه سی ،  
 توتون چیچکی ، چوقه چیچکی ، صاری شبوی ، رنکلی انکلیر شبوی ،  
 یاز پادیه سی ، نرکس ، قاتمرلی خاشخاش اکیلیر .  
 صوئوق مملکتلرده نباتاتی هوانک تاثیرندن محافظه ایتک ایچون  
 زینت باغچه لرنده یایلمش اولان جامکانلی باغچه لرک کوبره ویاغادی اوافق  
 صوبالرله ایصیدلمه سنه دوام اولنور . یاصدیقلرده ویا صوئوق جامکانلرده  
 ضعیف ، جیلیر قالمش ، خسته لایمش فیدانلر صیجاق جامکانلره ، لیمونلقلره  
 نقل اولنور . ایرکن یتشدیرمک ایسته نیلن خوروز اییدیکی ، قاسم پاتی  
 (قریزانته م) تسبیح چیچکی قیناچیچکی کبی آچیقده یتیشه جک نباتاتک توخوملری  
 صیجاق جامکانلره اکیلیر . یاپراقلری صارارمش و ضعیف دوشمش  
 لیمون ، پورتقال ، ماندارین آغاجلری خفیفجه بودانوب صیجاق لیمونلقلره  
 قونولور . آجیق هوالرده کونشک تأثیری اولدقجه شدتلی اوله بیله .  
 جکندن جامکانلرده یتشدیرلمش فیدانلرک بوزولما سنه میدان ویرمه مک



ایچون جاملرک اوکنه بیاض پرده لر آصیلیر ویاخود جاملری بیاض بویا ابله طیش طرفندن بویانیر . وارا صیرا جامکانلر آچیلهرق هوا آلدیریلیر .

دها اول یاپیلماش ایسه قرانفیل ، طورنه چیچکی ، آمریقا فستینی ، چانطه چیچکنک چلیکانمه سنه باشلانیر . یکریمی درت ساعت جامکانده طورمش اولدقجه ایصنمش صو پوسکور دیلهرک فیدانلر بولجه صولانیر . باغجه نك یوللری تمیزله نوب سوپوریلیر .

## نیسان آینده یاپیله جق زراعت ایشلری

بالجمله نباتات و حیوانات بو آیده تازه حیات بولور . بوتون آغاچلر یاپراقلانیر ، چیچکلر آچیلیر ، قیرلر یشیل زمرده کی خالیلرله بزه نیر ، پورتقال ، لیمون باغچه لری جنتدن بر مثال اولور . چیچکلرک کوزل قوقولری انسانک روحنی اوقشار ، کوکلنه فرح ویرر . حاصلی کائنات باشدن باشه بر جنت حالته کلیر .

**هیفتنک مهربنک وظیفه سی** — چیفتنک مدیری بو آیده بردوزی یه اکیلرله وفیدانلره نظارت و بویومکده اولان فیدانلرک تیمارینه غیرت ایدر . یایلاقلرده کی داوار سوریلریله قره صیغیر حیواناتنی کوزدن کچیرر ، قیشدن قالان سمیز حیوانات ابله کچن سنه دن یتشدیریلن دوکه لرک ، بوغالرک فضلہ سنی صاعقه غیرت ایدر ، یوللرک یاپیلما سنه نظارت ایدر ، شوسه لر اوزرینه طاش دوکدیرر . طوپراقلی یوللرده آرابه ایزلریخی دوزلدیرر ، زراعت آلات وادواتنک نقلنه نهایت ویردیرر .

**تارلا ایشلری** — هوالرک ایی کیتمه مسندن دولابی شباط ومارت آیلری ایچنده بوزیله مامش اولان ناداسلر درحال سورولمکه باشلانیر ، کنویر ، مصر بوغدا نی ، صوصام ، پاموق ، پانجار اکیله جک ویاوتون دیکیله جک تارلالر حاضر لانی ، آوروپا اصولنده زراعت ایدیلن برلرده اکیلرله بر نفع چاپالامه خدمتی کورمک و قوتلنوب قارداشلانمه لرینه

ياردیم ایتک اوزره صولاق اولیان طوپراقلرده مارت ایچنده ویا آندن  
 اول اکیلمش اولان یازلق اکیئلرک اوزرندن طیرمیق چکیلیر، هنوز  
 فیلیز لیمکه باشلامش اولان پاتاس تارلارلرندن سورکو کچیریلیر . صیرا  
 ایله اکیلمش اولان یر الماسی ، آجی باقلا ، خاشخاش فیدانلری بیکیر  
 چاپاسیله چاپالانیر . فقط صیرا واری دیکیلمش اولان یاخود ضعیف  
 دوشوبده بیکیر چاپاسیله سورولمه سی ممکن اولیان نباتات آل چاپالریله  
 چاپالانیر ، یونجه لقلره وصنعی یعنی الدن یتشدیرمه چایرلره آلچی آتیلیر .  
 صارارمغه یوز طومش اولان حبوبات اکیئلرینه آزویت سود دینلن  
 کیمیوی کوبره سرپیلیر . صولاق و باتاق تارلارلرک صولرخی آفتمق  
 ایچون خرقلر ، خندکلر آچیلیمغه (تفجیر یاغمه ) دوام اولنور .  
 سورولمدیکندن ولاینبانی وتلرله قاپلانمش تارلارلرده وتلریاقیله رق کوللری  
 قوت ویرمک اوزره طوپراغه داغیتیلیر . قیشلق بوغدای و آرپهلر  
 آراسنده یتیشن دیکئلر، قره چاودار وسائر مضر تلی وتلر دیوشیریلیر .  
 یازلق حبوبات ایله پانجار . حاووج، یبانی بورچاق ، یونجه ، طرفیل  
 قیر یونجه سی ، صاری یونجه ، انکلیر چیمی (رای غراس ) کتن ،  
 هندبا ، سیاه خارداال اکیمنه دوام اولنور .

هواسی ملایم ( معتدل ) یرلرده مصر بوغدایی، بال قباعی ، هند  
 داریسی ، بورچاق ، فاصولیه اکیلیمکه باشلانیر . یاصدیقلرده توتون، لاحنه،  
 قوجه باش وسائر زرعنه نهایت ویریلیر .

شریحی اونی ، یر الماسی دیکیلیمه سی یتیریلیر . طیبی چایرلری  
 صولامقده دوام اولنور . کوستبک بیغینلری دوزلتیلیر ، یایلاق  
 و اوتلاقلرده بهارک ایلک طوکلارنده یانمش اولان اوتلرک اوجلری  
 حیوانلره یدیریلیر . قوتلی اوت یتشدیریلن چایرلر ویشیل آرپهلر (حصیل)  
 یچیلیر . لاحنه ، قولزا ، قیشلق شالغام یشیل چاودارک دیوشیرلمه سی،  
 یچیلیمه سی یتیریلیر . صوئوق مملکتلرده آزعین بر صورتده یتیشوب  
 ایلریده یاغق استعدادینی کوسترن اکیئلرک یاشلری قویونلره یدیریلیر .

یاغچیلر — باغلرک سورولمه سنه، بلنمه سنه دوام اولنور . هرکلر

دیکیمکه یاشلاییر ، معتدل یرلرده آصمه فلیزلرینک اوجلری قوپاریلیر .  
 باغلرده آشیلامه عملیاتنه دوام اولنور ، صیجاق یرلرده بو آیک صوکلرینه  
 دوغرو آصمه یاپراقلری حیلجه بویومش اولدیغندن کچن سنه دن پاس  
 ( پرونوس پوروس ، میلیدیو ) و کومور ( انترافنوز ) خسته لقلرینه  
 طوتولمش اولان باغلرده هوالر یاغمورلی کیتدیجی صورتده علاج آتغه  
 دوام اولنور .

**میرانات اهلیم — آتلی** ، قیصراقلر تارلارله صالینیر ، قیصراقلر  
 دوغورمقده دوام ایدر . دوغورمش قیصراقلر یکیدن آغیره کوستریلیر .  
 درت بش آلیق طایلر سوددن کسیلیر . اوچه دوغوران قیصراقلر  
 بو آیده یواش یواش قوشوله بیلیر . وجودلری الویریشلی اولان بر  
 بوچوق ایکی یاشنده کی طایلر ایکدیش ایدلمکه باشلانیر . اینکاره صوئوق  
 یرلرده پانجار ، لاحتیه کی یملر ویرلمکه دوام اولنور .

معتدل یرلرده مرعایه کوندریلیر . یشیل اوت سایه سنده اینکارک  
 سودلری آرتار . دانه لک سمیردیله سنه دوام اولنور .

یایلا یرلرده قره صیغیرلرک آخوردنه بسلنمه سنه دوام ایدیلیر ومعتدل  
 یرلرده ایسه آرتق بو ایشه نهایت ویریلیر . قویونلر ویتیشکین قوزولر  
 یایلا لره ویا بوش تارلارله کوندریلیر . هوالر کوزل اولدجه کورپه  
 قوزولر دیشاری چیقاریلیر بو آیده کچیلر دوغورمغه باشلار . بو آیده  
 هوالر اکثریتله رطوبتلی و اوتلر یاش بولونه جفی ایچون قویونلر کوکس  
 نزله سنه وقارین شیشکینلکینه طوتوله بیله جکارندن سورونی چی قالمه دن  
 اول آغیلدن دیشاری چیقارماملی ویا خود بر بارچه قوری اوت ویردکن  
 صوکره صالیویرمیلیر . کانون ثانیدن اول دوغمش اولان قوزولر  
 بو آیده هر حالده سوددن کسيلمه لی وهنوز بورولماش طوقیلر آتمه لیدر .  
 یتشمش قوزولری صاتمقده دوام اولنور . سوددن کسيلمش فقط  
 هنوز صاتيلمش قوزولره مصر بوغدای و آرپه اونندن یاپيلمش چوربالر  
 ویریلیر . صیجاق یرلرده قویونلر آغستوس وایلول آینده دوغورمش  
 اوله جغندن سودلرندن یاغ وپنیر یاتغه دوام اولنور . شاید چیفتلک  
 بویوک شهرلر جوارنده ایسه سودلری عیناً صاتیلیر .

**کومس حیوانانی** — مارتده قولوچقه یه اوطورمش طاووق وقازلرک  
وقولوچقه ماکنه لرینه قونولمش اولان بومورطه لرک جیو جیولری  
چیقمغه باشلار . ینه طاووق وهندیلر قولوچقه یه اوطورمقده دوام  
ایدیلیر . غورق اولمیان طاووقلر بو آیده بول بول بومورطلارلر .  
یاورولر سرت پیشمش بومورطه و اکمک ایچی ، صوصام  
دانه سی ، قوری داری ، خاشلاشمش و قییلشمش اوت ایله بسله نیر .  
یکی قولوچقه یه اوطوردلش طاووقلره خاشلاشمش بومورطه ، اکمک  
اوقاغی ، صوفرا قیرینتیلری ویریلیر . کوچوک جیوجیولر بش اون  
کون آخورکی قپالی یرلرده طوردیریلوب هوا مساعد اولمقده آنالریله  
برلکده دیشاری صالی ویرلر . جیوجیولری کثرتلی چی و شدتلی  
یاغورلردن محافظه ایتک لازمدر .

اوردک وقاز یاورولری صوئوغه داها زیاده دایانه بیلیرلر .  
۱۲ — ۱۵ کونلک اولونجه بونلر کندی باشلرینه یاییلا بیلیر .  
هندی، یاورولری ایسه طاووق جیوجیولردن زیاده دقت ایستلر .  
قولوچقه ایچون ایکی اوچ سنه لک یاشلی طاووقلر انتخاب اولونمالیدر .

**آرچیلر** — ایچریسندده فضله بال بولونان کوچولر چیقاریلیر .  
قووانلر معاینه اولونوب آره صیرا دابانلری تمیزله نیر ، چورومکه یوز  
طوتمش بال پتکی وارایسه بونلردخی چیقاریلیر . بوندن باشقه آرلره  
دورو و تمیز صوویرمکی وقووانلری سرت ، شدتلی صوئوق روزکارلردن  
محافظه ایتکی اونوتما ملیدر . هواسی معتدل یرلرده آغاچلرک ، اوتلرک  
چیچکلری آجیلشمش و آرلر ایچون اک چوق بال یاقق زمانی کلش  
اولدیغندن قووانلر صیق صیق کوزدن کچیریلوب طولمش  
اولانلری آلینیر . قووانلر یوتجه تارلالرینه ، میوه باغچه لرینه ، اورمان  
ایچلرینه نقل اولنور . وقوتلی قووانلره اوغول ویردیریلیر . ویکی  
قووانلر تشکیل ایدیلیر .

**ایک بوجکچیکسی** — دوتلقربله نیر وصیرا ایله دیکیلشمش اولان



دوت آغاچلرینک دیبلری صابله سورونور . صیجاق یرلرده بوآیک ایلک هفته سنده هوالر بدرجه یه قدر ایصینمش و آغاچلر یاپراقلا نغّه باشلاغش اولاجغندن ایپک بوجکی توخوملرینی آچغه ، او یاندیرمغه مباشرت اولنور . برآز صوئوق یرلرده ایسه توخوملرک آچیلماسی بوآیک صوکلرینه وحتی مایس ابتهالرینه قدر براقیلیر . طوک و قیراغی اورمق تهلیکه سی اولان یرلرده توخوم آچقده عجله ایدله ملیدر . یاپراقلر کدی قولاغی قدر اولدقدن صوکرآ توخوملر آزار آزار آچیلمالی و کلیتلی بوجک طوتانلر توخوملری طوپدن او یاندیرما ملیدر . زیرا شدتلی صوئوق ویا طوک وقوعنده تازه یاپراقلر بردنبره قاورولمش اوله جغندن بوجکلرک هپسی بردن محو اولور و بونلره یم تدارکی مشکل و بوجکخانه ده برخسته لق ظهورنده تداویسی کوچ اولور . ایلک آچیلان بوجکلر غایت اوافق اولدیغندن ویریله جک یاپراقلری اینجه توتون کبی قییمالی و ایلک بهارده کیجه لری فضله مقدارده چی و قراعی اکیسک اولدیغندن یاپراقلرک صوینی قوروتعدن ویرمه ملی . یاش یاپراقلر بوجکلرک خسته لانا سنه سبب اولور . بوجکخانه ک رطوبتنی کیدرمک ایچون برقاچ قاب ایچنده سونه مش کیره چ قویعالی و آرا صیرا آز مقدار کوکورت توتسوسی ویرملیدر . سیغاره دومانک بوجکلره مضرتی اولدیغنی هیچ برزمان خاطر دن چیقارما ملیدر .

**اورمانچیلیر** — میشه بالطه لقلرنده قابوقلری قولانیسلاجق سورکونلر کیسیلمکه باشلانیر . کیسیلمش اولان دالارک طاشینمه سنه وقابوقلرینک چیتارلا سنه ختام ویریلیر . کراسته لک اورمانلرده توخوملق آغاچلر براقیلماسی وکیسیله جک آغاچلرک میری تمغاسیله تمغالا نماسی بیتیریلیر . قیشین یاپراقلرینی دوکن آغاچلره صو یورومش و بیومکه باشلامش اوله جقلرندن کیسیلمه سی منع ایدیلیر . بالطه لقلرده کومور یاقغه دوام اولنور . بوزولمش اولان آرابه یولاری تعمیر ایدیلیر . کوزین کیسیلمش اولان طومر و قلر خزارخانه یه نقل ایدیلرک ییچیلکه دوام اولنور . قیشین یاپراغنی دوکمه یین آغاچلردن رچینه لی

یعنی چام جنسندن اولانلرك توخوملرينك اكيلمه سنه وياپراغنى دوكمه ين  
ديكر فیدانلرك ديكيلمه سنه ختام ويريلير . وتوخوملری یاصدیغه  
اكيلمش ويافيدانلغه ديكيلمش اولان كوچوك آغاچلرك ديبلىرى  
چاپالانير ومضرتلى اوتلىرى آيقلانير . تازه فيلزلرى محو ايدن تارلا  
غاره لريله كوستبكلك و مضرتلى قوشلرك محو ايدلمه سى چاره لرينه باقىلير .  
طولودن وقارلرك اريعه سندن كوكلرى كوشه مش ، آچيلمش اولان  
تازه فیدانلرك ديبلىرى دولديريلير . صولرى مساعد ارلان چاپلرده ،  
دره لرده كراسته نقلباتنه دوام اولنور .

**ميوه باغچىسى** — چوق قوتلى اولان آرمود وبوكا بكىز ميوه لى  
آغاچلر ايله شفتالى آغاچلرينك بودانمىسى بىتيريلير . پورتقال آغاچلىرى  
بودانير ودالديريلير . الما ، آرمود ، اوزوم كې قابوقلىرى يوموساق  
واوافق چكر دكلره بادم وجوزك قيشدن قوم اچچريسندە يومشادلمش  
اولان توخوملرينك فیدانلغه زرعه ختام ويريلير .

مارتده ياللمغه باشلانيلان قلم آشيلرينه دوام اولنور . الما ، آرمود  
آغاچلرينه اك صوك اوله رق آشى اورولور . وياپراق وبورو (دودوك)  
آشيلرينه باشلانير . زيتون ، پورتقال وانجیر آغاچلىرى آشيلانه بيلير .  
ميوه آغاچلرينك فضله و لزومسز اولان و مناسبتمسز يرلرده  
بولونان طومور جقلىر قوپاريلير . يكي ديكيلمش كنج فیدانلر روز كردن  
صالانماق اچون يانلرينه برر هرك ديكيله رك باغلانير . داللى چارداغه  
ويا ديواره كريلمش اولان ( اسپاليه ) آغاچلىرى چيچك آچدقلىرى  
صيراده موسمسز ظهور ايدن طوك وصاغانا قلردن هر نه صورته اولورسه  
اولسون محافظه ايتلدير .

آغاچ چيچكلىرينه صو يورور يورومنى داللىنى اكهرك قازيقلرله  
طوتديرلمش قفسلره باغلاما ليدر . بوآيه قدر ميوه لى آغاچ فیدانلرينك  
ديكيلمه سى صيچاق يرلرده بىتيرلمش اولورسه ده صوئوق يرده كيلر  
بوآيده هر حالده بىترلە ليدر . فیدانلرى ديكر كن كوكلرينك بوكولوب  
قيور بلامسنة ، ازيلمش وقيرلمش اينجه كوكلرك كسكىن چاقى ايله كسيلوب  
عزلمه سنه دقت لازمدر .

دیپلری دولدرلدینی ائشاده طوپراغی بردن بره آتما یوب یواش  
یواش طولدرمالی وهرقاندہ بولونان کوکلی یرلی یرینه یاتیرمالیدر.  
بعض برلرده یاپدقلری کبی فیدانلری قازیققلره آچلمش دلیکاره دیکمک و دیکیلمش  
فیدانلرک دیپلرینی آیاقله ویا طوقاقله صیقشدیرمق ایی دکلدنر . فیدانلر  
آچیله جق کنیش چوقورلره دیکیلمه لی و دیپلری اولدخه کوشک  
براقیلمالیدر .

**سبزه باغچہ سی** — بو آی سبزه باغچوانلرینک اک زیاده کوزینی  
آچه جنی برآیدر . باللهمه، سورمه و کوبره لهمه ایشلری بیتیریلیر . سبزه  
توخوملرینک اکیلمه سنه وفیده لرک دیکیلمه سنه دوام ایدیلیر .  
هوالر صوثوق اولمادنی کونلرده صباحلین باغچه صولانیر . کچن  
آیده آچیقده باشلامش اولان زرعیانه دوام اولنور . یاصدیق پاوزرینه  
کره ویز ، یاز هندبازی اکیلیر . بونلر ایرته سی آیده باغچه نقل  
اولونمالیدر . قوش قونماز توخوملری تارلاسنه اکیلیر . انکینارلرک  
دیپلرندن سورهن پچلری یعنی فیلزلری کسیلیر . ایسته نیرسه دیکر  
تارلارلرده دیکیله بیلیر . یاصدیقلرده یتشدیریله بیلن قارنه بهار سپریرلرده  
نقل اولونور . کونشه قارشى دیوار دیپلرینه فاصولیه و خیار توخوملری  
اکیلیر و تورفاندا اوله رق یتشدیرمک اوزره صیجاق یاصدیقلره اکیلمش  
اولان قاوون فیده لری ایلیق یاصدیقلره و یا جامکان آتته نقل اولونور .  
چیلک لرک اوزون فیلزلری قوپاریلیر و ایرکن میوه ویردیرمک  
ایچون کیجه لری اوزرینه اکره تی حصیرلر کریلیر . بامیه ، فاصولیه ،  
مرجهک ، پانچار ، حاووج ، خیار ، فباق ، اسپناق ، مارول ،  
مایدانوز دره اوتی ، سمیزاوتی ، پازی ، نوخود ، قرمنی طورب  
یشیل صوغان توخوملری یرلرینه اکیلیر و کره ویز ، قیوبرجق هندبا  
یازلق باش لاخنه ، جوینز لاخنه سی ، ( بیک برباش لاخنه ) انکینار ،  
چیلک ، قارنه بهار ، پراسه فیده لرله ، پاتاتس ویرالماسی یومرولری  
دیکیلیر و باقلالردن چوق محصول آلمق ایچون تپه لری بوداییر .

**میو ک باغچہ سی** — نپسان آینده چیچک باغچه لرنده بیوک بر فعالیت

کوریلیر . طوپراقلر لایقیلا سوزولمش، ساقسیرلر حاضر لائمش بولنور .  
 بوللرده کی قوملر دیکشدریلیر . اولکی آیده فیدانلغه اکیلیمش اولان  
 فیدانلر سیرلدیلر بر طرفدن توخوم اکمکه دوام ایتمکه برابر فیدانلغده  
 یتشدیریلن فیدانلر سیرکجه برلرینه دیکیلیر . ایرکن یتیش کول فیدانلرینک  
 ابتدا چیچک آچاسنه دقت ایدیلیر و بونلرک چوق چیچک آچان  
 سورکونلری اوزرنده ظهور ایدن یشیل بیتلر آیققلانیر ، تمیزلنیر .  
 ویاخود توتون صوبی ، یاخود ایزول ( یوزده بر ) کی علاجلرله  
 دفع ایدیلیر . صیچق یرلرده کول یاغی چیقارلغه باشلانیر . هوالر  
 قوزاق کیتدیکی صورنده چیچکار سوزکچلی قووالرله صولانیر . چیچکارک  
 اطرافنده کی چنلر ییچیلر . باغچه نك ایچ طرفلری کولمکه ده یتیشه بیلن  
 قوتلی فیدانلرله دونادیلیر . فیشین یاپراغی دوکمه یین آغاچلرله چام  
 فیدانلری دیکیلیر . هوالر آراق ایصینمش اولدینی ایچون جامکانلی  
 باغچه لرده آتش یاغنه نهایت ویریلیر . بورلرده بولونان چیچک و آغاچلرله  
 ایرته سی آیک ابتدالرنده چیچک آجدیرمق ایچون شیمدیدن صیق صیق  
 هوا وصو ویرمه لیدر .

آچیلغه یوزطوتان چیچکار جامکانه یافلاشدیریلیر جامکانلرده بولونان  
 چیچکارده ظهور ایدن بیتلری محواتمک ایچون بولجه توتون توتوسوی ویریلیر .  
 صوئوقدن قورقان فیدانلرک چلیکمه لرلی و دالیرمه لرلی و آشیلری جامکانده  
 یاپیلیر . چیچک ساقسلرینک تبدیلنه دوام اولنور . جامکانلی باغچه لرده و یاخود  
 یاصدقلرده تسبیح چیچکی ، چینه راریا ، بخور مریم ، ساردنیا ، آغاچ  
 مینه سی ، پتونیا ، واپور دومانی ، بغونیا ، قولیوس ، قتمرلی داتورا ،  
 قلوقسینا ، خوروز اییبکی ، لاتین چیچکی ، زینت قباقلری ، آفریقا  
 سنبل ، محبت چیچکی ، قینا چیچکی ، داهلیا ، پلارغونیا ، مینه چیچکارینک  
 توخوملری اکیایر . و چاک چیچکی ، قاسم پاتی ، آرسلان آغزی ،  
 بغونیا ، مینه چیچکلری ساقسیر اغا ، فلوقسینا ، ورونیکا ، اسپرکولا  
 چیچکارینک کوکلری ، داهلیا ، غلوقسینا ، قیلان پوست ، تسبیح  
 چیچکی ، فلادیوم ، زانباق ، سنبل تبر چیچکارینک صوغانلری دیکیلیر .  
 آچیقده یاپیلیمش توخوم یاصدقلرینه ده آله چایی ، صاری شبوی ،



نرکس ، آی چیچکی ، قنمرلی خشخاش ، قطیفه چیچکی ، عجم لاله سی ، قرانفیل ، کابک چیچکی ، زنبیل چیچکی ، عطر ، ایپک چیچکی ، دلبز چیچکی ، کیجه صفا ، کوندوز صفا ، حصکی کوبه سی ، اولمز چیچکی ، بهریلا ، واپور دومانلی ، چاک چیچکی ، آدونیت ، خوروز ایبکی ، قوزو قولاغی ، پورتقال قطیفه سی چیچکلرینک توخوملری زرع اولنور . بوراده اسملرینی صایامادیغمز پک چوق چیچکلر وار ایسه ده چیچک مراقیلرنجه اگه و دیکمه موسملری بیلنمکده اولدیغندن هپسینی صایمغه لزوم کورولمه مشدر .

## مایس آینده یاسیله حق زراعت ایشلری

بو آی ، هوا و طوبراغک زراعت محصولاتنه اک زیاده خدمت ایستدیکی بر آیدر . مایسده نباتات بیومکه اک زیاده دوام ایدر . بوآیده بعض نباتات بیجیلر ، بعضیلری اکیلر ، خلاصه مایس چفتجیلرک اک مهم بر آیدر .

**چفتلک مربربنک وظیفه لری** — چفتلک مدیری ، بیویوب قوتلنمکده بولونان فیدانلرک ، اکیلرک محتاج اولدقلری عملیاتک اجراسنه دفت و اهتمام ایدر . بوغدا ، پانجار ، حاو وچ تارلارنده بلیره ن یبانی و مضر تلی اوتلری آیقلا دیر و لزوم کوریلنلری چابالادیر . پنجه طرفیل و صاری یونجه لری جلبان دینیلن یبانی بورچاغی بیجدریر . هوا یی ملایم یرلرده طبیعی چایرلرک ، یونجه لقلرک ، قوره نقه دینیلن قیر یونجه سنک بیجیلمه سنه باشلانیر . صوئوق یرلرده اولکی آیده ۱۰ کیلومه یین یازلق اکیلری اکدیرر . تارلارده حیوانات یاتیرمق صورتیله کوبره له مک (ماندیرالاتق) ممکن اولوب اولمدیغنی آراشدیرر و یاپدیرر . حاصلی یایلاده بولونان حیوانلره نظارت ایدر و چوبانلری بر آن وون قیشلاقدن یایلاغه کوندیرر .

صیجاق یرلرده آرپالر بیجیلمکه باشلایه جغندن دیشاریدن اوراجتی و طیرپانجی تدارک ایدر . چیفته جیلر جه سنه باشی اعتبار ایدیلن (حضر الیاس)

بو آيك آلتنجى كونه تصادف ايتديكندن قاسمه قادار آلتى آي مدتله عمله و بدلار طوتار .

**تارلا ايسلى .** — كنوير ، مصر بوغداي ، صوصام ، پاموق ،

قره بوغداي (هله) توخوملى اكيله جك و تونون ، پانجار لاخته سى فیده لری دیکيله جك تارلار صوك دفعه ايشله نیر . ناداس براقيله جق تارلار سورولور . اراضيسى كنیش اولان يرلرده قوتدن دوشمش تارلاری دیکلندیرمك مقصیده بر ایکی سنه ا کینسز براقق لازم کلمرسه طوپراغی حالى اوزره ترك ایتمه یوب آراسره درنجه سورمه لی و بو صورتله طوپراغك هوا ، کونش ، یاغمورلردن قوت آلماسنه یاردیم ایتهلیدر . سورولمه یین طوپراقلرك ایچنه هوا ، ضیا و یاغمور صولری کیره میه جکی ایچون نباتاتك غدالانماسنه یارایه جق معدنلرارییه من و ایچنده کی مضرتلی بوجك و اوت توخوملى تلف ایدلمش اولور و اوزرنده بیتن یبانی اوتلر قوتی برقات ده اا کسلیدر . پاموق ، توتون خاشخاش ، پتاس و یرالماسی تارلاری چاپالانیر صیرا اوزرینه دیکیلمشلر ایه بیکیر چاپاسی کجیریلیر . کیرچله مه ، آلچیلامه یاغق اقتضا ایدن تارلاره بو آیده کیرچ و آلچی طاشینمغه باشلانیر . طوپراغی قوتلندیرمك ایچون تارلایه اکیلن آجی باقلا ( اولدجه صیجاق یرلرده ) چیچك آچار آچار طوپراغه کومولور . بوکا زراعت فننده یشیل کوبره دینیلیر . مارنده اکیلن حبوباتك ، کتن ، پانجار ، لاخته لرك آرارلنده یتیشن یابانی اوتلر تمیزلنیر . توتون و لاخته فیدانلری توخوم یاصدیغندن تارلایه کوچورولور . بطاقلر قورودولور . و اراضینك اصلاحنه دوام اولنور . شربتجی اوتی ( عمر اوتی ) تارلارینه فیدانلرك صارالماسی ایچون اوزون صریقلر دیکیلیر آخیرلر و آغیللر بوشالیدیلر . کوبره نر یاغماق و کونلمه مک ایچون صیق صیق صولانیر .

بو آیده کتن ، کنویر ، حلواجی قباغی ، پانجار ، فاصولیا ، یازلق قولزا و شالغام اکیمنه نهایت ویریلیر و قره بوغداي ، دارى ، مصر بوغداي ، سوپورکه داريسى ، صوصام ، پاموق اکیمنکه باشلانیر .

مرغایه براقیلان تارلارده چارلر بودکجه وصیجاق زیاده لشدکجه چارلرک صولانماسی سیرلیدیله. صولاق چارلرده صولر بوتون، بوتون کسلیله بو آیک ابتدا سنده اوتلر هنوز یو کسلیله دن کوستیکلرک یایدقلى ییغینلر دوزلیدیله .

یکی یاپیلمش قوتلی چارلرک اوتلری بیچیلیر ، صوئوق یرلرده طرفیل ، یونجه ، یشیل ایکن حیواناته یدیرله جک آرپه ( حصیل ) بیچیلیر. صاری یونجه ، یانی هندبا چارلرده حیواناته یدیریلیر. ملایم یرلرده قیشلق آرپالرک بیچیلمه سینه دوام اولنور . صیجاق یرلرده بوغدا لیرک بیچیلمه سینه باشلانیر .

**باغچیلر** — باغلرک بلنمه سینه و چاپالانماسنه دوام اولنور . کولله مه یه قارشى کورکوردو کومور خسته لغنه ( آنتراقوز ) قارشى کورکوردله قاریشیق کیرچ توزلری سیریلیر. وپاس ( میلادیو ) خسته لغنه قارشى اوجمه لره کوز طاشى صوبی پوسکوردیلور. آصمه لرک بوغازلرنده فیشقیران فضله سورکونلر قوباریلیر وتازه دالار هر کلره وتلره باغلانیر. تل وهرکک فائده سی صالقیملری یو کسکده طوتوب چور و تمه مک هوا و ضیادن دها زیاده استفاده ایتدیرمک و باغ بوزومنی قولای برحاله کتیرمکدر. از میر، آطنه ، ولایتلری کبی محللرده یاراقلر تمامیه بیومش اوله جغندن آصمه نک هوا و ضیا آلماسنه مانع اولان صیق یاراقلر قوباریلیر و فیلزلرک اوجلری آلتیر. صیجاق یرلرده آصمه لر چیچک آچغه باشلار . آرزغین اولوب میوه و یرمه یین و چیچکینی سیلکن قوتلی آصمه لر ، دالری آشاغی طرفلرنده فیردولایی کرتیک یاپیلیر و یاخود دالارک اوجی ره دوعرو یای کبی اکیلهرک قازیقلره باغلانیر ، چیچک آچه زماننده باغ ایچنده دولاشمالیدر. کولله مه و کومور خسته لقلرینه قارشى آتیلان کورکوردک چیچک سیلکمه سینه قارشى ده فائده سی کورولور .

**آربچیلر** — مایس آبی آربچیلرک اک زیاده استفاده حاصل ایلدیکی بر موسمدر . بو آیده قووانلرک تمیزلنمه سینه ختام ویریلیر . اوغوللرک طویلانماسنه وقاچیرلما سینه دقت اولنور . قووانلر یونجه

قورەنغە ( سىن فووان ) تارلارنىڭ بىلەنە ويا اورمانلار ھەنوز نىل ايدىلەمەش  
ايسە نىل اولنور قوتلى بولونان قووانلردن اوغول آلەنەرق يىكىدن  
قووانلر تەكىل اولنور .

**ايك بوجكىلىكى** — بو آيدە ايك بوجكىلىكى عملانى پك زيادە  
فعاليت كىب ايدر . توخوملر نىسان اچىندە آچىلەمەش اولسە بىلە  
بوجكلر حياتلرنىك قىم اعظمى واويقو دورەلرنى بو آيدە كچىرلر .  
دوت آغاچلرنىك فضلە فىلېز و طومورچىلر قوپارلير . ياپراقلر  
اىچە داللىلە برابر طوپلانغە باشلانير . بوجكلر ھەنوز كوچوك ايسە  
ياپراقلر تىك تىك دىوشىرىلەر ك وىرىلير . بىومەش بوجكلرە يدىرىلەك  
ياپراقلر داللىلە برابر وىرىلير . كچن آيدە تەرىف اولوندىنى وچەلە  
ياپراغى اىصلاق ايكىن بوجكلرە وىرمەملىدو . بوجك خانە غايت تىز  
طوتومالى . وبعص ىرلردە ياپدقلى كى بوجكلرى يتاق اوطلەلرنە  
سىلمەملىدو . خستەللى بوجك خانەلرە كىرن بر آدمك دىكر بوجك خانەلرە  
كىرمەسەنەمىدان وىرمەملىدو . بوجكلر آتلىرنى صىق صىق دىكىشىروب  
تىزلەمك پىچرەلرى آچوب ھوا وىرمك لازىمدر .

**اورمانچىلىق** — مىشە آغاچلرنىك قابوقلىر دىباغلرە ساتىلىق  
اوزرە صوبولور . اخلامور آغاچلرنىك قابوقلىرىدە ؛ صىيرىلير .  
اوزونلامەسەنە بارىلان رقابوغى چىقارلىش اولان اودونلر كومور  
ياپىلمە باشلانير . فیدانلەرە مارتدە اكىلمەش اولان فیدانلرە چىلانغەسەنە  
دوام اولونور . نىساندە اكىلمەلرە آراسىندە كى بىانى اوتلر تىزلەنير .  
قرە آغاچلرە دانەلرى طوپلانير . اورمانلردە كى آغاچلرە تازە فىلېزلىرىنى  
ھو ايتدىرمەك اچون كچىلر وساىر حيوانلر اورمان اچىندە كىزدىر-  
لەملىدو . رچىنەلى آغاچلردن كراستەك كوتوكلر كىسەلەملىر .

درەلردە ، قىشىن آقان چاپلردە بو آيدە دىكى كفايت ايدەك  
قدر صوبولونە بىلەكەندىن صولرە كراستە نىقلىاتەنە دوام اولنور .

**مىوۋە باغچىسى** — مىوۋە آغاچلردىن كورولن فضلە طومورچى



و فیلزلی آلفده دوام اولنور . یوکسکدن آشیلان میوه  
آغاچلرینک آشاغیسنده فیشقیران فیلزلی تمیزلنیر .

آغاچلرک شکلرینی محافظه ایتک و بول بول میوه و یرد بر مک ایچون  
لزومسز دالدر کیلیر . ضعیف دالدر قوت پیدا ایتک ایچون دوغرولدیلیر  
و دیکینه قالدیریلیر . بالعکس قوتلی و دیکینه کیدن دالدر یاتیریلهرق  
قوتلری آزالدیلیر . شفتالی ، قایسی آغاچلری اوزرنده کومه کومه  
صیق بر حالدده بولونان میودلر سیرلدیلیر . آغاچلره صو و یرومش  
و قابوقلری یاغلاغش اوله جغندن بورو و یاپراق آشیلری یاپیلیر .

بیت ، بوجک ، طرطیل عارض اولمش و یاخود منطار خسته اقلرینه  
طوتولمش اولان آغاچلره ( خسته اقلر بختنده تعریف اولونان ) علاجلر  
قولانیلیر . زیتون باغچه لرینی سورمکده و یا بلله مکده دوام اولنور .  
پورتقال و زیتونلرک آشیلانغه سنه نهایت و یریلور .

**سبزه باغچه سی .** — بتون سبزه باغچه لری تکرار تکرار چاپالانیر .  
یبانی اوتلر آیققلانیر . صباحلری ایرکندن سبزه لر بول بول صولانیر .  
طاوالره خیار ، قاوون ، قارپوز ، قباق اکیلیر . بامیه ، ( صوثوق  
یرلرده ) فاصولیه ، نوکروله ، بزلیه ، لاحنه ، قارنه بهار ، طورپ ،  
مارول ، اسپناق ، کره ویز ، انکینار ، باقلا ( صوک بهار ایچون )  
پراصه ، مابدانوز و سائر بتون سبزه توخوملری چیزکیلری آیریلیر .  
والحاصل ؛ هر یرده معلوم اولان سبزه لر بو آیده قورقوسزجه  
اکیلیر . صوثوق یرلرده چیچک آچغه باشلامش اولان باقلا فیدانلرینک  
تیه فیلزلی قوباریلیر . هر موسمه الدن تازه سبزه بولوندیرمق اوزره  
اون بشر کون آراق ایله فرنک طورپی ، فاصولیه ، صلاطه لقی ،  
مارول و سائر اکیلیر . آرپه جق و صوغان دیکیلیر . اوزرن قول  
آتان فاصولیه لرک یانلرینه صیریقلر دیکیلیر . بو آیده انکینار و چیلک  
فیدانلرینه بول بول صو و یریلیر و محصوللری طویلانغه باشلانیر . اولجه  
اکیلمش اولان غایت کورپه چیلک فیدانلری باغچه نك کولکه لک محله  
کوچورولور . ندی ورن چیلک فیدانلرینک اوزایان چیچکللی فیلزلی .

بو آيك صوكننده كسيلمليدركه: صوك بهارده ميوه حاصل ايده بيلسين .  
خفيف بر صورتده كوبره لشم اولان يرلره پاناتس ديكيلير . ياصديغه  
ديكيلمش اولان طوماتس ، پاطليجان ، بوبر فيدانلري يرلرينه ديكيلمكه  
دوام اولنور .

سبزه باغچه لرليك كنار لرينه مصر بوغداي اكيلير .

**ميجك باغچه سي .** — بو آيده چنلر ، چايرلر ، يچيلير ،  
صولانير . چيچك فيدانلري آشي دالديرمه وچليك ميه اصوليله اورده دلمكه  
دوام اولنور .

سروي ، اوقالبيتوس ( صيتمه آغاجي ) بياض صالحيم ، آقاسله  
كبي بعض آغاج توخوملري كونس آز كوره يرلره اكيله بيلير .  
بو آيده واپور دوماني ، قينه قينه چيچكي ، زينت ، قباقلري ،  
فلوقسيا ، تركيس ، قطيفه ، چيچكي ، عجم لاله سي ، خوروز ايديكي ،  
قهقهه چيچكي ، هند فاصوليه سي ، لاتين چيچكي ، يدي ورن شبوي ،  
بتونيا ، اسپانيا شبوي ، كيجه صفا ، آي چيچكي ، عنبر چيچكي ،  
فرنك قرانفيلي ، هر دم تازه ، قرانفيل ، توتون چيچكي ، مينه چيچكي ،  
فرنك شبوي ، فسلكن ، فيل بهار ، چينه راريا ، زينت پاطليجاني ،  
سوس بوبري ، نقل ، چوخه چيچكي ، آغروستيس ، آشيله آ ،  
دوكون چيچكي ، كوموش و آلتون چيچكي ، چانطه چيچكي كل ،  
حتمى وساثره چيچك توخوملري اكيلير .

ساردنيا ، پتونيه ، پلارغونيا ، آتش چيچكي ، مينه ، بورو  
چيچكي ، كوپه چيچكي ، توتون چيچكي ، بغونيا ، وانليا ، وساثر  
چيچك فيدهلري وداهليا ، فلاديوم ، تسبيح چيچكي ، غلايول صوغانلري  
يرلرينه ديكيلير .

بو آي كلستانلرك اك زينتلي بولونقلري برآيدر . كوللر تماماً  
آچيلمش بولنور . صباحلري چيك قالمازدن اول كوللارده دوشيريلوب  
انيق محله كتيريلير . چارشافلر اوزرينه سرييلير . عين كونده انيجه  
قونولوب كول صوبي و كولي ياغي چيقاريلير . طويلانان كولك مقدارينه  
كوره اينيكار برقاچ دانه اولاليدر . آغاج اوزرنده آچيلمش كول

براقاغه دقت اولنور بوللرده کی اوتلر تمیزله نیر . ایلک بهارده چیچک دیکیمه مش تخته لر ، طر حله بلله نیر . کورده لیه نیر . یازلق چیچکلر اکیلیر . برجنسدن اولان چیچکلر آراسنده ملز نوع حاصل اتمک اوزره چیچکلرک اوزرنده کی صاری توزلری (غبار طلع) روز کارسز ویا غمورسز برکونده دیگر چیچک اوزرینه نقل اولنور . صوئوق یرلرده جامکانده محافظه ایدلمش اولان طور ناغاسی ، مینه چیچکی ، قاسم پاتی ، (قربزانته) قاملیا آچیغه چیقاریلیر . صوئوقلردن قورقوما دینی حالدده جامکانلرده محافظه ایدلمش اولان بتون فداتلر آچیق هوایه چیقاریلیر . لزومی حالده جامکانلر تمیزله نیر . بورادده یالکیز خسته قلی نباتلر ترك اولنور . لیونلق وجامکانده یتیشدیریلن ، کوچوک زبنت آغاچلری ایچون باغچه ده خصوصی یرلر حاضرلانه رق کوچورولور . بوراسی شدتلی روز کارلره قارشى محافظه لی اولمالی در .

## حیوانات اهلیه . — مارت ویا نیسان آیلرنده دوغورمش

اولان قیصر اقلر و مرکبلر چالیشدیرلغه بشلانیر . طایلر قاز بقلره باغلی اولدینی حالده یونجه و طریفیل تارلالرنده اولادیلر . قیصر اقل و آتله یشیل اوت ویرمکده دوام اولنور . اطرافى محافظه لی مرعالدده حیوانلر باشی بوش صالیو بریلیر . حیوانلری یشیله یاواش یاواش آلدشیرمالی وایلک کونلرده صباح و آقشاملری برر مقدار قورو اوت ویا صامان ویرمیدر . زیر اردن به یاش اوت یمکه سوق ایدیلن حیوانلر صانجیلانیرلر ، صیغیر آخورلر ویا مرعالدده یشیلک ابله بسله نیر ویا خود قیرلر ، اورمانلره کودمکه کونوریلور . بوغا سامش یعنی قیزمش اولان اینکلر بوغایه کوستریلیر . اولاقده اوکوزلرک . دانالرک سمیردله سنه دوام اولنور . آخورده بسله مک اصوانه نهایت ویریلیر . ماندالر صولاق و سازاق یرلره کوندریلیر ، حرارت زیاده لشدکجه صیق صیق یاغلانلرینه دقت اولنور . یاورولری ، صیجاق چارپه جنی ایچون دائماً کولکه آتنده بولوندریلور .

دوہلر بو آبدہ اوتلاق وچا رلقلرہ سوق اولونہرق اوتلادیلر .  
 شباط ومارتدہ دوغان قوزولر سوددن کسلیلر و کوزل هوای  
 کونلردہ چنلی اراضی بہ و صاری یونجہ تارلارلینہ کوتوریلور . قیشلاقدن  
 یایلاہ سوق اولونان قویونلر قیرپیلیر . توپلری آلنہرق چیقلاق قامش  
 اولان قویونلر صبا حلالینچی قانقدن صوکرا دیشاری چیقاریلیر واقشا -  
 ملری کونش بتمہ دن اول ایجری آلینیر . بو اوتلر آبدہ بول وصولو اولدینی  
 ایچون حیونلری قارین شیشکندلکندن محافظہ ایتمک اوزرہ اوزون مدت  
 چا برلقدہ براقالی وایکی اویچ ساعت یایلمہ لرینہ مقابل ۳ - ۴ ساعتدہ  
 اونی آز اولان یرلردہ آوونمالیدر . صیجاق یرلردہ صوک بہارده  
 قوزو مقصدیلہ بو آبدہ قوچلر سورویہ قاتیلہ بیلیر .

**سود صیدک .** — سودلر بو آبدہ بول اولہرق حاصل اولدیغندن  
 سودجیلکہ عائد ہر درلو عملیاتدہ بر فعالیت کورولور . یوغورت ،  
 سادہ یاغی و درلو پنیرلر یا مقلدہ دوام اولنور . قایماق پنیری ، قاشار ،  
 غراویہ را ، رو قفور ، فلمنک پنیرلری یایلمہغہ باشلانیر .  
 بویوک شہرلردہ بو آبدہ سود صرفیاتی کثرتلی ارلہ جغندن نازہ  
 سود صاتیلماسی اہمیتلی بر کار براقیر .

**طاروقچیلر .** — طاووق ، ہندی جیو جیولری صوئوقدن  
 ورطوبتدن محافظہ ایدیلیر . قازلر وپالازلری اوتلامغہ کوتوریلور .  
 لزوم کوردلیکی حالہ اختیار قازلرلہ ۲ - ۳ یاشندہ کی دیشی اوردکلرک  
 قارین آنتندہ کی توپلری بولونور . کنج اوردکلرہ بسلہ ییجی یملر و برلہ لیدر .  
 ہوالر کوزل اولدجہ کوللرہ و آقار صولرہ صالیویریلیر . طاووقلر ،  
 قولوچقہ یہ یا تیرمغہ نہایت و بریلیر . یکی چیقمش جیو جیولری پیشمش  
 یومورطہ و خاشلامش اوتلرلہ بسلہ مکہ دوام اولنور پیشکین پیلیچلر بر  
 طرفدن صاتیلمغہ باشلانیر . طاووقلرہ قوش یورک اونی ، ایصیرغان  
 اونی یا پراغی ، وسائر یشیل اوتلر و بریلیر . و چفتلکوردہ ناداس  
 براقلمش تارلارلہ صالیویریلیر . بوضوئلہ ہم تارلادہ کی مضرتلی بوجکار  
 محو ایدلمش ہمدہ بداوا طاووقلرک قارنی دیورلمش اولور .

## — حزیرانده یاپیله حق زراعت ایشلری —

**میفتلک مدبرینک و طیفلری** — چیفتلک مدیری اکیملری و چابرلری بیچدیرر. ارزاق و اوت انبارلرندن تعمیره محتاج اولانلری تعمیر ایتدیرر. قولزاوشالغاملری طولادیر ایپک بوچکلرینک باقیلماسنه دقت ایدر، چیفتلکه لازم اولان کراسته و اودونلری نقل و جلب ایتدیرر. اکین بیچدیرمک امچون اوراجقی، طیربانجی، کونده لکجی تدارک ایدر. اوراق ماکنه لرینی حاضرلاتیر.

**تارلا ایشلری** — ناداس برافیلش تارلالره کوبره طاشیمغه باشلانیر و یاخود قویون سورولری یاتیریلیر، یشیل کوبره مقامنده اکیلش اولان نباتات بوآیده طوپراغه کومولور. حاضر ایدلش قورو اوت و حبوبات انبارلره یراشدیریلیر. لاحنه، پراصه، قارنه بهار و سائر سبزه لره دیکیمله جکی اراضینک حاضر لانه سنه ختام ویریلیر. صیرا اوستنه دیکیمش اولان پانجار و حاووچلریکیچر چاپاسیله چاپالانیر. ایرکن یتیشن پاتاسلرک دینیری طوپراقله دولدیریلیر. شرجی اوتلری چاپالانیر، مضر اوتلر آیققلانیر. مرعالرک واکمه چابرلرک اوتلری ییچیلیر و قورو دیلیر، و دمت باغلانوب انبارلره قونولور. آرپه حارمانی صیجاق یرلرده بوآیک ابتدالرنده و معتدل یرلرده نهایتلرنده یتیریلیر. صیجاق یرلرده بوآیده بوغدای تارلالری ییچیمکه دوام اولونور و معتدل یرلرده هنوز باشلامش بولنور. دیکندرلش تارلالره لزومنده کیرچ آتیلیر. کوبره لکلرده کوبره لری صولامغه دوام اولنور. کنویر مصر، بوغدای، قره بوغدای صوصام زرعیانه نهایت ویریلیر. اولجه اکیلش اولان قره بوغدایلرک آراسته یونجه، طیرفیل و سائر چایر توخوملری اکیله بیلیر. ییچیمه مش اولان چابرلرده صولامه نك آردی آلتینیر. معتدل یرلرده یونجه تارلالرینک اوتلری ییچیلدکن سکیز کون صوکر صولامغه باشلانیر و یا لکیز کیجه لری



اولق اوزره هدرت بش كونده برصولانير . ضعيف چايرلره آلچي  
آتيلير . پاموق وتوتون چايرلرینه دوام اولنور .

**باغچيلار** — بوآي باغلر ايچون اك زياده دقت ايديلهك بر  
زماندر . صوئوق يرلرده صيرا اوزرينه سيركه ديكيلمش اولان باغلر  
سورولور ، چايلانير . فيليزلرك اوچلري قوپاريلير و داللي هره كه  
باغلانير . چيچك آچدقن صوكرا كولله مه لي باغلر تكرار كورنلنير .  
پاس خسته لي ( ميلديو ) اولان يرلرده چيچكدن صوكره تكرار  
كيرچ و كوز طاشيله ياپيلمش بولاماج - يريلير . معتدل يرلرده صيق  
صالقيلمك دانه لري سيرلديلير . آصمه نك بسليه ميه جكي قدر چوق صالقيم  
حاصل اولمش ايسه بعضيلري قوپاريلير .

آصمه لك آراسنه هوا و ضيانك كيرمه - سنه مانع اولان صيق  
ياپراقلر دوشيريلير .

**حيوانات ايله** — حيرانده ، قوشوم حيوانلرينك ايشلري  
اهميتلير ، خدمتلي زياده لشير ، اوراق ماكنه لرينه اكين آرابه لرينه  
خارمان دوكنلرينه قوشولور . صيچاقدن چالشديريلان حيوانلرك اوكلن  
وقتي ديكلنديريله لرينه و علملرینه اهميت و يرلر و ترلي ايكن صوايچمه لرينه  
وروز كاره قارشى بولونما لرينه دقت ايدلمزسه صحتلي بوزولور .  
آخورلري هر زمانكندن زياده تميز طومق و هوا لانديرمق و سينكلرك  
حيوانلره مسلط اولما لري ايچون پنجه و قپولره سيرك بز كهرمك  
اقتضا ايدر . حيوانلره يشيل اوت و يرمكنده دوام ايديلير . مارتده  
دوغان طايير سوددن كسيلير . اينكلر ايچون مایس آينده  
اجرا اولونان عمليات و تيماره دوام اولونور . كوندوزلري مرعاله  
كرنده ريلير و كونك صيچاق زمانلرنده كولسكه لككرده ديكلنديريلير .  
اينكلردن فضله سود آلمق ايچون اوتى بول ، صولاق چايرلرده بسله مه لي  
واشته لريني آرتيرمق ايچون آرا صيرا طوز و يرمليدر . بوزاغيلري  
كونشده براقايوب حاولينك بر كوشه سنده بيچيلمش تازه اوتلرله بسله مه ليدر .  
او كوزلرك چالشديرلما سنه و قصالغه آرا لاكلر اوتلاقلرده سمير .

دلمه سینه دوام او انور . ماندالر اینکار کبی سولاق چایرلرده یابیلیر .  
دوهر صیجاق یرلرده آرتق مهرالره صالویرلمکه باشلانیر معتدل یرلرده  
ایسه صباح ، آقشام سرین زمانلرده چالیشدیرلمغه برابر کونک صیجاق  
زمانلرنده اولتلاغه بر اقلیر . کبه اولان دیشی دوه لرك قارینلری ایچه  
قبارمش ، دوغورمه لری یاقلاشمش اولدیغندن بونلر آرتق چالیشدیرلمه یوب  
کندی حاللرینه بر اقلیر . کچن مایس نهایتلرنده قیرپلمه مش قویونلر  
بو آبک اون بشته قدر قیرپیلیر وصیرتلی ییقانیر . هنوز سوددن  
کسیلمه یین قوزولر بوآیده آنالرندن آیریلیر . آنک پاره ایده جکی یرلرده  
قوزولری یالکیز اولته بسله مک کفایت ایتمه یوب هر کون برر مقدار  
کپک ویا یولاف ویرمک دها زیاده فائده ویرر .

**سود صیدک .** — ساده یاغی ، پنیر ، یوغورت یا پیغمه دوام اولونور .  
سود خانه لرك اچریسی ییقانیر ، تمیزله نیر . دیوارلر کیره چله بادانه ایدیلیر .  
قاپلر پنیر ویاغ قالیلری ویا ییقار سودالی صو ایله ییقانیر . سود خانه  
و پنیر مخزنلری دائماسرین طوتولور .

**کومس صیوانانی .** — بو آیده پییچار صاتیلماغه باشلانیر .  
یاشلی قازلرك ایچه نویلری یولونور . قاز و هندی پالازلری چایر وچنلی  
یرلرده کودولور . بو آیده دخی طاووقلر قولوچقه یه اوطوردیله بیلیر .  
فقط جیوجیولری شدتلی حرارتدن محافظه ایتمک و پیلیچلری صوک بهاره  
دوغرو یتیشه جکندن دامیزاغه آلیقویما یوب صاتمق لازمدر . کوکر جینلرده  
دخی بو تدبیره رعایت ایندله لی در .  
کومس حیواناتک بول بول یومورطه ویرمه یی ایچون نارالرده  
کزدرمه لیدر .

**آریجیلیم .** — اوغولار قاچماق ایچون قووانلر دائما نظارت  
آلنده بولوندیریلیر . اوغول وبردیکی اشناده اصل قووانده والده آری  
بولونوب بولونما دیغنه دقت ایتمک اقتضا ایدر . بو آیده خارجدن اوغول  
آری صاتون آنوب یکیدن قووانلر تشکیل ایدیله بیلیر . یکی اصول  
قووانلر معاینه اولونه رق بال ایله دولمش پتکار دکیشدیریلیر .

**ایک بوجکچیککی .** — توخومدن اکیلن طوت فیدانلری سیرلیدلیر . فیدانقلر چاپالانیر . صیق صیق صولانیر . آغاچلردن یاپراق آلمغه نهایت ویریلیر . بوجکار قوزایه کیردکدن صوکرآ آغاچلر بودانمغه باشلانیر صوئوق یرلرده ایک بوجکارینک بسله نهمه سنه دوام اولونور ، معتدل وصیجاق یرلرده ختام بولش اولور .  
قوزادن چیقان بوجکار چیفتلشدیریلیر . توخوم آلینیر . ایک چکمکه باشلانیر .

**اورمانچیلر .** — توخومدن یتشدیریلن فیدانقلرک اوتلری تمیزلنیر . فیدانلرک دبیلری چاپالانیر . میشه و اخلامور قابوقلرینک صویولماسی ختام بولور . قابوقلر صوبولدندن صوکرآ کوزلجه قورودوب دمت حالنده صاقلامالی و یاغمورلردن محافظه ایتهلیدر . ای قورومامش و کوزلجه دمت ایدلمه مش قابوقلر دباغتجه اولان قیمتی غائب ایدر .  
عمله بولوندینی حالده چام قابوغی طویلاتدیریلیر . اورمانلرده کومور یاقغه دوام اولنور . نقل اولونامش کراسته وار ایسه نقل اولنور و هوارک بو آیدکی مساعده سندن بالاستفاده یلکن کیلرله سوقياته کرمی ویریلیر .

**میوه باغچیه سی .** — کیراز ، قایسی ودالاری دیواره و چارداغه کرلش ، باغلامش اولان « اسپالیه » و سائر نك چکر دکلی میوه آغاچلرینک اوزرنده مناسبتسز یرلرده بلیره ن طومور جقلر آغاچک شکلنی بوزماق ایچون طیرناقله قوپاریلیر ، یکی دیکیلمش فیدانلرک صیق صیق صولانمسه دقت اولنور . میوه آغاچلری اوزرینه بو آیدیه یاپراق آشیشی یاپیله بیلیر .

بو آیدیه یتیشن میوه لر آغاچک کوزینی ، بوداغنی قیرمقسزین دیوشیریلیر . منتظم شکلده بوداغمش ویا دیواره و چارداغه کرلش آغاچلرده آزمان دالر ظهور ایدوبده انتظامنه خلل ویرمه مک ایچون مناسبتسز یرلرده چیقان فیلزلر قوپاریلیر . صیق بیتمش اولان میوه لر سیرلیدلیر . میوه باغچه لری تکرار تکرار چاپالانیر ، سورولور ، اوتلری

تمیزله نیر ، ایجاب ایدن یرلرده صولانیر . بو آیک صوکلرندن اعتباراً میوه لرینی آشیلاقم ایچون اینجیر آغاچلرینک دالارینه (ایکلهک) دهنین بانی اینجیرلر آتیلیر . آتیه جق «ایکلهک» دیزیلری آغاچک جسماتنه و ظهور ایدن میوه لرك مقدارینه کوره اولمالیدر .

پورتقال ، لیمون و نار باغچه لری بول بول صولانیر . صیق میوه باغلامش اولان پورتقال آغاچلرینک میوه لری سیرلدیلیر .

**سبزه باغچه سی .** — صوکل تورفاندالق فاصولیه نوعلری اکیلیر . و سبزه لیه لر فیلیر و یرمکه باشلادقدن اون کون صوکلر صارلمق ایچون یانلرینه دکنک دیکیلیر و حرارتک تأثیرینی آزالتمق ایچون باغچه لر بول بول صولانیر . بتون موسمه تازہ سبزه بوله بیلیمک ایچون اولجه اکیلوب قارتلاشمش اولان سبزه لر یکیدن اکیلیر .

بو آیده توخوملری اکیله حک سبزه لر : — لاحنه ، قارنه بهار ، انکنار ، قاوون ، قباق ، خیار ، اسپناق ، پازی ، مارول ، بانجار ، حاوویچ ، طورپ ، پراسه ، کره ویز ، مایدانوز ، تره اوتی ، روفا ، سبزه اوتی ، چیلک ، شالغام و سائرده در . اولجه فیده لکه اکیلیمش اولان لاحنه ، قارنه بهار و ماروللر ، بوبر ، طوماتس ، پطلیجان فیدانلری یرلرینه دیکیلیر . قوش قونماز فیلیرلرینک قوپارماسنه نهایت ویریلیر .

صووثوق یرلرده جامکان آلتنده و صیجاق یرلرده آچیق ده یتیشدیریلن تورفاندا قاوونلر طویلانه بیلیر . چیلک لرك طویلانماسی ختام بولور . انکنار باشلرینک کسيلمه سنه دوام اولونور . و دیپلرنده کی سورکونلر آیریلیر . قاوون و خیارلرک و طوماتس لرك تپه لری بودانیر .

صیجاق یرلرده پطلیجان ، بوبر ، طوماتس لرك طویلانه سنه باشلانیر . بو آیده سبزه باغچه لرینه چوق دفعه مسلط اولان یشیل و کوچوک بیتلره ( پوسه رون ) قارشى یوزده بر بوجوق نسبتنده صو ایله قاریشیق لیزول دهنیلن علاجدن فیدانلره پوسکورتیه لیدر . و بوستان

آغیسی دینلن اوفاق ، یشیل قوردلره قارشیده یاری یاری به قاریشد .  
یرلش کو کوردله نافتالین ( کووه توی ) سرعه لیدر .

**چچک باغیسی** — یولار تمیزلر ، چیمنلر بیچیلیر چچکارک  
فیدانلری وزینت آغاچلرینک دیپلری چابالانیر ، صارماشیق نوعدن  
اولان چچکارک ، آغاچلره ، دیوارلره و چارداقلره آردیلیر . کوچوک  
فیدانلر هره کاره باغلانیر . نباتاتک صیق صیق صولانمه سنه دقت اولونور .  
قرانیلرک چچک آچه سنه دقت ایدوب بونلر بوجکارک هجومندن  
محافظه ایدیلیر . تکثیر ایچون دالدرمه به دوام اولونور . لیلقلرک  
چچک آچه زمانده بونلره دادانان سوموکللی بوجکارک و کلبکار  
دیوشیریلیر . یاپراقلی صارامغه باشلایان لاله ، سنبل فولیه ، زرین  
قدح صوغانلری چیقاریلوب هوادار برمحله مثلاً معتدل حرارتده بر  
جامکانه قونولور .

توخوملغه آیریلانلری ده ازیاده طوپراقده بیراقیلیر . صوک بهارده  
چچک آچه جق شقایق ، دوکون چچکی کوکلری دیکیلیر . فیدانلرده  
یتیشدیریلن برچوق سنه لک فیدانلر یرلرینه نقل اولونور . صوثوق  
یرلرده کول فیدانلرینک چچک آچدیرلرلرله غیرت اولونور . آچش  
اولان کوللر طویلانیر . یوکسک بوی یبانی کول اوزرینه آشیلانمش  
اولان اهلی کول فیدانلرینک دیپلرینی چیلاق برافه مق ایچون اطرافنه  
پتونیه ایله قیرمزی چچکللی طورنا غاغانسی ( پلارغونیوم ) دیکیلیر .  
کول ختمی ، داهلیا چچکلری کبی روز کاره دایانامیان اوزون بویلی  
فیدانلر قوتلی هره کار دیکیلوب بونلره باغلانیر . بوآیده توخوملری  
زرع اولونان چچکارک خوروز اییگی ، لاتین چچکی ، فلوقسینا ،  
چانطه چچکی ، عجم لاله سی ، کوموش چچکی ، کوندوز صفاسی ،  
ترکیس ، فرنک شببوی ، قینه چچکی ، شقایق نعمانیه ، حصکی کوبه سی  
رن مارغریت ، پاپانیه جلبا ، صاپوناریا ، اغروستیس ، هزاران ،  
چوقه چچکی ، آبی قولانغی ، محبت چچکی ، اسپانیا شببوی ، قطیفه  
چچکی ، هر دم تازه ، فرنک مینه سی ، کتن چچکی ، قیلارقیا ،



آشیله آ، یوکسوک اوتی، ژیپوفیلیا، تسبیح چیچکی، یدی ویرن شبوی. هر جائی منکشه، میوزوتیس وسائر در.

ایرکن چیچک آچدیرمق ایچون جامکانلرده بولوندریلن قاملیا وسائر چیچکک ساقسیرلی آراسنده کی برلر صیق صیق صولانیر. حاصل اولان بخار، چیچکک یاپراقلرینه فائده ویرر. اوزرلرینه صوپوسکور دلمک صورتیه توزلری ییقانیر. چیچکاری کونش اورمه سندن محافظه ایچون جامکانلری بیاض پرده لرله کولکه اندرملیدر. بوش قالان جامکانلر تمیزله نیر و ایجاب ایدن برلری تعمیر ایدیلیر. جامکانلرده ایرکن چیچک آچدیرمق اوزره چانطه چیچکی، چوقه چیچکی توخوملری اکیلیر. داهلیا، قاسم پانی (قریزانتهم) به غونیه فیده لرینک دیکیمه لری بیتیریلیر.

## تموز آینده یاسیله حق زراعت ایشلری

**هیفتلک مریبیرنک و قیضلری** — هیفتلک مریبیرنک هواسی معتدل برلرده خارمانلری برآن اول بیتیرمکه غیرت و چارلرک صولانمه سنه نظارت ایدر. قورو اولترک باغلانوب آنباره کوتورلمه سنه و قولزالرک بیچیمه سنه وقویون سورولرینک یوکلری قیرپیلهرق حاصل اولان یوکلرک صاتیلمه سنه چالیشیر، حصاد ایدلمش اولان آرپالری بازاره کونده ریر.

صوئوق برلرده هنوز بیچیمه مش اولان قیشلق یولاف، چاودارک بیچیمه جکی زمانی تعیین ایدر.

حبوبات قونه حق آنبارلری تعمیر ایتدیرر. پنجره لری آچدیروب هولاندیرر، ایجابنه کوره مصر بوغدایی، پاموق، صوسام مزروعائی صولاتدیرر.

**تارلا ایشلری** . — ناداسلرک ایکی ویا اوچونجی دفعه سورولمه سنه و سور کولمه سنه دوام اولنور. قولزا و اکیملر بیچیلدکن صوکرالان آکیزلر سورولهرک طوپراغه کومولور. پانجار، حاووج،

پاناتس، مصر بوغدای، هند داربسی و سائر چایه محتاج نباتات چاپالانیر.  
 مصر بوغدای، پاناتس فیدانلرینک بوغازلری دولدریلور. حشاشلرک  
 قوزالری چیزیلیر. اوزرنده طوموران آفیونلر طویلانیر. قیشین حیواناته  
 ییدیر یله جک قور و او تیرک طویلانماسنه نیت ویریلیر. قولزانک بیجیلمه سی  
 و دوکولمه سی بیتیریلیر. صوئوق برلرده قیش حبوباتنک بیجیلمه سنه  
 باشلانیر. بوغدای دانه لرینک سام چالمش ویا کونشدن یاغش اولماسندن  
 دولای، دوکولمه سندن قور قولدینی خالده حبوباتی کیجه لری آیدیناغنده  
 بیجمله لی و اکین دمتلرینک او صیراده یاغان یاغورلردن چورومه سی  
 مأمول ایسه تکرار تکرار چویروب قور و تالیدر. معتدل برلرده  
 ایسه بو صیراده حبوباتک خارمانلری دوکولور. حزیران ویا تموزک  
 ایلک کونلرنده اکیلیمش اولان شالغاملرک اوتلری آیقلاانیر. حاوج  
 و شالغاملر سیرلیدیلر، بو آیده یونجه، طرفیل تارلالرینه چوقجه  
 صاران کوسکوت (شیطان صاچی) نباتی دقتله طویلانوب محوایدلمه لیدر.  
 ناداس تارلالرده طیرمیکلرله طویلانمش اولان آریق، دلیجه، یبانی  
 یولاف یاقیلیر و کول طوپراغه سرپیلیر. خارماندن یکی چیقارلمش دانه لر  
 صیق صیق قاریش دیر یله رق قیرماسنه میدان ویرلر. اکیلنلری بیجیلمش  
 اولان حبوبات تارلالرینه فاصولیه اکیله بیلیر. حیواناته ایلک اوله رق  
 قارا بوغدای ایله قاریشیق قولزا اکیلیر. یشیل کوبره اوله رق تارلالره  
 بقلیه فصیله سندن بر نبات اکوب چیچک آچار آچاز طوپراغه کومک  
 فائده لیدر. طبیعی چایرلرک صولانماسنه دوام اولنور. فقط؛ بر محله صویک  
 پک چوق بولوندرلما سانه دقت اولنور. هوای تصفیه اتمک مقصدیله صولاق  
 وبتاقلق چایرلرده خرقلر، خندکلر آچیلیر. سدلرله صواقلر تعمیر  
 اولنور. صولری قوریدلمش چایرلره کوبره نقل اولنور.

معتدل برلرده بوغدای حصادی بیتیرلمش اولور. صوئوق  
 برلرده چاردار، صوک بهار یولافی، قیش آرپه سی بیجیلیر و خارمان  
 ایدیلیر. جهری، چوید اوتی، کتن وارکک کنویر (چدنه)  
 طویلانیر. ایلک بهار یبانی بورچاغی (جلبان) یونجه، طرفیل،  
 ۴

قیر یونجه سی ایکنجی دفعه بیچیلیر. پاتاسلر چیقارلغه باشلانیر. صیجاق  
یرلرده توتون یاقراقلی قیریلیر .

**باغچیلر .** — ایکنجی چاپادن سوکرا ظهور ایدن فنا اوتلر  
توخوملار نامزدن اول چاپا ایله تمیزلنیر. اولجه یاسیدامش ایسه یاقراق  
واوج آله وفیلیر قیرمه کبی عملیات اجرا ایدیلیر . هر کلرک بونی  
آشان سورکونلر کسیلیر، کولله مه، پاس و کومور خسته لقلری وارایسه  
کوکورد سرپمه سنه و کوزطاشی بولاماجی بوسکور تمه سنه دوام اولنور.  
صیجاق یرلرده اوزوملر برطر فدن دیوشیرلکه وقورودیله جق چکر دکسز  
اوزوملر بانه یرلغه باشلانیر .

**میرانات اهلر .** — قیصر اقلرک آشدیرماسنه بوآیده نهایت  
ویریلیر . صیجاق لر شدتلی اولدینی زمانلرده طایلری آچیق یایلاقله  
براقق الویرمن . آت وقیصر اقلری هرکون تیماردن سوکرا ییقامق  
چای وکوللرده بانو ایتدیرمک غایت فائده لیدر . فقط حیوانلرک ترلی  
اولماسنه دقت لازمدر صیغیرلرک اوتلاقلرده سمیردله سنه، اینکاره  
یشیل اوت ویرمه سنه و یا اوزون اوتلی مرعالرده و یونجه لقلرده کزدیرمه سنه  
دوام اولنور . ماندالر صولاق و سازلق یرلرده بولوندیریلیر . وصیق  
صیق یاغلانیر .

دوله ؛ آرتق چالشدیرلغه باشلانیر. عمومیتله ایش کورن حیوانلره  
یشیل اوتلرله برابر قورو اوت و یادانه ویرمک اقتضا ایدر . صیجانک  
شدتلی زمانلرده حیوانلری دیکلندیرمکی خاطر دن چیقارماملیدر .  
بولاشیق خسته لغه طوتولمش اولان حیوانلری صاغلام حیوانلرله برآراده  
اوتلاتماق و اونلرک اوتلادینی و کزدیکی مرعاله دیکر لرینی بوللاماق  
وبوکبی بولاشیق چایرلقلرک اوتلرینی بیچوب قورو تماق لازمدر .  
بو اوتلر بوسبوتون بیهوده یره تلف اولماق ایچون بیچدکن سوکرا  
یاقوب کوانی تارلارله سرپمک یا خود اوتلری کیرچله چوقورلرده چوروتدکن  
سوکرا کوبره مقامنده قوللانیق اقتضا ایدر .

ایلك بهاردن اول قوزو یتیشدیرمک ایچون قویون سورولربنه قوچ

قونولمغه باشلانیر . بهارین دوغان قوزولرك يوكارى قيرقيلير . قاسمدن صوكر ا قوچه كوستريله جك قوزولر اركىكلردن آريلير . ا كىنى قالديريلان وكوبره لئه جك اولان تارلارده سورولر ياتيرمغه باشلانير . بو آيدە قوبونلرك سودى آزالير سه ده قويولاشه جغندن ياغ وپىزى كوزل اولور . بويوك شهرلر جوارنده سودلر عينا صايلير .

**كوسى ميرانلى .** — طاووقلر آرتق قولوچقه يه اطوردماز . سميرديله جك كنچ خوروزلر اوتىكه باشلادىنى زمان ايملىق ياپيلير يعنى يومورطه لرى چيقاريلير . قازلر ، يايلارده كودولمكه دوام اولنور .

قازلرك ايكىنجى دفعه تويلرى بولونور . طاووقلر ا كىنلرى قالديرلش تارلا و ناداس يرلره صاليويلير . بو صورته يمدن استفاده ايدلش اولور . صيحاقلر دوام ايتدىكى مدتجه يالاقلرده كى صولر صيق صيق دكيشديريلير .

**آرچىلير .** — دولش اولان كوچملر اولجه آلتامش ايسه بو آيدە آلىنير . قووانلر كيجه نين سوپوركه اوتى ، قارا بوغداى ، يونجه و سائر چيچكلى نباتات تارلارلى جوارينه و ياخود اورمان ايجلرينه نقل اولنور . ضعيف قووانلر برلشديريلير . يبان آريليرنك قووانلره كيروب بال يعلربنه ميدان ويرمه مك ايجون قووانلر نظارت آلتنده بولونديريلير .

**ايك بوچكىچى .** — دوت مانجه لرى سورولور ، چابالانير بوزولش ، قيرلش دالار كسيلير . تازه فيدانلر صيق صيق صولانمغه دوام اولنور . اولجه ياپيلمش آشيلرك يانلرينه برر هرهك ديكيلهرك باغلانير . آشى يرىنك آلت طرفندن سورمى اولان فيليزلر قوباريلير . بو آيدە قوزاجيلىق ختام بولش و بوچكىخانه ايشلرى بيتمش اولور . كلبكرك چيفتلشمش و ديشيلر توخوم دوكمك اوزره آيرلش اوله جغندن برطرفدن توخوم معاينه سنه باشلانير . قوزالردن ايك تللرينى چكمكده

دوام اولنور . چکيلمش چيک يعنى خام ايپکارله ايپک چکيلميه چک  
قورو قوزا ساتيلير .

**اورمانچيلم .** — کچن آيده کی عملياته دوام اولنور . قيشين  
کسيله چک اورمانده توخوملق اوله رق محافظه ايديله چک اشجار احتياطيه  
شيمديدن تعين و اشارت اولنور . مانطار ميشه سنک قابوقلری صوبولغه  
باشلانير . عمله بولونديني تقديرده هنوز طاشينامش عادی ميشه قابوقلری  
طاشينير و کومور ياقيلغه دوام اولونه بيلير . سواحلدن کراسته و کومور  
اخراجنک اک کوزل موسملرنندور .

**ميره باغچيسي .** — ميوه آغاچلری صيق صيق زيارت اولنور .  
آغاچلرک تناسب و انتظامی محافظه اتمک اچون لزوم کوريلن عمليات  
ياپيلير . قايسى ، کيراز ، شفتالی وسائره کبی نشو و نمادن ده ايرکن  
قالان آغاچلرده تموزک صوکنه قدر دورغون کوز آشيلرينک ياپيلماسنه  
باشلانير . اولکی آشيلرک باغلری چوز يلوب قالديريلير . آشی برندن و آشاغیدن  
قيشقيران سور کونلری همان بوسبوتون کسيلير . صوئوق يرلرده هنوز  
يتشمه مش اولان شفتاليلرک کونش کورمه سنه مانع اولان صيق  
ياپراقلر قوپاريلير . تيز يتشن آرمودک طويلانماسنه غيرت و ايرته سي  
سنه ميوه ويره چک اولان طومورچقلرک قيلمه سنه دقت ايديلير . اوج  
آلمه ، فيليز قيرمه عملياته دوام اولنور . معتدل يرلرده انجیر و صوئوق  
يرلرده قايسى وحتی کيراز طويلانير . تورفاندا محصول آلمق فکريله  
انجیرلرک صابنی بورمی هيچده ابي بر اصول دکلدور . بو آيک ايلک  
هفته لرنده انجیر آغاچلرينه ارکک انجیر ميوه لرندن ياپيلمش ديزيلر  
آصيلير . پورتقال ياغچه لرنده کی باغلی بوجکلره قارشى علاج ياپيلير .

**سيزه باغچيسي .** — بو آيده ، سيزه لر صيجاقدن بوروشمغه  
يوز طوته جفندن آقشام ، صباح بول بول صولانما ليدر بو آيده صوک  
تورفاندا يتشد يريله چک بزيه لر اکیلير ؛ ايرته سي آي يرلرينه ديکيله چک  
لاحنه توخوم تخته سندن فيدانلغه نقل اولنور . قاوون وقارپوزلر لزوم



کورولدکجه صولانیر . یاشلامش چیلک فیدانلرنی قوتلندیرمک ایچون  
یرلری دکیشدیریلیر . قیشین محافظه اولونه حق صوغانلرک صاپلری  
اوریله وک رطوبتسز یرلرده آصیلیر ، صاپسز اوله رق طوپلانا صوغانلر  
طبانی تحتہ دوشه لی بریره سیریلیر . یکیدن صوغان وپراصه اکیلیر .  
صاریمساقلر دیوشیریلیر . پاتاسلر طوپراقدن چیقاریلیر .

اوزرنده خسته لی اثری کورولن و دوکولن یاپراقلر یاقیلیر .  
کره ویزلرک بوغازلری دولدیریلیر کووده کره ویزلر بول بول صولانیر ،  
آغاردلیق اوزره هندلرک یاپراقلری باغلانیر . سبز لرک توخوملری  
کماله ایردکجه طوپلانیر . قورودوله لی فاصولیا لریفیدانلره ضرر ویرلمکسزین  
دیوشیریلیر . ایرمک اوزره بولونان لوماتس فیدانلرینک فضلہ سور کونلری  
کسیلیر . حلواجی قباقلرنی ایچہ بویوتمک ایچون کونده ایکی دفعه  
صولانیر . طورشلوق ایچون کچ اکیلمش اولان خیارلردن محصول  
آلمغه یاشلانیر . بوآیده اکیلہ جک سبزہ توخوملری : فاصولیا ، حاووج ،  
کره ویز ، اسپناق ، پازی ، سمیز اونی ، لاجنه ، پراصه ، مارول ،  
مایدانوز ، تره اونی ، فرنک طورپی وسائرہ در .

**میهنک باغچہ سی .** — توخوم طومش اولان دالار بیراقیلیمق  
شرطیلہ چیچکی دوکن برسنه لک فیدانلر کسیلیر . چیچکلری دوکولمش  
اولان قرانیلارک ، نشوونادن قالمش اولان نباتاتک ساقلری یرله برابر  
کسیلیر . صوک بهارده تزینات مقامنده چیچک باغچه لرینک کنارلرینه  
دیکیلہ جک اولان و شیمدیکی حالدہ فیدانلقده بولونان فیدانلرک تیمارینه  
دقت اولتور . چیچک آجدقدن صوکرا ایجابنه کوره صیرالانیر . چیچکلرنی  
دوکن قرانیلر دالدرمه یاپیلیر . چیچکلری صولمش اولان موسم  
کوللری آیققلانیر . پتونیه و طورنه غاغاسی چیچکلری بول بول صولانیر .  
داهلیا چیچککنک وسائر چیچکلرک یاپراق و فیدانلرینه صاران سوموکللی  
بوجکلر تلف ایدیلیر . فیدانلقده بوودولمش اولان فیدانلر یرلرینه  
نقل اولونور .

ساق و یاپراقلری قورومش اولان چیچکلرک صوغان ونبه لری

دوشیریلکده دوام اولونوب جنسنه کوره درحال ویا صوک بهارده .  
تکرار برلرینه دیکیلنجه به قدر جامکانلرده محافظه اولونور .

## آغستوس آینه یاپیله جق زراعت ایشلری

زراعت اربابی ایچون آغستوس برکتلی ، اوغورلی بر آیدر .  
چیفتهجی ، باغجی بتون یاز صرف ایتدکلی امکارک ، زحمتلرک مکفاتی  
اکثریتله بوآیده کورور .

**میفنتلک مربربنک وظیفه سی .** — چیفتلک مدیری بوآیده خدمتله  
نظارت و حیواناتک قالدیرماسنه برآن اول دقت ایدر . کتن، قولزا  
ویبانی شالغاملرک طویلانماسنه ختام ویرر . قورو اوت حاصل ایده جک  
چایرلرک ایکنجی ویا اوچونجی دفعه اوله رق، بیچیلمه سنی کوزه دیر .  
اکی قالدیرلمش اولان قابل زراعت اراضی بی تفجیر ایتدیرر و ناداس  
براقیله جق تارلالری سور دیرر ، باتاقلق اراضینک، یکی آچیلمش تارلالرک  
اکشیلکینی کیدرمک ایچون آتیله حق کیرچلری نقل ایتدیرر .

**تارلا ایشلری .** — معتدل برلرده حیوانات خارمان ایدیلهرک  
قالدیریلر . صوئوق اقلیملرده اکیلر برطرفدن بیچیلیر . دمت باغلانیر،  
دوکولور . برطرفدن بیچیلیمکه دوام ایدیلر . حیوانات حقنده تموزده  
توسیه ایدیلن عملیات خاطره کتیریلیر . ناداس ایدیله جک اراضی  
تکرار سورولور ، کوبره لیمه سی بیتیریلیر ، ناداسلی و آکیزلی تارلالره  
مارن ویا کیرچ آتیلیر . اکیلر قالدیرلقدن صوکر تارلاده قالان  
صامان صایلی چاپا ویا صابان ایله درحال کومولور . طیرفیل تارلالری  
آچیلیر ، قولزا اکیله جک اولان تارلالره کوبره طاشینیر . صولاق  
اولمایان برلرده مصر بوغدای ، باموق ، صوسام تارلالری ، بوستانلر  
هفته ده ویا اون بش کونده بر کره صولانیر . طیرفیل ، یونجه ، سن  
فوان ایکنجی ویا اوچونجی دفعه بیچیلیر اوتلر تارلاده چوریلیر .  
قورودولور . باتاتسیرک دپ دولدیرمه عملیاتنه ختام ویریلیر .

پانجارلر ، حاووچلر چاپالانير . كتنلرك طويلانماسى ختام بولور .  
 كتن و كنوبر دمتلرى صو ايچنه باصديريلير ، خشخاشلرك قوزاسى  
 طويلانير ايچنده توخوملرك تماميله ككاله ككلسنه دقت ايتهلير . قورو  
 اوت وصامان ييغينلرى اورتولور . آنباره يكي قونولش اولان دانهلر  
 قيزماق ايچون صيق صيق قاريشديريلير . قيشين حيواناته يديريله جك  
 اولان ياپراقلرك ديوشيرللسنه دوام اولونور . داريلرك برقمسى باخصوص  
 صالقمى داريلر رچوق برلرده بوآيده بيجيلير . مرچك كې نباتات  
 چوق برلرده بوآيده بيجيلير . مرچك مزروعاتى صباحلاين هنوز  
 چى قالمه دن بچمه ليدر . بو آيده آكيز اوزرينه قيزيل طرفيل ،  
 بورچاق ، هلدله اكيلاه بيلير وزغفران صوغانلرى ديكيله بيلير .  
 مرعالرده كى اوتلر ايكنجى دفعه بيجيلير ، قوروديلور . صولامه يه دوام  
 اولنور . حرقلره صو يوللرى تعمير اولونور . صو بندلرى وصواقلر  
 دوزلتيلير ، ايلول ظرفنده اكيلاه جك اولان تارلالرك حاضر لانماسى  
 بديريلير .

**باغچيلير .** — باغ يوللرى دوزله نير . باغ بوزومى حاضر قللرى  
 ياپيلير . ميركه ، پكمز ، شراب ياپيلاق فوجيلرله كوپلر و اوزوم قونوله جق  
 سله وسپتلر تعمير اولونور . صالقملر كونشك حرارتندن استفاده ايده  
 بيلمك اوزره آصمه نك ياپراقلى قوپاريلير . كوله مه و پاس غلبلرى  
 دوام ايديورسه تكرار صوك دفعه اوله رق علاج سرپيلير ، اكر يتله  
 بو آيده چكردكسز اوزوملر كوللى وزيتون ياغلى صوايله بانديريلير .  
 و قورودولور .

**ميراثات الهليه .** — مارت و نيسان آيلرنده دوغمش اولان  
 طایلر سوددن كسيلير . طایلرك يملرينه بر مقدار قيريق يولاف  
 قاريشديرمق ايدر . آتلك بوآيده خدمتلرى چوق اولديغندن يملرينك  
 بسله يچى اولماسنه دقت ايتهلر تازه ويا قورو اولله قاريشيق اولق  
 و حيوانك قوت وعصبيتى آرتديرمق ايچون يولاف و يرمه ليدر .  
 صيغيرلر ، اوتلاقلرده سميردلمكه دوام اولونور . بونلكه برابر

اقسام صباح آخوردده یم ویرله یدر . قیشین آخورلرده بسی به قونوله جق اولان حیوانات چارلره صالحویریلیر .

اینک لرك یشیل اوتلرله بسلنه سنه دوام ایدیلیر حیوانات یچلد کدن صوکر آ کیزلره صالحویریلیر . ماندالر دیکر آیلرده اولدینی کبی صولاق یرلرده اوتلادیلیر . قویون سورولری آ کیزلرده کودیلور . دیشی قویونلرک آشدیرلما سنه نهایت ویریلیر .

**کومس هیوانانی .** — قاز و هندیلر آ کیزلرده کودیلور ، وآ قشاملری بونلره فضله اوله رق مارول ویریلیر . قیشلیق یومورطه لر محافظه ایدلمکک باشلانیر ، یومورطه لر اودون کولی ، دوکولش طوز ایچریسنده صاقلاندینی کبی اوزرلرینه غلیسرین یاخود وازه لین یاغلی سورمک صورتیه ده محافظه ایدیلیر . اک زیاده قولانیلان صوئوق یرلرده یاخود کیر چ صوینی ایچنده محافظه اصولیدر . کویلرک قاز مغازه لرده پک کوزل صاقلانیر .

قاز توپلری دیوشیریلیر . دامیزلی اوله جق طاووق و خوروزلر سچیلیر .

**آر بچیلور .** — آری قووانلری؛ قره بوغدا ی ، سوپورکه اونی تارلاری ایچنده و اورمان ایچلرنده بولوندیریلور . بال و بال مومی آلتما سنه نهایت ویریلیر . اوغوللرک قاجامسنه دقت اولونور قووانلر ، یابانی آر بلردن ، قاریجه لردن ، فاره لردن تیلکیلردن و صانصارلردن محافظه ایدیلیر .

**ایک بره کجیلکی .** — تازه دوت فیدانلرینک فیلزلری آ اینیر . وقوباریلیر . تازه فیدانلر صولانغده دوام ایدیلیر . دوت باغچه لری بلله نیر . چاپالانیر . آیریق و سائر یبانی اوتلر آیتقلانیر ، ایک چکمکده دوام ایدیلیر . بوجک توخوملرینک خرده بین واسطه سیله معاینه سنه دوام اولونور . توخوملر یبقانوب تمیزلندکدن و کیسه لره ویاخود خفیف دلیکلی قوطولره قونولدقدن صوکر سیرین بر اوطه ده

محافظه ایدیلیر . کیسه لری روز کاره قارشى سیرین بولونديرمق ایچون بعض برلرده طاوانه آصارلر ویاخود پنجره کنارلرینه بر اقایرلر .

**اورمانچیلیر .** — صوك بهارك غرسیاتنه مخصوص چوقورلر آچیلیر . فیدانلقلر بلله نیر . چاپالانیر ، صولانیر . اورمان یئشیدیریله جك یرلرك طوپراقلى حاضرلانیر . آیریق اونی وفوندا کبی نباتاتك قازماسیله طوپراغك تمیزلنمهی مشكل و مصرفلى اولورسه چاودار ویا یولاف اکیلهدکن صوکر ا اورمان فیدانلری دیکیلیر .

**میوه باغچیه سی .** — میوه آغاچلرنده دورغون کوزلر اوزرنده قلم آشیمی یا مقده دوام اولنور ، اولجه یاپیلمش تازه آشیلر روز کاردن قیرلماق ایچون دکمنکاره باغلانیر . آغستوس ظرفنده اسپالیا یعنی دالاری دیوارلره کرلمش اولان آغاچلرك فیلزلری آلینیر . دالاری دیوارلره کریلیر . باغلانیر بو آیده اوج آلمه ، فیلز قیرمه و کرمه ایشلری اك مهم عملیاتدندر . صوئوق یرلرده شفتالی میوه لرینك ضیا آلماسنه و قیزارماسنه مانع اولان یاپراقلر قوپاریلیر . آرمود و آلمه آغاچلرینك اوجلری آلینیر . زیتون آغاچلرینك دیبلری سوریلور . عمكك زیتون ایله بادملر طوپلانیر . زیتون دانه لری آغاچك دالاری صیریقزلره اوریلهرق دوشورولمایدیر . زیرا کله جك سنه میوه ویره جك طومورجقلر قیریلش ، تلف اولمش اولور . بونك ایچون زیتونلر اوچ آیاقلی مرادیونلره دالار اوزرندن دیوشیرلمایدیر . یشیل و خام زیتونلر طوپلانمغه باشلانیر و صالامورایه قونولور . اکیلهدک فیدانلق اراضیسی حاضرلانیر . کیراز ، قایصی ، شفتالی ، و اربك چکردکری دیکیلیر . کماله کلش میوه لره عارض اولان بوجکلك محوینه غیرت ایدیلیر . بو آیده بر چوق میوه لر قورودیلور . آیدین حوارنده همان بتون اینجیرلر سرکییه آلینیر . قورودیلور .

**سبزه باغچیه سی .** — سبزه لر صولانیر . چاپالانیر ، طور شلیق خیارلره فضله جه صو ویریلیر . کذاک باطلیجان و بوهر فیدانلری



کون آشیری صولانیر . صولری هفته ده بر دفعه کوبره شرتی ایله قاریشدریلیر . یاواش یاواش کاله کلشلری دیوشیریلیر . طاتلی قباق ، صو قباغی ، حلواجی قباغینک دالری بودانیر . صباح آقشام بونلره صو ویریلیر . چیلک فیدانلری فیده لکدن چیقاریلوب باغچه یه دیکیلیر . سبزه لردن توخوملق بر اقیله جقلره ایجه باقیلیر . بونلر بر برندن بر آرز اوزاق و سیرک بولوندرمالیدر . بو آیده ایرکن یتیشن طورپ، مارول، هندبا ، شالغام ، اسپناق توخوملری یکیدن اکیلیر ، قوشلرک کلوب توخوملری به لرینه میدان ویرمه ملیدر . صوک بهارده تازه اوله رزق ینلمک اوزره صوغان و صاریمساق دیکیلیر . پراصه ، لاحنه ، کره ویز ، قارنه بهار فیده لری بر لرینه غرس ایدیلیر . لاحنه و قارنه بهارلرک بویوملری طوپراغه زیتون ، صوصام و سائره کوسبه لری آتمقله قولایلاشدیریلیر [ زیتوندن و سائر نباتاتدن یاغ و صوصامدن طحن و شیرلغان چیقارلدقن صو کرا کری قالان طور طولره کوسبه دینیلیر . ] ایلولده کسبله جک اولان صوک بهار قاوونلرینک دیبلرینه طاووق و کوکرچین کوبره لری صاچیلیر . ایی جنس قاوونلرک چکر دکلری قوریدیلوب محافظه ایدیلیر . قیشی کچیروب ایرته سی سنه محصول ویره بیله جک اولان بیاض صوغان ، پراصه ، اسقورچینا ، لاحنه ، طورپ ، مارول ، اسپناق ، فرنک مایدانوسی ، ایلک بهار حاووجی کی بعض سبزه لر اکیلیر . چیلک توخومی اکیلیر و چیلک فیده لری دیکیلیر .

**میچک باغچه سی . — جیملر بیچیلیر .** هر کون صولانیر و قوش کوبره سی شرتی ویریلیر . چیتلر ، چارداقلر بودانیر ، آغاچلر تمیزله نیر ، کنارلر کسیلیر .

سنبل ولاله لرک طوپراقلری دیکشدریلیر . آیک صوکنده بونلرک صوغانلری محله نقل ایدیلیر . داهلیانک ( یپلایز چیچکنک ) بیویوب چیچک آچه سنه غیرت اولونر . چلیکدن یتشدریلن چیچکار بواصول ایله بو آیده اورده دیلیر . یبای کول اوزرینه آشیلانه جق هر چشید

کولار دورغون کوز آشیسیله آشیلانیر . چیچکی دوکن قرانفیلرک دالیرماسنه دوام اولونور . برسنهک ویا ایکی سنهک زینت فیدانلرینک توخوملری دیوشیریلیر . موسم کول فیدانلرینک چیچک آچماسنه غیرت اولونور . صاقسی ایچنه ویاجامکان آلتنه چانطه چیچکی ، چوخه چیچکی و صوکرادن صاقسی به آلتیق اوزره آچیق طوپراغه چاک چیچکی ، آرسلان آغزی ، کول خطمی ، قرانفیل ، یوکسوک اوتی ، قاتمرلی کتن چیچکی وسائر توخوملری اکیلیر . آچیق طوپراغه اکیلش ویاساقسی ایچنه اکیلوب صاقسیلری باغچهک تقسیماته کومولش بولونان کوبه چیچکی ، طورنا غاغاسی ، مینا چیچکی صیق صیق صولانیر . کچ چیچک آجان ومدانیه کوزلی ( رن مارغاربت ) تسمیه اولونان پاپادیه چیچکی ، قینا چیچکی ، هندستان قرانفیلی وسائر کبی سنهک فیدانلرک بر چوغی فیدانلقدن قالدیریلوب باغچهده تقسیماته نقل اولونور . عجم لالهسی ، آمریقا چیچکی وسائر توخوملری محافظهلی دیوار دیبلرنده اکیله بیلیر . بو آیده اکیلن سائر چیچک توخوملری : چینه راریا ، قوللنیا ، لوبلیا ، قاتمرلی کلنچک چیچکی ، چین قرانفیلی ، قاتمرلی خاشخاش چیچکی ، ژیسوفلیا ، قاتمرلی منکشه ( انکلیر جنسی ) میوزوتیس ، محبت قرانفیلی ، هر نوع پاپادیه ، اقحوان ، حسن یوسف ، قوقولی منکشه لر ، قاتمرلی نرکس وسائر در .

شقایقلر ، زعفران ، هر نوع زانباقلر ، بنجور مهیم ، شرق لالهسی ، اطه سنبل ، بیاض زانباق ، رومان سنبل ، زرین ، ترتیلیا ، اماریلیس ، سائر چیچک صوغانلری بو آیده دیکیلیر .

لیونلقده وجامکانلرده ساقسیلری دیکشدریمکده دوام اولونور . ساقسیلر دیکشدریلدیکی صیراده فیدانلرینک کوکلرینی کوزلجه بودامغه غیرت اتمه لیدر . لئونلقده کی پورتقال و نار آغاچلری وسائر اشجار بول بول صولانیر . اورته صیجاق جامکان آلتنده بتشدیریلن طورنا غاغاسی ، قاسم باتی ( قریزانتهم ) چیچکری چیلکله نیر . بو عملیات باخصوص طورنا غاغاسنک چیلکله مسی آچیق هواده ، خفیف و محافظهلی یر طوپراقدہ یاپیلمالیدر ، یازین آچیق هواده بولونمش اولانلرک اوزرینه صو

پوسكوردیلور . ضعیف و ظریف بولونانلر آيك سوكندن اعتباراً  
ایجریه آئینیر . صیجاق جامكان اوزرنده بوتون کون بزدن اورتو  
بولوندیریلور . صیجاق وایللیق جامكانلرایچنده مضر بو جكلرك چوغالماسنه  
میدان ویرمهك ایچون جامكانلر ایچنده توتون یاقیلیر ، توتسه له نیر .

## ایلول آینده یاپیله جق زراعت ایشلری

چیفتهك مریبلك وظیفه لری . — چیفتهجیلر ایچون ایلول آبی پاك

زیاده غیرت ایدیله ك ، دوشونه ك بر زماندر . زیر اچیفتهجی بر طرفدن ایچنده  
بولوندیغی بیلک حاصلاتی چوق برلده بو آیده الهه ایده جکی کبی چیفتهك ایشلرندن  
برچوغنك آرقه سنی بو آیده آلیر ، دیگر طرفدن قیشی ملایم برلرده  
کله جك سنه بچه جکی قیش محصولنك توخوملرینی بو آیده اكك و بعض  
برلرده سورولمش تارلارلی ایکیله مك ، اوچله مك ونسبه صوئوق  
برلرده هنوز سورولمه یی اراضی بی یکیدن سورمك مجبوریتنده در .  
بناء علیه چیفتهك مدیری تارلا ، باغ ، باغچه حاصلاتی بر طرفدن بازاره  
کونده رهرك چیفتهك تجارت ایشلریله اوغراشدیغی کبی او بر طرفدن  
طوپراقلرك سورولمه سنه ، کوبره له نه سنه توخوملرك حاضر لانه سنه  
یاخود اکیلمه سنه ، قورو اوتلرك وقیشلق ذخیره ویملرك آنبارلره  
یرلشدیرلمه سنه ، باغلرك بوزولماسنه ، سیرکه ، یکمز وسائرله یاپیلماسنه  
وقیشین قوللانه جنی آلت وما کنه لرك یاغلانوب حاضر لانه سنه حیرت  
ونظارت ایدر .

تارلا بیلری — کوزك سوکلرینه دوغرو اکیله جك تارلار

صابان ویا پوللوقله کوزلجه سورولور . طوپراقلر آلت اوست ایدیلوپ  
ایجه هولاندیریلیر . علی ، صوئوق و ضعیف طوپراقلری اوکجه  
سوروب ، قومی ، صیجاق و قوتلی طوپراقلری سوکه براقق خیرلیدر .  
صوك بهارده اکیله جك حبوبات تارلانرینه یکی کوبره ( گمره )

ویرمک این دکلدر . چونکه بویه یرلره اکیلن آریا ، بوغداي  
وسائره ایلک بهارده پک فضلہ بویه کیدوب کندینی دیک طور دیره -  
میہ جغندن اکیلن یره یاندینی کی باشاغنده باغلادینی دانه لرده آز  
واوزسز اولور . بوندن باشقه تازه کوبره نك ایچنده چوق مقدارده  
یابانی اوت توخوملری بولونه جغندن بونلر ایلک بهارده تارلاده کومراه  
صورتنده بیتهرک هم طوپراقدن اکیلنک غدا سنی آلیرلر وهمده اکیلنی  
بوغارلر . بوسبدن حبوبات توخوملرینی برسنه اول کوبره له نمش  
وهله اوندن اول چاپایه محتاج برنبات اکیلمش تارلایه زرع ایتمه لیدر .  
یونکله برابر کیره چ و کرهن ( مارن ) آتمق ایجاب ایدن تارلاره  
بو نوع کوبره لر بوآیده یاییلوب طوپراغه قاریشیدیر یله بیلیر . کیره چ  
طوپراقلره توز حالنده دونوم باشنه یوز ، یوزاللی اوقه قدر سر بیلیر .  
قیشین بوش بر اقیله جق تارلاره بوآیده خار دال ، شالغام کی نباتات  
اکیلهرک بونلر چیچک آجدقلری وقت طوپراغه کوموله جک اولورلر سه  
یشیل کوبره اولهرق تارلای قوتلندیر لرلر . قیشی پک صوئوق کچمه ین  
یرلرده قیشلق بوغداي آریا ، یولاف ، چاودار ، بورچاق اکیمنه  
باشلانیر . قیشلق آجی باقلالرده ایلول ایچنده اکیلیر . حبوبات نه قدر  
ایرکن اکیلیر سه اوقدر محصولی قوتلی وبرکتلی اوله جغندن اقلیمی  
مساعدا اولان ، طوپراقلری طاوه کلن یرلرده قیشلق حبوباتی بوآی  
ظرفنده ویاخود تشرین اولده اکمه که غیرت ایتمه لیدر . بر محصولک  
بره کتلی اولماسنه طوپراغنک چوق تاثیر اولمغله برابر اصل ذریت  
حاصل ایده جک توخومک صاغلام ، ایری ، تمیز اولماسنکده بویوک  
دخلی واردر . توخوم نه قدر صاغلام اولور سه محصولی اوقدر صاغلام  
اولور . توخوم نه قدر اوزلی و ایری اولور سه محصولی ده اوقدر  
اینی وقوتلی بسلر ، توخومک سائر یابانچی توخوملردن عاری و تمیز  
اولماسنک قائده سنی ایسه البته هر چیفتجی بیلیر . بوسبدن توخوملق ایچون  
آریلان حبوباتک هر حالده ایپلرینی ، ایریلرینی آیروب کوزلجه تمیز له مه لیدر .  
کویلر یغزده بولونان قالبورلر ، کوزرلر بو خدمتی لایقیله کوره من .  
توخوملقلری ال ایله برر آیرمق ده چوق ایشی اولان چیفتلکلرده

ممکن دکلدر . بوايشی مکمل صورتده یاپمی ایچون قابور ما کنه لری  
ایجاد اولونمشدر . هرچیفنلکده بونلردن برردانه بولوندرماسی وهله  
کویلوریمز طرفندن مشترکاً برردانه صاتون آلماسی شرطدر . بوما کنه لری  
حبوباتک ايريلردنك اوقاقلرينه قدر بوی بوی درت نوعه آيردقلری  
کبی ، قاووزینی توزینی طوپراغنی ده آیری بریره آتارلر . ايشته  
بوما کنه دن چيقان برنجی نوع ایری دانه لر توخوملغه آيريلوب ديکیرلری  
یمکلیکه آلیقونیلور یاخود صاتیلیر . برده یازین ا کینلرده باش کوسترن  
سورمه ، راستیق خسته لقلرینک اوکنی آلمق اومحصولک توخونی  
علاجلامقه قابلدیر . چونکه اصل خسته انی حاصل ایدن کوف منطاری  
حبوبات توخوملرینک ایچریلرینه قدر کیرمشدیر . توخوملری علاجلامق  
ایچون اون اوققه صیجاق صوده ایکی اوققه قدر کوز طاشی اریدیلیلر .  
صوکر ا بوعلاجلی صوبک اوستنه دوقسان اوققه صوئوق صودولدیریلیلر  
بوصو بریاریم فوجینک ایچنده اولدینی حالده توخوملردن برمقداری  
چووال ایچنه دولدیربله رق برکله ترویا کنیش سبت ایچنه یرلشدیریلیلر .  
توخوم چووالی یاریم دقیقه قدر اوراده قالدقدن صوکر ا چیقاریلوب  
صویی براز سوزولدکن صوکر ا تمیز بریره سیریلیر وهپسی بوصورتله  
علاجلاتدقدن صوکر و ایرته سی صباح توخوملر تارلایه اکیلیر . توخوملر  
کوز طاشی صویله علاجلاتازدن اول یوز اوققه صوده اریدلش یدی  
اوقه قطران وایکی اوققه صاری صبر محلونده ۳ - ۴ ساعت قدر  
ایصلا دیلیرسه اکیلن توخوملره قارغهلرک دوقونما دینی تجربه اولونمشدر .  
بوآیده زعفران ، قره بوغدا ی ، مصر بوغدا ی ، یاز باقلاری ، فاصولیه لر  
حصاد ایدیلیلر . یونجه لرک اوچونجی محصولی ییچیلیر . کیچ دیکیلمش  
پتاس یومرولری طوپراقدن چیقاریلیلر .

**باغچیلر .** — صیجاق یرلرده باغ بوزومی بوآیده باشلامش

وبعض یرلرده بیتمش اولورسه ده صوئوق یرلرده تورفاندا اوزوملر  
آغستوسمه چیقادیندن باغ بوزومی کلهجک آیه قدر قالیر . باغلری  
بوزولان یرلرده بوآیده سیرکهلر ، طوشولر قورولور . پکمز لر ،



صوجوقلر، پستیللر، کوفترلر یاپیلیر، کیچ قالان اوزوملر قوزودیلور. هنوز بوزولمیان باغلرده صوک تورفاند اوزوملرک ایجه کونش کورمه سی ایچون باغک یاپراقلی قوباریلیر. بوزولان باغلرک ایجه بعض برلرده یایدقلری کبی حیوانات صالیویرمک ایی دکلدیر. چونکه صیغیرلر. قویونلر باغلرک دالریخی، کوزلریخی قیرارلر. هله بو حال قوللری اوزون براقیلان چکردکسر اوزوم باغلرند ده مضر تیلدر. باغلرک غزللریخی باغک ایچنده چوریوب کوبره اولق اوزره حالیه براقیلدر. یاخود طویلاوب برچوقور ایچنده کیرچله چوروتدکن صوکر اباغه آتمالیدر.

### حیوانات اهلیه . — بیکیرلر آرتق بوآیده ییشیللکدن یاواش یاواش

قوری اوتنه آلیشیدیریلیر. بیکیرلر بردن بردن ییشیل اوتدن کسيلمک ایسته نیلمزسه حیواناته برهفته قدر صباحلری قوری اوت، اوکله و آقشاملری تازه ویشیل اوت ویریلیر برمدت صوکر آقشاملری ییشیل اوتک مقداری آزالتیه رق قورواوت ویمله برابر ویرلمکه باشلانیر. برقاچ کون صوکر تازه اوت بوسبوتون کسيلمه رک حیوانه قورو اوت ویم ویرمکده دوام اولونور. بوسورتله بردن بره بیکیرلرک یملری دکیشدیرلمه مش یعنی یاشدن قورویه کچيلمه مش اولور. قوشوم صیغیرلری برآی ده مراعاده بر اقیله بیلیرسه ده بونلره ویریله جک، آرپا، باقلا، یولاف، بورچاق کبی یملرک مقداریخی آرتیرمغه باشلامالیدر. صاغمال اینکلره ییشیل اوتار، چایرلر یدیرمکه دوام ایتمه لیدر. قباونجه نک و قیرونجه سنک صوک کونلری اینکلره یدیریلیر. کوزین وقیشین اینکلره ییشیلک یدیره بيلمک ایچون چیفتجینک یاز آیلرند کورپه مصر و بویوک لاحنه کبی ییشیلکار اکمش اولماسی لازمدر. قیش صوکلرند هواسی ملایم کچن محللرده قوچلر اغستوسده سورویه قاتیلدینی کبی بوآیده ده قوچ قانیمی یاپیلیر. تشرین اولده سورویه قاتیله جق قوچلرک بسلمه سنه دوام اولونور صوک بهارده صباحلین هوالر پوصلی ونملی و اوتلر یاش اوله جفندن قویونلر ایرکنجه و آچ قارینه مرعایه یوللانیرلر سه خسته اولورلر.

بونک ایچون ایلک و صوک بهارده قویونلری کونش دوغمادن اول

مرغایه کوندرمه مک و آغیلدن چیقمازدن اول بونلره بر مقدار قورو اوت و یا صامان یدیرمک لازمدر . بو آیده سودلدن یاغ ، بوغورت ، پینیر و قایماق یا پاقده دوام اولونور .

**کومس حیوانلار .** — بو آیلرده طاووقلرک بومورطه لری کیتدکجه آزالغه باشلار . ینه قوتلی یملرله بسله مکده دوام ایتمه لیدر . کومس لری نیک تمیز و صیجاچه اولماسنه دقت ایتمه لی و کوبره لیکده اشیمنه لرینه میدان ویرمه لدر . یملیق یعنی ایکدیش ایدلمش خوروزلر ، بابا هندیلر ، قاز و اوردکلر بسی به قونولور ، طاووقلرک یاشیلیر صاتیلیر . هو الرصوئود قجه طاووقلره ویریله جک غدالره بولاف کبی قیزدیر یچی یملر علاوه اولونور .

**آر بچیلر .** — بو آیده قووانلری بر کره بوقلایوب قیشلق غدالری نیک بولونوب بولونما دیغنی ، والده آری نیک اچریده اولوب اولما دیغنی آکلامق اختیار و خسته آنای دکیشدیر سیک ، ضعیف قووانلری بر لشدیرمک ، بوزوله جق قووانلرک محصوانی آماق ، قووانلرک آغزینی دارلاشدیرمق آری دوشمانلری نیک هجومه قارشى قووانلرک اوکنی تل قفسله قیایق لازمدر .

**ایک بوجکچیلکی .** — بو آیده بوجکخانه لر اچچون یاپیله جق اهمیتی برایش یوقدر . بیتیلمه مش ایشلر وارسه اونلره دوام اولونور .

**اورما بچیلر .** — یکیدن اورمان یتشدیر یله جک و یا تعمیر ایدیله جک یرلرده فیدانلرک یرلری بو آیده حاضر لانیر و بعض فیدانلر بو آیده دیکیلیمکه باشلانیر . اورمان فیدانقلری بو آیده تکرار چاپالانه بیلیر . قاین آغاچلری نیک توخوملری طویلانیر . اورمانلرده کومور یاقغه وادون کسمکه دوام اولونور .

**میوه باغچیسى .** — تشرینلرده دیکیله جک فیدانلرک یرلری حاضر لانیر . جو قورلر آچیلیر . میوه آغاچلری نیک آرهلرنده کی قورو دالار کسپاوب تمیزله نیر . نورتقال وزیتون آغاچلری نه قاقه آشی یاپیلیر . بادم ، آرمود ، اما آغاچلری نه قلم آشیسی اوروله بیلیر . کولکده قالب یتیشن شفتالیرک کونش کورمه سنه غیرت اولونور .

**سبزه باغچه سی .** — هنوز ا کیلمه یز قیشلق اسپناق ، قارنه بهار ،

لاخنه ، مایدانوز ، صلاطه لق ، شالغام ، طورپ ، حاووج ، پراسه  
توخوملری بوآیده اکیلیر . یازین ا کیلمش اولان پراسه و لاخته لر  
نارلایه فیده له نیر . چلیک لر دیکیلیر . کره ویزلرک دیبلری دولدیریلور .  
کماله کلش اولان یاز سبزه لرینک توخوملری طویلانوب هوادار وقوراق  
بر محله ده محافظه اولنور . صولانان سبزه لرک صولری کیت کیده  
آزالدیریلیر ، قیش یاصدیقلرینک کوبره سی حاضرلانیر .

**صیقل باغچه سی .** — تیز یتیشن ییلدیز چیچکنک و سائر  
فیدانلرک دستکلری صیقلاتدیریلیر . کچن آی ا کیلمش اولوب برآی  
صوکر ا فیدانلغه کوچوروله بیله جک اولان چاک چیچکی ، شاعر  
قرانیلی ، کول خطمی کبی سنه ده ایکی کره آجان فیدانلر صیق صیق  
صولانیر . قیشین چیچک آجدیریله جق اولان صارماشیق قارانفیلینک  
یری حاضرلانیر . صاقسیملری یاغچه یه کومولش اولان فیدانلر آیک  
صوکندن اول صیجاق ویا ایلیق جامکانلره قالدیریلیر . لاله ، زعفران  
سنبل صوغانلری ساقسیلره دیکیلیر . قوتلی تزینات فیدانلری چلیکنمکه  
باشلانیر کیجه لری صوئوغه دایانه میه جق اولان فیدانلر جامکانلره قالدیریلیر .  
جامکانلرک ایصیده جق آلتلری زیارت اولونه رق قولالیله بیله جک برحاله  
کتیریلیر .

## تشرین اولده یاسیله جق زراعت ایشلری

**صیقلک مریرینک وظیفه لری .** — چیفتدکنده هنوز صاتیلمامش

محصول واریسه بازاره کوندزیر ، حیواناتک قیشلق علرینک بهارده قدر  
تشمیه جکنی حساب ایدرسه حیوانلردن ایشه یارامیانلری الدن چیقاریر .  
کری قالان حیوانات یملرینی آنبارلره یرلشدیررکن هر حیوانک

کونده نه قدر اوت ویم بیه جکئی و یکیلر یتیشنجیه قدر قاپ کون  
کچه جکئی براز کنیش صورتده حساب ایدهرک بسلیه بیه جکی حیوانک  
عددی اوکا کوره تعیین ایدر. عمله نك و حیوانلرک مسکنلری و دیگر  
چیتلک بنالری معاینه ایدهرک ایجاب ایدرسه تعمیر ایتدیرر. برطرفدن  
ارلارک سورولمه سنه دیگر طرفدن اکیلمه سنه غیرت و نظارت ایلر .

**تارلا ایشلری .** — جوق یرلرده بوغداي ، آریا ، یولاف  
کبی قیشلق حبوبات بوآیده اکیلیر . بعض یرلرده توخوم اکمه  
قاسمدن صوکره باشلارلر . توخوم اکمه زمانی کیچ قالان یرلرده  
تارلار ایکنجی ویا اوچونجی دفعه سوریلور ویا طیرمیقلانیر . ایلک  
بهاردی اکیله جک تارلارلر ناداس یا عقده دوام اولونور کیللی و آغیر  
طوپراقلردن ناداسده چیقاریلان بویوک طوپراق تزکلی قیشین طوکوب  
کندی کندینه داغیلیر ایلک بهاردی بردفیه خیفجه سورمکه توخوم  
اکيله جک برحاله کلیر . فقط قیشین یا غمورلردن اوطوره بیه جک اولان  
بیاض کیرچلی و بالچقلی طوپراقلی بوموسمده سورمک ایی دکلدیر .  
تارلایه آتیه جق کیرچ و مارن کوبره لری اوبک و بک ییغیلیر . اراضی  
چایرلی حالنده ایسه بونلر دوغروندن دوغرویه داغیدیلیر . یشیل کوبره  
مقامنده اکیلش اولان قارا بوغداي ، بیاض حارداال و سائر  
تارلایه کومولور .

صو حرقلی و خندکلی تمیزلنیر . مصر بوغداي ، صوسام  
کبی کوز محصولاتی حصاد ایدیلیر . بوستانلر سوکولور ، باموقلرک  
صوک قوزالری طویلانیر .

**باغچیلر .** — هنوز بوزولمیان باغلرک بوزومنه و اوزوملرندن  
سیرکه و سائر یاپیلماسنه دوام اولونور . آصه لرک یاپراقلی طویلانوب  
کوبره یاپیلمق اوزره برچوقورده چورودیلور .

**حیوانات اهلیه .** — حیواناتک بر چوغی بو آیدیه قیشلق یملره  
باشلايه جفندن کچن آیدن آیشدیرلماشسه بو آی آیشدیریلیر . طایلر

۱. کتیا بو آی دخی مرعایه چیقاریلیرسه ده بو موسمده قیرلرده آز  
اوت بوله بيله جکارندن آخوردی ای بسلمه لرینه دقت اتمک لازمدیر .  
بر یاشنده کی ارکک طایلر بو آیده ایکدیج ایدیلر بیلیر . قوشوم  
سیغیرلرینک و اینکلرک ای غدارله بسلمه سنه غیرت اتمه لیدر . سیغیرله  
یدیریلن یم هیچ بانه کیتمز ، اته وقوته تحول ایدر .

بسی به قونه حق اوکوزلری چفت ایشلرنده چوق بورماملی ویاری  
کون مرعاده اوتلانمای و آریجه غدارله بسلمکه باقالیدر . قوبونلر  
بو آیده یایلاردن اینزلر . ای هوالی کونلرده چیفتکلرده مرعایه کوندرلر  
بيله یاغمورلی و پوسلی هوالره آغیلدن دیشاری چیقارماملیدر . صوئوق  
یرلرده بو آیده قوبونره قوچ قاتیلیر . قوچه کلن قوبونلری آیری بر  
رده قوچه کوسترمک دها ایدر .

کومس میرانلی . — بو آیلرده طاووقلر توی دکیشدیرمکه  
باشلايه جقلرندن بر قسمی برمدت یومورطه بی کسر بعضیلری سیرک سیرک  
یومورطلامغه باشلارلر . طاووقلری قیزدیرمق و یومورطالاتق ایچون هر  
کون برر مقدار یولاف وقارا بوغدای ویرمکه دوام اتمه لیدر . ای  
هوالرده طاووق و هندیلر ناداس براقیلان تارلاره صالیویریلیر . بونلر  
تارلاده برچوق قوردلر و صوغولجانلر طویلايه رق یرلر . کیجه لری  
طاووقلری اوشوتمه مک و بونکله برابر کومسلری پک صیجاق ده  
بولوندرمائه غیرت اتمه لیدر . بوموسمده وقیشین طاووقلرک آخورلرده  
صیجاق کوبره لر ایچنده اشینمه لری یومورطلامه لرینه سبب اولور .

آریجیلر . — ایلوده یاپيله میان ایشلره دوام اولونور . ایجاب  
ایدرسه آنا آریلردکیشدیریلیر . قیشلق غدارلی اولمایان آری قووانلرینه  
بال ویا شکر شرتی قونولور . قووانلرک آغیزلری دارلاتیلوب تل  
قفسله اورتولور .

ایک بومکچیلکی . — بو آیده بوجکخانه به متعلق یاپيله حق بر  
ایش یوقدر . بعض یرلرده دوت فیدانلری دیکیلیر .



**اورمانچیلور .** — شاح و فیلیز و یرن اورمان آغاچلرینک فیدانلری بو آیدن اعتباراً دیکيله بیلیر. دیش بوداق، آقچه آغاچ، اخلامور، کورکن، آقاسیا توخوملرینک طویلانماسنه دوام اولونور. توخوملر طویلاندقنن صوکر اکیله بیلیر. یرلری حاضرلانیلمش ایسه کوزلجه محافظه اولونور. اورمانلرده اودون و کراسته قطعیانه و کومور احرافنه دوم اولونور. فیدانلقلرده آغاچلر تیمار ایدیلیر و مناسبتسز دالری اکیلیر.

**میوه باغچیس .** — قیشین دیکيله جک آغاچلرک یرلری حاضرلانیر، قیش شدتی اولمایان یرلرده قاسمدن صوکر ا دیکیمنه باشلانیر. یاواش یاواش آغاچلرک بودانماسنه مباشرت اولونور. کیراز و آرمود آغاچلرینه یارمه آشی یاپيله بیلیر. میوه لی آغاچلرک محصولاتی طویلانوب ساتیلیر.

**سبزه باغچیس .** — باغچه ده حفریاته باشلانیر. ایلک بهارده اکیله جک یرلر همان سورولور، حاضرلانیر. صالطه و کوچوک سیاه مارول و سائر توخوملری جامکان آلتنده اکیلیر. آی صوکلرنده فیده لانیر و شباط و مارت آیلرنده یرلرینه دیکیلیر، قارنه بهارلر فیده لانیر انکنار فیدانلرینک صاپلری کسلیر و تمیزلانیر. و فیده لری دیکیلیر. حاصلی موسم سبزه لرینک اکیمنه، تیمارینه دقت اولونور.

**میچیک باغچیس .** — بو آیده ده صوغانی بولونان چیچکار دیکيله بیلیر. صوئوقدن قورقان چیچکلر و آغاچقلر جامکانه آلتیر. کوللر دیکیلیر. جامکانک صیجاقلفنه و آرا صیرا هوالاندیرلماسنه دقت اولونور.

## تشرین ثانیده یاپيله جق زراعت ایشلری

**چیفتلک مدیریتک وظیفه لری .** — بو آیلک سکزنجی کونه تصادف ایدن قاسمک ابتداسی مملکتتمزک چوق یرلرنده چیفتجیلرجه ییل باشی اعتبار ایدایکمنن چیفتلک مدیری بو آیده تارلالر، باغ

وباغچه لر ، آنبارلر ، آخورلر ، آغیللر ایله سودخانه و کومس لرك و آری قووانلرینک و الحاصل چیفتلکک بوتون تفرعاتنک برسنه لک مصارفیله وارداتی قارشیلان شیره رق چیفتلکده هانکی ایشلرک دها کارلی اولدیغنی و عموم چیفتلک حاصلاتندن نه قدر نفع قالدیغنی ، وارداتک کچن سنه یه نسبتله فضله سی و نقصانی وار ایسه هانکی سبیلردن حاصل اولدیغنی حساب و مقایسه ایدهرک نتیجه سننده برپیلانچو یعنی موازنه دفتری تنظیم ایلر . مملکتتمزک بعض برلرنده بوایه قدر تارلارلر اکیلیمش بولونورسه ده اکثر برلرده طاو بولونمادیغندن مساعد هولرده توخوم اککه بوآیده باشلانه بیلیر . اقلیمی مساعد اولان برلرده ابی هوای کونلرده کانون اولده ده زرعیاته درام ایدیلیر . بوآیدن اعتباراً بوش قالمغه باشلایان چیفتلک عمله و حیوانلرندن قیش دوام ایتدیکی مدتجه استفاده ایتک چاره لرینی دوشونور . بازاره مال کوندریر اودون ، کومور ، کوبره طاشیدر . ایلك بهارا کیمی ایچون سورولمه سی قولای اولان طوپراقلری سوردریر . صوثوق و یاغمورلرک تیز کله سندن وسائر سبیلردن دولای تارلاده دوکوله . میوب طاملره طاشینان حارمانلری دوکدریر ، مصر فوچانلرینی دانه لدر ، پانجار ، اوت و صامان دوغرادیر ، چیفتلک یوللرینی ، زراعت آلتلرینی تعمیر ایتدیرر ، باناقلق برلری قوروغنه چالیشیر .

### تارلار ایشلری . — ایلك بهارده اکیله جک تارلارلر ایله بوش

براقیله جق ناداسلری سوردریر . سورولن تارلارلرک طوپراقلری تزک ( کسک ) حالنده براقیلدیغنی وقت قیشین طوکلردن قباریر ، چاتلار ، کوزلجه داغیلیر . بونلر اوزرینه طیرمبق و مردهانه چکمک اقتضا ایتمز . سوکوله جک چایراق ، مرعا کبی محللر وار ایسه بوآیده سورولور . ایلك بهارده تکرار سوروله جک اولان طوپراقلری شیمدی خفیف سورمک و بهارده بر مثلی درین حفر ایتک لازمدر . ایلك بهارده سورولمه جک ایسه شیمدی بیوک پولوقلرله بر ، بر بوچوق قاریش قدر درین سورمک و ایلك بهارده اوزرندن سورکو طرمیق ، مردهانه چکمک ایجاب ایدر . بوآیده تارلارلرک صو حرقلرینی نمیزله مک و ایجاب

ایدرسه یکیدن آچق لازمدر. چونکه سو طور اخی مملک ترک طو پراقلی قولای ایصینا دینی و وقتیه طاوه کلدیکی کی بویه لرله اکیلن اکیلرده صاری و جیلیر قالیر .

بو آیده توخوم اتمکه دوام اتمک مملکتلرک صوئوق و صیجاق اولماسنه و قیشک ایرکن ویا کچ باصمه سنه و هوالرک یاغمورلی ویا قوراق کیتمه سنه باقار . بونک ایچون قطعی بر شی سویلنه من . ممکن اولدینی حالد صوئوق مملکتلرده کوزلک اکیلنری ممکن مرتبه ایرکن اتمکه چالیشمالیدر . کچ اکیلن توخوملرک محصولی چوق قاردلشلا نادینی ایچون توخوملری صیقجه آتق و خفیفجه اورتمک اقتضا ایدر . بو آیده یرینه کوره پانجار ، شالغام ، هاووج ، یر الماسی ، پاتاس کی کوکلی نباتات طو پراقدن چیقاریلیر . ایجاب ایدنلری اینکاره یدیریلیر ، دیکرلری ساتیلیر و یا خود محافظه ایدیلیر . چایرلرده کی صو حرقلری تمیزلنیر ، وقازیلیر و قیشین طون طونماق ایچون چایرلره صوصالو یریلوب اون بش یکرمی کون پراقیلیر . حاصلی ییلقه جیلرله حیوانلری بوش پراقماق ایچون یاپیلماسی ممکن اولان شیلرک هپسی یاپیلیر .

**باغچیلیر .** — باغلرک قورو دالاری آیقلا نیر . صیریق و هرکلر طولانی . صیجاق یرلرده باغلر بودانیر و چبوقلر دیکیلیر . بعض یرلرده بوغازلری آچیلیر .

**حیوانات اهلیه .** — کبه قیصر اقلره دقت ایدرک بولجه و قوتلی بیهجک و یرمک و هوا آچیق اولدقجه دیشاری چیقارمق و وجودلرینی صیجاق طونماق ایچون کندیلرینه و یریلن آرپا و یولافک برازا کسیدیلوب یرینه خاووج و یرمک مناسب اولور . بیکیرلرکده یرینه خاووج قاریشیدیرمق ایدر . بیکیرلرک تری بولونما سنه و اوشومه سنه دقت اتمک و صرتلرندن چوللرینی اکسیک اتمه مک لازمدر .

آخوردده سمیرتیه جک اوکوزلر مرعادن آلینیر . چالیشمایان اوکوزلره بسله ییجی کوکلر ایله سامان و یریلیر . سودلی اینکلر لایقیه بسلنه رک تمیز و هوادار آخورلرده طوتولور . بعضاً بر ایکی

ساعت قدر اورتی آلتنده آولی به چیقاریلیر . بونلری پانجار ، حاووج  
شالغام ، لاحنه یاپراغی ، طیرفیل اوتی ویاغلی کوسبه لر ویا کپکله  
قاریشدیرلمش ایللیق صو کبی شیر ابله بسله مه لیدر . بویله اینکاردن  
بول سود آلینه بیلیر . بسی به قونوله حق اوکوزلره لاحنه ، پتاس  
کبی بسله ییجی غدالر ویرمه لیدر . قویونلره بوآیده مرعا اوتی کافی  
کله دیکندن هر حالده صباح افشام آغیلده آیرمجه یملرله بسله مه لیدر .  
مارت ونیسانده قوزو آلمق ایسته نیلیرسه بوآیک ابتدا سنده مایسده  
قوزو لاتمی آرزو اولونورسه بوآیک نهایتنده سورولرینه قوچ قاتیلیر .  
کبه قویونلر کوزل واوتلی مرعالره کونده ریلوب ایجه دویوروللرینه  
دقت اولونور .

**کومس میوانانی** — کومس حیوانانندن ضعیف اولانلری  
صاتیلوب قاز وهندی بالازلریله طاووق پیلچلرینک سمیرتیلده سنه  
دوام اولونور . کومس لر صوئوق ویاغموردن و صانصار ، کلنچک کبی  
مضر حیوانانندن محافظه اولونور بوآیده طاووقلرک یملری آرتیرمالی  
وقیش یملری ویرلمکه باشلامایدیر . صباحلری صیجاق صوایله یوغورولمش  
کپک ویشیلک و آریا ، بوغدای ، یولاف ویرمه لیدر . سالخانه لردن  
قان طویلامق ممکن ایسه قانی برمدت قایناندقدن صو کرا طاووقلرک  
کپکی قاز ایله یوغورولدینی وقت پک قوتلی ویومورطلایجی برغدا اولور .  
هله یملرینه توزایدلمش تازه گمیک ایله ایصیرغان اوتی توخومی ، کنویر  
کتن ، قارا بوغدای کبی شیر قاریشدراسه قیشینده بول بول یومورطه  
آلینیر .

**آریجیلور** — آری قووانلرنده کچن آیده یاپیله میان ایشلر بوآیده  
اکمال اولونور .

**ایک بره کجیلکی** — دوت فیدانلری دوتلقلره دیکیلیر . اسکی  
دوتلقلر سورولور و دیبلری قازیلیر . دوتلقلره کوبره طاشینیر .  
وایکنجی سورمه ده کوبره لر داغیدیلیر .

اورمانجیلر — بوآیده اورمانلرده آغاجلری کسمکه دوام اولونور، یکیدن فیدانلردیکیلر. طومروقلرک خزارخانهیه و کراسته لرک اسکلهیه نقلیاتنه دوام ایدیلر .

میوه باغچیس — هنوز طویلانماش زیتونلر دیوشیریلر . میوه باغچهلرنده آغاچ دیکیله جک محللر هنوز حاضرلانماش ایسه همان حاضر ایدیلر . الما و آرمود آغاجلری بودانیر. کوبره له جک آغاجلره کوبره ویریلر . واجباب ایدن یرلر سورولور . بدنی یوصون طومش آغاجلرده کیرچ بادانه سی یاسیلر . قیش آرمودلری طویلانیر ، انجیر آغاجلرینی محافظه ایتک ایچون بدنلرینه حصیر صاریلر .

سبزه باغچیس — بوآی باقلا زلیا ، اسپناق وسائرده اکیلر . لاخته ، صالاته حصیر آلتنده فیده له نیر ، انکنارلرک بوغازلری دولدیریلر . کره ویزلرک بیاضلانق ایچون بوغازلری قیادیلر . والحاصل اقلیمک صوئوق ویا صیجاقلفنه کوره قیشه دایانه بیله جک سبزه لر اکیلر . یتیشمش اولانلری چیقاریلوب ساتیلر .

## کانون اولده یاسیله جق زراعت ایشلری

بوآیده هوالر شدتلی صوئوق یانه جفندن اهمیتلی ایشلر کوروله من . حیفتلک مربینک وظیفه سی . — آنبارلرده بولوناز ذخیره لری کوهزدن کچیرر ، ساتیله جق حبوباتی تمیزلیه رک ساتار ، مصرلری دانه له تیر ، آلنلری تعمیر ایتدیرر . سمیرمش حیوانلری تفریق ایدرک ساتار . کتن و کنویرنری حاضرلار ، صامانلر قییلر ، باغچه لرک اطرافنده بولونان چیتلر بودانیر ، دیکمنلی تللر تعمیر ایدیلر ، تنجیر خندقلری تمیزله نیر واجباب ایدن خندقلر آچدیریلر . زیتونلری طویلایه رق زیتون باغی چیقاریر . حیفتلکک بر کنارنده بر طاقم چوقورلر آچدیریله رق آغاچ یاپراقلری ، سوقاق چامورلری ، ستاقلر و سوپروتی



کبی شیلر دولدیریلوب اوستی قبانیر و بویله جه قومپوستوده نیلن کوبره لر یاپیلیر. حیوانلرک یتاققلری حاضر لانیر. دیکیمله جک آغاچلرک چوقورلری قازیلیر.

**تارلا ایشلری .** — هوانرانی کیدرسه قیش سورمه لرینه وقابل اولورسه کیریزمه عملیاتنه دوام اولونور. تارلارله کوبره طاشیمق ایچون طوکلردن استفاده ایدیلیر. کوبره لر ایله مواد مصلحه نقل ایدلدکن صوکر طوپراغه قاریشدیریلیر. هواسی معتدل اولان یرلرده باقلا، بزلیا، اکیلیر، اگر کچن آیده تمامیه بترلمه مش ایسه بوغدا ی زرعیاتی اکمال ایدیلهرک، آرتق زرعیاته نهایت ویریایر. هوالر کوزل کیتدیکی صورتده طبیعی چایرلرک صولانماسنه دوام ایدیلهرک ساز و فوندالر سوکولور، لاکن هوالر پک صوئوق کیدرسه صولر طوکه رق اوتلری محو ایده جکی جهتله چایرلری صولاماق لازم کلیر، اگر صولر طوکه ری چایرک طوپراغی قبارمش اولورسه شباط آیندن اعتباراً بر قاق دفعه مره دانه و یووارلاق کجیرمک ایدر، چایرلرک صو دوران یرلرنده تفجیر خندقلری آجیلیر، کوستبکلرک یاپدینی طوپراق میغینلری داغیدیلیر.

**باغچیلری .** — چبوقلرک دیکیمه سی ویاخود دالدرماسی ایچون ایجاب ایدن چوقورلر آجیلیر. اگر لزومی وارسه کیریزمه یاپیلیر، جنوب مملکتلرده بودامه یه باشلانیر، هر کلرک اوچلری سیوریلتیلیر، صاریلق خسته لغنه طوتولان باغلرک کوتوکلری زاچ قبریس (قارابویا) ایله بادانا ایدیلیر، اگر فیلقه سرا وار ایسه باغلره صو صالیویریلهرک یوغمه عملیاتی یاپیلیر.

**میرانات اهلر .** — مرهاده بولونان حیوانلرک کافه سی بو آیده آخورلره آلینیر، آخورلرک هوالانمه سنه دقت ایدیلهرک کوزل هوالرده طایلر دیشاری چیقاریلیر، کبه قیصرافلرک یملرینه دقت ایدیلیر. قصابلق حیوانلره قورو اوت، کپک و اون یدیریلهرک ائسمیردیلهرلرینه

دوام ایدیلیر و بسیلی اولانلر بو آیدیه ساتیلیر. اوکوز آخورلری صیجاق  
طوتولور .

آخورلرک دوشمه لری قاینار صوایله ییقانیر و آرا صیرا تعفی دفع  
ایدن محلولر دوکولور . قویونلر بو آیدیه دوغورمه باشلایه جفندن  
ماندیرلری رطوبت و صوئوقدن محافظه ایتک و دوغورماسی یاقلاشمش  
اولان حیوانلری سوریدن آیرمق ایجاب ایدر . کوزل هوالرده سورولر  
صرعالرده و آکیزلرده اوتلاتدیریلیر . سورولر دیشاری چیقما دینی  
زمان یالاقلر آغیلاره قونوله رق حیوانلره صو ویریلیر .

**کومس میرانلی** — قاز ، هندی ، اوردک و طاووقلرک سمیر-  
تیلمه سنه دوام اولونور . طوکلی هوالرده کومسلرده کی صولوقله  
ایلیق صو قونولور .

**آربجیلر** — پک صوئوق هوالرده قووانلرک دلیکلری طیقانه رق  
یالکیز کوزل هوالرده آریلرک دیشاری به چیقہ بیلمه سی ایچون کوچوک  
بردلیک براقیلیر . قوغانلر چارچیوه لری کوزدن کچیریلرک تعمیره  
محتاج اولان یرلری تعمیر ایدیلیر . آریلری قیشین راحتسز ایتکدن  
صاقیمالی وقیش آیلرنده صورت مخصوصه ده بونلری بسله مه لیدر .

**ایک بره کجیلکی** — دوتلقله کوبره طاشیمغه و حفریاته دوام  
ایدیلیر ایلك بهارده دیکیله جک دوت فیدانلرینک یرلری حاضرلانیر .

**اورماجیلر** — هوالر ملایم کیتدیکی صورته کراسته لک آغاچلر  
واودونلر کسیلیر ، اکر صوئوقلر پک شدتلی ایسه آغاچلری کسمه مک  
ایجاب ایدر ، کسیلن آغاچلر طوکلردن بالاستفاده نقل ایدیلیر .  
ایلك بهارده دیکیله جک اولان آغاچلرک یرلری حاضرلانیر و توخوملرک  
دیوشیرلمه سنه دوام اولونور .

**میره باغچه سی** — ملایم هوالرده چکر دکلی آغاچلر بودانیر .  
چلیک و دالیرمه یاپیلیر . اکر چامور و طوک اولما زسه فیدانلقلردن

آغاچلر سوکوله رک يرلری بلله نیر و کوبره ل نیر ، دیکيله سى لازم کلن آغاچلر دیکيلير ، آغاچلرک اوزرنده بيوين اوکسه لر قالدیريلير ، اسکی قابوقلر ويوصونلر تميزله نیر ، آغاچلرک داللى اوزرنده آصيلان بوزلر و قار ييغينلری خفيفجه سيلکهرک دوشورولور . فیدانلرک صوثوقدن محافظه سى ضمننده دیبلرينه قیيله امش صامان و اوت قونور .

**سبزه باغچه سى** — باغچه لرده کيريزمه ياپيلير ، کوبره لر حاضرلانیله هوالر ای کیدیورسه چابوق يتيشن جنسندن باقلا ، قارنه بهار ، صالاطه مارول ، طورب دیکيله بيلير . اوکله ين ياصدقلرک ، اوستندن حاصير ويا جامکان قالدیريله رق هوالانديريلير ، کرک توخوم اکمک و کرک يتيشمش اولان فیده لر دیکمک ایچون ياصدقلر ياپيلير ، بوآیده ياصدقلره اکیله جک توخوملر بزلیا ، یانی هندیا ، فرنک مايدانوزی فاصولیه ، قیش حاووجی ، قاوون ، طوماتس و سائره در . تورقاندا سبزه يتيشديرمک ایچون ياپیلان جامکانلرک آرا يرنده یاریمشر متروقدن بریر براقه رق حرارت ویرمک ایچون اورالره تازه کوبره يیغمق ایجاب ایدر .

**میچک باغچه سى** . — باغچه ده بولونان چیچکار بو آی ایچنده صاقسیره آلنه رق اورتولو بریره قونور ، باغچه لرده بوزولمش چیچکار سوکوله رک يرلری حاضرلاندقن صوکراییکیلری دیکيلير . کولاردن چلیک و دالدرمه ياپيلير ، چیتلر بودانیر ، باغچه کنارنده کی نباتات قیرپيلير . ایلک بهارده اکیله جک يرلر حاضرلانیله ، یاپراغی دوکن آغاچلرک دیکيله سینه نهایت ویريلير . کچن آی ظرفنده اکیلمش اولان چیچک توخوملرندن چیقان فیدانلر دیکيلير ، لیونلقلرک و جامکانلرک حرارتی یوکسک طوتولور و رطوبتک دفعی ضمننده ممکن مرتبه هوالانديريلير . چابوق يتيشن چیچکاره بول صو ویريلير ، کچ بويون چیچکار ایسه آزار آزار صولانیله ، اگر هوالر کوزل کیدرسه اوکله ين لیونلقلرک پنجه لری آچيله رق هوالانديريلير ، هوالر پک صوثوق اولورسه لیونلقلرک جاملرینک استی حاصیرالیه اورتولور .

بو آیده صاقسیلره و جامکانلره سنبل ، لاله ، یاز شبوی و آماریللیس  
کبی صوغانلر دیکیلیر .

سرمجیک . — سوتخانه لرك درجه حرارتی ۱۵ الی ۱۶ دن  
آشاغی دوشمه مک اوزره صوبالر یاقیلیر .

## کانون ثانی ده یاپیله جق زراعت ایشلری

طوک و قارلردن دولایی بو آیده اکثریا عملیات زراعیه یاپیله ماز .  
جیفنتک مربینک وظیفه سی . — آنبارلرده بولونان ذخیره لر  
هر وقت دقتله معاینه ایدیلیر ، حیوانلر سمیردیلره لرك صاتیلیر . قویونلرك  
دوغورمالرینه و قوزولرك کوزل باقیلماسنه دقت ایدیلیر ، چیتلر بودانیر  
قومپوستو کوبره لری یاپیلیر ، طاشدن پاپیلان قورو دیوارلر تعمیر  
ایدیلیر ، یاغمورلی هوارلرده هانغارلرده حیوبات حارمان ایدیلیر ؛ صالنه  
صورتیله اسقا ایدیله جک تارلالر ایچون صویوللری یاپیلیر ، کتن و  
کنویردن ایاف چیقاریلیر ، آلتلر تعمیر ایدیلیر . آری قووانلری ، سبتلر  
و سائره یاپیلیر . صوک بهارده اکیلن حیوبات تارلالر کزیله لرك  
معاینه ایدیلیر .

تارلا ایشلری . — تارلرده بولونان مضر اولتلك قوپارلماسنه  
طوکلردن صوکرلر تارلارک اوستندن مرده نه کچیرلمه سنه دقت ایدیلیر .  
تارلالر کوبره لهر ، هوالر مساعده ایدرسه ایلك بهارده اکیله جک  
تارلالر سورولور ، خام اراضی آچیلیر ، کچن سنه اکیلمش اولان  
یونجه و قبا یونجه لرك طاشلری آیقلا نیر ، تفجیر خندقلری آچیلیر ،  
بو آیده چایرلری صولاماملیدر ، تارلاردن چالی و بوکورتلنلر سوکولور  
قار دوشمه یین یرلرده آریا اکیله بیلیر .

باغچیلر . — باغلره کوبره طاشینیر ، هرکله حاضرلانیر ،  
کوتوکلرك لزومسنز دالری کسیلیر ، هواسی ملایم اولان یرلرده بودامه

یابله بیلیر ، ایجاب ایدرسه کوتوکلر کیرچله بادانه ایدیلیر ، چاردافلر تعمیر ایدیلیر .

**میرانات اقلیه .** — آخورلرک صیجاق ورطوبتسز اولماسنه ، زمینک تمیز وقورو بولونماسنه دقت ایدیلیر ، ایلک بهارده ساتیله جق حیوانلرک سمیردله سنه دقت اولنور ، بیکیر وصیغیرلرک یملری آرتیریلیر ، کبه قیصراقلره خاووچ یدیریلیر ، سمیرمش اولان اوکوزلر ساتیلیر ، ابی هوالرده حیوانلر دیشاری چیقاریله رق آخورلر تمیزله نیر . دوغورماسی یاقین اولان اینکلر آیری صیجاق بریره قونوله رق دوغورنجه یه قدر قورو یملرله بسله نیر و اون ویا کپکدن یاپیلمش چوربالرایله ایلیق صوایچیریلیر .

**کومس میرانالی .** کومسلر صوئوقدن ورطوبتدن محافظه ایدلمه لی ، طاووقلری بومورطلاتیق ایچون قارا بوغدای ویولاف یدیرمه لی ، قاز وهندیلر ایلله طاووقلر صیجاق ورطوبتسز بریره قیادیله رق سمیردیلیر ، هر کون کومسلرده کی صولوقلره صیجاق صو قونور .

**آربجیلر .** — قوغانلرک هوالانماسی تأمین اولونور و اوزرلرینه ییغیلن قارالر خفیفجه قالدیریلیر . قوغانلرک آغزنده ئولمش آریلر بولونورسه اونلری آلوب آتمالی ، آریلرک یملری اولوب اولمادیغنه دقت ایدره ک بربز پارچه سی اوزینه برآز توز شکر قویوب قوغانلرک ایچنه بر اقالی ، قوغانلری صالاماملی ویرندن اوینا تاممیلیر . چونکه اویوشمش اولان آریلر دوشه رک تلف اورلر . قوغانک دلیکندن فاره ودیکر زیانکار حیوانلرک کیرمه سی ایچون صیغجه برتل قفس ایلله دلیک قیادمالی .

**ایک بوجکچیلکی .** — دوتلقلر کوبره له نیر و یکیدن دوتلق یابله جق یرلر کیریزمه ایدیلیر .

**اورمانجیلر .** — هوائر مساعده ایدرسه بالطه لق اورمانلرندن اودون کسيلمکه دوام اونور ، ییقیشمش ردوزیلمش آغاچلر قالدیریلیر طوکلردن بالاستفاده صالر و قیزاقلر واسطه سیله آغاچلر طاشینیر ، کوپرلر و یوللر تعمیر ایدیلیر ، مقطعلردن اشجار چیقاریلیر ، سوکود



وقاواق آغاچلری بودانیر ، دیش بوداق ، کوکنار ، لادین ، چام  
توخوماری طویلانیر .

**میوه باغچه‌سی .** — ای هوالرده کیراز ، الما ، اریک آرمود  
قابصی آغاچلری بودانیر . زیتون آغاچلرینک قورومش و غیر منتظم  
دالری کسلیلر . آغاچ دیکیله جک یرلر کیریزمه ایدیلیر . صوک بهارده  
آچیلش اولان چوقورلره آغاچ دیکیلیر . رطوبتلی صوثوق طوپراقلرده  
آغاچلری سور کونلرندن چلیکار کسلیلر و بونلر ۲۰ - ۳۰ سانتیم  
اوزونلغنده کسلیله رک بر آرایه باغلانیر ، و مارتده یرلرینه دیکیلک  
اوزره قوم و یاخود خفیف برطوپراغک ایچنه کومولور ، آغاچلرک  
اسکی قابوقلری تمیزله نیر و اوزرلری کیرچ قایماغیله بادانه ایدیلیر .  
چارداقلر تلر و اسپالیله تمیزله رق تعمیر ایدیلیر ، میوه باغچه‌لری بو  
آی ایچنده کوبره‌له نیر ، بعض آغاچلرک دالدرمه‌سی یاپیلیر . لیون ،  
پورتقال ، ماندارینا ، تورونج و زیتون آغاچلری بوآیده دیکیلیر .

**سبزله باغچه‌سی .** — کچن آیدن قالان کیریزمه و طوپراق ایشلری  
تماملانیر ، کوبره‌لر آتیلیر ، شدتلی صوثوقلرده انکنار و کره ویزلرک  
اطرافنه یاپراق و یوصونلر ییغیلیر ، یوموشاق هوالرده انکنارلرک  
پسچلری آیققلانیر و چورومش اولانلری آتیلیر ، یاصدقلری حاضرلانیر ،  
اولجه اکیلن توخوملردن چیملمه‌نین یرلروار ایسه یکیدن توخوم اکمه‌لی  
بو آیک نهایتنده دیوار کناریسه و سپر یرلره جزئی مقمدارده  
نوخود ، باقلا و صوغان دیکیله بیلیر ، تورفاندا اوله‌رق بو آی  
ظرفنده جامکانلی صیجاق یاصدقلره فاصولیا ، قاوون ، طومانس ،  
هندبا ، باطلیجان ، قیوبرجق صلاطه اکیله بیلیر . و آچیق  
یاصدقلره انکنار فیده‌سی ، طورپ ، مارول ، پراصه ، آرپه‌جق  
صوغانی ، صاریساق دیکمک ممکندر .

**میوه باغچه‌سی .** — چیچکلرک دالدرمه و چلیکی یاپیلیر ،  
چیچک صوغانلری دیکیلیر ، باغچه‌لرک یوللری و طرحرلری تعمیر ایدیلیر ،

پوزولش چنلر سوکوله رک یرلرینه یکیدن توخوم آتیلیر . باغچه لرك بلنمه سنه دوام اولونور ، چوق رطوبتلی اولمایان یرلرده پاپراقلرینی دوکن زینت آغاچلری دیکیلیر ، آلتلر تعمیر ایدیلیر ، جامکان ایچنه هر جائی منکشه دیکیلیر ، طوك اولمادینی و قتلرده کوکلی بودامالی در ، جامکان ایچنه و فانوسلر آتشنه بو آیده اکیله جك توخوملر: به غونیا ، دالیا ، ایبه ریتا ، قاسم پاتلری ، قولیوس ، تسبیح چیچکی و سائره در . آچیقده اکیله جك توخوملرده : حشخاش ، کلنچك ، چوخه چیچکی ، سانتوره آو سائره در . آغابانتوس ، آماریللیس و اینجی چیچکنك صوغانلری جامکان و صوبالره دیکیلیر ، اولجه دیکیلن سنبل صوغانلری سورمش ایسه اوستلرینی پاپراقلره اورتمه لیدر . لیمونقلره کلنجه هوانك دکیشمه سندن دولایی فضلّه رطوبتدن بعض نباتاتك چورومه سی محتمل اولقله بوکی چوروبنلری همان تمیزله مه لی و کیجه لری لیمونقلرك اوستنی حاصرلره اورتمه لی ، نباتاتی غایت احتیاطله صولاملای ، چیچك صوبالرینك حرارتی ۱۰ الی ۱۵ و میوه آغاجی صوبالرینك حرارتی ۲۰ الی ۲۵ آراسنده بولونمالیدر .

## شباطده یاپیله جق زراعت ایشلری

شباط آبی قیشك شدتله حکم سوردیکی بر زماندر . هواسی ملایم اولان یرلرده بو آی طرفنده نباتات یشرمکه باشلار ، کیجه لری چوچه صوثوق اولور .

**چیفتلک مربربنك وظیفه سی .** — بسیلی حیوانلری چیفتلك

مدیری صاتار و بونلرك یرینه بسله مك ایچون خارجدن ضعیف حیوانلر صاتین آلیر ، آنبارده کی ذخیره لری و محزننده بولونان پتاس ، پانجار و سائره یی کوزدن کچیره رك اداره ایدوب ایتیه جکنی تحقیق ایدر . فضلّه حبوباتی در حال صاتیلفه چیقاریر ، و ذخیره لر تمیزله نیر ، چیفتلك ابنیه سنده و آلتلرنده محتاج تعمیر اولان یرلری تعمیر ایتدیرر ،

چیتلر یاپدیرر ، رطوبتلی چایرلرده تفجیر خندقلری آچدیرر ، قووانلر یاپدیرر .

**تارلا ایشیری .** — مارت ونیسانده اکیله جک تارلا لر طرمیقلا نیر و حاضرلانیر ، جنوب مملکتلرده صوکه بهار حبوباتنک اوستندن طیرمیق کچیریلیر ، کوبره نقلیاتنه دوام اولونور ، طوبراق طاوه کلدکن صوکه را چاودار ، بوغدا ی ، یولاف ، آرپه ، بزیا کی توخوملر اکیلیر ، صوکه بهارده اکیلن تارلا لارک اوستنه کیمیوی کوبره لر آتیلیر ، اراضینک صولانماسنه باشلانیر ، صنعی چایرلره آلی آتیلیر ، طبیعی چایر حالنده براقیله جق اولان یرلر بردها سورولور ، چیتلر بودانیر ، آغاچ دیکیله جک چوقورلرک آچیلدماسنه نهایت ویریلیر .

**باغچیلیر** — باغلر بودانغه باشلانیر ، کوتوکلر بادانه ایدیلیر . باغک بوش یرلرنده دالدرمه یاییلیر ، هرکلر حاضرلانیر آشی چبوقلری حاضرلانه رق آشیلر یاییلیر ، چلیک یاییله جق دالر دیکیله جکی وقته قدر اینجه قوم ایچنده محافظه ایدیلیر . هواسی یوموشاق اولان یرلرده چوبوqlر بوآی ایچنده دیکیلیمکه باشلار . قومی طوبراqlرده بولونان باغلر ایشله نیر ، کوتوکلرک دیپلری آچیلیر .

**میرانات اهلیر** — بیکیرلر بوآیدن اعتباراً چالیشدی رلغه باشلانیر . قیصراqlر دوغورمغه باشلار دوغورمش اینکلره پانجار ، خاووچ کی کوکلره ویریلیر ، قیصراqlر خفیف ایشلرده قوللانیلیر ، هوالر ای کیدرسه قوزولر مرعاله چیقاریلیر ، تشرین ثانی وکانون اولده دوغان قوزولر سوتدن کسیلیر ، ایکی آیلق اولان قوزولر آنه نیر . قویونلره ویریلن طوزچوغالدیلیر ، بسییه قونولان اینکلره قیرمه و یارمه حاشلاماسی ویریلیر ، آخورلرک هوالانماسنه وتمیزلکنه دقت ایدیلیر .

**طاورقچیلیر** — هندی و طاووقلر بوآیده یومورطلامغه باشلار ، اوردک و طاووق یومورطه لری قولوچقه آلتنه قونور ، هندیلری قولوچقه یه یاتیرمق دها ایدیر . خوروز ویلیجلر سمیردیلیر ، چیقان

جیوجیولر کومسلردن دیشاری چیقارلمیه رق هوادار و ضیادار محللرده بولوندریلیر ، کومسلر کیر ایله بادانه ایدیلیر . طاووقلری قولوچقه یه آلیشدیرمق ایچون فوللوقلره بر قاچ یومورطه قونور ، بر چوق طاووقلری بردن قولوچقه به باتیرمالیدر که ایچلردن بریسی وازکچرایسه اونک یومورطه لری دبکرلرینک آلتنه قونوله بیلسین .

**آربجیلر** — ای هوالرده قووانلرک قاپوسی آچیلیر و اطرافی تمیزلنیر ، قار و یاغموردن قووانلر محافظه ایدیلر . اگر قار چوق یاغارسه قووانلرک اوکمه صامان ویا کول سرپیلیر . هوالر ایصدینجه آرلر قووانلردن دیشاری یه چیه جقلردن صحتلرینک یرنده اولوب اولمادیغنی تدقیق ایتلی در .

**ایک بر مجبیلکی** — دوتقلر بلله نیر . ویا صانان ایله سورولور . صیجاق مملکته لدرده دوت آغاچلری یاپراقلاغنه باشلار .

**ارماجیلر** — آغاچلرک طاشیناسنه و کراسته لرک یاسلماسنه دوام ایدیلیر ، ضیق اورمانلر سیرلیدیلر ، تمیزلنیر . میشه . کستانه ، دیشبوداق و آچقه آغاچ توخوملری اکیلیر ، رچینه لی آغاچلرک توخوملری طویلانیلر . یاپراقلرینی دوکن آغاچلر دیکیلیر و بودانیلر . هوالر ای کیتدجه کومور طورقلری یاقیلیر .

**میره باغچیه سی** . — آغاچ فیدانلرینک هپسی بوآیده دیکیلیر ، شفتالی ، ارک ، الما ، قایسی ، کیراز ، ویشنه و آرمود آغاچلری بودانیلر ، قلم آشپسینه بوآیده باشلانیلر ، فیدانلقلره الما ، آرمود چکر دکلری اکیلیر ، آشی قلملری کمیلیر ، فیندیقلر بودانیلر ، آغاچلر هره که باغلانیلر ، طوکلی هوالرده آغاچ دیکمه مه لیدر . آغاچلرک دیبلری چاپالانه رق کوبره له نیر ، طریل کی حشرات ایقلانه رق کیره چ صوی ایله ده بادانه یاپیلیر ، کچن سنه دن دیکیلمش اولوبده یشرمه یں زیتون دیکمه لری کووه لشمس ایسه قورومش اولدیغی آکلاشیله جغندن هان

سو کولوب آنیلیر ، زیتونلک سورو لور ، کوبره له نیر و قلم آشیمی  
ایله آشیلانیر .

**سبزه باغچه سی .** — بوستانلرک بللنمه و کوبره لنمه سنه دوام  
ایدیلیر . یبانی وتلر آیقلا نیر ، طوپراقلر حاضرلانه رق تخته لر یاپیلیر ،  
فضله صولرک آقاسی ایچون باغچه لرده کوچوک خندقلر آچیلیر ، صوغان  
تارالری نك كنارینه صالاطه فیدانلری دیکیلیر ، هوالر آچیق اولدینی  
زمان انکسار ومایدانوزلر اوزرینه قونولان یاپراقلر قالدیریلیر ، اگر  
قیراغیدن قورقورلور سه تکرار اورتولور . رطوبتلی طوپراقلره انکسارلرک  
دیبلری آچیلیر ، قوش قونمازلر ایکنجی دفعه چاپالانه رق کوبره له نیر ،  
کانون اولده یاپیلمش و محصولی آلمش اولان یاصدیقلر بوزوله رق یکیدن  
تازه کوبره قونولور و یاصدیقلر یاپیلیر ، مارته ده هوالر ایلشدیکی زمان  
یرلرینه دیکمک اوزره یاصدیقلره یطلیجان ، قارنه بهار ، فاصولیا ،  
طوماتس ، خیار ، قباق کی توخوملر اکیلیر ، بو آیده آچیقده  
دیکيله جک سبزه توخوملری پانجار ، فرنک تره سی ، عادی تره ، مایدانوز ،  
طورپ ، هندبا ، مارول ، نوخود ، صوغان و ساثره در . صاریساق  
دیشلری ، پراصه وانکسار فیده لری ایله چیلک و قوش قونماز کوکلری  
کذک آچیقده دیکيله بیلیر .

**چچک باغچه سی .** — ایکی سنه لک نباتلر دیشاری چیقاریلیر .  
زینت آغاچلری بودانیر و آیقلا نه رق دیبلری بلله نیر . چارداق و قریه لر  
صارلمش اولان کولار شباطک نهایتنده بودانیر . قرانفیل ولاله لر ساقسیلره  
دیکیلیر ، چچک طرحلری بلله نیر ، و بو آی نهایتنده چمن توخوملری  
اکیلیر و کنارلره شبوی ، کلنجک ، خشخاش ، پیغمبر چچکی کی  
بالا خره باشقه یره دیکيله جک اولان چچکلر غرس اولونور ، جامکانلرک  
ایچنه کوبه ، مینه دیکیلیر . کچن آی ظارفنده دیکیلن چچکلرک یرلری  
دیکشدریلیر ، هوالر ای کیدرسه طرحلره لاوانتین ، آطه چای  
چلیکلری دیکیلیر ، سنبل تبر ، قیلان پوستی صوغانلری دیکیلیر .



قرانفیل ، لاتین ، هزاران ، فقهه ، قدیغه چیچکی ، لاله ، اینجی چیچکی ، عنبر کی چیچک توخوملری آچیقده نزع اولونور . جامکان و صوبالره کلنجه وانلیا ، دالیا ، مینا ، توتون چیچکی ، محبت چیچکی ، یدی ورن شوی ، واپور دومانلی ، خوروس ایسکی ، قدیغه چیچکی ، سولانوم توخوملری اکیلیر .

هوالر ای کیدرسه لیونقلرک هواسی تجدید اولونور . لیونقلرده بولونان نباتک قورومش یاپراق و دالارینی آیقلامالی ، لیونقلرک حرارینی ۷-۶ درجه ده طومالی ، قاملیا ساقسیلرینی صیحاق یرلرده محافظه ایتمه لیدر .

## حساب معلوماتی

زراعت و تجارتیه اک زیاده قولونیمونه

مقیاسات یعنی اولچولر ، طاریلر و پارالر

اسکیدن هر مملکتده وحتى بر مملکتک مختلف شهرلرنده باشقا باشقا اولچولر و طاریلر قولالانیله کلشدر . بویوزدن اهالینک وبالخاصه ارباب تجارتک دوچار اولدقلری مشکلات پک چوقدر . ملتیر آراسنده مناسبت و تجارتلرک آرتماسی حسبیه بومشکلاتک اورتادن قالدیرلماسی دوشونولمش و اولچولرله طاریلر غایت فنی براساسه و حسابی قولای برحاله کتیرلمشدر .

طول مقیاسلری ( اوزونلر اولچولری )

پارسدن کچن نصف النهار دائره سنک قرق میلیون جزئندن بر جزئنه « مترو » اسمی ویرلمش زبومقدار معین ، طول مقیاسنده واحد قیاسی عد و اعتبار ایدیلرک بونک اونلر ، یوزلر ، بیکار ایله تقسیمی قولای

بولونماسی حسبیلله انکلتیره دن ماعدا بوتون حکومتلر طرفندن رسماً قبول ایدلمشدر . بوکا سیستم متریک یعنی مترو اصولی دنیلیر . بو اصولک مملکتتمز داخلنده رسماً قبول ایدلمه سی وایکی سنه صوکر ا مجبوری صورتده قولالانیماسی ایچون اولچولر و طارتیلر قانونی نامیلله بر قانون حاضر لاشدر .

میریامترو	۱۰۰۰۰	متره
کیلومترو	۱۰۰۰	"
دهقامترو	۱۰	"
دهسی مترو	۱۰	
سانتی مترو	۱۰۰	
میلی مترو	۱۰۰۰	
دهسی میلی مترو	۱۰۰۰۰	
سانتی میلی مترو	۱۰۰	
میلی میلی مترو	۱۰۰۰۰۰۰	

بر متره =

بر مترو اون مساوی قسمه تقسیم ایدلمش هر برینه دهسی مترو ده نیلمش ، بر مترو یوز مساوی قسمه تقریق ایدیلهرک هرینه سانتی مترو اسمی ویرلمشدر .

بر مترو بیک پارچه به تقسیم اولوندینی تقدیرده هر بر پارچه سنه میلی متره یعنی متره نك بیکده بری تسمیه ایدلمشدر .

۱۰	سانتی مترو یاخود
۱۰۰	میلی مترو یاخود
۱۰۰۰	دهسی میلی مترو

بردهسی متره = ۰,۱

الخ

۱۰	میلی مترو یاخود
۱۰۰	دهسی میلی مترو یاخود
۱۰۰۰	سانتی میلی مترو

بر سانتی متره = ۰,۰۱

ایضاحات

مترو ایله افاده سی

اسکی مقیاسات

فرسخ = ۵۶۸۵ = ۷۵۰۰ زراع معماری

متر			
برید	==	۲۲۷۴۰	= ۴ فرسخ
مرحله	==	۴۵۴۸۰	= ۲ برید
نورک میلی	==	۱۸۹۵	= ۲۵۰۰ ذراع معماری
قولاچ	==	۱,۸۹۵	= ۲,۵۰۰ »
ذراع معماری	==	۰,۷۵۷۱۴	= ۷۵ سانتی متره و کسور
چارشی آرشونی	==	۰,۶۸۵۸	= ۶۸ » » »
اندازه	==	۰,۶۵۲۵	= ۶۵ » » »

### اجنبی طول مقیاساری

یاردا ( ۳ آباق )	= ۰,۹۱۴۳۸	= ۹۱ سانتی متره و کسور
آباق ( ۱۲ پوس )	= ۰,۳۰۴۷۹	= ۳۰ » » »
پوس یا خود اینچ	= ۰,۰۲۵۴۰	= ۲,۵۰۰ » » »
قولاچ ( فایم )	۱,۸۲۸۸ یاردا	۸۲ سانتی متره
پول ( پرش )	۵,۰۲۹۱۱	۵,۰۲۹۱۱ متره و کسور
قورلونغ	۲۲۰	۲۰۱,۱۶۴۳ » » »
میل بری ( ۸ قورلونغ )	۱۶۰۹,۳۱۴۹	۱۶۰۹,۳۱۴۹ متره
میل بحری ( ۲۰۲۸ یاردا )	۱۸۵۳,۱۴۷۵	۱۸۵۳,۱۴۷۵ متره

سازدن ( ۳ آرشین )	۲,۱۳۳۵۶۱ متره	ایکی مترودن برافضلّه
آرشین ( ۱۶ ویرشوق )	۷۱۱۱۸۷	۷۱۱۱۸۷ یتمش بر سانی متره
ویرشوق		درت کسور سانی متره
وهرست ( ۵۰۰ سازدن )	۱۰۶۶,۷۸۱	۱۰۶۶,۷۸۱ بیك آلتیش آلتی کسور متره

فرانسز میل بحریسی	۱۸۵۲ متره
انگلیز	۱۶۰۹,۳۱۴۹ » » »
آلمان	۷۵۰۰ » » »
یونان	۱۰۰۰۰ » » »

ذراع معماری بی مترویه تحویل ایچون ۰,۷۵۸ عددیله چارشى  
 آرشونی متره یا یئمق ایچون ۰,۶۸ اندازه ایچون ۰,۶۵ عددلریله  
 ضرب اتمک لازمدر . مترونی ذراع معماری به تحویل ایچون ۱,۳۱۹  
 چارشى آرشونی یا یئمق ایچون ۱,۴۷ اندازه یا یئمق ایچون ۱,۵۳۸ عددلریله  
 ضرب اتملیدر .

## سطح مقیاسداری

ا کی ، بونی برر مترو اولان مربع سطحه مربع مترو تسعیه اولونور .  
بر شکل مربعك بر ضلعی هر قاچ مترو اولور سه شکل مذکور اوقدر ( مترو  
مربعی ) در دینیلیر .

ده سی مترو مربعی = مترو مربعك  $10 \times 10 = 100$  ده بری  
ساتی مترو مربعی = مترو مربعك  $100 \times 100 = 10000$  ده بری  
میلی مترو مربعی = مترو مربعك  $1000 \times 1000 = 1000000$  ده بری  
مترو مربعی = واحد قیاسی =  $100$  ده سی مترو مربعی =  $10000$  ساتی  
مترو مربعی

اراضی مساحه سی ایچون واحد قیاسی اولان  $10 \times 10 = 100$   
مربع مترو قبول ایدلش و اسمنه آر ( یکی اولك ) ده نیلشد .  
هکتار ( جریب )  $100 =$  آر  $10000 =$  مربع مترو  
هکتار ( جریب )  $4 =$  یکی دونوم  $11 =$  اسکی دونوم  
یکی دونوم  $25 =$  آر  $2500 =$  مربع مترو  
یکی اولك ( آر )  $100 =$   
اسکی دونوم ( ۴ اسکی اولك )  $919,300 =$   
اسکی دونوم  $1600 =$  مربع آر شون

کیلو مترو مربعی  $1,000,000 =$  مربع مترو  $100 =$  هکتار  
عراق فدانی  $183000 =$  مربع مترو  $200 =$  اسکی دونوم  
مصر فدانی  $4200 =$   $4,5 =$  اسکی دونوم  
۹۱۹ و کسور مربع مترو دن عبارت اولان بر اسکی دونومی  
بعضیلری حسابده قولایلق اولق اوزره بیک مربع مترو اعتبار ایدهرک  
بر هکتاری اون دونوم حساب ایدر لر سه ده یا کلشدر ، آرالرنده حیلی  
فرق واردر .

اسکی دونومی یکی دونومه تحویل ایتک ایچون  $3,06272$  عددیله  
یکی دونومی اسکی دونومه تحویل ایچون  $2,719453$  عددیله ضرب  
ایتلیدر .

یاردا مربی = ۹ قدم مربی (اسقار فیت) = ۰,۸۳۶۱ متر	
قدم مربی = ۱۴۴ پوس مربی (اسقار اینچ) = ۰,۰۹۲۹	»
پوس مربی = _____ = ۰,۰۰۰۶۴۵	»
پول مربی = ۳۰,۲۵ یاردا مربی = ۰,۲۵۳۰ آر	
رود = ۴ پول مربی = ۱۲۱۰ = یاردا مربی = ۱۰,۱۱۶۸ آر	
آقر = ۴ رود = ۴۸۴۰ یاردا مربی = ۰,۴۰۴۷ هکتار	
سازن مربی = ۹ آرشین مربی = ۴,۵۵۲۰۸۴ متر	
آرشین مربی = ۲۵۶ ویرشوق مربی = ۰,۵۰۵۷۸۷	»
ویرشوق مربی = _____ = ۱۹,۷۵۷۳۰ مربع سانتی متر	
دیسائینا = ۲۴۰۰ سازن مربی = ۱,۰۹۲۵۰ هکتار	
یاردا مربی = ۹ قدم مربی = ۰,۸۳۶۰ متر	
قدم مربی = ۱۴۴ پوس مربی = ۰,۰۹۲۸	»
پوس مربی = _____ = ۰,۰۰۰۶۴	»
آقر = ۴ پرش = ۰,۴۰۴۶۵ هکتار	
پرش = _____ = ۰,۱۰۱۱۶ هکتار	

مربع متر و جنسندن کسر اعشاری حالنده یازیلان رقلر صولدن  
اعتباراً ابیکیشرخانه اولهرق اووقونور مثلاً : ۱,۸۴۵۰ کیلو متر  
مربی = ۱ کیلو متر مربی ۸۴ هکتار ۵۰ آر دیه اووقونور .

### مابعات و مبریات مقیاسلری

اوزونلنی ، کنیشلکی ، درینلکی برر دهسی متر اولان برقابہ  
دهسی مترومکعبی نام دیکرله ( لیتره ) دهنیلیر برایتروک قابی دولدیران  
صوبک وزنی ترکیلو غرام یعنی بیک غرامدر . دیکر مابعات و حبوبانک  
لیتره سی صویه نسبتله کثافتلرینه نظراً مختلف نقللرده طاریلیر .

۱۰۰ لیتره	هکتو لیتره
۱۰	دهقا لیتره
۰,۱	دهسی لیتره
۰,۰۱	سانتی لیتره
» لیتره نك اونده بری	
» یوزده	



بالخاصه بويوك جملرى ازچمك ايجوچ اوزونلى ، كنىشلىكى ،  
درىنلىكى برر مترودن عبارت اولان و بناء عليه بيك ليتره به مسازى  
بولونان ( مترو مكعبى ) قوللايلىر .

دهسى مترو مكعبى = ۰,۰۰۱ مترو مكعبىك اونده برى  
سانى مترو مكعبى = ۰,۰۰۰۰۰۱ = مترو مكعبىك يوزده برى  
مترو مكعبى جنسندن اعشارى اوله رق يازيلان رقلر اوچر اوچر  
اوقونور . مثلاً ۱,۸۲۵۶۲۵ عددى ۱ مترو مكعبى ۸۲۵ دهسى مترو  
مكعبى و ۶۲۵ سانى مترو مكعبى صورتيله اوقونور .  
ليتره ايسه برر برر اوقونور . مثلاً : ۵,۲۸۶ ليتره = ۵ ليتره  
۲ دهسى ليتره ، ۸ سانى ليتره و ۶ ميللى ليتره صورتيله تفظ اولنور .

### يكي صهوبات اولمچلىرى

يكي كيله = ۱۰ يكي اولچك = ۱۰۰ ليتره = ۲,۷۰۲ استانبول كيلهسى  
يكي شينيك = ۱۰ يكي قوطو = ۱۰ ليتره  
يكي قوطو = ۱ ليتره

مترو جنسندره ارطابانه صمجم ، مايعات و صهوبات اولچلىرى

استانبول كيلهسى = ۴ شينيك = ۰,۳۷ هكتوليتره  
دولو = يارمى = ۲ شينيك = ۰,۱۸۵  
اسكى شينيك = ۲ قوطو = ۹,۲۵ ليتره  
اسكى قوطو = ۲ ظرف = ۴,۶۲۵

هكتوليتره يى يعنى يكي كيله يى استانبول كيله سمنه تحويل ايتمك  
ايچون ۲,۷۰۲۷ عدديله ضرب ايتمه ليدر .

جم ايچون ياردام مكعبى = ۲۷ قدم مكعبى = ۰,۷۶۴۰۳۳ مترو مكعبى  
قدم مكعبى = ۱۷۲۸ پوس مكعبى = ۰,۰۲۸۳۱۵  
پوس ( اينچ مكعبى ) = ۰,۰۰۰۰۱۶

مايعات و صهوبات ايچون  
غالون = ۴ قووارت = ۴,۵۴۳۵ ليتره  
قووارت = ۲ پينت = ۱,۱۳۵۹  
پينت = ۰,۵۶۷۹

هكتوليتره  
ليتره  
مىلى ليتره

پوس  
پينت  
قووارت  
غالون

بوشل = ۸ گالون =  
 قووارتر = ۸ بوشل =  
 لود = ۵ قووارتر =  
 شالدرن = ۳۶ قووارتر =

لیترہ ۳۶,۳۴۷  
 » ۲۹,۷۸۱  
 » ۱۴۵۳,۹۹۶  
 » ۱۰۴۶۸,۱۲۶۸

سازن مکعبی =  
 مایعات ایچون :

قروشقا = ۱۰ چارقا =  
 چارقا =  
 وددرو = ۱۰ قروشقا =  
 بوچقا = ۴۰ وددرو =

لیترہ ۱,۲۲۹۸۹  
 » ۰,۱۲۲۹۹  
 » ۱۲,۲۹۸۹۴  
 » ۴۹۱,۹۵۷۶۰

حبوبات ایچون :  
 چاست =  
 غارنہ تس = ۳۰ چاست =  
 چہ توہ ریق = ۸ غارنہ تس =  
 چہ توہ رت = ۸ چہ توہ ریق =

» ۰,۱۰۹۳۴  
 » ۳,۲۷۹۷۱  
 » ۲۶,۲۳۷۷۴  
 » ۲۰۹,۹۰۱۹۲

مایعات ایچون :  
 جیل =

پینت = ۴ چیل =  
 قووارتر ۲ پینت =  
 گالون = ۴ قووارتر =  
 وازیل =  $\frac{1}{4}$  ۳۱ گالون

لیترہ ۰,۱۸۲۸  
 » ۰,۴۷۳۱۵  
 » ۰,۹۴۶۳  
 » ۳,۷۸۵

باریق = ۶۳ گالون  
 پپ = ۱۲۶ گالون

حبوبات ایچون :

قووارتر = ۲ پینت =  
 پینت =  
 گالون = ۴ قووارتر =  
 بوشل = ۸ گالون =

لیترہ ۱,۱۳۵۹  
 » ۰,۵۶۷۹  
 » ۴,۵۴۳۵  
 » ۳۶,۳۴۷۷

لیتره	۱,۳۲	شینیک	} اوزانه
لیتره	۱۶,۵۰۰	کیله	
لیتره	۳۳,۵	و باح = ۲ کیله =	

### اوزانه مقیاسلری (طاریله)

برساتی مترو مکعبی جمده (اکی، بوی، درینلکی برر سانشیمترو اولان بر قوطو) و سانتیگراد ترمومتره سیله + ۴ درجه حرارتدن بولونان ماء مقطرك [ انبیقندن چکلمش صو ویا یاغمور صوی ] وزنه (گرام) تسمیه اولونور .

کیلوگرام (یکی اوقه) =  $\frac{\text{گرام}}{۱۰۰۰}$  = ۳۱۲,۵ درهم

گرامك اونده بری	۰,۱	ده سی گرام
» یوزده »	۰,۰۱	ساتی گرام
» بیکده »	۰,۰۰۱	میلی گرام
» اون بیکده »	۰,۰۰۰۱	ده سی میلی گرام
» یوز بیکده »	۰,۰۰۰۰۱	ساتی میلی گرام
» میلیونده »	۰,۰۰۰۰۰۱	میلی میلی گرام

اونس = ۲۵ گرام

یکی قانطار (کنتال) ۷۸ قیه = ۱۰۰ کیلوگرام

یکی چکی = ۱۵۶ قیه = ۲۰۰ کیلوگرام

تون (طونیلاتو) = ۱۸ اسکی قنطار = ۱۰۰۰ کیلوگرام

### متر و اصولنده اوطابانه وزنه مقیاسلری

اسکی اوقه (قیه) = ۴۰۰ درهم = ۱,۲۸۲۹۵ کیلوگرام	} اوزانه
درهم = ۴ دنك = ۳,۲۷۳۶ گرام	
دنك = ۴ قیراط = ۰,۱۰۱۹۰ »	
قیراط = ۴ بوغدای = ۰,۲۰۰۴۷ »	
مقال = ۱,۵ درهم = ۴,۸۱۱۰۴ »	
اسکی قانطار = ۴۴ اسکی اوقه = ۵۶,۴۴۹۵۸ کیلوگرام	
اسکی چکی = ۴ قنطار = ۱۷۶ اسکی اوقه = ۲۲۵,۷۹۸ »	} اوزانه
باطمان — برینه کوره ۲، ۴، ۶ اوقه اعتبار اولونمشد .	

متر و اصولنده اوطابانه وزنه مقیاسلری

اسکی اوققه نی کیلو غرامه تحویل ایچون ۱۲۸۳ عددیله ضرب  
ایدهرك اوج خانه سنی آیرمالی ، کیلو غرامی اوققه یایق ایچون ۷۸  
ایله ضرب ایدهرك ایکی خانه سنی چلمه لیدر .

لیبره (پاوند) = ۱۶ اونس = ۴۵۳,۵۹۲۶۵ غرام

» اونس = درام = ۲۸,۴۴۹۵ غرام

» درام = ۱,۷۷۱۸۴ غرام

قوارتر = ۲۸ لیبره = ۱۲,۷۰۰۵۹ کیلو غرام

» استون = ۱۴ لیبره = ۶,۳۵۰۲۹

» انکلیز قانطاری = ۱۱۲ لیبره = ۵۰,۸۰۲۳۷

» انکلیز طونی = ۲۰ قنطار = ۱۰۱۷,۰۴۷۵

فونت (روس لیبره سی) = ۹۶ زولوتنیک = ۰,۴۹۵۱۷ کیلو غرام

زولوتنیک = ۴,۲۶۵۷۴ غرام

پود = ۴۰ فونت = ۱۶,۳۸۰۴۶ کیلو غرام

» برقووه = ۱۰ پود = ۱۶۳,۸۰۴۶

» اوققه (قیه) = ۴۰۰ درهم = ۱,۲۴۸

» درهم = ۳,۱۲ غرام

» رابل = ۰,۴۴۹۲۸۰ کیلو غرام

» مصر قانطاری = ۴۴,۹۲۷

» اسکندریه قانطاری = ۱۳۹,۷۷۶

## مسکوکات و اوراق نقدیه مقیاسلری

حرب عمومیدن بری بوتون مملکتلرده همان عمومیتله کاغذ پارا  
قوللانلقده در. مختلف مملکتلرک چیقاردقلری اوراق نقدیه لرك قیمتلری  
آلتون پارایه نسبة و دیگر مملکتلرک پارالریه قیاساً پک چوق دکیشمکده در.  
مختلف پارالرك آرالرنده قیمت فرقلرینه (قامبیو فرق) دینیلیر و مختلف  
اوراق نقدیه نك فیاتلری بورسه ده آلیجی و صاتیجیلرك عرض و طلبلرینك  
درجه سنه کوره تعیین ایدیلیر . هر مملکتك پاراسنك دیگرلرینه نظراً  
قیمتجه یوکسله سی و یا خوددوشمه سی و او مملکتك احوال سیاسییه سنه ،

انکلیزده  
شمالی آمریکا  
روسیه ده  
عراق  
عراق  
عراق

اعتبار مالیسنه ، ادخلات و اخراجاتك درجه سنه و پارسنك آلتون قارشیلنی بولنوب بولونما سنه تابعدر . زمانزده پاراسی اك قیمتی و قامیبوسی اك یوكسك اولان دولترلر انكلتره ایله شمالی آمریقا حكومتلریدر . بروقتلر حسابسز اوله رق چوق مقدارده اوراق نقدیه طبع ایدن روسیه . اوستریا ، المانیا حكومتلرینك كاغد پارالری عادتاً صفره یاقین درجه ده قیمتدن دوشمش ایدی . حال حاضرده بوملتكتلرده آلتون پارا واحد قیاسی عدایدله رك واهیمتلی تأمینات کوستریله رك چیقاریلان اوراق نقدیه قیمتلری اولدجه محافظه ایتكده درلر .

المانیاده برقاچ میلیاری بر آلتون مارق قیمتته قدر دوشن اسکی اوراق نقدیه اورتادن قالدیرلمش و یرینه آلتون پارا عیارنده اولان و ( غولدمارق ) یاخود ( رایخشمارق ) نامیله معین مقدارده اوله رق باصیلان یکی اوراق نقدیه قونولمشدر .

حال حاضرده پارالری چوق دوشگون اولان مملکتلر فرانسه ، یونانستان ، اوستریا ، ایتالیا ، رومانی ، بلغارستان و سائرده در . انكلتر و آمریقا اوراق نقدیه سنه نسبتله مملکتلر پاراسی ده دوشگون ایسه ده دیگر مملکتلر پارالرینه نسبتله اولدجه . موقعی محافظه ایتكده و کیتدجه یوكسلكه قابلیت کوسترمکده در .

هر مملکتك كاغد پارالرینك آراسنده کی فرقلر همان هر کون دکیشمکده و یکدیگرینه نسبتله بویوك فرق کوسترمکده اولدیغندن بونلرک مقابللرینی تورک لیراسی اوله رق ولو تخمین اواسون تثبیت ایتك ممکن دکلددر . بو فرقلر آنجق هر کونکی بورسسه جدوللرینی تدقیق ایتكله آکلاشیله بیلیر .

استانبول اسهام و پارا بورسسه سی هر کون ایکی نوع فیثات نشر ایدر . بری استانبواده اجنبی اوراق نقدیه سنك مقابلی ، دیگرری اجنبی بر مملکتده تأدیسه سی مشروط اجنبی كاغد پارالرینك معادلی در . برنجیسنه نقد ( نهفه کتیف ) دیگرینه چك فیثاتی ده نیلیر . عمومیتله چك فیثاتلری نقد فیثاتلرندن فضله اولور .



نقد فیثائی ؛ هر مملکت پارسندن بر معین مقدارینك غروش  
و یا تورك لیراسی اوله رق نه طو تدیغنی کوسترر. چك فیاتلری ایسه  
بر تورك لیراسی مقابلی اوله رق عائد اولدینی مملکتده تأدییه سی شرطیله  
نه قدر اجنبی پارسای آله بیله چکنی کوستریر یالکیز انکلیز لیراسی  
ایله روس لیراسی فیاتلرینك طبقی نقد فیائی طرزنده کوسترله سی  
عادت ایدلشددر .

ر مملکت پارسنك یو کسلمه سی و یا خود دوشورولمه سی بعضاً بانقه لر  
و بورسه جیلر طرفندن یاپیلان اسپه کولاسیون نتیجه سی ده واقع اولور.  
اسپه کولاسیون دیمك رمالك و یا خود برارنك حقیقی احتیاج بولونمادینی  
بر زمانده آلنوب صاقلانماسی و موجودك آزالدلماسی و فیاتلر ایجه  
یو کسلدکن صو کرا صایلماسی دیمكدر . سپه کولاسیون یاپیلما سنی  
هر مملکتده حکومتلر منع ایدر و بالخاصه کندی پارالرینك بویله هوا  
اویونلر بیه دوشورولمه مسنه غیرت ایلر. بر فکر حاصل ایتك اوزره کتابك  
طبع ایدلدیکی ائشاده نشر اولنان استانبول بورسسه سنك بر جدولنی  
درج ایدیوروز .

### مسکوکات و ارزاقه نقدیه فیثانلری

غروش

۸۱۷,۲۰	تورك آلتونی (۱۵ شباط ۱۹۲۶)
۹۳۸,۱۰	انکلیز لیراسی
۱۹۲	دولار (آمریقا)
۱۴۱	۲۰ فرانق (فرانسز)
۱۵۵	۲۰ لیره (ایتالیا)
۷۳۶	۲۰ اسویمجره فرانقی
۵۴,۲۵	۲۰ دراخمی (یونان) یکی
۲۹,۱۰	اسکی
۴۵,۱۰	۱ رایخشم مارق (آلمان)
۲۷,۱۰	۱ شیلین (آوستریا)

۱۶,۵	۲۰ لہی ( رومانيا )
۲۷,۲۰	۲۰ لہوا ( بولغار )
۷۶	۱ فلورین ( فلمنك )
۱۱۳	۲۰ قورون ( چك اسلواك )
۶۸,۲۰	۲۰ دینار ( یوغوسلاویا )
۲۶,۲۰	۱ زہلوتی ( لہستان )
۹۸۰	۱ چرونتسی ( سوویت )

### چك فیاتیری

۹۴۲,۵	لوندردہ اوزرینہ برانکایز لیراسی غروش
۰,۰۵۱,۷۵	نویورق اوزرینہ برتورک لیراسی دولار
۱۴,۱۹	پارس » » فرانق
۱۱,۳۵	بلجیقا » » »
۱۲,۸۴	ایتالیا » » لیرت
۲,۶۸,۵	اسویجرہ » » فرانق
۱,۲۹	آمستردام » » فلورین
۳,۶۵	اسپانیا » » پچہ تا
۷۲,۵۰	صوفیہ » » لہوا
۲,۱۸	برلین » » مارق
۲,۱۵	لہستان » » زہلوتی
۱۶,۱۲۵	رومانیا » ۲۰ لہی غروش
۹۸۵	روسیہ » ۱ چرونتسی

حال حاضر دہ پیاسہ مزیدہ اجنبی مملکتلرک آلتون یارلری ہر نہ قدر  
تداول اتمہ مکدہ ایسہ دہ حرب عمومیدن اول بزم آلتون پارایہ نظر آ  
اجنبی سکہ لرینک تعین ایدر قیمتلرینی آشاغیدہ یازیورزہ بوجدول  
مختلف مملکتلرک اوراق نقدیہ سنک آلتونہ نسبتلہ نہ قدر دوشدیکنہ  
دائر بر فکر ویرہ . پیاسہ دہ کی تورک آلتونک اوران نقدیہ ایلہ  
قیثاتی بولونور بوفیثاب ایلہ اشاغیدہ کی جدولک غروشلری ضرب

ایدیلیرسه مذکور مقابلر کونک فیثانه ارجاع ایدلش اولور . ایشه  
 بو فیثاتلرله بورسه فیثاتلری آراسنده کی فرق سقوط فرقنی کوسترر .  
 یالکز شوقدر وارکه بر آلتون الیوم برمتاع اوله رق صاقلانش  
 و پیاسه دن چکیلمشدر .

اهنبی مسکولانک نورک آلتونی بوز غروسه اعتبارله قیمتری

نابولهئون ( فرانسر آلتونی ) = ۲۰ فرانق = ۸۷ غروش

» فرانق ( آلتون ) = ۱۰۰ سانتیم = ۴,۴

» چیفت قورون ( آلمان لیراسی ) = ۲۰ مارق = ۱۰۸

» قورون ( آلمان لیراسی ) = ۱۰ مارق = ۵۴

» طالر ( آلمان ) = ۳ مارق = ۱۶,۲

» مارق ( آلمان ) = ۱۰۰ فهنیک = ۴,۵

» استرلین ( انکلیز لیراسی ) = ۲۰ شیلین = ۱۱۰

» شیلین ( انکلیز ) = ۱۲ پنس = ۵,۵

» دوکا ( آوستریا آلتونی ) = ۱۱,۸۵ فرانق = ۵۲

» فیلورین ( اوستریا ) = ۲,۴۷ فرانق = ۱۰,۸۶

» قورون ( اوستریا ) = ۱۰۰ ههلهر = ۱,۰۵ فرانق = ۴,۵۵

» نیمه ریال ( روس آلتونی ) = ۱۰ روبله = ۴۰ فرانق = ۱۷۶

» یاریم روس لیراسی = ۵ روبله = فرانق ۸۸

» روبله ( روس ) = ۱۰۰ قاپیک = ۴ فرانق = ۱۷,۶ غروش

» قاپیک ( روس ) = ۰,۰۴ فرانق = ۷ پارا

» نهغل ( آمریکا آلتونی ) = ۱۰ دولار = ۵۱,۸۳ فرانق = ۲۸۸ غروش

» دولار ( آمریکا ) = ۱۰۰ سنت = ۵,۳۴ فرانق = ۲۳,۵

» سنت ( آمریکا ) = ۹,۵ پارا

» تومن ( ایران آلتونی ) = ۱۱,۵ فرانق = ۴۸,۲ غروش

» صاحب قران ( ایران ) = ۲,۰۸ فرانق =

» مصر آلتونی = ۲۵,۶۱ فرانق = ۱۱۲,۷ غروش

» مصری پیسی = ۵,۱۲ فرانق = ۲۲,۵۲

مصر ( هند آلتونی ) ۱۵ روبیه = ۳۶,۸۳ فرانق = ۱۶۲ غروش  
 روبیه ( هندستان ) = ۲,۳۷۵ فرانق = ۱۰,۴۵ غروش

پجه تا	( اسپانیول )
لیره	( ایتالیا )
دینار	( صرب )
لهی	( رومانیایا )
لهوا	( بولغارستان )
دراخمی	( یونانستان )

به نترك چله سی عیناً بر فرانق قیمتند در  
 اسو و پجره و بلجبقاده فرانق تداول  
 ایدر . تونس لیراسی ده یکر می فرانق  
 قیمتند در .

۲۲,۷۸ فرانق  
 ۱۸,۶۷ مارق  
 ۱۸,۱۸ شیلین  
 ۲۱,۹ فورون  
 ۴,۳ دولار

تورك آلتونی  
 ۱۰ غروش

عثمانی مسکوکاتند واحد قیاسی غروشدر . ر غروش فرق باره  
 یاخود بوز سانتیمدر . یاردی سانتیم یا یقمی ایچون بادورده تقسم ایتله  
 بر خانه چلمه لی یاخود ایکی به چوق مثلنی آلهرق ایکی خانه آبیرمالیدر .  
 سانتیمی باره یا یقمی ایچون درت الله ضرب ایتلیدر .

## فائض حسابری

فائض بسیط : ف سرمایه نك فائضی ، س سرمایه ۷ فائض جزئی ۵ زمان فرض اولوند قدہ :

$$ف = \frac{۵ \times ۷ \times ۷}{۱۰۰} ، س = \frac{۱۰۰}{۵ \times ۷}$$

$$۷ = \frac{۱۰۰}{۵ \times ۷} ، ۵ = \frac{۱۰۰}{۷ \times ۷}$$

زمان سنه اوله جفته ا کر آی جنسندن اولور سه او ۱۰۱ اولکی دستورده ۵ یرینه  $\frac{۱۰}{۱۱}$  قونولور ؛ ا کر زمان کون اولور سه سنه تجاریه ۳۶۰ اعتبار اولوند یغندن ۵ یرینه  $\frac{۵}{۳۶}$  قونولور .

یومیه بر غروشك كتیردیکی فائضلر بوجه آتیدر :

٪ ۳ دن ۰،۰۰۰۰۸۳۳۳۳ ٪ ۵،۵ دن ۰،۰۰۰۰۱۲۴۹۹۹

٪ ۳ ۱ دن ۰،۰۰۰۰۹۷۲۲۱ ٪ ۵ دن ۰،۰۰۰۰۱۳۸۸۸۸

٪ ۴ دن ۰،۰۰۰۰۱۱۱۱۱۱

بالفرض س یومیه بر غروشك كتیردیکی فائض ، ۵ عددایام و

س سرمایه اولسون ، فائض بواق ایچون :  $ف = س \times ۵ \times س$  اولور .

فائض مرکب . — ۷ فائض جزئی ، ب فائضه قوالانیلان

سرمایه ، م دخی فائضه قوالانیلان سرمایه نك ۵ سنه ظرفنده بالغ اوله جفی مبلغ اولسون :

$$م = ب (۱ + ۷)$$

$$ب = \frac{م}{۱ + ۷}$$

تقسیم . — تقسیم اولو : فائض مرکب حسابیله قونولمش

اولان بر سرمایه هر سنه نك ابتدا سنده ویا نهایتنده علاوه اولونان مبلغ معیندر . ثانیاً بر دینی تسویه ایتمک ایچون هر سنه نهایتنده تأدیه اولونان معین بر مبلغه دینور .



(۱) و تقسیط ، ۷ بر غروشك فائضى ، ۵ سنه ب مرماه اولسون .

$$\frac{1-(7+1)^5}{7} \times (7+1)^5 = ۷$$

$$\frac{7 \times ۷}{[1-(7+1)^5](7+1)^5} = ۷$$

اولور .

(۲) ب اقراض ایدیلن پاره ، ۷ بر فرانك فائضى ۵ سنه ، و تقسیط اولسون .

$$\frac{5(7+1) \times 7 \times ۷}{1-(7+1)^5} = ۷$$

نهایت معادله عمومیه

$$[1-(7+1)^5] = 5(7+1) \times 7 \times ۷$$

اولورکه بو معادله ( ب ، ۷ ، ۵ ، ۷ ) کیتلرندن هانکیسی مجهول اولورسه اوکا کوره درت نوع مسئله نك حلنه خدمت ایدر .

## هندسه معلوماتی

### سطحلرک مساحه سی

سطحلرک مساحه سی ؛ ایچون واحد قیاسی مترو مربعیدر .  
مثلك مساحه سی قاعده سی ارتفاعنك نصفنه ضرب ایدرک بولنور .  
مربعك مساحه سی : بر ضلعك مربعنه مساویدر .  
مستطیلك مساحه سی : بیوك ضلعی کوچوك ضلعنه ضرب ایدرک بولنور .

معینك مساحه سی ؛ قطرلرینك بر برینه حاصل ضربنه مساویدر .  
متوازی الاضلاعك مساحه سی ؛ قاعده سنك ارتفاعنه حاصل ضربیه بولنور .

شبه منحرفك مساحه سی ؛ قارشولقلی ایکی قاعده سی مجموعنك ارتفاعنه حاصل ضربنك نصفنه مساویدر .

بر دائره نك محیطی قطرينك  $\pi$  (۳,۱۴۱۶) به حاصل ضربنه مساویدر .

بر دائره نك قطرينی بولق ایچون محیطی  $\pi$  به تقسیم ویاخود ۰,۳۱۸ رقیله ضرب ایتملیدر .

بر دائره نك مساحه سی ؛ نصف قطرينك مربعنی  $\pi ۲$  ایله ضرب ایدرك ویاخود محیطك مربعنی ۰,۷۹ ایله ضرب ایدرك بولونور .  
 $\pi$  ر

بر قطاع دائره نك مساحه سی ؛ قوس نك طولنی نصف قطرينك نصفیله حاصل ضربنه مساویدر .

### مساحه جیمه دستوری

بر منشورك مساحه سطحیه سی ؛ قاعده سی محیطك [ ا كرمشور مائل ایسه مقطع قائمی محیطك ] ارتفاعنه حاصل ضربنه مساویدر .

ا كرمشورك قاعده سی بر مستطیل اولورسه ابعاد ثلثه سی یعنی طولنی ، عرضنی ، عمقنی بر برینه ضرب ایتمك مساحه جیمه سی آله ایدلش اولور .

اسطوانه نك مساحه سطحیه و جیمه سی ده منشور کبیر . یالکیز اسطوانه لك قاعده سی ؛ ر دائره اولدیغندن مساحه سطحیه دستوری  $\pi ۲$  ارتفاع .

و مساحه جیمه دستوری  $\pi$  ر ارتفاع شكنده کوستریلور .  
بر اهرام منتظمك مساحه سطحیه سی ؛ قاعده سی تشکیل ایدن شكك محیطی ایله قاعده سنك برضلی اوزرینه اهرامك رأسندن تنزیل ایدیلن عمودك حاصل ضربنك نصفنه مساویدر .

ا كراهرام غیر منتظم اولورسه یان طرفده بولونان شكلك مساحه لرینی بولورق جمع ایتملیدر .

اهرام ناقصك مساحه سطحیه سی آلت واوست قاعده لك محیطلری مجموعنك نصفنی آلورق آلت و است قاعده لرده بولونان مشابه ضلعلر بیننده کی عمود مشترکه ضرب ایتمك بولونور .

اهرامك مساحه جيميه سى قاعده سى مساحه سنك ارتفاعه حاصل ضربك اوچده برينه مساويدر .

اهرام ناقصك مساحه جيميه سى ؛ آت و اوست قاعده لك مساحه سنك جذر مربعى آلر ق ارتفاعه ضرب ايتمكله بولونور .  
مخروطك مساحه سطحيه سى نصف قطريك ، وليله حاصل ضربك  $\pi$  ايله ضربنه مساويدر .

$$\pi \times \text{مولد}$$

مخروط ناقصك مساحه سطحيه سى ؛ آت و اوست قاعده لرى محيطك مجموعى مولد ايله ضرب ايدرك نصفى آلمله بولونور .  
مخروطك مساحه جيميه سى ؛ قاعده سى مساحه سنك ارتفاعه حاصل ضربك ثلثنه مساويدر .

$$\frac{\pi \times \text{ع}}{3}$$

مخروط ناقصك جيمى  $\pi$  ع (  $\text{ر} + \text{ر} + \text{ر}$  ) در . ع = ارتفاع ،  $\text{ر} =$  آت قاعده لك نصف قطرى  $\text{ر} =$  اوست قاعده لك نصف قطرى .

بر كردنك مساحه سطحيه سى ؛ بر دائره عظيمه سى محيطك قطر كرده حاصل ضربنه مساويدر .  $\frac{4}{3} \pi \text{ر}$   
بر منطقه كره نك سطحى دائره عظيمه محيطك منطقه ارتفاعه حاصل ضربنه مساويدر  $\frac{2}{3} \pi \text{ر} \times \text{ع}$   
بر كره نك جيمى ؛ بر دائره عظيمه سى سطحك قطر كرده حاصل ضـ بـك ثلثانه مساويدر .

$$\frac{4}{3} \pi \text{ر}$$

هرهانكى بر شكل ذو وجوهك مساحه جيميه سى ، سطحى ايله داخلنه رسم اولونان دائره نك نصف قطرينه حاصل ضربنه مساويدر .

**مخروط شكننده بغير مساحت مساحتى**

بونك همچون قاعده سنك سطحى و ارتفاعى بيلمك كافيدر .

بالفرض قاعده سنك قطري اوچ مترو اولسون او حالده نصف قطر  
 $1,50 \times 1,50 = 2,25$  مترو اوله جفتدن قاعده نك مساحه سی  
 $3,14 = 7,065$  اولور . اكر ييغينك ارتفاعيده  $0,6$  اولور سه  
 ييغينك جمعی  $= \frac{0,6 + 7,065}{3} = 2,41$  ليتره ايدر . جوبانك بهر  
 ليتره سنك ثقلتي دخی جدول مخصوصه مراجعت ايديلهرك بولونه جعتدن  
 مسئله حل ايدلمش اولور .

اكر قطر يرينه محيطی معلوم اولور سه او حالده محيطی كندی  
 نفسنه بر كره ضرب ايتد كدن صوكر ا چيقان حاصل ضربی  $0,08$   
 رقیله ضرب ايدرك قاعده نك مساحه سی بولونور . بعده ارتفاعه ضرب  
 ايديلهرك اوچه تقسیم ايديلور .

### اوت وصامان ييغينلر نك مساحه سی

اوت وصامان ييغينلر نك شكلی علی الاكثر باش آشاغی قونمش  
 بر مخروط ناقص ايله بونك اوستنه او طور مش بر مخروط دن مر كيدر .  
 بناء عليه بونلر آری آری جملری بولونه رق جمع ايديلور : مخروط  
 ناقص ايچون :

$$\frac{\pi}{3} \times \text{ارتفاع} (r^2 + rR + R^2) \text{ مری دستوری .}$$

و مخروط ايچون  $\frac{\pi}{3} \times r^2 \times \text{ارتفاع}$  دستوری قوالايديلور .

برنجی دستورده (مر) مخروط ناقصك آلت قاعده سنك نصف

قطری و (مر) اوست قاعده نك نصف قطريدور .

بورادن ثقلتي بولمق ايچون جسملر ك كشافتي كوسترن جدول

مراجعت ايديلور .

### فيزيق (حكمت طبعيه) معلوماتی

#### غازلر ك هوايه نظراً كنافتمری

۰,۹۷۲	آزوت	۱, —	هواي نسیمی
۱,۵۲۹	حامض قاربون	۰,۰۶۹	مولدالماء (ايدروژن
۰,۹۶۷	حمض قاربون	۱,۱۰۶	مولدالمحوضه (اوكسیژن

۲,۲۵۰	حامض کبریتی	۲,۷۵۰	قلور
۱,۱۹۰	حامض کبریت ماء	۵۹۶	آمونیاک
۰,۷۵۰ — ۰,۲۸۰	هواغازی	۵۵۹	باتافلق غازی
۱,۵۹۰	اسپر تو بخاری	۱,۵۳۰	حمض اول آزوت
۰,۶۲۰	صوبخاری	۱,۰۴۰	حمض ثانی آزوت

بر مترو مکعبی غازک کیلو اوله رق ثقلتی بولق ایچون کثافتی ۱,۳۹۳ ابله ضرب ایتله لیدر .

### صدانک سرعنی

هوا ایچنده صفر درجه حرارتده ثابیده ۳۳۳ مترو ؛ ۱۰ درجه ده ۳۳۷ ، اون آتی درجه ده ۳۴۱ ، صو ایچنده ۸ درجه حرارتده ۱۴۳۵ ( هواده کندن ۲,۵ مثلی فضله ) معدنلر ایچنده ( هواده کندن اون کره فضله )

### غلیظه ( قانامه ) درجهری

۱۰۰	صو	۳۱,۵ —	آمونیاک
۶۵	اودون روحی	۷۸,۳	کئول اتیل
۱۵۷	تره نیتی روحی	۶۶	کئول مه تیل
۳۸۶	بذیر یاغی	۸۶	حامض آزوت
۲۹۰	فوسفور	۷۸ —	حامض قاربون
۱۵۶	پوتاس محلولی	۱۰ —	حامض کبریتی
۴۴۸,۳	کو کورد	۳۳۸	حامض کبریت
۴۸	کبریت قاربون	۶۰,۸	قلور فوم
		۲۳	قره اوزوت

### درجه ( ابرمه ) درجهری

۷۸ —	حامض قاربون	۰	بوز
۲۷ —	بذیر یاغی	۲	دکز صوبی
۶ —	زیتون یاغی	۱۰۰ —	اسپر تو
۳۸,۵ —	جیوا	۷۹ —	حامض کبریتی



۱۲۵۰	آلتون	۱ —	تره منقی روحی
۱۷۷۵	پلاتین	۳۰	تره یاغی
۴۴	فوسفور	۹۰	طونج
۳۳۵	قورشون	۱۷۹,۵	فلور کلس
۱۳۳,۶	کو کورد	۷۶,۲	صاری بال مومی
۳۳	ایچ یاغی	۶۸,۷	بیاض بال مومی
۶۱	استه آراین	۱۰۹۳	باقر
۴۰۰	جام	۴۳۲	قالای
۴۱۵	چنقو	۱۶۰	دمیر

### بعضه مایعاتك انجماد (در کما) درجه لری

۲۷	کندیر توخومی یاغی	—	خالص صو
۲۷	بذیر یاغی	۲,۵	دکز صویی
۲۳	کئول آمیل	۵	صوسام یاغی
۲۳	پتاتس یاغی	۶	زیتون یاغی
۳۴	حامض کبریت	۶	قولزا یاغی
۴۰	جیوا	۷	یر فیستینی یاغی
۷۸	حامض کبریتی	۱۰	طاتلی بادم *
۸۰	آمونیاک (نشادر روحی)	۱۸	قرانفیل یاغی
۹۰	حامض قاربون	۱۸	هند یاغی
۱۸-۱۴	کول یاغی	۱۸	کتانجک یاغی

### بر مندر مکعبی اعتبار بد مختلف محروقانك حاصل اشد کلری بخار مقداری

۱,۳۶۰	چام کوموری	۱,۳۴۰	قزل آغاج اودونی
۲,۰۲۰	تورب کوموری	۱,۵۶۰	» هوش
۴,۳۲۰-۳,۸۴۰	قوق کوموری	۱,۷۰۰	» کورکن
۶,۹۴۵-۴,۹۷۵	» معدن	۱,۷۵۰	» میشه
		۱,۶۹۰	» قاین
۲,۳۹۵-۱,۰۷۵	لیکنیت	۱,۶۳۰	» چام

# مختلف موادك ثقلتي

برمترو مكعبك ثقلتي كيلو غرام	مواد مختلفه	برمترو مكعبك ثقلتي كيلو غرام	مواد مختلفه
۲۴۰۰	غر انيت	۱۹۰۰	اينجه رطوبتلى قوم
۱۱۸۰	چنتو	۱۴۰۰	» قورو »
۸۷۵	دیشبوداق کراسته سی	۱۸۰۰	دره قوی
۷۵۰	» قره آغاچ	۶۵۰	فوندا طوپراغی
۶۸۵	» کستانه	۶۰۰	قورو طوپراق
۶۰۰	» جویز	۱۴۰۰	خالص ممتاز »
۷۲۰	» قاین	۱۷۰۰	اوزلی »
۳۸۰	» قاواق	۱۲۰۰	الوویون طوپراغی
۵۵۰	» قزیل آغاچ	۱۶۰۰	مارن
۷۰۰	» هوش	۸۵۰	سونمه مش کیرچ
۶۰۰ الی ۱۵۰۰	» اخلامور	۲۰۰۰	خام آلچی
۷۱۴	» چنار	۱۲۰۰	پیشمش »
۵۷۵	» کورکن	۶۰۰ الی ۱۵۰۰	تازه صغیر کوبره سی
۳۵۰	» لادین	۴۰۰	تازه بیکیر »
۷۵۸	» الما	۱۲۰۰ الی ۱۸۰۰	شهر سو پرونتیلری
۶۵۷	» آرمود	۶۰۰-۵۰۰	طبیعی کیمیکلر
۸۸۵	» دوت	۲۸۰	ماقيلمش کول کیمیکلر
		۵۵۰	تازه کول
		۱۰۲۰	بول ( سیدیک )
		۱۰۰۰	غووانو
		۱۰۰۰	طوغله

## مختلف ماده لرك ثقلترى

بر مترو مكعبنك ثقلتى كيلو غرام	مواد مختلفه	بر مترو مكعبنك ثقلتى كيلو غرام	مواد مختلفه
۳۰ هكتو		۶۵۷	آت كستانه سى
ليتره سى		۶۶۱	آقاسيا (روپنيا)
۱۹,۵۰	قره آغاچ كومورى	۶۴۳	آچقه آغاچ
۱۹,۰۰	» قاين	۷۶۱	قرلجق
۱۷,۵۰	» چام	۹۰۰	شمشير
۸۵,۰۰	» هوى	۸۱۴	چام
۳۵,۰۰	» قوق	۵۲۸	كوكنار
۳۰ ليتره سى		۹۰۶	آق ميشه
۰,۹۴۲	تره ياغى	۳۰ استرينك	
۱,۰۲۴	بيرا	۵۸۴	ميشه اودونى
۱,۰۰۰	ياغمور صوبى	۴۰۲	» كوركى
۱,۰۳۵	بوغداى اونى	۴۴۰	» قاين
۰,۹۲۳	باقى ياغى	۴۰۰	» قره آغاچ
۰,۹۱۵	زيتون ياغى	۳۰۰	» كوكنار
۱,۰۳۴	كچى سودى	۳۳۰	» چام
۱,۰۳۲	» اينك	۲۲۱	» قره قاواق
۰,۹۲۳	ايچ ياغى	۲۰۰	» آق قاواق
۱,۴۵۰	بال		
۰,۲۰۰	كيك	۳۰ هكتو	
۱,۰۰۰	شكر	ليتره سى	
۰,۹۷۴	بال مومى	۲۲,۵۰	ميشه كومورى
۰,۹۱۷	بادم ياغى	۲۰,۰۰	ديشبوداق

بعضه نباتاتك يارب افندو شماری ایچونه لازم اولونه حرارت درجہ لری

۳	فیندیق آغاجی	۷+	الما آغاجی
۱۲,۷	میشه	۹	دوت
۷,۴	آت کستانه سی	۱۰,۵	آصمه
۵	لیلاق	۹,۸	جوز

بعضه نباتاتك ميچكنه لری ایچونه محتاج اولدو قلمری اك از حرارت

### درجہ لری

۱۶,۲	بوغداي و آربا	۷,۴	آغاجی کیراز
۱۶	یولاف	۷,۴	آرمود و آلمانا
۱۴,۲	چاودار	۵,۴	شفتالی
۱۹	مصر و کنوبر	۶	قایصی و بادام
۱۶,۲	ایلك چيچكنمه	۱۹	زیتون
۱۸,۲	عمومی	۹,۵	چیلک
۱۹	صوك	۱۲,۷	قیر بونجه سی

میه لرك اولفونو شماری ایچونه اقتضا ابدنه اصفری حرارت

۱۹	چاودار	۱۶	ایلك کیراز لر
۲۰	بوغداي	۱۷	چیلک
۲۱	ایلك انجیر	۱۸	آربا و یولاف

### علامت جویه معلوماتی

هوانك دكیشمه نی كشف اتمك اصولی

۱. — ( کونش واسطه سیله ) صباح لاین کونش صاری و یا خود قرمزی رنگده دو غار سه اکثر یا او کون یا غمور یا غه جغه اشارتدر . اگر آقشاملری باتار کن صاری رنگده اولور سه روز کار چیقہ جغه دلالت ایدر . کونشک سیاه بر بولوط ایله قپالی اولدینی حالده باتماسی

یرته‌سی کون دکل دها ایرته‌سی کون یاغمور یاغه جفنه علامتدر. ا کر  
کونش بویله سیاه بولوطله قیالی اولدینی حالده باتدقدن سوکرا اوکیجه  
غفور دوشرسه ایکنجی کون پک چوق روز کار چیقاجغنی بیلدیرر.  
کونش دوغار کن سمانک قرمنی کورونمه‌سی یاغمور یاغه جفنی و کونش  
اتار کن کورونن قرمزباق هوانک ای اوله جفنی کوسترر .

کونش دوغماندن اول ویاخود باتار کن چایر لر ، حوضلر و باتاقلق  
ر لر اوزرنده بیاض دومان کورونمه‌سی ایرته‌سی کونی هوانک ای  
بی و صیجاق اوله جفنی بیلدیرر . بولوطلرک آراسندن کونش ایکی ویا  
وچ قاتلی کورینورسه دواملی برفورتنه چیقجه جقدر .

۲ . — ( آی واسطه سیله ) : آیک صاری رنکده دوغمانی  
اقینده یاغمور یاغه جفنی و قرمنی رنکده دوغمانی روز کار چیقجه جفنی  
اشعار ایدر . آی تام اولدینی وقتلرده غایت بارلاق و کوزل اوله رق  
کورونمه‌سی برچوق کونلر هوانک ای کیده جگنی کوسترر . آی  
ونونی دوغار و کنارلری کیرینتیلی و چیقینتیلی یعنی پوروزلی اولورسه  
هوانک بوزیله جفنه و ایرته‌سی کون یاغمور یاغه جفنه علامتدر .

آیک ادر افنده کمیش و بشکلی ایکی ویا وچ دائره کورورلوسه  
یوک بر فورتنه نك ظهور ایدجکی آ کلاشیلیر .

۳ . — ( علامت سما ) : ( الکم صاعمه ) واسطه سیله : کونشک  
وغدینی طرفده کوروان غایت بارلاق رنکلی علامت سما بویوک بر یاغموره  
لالت ایدر . ا کر باطی طرفندن ظهور ایدرسه براز یاغمور یاغمه سنه  
کوک کوزله مه سنه اشارتدر . ا کر آقشامالین شرقده قوس قزج  
ینیلن یدی رنکلی مکر کوکده حاصل اولورسه هوانک ای اوله جفنه  
شارتدر . علامت سمانک قرمنی رنکدنک پک بارلاق کورولمه‌سی روز کار  
بیقه جفنه نشاندیر . آیک اطرافنده بر علامت سما کورولورسه لودوس  
وز کارینک چیقهرق یاغمور یاغه جفنی اشعار ایدر . ای بر هواده کونشک  
اطرافنده علامت سما کورونمه‌سی یاغموره و یاغمور لو هوالرده کورونمه‌سی  
هوانک اییله جگنه دایلدر .

۴ . — ( بولوطلر واسطه سیله ) : غرب و جنوب هوانک بر دایره



قارارماسی و بولوطلرک صبا حلاين قرمزی کورونمه سی و آغیر آغیر حرکت ایتمه سی روز کارچیقجه جغنه اشارتدر. کوموش رنگنده اولوب کنارلری صاچاقلی اولان بولوطلر یاغمور یاغديرر. سماده بویوک قیا پارچه لری کبی بولوطلرک اوستنده کوچوک و بیاض رنگلی آتیمش پاموق کبی بولوطلر بولونورسه اکثریا یاغمور ظهور ایدر. یازین حاصل اولار بیاض بولوطلر طولودوشه جگنه وقیشین چیقان ماویمتراق بیاض بولوطلر قاریاغنه جغنه علامتدر.

۵. — (روز کارلر واسطه سیله) : قیالی بر هواده روز کا اسمه سی آجیق بر هواده بولوطلرک جنوبدن شماله کیتمه سی و بردنبر یولنی دکیشدیرمه سی و کونش باتدینی زمانده شمالده و شرقده سیما بولوطلر بلیرمه سی یاغموره علامتدر.

۶. — ( حیوانات واسطه سیله ) . — قوشلرک غاغلریا توپلرینک آراسنده کهله آرایورمش کبی کورونمه لری ، آغاج اوستند تونه ی قوشلرک یووالرینه کیرمه لری ، صوقوشلرینک وباخصوص قازلرلر آیاقلرینی یره اوروب عادتلرندن فضله اومه لری ، قوشلرک صوید آرامالری ، آرلرک قوغانلرندن اوزافلاشاملری ویا هیچ چیماملری سینکارک و پیره لرک یاقارجه سنه ایصیرمالری ، قویونلرک صیچراور بربریله طوس اورمالری ، مریکبلرک متمادیاً قولان اویناغالری ، قورباغه لرک زیاده باغیریشمالری ، کدیلرک دیللریله یالامه لری و اوک آیاقلرلر باشلرینی طارامالری ، تیلکی وقوردلرک فوق العاده اولومالری ، قارنجه لرلر یووالرینه کیزلنمه لری ، باغلی اولان اوکوزلرک باشلرینی قالدیرور بورونلرینی یالامه لری ، خوروزلرک وقتندن اول اومه لری ، طاووقلرلر طوپراقده اشینمه لری ، قورباغه لرک اوزاقدن سسلرینک ایشیدلمه سی یونس بالقلرینک اکثریا دکز اوزرنده کورونمه لری یاغمور یاغه جغنه اشارتدر.

۷. — ( نباتات واسطه سیله ) روزکار یوق ایکن آغاج یاپراقلرینک صالانماسی ، هوانک دکیشه جگنه ، یونجه داللرینک ویلا بروضعیت آلماسی ، کوندوز صفاسی و کوچوک صارماشیق چیچکلرینک

قايانماسی ياغمور ياغه جغنه، فوزو قولاغی چيچكلرينك آچيلماسی ای هوا اوله جغنه بالعمكس قايانماسی ياغمور ياغه جغنه علامتدر .

۸ . — ( سائر اشيا واسطه سيله ) آتش آلەوينك يوقاری يه اوله جغنه آشاغی يه دوغرو اولماسی هوانك دكيشه جگنه دلالت ايدر . سماده چوق بيلديز كورومەسی ياغموره وسسلرك اوزاق محلدن ايشيدلمەسی هوانك دكيشكلنه اشارتدر .

## ۹ . — باردمتر ايله هوانك كشفی

بارو مترولو، هواي نسيحي نك درجه تضيقني كوسته رير . هوا تضيق چوغالديني وقت درو مترونك جيواسی آشاغی اينر . تضيق آزالنجه يوقاری چيقار . بارو مترود كزك سويه سنه كوره تصحيح وصفره ارجاع اولوندقدن صوكر ابارو مترونك جيواسی ۷۶۵ ميلي متروندن يوقاری چيقارسه هوانك ای اوله جغنه وه ۷۴ دن اشاغی اينرسه هوانك بوزوله جغنه اشارتدر . بو خصوصه شوجهتلر نظر دفته آلينير :

۱ — هوانك تضيق دائمی فقط آغير صورته آرتارسه هوا ای اولديني حالده دوام ايده جگنه، بوزوق ايسه ايله شه جگنه علامتدر .  
۲ — هوا فنا اولديني زمانده تضيق سرعتله يوكسه ايرسه هوانك ای اوله جغنی آكلاشيلير .

۳ — هوا ای اولديني برزمانده تضيق آنسزین يوكسه ايرسه هواده شدتلی فورطنه قويعق احتمالی واردر .

۴ — تضيق پك يوكسك اولديني وقت هوا يا آچيقدر يا خود آچيله جقدر .

۵ — قيشين تضيقك آرتماسی طوك و قيراغی ظهورينه علامتدر

۶ — تضيق بر آرز آزالقدن صوكر ا بردن بره يوكسه ايرسه

ياغمور باشلايه جغنی كوسته رير .

۷ — تضيق رچوق كونلر يوكسك قاليرسه ای وبافنا هوانك

ايله جه بر مدت دوام ايده جکی آكلاشيلير .

اولرده وسائر يرلرده قوالانيلان معدنی بارو مترولك اوزرنده

تضییق هوایی کوستهریر تقسیمات و هوانک دکیشه جکمه دائر یازیلر اشارات واردر . بارومترونک قادرائی میلی مترونک قارشوسنده شو یازیلری کوستهریر :

۷۹۰ پک قورو ۷۸۰ ثابت ایی هوا ۷۷۰ ایی هوا ۷۶۰ دکیشه جک هوا ۷۵۰ یاغمور ویا روز کار ۷۴۰ صاغناقلی یاغمور ۷۳۰ فورطنه بارومترونلر قوللانیلدقلری یرلرده ساحله نسبتله تصحیح ایدلر سه یا ککش کوستهروب آلدانمالری احتمالی واردر .

### بارو مترو ایله ارتفاعلرک تعیینی

تضییق وسطی میلیم	تضییق وسطی میلیم	تضییق وسطی میلیم	تضییق وسطی میلیم	تضییق وسطی میلیم	تضییق وسطی میلیم
۱۲,۵۰	۶۴۰	۱۱,۲۷	۷۱۰	۱۰,۲۶	۷۸۰
۱۲,۷۰	۶۳۰	۱۱,۴۳	۷۰۰	۱۰,۳۹	۷۷۰
۱۲,۹۱	۶۲۰	۱۱,۶۰	۶۹۰	۱۰,۵۳	۷۶۰
۱۳,۱۲	۶۱۰	۱۱,۷۸	۶۸۰	۱۰,۶۷	۷۵۰
۱۳,۳۴	۶۰۰	۱۱,۹۵	۶۷۰	۱۰,۸۱	۷۴۰
۱۳,۵۶	۵۹۰	۱۲,۱۲	۶۶۰	۱۰,۹۱	۷۳۰
۱۳,۸۰	۵۸۰	۱۲,۳۱	۶۵۰	۱۱,۱۱	۷۲۰

بو جدول ۴ ارتفاعلر بیننده کی فرق ۸۰۰ مترویی تجاوز اتمه مک اوزره مختلف تضییق وسطیلر ایچون صفر درجه حرارته تضییقک بر میلی مترو تخلفنه قارشو ارتفاعک تبدیلی کوسترر .

# روز کارلرک سرعت و شدت جدولی

اسامی	روز کارک سرعتی				بهر مترو مس- بعنه اجرا ایتدیکی تضیق کیلو غرام
	ثانیه	دقیقه	ساعتده		
			کیلومتر	میل	
تماماً ساکن	۰	۰	۰	[۱]	۰
ساکن	۱	۶۰	۳,۵	۲	۰,۲۰
پک خفیف روز کار	۲	۱۲۰	۷	۴	۰,۵۴
» خفیف	۴	۲۵۰	۱۰	۸	۳
» متوسط	۷	۴۰۰	۲۴	۱۳	۶
» پک معتدل	۱۰	۶۰۰	۳۶	۱۹	۱۵
» معتدل	۱۲	۷۲۰	۴۲	۲۳	۲۰
» قوتلی	۱۵	۹۰۰	۵۴	۲۹	۳۰
» چوق قوتلی	۲۰	۱۲۰۰	۷۲	۳۹	۷۵
» پک قوتلی	۳۰	۱۸۰۰	۱۱۰	۵۹	۱۲۰
» فورتنه	۳۵	۲۱۰۰	۱۲۵	۶۸	۱۸۰
» قاصیرغه	۴۰	۲۴۰۰	۱۵۰	[۲] ۸۱	۲۵۰

روز کارک اعظمی تضیقی اولق اوزره علی العموم ۳۰۰ کیلو  
نیول ایدلمکده در .

[۱] ۱۸۵۲ متر اولق میل بحری .

[۲] ۱۹۰۲ سنه سنده سان فرانسیقوده ساعتده ۱۶۳ حتی  
۱۹ کیلو مترو سرعت کورولمشدر .

روزکار لر اسدکاری جهتلره نظراً برطاقم اسملر آیرلر :

شمالدن اسن روز کاره ( ییلدیز ) ، شمال شرقیدن اسنه ( پویراز )  
 شرقدن اسنه ( کون دوغوشی ) ، جنوب شرقیدن اسرسه ( کشیشله مه )  
 جنوبدن اسنه ( قبله ) ، جنوب غربیدن اسنه ( لودوس ) ، غربدن  
 اسرسه ( باطی ) ، غرب شمالیدن اسرسه ( قره یل ) اسملری ویریلر  
 مختلف مقیاس حراره ( ترمومتر ) درجه لرینک

بر برینه تحویلی

سانتیغراد درجه سی	ره ثومور درجه سی	فاهرانهایت درجه سی
سانتیغراد درجه سی	۰,۸	۱,۸ حاصل ضربه ۳۲ ضم ایتمه لی
ره ثومور درجه سی	۰,۲۵	۲,۲۵ حاصل ضربه ۳۲ ضم ایتمه لی
فاهرانهایت درجه سی	۳۲ طرح ایتد کدن صو کره ۰,۵۵۵۵	۳۲ طرح ایتد کدن صو کره ۰,۴۴۴۴



محصولات در باغچه لربنك بهمنه لری ایچونه محتاج اولدقلری  
مرات درجه لری

اسامی	سانتیغراد درجه سی		
	اصغری	اعظمی	حد مناسب
بولاف	۴ — ۵	۳۰	۲۵
پانجار	۴ — ۵	۳۸ — ۳۰	۲۵
بوغداي	۳ — ۴ — ۵	۳۰ — ۳۲	۲۵
کنور	۱ — ۱	۴۵	۳۵
باقلا	۴ — ۴	۳۰	۲۵
فاصولیا	۱۰	۳۷	۳۲
کتن	۲ — ۳	۰۰	۰۰
مرجك	۴ — ۵	۳۶	۳۰
قبا یونجه	۱	۳۷	۳۰
مصر بوغداي	۸ — ۱۰	۴۰ — ۴۴	۳۵ — ۳۲
آرپا	۳ — ۴ — ۵	۲۸ — ۳۰	۲۰
حاشاش	۳ — ۴	۳۲	۲۶
نوخود	۱ — ۲	۳۵	۳۰
چاودار	۱ — ۲	۳۰	۳۵
انكلیز چیم اوتی	۳ — ۴	۳۲	۲۸
پریچ	۱۰ — ۱۷	۳۶ — ۳۸	۳۲ — ۳۰
نوتون	۱۳ — ۱۴	۳۵	۲۸

محصولات دن بعضلرینه لازم اولان صو و یا غمور مقداری  
 نباتاتک بر کیلو قورو ماده حصوله کتیرمک ایچون و.طی  
 اوله رق، ۳۰۰ کیلو غرام صوی بخیر ایتدیردیکنی قبول ایدرسهک :

اسامی	محصولک ثقلتی	قورو ماده لرك ثقلتی	ثبت اشناسنده بخیر ایدن صومقداری
	تون	تون	نه قدر یا غمور دوشمه سی لازمدر میلی مترو
یولاف	۶	۵,۱۶	۱۵۴۸
بوغدا ی	۶	۵,۱۶	۱۵۴۸
آرپه	۵,۵	۴,۷۳	۱۴۱۹
حیوان پانجاری	۵۵	۶,۶۰	۱۹۸۰
قورو طرفیل اوتی	۶	۵,۰۴	۱۵۱۲
قورو قبا بونجه اوتی	۸	۶,۷۲	۲۰۱۶
پتاس	۲۲	۵,۵۰	۱۶۵۰
شالغام لاخنه سی	۲۴	۵,۰۴	۱۵۱۲

مملکتیزک مختلف منطقه لرینه سنوی یا غانه یا غمور مقداری

ریزه	۱۸۰۰	میلی مترو	آطنه	۶۰۰	میلی مترو
طربزون	۸۷۵	»	چوروم	۵۶۴	»
صامسون	۷۲۷	»	بالیکسر	۴۸۵	»
استانبول	۷۰۰	»	قسطیونی	۴۳۱	»
ازمیر	۷۰۰	»	ارزنجان	۳۲۵	»
			سیواس	۲۵۲	»

عزرا بك زراعنه درمہ القمینی

نباتاتك حياتى بالخاصه حرارتله قائمدر. بوتون نباتلرك چيملنمه لرى،  
ياپراقلا نوب چيچكلنمه لرى. ميوه ودانه ويرمه لرى، ميوه لرينك شكر ليمه لرى  
هپ حرارت سابه سنده وقوع بولمده در. طوپراقده كنديسنه كافى درجه ده  
صيچاقلق بوله ميان توحوم چيملنمه ميه چكى كې هوا ده محتاج اولدينى حرارتى  
تدارك ايده مهن اكين ويافيدان ده بويوبوب محصول ويرمه مز. بونك  
ايچون هر نباتك ايجه يتيشه رك محصول ويرمه بيله چكى برموسم وبرمحيط  
وارد در. هر نباتك چيملنمه سى، ياپراقلا ناسى چيچكلنمه سى ايچون محتاج  
اولدينى اصغرى صيچاقلق درجه سى تجربه ايله تعيين اولونغشدر بوندن  
باشقه هر نباتك زرغندن حصادينه قدر احتياج كوسترديكى درجه حرارت  
يكونى معين اولديغندن عيى نبات كنديسنه لازم اولان صيچاقلقى  
بوله مادىنى يرلرده ياهيچ يتيشه مز، ياخود يتيشه بيله انى محصول ويرمه مز.

ضيانك زراعتهم القمبي

زراعتده ضيانك ده اهميتي چوقدر . نباتاتك بويومه سي رهوادن  
آلديني حامض قاربوني بدننه كچيرمه سي خصوصنده ضيانك تاثيري  
بويوكدر . بوتون نباتلر يالكلر كوندوزلري آيدينلقدده بويورلر . كيجهلري  
نشو و نمادن قائلرلر . چونكه نباتاتك تنفس استدلاري هواك ايجنده  
بولونان حامض قاربوني بدنلرنده آليقويملري آنجاق ضيا سايه سننده  
ممکن اولمقده در . قوتلي الكترول و راديوم ضيالري واسطه سيله  
بعض قيمتلي نباتاتك كيجهلري ده بو بولم سنده وسرعتله چيچك آچديريلوب  
ميوه و بردرلمه سنده جاليشيلمقده در .

میخانیک معلوماتی

زراعت ما کہ لزمہ قوہ عربہ نیک تعینی :

قوة جریه دهیه ماکنه لره بر ایش بایدیریلیرکن قارشی قویان قدرتی یکمک امچون صرف ایدیلن قوته درلر . بر ماکنه نک قوه

جریه سنی بیلیمک چیفتجی ایچون چوق فائده لیدر . ۱ — ماکنه یه قانچ حیوان قوشه جغنی بیلیر . ۲ — حیوان قوتندن اک اعظمی استفاده ایدر .

قوة جریه یی تعیین ایچون قوت تۇلچن اوچولر واردر . بو اوچولر عادتاً یایی قانطاره بکزر . بو قانطارلره ( دینامو مترو ) دیرلر . دینامو مترولر ؛ قوتی ۱۰۰ — ۸۰۰ کیلویه قدر اولچه بیلیرلر .

قوت تأثیر ایتدیکنده قانان وقوت دفع ایدلیدکده یاک آلاستیققی حسبله حال اصلیسنه عودت ایله ین برآلندر . هر هانکی بر زراعت ماکنه سنک قوتی تعیین ایتک اوزره تارلا به چیقیلیر . تارلا ده ۱۰۰ متره بوینده بریره اشارت ایدیلیر . دینامو مترو ماکنه ایله چکی زنجیری آراسنه قونور . اشارت ایدیلن باشلانغیچ نقطه سندن ایسته نیلن ایشه باشلانیر . ایشه باشلار باشلاماز درحال ساعته باصیلیر . وبریره قید ایدیلیر .

ماکنه یوز مترویی قطع ایدنجه یه قدر دینامو متره نك کوستردیکی کیلولر قید ایدیلور . یوز مترو مسافیه یعنی صوگ نقطه یه وارنجه تکرار ساعته باقیلوب قید ایدیلور .

مثلاً پولوق ایله ۱۵ سم درینلککنده ایکی چیفت اوکوزله حفریات یاپیورز . قوة جریه تعیینی ایچون یوز مترو بوینده بریری سورمه ضر لازمدر . ایشه باشلار باشلاماز ساعته باقدق فرضاً ۹،۱۰ ده باشلادق .. پولوق سورهرکن بوینه ایکی یرده دینامو مترویه باقارز . دینامو مترو اوزرنده ۹۰، ۹۵، ۱۰۰، ۹۸ دییه برچوقرقلر او قورز . بورقلری بریره قید ایدهرز . یوز مترویه وارنجه ساعته تکرار باقارز اوزمان ساعت ۹،۱۲ کچیور . دیمک که یوز مترویی ۲ دقیقه ده قطع ایتمشز دقیقه یی ثانیه یه تحویل ایدم  $2 \times 60 = 120$  ایدر . دینامو مترونك اشعاراتنك وسطیسنی آلم بوده ۹۷ اواسون شمده بومقدارلری دستوره تطبیق ایدم .

قوة جریه : مسافه  $\times$  قوت : قوة جریه :  $97 \times 100 =$

۱۲۰

ثانیه

قوة جریه ۸۲ کیلو غرامترو ایدر . بر کیلو غرامترو ده یه بر کیلو آغراغنده

برجسمی بر ثانیه ده بر مترو ارتفاعه قالدیرمق ایچون صرف اولونان قوته دیر لر . دیمك بوپوللوغك ۱۵ ساتی مترو دریندکینده حفريات پایه بیلمه سی ایچون ۸۲ کیلو غرامترو لازمدر . تجربه ایله بولونمشدر که بر حیوان ثقلتنك اوده بری قدر قوه جریه ویرر . بزم آنادولو اوکوزلرینك ثقلتی ۲۵۰-۴۰۰ کیلو آراسنده در . ۴۰۰ کیلو : ۴۰ کیلو غرامترولق ایش با یاز . ۸۲ کیلو غرامترویی ۴۰ ایله تقسم ایدرسه ك بواشی پایه بیلمکله کمز ایچون قاچ حیوان لازم اولدیغنی بزه بیلدیرر .

$$\frac{۸۲}{۴۰} = ۲ \text{ دیمك ایکی حیوان ایله } ۱۵ \text{ ساتی مترولق برایش پایه بیلر .}$$

## کیمیا معلوماتی

بسیط جسملردن الك چوق قوللانیلانرك اسماری ،

رموزلری و آتوم وزنلری

۱۷,۸۸	Ag	Argent	کوموش (فضه)
۲۷,۱	Al	Aluminium	آلومینیوم
۷۴,۹۶	As	Arcenic	آرسه نیق
۱۹۷,۲	Au	Or	آلتون
۱۱,۰	B	Bore	بور
۱۳۷,۳۷	Ba	Baryum	باریوم
۲۰۸,۰	Bi	Bismuth	بیزموت
۷۹,۹۲	Br	Brou e	بروم
۱۲,۰۰۵	C	Carbone	قاربون
۴۰,۰۷	Ca	Calcium	قالسیم
۱۱۲,۴۰	Cd	Cadmium	قادمیوم
۳۵,۴۶	Cl	Chlore	قلور
۵۸,۹۷	Co	Cobalt	قوبالت
۵۲,۰	Cr	Chrome	قروم
۶۳,۵۷	Cu	Cuivre	باقر (نحاس)
۱۹,۰	F	Fluor	فلوئور
۵۵,۸۴	Fe	Fer	دمیر (حدید)



۱,۰۰۸	H	Hydrogène	مولدالماء
۲۰۰,۶	Hg	Mercure	جیوا (زینق)
۱۲۶,۹۲	I	Iode	ایود
۳۹,۱۰	K	Potassium	پوتاسیوم
۲۴,۳۲	Mg	Magnésium	مغنیزیم
۵۴,۹۳	Mn	manganèse	مانگانز
۱۴,۰۱	N	Aszote	آزوت
۲۳,۰	Na	Sodium	سودیوم
۱۶,۰	O	Oxygène	مولدالحوضه
۳۱,۰	P	Phosphore	فوسفور
۲۰۷,۲	Pb	Plomb	قورشون
۱۹۵,۲	Pt	Platine	پلاتین
۲۲۶,۰	Ra	Radium	رادیوم
۳۲,۰۶	S	Soufre	کوکورد
۱۲۰,۲	Sb	Antimoine	آنتیموان
۲۸,۰	Si	Silicium	سیلیسیوم
۱۱۸,۷	Sn	Etain	قالای
۸۶,۶۳	Sr	Strontium	استرونیوم
۱۲۷,۵	Te	Tellure	تلور
۲۳۸,۰	U	Uranium	اورانیوم
۱۸۴,۰	W	wolfram	وولفرام
۶۳,۳۷	zn	zinc	توتیا (چینکو)

شیمی دیه قدر کشف ایدیلن بسیط جسم لک یکونی ۹۷ یه بالغ اولمشدر

### نباتاتک ترکیب کیره ماده

آزوت ، مولدالحوضه ، مولدالماء ، قاربون ، فوسفور ، کالسیوم ، پوتاسیوم . ماغنیزیم ، کوکورد ، دمیر ، فلور ، مانگانز ، سیلیسیوم و بعض نباتلرده سودیوم .

## هوای نسیمی نك تركیبي

وزناً	حجماً	
۲۳,۲	۲۰,۹۰	مولد الحوضه
۷۵,۵	۷۸,۱۶	آزوت
۱,۳	۰,۹۴	آرغون، قریبتون و سائرہ

مولد الحوضه ، نباتاتك ، حیواناتك و انسانلك یشایه بیلیمه لری ایچون الزم بر ماده در . آزوت دو غرو دن دو غرویه نباتات و حیوانات طرفندن مص ایدیله من . یالکیز یوصونلر و باقته ریلر کی ابتدائی و بسیط نباتلر و بقیله ده نیلن نباتات هوانك آزوتندن استفاده ایدر لر که بو کیفیت زراعتده یك نهمدر .

بولردن باشقه هواده حجماً و وزناً  $\frac{۳}{۱۱۱۱}$  نسبتنده حامض قاربون موجود در که نباتاتك حاوی اولدینی قاربونك ( کومورک ) باشلیجه منبعیدر . برده آمونیاق ( نشادر روحی ) بولونور که بوده تخمیناً ۱۰۰ مترو مکعب هواده ۱,۵۶ - ۲,۵۷ غرام آراسنده تخلف ایدر . کذلک ۱۰۰ مترو مکعب هواده تقریباً سنوی ۱,۷ غرام قدر قدر عوزون ، و جزئی مقدارده مولد الحوضه و مختلف محللره نظراً ( داغ ، صحرا ، شهر کی ) بهر مترو مکعب هواده ۰,۶ - ۹۳۰۰۰ آراسنده مقداری دکیشن مختلف نوع باقته ریلر ( میقروبلر ) وارددر . ۰,۷۶۰ مترو تضییق نسیمی تحتنده و صفر درجه حرارتده برلیتره هوانك ثقلی ۱,۲۹۳ غرامدر .

اورتا درجه ده قوه انباتیه بی حاوی بولونان

بطلور افك تركیبي

اورتا درجه ده قوه انباتیه بی و اولدقه درینلکی حاوی اولان اراضینك تركیبي آتیده کی نسبتده اولدینی قبول ایدیله بیلور سده بو رقلره قطعی نظریله باقق دو غرو دکلدر . قورو و حال طبیعیده بولونان بر کیلو غرام طو پراقده :

گرام	آزوت	(مجموعی)
۱	۲	۱
۱	۲	۱
۲	۲	۱

۱۰ — ۵۰ کیره چ (طوپراغك كيلجه زنكىلنه كوره)  
 آزوت ايله حامض فوسفور بىكده ايكي مقدارنده بولونورسه  
 زنكىن طوپراق صايلير . عموميتله طوپراقلر ك تركيبنده بولونان اك  
 دورت ماده ايچنده آزوت ، پوتاس ، حامض فوسفور و كيره چ اك  
 مهم اولان ماده لراولوب دائما كوبره لر واسطه سيله طوپراغه بوماده لرك  
 قونولماسنه ونقصانك اكمال اولونماسنه غيرت اولونور .  
 نباتاتك تركيبنده بولونان ديكر ماده لره كلنجه بونلر كرك طوپراقده  
 وكرك كوبره لر ايچنده دائمانباتاتك احتياجنه كافي بر مقدارده بولونورلر .  
 بوقا ريده كي رقلر طوپراق لره ويريله جك كوبره لرك مقداريني تعيين خصوصنده  
 اهميتي حائزدر .

### تجارنده صايله بائيمه كيمبري كوبره لرك اوصافي

معاييه ايچون لازم اولان آلات وادوات . — (۱) اسپرئو  
 لامباسي (۲) خوني (۳) پلاتين تل (۴) سوزكچ كاغدي (۵) تجريه  
 بورولري (۶) حامض آزوت (۷) حامض قلورما (۸) حامض كبريت (۹)  
 آزوتيت فضه (۱۰) صودلي كير چ (۱۱) قلور باريوم (۱۲) ماغنيزي  
 (۱۳) نيتروموليبدا ت دامونيا ق (۱۴) باقرنده سي (۱۵) قيرمزي  
 وماوي تورنسول كاغدي .

آزوتلي كوبره لر — معاييه ايديله جك كوبره دن تقريباً برگرام  
 قدر آلنوب بش — آلتى سانتي مترو مكعبى صوده اريديلير (۱) .  
 اريمه ين قسم قاليرسه سوزيلير . سوزيلن محلول بر تجريه بوروسنده  
 طوپلانبر (۲) . سوزكچ اوزرنده كي اريمه ين قسم ايكي اوچ دفعه ،  
 هر دفعه سنده ۲-۳ سانتي مترو مكعبى قوللاغق اوزره صيچاق صايله  
 ييقانير . كرى قالان بقيه قورودولور (۳) .

(آ) (۱ ويا ۲) محلولدن بر مقدار آلينير، حامض كبريت و باقر

زنده سی علاوه ایدیلیر، ایصیدیلیر اکر طورونجی رنکده بخار لر انتشار  
ایدرسه = آزوت نیتروک : نیترو دوسوت « شیلی کهرچله سی »  
سیدر .

( ب ) ( ۱ ویا ۲ ) محلولک دیگر قسمی ماغنہ زی علاوه سیله  
ایصیدیلیر آمونیاق انتشار ایدرسه = آزوت آمونیاقال : کبریت  
آمونیاک . در .

( س ) اریعہ یں وقورودولان بقیہ (۳) دن بر قسمی صودلی کبرچ  
علاوه سیله تکلیس ایدیکز . آمونیاق انتشار ایدرسه = آزوت  
عضوی : عضوی آزوتلی کورہ در .

فوسفاتی کورہ در . ( آ ) کورہ دن تقریباً بر عرام قدر  
آلوب تقریباً ایکی ساتی مترو مکعبی حامض آزوت وایکی ساتی مترو  
مکعبی صوابله قابلاتیکز ، صوٹومغه براقیکز - اریعہ یں قسمک اوست  
طرفندہ کی براق مایعی دیگر بر تجربہ برروسنہ آقداریکز بو براق  
مایعک اوزرینہ برساتی مترو مکعبی قدر ( نیترو مولیدات دامونیاق )  
علاوه ایدیکز - ایصیدیکز : صاری بر رسوب شکل ایدرسه =  
فوسفاتی کورہ در .

( ب ) فوسفاتی کورہ دن تقریباً بر عرام قدرینی ۵-۶ ساتی مترو  
مکعبی صوابله چالقاییکز ؛ تورنسول کاغذله مایعک تعاملنی تدقیق  
ایدیکز :

مایع تورنسول کاغذینہ تأثیر ایتزسه = طبیعی فوسفوریت فالسبوم در .  
مایع وماوی تورنسول کاغذینی قرمز یلاشد بررسه = سوربر فوسفات  
دوسو در .

مایع ؟ قرمزی تورنسول کاغذینی ماویلشد بررسه = فوسفاتی صروف در .

یوناسی کوبه لر . — کوبه دن بر غرام قدر آلنوب ۵ - ۶ ساتی مترو مکعبی صوده ایدیلیر .

( آ ) محلوله پلاتین تل [ \* ] باطریلوب اسپرتو لامباسی شعله سینه

ادخال ایدیلیر . شعله منکشه یه بویانیرسه = یوناسیوم ملکی در .

( ب ) محلولک بر قسمی اوزرینه فلورباریوم و حامض فلورماً علاوه

اولونور . بیاض برسوب تشکل ایدرسه = کبریتیت یوناسیوم در .

( د ) ( ب ) معاینه سی منفی نتیجه و بررسه محلولک دیگر قسمی حامض

آزوت و آزوتیت فضه ایله معامله ایدیکیز : بیاض برسوب تشکل

ایدرسه ( برسوب ضیاده یا واش یا واش قاراریر ) = فلور یوناسیوم در .

### طوپرافلرک حکمی عملیلری

طوپرافلرده موجود باشلیجه حکمی عنصرلر: قوم، قالکیر ( کیره چ )،

کیل و اوموس ( نباتات و حیوانات چورونتوسی ) دن عبارتدر .

بونلر نباتاتک غدالانماسنه یارایان ماده لری یا واسطه ایله یا خود واسطه سز

ویریرلر . بو عنصرلرک مقدارینک آزاغنه و یا چوقلغنه کوره طوپراقده

کیللر ، قوملو ، کیره چلی ، اوموسلی و سائره کبی اسملر آلیر . بو

حکمی عنصرلرک طوپراقده بولونماسی او طوپراغک محصول ویرمک

قابلیتی اوزرینه پک زیاده تأثیرلی اولدینی جهتله بونلرک بیلنمه سی الزمدر .

بر طوپراقده بو اصلی عنصرلر تحری ایدیلرک نسبتلرینه کوره او

طوپراق حقنده بر فکر حاصل ایدیلیر .

قوم عنصرینک تعیینی . — بر تارلانک یوزنده بولونان

حیوانات و نباتات چورونتولری تمیزلندکدن سوکرا اوفالدیلش

طوپراقدن ۲۰۰ غرام قدر آیینیر . بو طوپراق صوبی حاوی بر قاب

[ \* ] پلاتیر تلک تدارکی مشکل اولدیغندن بونک یرینه غرافیت سیاه

قورشون قلمی قولانیله بیلیر .



ایچنه قونوله رق بر جام چبوقله قاریشدیریلیر . حالیه بر ایلدینی زمان قایلرک پارچه ناسندن عبارت بولونان طوپراغک ذره لری، جسماتلری وبالخاصه کشفاتلری ایله متناسباً قاب ایچنه چوکرلر . معین بر مدت اثناسنده طوپراغک ذرات حالنده کی قسملری صوده معلقه قایلرلر و صوی بولاندیرلر . بر مدت صوکر ا بونلرده کشفاتلریله متناسباً دیه چوکه که باشلارلر . بارداغک قاعده سندن اعتباراً طوپراق ذراتنک جسماتلری کوچولرک اوست طبقه یه قدر دوام ایدر . اک آلتده کی قسم ؛ «قوم» نامی آلتنده طانیلیر و طوپراغک چوغنی تشکیل ایدر . بوسیلیس (قوم) قسملرینک شکلری متجانس دکلدر و صاف سیلیس اولدینی کی سیلیسیت املاحدده موجوددر .

### کیلک تعینی — مختلف تشکلاتدن حاصل اولان رنگلری ،

کشفاتلری مختلف طوپراقلردن آلمالی و بونلردن الیشیر غرام طارتارق هر برینی آیری آیری قابله قویالی و بر مقدار صو ایله قاریشدیره رق خامور حالته کتیرمه لی . شو حالده ، بعض طوپراقلر تامیله خامور حالته کلدیکی حالده بر قسمنک آلد داغیلدینی کورولورکه ، بر قسم طوپراقلرده ذراتی یکدیگرینه ربط ایدن ماده لک موجودیتی آکلاشیلیر . ل ایله دو قونولدینی وقت یاغلی اولان و طوپراغک دره لرینی بررینه اغلایان بو یاپیشقان ماده یه «کیل» دیرلر . ( بالماء سیلیسیت آلومین ) ماده سنی فضله مقدارده حاوی اولان طوپراقلر کیللی طوپراقلر نامنی آیر . بونلر صو ایله یاپیشقان بر حاله کلیرلر و قورودلینی تقدیرده سطحی ویا درین چاتلاقلرلر حصوله کلیر .

### قالسک تک تعینی : — مختلف طوپراقلردن نمونه لر آلهرق ایچنه

مدنی حامضلردن بری واک ایسی  $\frac{1}{2}$  نسبتنده کی حامض قلورما ( طوز و حی ) قونولور . بوصراده طوپراق سطحنده قاینامه وقابارمه حاصل ولور و غازلر انتشار ایتکه باشلار . بو غاز ؛ حامض قاربوندر . طوپراقده کی لیکر ( کیرج ) مقدارینه کوره آزویا چوق اولابیلیر . طوپراقلرده

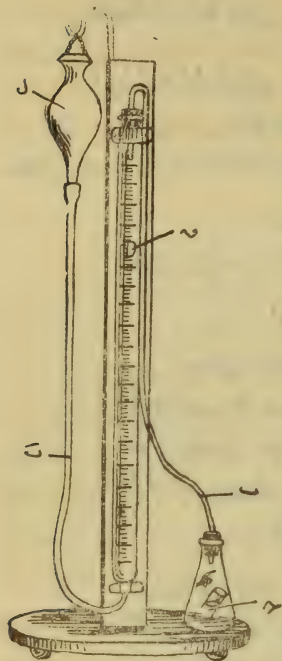
کافی درجه ده موجود قالکر بوصورتله آکلاشیلیر . کبره چ پک آز  
مقدارده بولونورسه شوصورتله تعیین اولونور . بر تجربه بروسنه  
۲ - ۳ غرام طوپراق قونور و طوپراغی اورتہ جک قدر ماء مقطر  
( انیقندن چکیلش صو ویا یاغموور صوبی ) علاوہ سیلا قاینادیلیر .  
قاینامای متعاقب قاب صوٹومغه براقیلیر . بعدہ ( پیت ) دینیلن برشیئہ  
بورو ایله حامض قلور مالی صودن ، براق مایعک آلتندہ کی طوپراق  
طبقہ سی آراسنه دوکولور ، واکر طوپراقده قالکر پک آز مقدارده  
بیله بولونسه طوپراق ذراتی آراسندن حامض قاربونک چیقدینی کورولور .  
بوتجربه ایله طوپراقده موجود ، «قاربونیت کلس» نام دیکرله «قالکر»  
آکلاشیلاییلیر .

**ارمرک یعنی :** — طوپراغک حکمی عنصر لرندن دور دنجیسی  
اولان «اوموس» یعنی مواد عضویہ نك موجودینی ده بسیط بر عملیہ  
تحقیق ایدیلہ بیلیر . ۲-۳ غرام طوپراغی برانبویه ده تکیس ایتدیکمزدہ  
یعنی اسبرتو لامبہ سنده ایصیتدیغمزدہ سیاہلانماسی و فنا بر فوقو چیقارماسی  
اوطوپراقده عضوی مادہ لرك یعنی نباتات و حیوانات چورونتولرینک  
موجودیتنه دلیلدر . بونک کبی ، عضوی مادہ لرك ترکیب لرنده قاربونله  
برابر آزوتده بولوندیغندن بر مقدار طوپراغی صودلی کلس امله معامله  
ایتدیکمزدہ در حال آمونیاک غازی انتشار ایدرکه بوده خصوصی  
قوقوسندن قولانجه آکلاشیلیر و صو ایله نملندیرلش برتورنسول  
کاغذینی ده در حال ماوی رنگه بویار .

« قالسیمتره » یعنی کبره چ زارسی

— مقیاس کلس —

قالسیمترو ؛ طوپراقده کی کبره جک مقدارینی تعیین ایتک ایچور  
قوللانیلیر . آمریقا آصمه سی دیکیلہ جک باغلرک طوپراقلرنده یوزد  
قاچ کبره چ بولوندیغنی آکلامق ؛ آصمه ک نوعی تعیین ایچون لاز  
اولدیغندن بوآلتک وظیفه سی مهمدر .



بوآلت شكلده كورولديكي اوزره،  
 (ء) مخروطي قابي، و (ق) درجه لي  
 انبويه، و «ل» خونيسيله «ب» ت  
 لاستيك بورولردن عبارتدر. بوندن  
 ماعدا برده اوراق و صولو حامض  
 قلورمائي حاوي «ح» توبي موجوددر.  
 اولاكيره چي تعيين ايديله جك طوپراقدن  
 برمقدار (ء) مخروطي قابه قونور و بونك  
 يانته  $\frac{1}{2}$  نسبتنده حامض قلورمائي  
 حاوي «ح» توبي وضع ايديلير. وبعده  
 «ل» خونيسندن صو دولديريله رق  
 لاستيك بورو، صويك اوست سويه سي  
 درجه لي انبويه نك صفر نقطه سنه كلنجه يه  
 قدر حركت ايتديريلير. بوني متعاقب  
 قابي تحريك ايديله رك، «ح» توبي دوريلير  
 و بو توب داخلنده كي حامض قلورماء  
 طوپراقله تماسه كلنجه فوران حاصل اولمغه

باشلار و حامض قاربون انتشار ايدر. قاليسمترو = كيره چ اولچوسي  
 مخروطي خونيدن انتشار ايدن حامض قاربون لاستيك بوروي تعقيباً  
 صفر درجه ده بولونان صو سطحی اوزرينه بر تضيق اجرا ايدر.  
 و بو تضيق نتيجه سنده صو سويه سي صفردن آشاغيه دوغرو تنزل  
 يتمكه باشلار. بو حالده خونيني لاستيك بورو ايله برابر صو  
 سويه لرينك موازننتي تأمين ايدنجه يه قدر آشاغي و يوقاريه حركت  
 يتديريرز. فوران (قاينامه) ختامنده صفردن اعتباراً حامض قاربون  
 قدارينی قرائت ايدر و قيد ايدهرز. آلدیغمن طوپراق ايكي غرام  
 ولديغنه كوره او قود یغمن مقداری [ ۰,۲ ] ايله ضرب ايدهرك،  
 لوپراقده كي كيره چ مقدارينی بولمش اولورز.

## طبقات الارض = ژه ټولوژي معلوماتي

### کره ارضک زمانه دوردری و باسلیجه طبقه لری

اک صوک زماندن واک اوست طبقه دن باشلانمشر . هر دورک طبقه لرینک اسملرینی صایغه لزوم کوروله مشدر .

### دوردنجی زمانه

پله ئی ستوسه ن دوری ( طبقه ۲ )

### ارميجی زمانه

پیلی ټوسه ن دوری ( طبقه ۳ )

می ټوسه ن دوری ( طبقه ۵ )

عولی غوسه ن دوری ( طبقه ۳ )

ټه ټوسه ن دوری ( طبقه ۶ )

### ایلمنجی زمانه

اوست قره تاسه دوری ( طبقه ۵ )

آلت قره تاسه دوری ( طبقه ۴ )

اوست ژوراسیک دوری ( طبقه ۵ )

اورتا ژوراسیک دوری ( طبقه ۲ )

آلت ژوراسیک دوری ( طبقه ۵ )

تریازیک دوری ( طبقه ۳ )

### برنجی زمانه

پهرمی یه ن دوری ( طبقه ۳ )

قارپونی فهر دوری ( طبقه ۳ )

### ارصه طبقه لرینه قابل زراعت قسملر

اوستنده زراعت ایستدیکمز اراضی ؛ کره ارضک اک صوک تشکل اید دوردنجی و اوچونجی زمان طبقه لرینه عائددر . دوردنجی زمان طبقه لرینه

حاصل ابتدکاری اراضی؛ قومی، چاقیلی، آزچوق مارنلی اولان وصولری آلت طبقه لر سه سوزمه بن طوپراقلر در. بو اراضینک بوکسک اولانلری اورمانلری حاویدر. یایلا و او واده کی طوپراقلر؛ حبوبات زراعتنه، سرعالرہ، باغلرہ تخصیص ایدلمشدر. نهرلرک حصوله کتیر دککاری کیرجسز اولان نعلی و سرت طوپراقلر در. بونلرہ دیلووی بن Diluvienne اراضی دینیلیر. بونلر آللوویون Alluvion اراضیسی قدر منبت دکدلرلر. دوردنچی دور اراضیسنده اک زیاده بولونان معدنلر آلتون و سائرہ در.

اوچونچی زمان طبقه لری؛ قوم، کیرچ، کیل، مارن، آچی طوپراقلر بنی حاصل ایتشددر. بونلرک زراعتہ قابلیتلی حاصل اولدقلری طبقه لرہ تابعدر (نهئوسه ن) دورینک قوم طبقه لری اوزرنده کی اراضی طبیعه منبت دکدلرلر. اصلاح ایدلمکجه زراعتہ قابلیتلی اوله مازلر. فقط قوم طبقه لری آئنده صوبی سوزمن کیل طبقه لری بولونورسه وصولری آقیدلدقن صوکر ا زراعتہ مساعد بر حاله کلیرلر. کیرچی قیالردن حاصل اولان اراضی، پوتاس و حامض فوسفورجه فقیر اولدقلرندن زراعتہ الویریشلی دکدلرلر. کیرهچ و مارن (بکمز طوپراغی) طبقه لرینک اریمه سندن حاصل اولان طوپراقلر، حبوبات و سبزہ زراعتنه موافق کلیرلر. (عولی غوسه ن) دورینک طوپراقلری اصلاح ایدیلیرلر سه حبوبات زراعتنه الویریشلی اولورلر. (می یوسه ن) دورینک طوپراقلری حبوبات، چایر و میوه آغاچلری یتشدیرلمه سنه پک مساعددر. خلاصه اوچونچی زمان طبقه لرندن حصوله کلن طوپراقلر براز اصلاح ایدلدکاری حالده ایجه قابل زراعت اراضی تشکیل ایدرلر.

ایکینچی زمان دورلرندن تریاز دوری طبقه لرینک حاصل ایتدکاری طوپراقلر اکثریا سرت و فقیر اولدقلری ایچون زراعتہ الویریشلی دکدلرلر. آنجاق کیل و کیرهچلرندن عبارت اولان اورتا قسمندن حصوله کلن طوپراقلر حبوبات زراعتنه مساعددرلر. تریازک اوست طبقه لرینی؛ ایشلمه سی کوچ آغیر، کیللی و کره نلی طوپراقلر تشکیل ایتدیکمندن بونلر طبیعی چارلرہ براققدن باشقه ایشه یارامازلر. بونوع اراضیده کوکنار اورمانلری بولونور.



ژوراسیک دورینک بر قسم طبقه لرنی تشکیل ایدن قالکرلر اکثریا حامض فوسفورجه زنکین اولدقلرندن حبوبات زراعتنه الویریشلی اولورلر . بو نوع اراضیده میشه اورمانلری چوق بولونور . اورتا ژورا طبقه لرندن حاصل اولان طوپراقلرده کیرهچ وکیل طبقه لری قارشیق اولورسه بونلر باغلر و چایرلر یتیشدیرمکه مساعد اولور . اوست ژورا طبقه لری حبوبات زراعتنه الویریشلی درلر . بویله اراضیده زیتون و بادام آغاجلری ده ائی یتیشیر . اوست قره تاسه طبقه لرندن حصوله کلن طوپراقلر حبوبات و پانجار زراعتنه و باغجیلغه مساعد درلر . ایلک زمان دورینه عائد طوپراقلر سرت ، نملی و آغیر طوپراقلر در . بونلرک قابل زراعت برحاله کله لری ایچون عضوی و کیمیوی کوبره لرله قوتلرینک آرتیریلماسی لازمدر . بونلر حامض فوسفور جهتندن فقیر درلر . بونلرده کیرهچ ماده سی آزدر . یالکیز پرمی ثن دوری اراضیسی اولدجه حامض فوسفورنی و کیردجی حاوی اولدقلرندن بونلر زراعتنه نسبتاً داها مساعد طوپراقلر حصوله کتیریرلر .

### ارضک مختلف طبقه لرنده بولونانه قایالر و معدنلر

برنجی زمان طبقه لرنده . — (۱) آردوواز ( قایاغان طاشی ) ، [ مکتبلرده یازی طاشی و داملرده کیره میت . قمانده قوللانیلیر ] (۲) مرمرلر (۳) انتراسیت معدن کومورلری (۴) پوتاسلی طوزلر [ کیمیوی کوبره اوله رق قوللانیلیر ]

ایکینجی زمان طبقه لرنده . — (۱) قاپا طوزی (۲) آجلی (۳) لیکنیت کومورلری

(تباشیر (۵) فوسفوریت کلس (۵) مرمرلر

اوچونجی زمان طبقه لرنده . — (۱) مارن (۲) چپیس (۳) قایا طوزی (۴)

فوسفوریتلر (۵) قالکرلر (۶) دکرمن طاشلری

دوردونجی زمان طبقه لرنده . — (۱) میللی اراضی (۲) (آلووینون) (۲)

نباتات طوپراقلری و سائر در

نور که مقننه ده ثلوثك بعضه معلومات

(جیحاچف) ، (فیلیبسون) (طولا) ، (ہامیلتون) کبی اجنبی طبقات الارض عالمک مملکتہمز حقندہ کی تدقیقاتک خلاصہ سی شونلر درہ۔

فنجیه (مکری) - مرمریس - کویجک - از میرک سیدی کوی  
ایله سفر بحصاری - بیغادیچ، صندرغی، سبواو، کدیز، کوتاهیہ،  
این اوکی، اینه کول، بروسه، کرماستی  
قروم، زعیارا معدنری چوق بولونور .

میلان۔ موغلا۔ بویوک مندرسک جنوب سطح مائللری۔  
قوش آطہ سی۔ کوچوک و بویوک مندرس آراسندہ کی داغلی۔  
آیدین ایلہ تیرہ آراسندہ کی داغلی۔ اودہ شدہ بوزداغ  
قروم وزیمپارا، جیوہ، مانغانز، توتیا معدنلرخی حاویدر

بویوک مندرس وادیسی - سوکه - آیدین نازلی - سرای  
کوی ، دکزلی اووالری - اوده مش - تیره - بایندر - از میر  
بورنوا - منمن ، مغنیسا ، قصبه ، صالحی ، آلاشهر اووالری -  
ادر مید ، کمر ( برهانیه ) اووالری - برغمه ، صوما ، قرق  
آغاج اووالری - بالیکسر ومانیاس اووالری - اینه کول ،  
بروسه ، کرمانی اووالری - آنطالیه اوواسی - آطنه ،  
طرسوس و مرسین اووالری - چتالجه ، لوله بورغاز ، ادرنه  
اوزون کویری ، چورلی حوالیسی

دكزلى و طـاواس داغلى - ازميرك بوجه حواليسيله  
 طورباليدن كمال پاشايه كيدن وادى - عشاق ، چيوريل ،  
 بولوادين ، آفيون قره حصارى ، كچى بورلو ، دينار ، باناز  
 اوواسى ، كوردوس - چاناق قلعه ، لاپسكى - صوماداغلى -  
 باليكسر تپهلى - طوروس داغلىنىك جنوب سطح مائللى -  
 آتنه داغلى - موصل حواليسى - استانبولده يكي قاپودن  
 بونوك چكجه به قادار - تكير داغى حواليسى -

۹

سیریاتین اراضی

آرکھن اراضی

اللوويون اراضى

1111 K (id. no.)

پکت اراضی

بودروم ، چشمه ، اورله - چاناق قلعه ایله بایرامیچ  
وبیغا آراسی - ارجیاش داغی - زغفران بولینک جنوبی -  
چرکش ، قلعه جک ، آنقره ، بک پازاری حوالیسی - قونیہ  
اوواسنک جنوبی - بکشهری کولنک شرق جنوبیسی - آفیون  
قاراحصارى داغلری - وان کولی جوارنده کی داغلر ارض-روم  
اوواسی -

قره برون (ازمیر) - قلا - سیوه رک، دیاربکر

بالالت

اندازیت

فره تاسه تاشیرلی طبقه لر

ارضی

غرائیلی اراضی

نه ٹوسه ن اراضی

بورنوا، منمن - استانبولک آنادولوقاواغی ایله قارابورون آراسی

مغنیسا داغی - کمال پاشا (نیف) داغی - قارابورون ایله چشمه  
واورله آراسی - قره دکزده شیلهدن اونیه قدر - قطران  
وجانیک داغلری - سیواس وبایوردک جنوب حوالیسی - دره  
داغلری، فرات نهرینک ایکی طرفلری

کبزه ایله ایزمیت کورفزی آراسی - غازی عینتاب داغلری

آیوالق و مانیاس داغلری - اونیه و کیره سون ساحللی، قسم  
شیبین قره حصار حوالیسی - نوشهرک شمالندن یخشی خانہ  
جنوبنه قدر قیزیل ایرماق وادیسی - دهنک معدنی - نیکده  
طوروس داغلری آراسی - طربزون ایله کوموشخانه آراسی - شر  
قره حصارک شمال و غرب طرفلری -

بکشهر کولی ایله آنامور آراسی - یالوه ساحللی - قره دکز  
ایلغاز داغلری، طربزون ایله کوموشخانه آراسی - قسما شیب  
قره حصار حوالیسی - بایوردایله سیواس آراسی - چانقیری  
چوزوم ، یوزغاد ، قلعه جک حوالیسی - آنقره ایله آیا  
آراسی - ارزنجانک شرق و غرب قسملری - ملاطیه اوواسی  
ارغنی باقیر معدنی - غازی عینتاب حوالیسی - میدیه، قرقلر ای  
مهرمه دکزی حوالیسی ، چتالجه، چورلی ، کشان ، معلقر

آنامورایله سفکله آراسی - حاجین حوالیسی - شیمله ایله کیزه  
آراسی - خرپوط ایله ارغنی معدنی آراسی - قره کز بوغازینک  
روم ایلی جهتی -

بوغاز طاغی ایله بوجاق قیشله و بوزانی آراسی - بوغاز  
ایچنک آنادولو ساحلی - قسطنونی ، چرکش ، بوی  
آباد حوالیسی -

ارکلی ، زونغولداق ، آماصرة حوالیسی -

قیزیل ایرماغک غریب و شمال ساحلی - آنقره نك اووا چانی  
وادیسى - قونیه اوواسى - حایمانه اوواسى - اسکیشهر ،  
کوتاهیه ، بویوک چکمجه دن قره دکزار کایسینه قدر - تکیرداغی -

حایمانا ایله اسکیشهر آراسنده پورسوق چانی وادیسى

## آلویونه اراضی ناصل شکل ایلر

نهر و چایلرک صولریله سوروب کونوردکلری چاقیل ، قوم و میل لک  
چوقور یرلرده ترک ایدلمه سندن حاصل اولان طوپراقلره (آلویون)  
یعنی میللی طوپراقلر دینیلیر . ایکی نوع آلویون واردر . اسکی  
ویکی آلویونلر .

اسکی آلویونلر ؛ ۳ نجی زمانک می یوسه ن درونده نهرلر طرفندن  
وجوده کتیرلشدیر . بوطبقه لر حال حاضرده نهر یاتاقلرندن یوکسکده  
بولونقمده درلر .

یکی آلویونلر ؛ شیمدی آقان نهرلر طرفندن تشکیل ایدلمکده درلر  
آلویون طوپراقلر ، عمومیتله درین ، سرین و منبت طوپراقلردر  
مهرنوع زراعت و بالخاصه پاموق ، صوسام ، مصر داری ، پانجار ،

ده وونی اراضی

غضاری شیشتر

قار بونی فر

ادافه

تورک

صوغان ، پتاس و سائرہ زراعتنہ پک الویریشلی درلر . دیلوویون اراضی یوقاریده ایضاح ایدلمشدر .

### خط تقسیم میاه — خط اجتماع میاه

داغ یاماچلرینک برقانبورلق تشکیل ایدہ جک صورتده برلشمہ سندن حصولہ کنن شکل ارضہ (صاغری) ، بوصاغری اوزرینہ دوشن یاغمور صولرینی یاماچلرہ تقسیم ایدن خطہده (خط تقسیم میاه) دینیلیر . داغ یاماچلرینک تکهہ بیچیمندہ برلشمہ سندن حصولہ کنن شکل ارضہ (وادی) و بویاماچلرک فصل مشترکنہده (خط اجتماع میاه) یاخود (تالوہک) تعبیر اولونور .

## صومرند ملکی

یاغمور ، نہ قدر چوق یاغارسہ ، طوپراغک رطوبتی ده اوقدر چوغالیر . یاغمورلر طوپراغہ اولدجہ مهم برمقدارده آزوتیت و آمونیاق حالندہ بولونان آزوتی کتیرلر . برملہ سنوی ۵۵۰ میلی مترو ارتفاعندہ یاغمور دوشدیکنه نظراً (براسکی دونوم محلہ) بر چوق کیلو غرام آزوت اصابت ایدرکہ بوغداي مزروعائی تقریباً بونک دورتده برینی آلیر . اراضی ابتدائیہ نک تراب نباتینک قالینلی پک آز و آلت طبقہ سی دخی صو کچمز برحالده و قیالقی اولدیغندن صویک طویلناماسنہ میدان ویرمز ؛ مع مافیہ جزئی برمقداری ینہ طبقات آراسندن نفوذ ایدر . طوپراق طبقاتندن هر برینک برمنبعی و هر وادینکده بر ایرماغی واردر . اراضی رسوبیہده صولر بعضاً متعدد طبقاتی مرور ایدرک کیل و یاخود کشیف قالکر (کیرہ چ) بیغینلری کبی غیر قابل نفوذ بر طبقہده طویلانیر قالیر . بوصولری آرایوب بولقی اولدجہ مشکلدیر ؛ بونک ایچون ، اولا اومحکک طبقات الارض خریطہ سنی مطالعہ ایتک ، طبقاتک وضعیتنی واستقامتی تدقیق ایلہ مک ، درینلکی تخمیناً بولقی ، کرک سوندا عملیاتیلہ و کرک معدن قویولری ،



طاش اوجاغی ، شومندوفر یارمه لری واسطه سیله طبقات تسویه لری  
بولغه چالیشمق لازمدر . بوسورمله طوپراغك آلتنده موجود اولان  
غیر قابل نفوذ طبقه لر ایله صو یاتاغی تعیین اولنور . مع مافیه (۱) وادیلرك ،  
یاایلرك اك آچاق محللرنده ؛ (۲) وادیلرك باشلا دینی یرلرده (۳)  
طوپراق طبقاتك بربریه قارشولاشه رق تصالب ابتدکی نقطه لرده ،  
اکثریا صویك موجود اولدیفنی دخی خاطر دن چیقار ماملیدر . آتیده کی  
نقطه لری دخی تدقیق ایتك فائده یی موجبدر : (۱) قالین کاغددن  
بویوك بر خونی یا پیلوب بونك سیوری طرفی قولاغه قونور ، دیگر  
اوجی ده طوپراغك ایچنه قازلمش اولان بر چوقور درونه ادخال  
ایدمله رك دیکلنیر ، اکر آز بر دریندکده صو موجود ایسه خفیف  
بر کورولتی ایشیدیلیر .

(۲) رطوبتلی محللرده قارلرك سرعتله اریمه سی (۳) صباحین  
طوپراق اوزرنده خفیف بر دومان کورولمه سی و یازین بوجكلرك  
وسینكلرك یر یوزنه یاقین سور وایله اوجاسی (۴) رطوبتلی طوپراقلرده  
یتیشن قزیل آغاج ، ساز ، صوتره سی ، چار تره سی ، آچی چیدم ،  
یوصون ، بیکیر قویروغی ، قاقاق ، فته توك ، کوللر وسائره کی نباتاتك  
بولونماسی خصوصاتك دخی تدقیق لازمدر .

اراضی<sup>۱</sup> رسوبیه دن اولان آلوویسون طوپراقلرینك طبائلرنده  
اکثریا یا اراضی<sup>۲</sup> ابتدائی قیاقلری یاخود صوی سوزمه یین کیللی  
وکره نلی طبقه لر بولونور . یاغور صولری بو طبقه لره قدر سوزولوب  
بریکیر . بویوك صو یاتاقلری تشکیل ایدر . شو حالده بومیللی طوپراقلرك  
آلتنده بول صولر بولونور .

سین یارمالری یعنی دره لری ، چایلری و دورغون صولری آز  
و موجود دره لری غایت درین اولان اراضینك آلتنده غایت بول و آز  
درین صو باتاقلری موجوددر . آز درین بر چوق وادیلری حاوی  
اولان ویربر دورغون صو و باتاقللری محتوی بولونان اراضیده بول  
وچوق دواملی صو یاتاقلری بولونماز . بوکی یرلرده صو یاتاقلرینه آنجق

قازیلماسی وده لینمه سی پک زوراولان غایت درین طبقه لراچنده تصادف ایدله بیلیر .

### بورغو ( آرتیزی بی ) قوبولری ناصل آمید بیلیر ؟

مملکت مزک برجوق یرلرنده صو مسئله سی غایت مهجدر . برجوق کویلرده تارلا و باغچه لری صنولایه جق بر درهم صو بولونادینی کی انساننرک و حیواننرک صرف ایده جکلری صولر بیله اوزاق یرلردن یاخود چوق درین قوبولردن پک زورلقه تأمین ایدلمکده در .

برک آلتنده صو خزینه سی بولونما سی امید اولوان محملرده یرک باغینه بورغو ساله رق دائمی صورتده یوقاری یه بول صو فیشقیرتمق کویلر و چفتلکار اچون حیاتی برایشدر . بوصورتله آچیلان قوبولره ( بورغو قوبولری ) یاخود آرتیزی بی قوبولری دینیر .

### صولر برک دیننده نه صورتده بریکلیرلر ؟ — معلوم درکه

یاغمو ر یاغدینی وقت حاصل اولان صولرک بر قسمی یر یوزینه آقار ، بر قسمی هوا به اوچار . بویوک بر قسمی ده طوپراق طرفندن آمیلیر . هر طوپراغک صو صورما سی بر درجه ده دکلدر . قوملی طوپراقلر صوبی پک چابوق امدیکی حالده کیللی طوپراقلرده صولر آشاغی طبقه به کچه من اوافق کول کی طوپراغک یوزنده ایرکیلیر قالیر . حال بوکه قوملی طوپراقلرده یاغمو ر دیندکدن صو کرا یر یوزنده صو کوروغز اولور آشاغی طبقه به دوغرو اینر کیدر . یاغمو ر یاغدجه یوکسک تپه لرک اوستنده ، یایللرده ، داع صیرتلرنده بولونان قوملی طوپراقلر طرفندن آمیلوب برک آلتنه کچر و صوبی طوتان برکیللی طبقه به راست کلنجه به قدر آشاغی اینر . کیللی طوپراق طبقه سنه واردقدن صو کرا ده ا آشاغی کچه مدیکندن اوراده کولار و صو خزینه لری تشکیل ایدر .

صو کچیرمن کیللی ایکی طوپراق طبقه سنک آراسنده قالمش صو صورار بر قوم طبقه سنه قدر بر بورغو واسطه سیله یردینه رک ایچنه بر دیمیر بورو کچیریلیر ایسه برک آلتده کی صو؛ بورونک ایچندن یر

یوزینه دوغرو فیشقیرمه باشلار . و فیشقیران صویک یوکسکاکچی هر حالده یاغموور صولرینک کیردیکی تپه و یاماجک خداسنه یاقین بریره چیقار .  
 یرک آلتنده ریکمش صو بولونوب یولونادیغنی و بورغو قویو -  
 سندن صوفیشقیروب فیشقیرمیه جغنی ایجه آکلامق ؛ او محل اراضیسینک طبقاتی کوزله تدقیق ایتمه متوقفدر . بونکله برابر اطرافی داغلر و یوکسک تپه لر ایله چوریلش برلر ، اکثر تله آلت طبقه لرنده صو بولونان محللاردر . دوز و کنیش اووالرک اورتاسنده کی یرک آلتنده نادرأ صو خزینه لرینه تصادف اولونور . بعضأ صو دامارلری اوزاق برلن بوراندره قدر کلش اوله بیلیر .

آلتنده صو محزنلری بولونماسی امید اولونان یرتعیین اولوندن صو کرا بر بورغوجی اوسته سی کتیر یله رک قوونک ده لیمه سی بازاراق ایدیلیر . قویو حی ایله دلینه جک یرک دریندن کینه کوره مترو حسابیله بازاراغه کیریشیلیر . یاخود صو چیقارمق . اوزره مقاوله ایدیلیر . قویو حی یری دملک ایچون (سوندا) یاخود ماققاب (مثقب) دینیلن بورغو قولانیلیر . بورغو ؛ برچوق ویده لرک بربرینه کچه سندن حاصل اولمشر . بورغوجی خفیف طوپراقلرده کونده ۷-۸ مترو دریندن کیده یری دهله بیلدیکی حالده بعضأ بورغو سرت طاش وقایا طبقه لرینه تصادف ایتدیکندن کونده آتجق یاربم مترو قدر آشاغی کیده بیلیر . ابتدا بولونان صو ؛ قوتلی اولمازسه فیشقیراجق قوتلی صوی بولونجه یه قدر بورغوبرازدها آشاغی دوغرو صالیریلیر . بعضأ بولونان صو قوونک آغزینه قدر چیقوب یوقاری فیشقیرما دیغندن یانی باشنه دیگر بر قویو ده قازیلوب صوی اورایه آقیتدیریلیر و طولومبا ایله چکمه که مجبوریت حاصل اولور . صویک بول و قوتلی اولماسی ایچون بورغو قویوسینک ممکن مرتبه درین اولماسنه اهمیت ویرمه لیدر . آز درین یرلرده و خفیف طوپراقلرده بورغو ؛ انسان قوتیله صالینیرسه ده سرت طوپراقلرده و درین قویولرده ماکنه قوتنه مراجعت ایدیلیر . صوبولوندقدن صو کرا بورغو ایله آجیلان دار دلیکه یوقاریدن آشاغی به دوغرو (۱۰،۵-۲) سانتی مترو قطرنده دمیر ساج بورولر کچیریلیر . بورونک دار اولماسنه ، صویک

درین بر طبقه ده بولوناسنه و اطرافده کی تپه لرك يوكسك اولماسنه كوره بورغو قويولردن فيشقيران صويك مقداری چوق اولور. بوصولنه قدر دریندن چیقارسه اوقدر صیجاق اولور صنایعده وزراعتده بوصولرك صیجاق لغندن ده ایریجه استفاده اولونور.

ال ایله اشله یین کوچوک بوی آرتیزی طاقی ۲۰۰-۲۵۰ بویوک بویلی ۱۵۰۰-۲۰۰۰ لیرایه تدارك ایدیله بیلیرز. راعت و کالتي کتیردیکی متخصص معرفتیه آنقره ده ایسته ینلره بورغو قویوسنی آچق اصوللری اؤکره تمکده و آیریجه معاش ده ویرمکده در

### سانتریفوژ (قوة عن المركز بلی) طولومبالر

Pombes centrituges

آز درین قويولردن و سهرلردن صو چیقارمق ایچون اك زیاده قوللانیلان طولومبالره ( سانتریفوژ طولومبالر ) دینیلیر. بو طولومبالر آنجق آلتی مترو درینلکدن صو آلیرلر واعظمی ۱۵ مترو یوکسکلیکه قدر صوی چیقاره بیلیرلر ده ا فضلایه ومثلا ۶۰ مترویه صو چیقارمق ایسته نیلیرسه اوزمان دورت دانه طولومبایی اوست اوسته باغلامق ایجاب ایدر. آلتدن برنجیسنك وریجی بوروسی ایکنجیسنك نه میجی بوروسنه باغلانیر. سانتریفوژ طولومبالر نه میجی بورونك قطرینه كوره صاتیلیر. قطرا ایچون اکثریا پوس ویا اینیچ قوللانیلیر. بو طولومبالرك چیقاردقلری صو مقداری ارتفاعنه كوره دكیشیر. عینی طولومبا ایله عینی مقدار صو چیقارمق ایچون لازم كلن بیکبر قوتی ارتفاعله مبسوطا متناسب اولور. چیقاردقلری صو مقدارینی آ کلامق ایچون شو دستور

$$قولا نیلیر ح = \frac{L^2}{M} \times \pi$$

$$\pi = 3,1416 \quad L = \text{بورونك نصف قطری} \quad M = \text{ثانیه ده}$$

چیقان صويك سرعتی ح = ثانیه ده چیقان صو مقداری در مثلاً ۱۵ سانتی مترو قطرنده کی بر سانتریفوژ طولومباسنك ثانیه ده ویا خود ساعتده

$$\text{چیقاردینی صو مقدارینی حساب ایچون دستور : } L^2 = (0,75) \text{ در}$$

ایدر . یعنی ۳۲,۸ کیلو معادلیدر .  
 $۰,۷۵ \times ۰,۷۵ \times ۳,۱ \times ۲,۵ = ۰,۰۳۲۸$  مترو مکبی

بر ساعتده چیقاردینی صومقدارینی آکلامق ایچون :

۱۱۵ طون صوی ۶ مترو درینلکدن آلوبه مترو ارتفاعه چیقارمق  
 ایجاب ایدرسه  $۶ + ۵ = ۱۱$  مترو اتقاعه چیقارمق لازم کان بیکر  
 قوتی بولمق ایچون شو دستور قوللانیلیر .

صومقداری ارتفاع امثال

$$۸ = \frac{۱,۷ \times ۱۱ \times ۳۲,۸}{۷۵}$$

۸ بیکر قوتی

سانتریفوژ طولومبانک دقیقهده عدد دوری ۱۲۰۰ — ۱۳۰۰  
 اولمالیدر . عدد دور آزالدجه چیقاریله حق صومقداریده ازالیر  
 سانتریفوژ طولومبالر استیم ، موتور ، الکتریک قوتلریله چوریلیرلر  
 و سانتریفوژ برآرابه اوزرنده متحرک اولانلری موجوددر . موتور  
 صومقدارمق ایچون طولومبایه همه حال ( ترانسیمسیون ) ترتیبات  
 و تأسیساتی یاقمق لازمدر . الکتریقله متحرک اولان سانتریفوژ  
 طولومبارکک ایسی اوچ صفحهلر جریان متناوب الکتریک موتوریله  
 متحرک اولاندر . بوطولومبارکک اوفاق بویوک مختلف بوی و قطرده  
 اولانلری وارددر . باغچه قویولونده قوللانیلان اوفاق بویولری ۸۰-۱۰۰  
 لیرادر بونلر ایچون ۳-۴ بیکر قوتنده موتورلر کفایت ایدر .  
 نهرلردن چوقمقدار صومقدارمق ایچون قوللانیلان بویوک موتورلی  
 سانتریفوژ طولومبارکک فیثاتلری تحمیناً ۱۵۰۰-۲۰۰۰ لیرادر .

سانتریفوژ طولومبالر سپارش ویریلیرکن صولانه حق اراضینک  
 مقدارینی ، کونده نه قدر صوبه احتیاج اولدیغنی ، نه قدر دریندن  
 صو آلوب قاچ مترو یوکسکلکه صومقدارمق بیلدیرمه لیدر .  
 برده طولومبایی چوریمک ایچون قوللانیله حق ماکنه نك جنسنی وقوتی  
 و الکتریقله متحرک ایسه موجود الکتریک ووات مقدارینی فابریقهیه  
 ویا آجنتیه خبر ویرمه لیدر .



# شریدلی وچوق حجره لی طولومبالر

Pombes à bande muticellulaires

۸۰ متره قدر درینلکده صریقارانه طولومبالر

قوبولردن صو چیقارمق ایچون شیمدی به قدر قولانیلان نه صو باصنه ، سانتریقوژ طولومبالر الك نهایت ۶-۷ مترو درینلکدن صو چیقارا بیلیمکده ایدیلر حالبوکه آنادولو ایجریلرنده کی قضالرده ویایلا کویلرده اکثریا قوبولر ۲۵-۳۰ حتی ۵۰-۶۰ مترو درینلکده اولدینی ایچون بو طولومبالردن استفاده ایدبله میوردی . کویلولریمز بو درین قوبولردن چیقیرقلر وقوغالرله صو چیقارمق ایچون پک چوق زحمت چکمکده درلر .

صوك سینه لرده غایت درین قوبولردن حتی ۷۰-۸۰ مترو درین قولایلقله صو چیقاران خفف طولومبالر ایجاد ایدلشدر . فرانسه ده موسیو ( قاروئل ) طرفندن ایجاد و اعمال ایدیلن بو طولومبالره ( شریدلی و متعدد حجره لی طولومبالر ) دینیمکده در . بو طولومبالرک آلتلری پک ساده اولدینی کی برچوچوق . بر بوبوک آدم ، بر بیکیر دولابی ، بر موتور طرفندن چوریله بیله جک قوتده کوچوکاری و بوبوکاری واردر . بو طولومبالرک بر ساعتده بیک لیتره دن ایکی یوز بیک لیتره به قدر صو ویرن نوعلری موجوددر .

بو طولومبالرده قوغا ، بورو . خزینه کی بر شیلره لزوم یوقدر . قوبونک ایچندن صو چیقاران بر چوق معدنی قوطوجقلردن مرکب اولان اوچسز بر شیریدن عبارتدر . بر چوق قوطوجقلرک یکدیگرلرینه ویده لرله ربط ایدله سندن تشکل ایدن شرید ( روبریوم ) دینیلن غایت خفیف و باصلاحات بر معدندن یاپیلشدر . بو معدنی قوطوجقلرک ایکی طرفی آچیق اولدینی حالده آثار شعریه ( صولرک قیل کی انجه بورولردن صیزماسی ) خاصه سی سایه سنده قوبودن آلتلری صولرک چوغنی دوکوله دن محافظه ایده رک یوقاری چیقاریرلر . بو طولومبالرک

تأسیسی طولومبانی قویونک اوستنه یرلشدیروب اوطورتمقدن وقویونک  
ایچنه درینلکنه کوره اوزون معدنی شریدلر صارقیمقدن عبارتدر .  
قویون بر دقیقه ده چیقارمق ایسته نیلن صویک مقدارینه کوره برقاتلی ،  
ایکی قاتلی اوچ قاتلی شریدلر قوللانیلیر ، ایکی اوچ قاتلی شریدلر موطورابه  
حرکت ایستدیریلیر . اوکا کوره طولومبانک موده لی وویوکلکی ده کیشیر .  
قوللانیله جق شریدلرک مختلف نومرولری واردر . ال ایله ایشله یین  
طولومبالرک چیقاردقنری صو مقداربله شرید نومرولری آشاغیده کی  
جدولده کوسترلمشدر :

شریدنومروسی دقیقه ده چیقان یوزلیتره چیقارمق قویونک درینلکی  
صومقداری ایچون مقتضی مدت

(۰۰)	۱۶ لیتره	۶ دقیقه	۸۰ مترو
(۰)	۲۵	۴	۵۰
(۱)	۳۵	۳	۳۰
(۲)	۵۰	۲	۲۰
(۳)	۷۰	۱,۳۰	۱۵

بو طولومبالردن صاتون آلمق ایسته نیلرک بونلری صاتان تجارتخانه یه  
آشاغیده کی معلوماتی بیلدیرمه لری لازمدر .

- ۱ — قویولرینک درینلکی اک فضلہ قاپچ مترودر ؟
- ۲ — قویولرده یازین فضلہ مقدارده صو وارمیدر ؟
- ۳ — بر ساعتده قاپچ بیک لیتره صو چیقاریرسه کافیدر .
- ۴ — طولومبا اولرده می یوقسه چیفتلکارده وکویلرک عمومی  
قویولرنده می قوللانیله جقدر ؟

۵ — ال ایله می یوقسه موتور ، بیکیر دولابی ویایل دکرمی  
ایله می چوربله جکدر ؟

۶ — قویون چیقاریله جق صوی یره آقیمه سی کافی میدر یوقسه  
براز یوکسک موقعلره چیقارمق احتیاجی وارمیدر . ۲۰ - ۲۵ مترو  
درینلکننده کی بر قویون ال ایله صو چیقارده جق وساعتده ۵۰ لیتره  
صو ویره جک بر طولومبانک فیاتی ؛ شریدی ایله برابر ۱۲۰ - ۱۳۰

لیرادر . تفصیلات ایچون ازمیرده چیقان ررست و تجارت غزته سینه  
مراجعت ایدله لیدر .

## صنعی یاغمور ناصل یاغمبریلیر ؟

محصولاتی قورافلقدن قورتارمق ایچون احتیاج زماننده صنعی  
اوله رق یاغمور یاغدیرمق مسئله سی چوقدن بری زراعك وفن اربانك  
ذهنلرینی اشغال ایتمکده در . آمریقاده اونه دن بری الکتریقله بوبابده  
برچوق تجربه لر یاپیللمقده ایدی . صوك زمانده خصوصی صورتده  
یاپیلان طیاره لر ایچنده قوملری الکتریقله بهرك بونلری اراضی اوزرنده  
هوايه سربمك صورتيله یاغمور یاغدیرمغه موفق اولمشلدر . آمریقاده  
بونك تطبیقانه کچیلمش و بوايشده قوللانیله جق برچوق طیاره لر یاپدیرمق  
وهه مملکتده اجرته یاغمور یاغدیرمق ایچون برشرکت تشکیل ایدلمشدر  
بو یکی اصولك برآن اول مملکتتمزه ده کیرمه سنی و محصولاتی قورافلغه  
قارشی سیغوریطه ائمه سنی عتی ایدلم

## محصولاتی یاغمور باغار کبی هواون صولامو اصولی

اراضی بی صالنه صورتيله صولامق ایچون پك چوق مقدارده صو  
لازم اولدینی حالده اکیئلرك اوزرینه صوینی یاغمور ک پوسکورتك  
اصوليله دهآز صرف ایدلمکده در . هواون پوسکورديلن صو ،  
نباتاتك توزلرینی یقادینی ، نفس دلیکلرینی آجیدینی و تخراتنه یاردیم  
ایتدیکی ایچون دیبلرینی صولامق دن دهآز زیاده فائده ویرمکده در .  
آلمانیا ده صوك زمانلرده کشف ایدیلن بر اصول ایله محصولات بصورتله  
صولانقده در . نهرلردن ویا قوبولردن طولومبالرله صو چیقارلدقدن  
صوکر اتارلارلك ایچنه طوپراق اوستنه دوشه نه جك بورولر واسطه سیله  
اکیئلرك اوزرینه صو پوسکوردمکده در . اراضینك برطرفی صولاندقدن  
صوکر ادوشه نن بورولر چیقاریلوب دیگر طرفه یرلشدیریلیور . بورولرلك  
اوزرینه پوسکورکچ مملری کچیرلمشدر .

طولومبادن تضییقله کلن صو پوسکورکچ ممل جکارندن یاغمور کبی

منتظماً اطرافه سرپیلیر . صوبی آز ، صولانه جق اراضیسی چوق اولان یرلرده تأسیس مصارفی کوزه آلدیریلهرق بواصولدن استفاده ایدیله بیلیر .

### برهکتار اراضی بی صولامی ایچونه بمقدار صولازمدر ؟

صالمه صورتیله صولانان تارلارده وباغچه لرده صرف ایدیلن صولامقداری قطعی ومعین دکلندر برچوق سبیلرله دکیشر . اومخلده صولیک بول ویا قیط اولماسنه ، اراضینک میللی ویا دوز بولوتماسنه ، موسمک چوق صیچاق ویا سربن کیتمه سنه وجیفتجینک صوبی اداره اتمه سنه وسائر ه کوره برهکتار ایچون صرف ایدیله جک صولیک مقداری چوق ویا آز اولور .

مثلا دوز اراضی به مالک بر سبزه باغچه سنده برهکتار ( ۱۱۱ اسکی دونومه یاقین ) اراضی بی ایچه صولامق ایچون ثانیه ده بر بوجوق ایکی لیتره صوبه احتیاج اولدینی حالده داغلق حوالیده میللی اراضینک صولانماسی ایچون ثانیه ده ایکیدن اون لیتره به قدر صو صرفیاتی وقوع بولمقده در . اراضی دیک ویوقوش اولدیغندن فضله صولر آشای به آقوب کیدر .

یاپیلان عملی تجربه لره کوره برهکتار اراضینک تام موفقیتله صولانماسی ایچون یکرمی بش مترو مکعب صولازمدر . شو حسابدن چیقان نتیجه به کوره قرق آدیمق بر دونوم باغچه بی صولامق ایچون ایکی مترو مکعب ( ۲۰۰۰ لیتره ) دن براز فضله صوبه احتیاج واردر . اکی بوی ودرینلکی ایکیشر مترو اولق اوزره یاپیلان بر حاو و ضک آله جنی صو سکز مترو مکعب ابده جکندن دورت دونوم بری بردفعه ده صولامعه کافی کلیر . بر حاو و ضه ثانیه ده بر لیتره صو آقار سه ۲۴ ساعت ظرفنده ۸۰ مترو مکعب صوبیر یکمش اولور بومقدار صو بردفعه ده اوچ هکتار ( ۳۲ دونوم ) اراضی بی کوزله صولایه بیلیر . صو آز اولان یرلرده باغچه صاحب لری ، صولری محصولاتک اوزرینه یا غمور کی فی شقیر دا جق بورولر تدارک ایدر لرو صوبی یابوکسک بر حاو و ضدن یا خود بر طولوم بادن

بوبرولرہ سوق ایلرلر ایسه سو مقدارندن هم چوق تصرف ایتمش  
اولورلر همده بو اصول ایله صولامه دن دها زیاده استفاده ایدرلر .  
اوروپاده صولری پک قیمتلی اولان محملرده باغچه لری صولادق دن سوکرا  
هر طرفه داغیلان صولرک فضلہ سنی کونکر و بوبرولر واسطه سیله  
برحزینہ طویلار و بوسولری بالاخره تکرار سریمه ، پوسکورمه  
یاخود صالہ صورتیله باغچه نی صولامق ایچون تکرار قولانیلر  
بواسولک مصرفی چوقدر .

### سقی و اردا ( صولامه = صیورمه ) اصولری

قبیلن یا بیلده صولامه . — طوپراغی میللندیره ک قوتی آرتیر-  
مق مقصدیله یا بیلدنی کبی قیشین شدتلی صوثوقلره قارشى چاپرلری محافظه  
ایتمک ایچون ده بو اصول تطبیق اولونور . اراضی خفیفجه میللی اولوب  
آلچاق و چوقور اولمالیدر . عکسی تقدیرده سیلار و یاخود باتاققلر  
حصوله کلرک بر چوق مضرتلری کورلور .

یازین یا بیلده صولامه . — نباتاتک نیشمه سی ایچون لازم اولان  
صوبی تدارک واعطا ایتمکله برابر طوپراق ایچنده بولونان غدالی ماده لری  
دخی حل ایدره رک نباتلرک نهمه سنه خدمت ایدرلر بناءً علیه طوپراغی  
کوبره له یه رک بوسولامه لردن ایدیله جک استفاده نی آرتیرمق لازم کلیر .  
قولانیله جق قانال و نهر صولری کبی کوزلجه هوا لانش و درجه  
حرارتلری معتدل اولمالیدر . منبع صولری ، اورمانلر ایچندن چیقان  
صولرایله طوربلی ، پیریتلی طوپراقلرده ظهور ایدن صولر اسقایه الویریشلی  
دکلدر ، بوسولری هر حالده بر طاقم کوچوک حوضلره سوق ایدرک  
هوانک و حرارتک تأثیرینه عرض ایله مک و یاخود کیرچ و یا کوبره  
علاوه سیله اصلاح ایتمک لازمدر .

اراضی نی صولامق ایچون آشاغیده کوستریلن بش اصول وارددر .

۱ . — غطی ( صوبه بوغمه ) صورته اسقا . — دوز

اولان اراضیده یا بیلیر . طوپراغک اوستی بر صو طبقه سیله اورتولمش



اولورکه بو صو بر طرفدن قورومتیه خرقلری واسطه سیله دئما آقار .  
چایرلر ۵۰ - ۶۰ مترو طولنده وهر مترو باشنه بر میلی مترو میلی  
بولونان بر طاقم مربع شکنده تحتلره آیریلور .

۲ . — **نویه خرقلرید اسفا .** — داغلق اراضیده یاپیلیر .  
اراضینک . ییلنه عموداً قات قات برطاقم خرقلر آچیلیر . هر بر خرق  
عینی سویه ده بولونان نقطه لردن کجه لیدرکه صو منتظماً آقه بیلسین .  
حونمدن آلتان صو؛ اولابرنجی خرقه کلیر و اورادن طوپراغک یوزینه  
طاشه رق اُمیلیر . صویک فضلہ سی ایکنجی خرقه دولار و بوده دولقدن  
صو کرا طاشه رق آشاغیسنده کی اراضی یی صولار، عینی صورتله اراضینک  
اک آلچاقده بولونان محله قدر صولانمش اولور . قورومتی ایچون  
اراضینک اک چوق میلی اولان استقامته دوغرو برطاقم خندقلر آچیلیر .  
اینیشی یوقوشی منتظم اولمایان اراضیده برطاقم ایکنجی درجه ده خرقلر  
یاپیلیرکه بو خرقلر صولرینی برنجی خرقلردن آیرلر ، هر طرفک کوزلجه  
صولانمائی قولایلاشدیرلر . خرقلری ترتیب ایدرکن ای بر تسویه  
عملیاته و برچوق اهتماته لزوم واردر .

۳ . — **باشقورای اسفا .** — داغلی اراضیده یاپیلیر .  
اراضینک اک بویوک میللری استقامتده اوله رق توزیع خرقلری آچیلیر .  
کوچوک کوچوک شلاله لر واسطه سیله صویک سرعتی لزومنه کوره  
آغیرلاشدیریلیر . بو خرقلردن [ ایکی طرفده بولونان ایکنجی ]  
خرقلره صو یاپیلیر . خرقلرک اوکنه یاپیلان کوچوک سدلر صویک ایکنجی  
خرقلره کیرمه سنه خدمت ایدرلر . قورومتی ایچون کوچوک خرقلرک  
اوکی قبادیلیر .

۴ . — **بالی صیرتی اسفا .** — اراضینک طبیعتی  
حسیله مختلف جسامتده بالی صیرتی حالنده حاضرلانمش اولان طوپرا-  
قلرده یاپیلیر . علی العاده طولی ۴۰ الی ۵۰ مایو کنیشلیکی ۱۰ الی  
۲۰ مترودر . تحتلرکیان طرفلرندہ مترو باشنه میل ۵-۱۰ سانتی مترودر .

تحتہ لرك الك بوكسك برندن يعنى اورته سندن ۲۵ سانتي مترو كنيشلكننده،  
 ۴-۱۰ سانتي مترو درينلكننده خرقلر ياپيلير . قوروتمه خرقلرى ايكي  
 تحتہ نك آراسندن كچر . بونلرك كنيشلكي ۲۵ ودرينلكي ۵ سانتي مترودر .

## ۵ . — نشف ( صبرمه ) صورتيه اسقا . — باغچوانلق و

باغچيلقده بواصول تطبيق اولونور . توزيع جدوليله كلن صو ، اراضينك  
 هر طرفنده بولونان برطاقم كوچوك و موازي حرفلره كبر . خرقلره ۱۸  
 كلن صو آنجق نشف صورتيه نباتاتك كوكلرينه قدر كيدر و نباتات  
 اصلا صو ، ايجنده قالماز .

عمره انكي اصول ايله ياپيلير سه ياپيلسين اسقايه ايلك بهارده ، مارتده  
 باشلانهرق اولاً معتدل بر صورتده نباتلر صولانير . اكر هوانك درجه  
 حرارتي صفردن آشاغي دوشرسه طوپراغك يوزنده صوبي بر اقبايهرق  
 همان آقتمانلير . يازه دوغرو هوانك حرارتي آرتدجه صولامه نك عدديني  
 و صويك مقداريني تدريجاً چوغالتمانلير . چاپرلرده وتلر كاملاً بو بود كدن  
 صو كرا صولامايه نهايت ويريلير و وتلر بچيلوب قوروديفني متعاقب  
 تكرر باشلانير و ايكنجى محصول آلدقدن صو كرا ينه صولانير .  
 قيشين اسقا عملياتي تعطيل ايديلير .

## تفسير يعنى ضرر آجه اصوللري

طوپراقلرده لزومندن فضله بولونان صولرى آقتمغه نفجير دينيلير .  
 خندقلر تسويه منحنيلرينه كوره و آنالا غملرده الك بويوك ميل خط استقامتنده  
 ياپيلير . بو صورته صو سرعتله آقار . مجرالره ويريله جك الك آز ميل  
 ۲۰۰۰۲ . الك چوق ۰۰۱۰۰ مترودر .

## ضرر قلرك كنيشلكي . — قاعده سنده ۱۰ سانتي مترو اوست

طرفنده درينلكنه كوره ۵۰ الى ۸۰ سانتي مترودر . بر عمله ۱۰۲۰  
 مترو درينلكنده و اوست طرفي ۶۰ سانتي مترو كنيشلكننده اولان  
 برخندق قازار ايسه يوميه كيللي طوپراقلرده ۱۲ مترو ، سرت محللرده  
 ۸ مترو ، باتاق اراضيده مترو قدر بر محل آچه بيلير .

## خندقلرک در بنلکی وار الزمه کی مساف

طوپراغک طبیعتی	اصغری مسافت	اعظمی مسافت	اصغری در بنلک	دونوم باشنه خندقلرک مجموع طولی
چاقیللی ابری قوم	۱۶	۱۸	۹	۶۰۴ الی ۵۱۰
کیللی - سیلیسلی	۱۲	۱۴	۱۰۰۰	۸۰۴ الی ۷۰۳
کشیف کیللی	۶	۷	۱۰۱۵	۱۶۰۰ الی ۱۴۰۰
تورپلی اراضی	۹	۱۲	۱۰۳۰	۱۱۰۰ الی ۸۰۰
تباشیری اراضی	۸	۱۱	۱۰۴۰	۱۲۰۰ الی ۹۰۰

(۱) عادی اصولده تفجیر . — تارلنک میلی استقامتنجه

خندقلر آچیلیر . خندقلر نه قدر درین و کنیش وینلرنده کی مسافه آز اوورسه صوبی اوقدر زیاده آقیدیر . بو اصولده خندقلرک اوستلری آجیق بر اقیلیر .

قاباقه اصولی تفجیر . — عادی اصولده آچیلان خندقلرک آلت

طرفه کنیش طاشلردن مثلث و یا مربع شکلنده بر لاغم یاپیلدقدن صوکر اوستنه کوچوک طاشلر ودها اوستنه طوپراق دولدیریلیر .

(۳) کونک اصولی . — بو کونکلر طرپر اقدن یایلمش

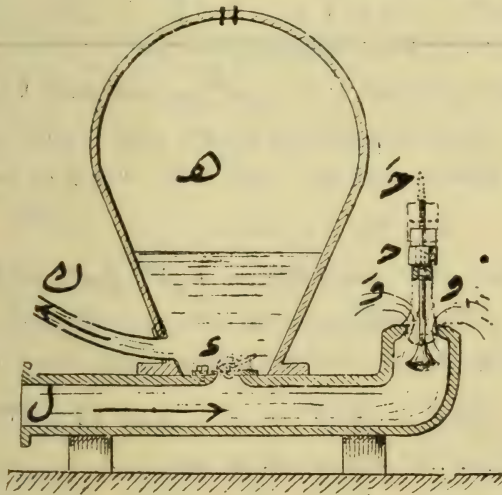
پریشیرلمش ۳۰ سانتی مترو طولنده بورولردر . اراضینک میلی استقامتنجه خندقلر آچیلدقدن صوکر ا قازما کی بر آلت واسطه سیله خندقلرک دینه کونکلر یرلشدیریلیر و ایکی کونکلک برلشدیکی یره خصوص یایلمش طوپراقدن بر یاریم دائره قونولور . خندقلر بیتدکدن صوکر تقریباً ۶۰ درجه لک بر زاویه ایله آنالاغیمک کونکلری ده یرلشدیریلیر .

## صو قومی Belier Hydrolique

صو قومی ؛ صویا، قوتیله کنندی کنندینه ایشلر و مصرفلر  
اوله رق یوقاری یه صو چیقاریر بسیط برآلتدر .

بوما کنه، هر هانکی برید کسکلیکن پورو واسطه سیله آقیدیلا  
صویک قوتیله حرکت ایدر و صویک مهم بر قسمی اوزون مسافه ده کی  
یوکسکلیکه سوق ایلر . پارچه لری شونلردر :

۱ — سوقی لازم کلن صویک بر منبعدن ویابنددن آلوب صویک  
یوکسکلیکی تأثیر یله ما کنه یه صویک ایان بر آلیجی پورودن عبارت  
اولوب بوبورونک اچریسنده اچا بنده ما کنه یی دوردیرمغه یارار بر  
سد سورکوسی و نام دیگرله بر موصلق واردر .



## صو قومی نیک منطقی

۲ — ما کنه نیک کنندیزی بر تقسیمات محفظه سیله اک مهم رول  
اوینایان بر سدا ده وناظم و بر کچید پوروسی حاوی هوا خزینه سنددر  
متشکلدر .

۳ — ایسته نیلن صوینی آرزو ایدیلن محله سوق ایدن وایچریسنده جریانی قطعه مخصوص سوپایی اولان ترفیع بوروسندن عبارتدر .  
 آلیجی بورودن آقان صو؛ عطالت قانونی موجبجه کنیدی کنهینه آچیلوب قاپانان تضییق سوپایی ایله ما کنهیه داخل اولور و بوضورتله صوبك برقسیمی هوا خزینهنه صیقیشدیریلور و بوراده کی هوا دخی صوینی تضییق ایدرك مجرا بوروسنه [ ویرنجی بورویه ] سوق ایدر .  
 ما کنهیه هیچ دور مقسزین حرکت ایدر . یانی باشنده بریسنك بکله مه سنه و یا خدمت اتمه سنه احتیاج یوقدر . برچوق سنه صو کرا یا تعمیر اولور یا خود یکیمی طاقیلور .

ما کنه نی کارگیر بر اوطه جق ایچریسنه قویمالیدر حجره نك بر طرفندن درنجه بر محله دوغرو بر بورو [ قنال بوروسی ] وضع ایدلمه لی درکه ما کنهیه کلن صو بوضورتله سربست بر مجرا ( آقه جقیر ) بوله بیاسین اوطه جفك بر قاپوسی اولمالی و کلید لنمه لی در طوکدن محافظه ایدلک ایچون طوپراق و اوت ایله وسائر برشی ایله اورنولمالیدر .  
 ما کنه نك یوقارییه چیقاراجنی صو ایچون بر خزیننه یا مالیدر .  
 بو خزیننه نك کنیشلکی ۲۴ ساعت ظرفنده آقان صوینی آله جق قدر اولمالی در . چه قواسلوا قیاده موراواده بولونان ant. Kunz کونس فابریقه سی بوما کنه دن اوچ نوعنی یاپوب صاعقه ده در .

برنجیسی — دوشن صوبك یوکسکلکی آلتش ساتی مترو دن آلتی مترویه قدر اولور ایسه بوکا کوره باییلان ما کنه نك مارقه سی ( Bulldox بولدوکس ) اولوب آلیجی بورونك سوق ابتدکی صوینی آلتش مترو ارتفاعه چیقاریر بو ما کنه نك آلیجی بوروسنك قطری ۲۵ الی ۲۲۵ میلی مترو اولوب دقیقه ده بش لیتره دن بیک ایکی یوز لترهیه قدر صوینی یوقارییه چیقاریر .

ایکنجیسی — دورت مترو دن یکریمی بش مترویه قدر یوکسکلکدن آقان بویوک مقدارده صوینی اعظمی ایکی یوز مترویه قدر یوقارییه چیقارمق ایچون ( Herkules هرکولهس ) مارقه لی اولوب بوما کنه آلدینی صو ایله کنیدی کنهینه حرکت ایدر . اعظمی بر تضییقه مقامت و



ايجون باخاصه پك قوتلى واك انى مالز مه دن بايلىدشدر. آليجى بورونك قطرى يوز اللى ميللى مترودر . سكين مثلى صو چيقارير .

اوچونجيسى — عر هانكى برحاله كوره مثلاً بر منبعده موجود اولان براق صوبك مقدارى ما كنه يى حركت ايتديرمكه كافى كلز ايسه اووقت بو منبعك ياقينده بولونان و صوبى قوللا نيلم ايان بولانيق بر درده موجود صو ايله ما كنه يى ايشلتمكه الويريشلى بر صو ميللى ويا سقوطى انشاسى ممكن اولوب بو خصوصده (Ramm رام) مارقهلى ما كنه استعمال اولتور. نوما كنه يى بولانيق دره صوبندن وجوده كتيريله جك آلتمش ساتى مترودرن آلتى مترويه قدر ارتفاعده بر صو ميللى ايله حركت ايتديرمك و ما كنه يه سوق ايديله بك براق صوبى آلتمش مترو يوكسكلكه چيقارمق ممكندر .

صو قوچى قوللا نك شىرطلى شونلردر :

۱ — يوكسك بره چيقارماسى ايسته نيلن صو ؛ قايناق ، دره ، چاي ، ايرماق ، نهر ، كول دن هانكيسندن آله جفنگ بيلنمى و فابريقه به بيلديرلمى .

۲ — صو دورو (براق) ميدر بولانيقميدر يا غموردن صو كرا موقتة بولانيورى ، قيشين طوكماسى احتمالى وارميدر ؟  
۳ — منبع ، دره ، چاي ، ايرماق ، نهر ، كولك دقيقه ده وسطى اوله رق ويره بيله جكى صوبك اك چوق واك آز مقدارى نه قدردر ؟

۴ — سونك عمودى (ديك) اوله رق ارتفاعى و مسافه سى ما كنه نك قوروله جنى محلدن قاچ مترودر ؟

۵ — ساعتده صرف اولونه جق صوبك مقدارى قاچ ليتره ويا قاچ مترو مكعبيدر ؟

۶ — صونه ايجون استعمال ايديله جك در. صوبك چيقاريله جنى محله بر بند ويا حوض ، ويا مخزن ويا ده بو انشاسى لازم و ممكن ميدير ؟  
۷ — رام ما كنه سى استعمالى ضرورى ايسه ما كنه نك بر اشد بيله جك محلى ايله صو آله جنى محلى آردسندره ارتفاع و مسافه نه قدردر ؟

۸ — ده پودن اعتباراً بر مجرا به احتیاج واریسه آنک طولی و دیرسکاری قاچ مترودر و قاچ عدددر .

۹ — استعمال اولونه حق محلك بر پلان و خریطه سی تنظیم اولونمالی و مسافه لری دیرسك بر لری پلانه چیز یله لیدر .

۱۰ — آلیجی بورو ، ایچی چنتوایله صیوانمش طاش و یابه توندن معمول بریره قز تومالیدر .

۱۱ — صوبك بورو ایچنده طوكماسی ایچون اوستی کیل وقوم ایله اور تومالیدر .

۱۲ — ما کنه ایچون یاپیله حق حجره یی طوكدن محافظه ایچون اوت و طوپراق ایله اور تومالیدر .

آدره سی Ant . Kunz . Hramice  
Tchécoslovaquie

## زراعت عمومی

### طوپراقلرک صنفه ابرماسی

کیلی طوپراقلر . — ایشلمه لری مشکل اولدیغندن ، سورمك ایچون مساعد زمانی تعیین ایتمه لیدر . قوتلی آلات و متعدد حیوانات لازمدر . بو طوپراقلرک قوتی جنسلرینه کوره ده کیشیر . غرانیتلی و شیتلی قایلردن حاصل اولان کیللی طوپراقلرک حامض فوسفور و کیره چلری بولونما دیغندن پك ضعیفدرلر . قالکیرله قاریشیق اولان کیلر (کیللی - کیره چلی طوپراق ) حبوبات زراعتنه و چایره ای کلیر . کیللی طوپراقلر ایلک بهارده چاتلادقلرندن مردهانه کچیرمك لازمدر .

کیره چلی طوپراقلر . — اگر کیره چ پك چوق اولورسه بو طوپراقلر قورو و غیرمنبت اولور . یا غمورلردن صو کرا چامور خانه کچرلر . کوبره لری چاقوق یا قارلر . رنگلری بیاض اولور . بالهکس قالکیر آلوویونلری پك منبتدر . کیره چ طوپراقده پك لزوملی بر ماده اولوب کیره چسز محله نیتریفیکاسیون اولماز و قابل استفاده آزوتلی کوبره بولونماز ( قاربونیت آمونیاغک بو قاعده دن مستثنا اولماسی

محتملدر . ) کیره چ طوپراقده بولونان حامضیتی تعدیل ایدر ؛ کیمیوی کوبره لرك [ کبریت آمونیاق ، قلور پوتاسیوم و سائره ] نباتات طرفندن قولایقله مص ایدله سنه خدمت ایدر . کیملی طوپراقلرك پایشقانلق قوتلرخی آزالیر وقابلیت نفوذ و شعریت خاصه لرخی آرتیرر .

**قومی طوپراقلر .** — خفیف ، قابل نفوذ ، قوراقلغه معروض وایشلنمه سی قولایدر . قومی طوپراقلرك « غرانیتیک ورسوبی » ناملریله ایکی جنسی تفریق اولونور . برنجیلر چایلرله و طوپراق خصوصنده ایی کونوی آرمیان نباتلرك یتیشدیرلمه سنه مساعددر . ایکنجیلر ایسه تریاس دورینک غره لرندن و دور ثالث قوملرندن حصوله کلدیکندن قوتسزدرلر . مع مافیه چاودار ، پتاس و سائره یه ای کلیرلر . قومی و کیملی طوپراقلر کافی مقده اده کیره چی حاوی اولدقلری وقت پک منبتدرلر .

**اوموسی طوپراقلر .** — عضوی ماده نك یعنی حیوانات و نباتات چور و نتولرینک بریه طویلانماسندن حصوله کلیرلر . فوندا طوپراقلری ، تورپی طوپراقلر ، باطالق محللر بو صنفنددرلر . فوندا طوپراقلری درین اولدقلری وقت کیره چ و فوسفوریتلر علاوه سیله اصلاح اولونه بیلیر . طورپی ویا باتاقلق طوپراقلر ایسه تفجیر اتمک و کیره چله مک صورتیه اصلاح اولونورکه اووقت شربیجی اونی ، کوک بویا و بردرجه یه قادار حبوبات و سبزه یتیشدیرمکه صالح اولور .

طوپراقلر آتیده کی طرزده دخی صنفله آیریلیرلر .

**تراب ممتاز Terre franche .** — یوزده ۶۰ الی ۷۰ قابا قوم ، ۲۰ الی ۳۰ اینجه قوم ، ۶ الی ۱۰ کیل ، ۰.۰۱ الی اوچ اوموسی حاویدرلر . زراعت نقطه نظرندن بر طوپراقده بولوناسی لازم کلان بونون ایی خاصه لره مالکدر . هر نوع نبات و بالخاصه بوغدا ی یتیشدیرمکه پک الویریشلیدرلر هر نوع کوبره قوللانیلیر ، قولای چالیشیلیر .

**خفیف طوپراقلر .** — یوزده ۶۰ الی ۱۰۰ قاباقوم ، ۵ الی ۲۰

اینجه قوم ۲ الی ۷ کیل و آز مقدارده اوموسی حاویدر . غایت قولایلقله ایشله نیر ، قابلیت نفوذ خاصه سی فضله در ، افعال کیمیویه پک قولای وقوعه کلیر . بطی بر صورتده نیتریفیکاسیونه دوچار اولان آزوتلی عضوی کوبره لری قوللانمالیدر . دیگر آزوتلی کوبره لرك کافه سی یا غمورصولرله آقوب کیده بیلیر . اگر بو طوپراقلرده کیل یا خود اوموس موجود ایسه پوتاسلی و یا فوسفاتلی هر نوع کوبره لر قوللانیه بیلیر . صوی طومازلر .

**آغیر طوپراقلر .** — یوزده صفر الی ۶۰ قابا قوم ، ۳۰ الی ۹۰ اینجه قوم ۱۰ الی ۶۰ کیل و مقداری متحول بر مقدارده اوموسی حاویدر . ایشلمه سی کوچ ، صیق صیق حفريات باپیلیرسه قابلیت نفوذ خاصه سی آرتار . کیمیوی فعللر بطائله وقوع بولور . عملیات زراعیه و مواد مصلحه سایه سنده اصلحلی ممکندر . نیتریفیکاسیون فعلی پک آغیر وقوعه بولدیعندن بو طوپراقلرده آزوتیتلر پک کوپ حصوله کلیر ؛ بناء علیه ، سهواتله نیتریفیکاسیونه دوچار اولان کوبره لر (مثلا قورو قان) این نتیجه لر ویرر . فوسفاتلی و پوتاسلی کوبره لرك هر بر جنسندن استفاده ایدیه بیلیر . بو طوپراقلر صویه حریر صدرلر .

**اورنا طوپراقلر .** — یوزده . الی ۲۰ قابا قوم ، ۷۰ — ۱۰۰ اینجه قوم ، ۰ — ۵ کیل ، ۰ — ۵ اوموسی محتویدرلر . صیق صیق ایشلمه لری لازمدرکه بو سایه ده خواص زراعیه لری (هوالانمه ، قابلیت نفوذ ، نیتریفیکاسیون) آرتار . اگر کیل داها فضله اولورسه حفرياتک تأثیری داها زیاده اولور . آزوتلی ، پوتاسلی و فوسفاتلی کوبره لرك استعمالی آغیر طوپراقلرده کی کبیدر . اگر کیل و اوموس آز اولورسه بو طوپراقلر غیر قابل زراعتدر .

### نباتات واسطه سید طوپراقلرک هسنی آکلامه

ا کیلمه دن کندی کندیلرینه مختلف جنس طوپراقلرده اکثریتله یتیشن نباتات بروجه آتیدر :

کیللی طوپراقلرده . — یبانی هغدا، چوکن ، آغروستیس ،  
آریق اوتی ، یبانی مارول ، لوفر چیچکی ، زراوند .  
کیللی کیره چلی طوپراقلرده . — کلنجک چیچکی ، بوکورتلن،  
دوهه طابانی .

کیره چلی طوپراقلرده — شمشیر، قیزیلجق آغاجی، دوهه دیکنی، قایش  
قوبارن جهری، آطه چایی، کلنجک، شقایق، هیزاران کالین فناری. فیندیق  
آغاجی، مارسوسو کودی، یبانی کیراز ، یبانی اربک ، ط-اغ لاله سی ،  
قارا بوغدا، آبدست بوزان اوتی، آلیچ، زیتون، عاد میسه، حلب چای .  
قوملی طوپراقلرده . — (۱) اساس غرانیتی اولانلرده : اوکوز  
کوزی ، قرمز یوکسوک اوتی ، کستانه آغاجی ، صالحیم، مرور ،  
بیاض دوکون چیچکی ، حلب چای ، آردیچ ، آغای چیلکی ، (۲)  
اساسی رسوبی (میلی) اولانلرده : آغروستیس ، نمسه صابارناسی  
قرمز فیه توك ، یولاف ، فله ثول ، محبت چیچکی .  
اوموسلی طوپراقلرده . — بیکیر قویروغی ، باتاقلق کتانی ،  
پیت اوتی ، قامش ، نانه .

طوزلو طوپراقلرده . — تبرهندی ، سودا اوتی ، سالمیقورن  
دهنیلن برئوع چوکن ، ایلغین آغاجی .

## له نوع کوبه له رطوبه اقلدی اصموح ابدنه ماده له

— یشیل کوبه اوله روه اکیده ک نباتات :

قولزا ، قارا بورچاق ، آجی باقلا ، بورچاق ، فاوا ، مرجک ،  
بیاض وصاری ترمس، مادیا ، مصر بوغدا، داری ، قوقولی بونجه ،  
بیاض خارداال، شالغاجق ، نوخود، هلده (قارا بوغدا) ، سوپورکه  
داریسی، اسپر کول ، بیاض طیرفیل ، ماوی طیرفیل ، جلبان، شالغام  
هیفتلک کوبه سی — مختلف حیوانلرک برسنه ده حاصل ایتدکاری  
کوبه مقداری :



کوبره	متر و مکعب	سیدیک	اینک ( ۴۰۰ )
کیلو	۱۲۰۰۰	۲۰	کیلو ( ۴۰۰ )
۲۰	۴۵۰۰	کیلو غرام	
۴۰	۵۰۰۰	»	بسی به فونولان صیفر ( ۶۰۰ کیلو )
۲۰	۱۶۰۰	»	بیکیر ( ۵۰۰ )
۱۰۰۰۰			کیلو ( ۵۰۰ )

بوکا یا ناقلق مقدارینی و اونی علاوه ایدرک مجموعنی ایکی ایله ضرب اتمه لیدر .

۲ ( ك + ق ) = کوبره مقداری اولور .

( ك + ق ) مجموعنی بسی حیوانلری ایچون ۲,۲۵ و داعی صورتده سیمزدلکده بولونانلر ایچون ۲,۲۰ یوکارندن استفاده ایدیله جک حیوانات ایچون ۱,۶۰ و قوشو حیوانلری ایچون ۱,۱۰ رقلریله ضرب اتمه لیدر . کذالك حیوانلرک ثقلترینی بولدقدن صوکر بسی صیغیرلری ایچون ۳۵ ، اینک ایچون ۳۰ ، قویون ۲۲ ، بیکرلر و اوکوز ایچون ۱۵ رقلریله ضرب ایدرک کوبره مقداری بولونه بیلیر . دها ایسی چیفتلکده بولونان حیوانلرک مجموع ثقلتی ۲۵ ایله ضرب اتمه لیدر . شمان مملکتلرلنده اراضی هر اویچ سنده ده بر کوبره له نیر . هر هکتار ایچون اکر ۶۰۰۰۰ کیلو کوبره ویریلیرسه پک قوتلی ، ۵۰۰۰۰ کیلو قولانیرسه قوتلی ۴۰۰۰۰ کیلو اولورسه ای ۳۰۰۰۰ کیلو اولورسه عادتاً و ۲۰۰۰۰ کیلو فونولووسه تارلا خفیف اوله رق کوبره لمش دینیلیر .

کوبره تارلايه طاشیندینی وقت  $\frac{20}{100}$  نسه بتنده آزالدینی یعنی ۱۰۰ متر و مکعبدن ۸۸ متر و مکعب قالدینی قبول ایدلمشدر . بوسینغوله نظراً بر متر و مکعب کوبره نك ثقلتی

آخورلردن چیقاریلان صاماننی کوبره ۳۰۰ الی ۴۰۰ کیلو تازه و کوزله بیغیلش کوبره ۷۰۰ کیلو قسماً یاغش کوبره ۸۰۰ کیلو تماماً یاغش نملی و تضییق اولونش کوبره ۹۰۰

حيوان كوبره لر ينك تركيبلرى

۴ يوزده	۲ يوزده	۲ يوزده	۲ يوزده	۲ يوزده
۰,۵۷	۰,۰۹	۰,۴۱	۸۴,۳۰	صيفير كوبره سى (قاريشيق برحاله)
۰,۵۵	۰,۱۷	۰,۷۴	۷۵,۴۰	ينكيير
۰,۸۷	۰,۱۶	۰,۹۱	۶۷,۱۰	قويون
۰,۵۲	۰,۳۰	۰,۴۷	—	متوسط كوبره

تارلار لك كوبره له مه سنى تاملامق ايچون كيميوى كوبره لر قوللا نيلمق ايسته نيلير سه چيفتلك كوبره لر ينك مقدارى دها آرنسبته نده اوله رق ويرله ليدر. چونكه چيفتلك كوبره سه نه نسبتله كيميوى كوبره لر دها زياده قابل امتصاصدر.

كوبره لرى اصولى دائره سنده ياپيلمش كوبره لكدرده ييغماليدر. كوبره لكرك زمينى مائل اولوپ بوميلك نه ايتنده شربت قويوسى بولونمايدير؛ كوبره لر بوراده تضيق ايدمله و صولانمايدير. شربت قويوسى صوبى آلتنه سوزمه جك قابليتده اولمايدير. سيدك كوبره نك اك زنكيين قسمنى تشكيل ايدر. اى باقيلميان كوبره لكدرده آمونيان (نشادر روحى) ضاييع اولور. حال بوكه اكينارك بويومه سه نه يارايه جق اك مهم ماده بودر. صولانان كوبره لر آمونيا قلى رنى غائب ايتمز لر.

مانديره لاته — تارلار لى كوبره له تمك ايچون كيجه لرى

قويون سوروسى ياتيرمق اصولنه مانديره لاته دينيلير. بويوك جنس قويونلر ايچون ۱,۲۰ الى ۱,۳۰، كوچوك بوي قويونلر ايچون ۰,۸۰ الى ۰,۹۰ و اورته بويلولر ايچون ۱ مترو مسافه حساب ايديله رك

حيوانلر مانديره لاتديريلير . ديشي حيوانلره ديكر لرلرندن  $\frac{1}{3}$  مقدارنده فضله مسافه ويريلير .

قويونلر ۲ متر و مربعي مسافه ده ايكي كيجه عيني محله قاليرلر سه تارلا پك كوزهل كوبره لشمش اولور . اكر بر كيجه قاليرلر سه اي كوبره لشمشدر . حال بوكه قويونلر ك يري بر كيجه ظرفنده بر كره دكشديريلر سه آز كوبره لشمش و ايكي دفعه دكشديريلر سه خفيفجه كوبره لشمش اولور .

۵۰۰ قويون بر كيجه ظرفنده بردو توم محلي كوبره لر .

ياناتلر : ۱۰۰۰ كيلو مختلف جنس ماده لرك ۲۴ ساعت ظرفنده امدكي صو مقداري بروجه آتيدر :

صو كيلو غرام	صو كيلو غرام
يولاف ۲۲۸	بوغداي ۲۲۰
قولزا ۲۰۰	آرپا ۲۸۵
ميشه يپراغي ۱۶۲	فوندا ۱۰۰
مارن ۴۰	قوروم ۲۵
قورو طوپراق ۵۰	

ياناتلق اولق اوزره يوز كيلو بوغداي صاماننك يريني طوتمق ايجون لازم اولان مختلف ماده لر شونلردر :

آرپا ۷۷	ميشه يپراغي ۱۳۶	مارن ( كره ن ) ۵۵۰
يولاف ۹۶	فوندا ۲۲۰	قورو طوپراق ۴۴۰
قولزا ۱۱۰	قوروم ۸۸۰	

ياناتلر مقدار ي . — بر بيكر ايجون كونده ۲ الى ۴ كيلو ، اينك ايجون ۳ الى ۵ كيلو وبر قويون ايجون ۳۰۰ غرامدر .

طوپراقلري اصلاح ايميجي ماده لر

(۱) مارنار يعني كره ندره . — مارن ده نيلن پكمز طوپراقلرينك

ایچنده جنسنه کوره یوزده اونوز کیرچ واردر . کیرچدن محروم اولان برطوپراغی کره نله مک ایچون . ۸۰ . کیرچی حاوی کره ن قوللانیدینی صورنده ۱۰ - ۱۵ سنه ده بردفعه آتیده کی مقدارده کره ن لازمدر .

حفریات درینلکی	خفیف طوپران	آغیر طوپراق	چوق آغیر طوپراق
سانتیمترو	مترو مکعب	مترو مکعب	مترو مکعب
۱۰	۱۰	۳۰	۵۰
۲۰	۲۰	۶۰	۱۰۰
۳۰	۳۰	۹۰	۱۵۰

(۲) کیرمدم . — کیره چی آز اولان یاخود اورماندن یکی

آچیلان و باتاقلقدن دولدیریلان طوپراقلری اصلاح ایله مک و بونلردن فضله محصول الیه ایتمک ایچون کیره چی آتقی چوق فائده لیدر . کوزل یاغلی کیرچ بولوندینی تقدیرده هراوچ سنه ده بر غرانیتلی و سیلیسلی ( ایجه قوملو ) طوپراقلرده ۱۲ الی ۱۵ هکتولیتره ، چوق کیللی طوپراقلرده ۳۰ هکتولیتره ، طوربلی و باتاقلی محللرده ۳۰ الی ۴۰ واورتا آغیرتده کی طوپراقلرده ۱۸ الی ۲۵ هکتولیتره قوللانمالیدر .

آچیلدم . — آچی هم کوبره لردن و هم ده اصلاح ایدینی ماده لردن صایلیر . طوپراغه کیرچ و حامض کبریت ( زاپ یاغی ) ویریر . آچیلماه طوپراغی اصلاح ایدر ، چونکه طوپراغک اوست طبقه لرنده بولونان قاربونیت پوتاس ، کبریتیت پوتاسه نحول ایدرکه بوده یاغمور صولرله طوپراغک آلت طبقه لرینه اینه رک قولایقله نباتات طرفندن نه میله بیله جک برحاله اولان اومات دو پوتاس ماده سی حالنه کچر و کوکار بوندن استفاده ایدرلر . آچی تجارتده خام و پیشمش حالنده بولونور . هرایکیسی ده قوللانیه بیلیر . یالکیز اوزاق بر محلدن نقل ایدله سی لازم کلیرسه ترجیحاً پیشمش اولانی قوللانمالی . آچی بی تباشیر ، کیرچ ، دو کولمش مارن ، آلمش کول ایله قاریشدر دقلرندن صاقون آلدینی وقت کبریتیت کلسک

مقدار اصغریسی حقدده تأمینات ایسته مه لیدر . دو کواش اولان  
آلچینک ایجه لکنی ده حسابه قاعالیدر .

آلچی بی اوموسجه زنکین اولان طوپراقلرده اوزون کوکلی  
نباتلر ایچون قوللانمالی . بهر دونومنه اللی کیلو کافیدر . ترجیحاً  
ایلك بهارده روز کارسز ررطوبتلی برزمانده یابمالیدر .

آرقه آرقه به برچوق سنه لر طوپراغی اشغال ایدن بقلیه لر ( بونجه  
وسائر لر ) عرسنه آلچیلانمالیدر . آلچینک ترکیبنده ./. ۳۴ کیرچ  
واردر . باغلرده وسطی اوله رق بهر دونومه ۱۰۰ کیلو آلچی قوللانیلدینی  
تقدیرده دایما ای نتیجه لر ویرر .

## کیمیوی کوبره لک نوعلری وترکیبلری

آزوتنی کوبره له : (۱) آزوتیت پوناس یاخود کهرچله (نترات  
دوپ تاس ) بهالی اولدیغندن نادر آقوالانیلور . صاف اولدینی وقت بوزده  
۱۳,۷۰۰ کیلو آزوتی و ۴۷,۵۰۰ کیلو پوتاسی حاویدر . تأثیری  
سرعتلی وقوتلیدر . آزوتیت سودک قوللانیلدینی اراضیده استعمال  
اولتور .

(۲) آزوتیت سود ( نترات دوسود ) . — شیلی کهرچله .  
سیده دنیلن بو کوبره صاف اولورسه  $\% ۱۶,۴۷$  آزوتی حاری  
ایسه ده تجارتده صاتیلانلرده ۱۵ الی ۲۵,۵ درجه در . صوده پک منحل  
اولدیغندن حرق صولرله برابر آقوب کیدر . بوسبیلله نباتی چاق  
بو یونمک ایچون ایلك بهارده قوللانیلیر . طوپراغک بوزینه یایه رق براقق  
لازمدر . طوپراق نه قدر خفیف ، وقوملی و کیرججه فقیر اولورسه  
ضایعات اوقدر چوق اولور . قازیق کوکلی اولان نباتات ایچون استعمالی  
مناسبدر . مارت اون بشندن نیسان اون بشنه قدر قوللانیلیر . استعمال  
ایدیله جک مقدار ایسه طوپراغک ترکیبنه و نباتک احتیاجنه کوره بهر  
دونوم ایچون ۲۰ الی ۴۰ کیلو آراسنده دکیشیر . یوز کیلوسنک فیأتی  
( ۱۴۰۰ الی ۱۵۰۰ ) غروشدیر . آزوتیت سود کوبره سی ممتاز طوپراقلره



آغیر ، کیره جی متوسط دیا آز اولان طوپراقلره تخصیص ایدلمه نیدر .  
ایلك بهارده صاری وجیلز اولان اکیئلرک اوستنه آتیلر سه اکیئاری  
جانلاندیرر ویشلاندیرر .

(۳) آزوتیت کلس ( نیترات دوشو) . — هوانک مولدالحو-

ضه سیله آزوتیتک جریان الکتریقی تأثیری تختنده دوغرودن دوغرویه  
بربریله اتحادندن استحصال اولونور .  $\frac{13,5}{100}$  آزوتی حاویدر .  
آزوتیت سو کبی استعمال اولنور . وفیثاتی ده تقریباً اوکامعادلدر .  
سهولته صونی تهمهرك صولانیر ، بوسبيله قورو بربرده محافظه اولونمالیدر .

(۴) کبریتیت آمونیاق ( سولفات دامونیاق ) . — تجارتده

صاتیلان کبریتیت آمونیاق . ( ۲۰ الی ۲۱ ) آزوتی حاویدر . طوپراقده  
پک چاپوق اریرو طوپراغک ایچنده آشاغی دوغرو ایئرکن یاواش یاواش  
قاربونیت آمونیاغه تحوّل ایدر ؛ اووقت کیل واوموس طرفندن ضبط  
ایدیلیر . صوک بهارده قوللانمالیدر . یاخود صوک بهارده دورنده برینی  
قوللانوب متباق دورنده اوچونی شباط ویا مارتده طوپراغک اوستنه  
یا مالیدر . کیرچله مه ویا کرئله مه دن صوکرا دوغرودن دوغرویه اصلا  
قوللانمالیدر . آغیر طوپراقلرده قوللانیمه سی مناسبدر . فقط یاغمور  
آز دوشدیکی سنه لرده آزوتیتلری ترجیحاً قوللانمالیدر . طوپراغک  
یوزینه یا میه رق طوپراغه قاریشدیرمق لازمدر . کبریتیت آمونیاق  
ایچنده ( سولفوسیانوردامونیوم ) ده نیلن نباتاته قارشى شدتلی برزهر  
اولان ماده نك بولونماسنه دقت ایتمه لیدر .

یوز کیلوسنک فیأتی : ۱۵۰۰ الی ۱۶۰۰ غروشدر .

(۵) سیانامید دوقالسیوم . — قاربوردوقالسیوم اوزرینه هوانک

آزوتی تثبیت ایدرک الله ایدیلیر .  $\frac{20}{100}$  آزوتی حاویدر .  
کسکین صاریمساق قوقولی برتوزدر . طوپراقده آمونیاق املاحنه  
تحوّل ایتدکن صوکرا نیتریفیه اولور دروننده نباتات ایچون شدتلی  
برزهراولان ( دیسیانامید دوقالسیوم ) نام ماده نك چوق برمقدارده  
بولونماسنه دقت ایتمه لیدر . زراعتده دیکه کوبره لره نظراً پک آز  
قوللانیلیر .

**پوتاسی کبره لر .** — بو نوع کوبره لر طوپراق طرفندن ضبط ایدلایکندن زرعیاتدن مقدم جفریات رویا قوتلی سورکوله مه واسطه سیله طوپراغه کومولورلر .

(۱) کبریت پوتاس . —  $\% ۴۰$  پوتاسی حاوی اولوب یوز کیلوسی ۱۳۰۰ الی ۱۴۰۰ غروشه ساتیلور . هر درلو طوپراقلرده قولانیله بیلیر .

(۲) قاینیت . — قاینیت  $\% ۸$  الی ۱۲ پوتاسی حاوی اولان غیر صاف کبریت پوتاسدر . کیره چلی و قابل نفوذ اولان اراضیده قولانمالیدر .

(۳) کلورپوتاسیوم . —  $\% ۵۰$  پوتاسی حاوی اولوب یوز کیلوسی ۱۲۰۰ الی ۱۳۰۰ غروشه ساتیلور . پتاس و حبوبات ضرر وعاتنه پک الیریشلیدر . قابل نفوذ و کیره چلی اراضیده قولانیلور .

**فوسفوری کبره لر :** ( ۱ ) طبیعی فوسفوریتلر : مواد عضویه جه زنکین و یاخود حامضی اولان طوپراقلرک اصلاحی ضمننده ، اینجه بر حالده دوکوله رک قولانیلور . چیفتلک کوبره لرینه اوستنه برپیلیر . بو تقدیرجه بر مترو مکعب چیفتلک کوبره سی ایچون ۱۵ الی ۲۰ کیلو قولانیلور .

(۲) فوسفات بره سییته :  $\% ۳۵$  الی ۴۰ حامض فوسفوری حاویدر . قابل نفوذ و قومی طوپراقلرده قولانالی .

( ۳ ) جروف و یاسقوری کوبره سی : ایچنده مختلف مقدارده حامض فوسفور بولونوب زراعتده  $\% ۱۲$  الی یکرمی حامض فوسفوری حاوی اولانلر مستعملدر . بوندن باشقه  $\% (۴۵$  الی ۵۰) کیره جی ده محتویدرلرکه بونک بر مقداری سربست بر حالده در . بناء علیه مواد عضویه جه زنکین یاخود حامضی اولان طوپراقلرده حسن تأثیری

کورولور. و بر طاقم مضر نباتاتله قاپلانمش بولونان يرلرك اعلى چاير  
حاله كتريله سنه خدمت ايدر . طوپراقلرك ا كتريسنه وبا خصوص  
كيره جى آز اولانلره يارار . مزروعانك هپسهنده نافعدر . اينجه توز  
حالنده قوللانمايدير .

(۴) سوپر فوسفاتلر : معدنى سوپر فوسفاتلرك حامض فوسفورجه  
زنكسندكى % ۱۰ الى ۱۷ آراسنده و كيكدن ياپيلانلرده % ۱۵  
الى ۱۸ راده سنده تخلف ايدر . طوپراقلرك كافه سنده وبا خصوص  
كيره چلى محللرده قوللانمايدير . يوز كيلوسى ۷۰۰ - ۸۰۰ غروشدردر .

### كوبره لرك استعمالى

طوپراقلرك هپسى ده عيى بر نسبتده مواد ناميه يى يعنى بو يوديجى  
ماده لرى حاوى دكلدر . قوه انباتيه سى اين اولان بر طوپراقده  
آتيده كى ماده لر بوزانمايدير .

يوز كيلو قورو طوپراق اينچنده

آزوت	۱۰۰	گرام	بيكده	۱
حامض فوسفور	۱۰۰	»	»	۲
پوتاس	۲۵۰	»	»	۲,۵
كيرچ	۵۰۰۰	»	»	۵۰
ماتئرى	۳۰۰	»	»	۳

بر طوپراغك تحيى نتيجه سنده الله ايديلن رقلرله بالاده كى رقلارى  
مقايسه و زرع ايديله چك نباتك احتياجاتى مطالعه ايدهرك قوللانيله جق  
كوبره نك شكلى تعيين ايتك ممكندر .

كوبره لرك طوپراغ قورنولاسى . — آزوتيت سودى سوپر  
فوسفاتله ، كبريتيت آمونياق ، غووانو و وقانى سقورى ويا خود  
سونمه مش كيرچله ، سوپر فوسفاتى سقورى و سونمه مش كيرچ ايله  
اصلا قاريشديره رق قوللانمايدير . سقوريلر و سونمه مش كيرچ آزوتيت  
سودله ، حام فوسفاتله و پوتاس املاحيله قاريشديريله بياير . بوايكنجى

نوع کوبره لرك طوب و طوب اولماسی ایچون . ۲٪ قدر توز حالنده  
طوب ( یر ترکی ) علاوه سیله قولانیلماسی ده جائزدر . کوبره لر ال  
ایله ، صاوورمه ایله ویا کوبره داغینان آلتلرله طوپراغه یاییلرلر .  
کوبره لرك یاییله اسی پك منتظم بر حالده اولمالیدر . کوبره لر دائماً  
توخوملردن زیاده درینه کومولملی وتوخوملرله کوبره لر اصلا بربریله  
ئاس ائتمه لیدر . آزوتیت سود پك زیاده منحل اولدیغندن اورتی  
اوله رق طوپراغك یوزینه یاییلمالیدر . باغلرده هر اوجهنك اطرافنه  
فیردولایی کوچوك بر خندق قازیلیر ، یاخود آصمه صیرالریك غایت  
یاقینندن كچمك اوزرد آچیلان چیز کیلرك ایچنه کوبره قونولور .  
باغجیلقدده ، بالعموم کوبره لرك طوپراغك یوزینه یاییلماسی مناسبدر .  
توز کوبره لرك طوپراغه قولایقله داغیدمالری ایچون جمنك ه یاخو  
مثلی قدر ایچنه طوپراق ویا قوم ایله قاریشیدرملاری موافقدر .

**کیبوی کوبره لرك آئیم صابمی .** — کوبره صاتون آلتدینی  
وقت کوبره نك اسمی وطبیعی ، منشأی و ترکیبی تصریح ایدیلرلر  
مقاله یاییلمالیدر . کوبره نك ترکیبی کوستیررکن تسلیم ایدیلن مالک  
یوز کیلوسنده موجود اولان بویودیجی ماده لرك (موادنامیه نك) مقداری  
کوسترله لیدر . بوراده یوزه نسبتله آزوتك نیتری ، آمونیاق ،  
و عضوی مقداری و حامض فوسفورك صوده ، و حامض لیمونده منحل  
بولونان ویا بوس بوتون غیر منحل اولان مقداری و پوتاسك صوده حل  
اوله بیلن قسمی آیری آیری کورونعه لیدر . اکر مباحیه ایدیلن مالدن  
آلته جق بر مقدار نمونه نك تحلیلی اساسنه بناء قیمتك تقدیری حقنده  
بر شرط قونولش ایسه بالاده ذکر ایدیلن اصل غدالی ماده لردن  
هر نك بر کیلوسنك قیمتی مقاله نامه ده واضح بر صورتده کوسترله لیدر .  
اصلا قاریشیق کوبره آلوب قولانمالیدر .

ایچنده نه مقدار آزوتی ، حامض فوسفور و پوتاسی بولوندینی  
مجهول اولان قاریشیق کوبره لرك مقدار استعمالی طوپراغك و نباتك  
احتیاسنه کوره تعیین ایتك ممکن اولادینی ایچون فائده یرینه ضررده

کوروله بیلیر . قاریشیق کورهرلرک بر قسیمی پک آز غدالی ماده لری  
 حاوی اولدینی حالده طوپراق و سائر هایلله قاریشیرلمشدر .

مختلف کورهرلرک وسطی ترکیب لری ( ۱۰۰ کیلوغرامده )

کوره لرک اسم لری	آزوت	حامض فوسفور	پوتاس	کیره چ
تازه بیکیر فیشقیسی صامانلی	۰,۵۸	۰,۲۸	۰,۵۳	۰,۲۱
صیغیر کورهره سی	۰,۳۴	۰,۱۶	۰,۰۴	۰,۳۱
قویون	۰,۸۳	۰,۲۳	۰,۶۷	۰,۳۳
تازه طاووق کورهره سی	۱,۶۳	۱,۵۴	۰,۸۵	۲,۰۴
تازه اوردک	۱,۰	۱,۴	۰,۶۲	۱,۰۷
» قاز	۰,۵۵	۰,۵۴	۰,۹۵	۰,۸۴
» کوکر جین	۰,۷۶	۱,۷۶	۱,۰	۱,۶
کبریت آمونیاق	۱۰,۰۰۰			۰,۵۰۰
یوک یاچاوره لری	۱۶,۰			
آزوتیت سود	۲۰,۰			۰,۲۰۰
آزوتیت پوتاس ( ۶۵,۰ صاقیت )	۱۳,۰۰		۴۵	
قوش توپلری ، بوینوز قرینتیلری	۱۲,۵۰۰			
قوروقان	۱۲,۰	۳,۳۰۰	۱,۲۰۰	
ایک بوجکی لاشه لری	۹,۰	۰,۲۵۰		
حاشحاش کوسبه سی	۷,۰۰	۴,۳۰۰		
سیسام	۵,۵۷۰	۱,۵۰۰		
انسان بجاستی	۰,۹۰۰	۱,۰۰۰	۰,۲۵۰	۰,۶۲۰
کمیک سور فوسفاتی		۱۷,۱۰۰		
اودون کولاری		۹,۹۰۰	۱۲,۰	
آصمه کولاری			۲۰,۰	
اوزوم جبره سی	۱,۲	۰,۲۵	۰,۹	۴,۰
زیتون نوصاسی	۱,۲	۰,۱	۰,۴	۰,۷



۱۰۰ کیلو لور بر محصول واسطه سید طوپراقده قالدیریلور

### مراد منبه مقراری

محصولات واسطه سیله طوپراقدن قالدیریلان غدالی ماده لرك مقدارینی بواق ایچون ، آلتان محصول مقدارینی آتیده کی جدوله کوستریلن رقم له ضرب ایتمه لیدر. مثلاً: بوغدا ی زرع ایدلمش اولان برتارلنك دونومندن ۱۵۶ کیلو دانه و ۳۵۰ کیلو صامان آلسه ق :  $۱۵۶ \times ۲,۰۸ = ۳,۲۴۴$  آزوت ؛  $۱۵۶ \times ۰,۸۲ = ۱,۲۷۹$  حامض فوسفور ،  $۱۵۶ \times ۰,۰۶ = ۰,۰۹۳$  کیره چ ؛  $۰,۵۵ = ۰,۸۵۸$  پوتاس اولور . عینی وجهله صامان ایچون حساب یاپارسه ق : ۱,۶۸۸ آزوت ؛ ۰,۸۰۵ حامض فوسفور ؛ ۱,۷۱۵ پوتاس ؛ ۰,۸۱۰ کیره چ بولونور .

هر ایکسینی ده یکون ایدنجه : ۴,۹۲۴ کیلو آزوت ؛ ۲,۰۸۴ کیلو حامض فوسفور ؛ ۲,۵۷۳ کیلو پوتاس ؛ ۱,۰۰۳ کیلو کیره چ قالدیرلمش اولور .

### تام کوبره ترتیلمی

طوپراقدن قالدیریلان غدالی ماده لرك یرلرینی طوتمق اوزره قوللانیه جق کیمیوی کوبره ترتیلمی نوعی یالکیز یتشدیریله جک اولان نباتاته تابع اولیوب بلکه اکیله جک طوپراغك ثروتی دخی نظر دفته آلمق لازم کلیر . اکر طوپراق تدقیق ایدلمزسه اقتصاداً بویوک بر خطا یاپیلمش اولور . موسیو غارولایه نظراً غدالی ماده لرك خصوصنده اورتا بر درجه ده زنکین اولان بر طوپراق ( بر کیلو طوپراقده ، ۱ غرام آزوت ، ۱ غرام حامض فوسفور ۲ غرام پوتاس ) کوزلجه زرع ایدیلهرک منتظماً چیفتلک کوبره سیله کوبره لندیکی حالدده حبوبات ایچون تاملایچی کوبره اوله رق محصول طرفندن قالدیریلان آزوت یکوننك اوچده بری و حامض فوسفور یکوننك یاریسی کری وبرله لیدر .

بهراسکی دو نومه

کبریتیت آمونیاک ۲۰ الی ۳۰  
کیلو سوپر فوسفات (۱۴٪)  
۲۵ الی ۳۰ کیلو

حبوبات ایچون

آزوتیت سود ۲۶ الی ۴۰ کیلو  
سوپر فوسفات (۱۴٪) ۲۵  
الی ۳۰ کیلو

یا خود:

کوزلجه چورومش چیفتلک  
کوبره سی ۲۰۰۰ کیلو غرام  
سوپر فوسفات ۵۰ کیلو غرام  
قلور پوتاسیوم ۱۵ کیلو غرام  
آزوتیت سود ۲۵ »

پتاس ایچون

چیفتلک کوبره سی ۳۰۰۰ الی  
۴۰۰۰ کیلو

پانجار ایچون

آزوتیت سود ۲۰ الی ۳۰ کیلو  
سوپر فوسفات ۳۰ الی ۴۰ »  
آزوتیت سود ۴۰ الی ۵۰ »  
سوپر فوسفات (۱۵٪) ۴۰ »  
کبریتیت پوتاس ۲۰ »

توتون ایچون

آزوتیت سود (اعظمی) ۲۵  
الی ۳۰ کیلو

بقلیه لر ایچون

سوپر فوسفات ۲۵ کیلو  
قلور پوتاسیوم ۱۲,۵ »

آزوتیت سود ۲۵ الی ۳۰ »  
سقوری ۲۰ الی ۳۰ »  
قلور پوتاسیوم ۱۰ »

چایر لر ایچون

سوپر فوسفات ۶۰ »  
قلور پوتاسیوم ۱۵ »  
آزوتیت سود ۲۰ »

میوه باغچه لرینه

کتن وکنویر ایچون

چیفٹلک کوبره سی ۲۰۰۰  
 سوپر فوسفات (۱۵٪) ۳۰  
 الی ۴۰ کیلو  
 آزوتیت سود ۲۵ الی ۳۰ کیلو  
 فلور پوتاسیوم ۱۵  
 آزوتیت سود یا خود کبریتیت آمونیاک کیلو ۲۰  
 سوپر فوسفات اوتوز  
 کبریتیت پوتاس کیلو

پاموق ایچون

(قوتلی کوبره له مه)  
 ۱۳٪ نسبتده قورو قان ۲۰ کیلو  
 ۱۴٪ نسبتده قاورولمش بوینوز  
 ۳۰ کیلو

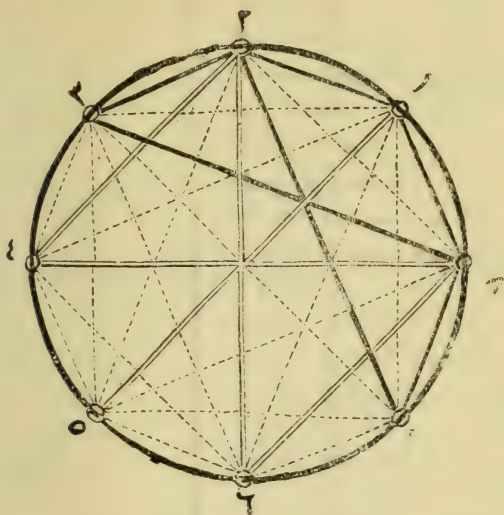
باغلر ایچون

آزوتیت پوتاس ۱۰ کیلو  
 ۶۰٪ قاربونیت پوتاس ۲,۷ کیلو  
 ۱۵٪ فوق فوسفوریت ۵۰  
 آلچی ۱۰۰ کیلو  
 (متوسط کوبره له مه)  
 ۱۳٪ قوری قان ۱۵ کیلو  
 ۱۴٪ قاورولمش بوینوز ۲۰ کیلو  
 آزوتیت پوتاس ۱۰ کیلو  
 ۱۵٪ فوق فوسفوریت ۴۰ کیلو  
 آلچی ۱۰۰ کیلو

### بربرله قاریشدر بربرله بیلر کوبره لر

بعض کوبره لری بربرله قاریشدیروب متعاقباً طوپراغه  
 آتمقده فائده واردر . فقط ، قاریشدر لدر لری وقت غدالی  
 ماده لرینک بر قسیمی ضایع اولان و یا خود قابلیت مصیه لری  
 تناقص ایدن کوبره لری قاریشدر ماقی احباب ایدر . آتیده کی  
 شکلده بربرله قاریشدر لملری مناسب و یا خود غیر جائز اولان  
 کوبره لر کوسترلشدر :

- ۱- سوپر فوسفاتلر ۲- مارن و کیره چ ۳- کبریتیت آمونیاک  
 ۴- کبریتیت و فلور پوتاسیوم ۵- آزوتیت کلس، آزوتیت پوناس،



آزوتیت سود ۶- قاینیت ۷- عضوی کوبره لر ( چيفتلك کوبره سی ،  
 غواآو، قوری قان ) ۸- بیعی فوسفوریتلر و سقوری دوده فوسفوراسیون  
 شکله ( — ) قالین چیز کی ایله برلشن کوبره لر قاریشدیر ماملی،  
 شو ( = ) چفته چیز کیله برلشن کوبره لر آنجق قولانیله جقلری  
 اشناده قاریشدیر ماملی : و شو ( . . . . ) چیز کیله برلشن کوبره لر  
 هر وقت قاریشدیر یله بیلیر .

زراعت محصولاتدن باشلیجه لرینک ترکیبی  
( ۱۰۰ کیلو سنده بولونان ماده لر )

مزروعات	آزوت	پوتاس	کیرچ
بوغدای.....	دانه	۲,۰۸	۰,۸۲
	صامان	۰,۴۸	۰,۲۳
چاودار.....	دانه	۱,۷۶	۰,۸۲
	صامان	۰,۴۰	۰,۲۵
آرپا.....	دانه	۱,۵۲	۰,۷۲
	صامان	۰,۴۸	۰,۱۹
یولاف.....	دانه	۱,۹۲	۰,۵۵
	صامان	۰,۴۰	۰,۲۰
مصر.....	دانه	۱,۶۰	۰,۵۵
	ساق	۰,۴۸	۰,۳۸
قارابوغدای...	دانه	۱,۷۲	۰,۶۱
	صاب	۰,۷۸	۰,۱۸
خاووچ.....	کوک	۰,۲۱	۰,۱۱
	یاپراق	۰,۵۱	۰,۱۰
شالغام.....	کوک	۰,۲۰	۰,۱۱
	یاپراق	۰,۳۰	۰,۱۳
پتاس.....	یومرو	۰,۳۴	۰,۱۶
	صاب	۰,۴۹	۰,۱۶
حیوان پانجاری.	کوک	۰,۱۸	۰,۰۸
	یاپراق	۰,۳۰	۰,۰۸
شکر پانجاری...	کوک	۰,۱۶	۰,۱۱
	یاپراق	۰,۳۰	۰,۱۰
یر الماسی.....	یومرو	۰,۳۲	۰,۱۴
	صاب	۰,۴۳	۰,۰۷



زراعت محصولاتندن باشلیجه لرینک ترکیبی  
( ۱۰۰ کیلو سنده بولونان ماده لر )

کیرچ	پوتاس	آزوت	مزروعات
۰,۲۷	۱,۰۴	۱,۳۰	۳,۲۰
۰,۸۳	۱,۰۰	۰,۴۳	۰,۴۸
۱,۱۳	۰,۹۷	۱,۷۵	۲,۶۲
۱,۲۲	۰,۵۲	۰,۳۵	۰,۰۰
۰,۲۵	۰,۶۰	۰,۱۵	۰,۴۴
۰,۷۷	۱,۶۰	۰,۳۵	۱,۳۱
۱,۹۲	۱,۹۵	۰,۵۶	۲,۰۰
۲,۸۸	۱,۵۲	۰,۵۱	۲,۰۰
۱,۴۶	۱,۷۰	۰,۴۷	۱,۸۰
۱,۹۳	۲,۰۰	۰,۶۲	۲,۲۷
۱,۴۵	۰,۷۴	۰,۲۹	۰,۵۰
۰	۰,۳۶	۰,۱۳	۰,۲۷
۲,۴۰	۰,۲۸	۰,۱۶	۰,۸۰
۰,۵۰	۰,۵۰	۰,۳۰	۱,۰۰
۰,۵۲	۰,۳۰	۰,۰۴	۰,۲۰
			کتن . . . . .
			ساق
			کنویر . . . . .
			ساق
			یشیل
			چایراوتلری . . .
			قوری
			قرمزی طرفیل . . . . .
			یونجه . . . . .
			قیریونجه سی (سن فووان) ..
			پورچاقلر . . . . .
			زیتون آغاجی . . .
			میوه
			یاپراق
			یاپراق
			آصمه . . . . .
			جبره لر
			چبوقلر

زرع اولونانه بعضه توفو ملرک میملنه مدنی

۱۵ — ۱۲	نوخود	۸ — ۶	کون	لاحنه لر
۱۵ — ۱۲	فاصولیا	» ۸ — ۶		شاغام
۱۵ — ۱۲	مرجک	» ۸ — ۶		قولزا
۱۶ — ۱۵	پتاس			
۱۰ — ۸	قارا بوغدا ی	۱۴ — ۱۳		پانجار



# زراعت

صبر الرک	مزروعاتک	اسملری
مسافه سی		
سانی مترو		
۳۰-۱۲	۵۰	بولاف
۲۵-۱۵	۷۷	قیشلق بوغدای
۲۲-۱۵	۷۷	یازلق بوغدای
۸۰-۶۰	۷۵-۷۰	اری دانه لی مصر
۶۰-۵۰	۸۰-۷۵	کوچوک »
۶۰-۳۵	۷۰	داری
۵۰-۳۰	۵۴	قرمزی داری
۲۵-۱۲	۷۰-۵۵	قیشلق آریا
۲۵-۱۲	۷۰-۶۰	یازلق »
	۵۵-۵۰	پریش
۳۰-۲۰	۶۵	هله ده ( قره بوغدای )
۲۵-۱۲	۷۵-۷۰	قیشلق چاودار
۲۵-۱۲	۷۵-۷۰	یازلق »
۸۰-۶۰	۶۵-۶۰	سوپورکه داریسی
۵۰-۳۰	۷۸	آجی باقلا
۳۵-۲۵	۸۰-۷۵	بورچاق
۵۰-۳۰	۸۰	فاصولیه
۳۵-۲۵	۸۰	مرجهک
۴۰-۲۵	۸۰-۷۵	نوخود
۳۵-۲۵	۸۰-۷۵	جلبان ( یبانی بوچاق )
۴۰-۳۰	۳۰	آناسون

کتابخانه  
موزه و مرکز اسناد  
جمهوری اسلامی ایران

خصوصیه جدولی

بر دو نومدن آلتان محصول		ب بندیک مدت دو کون	بر دو نومده آتیلان توخوم مقداری	
صامان کیلو	دانه کیلو		ساوورمه توخوم ما کینه سیله کیلو غرام	کیلو غرام
۴۰۰-۲۴۰	۳۰۰-۱۵۰	۱۵۵-۱۰۵	۱۲,۵-۷,۵	۲۰-۱۱,۵
۶۰۰-۳۰۰	۳۰۰-۱۴۰	۳۵۰-۲۸۰	۱۵,۵-۱۰	۲۴-۱۵
۴۵۰-۲۰۰	۲۳۰-۱۰۰	۱۴۷-۱۲۶	۱۷,۵-۱۱,۵	۲۲-۱۷,۵
۵۰۰-۳۰۰	۳۳۰-۱۸۰	۱۸۲-۱۴۰	۲-۱,۴	۷-۵
۳۶۰-۲۵۰	۳۷۰-۱۹۰	۱۵۰-۱۲۵	۱,۵-۱,۲	۶-۴
۳۵۰-۱۵۰	۱۸۰-۹۰	۱۱۰-۱۰۰	۲-۱,۴	۳,۵-۲
۲۱۰-۱۳۰	۹۰-۵۰	۱۳۰-۱۱۰	۱,۴-۰,۸	۲,۷-۱,۱
۳۵۰-۲۰۰	۳۰۰-۱۵۰	۳۰۰-۲۸۰	۱۵-۱۲	۱۸-۱۳
۳۵۰-۱۷۰	۲۷۰-۱۳۰	۱۲۰-۹۰	۱۸-۱۰,۵	۲۰-۱۴,۵
۶۰۰-۴۰۰	۴۰۰-۱۶۰	۱۸۰-۱۴۰		۱,۷۵-۱۰
۳۰۰-۲۵۰	۱۶۰-۱۰۰	۱۱۵-۱۰۰	۵,۲-۲,۹	۶,۵-۵,۲
۴۰۰-۳۰۰	۳۰۰-۱۰۰	۳۳۰-۲۹۰	۱۴,۵-۱۰	۲۰-۱۴,۵
۳۰۰-۱۵۰	۱۸۰-۷۰	۱۶۰-۱۲۰	۱,۷۵-۱۲,۶	۲۲-۱۴,۵
۳۵۰-۲۵۰	۲۵۰-۱۳۰	۱۹۰-۱۵۰	۱,۸-۱	۴-۳,۵
۵۰۰-۳۰۰	۳۰۰-۲۰۰	۱۹۰-۱۵۰	۲۳-۱۵	۲۹-۲۳
۳۰۰-۲۰۰	۲۵۰-۱۵۰	۱۴۰-۱۱۰	۱۰-۸	۱۶-۱۰
۲۵۰-۱۲۰	۲۴۰-۱۲۰	۱۴۰-۱۱۰	۱۷-۱۲,۵	
۱۶۰-۹۰	۱۶۰-۹۰	۱۳۰-۱۰۰	۱۲-۱۰	۱۷-۱۲
۳۰۰-۲۵۰	۲۵۰-۱۱۵	۱۴۰-۱۱۰	۲۰-۱۴	۲۳-۱۵
۲۵۰-۱۵۰	۲۴۰-۱۶۰	۱۵۵-۱۳۰	۱۵۱۲	۲۲-۱۷
۳۰۰-۱۵۰	۹۰-۶۰	۱۴۰-۱۱۲	۱,۳-۱	۱,۶-۱,۳

زراعت

بر هکتار  
بزرگ  
کلوگرام

اسامی

کیلوگرام

صیرالرك	زرعیاتك		
مسافه سی	درینلکی		
ساعتی مترو	ساعتی مترو		
۱۰۰-۷۰	۴۵		آی چیچکی
۵۰-۳۰	۶۶		یازلنی قولزا
۴۰-۳۰	۳۵-۳۰		کشندیش
۴۵-۳۰	۷۰		بیاض خاردال
۵۰-۳۰	۶۰		حاشحاش
۶۰-۴۰	۲-۱	۲۷-۲۲	حیوان پانجاری
۴۵-۳۵	۲-۱	۲۸-۲۰	شکر پانجاری
۵۰-۳۵	۱,۵-۰,۵	۳۵-۲۰	هاووچ
یاصدق ۲۲ تارلا ۸۰		۷۰-۶۵	حیوان لاحنه سی
۵۰-۴۵	۲-۱	۶۵	شالغام
۶۰-۵۰	۱۵-۵	۷۵-۷۰	ستاس
۷۰-۶۰	۱۰-۶	۶۵-۶۰	یر الماسی
۵۰-۴۰	۵-۳		پاموق
۲۲-۱۶	۵-۳	۵۵-۵۰	کنویر «توخوم ایچون»
	۵-۳	۵۵-۵۰	کنویر «لیفلرایچون»
	۲-۱	۶۶	کتان «لیفلرایچون»
۱۵-۷	۲-۱	۶۶	کتان «توخوم ایچون»
۳۰-۲۵	۱,۵-۰,۵	۳۰-۲۵	ایصیرغان اونی
صوغان ۱۵-۱۸	صوغان ۱۸-۲۰	صوغان ۴۵-۶۰	زعفران
	۰,۵-۰	۴۴-۴۰	توتون



# صوصیه جدولی

بر دو نومدن آلنان محصول		بر دو نومدن آلنان مقداری	بر دو نومده آتیلان توخوم	
صامان کیلو	دانه کیلو		کیلو غرام	کیلو غرام
۵۰۰	۳۰۰	۱۰۰-۶۰	۱۶۵-۱۴۰	۰,۶-۰,۴
۲۵۰-۱۵۰	۱۶۰-۸۰	۱۴۰-۱۲۰	۰,۳-۰,۲	۰,۶-۰,۴
۳۵۰-۲۰۰	۱۳۰-۸۰	۱۵۰-۱۲۵	۱,۵-۱	۲-۱,۵
۲۰۰-۱۶۰	۱۵۰-۱۲۰	۱۱۲-۱۰۰	۰,۶-۰,۵	۰,۸-۰,۶
۲۳۰-۱۳۰	۱۵۰-۹۰	۱۴۵-۱۳۰	۰,۲۵-۰,۲	۰,۳-۰,۲۵
۱۳-۴,۲	۶۰-۲۰	کوک	۳۱-۱۸	۲,۵-۱,۸
۲۰-۱۰	۴۰-۲۰	-	۲۱۰-۱۸۰	۳-۲
۱۰-۵,۲	۴۰-۲۰	-	۲۹۵-۱۸۰	۰,۴-۰,۳
	۶۰-۴۰	یاقراق		۲,۳-۲
۸-۴	۵۰-۲۰	کوک	۱۲۵-۸۰	۰,۴-۰,۳
۵-۳	۳۰-۱۰	یوسرو	۱۹۰-۱۲۰	۳۰۰-۱۵۰
۱۵-۱۰	۳۰-۱۵	-	۳۳۰-۱۹۵	۲۰-۱۲
قوزا	۵-۱	لیف (قوزا)	۲۲۰-۱۸۰	۸-۶
	۱۰۲-۰,۶	تخم	۱۵۰-۱۲۵	۲۰-۱۵
۷-۲	۱,۳-۰,۴	لیفلراستویو	۱۴۰-۱۱۰	۳۰-۲۲,۵
	۱,۲-۰,۰۰	لیف	۱۰,۵-۸,۵	۲۰-۱۲
۴-۲,۵	۲-۱	تخم	۱۲۵-۹۵	۳-۲,۵
۳,۲-۱,۶				۰,۶-۰,۴
۱-۰,۷	۰-۱	تازه چیچک	۳ سینه	۶ بیک صوغان
	۲,۵-۱,۸	یشیل یاقراق	۱۶۰-۱۲۰	۴ بیک فدان

# چایر اوتلرینک زرعیات

بو یومه مدتی

کیلوگرام کیلوگرام کیلوگرام کیلوگرام

اسامی

۱۸-۱۵	۱۳-۱۱	۱	۲۰	دلیجه بوغدای آغروستیس
	۱۴-۱۲	۲۵-۱۵	۵۰	چایر یولافی
۱۵-۱۴	۱۱-۱۰	۲,۵	۳۷	قره تل
۱۸-۱۶	۱۴-۱۲	۱۶-۱۰	۸۰-۷۵	بورچاق
۱۸-۱۷	۱۲-۱۰	۲,۵-۲	۸۰-۷۵	قبایونجه
	۱۶-۱۲	۲۰-۱۲	۸۰-۷۵	حیوانات ایچون یشیل مصر
۱۸-۱۶	۱۳-۱۰	۱	۲۵-۲۰	انکلز چیم اوتی ( رده ی غرا )
۱۸-۱۶	۱۳-۱۰	۵,۵	۲۵-۲۰	ایتالیا چیم اوتی »
۱۸-۱۶	۱۴-۱۲	۱۵-۱۲	۳۳-۲۸	قوره نقه ( قیریونجه سی )
	۱۲-۸	۷-۶,۵	۷۰-۵۰	قره بوغدای ( هله ده )
		۲۰-۱۵	۷۵-۷۰	چاودار
	۱۶-۱۳	۴-۰,۷	۶۵	سو پورکه داریمی
۱۲-۱۰	۸-۷	۳-۲	۶۰	نارلا سپر کولی
۲۰-۱۶	۱۴-۱۲	۱,۲-۲	۸۰-۷۵	آق طیرفیل
۲۰-۲۶	۱۵-۱۲	۱,۲-۱	۸۰-۷۵	ملز طیرفیل
۱۷-۱۳	۱۱-۹	۳-۱,۸	۸۰-۷۵	پنبه طیرفیل
۱۸-۱۵	۱۳-۱۱	۲-۱,۵	۸۰-۷۵	ماوی ویا عادی طیرفیل
۲۰-۱۶	۱۶-۱۲	۲۰-۱۸	۸۰-۷۶	عادی جلبان

# محصولات جدولی

بر دونومدن آلمان حاصلات

توخوم	اوت	تازه اوت	قوری اوت	دانه	صامان
سنه	یکی قانطار	یکی قانطار	یکی قانطار	یکی قانطار	یکی قانطار
۲-۱	۱۰-۵	۱۵-۱۰	۵-۳	۰,۲-۰,۱	
۱	۱	۱۸-۱۱,۵	۴۵-۳		
۲-۱	۱۰-۵	۱۲-۷,۵	۴-۲,۵	۰,۳-۰,۱۵	
۱		۱۵-۶,۵	۶-۲,۵	۱,۲-۰,۸	
۵-۱	۱۰-۳	۴۵-۲۰	۱۱-۵	۰,۸-۰,۵	۳-۲,۵
۱	۱	۸۰-۳۰			
۴-۱	۴-۲	۲۴-۱۲	۸-۴	۰,۳-۰,۲۸	۳,۲-۲,۴
۴-۱	۲-۱	۴۰-۲۰	۱۰-۵	۰,۴-۰,۳	۵,۵-۳,۵
۲	۷-۳	۲۲,۵-۱۲	۷,۵-۴	۱-۰,۴	
۱	۱	۲۵-۱۵			
۱	۱	۲۵-۱۲			
۳-۱	۱	۶۰-۴۰			
۱	۱	۱۲-۱۰	۳-۲,۵	۰,۶-۰,۳	۵-۲,۵
۱	۵-۲	۱۴-۸	۲,۵-۲	۰,۶-۰,۳	۲۵-۱,۸
۲	۴-۳	۲۴-۱۲	۸-۴	۰,۲۵-۰,۲	۱,۷-۱,۵
۱	۱	۲۵-۲۰		۰,۳-۰,۲	۳-۲
۳-۱	۲-۱	۳۲-۱۶	۸-۴	۰,۵-۰,۳	۱,۸-۱,۶
۱	۱	۲۵-۱۵	۶-۳,۵	۲-۰,۸	

## بسیل اوت مخلوطی

یاز نهایتنده و صوک بهارده اکیلهرک ایلک بهارده بیچیلنلر :

قبیللر نوخود ایل قبیللر مبلبله — جلبان یاخود نوخود  
یاخود بورچاق ایلل چاودار یاخود یولاف و یاخود قیشلق آریا —  
جلبان یاخود نوخود ایلل

مرجهک یاخود آجی باقلا — قیرمزی طیرفیل ایلل ایتالیا ره ی  
غراسی ، چاودار یاخود یولاف — قیرمزی طیرفیل ایلل یبانی هندبا  
یاخود قولزا — قیرمزی طیرفیل ایلل جلبان یاخود قیشلق یولاف .  
شباطده ، مارتده و نیسانده اکیلهرک اوچ آی صوکرآ  
بیچیلنلر :

ایلک بهار جلبانی ایلک بهار نوخودی ایلل ، مرجهک ایلل —  
ایلک بهار مرجهکی ایلل سپر کول ، ایلک بهار جلبانیله یازلق چاودار ،  
یولاف یاخود آریا ، آجی باقلا ایلل نوخود ، جلبان ، بورچاق یاخود  
یولاف — یازلق قولزا ایلل آق خارداال — مارت چاوداری ایلل  
خارداال ، نوخود ، آریا یاخود جلبان — قولزا ایلل یاز شالغامی —  
سپر کول ، خارداال و ایتالیا ره ی غراسی .

مایس ، حزیران و تموزده اکیلهرک ۳ یاخود ۴ آی  
صوکرآ کسینلنلر :

هلهده ، مصر ، نوخود ، ماجار موخاسی ، داری — موخا ،  
سپر کول ، یاز جلبانی ، نوخود — داری ، سپر کول ، آق  
خارداال ، هلهده — ماجار موخاسی ، قولزا ، شالغامق — آق  
داری ، موخا ، داری ، خارداال — هلهده ایلل شالغامق  
— مصر ایلل یاز قولزاسی — نوخود ، قولزا ، هلهده — هلهده  
و آق خارداال .

## چار اوتلرک محافظه سی

قورویان، اوتلرک ثقاتلرندن غائب ایتدکاری مقدار :

تازه	صوگرا	۱۲ کون	۵ الی ۹ آی
طبیعی چایرلرک قوری اونی	۱۰۰ کیلو	۳۶ کیلو	۳۳،۷۶ کیلو
یونجه	» ۱۰۰	» ۲۶،۵۳	» ۲۴،۱۵
منهت	» ۱۰۰	» ۳۴،۰	» ۳۰،۵۰
قیریونجه سی	» ۱۰۰	» ۳۳،۳۳	» ۳۰،۳۳
طیرفیل	» ۱۰۰	» ۲۶،۵۳	» ۲۴،۱۵

اوتلرک صارپونلرده [سیلولرده] محافظه سی. — ترجیحاً خندقلر آچیلور. ییچیلمش تازه اوتلر منتظم طبقه لر حالنده قونولور باخصوص کنارلره و کوشه لره قوتلیجه باصیلور. اوزری صامانله اورتولوب تخته لر قونولور. دها اوسته لاقل بهر مترو مربعنه ۷۰۰ کیلو آغیرلق اصابت ایتک اوزره طوپراق قونمالی. لاکن صارپون یاپیلدقدن صوگرا ۲-۳ کون کچمه دن باصمامیلدرکه حامضاتک تشککنه ممانعت اولونسون. اوچ آی صوگرا قوللانیلدغه باشلانیر. هرکون لازم اولدینی قدر چیقارمالی، فضله کسمه ملیدر.

طوزلامه. — کافی درجه ده قورو اولمایان اوتلر طوزلانیر. همان همان قورو اولان اوتلرک بهر ۱۰۰۰ کیلوسی ایچون ۵ الی ۶ کیلو طوز کانیدر. رطوبتلی یاخود بوزولمش اوتلر ایچون ۳٪ طوز قوللانیلیر.



# زراعت ماکنه لری

زراعت ایشلرندہ قولانیلان ماکنه لری نوعلری پک چوقدر .  
 بونلرک آراسنده ال ایله وبا حیوان قوتیله ایشلهین اک بسیط کوجوک  
 آلتلر بولوندیغی کبی بخار ، غاز ، بنزین ، صو و الکتریق قوتلریله  
 ایشلهین مرکب و بویوک ماکنه لرده واردر .

مخطره مزده چیفتلکارده مستعمل بوتون آلتلر وماکنه لری زراعت  
 ایشلری صیراسیله اک بسیطلرندن باشلایه رقی اک بویوکلرینه قدر برر  
 یرر یازیلش فقط بونلرک ماکنه فننه عائد تفرعانی تعریفه کیریشلمیه رک  
 بالخاصه اداری واقتصادی قسملری ایضاح اولونمشدر .

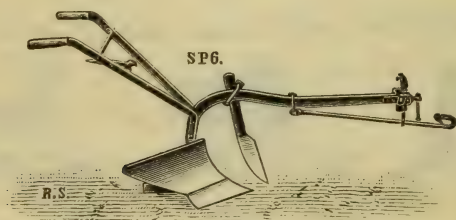
(۱) بل . — اک زیاده باغچوانلقده وباغچیلقدہ طوپراغی قازمق ،  
 وکیریزمه یایمق ایچون قولانیلیر . ایکی نوعی واردر . برینه کوره ک  
 بل ، دیکرینه چانال بل دینیر . چانال بلکده ایکی و اوچ چاتاللیسی  
 اولور . کوره ک بل خفیف طوپراقلری ، چانال بل سرت اراضی بی  
 بلله مک ایچون الویریشلیدر . چانال بل ایله بر کونده بر آدم سرت  
 طوپراقلردن ۲۵۰-۳۰۰ خفیف طوپراقلردن ۵۰۰-۱۰۰۰ مربع مترو  
 یری بلله یه بیلیر . بیک مربع مزه اراضی بی الی ساتی مترو درینلکده  
 کیریزمه یایمق ایچون ۲۶ عماله لازمدر .

(۲) کوره ک . — چیفتلکارده وباغچه لرده کوبره لری و طوپراقلری  
 آتمق ، حرق آتمق ، وسائرہ ایچون قولانیلیر .

(۳) قازما . — طوپراغی قازمق ، آغاچلرک ویابانی ماوتلرک  
 کولکریخی چیقارمق ، طاشلری سوکک وسائرہ ایچون قولانیلیر .  
 برطرفی سیوری و برطرفی کسکین برآلتدر . برآدام برکونده قازما  
 ایله آتمق ۳۰۰ مربع مترو یری قازابیایر .

(۴) مایانه Araire . — اوکنده تکرلیکی اولمایان پولوقلره

صابان دینیلیر. چیفتجیلیرمزدن چوغی طرفندن قوللانیلان و (قاراصابان) تعبیر اولونان آغاج صابانلر بونلردندر. بونلر طوپراغی درین سورمه دکاری و آلتی اوستنه کتیرمه دکاری ایچون ایی ایش یاپه مازلر و طوپراغی هولاندیرامازلر و مضر اوتلرک کوکارینی چیقاروب قوروتامازلر بوسابانلر آنجق ناداسلری ایکیله مک و اوچله مک و اکیلن توخوملری اورتک و بر درجه یه قدر تزکاری (کسکاری) از مک خصه و صنده ایشه یارارلر. بر چیفت اوکوزله چکیلن بر قارا صابان ۸-۱۰ سانتی مترو درینلکده اولق اوزره بر کونده آنجق ۱-۱,۵ دونوملک قدر بر سورمه بیلیر.

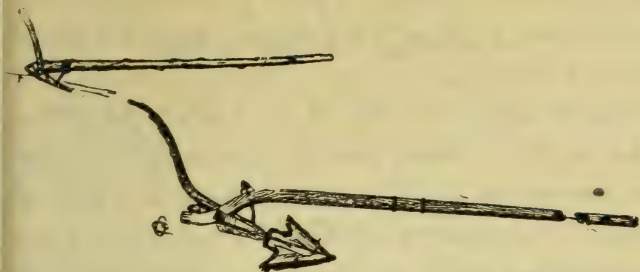


صابان (آره)

اراضی نه قدر درجه سورولور و کوزل قاریش دیریلوب هولاندیریلیرمه اوقدر فضله حاصلات ویرز. اراضی بی درین سورمک و ناداس ایتمک ایچون هر حالده پولوق قوللانیلامی در. یالکیز پولوقله سورولن اراضی به اکیلن توخوملری یا طیرمقله و یا خود آغاج صابانله قاپاتمالی در توخوملری درین اورنه چکی و چیملیدیریمیه چکی ایچون بو ایشده پولوق قوللانیلامیدر. اوکونده تکرارکی اولمیان دیمیر صابانلر؛ قولقلرینک یابیلدشی نقطه نظرندن تمامیه پولوق کبی اولدقلرندن طوپراغی اولدجه آیی ایشلیه بیلیرلر.

(۵) پولوق charrue. — اوکلرنده تکرارکاری و یا آراهه.

لری بولونان صابانلره پولوق دینیلیر. پولوقلرک نوعلری پک چوقدر اوروپا و آمریقانک یوزلرجه آلات زراعیه فابریقه لرندن هر بری



یرلی قره صابان

کندیلرینه مخصوص مختلف سیستمده بولوق اعمال ایتکده اولدقلری ایچون بونلرک هر برندن آیری آیری بحث ایتک ممکن دکلدر . مع مافیه بوتون بوللوقلرک اساسی بر اولدینی ایچون بز بوراده عمومی صورنده بوللوقلرک اقسامی تعریف ایتکله برابر مختلف ایش کوردهن و مختلف طوپراقلرده ایشلهین بوللوقلردن برقاق مثال ویره جکیز و مملکتتمزده اک زیاده قوللانیلان بوللوقلری ذکر ایده جکیز .

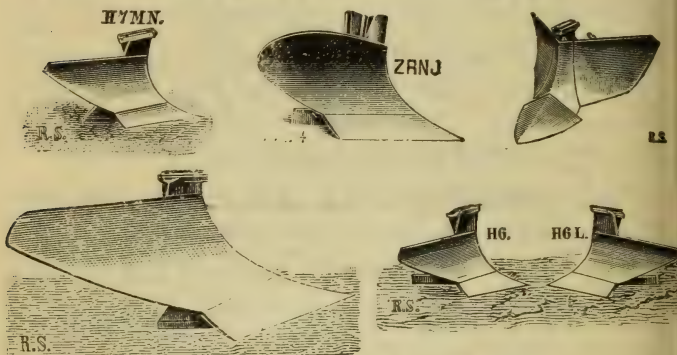
صابان و بوللوقلرک ایش کوردهن پارچه لری ؛ اوج دمیری ، کسکی و قولاقدر . اوج دمیری ؛ طوپراغی دیبدن و کسکی ده یاندن کسر . قولاق ایسه حاصل اولان کسکک ( تزکاک ) آلتی اوستنه چویروب اولکی کسکک اوزرینه یاتیریر . ناداس شربدینک یعنی کسکک کنیشلکی درینلکینک هان بر بوجوق مثلی اولمالیدر که کسکار نه چوق دیک ونه ده چوق یاتیق بولونما یوب ایجه هوالانسون .

**اوج دمیری .** — ای چلیکدن اولمالی ، نه قیریلمالی ونه ده چابوق آشینمالیدر . آشیندیغنده دیرجی اوجاغنه قونولوب دوولمیکله آغری یکیدن یاپیله بیلمه لی درکه صیق صیق دکیشدیرمکه حاجت قالماسون بونکله برابر بوللوقلرک زیاده بو پارچه سی آشیندیغندن بوللوقلرله برابر بر ایکی دانه فضله یدک اوج دمیری صاتون آلمالیدر .

چاقیللی و سرت طوپراقلرده ایشلایه جک بوللوقلرک اوج دمیرلری

سیوری اولمالیدر که پولوق طوپراغه ایجه صاپلانوب آراده برچیز کیدن چیقماسون. بوکی طوپراقلر اچون اوج دمیرینک یاننه آیرجه طاقه اوجلر قونولوب آشیندجه ایلری یه سورولور .

اوج دمیرلری ایکی سیستمده در: بری دوومه دمیردن یاپیلیر، معین شکله دوز، کسکین و سیوریدر. رودساق و رودولف بهر پولوقلرنده ولدینی کی دیکری خصوصی دوکه دمیردن یاپیلیمش اولوب یالکیز آغلرلی چلیک در. اوجلری یو وارلاق و طوپراغه دوغرو کسکینجه در الحاصه آمریقان پولوقلری بوسیستمده در. (مولین و اولیوهر کی) بونلری وارلاق چاقیللی اراضیده طاشلرک آراسندن قولایقله ایشله یه بیلیرلر.



مختلف اوج دمیری و قولاق شکلری

کسکی (پچاق یا خور صرشته) Coutre . -- بوده ای چلیک کدن یاپیلیمش اولمالیدر. یوقاریدن آشاغی یه و اوکه دوغرو مائل وضعیتده اوله رق بر بیلک واسطه سیله اوق اوزرینه باغلانیر. کسکینک اوجی، اوج دمیری اوجنه نسبتله بر سانی مترو اوکده، بر قاپ سانی مترو یو کسکده و بر سانی مترو قدر آنیز طرفنده بولونمالیدر. غایت خفیف قومی چاقیللی طوپراقلرده و ایکنجی ناداسلرده کسکی یرندن چیقاریله بیلیر.

پچاق کی اوزون کسکلر یرینه تکرلک کی یو وارلانان کسکین کنارلی کسکلر قونولورسه حیوانلری وزده یکر می نسبتده دها آزیورولورلر.

**قروا Versoir .** — قیوریلماق و قیریلماق ایچون ایی چلیکدن یاپیلمش اولمالیدر . فابریقه لر طرفندن اسطوانی ، حلزونی ، کروی شکلدرده مختلف سیستم پوللوق قولاقلری یاپیلماقدهدر . رطوبتی مملکتلرده کیلمی طوپراقلرده کسکلی تمام براقوب آرارلرده کی بوشلقلردن هوانک ایشله مه سیله فضله صوبک دفع اولماسی وبرده مضر اوتلرک کوکلی هواده براقیلوب قورومالری ایچون حلزونی قولاقلی پوللوقلر قولانیلیر .

صیجاق مملکتلرده ایسه صوسزغه چاره آراندینندن کسکلی ازوب آرارلنده بوشلق براقایان ودها آز قوت صرف ایدن اسطوانی قولاقلر دها مقبول طوتولور . مملکتلرده قولانیلان پوللوقلرک قولاقلری ده بوشکلدهدر . کروی قولاقلر قوملی ، کیلمی خفیف اراضیده ایشه یارار .

**اوه Age .** — یا آغاجدن ویا دمیردن یاپیلیر . بعض اوقلر دوزو بعضیلرده قوغو قوشی بوینی کی یوقاری دوغرو مکرلیدر . بوکرلر اوتلرک پوللوغی طیقماماسنه خدمت ایدر . پوللوق پارچه لرینک باغلانماسی ایچون اوقده چوق دلیک بولونمالیدر .

**پایاندا Etençon .** — اوج دمیرینی وقولاغی اوقه باغلانمغه یارار . تک ویا چیفت اولور . اوقک آرقه قسمک قیوریلما سندن ده تشکل ایدر . قوتل دمیر ویا چلیکدن یاخودده دوکمه دن یاپیلمش اولمالیدر .

**طبانه Sep .** — پایاندانک آلت طرفنده بولونور اولدجه چابوق آشینیر . طبانک فضله آشینماسی ایچون آرقه سنه قولایچه دکیشدیریله بیلن چلیکدن براوکه قونولور . بعض پوللوقلرک ده وریلمه ملری ایچون قولاغک آلتنده طبانه قارشى ایکنجی براوکه talon بولوندیریلور .

**قولر mancherons .** — آغاجدن ویا دمیردن یاپیلیر . اوقک آرقه سنده بولونور . بعض پوللوقلرده تک بعضیلرنده چیفت قول وازدر دستکسز صابانلرده یوقاری آشاغی وایکی طرفه حرکت ایتدیره رک ناداسک دریلکی و کنیشکی اداره ایدیله بیلدیکی ایچون چیفت قول ،



و دستکلی پولو فلرده نك قول بولونمايدر. قواسمز پولو فلرده واردر .

ناظم ( دوزمه ) Régulateur . — بونلرك بر چوق نوعلری

واردر . بر صابان ویا پولو لوقده هم درینلك و هم کنیشلك ناظمی بولونور . ناظمرك یاپه جنی درینلك و کنیشلكرك درجه سی پولو فلرك بویلرینه کوره دکیشیر . بویو نومرولو پولو فلرده کی ناظمر دها فضله کنیشلك و درینلك ویره بیلرلر هانکی نوع صابان ویا پولو لوق اولورسه اولسون درینلك ناظمنده کی اساس ؛ ناظمه دوقوندیغمن زمان دمیر اوجنك دها آشاغی میل ایتمه سیله ناداسك دها درین چیقما سی و بو دمیر اوجنك دها یوقاری یه باقاسیله ناداسك آز درین اولماسیدر . کنیشلك ناظمنده ایسه دوزنه دوقوندیغمزده دمیر اوجی دها زیاده آنیز طرفنه کیره رسه طوپراق کسه کی دها کنیش ، بالعکس دمیر اوجی ایشلمش طرفنه کتیر بیلرسه دها دار چیقار . بورغو ، دیشلی قوس ، بیله زيك شکلرنده ناظمر واردر .

اوستره Rasette . — بونك وظیفه سی طوپراقك چیمه نی قسمی

کسوب خندك دینه آتمقدر . اوتلی تارالرده چوق فائده سی واردر .

(۶) اوزومه اوقی صابانلر . — صیجاق مملکتلرده قولانیلق ایچون

یایلمشدر . بونلرك اوزون اوقلری دوغروجه بویوندیروغه قوشولور . بر پولو لوق کووده سنه براوق ایله نك بر قول طاققدن حاصل اولمشدر . بونلرله بایر یرلرده عینی چیز کیدن دونه رك دوز ناداس یایق ممکندر . (هندستان صابانی) و (قبریس صابانی) دینیلن صابانلر بونلردندر . اوجوزه مال اولور . اوکوزلری ضعیف اولان یرلرده وخفیف طوپراقلرده چوق الویریشلیدر بونلر مملکت مزده ده پك اعلا یاپیله بیلیرلر .

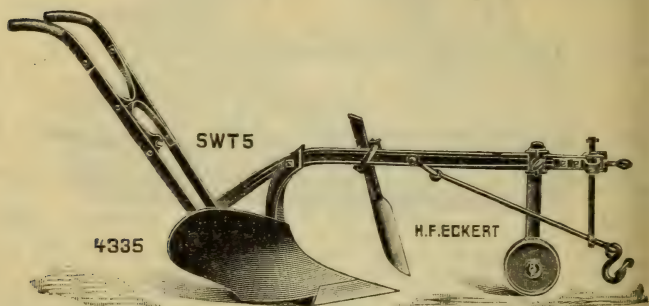
(۷) قیصه اوقی صابانلر . — یالکیز بر پولو لوق وجودیله

برقیصه اوقدن وایکی قولدن مرکبدر . اوقك اوک طرفنده درینلك و کنیشلك ناظمی واسطه سیله یری دکیشدیر یله بیلن قوشو زنجیری ویا حلقه سی بولونور . اوکوزلر زنجیر ایله ، بیکیرلر ایسه فالاقه ایله بو صابانه قوشولور .

ناظم لر یعنی دوزه نلر واسطه سیله قوشولان نقطه آشاغی یه ایندی رملکله  
 اوج دمیری یوقاریدن کیدوب ناداس آزددرین و بالعکس بونقطه یوقاری یه  
 قالدیرلدیغنده ناداس دهـا درین اولور . دوزنه دو قونقمیزین  
 ناداسک درینلکی قوشوزنجبری و یاقایشلری واسطه سیله دهـا کیشدیریله .  
 بیلیر . شویله که زنجیر نه قدر اوزون طو تولورسه ناداس اوقدر درین  
 اولور . کنیشلک ناظمه کلنجه : قوشولان نقطه ایشلنمش طرفه آلمیرسه  
 ناداس ردها کنیش و بالعکس آنیز طرفه کتیرلدیکنده دهـا دار چیقار .  
 یونان صابانی سیستمده کی صابانلرک اوکنه ایسته نیلدیکی وقت  
 بر تکرلک طاقیلدیغنده تکرلکلی بر پولوق الده ایدیلیر . قیصه  
 اوقلی صابانلرده هم حیوانلر و همده چیفت سورده انسانلر چوق بورولورلر .  
 چونکه صابانک دایاناجق هیج بر دستکی اولمادیغندن اوافق بر سبیله  
 یرندن اوینار و عمله قوللرندن چکهرک چیزکی به کتیرر و قوللرینی  
 قالدیرارق دمیرک اوجنی درینه سـوق ایدر ، قوللر اوزرینه باصمقله  
 صابان ویا پولوق درینه کیتمز . بالعکس صابان؛ طابانک اوکچه سنه دایانارق  
 دمیرک اوجی یوقاری یه قالقار . یونان صابانی تقلیدی اوله رق مملکت مزده  
 یاپیلان یرلی صابانلرده بویله در . بونلرک اوکنده یابر تکرلک بولونمالی  
 یاخود اوقی اوزاتقی قابل اولمالیدر . قیصه اوقلی صابانلردن ( بهـهـر )  
 ( راین مه تال ) ، ( رودساق ) و محار ( مانفرده وایس ) فابریقه لر ی دهـا  
 یاقعده در . بونلرک تکرلک قوللیر ۸۰۰ - ۹۵۰ چیفت قوللیر ۹۵۰ -  
 ۱۱۰۰ غروشدر .

(۸) تکرلکلی بولوقلر . — بونلرک قیصه اوقلی صاباندن  
 فرقی ، اوقک اوکنده دوز اوافق بر تکرلک بولونماسیدر بونکرلک  
 سایه سنده اوج دمیری یوقاری آشاغی اوینامادینی حالده بالکیز صاغه  
 وصوله صایه بیلدیکندن قوللری واسطه سیله پولوق چیزکی به کتیریلیر .  
 بونکرلک یوقاری یه قالدیرلدیغنده اوج دمیری دهـا چوق دریندن  
 و بالعکس تکرلک اوقدن اوزاقلادیغنده دهـا آز دریندن کیدر .  
 آنجق تکرلک واسطه سیله درینلک تنظیم ایدلنکی وقت عین زمانده

قوشوچنكلنك بىرىنى وياخود قوشوزنجىرىنىك اوزونلغىنى دكيشدىرمەيدىر كە  
تكرلاك نه هوايه قالمىسىن ونه ده بورودىكى آتيز اوزرىنه باصسىن. كنىشلاك  
دوزەنى؛ قىصه اوقلى صابانده كىنك عىنيدىر .



### تک تىكرلىكى حاوی برپولاق

آمرىقانك آغاچ اوقلى وقوللى ( اوليوەر ) پوللوغى تىك تىكرلىكلى  
پوللوقلرك نمونه لرنىدندىر. بونك اوج دمىرلىرى دوگمە چىلىكىدۇر. بوللو  
اك زىيادە آيدىن ومغنىساخلى بويىندەكى چىقتىجىلر طرفىدىن قوللانلىلر .  
المانيانك ( رودساق ) ، ( رايىن مەتال ) ، ( ئەكەرت ) و چىك-  
اسلوواقيانك ( رودولف بىھى ) و محارستانك ( هوفر شراننىس )  
قارىقەللىرى طرفلرنىدەن دە مختلف بويلردە صرف دىمىر و چىلىكىدىن مەمۇل  
بولۇپ پوللوقلر ياپىلمىقىدەدۇر .

اوليوەر پوللوغىنىك اوراق بويللىرى ازمىردە ۱۶ بويوك بويللىرى  
۲۶ لىرايە ساتىلمىقىدەدۇر. دىكىر قارىقەلرك دىمىر پوللوقلرنىدىن تىك قوللىلر  
ازمىردە واستا بولۇپ نومۇرلىرىنە كۆرە ۱۰-۱۱ چىقتى قوللىلر ۱۲-۱۴  
لىرايە ساتىلمىقىدەدۇر .

(۹) دوزىر قولاقلى پوللوقلر . — بونلر بايرمىسى تارالاردە دوز ناداس  
ياپمىغە يارارلر، كىتىدكلىرى چىزىكىدىن دوزلر. پوللو ق چىزىكىدىن چىقىدۇدىن  
صوكرادولاشمايدىغىدىن دوز محللاردە دىھا آزوقت صرف اولتۇر .  
فقط ھېسى تىك قولاقلى ناداس پوللوقلرى قدر تىز ايش كۆرە مىزلر  
يالكىز رودساقك دوزىر قولاقلىسى دىھا ايدىر . دوزىر قولاقلى پوللوقلر

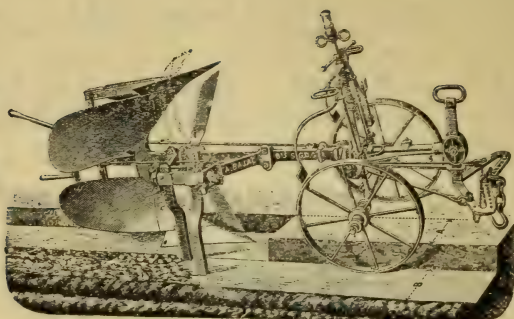
اك زياده آمرىقاده ( سيرا كوز ) انكترده ( هووارد ) فابريقه لرى طرفدن ياسىلماقده در . بونلرك اوقلرى و قوللارى آغاجدر . آلمان فابريقه لرى بونلرى دميردن ياپارلر . رودساق ، بهر فابريقه لرى ده بونلردن اعمال ايتكمده درلر .

بونلرك فيئاتلرى نوعلرينه كوره ۱۸۰۰ - ۲۳۰۰ غروش آراسنده در .

(۱۰) **چيفت تكرارلىكى بوللوقلر** . — بوللوقلره دها زياده ثبات ويرمك ايچون اوق اوجنك صاغنده وصولنده بولونمق اوزره ايكي تكرارلىكى بوللوقلر ياسىلماشدر . بو تكرارلكاردن صاغده كي دها بويوك اولوب چيزكينك ايچندن وصولده كي براز دها كوچوك اولوب سورولمه مش يردن يورور . چيفت تكرارلىكى بوللوقلرى اك زياده آمرىقا و انگليز فابريقه لرى ياپارلر . حيوانلر دوغرو چكرلرسه بو بوللوقلر هيچ برطرفه صاعازلر . مملكتمزده بونلردن قوللانيلماقده در .

(۱۱) **چيفت برابانه بوللوقلرى** . — بونلر ايكي ثابت تكرارلىكى بوللوقلردندر . فرانسه فابريقه ي معمولاتندر . تك قولاقلى برابان بوللوقلرى ده واردر . بونلر اك زياده فرانسه ده و بلجيقاده قوللانيلماقده در . بونلر مملكتمزده پك آز مستعملدر . بو بوللوقلر طوپراقده او قدر ثابت ايشلرلر كه چيفتجينك صاپندن طوماسنه بيله حاجت يوقدر . يالكنر طوپراقدن چيقارمق ايچون بر مانداى واسطه سيله اوست قسمنده كي قولاق دميرنى آلتنه چويرمك لازمدز . برابان بوللوقلرى قوللانان مملكه تلى بيكي رلرله چيفت سوره لر . بونلرك تك قولاقلى بسىطلرى ده واردر . چيفته برابانلرك پك مختلف بويلرى واردر ۱۰ سانتي مترو درينلكندن باشلايه رق ياريم مترو قدر درينه كيدن كوچوك و بويوك بويلرى بولنور . اك كوچوكلرينه بر چيفت اك بويوكلرينه ۴-۵ چيفت بيكر قوشولور .

(۱۲) **اسكمدلى بوللوقلر** . — بونلرده ثابت بوللوقلر صنفندندر . بونلرده بو وارلاق دمير يرينه عادى بر بوللوق وجوديله اوزون ويا بو وارلاق كسكى بولونه بيلير .

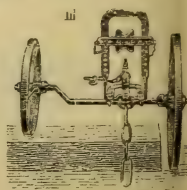
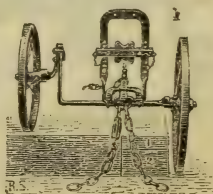
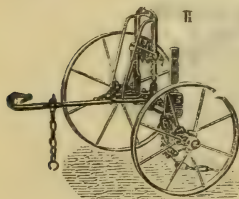


### چفته برابان پولوخی

چیفست سوردن عمله ایسکوله ده اوطوروب دیزکینه حیوانلری اداره ایستدیکی کبی مانیوله لرله ناداسک درینلکینی وکنیشلکینی تنظیم ایدر . بولوقلر هم آغیروهم بهانی اولدقلرندن و بونلری چکه جک حیوانلریمزده بولونمادیغندن مملکت مزه یارامازلر . بونلردن شقه ترازلی پولوقلرکده ایسکوله لری وارددر . بونلر بخار ماکنه لرله چیفت سورمکده قوللانیلیرلر .

### (۱۳) اولک آرابه لی بولوقلر Les charrues à avant-traines

آلمان و اوستریا ، چک اسلواکیا فابریقه لری اولک آرابه لی بولوقلرده یانقده درلر . بونلرده پولوق ایله آابه سی یکدیگرلرندن آیریدر . برهینه زنجیرله مربوطدر . بولوقلر اک زیاده بالق صیرتی و تحت واری حفریات یابن رطوبتلی و صوئوق مملکتلرده ایشه یارارلر . بونلر بر چیفت قونلی اوکوزله ایشله یه بیلیرلر . کونده ۴-۵ دونوم قدر



پولوقلرک اولک آرابه لری

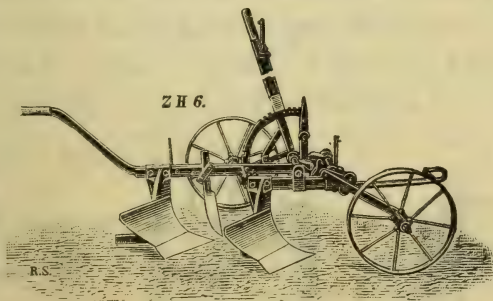


یر سورەرلر . بونلرک مشهورلری (رودساق) ( بههر ) ( نه کهرت )  
پولوقلریدر .

بونلرک بویلی ۵ نومرودن ۱۰ نومروییه قدردر ۵ نومرودن  
۷ نومروییه قدر اولانلر عادی سورمه لرده ۸ نومرودن ۱۰ نومروییه  
قدر اولانلر مختلف کیریزمه لرده قوللانیلرلر . فیأتلری بویلیینه کوره  
۲۰۰۰ غروشدن ۴۰۰۰ غروشه قدر دکیشر .

(۱۴) متعدد قولاقلی پولوقلر . — بونلر عینی ماکنه ایله

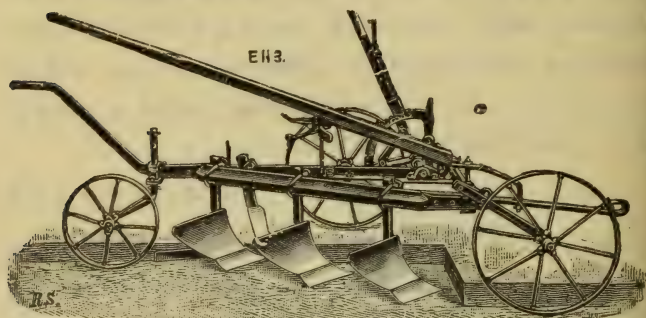
برکونده چوق یر سورمک ایچون ایجاد ایدلش پولوقلر اولوب ۲ و ۳ و ۴  
دمیرلیری واردر . بونلره ( ایکی قولاقلی = بیسوق ) ، ( اوچ  
قولاقلی = تری سوق ) ( چوق قولاقلی = پولی سوق ) پولوقلرده  
دینیر . بوپولوقلر اک زیاده آتیز بوزمق وخفیف ناداس یاقق ایچون  
قوللانیلرلر . درین ناداسلرده فضله حیوان قوشمق ایجاب ایدر .  
اسکی شهر و جایماناده تاتار چیفتچیلر بوپولوقلره ایکی بعضاً اوچ چیفت  
اوکوز ویا ماندا قوشه رق درین ناداسلر یاپارلر . بوپولوقلرک صاغ  
وصوللرنده ایکی دانه درینلک ناظم لری واردر . کنیشلکلری ایکی  
دورلو تنظیم ایدیلیر . بری چکی دمیری بی پولوق اوزرنده کی برقاچ  
دلیکدن صاغ ویا صوله آملقه دیکری چکی دمیری برحزون واسطه سیله  
صاغ ویا صول طرفه کتیرمکله یاپایلیر .



ایکی قولاقلی پولوق ( بی سوق )

بوپولوقلردن حیوانله ایشله نیلری اک زیاده ( نه کهرت ) . (رودساق)

(به هر) فابریقه لری طرفندن، تراقتورله چکیلنلری (اولیوه ر)، (ژون دیری) (رودساق) (فییات) و (که ز)، (مولین) فابریقه لری طرفندن یا پیلمقده در. حیوانله ایشله یین ایکی قولاقیلر ۴-۵۰ اوچ قولاقیلر ۵۰-۶۰ دورتیلیری ۶۰-۷۰ لیرایه در. تراقتورله چکیلنلری قولاقیلرینک عدینه و فابریقه سنه کوره ۲۵۰ دن ۴۰۰ لیرایه قدر در.



### اوچ قولاقلی پولوق (تری سوق)

ایکی قولاقلی پولوقلرله ایکی چیفت اوکوز قوشولدیغی وقت طوپراغک طاوینه کوره ۱۵-۲۰ ساتی مترو درینلککنده ناداس یا پیله بیلیر. ۳ و ۴ قولاقلی پولوقلرله ینه ایکی چیفت اوکوزله یازین ۱۰ ساتی مترو قدر درینلکده کینلرک آنیزلینی بوزمغه یارارلر. اراضینک طبیعتنه کوره بونلر کونده ۷-۸ دونوم قدریر سورهرلر. تراقتورله ایشله یین متعدد قولاقلی پولوقلر ما کنه نك قوتنه کوره کونده اون دونومدن ۳۰ دونومه قدر اراضی سورهرلر.

### (۱۵) کیریزمه پولوقلری Defonceuses. — برابان

پولوقلرینک یاخود اوک آرابه لی پولوقلرک اک بویوک بویلرینه ۳، ۴، ۵ چیفت حیوان قوشولمق ۳۵-۴۰ ساتی مترو درینلکده اولمق اوزره کونده یاریم هکتار (۵-۶ دونوم) کیریزمه یا پی میمکندر. بونلر اکثر یا باغ کیریزمه لرنده قولانیلیر. کیریزمه پولوقلرینک بخار و الکتریک و موتور قوتلریله ایشله یین وتل خلاطلرله چکیلن نوعلری وارد در. بویوک

کیریزمه پولوقلری ده ۵۰ ایله ۶۰ لیرا آراسنده آلتنه بیلیرلر .

« ۱۶ » باغ پولوقلری . — اوزون اوقلی و تک تکرارلکی

پولوقلرله باغلری ایشله مک ممکن ایسه ده کنیش باغی اولانلر هر حالده باغ پولوقلرینی قوللانلیدرلر . بونلر ایجابنه کوره آصمه کوتوکلرینک بوغازلرینی آچق ویادولیدیرمق ایچون تنظیم ایدیلیرلر . کوتوک چیزکیلرینک آرائی آز ایسه یالکیز بر بیکیر کچه جکندن بر صابانک اوجنه اوق کچیریلوب حیوان اورایه قوشولور . باغ پولوقلری نه قدر مکمل اولسه لر کوتوکلره بر قاریشدن فضله یاناشامازلر .

ایشلنمه مش یرلر صوکرادن بل ویا قازما ایله ایشله نیر . بونلرک فیاتلری ۱۰-۱۲ لیرادر .

« ۱۷ » بوغاز دولدرورانه پولوقلر Buttoirs . — بونلر ده

اوج دمیرینک آرقه سنده و اوقک هراییک طرفنده برر فولاق بولونوب طوپراق قارا صابانده اولدینی کبی هراییک طرفه چوریلیر . قولاقلر اوک طرفندن منتهلی اولوب ایجابنه کوره آجیلوب قاپانعلری سایه سند چیزکینک کنیشلکی تنظیم ایدیلیر . بتاتس و مصر بوغدان کبی اکیئلرد بوغاز دولدیرمغه وصو چیزکیلری آچغه یارارلر .

(۱۸) مرغ آماه پولوقلر Rigoleuse . — تارلاده صوحر

قلرینی آچق ایچون قوللانیلور . اوقده ایکی کسکی بولونوب حرقک ایکی کنارینی تشکیل ایدر . اوج دمیری حرقک دینی دوز ویا چوقو اوله رق کسر . قولاقلر دخی طوپراغی یوقاری به کتیروب حرقک ایکی طرفنه آتارلر . اوقک اوکمنده دستک تکرارلکری بولور . بویول حندکلری آچق ایچون آیریجه تفجیر (دره ناژ) پولوقلری واردر . پولوقلر هنوز مملکت مزده تعمم ابدمه مشدر .

(۱۹) 'ورمانه سوک پولوقلر Dédoiseuses . — اوزرنده اسک

آغاچ بولونان یرلرده کی کوکلری سوکک ایچون آیریجه اورمان آچا پولوقلری بیللمشدر . بونلرک اوقلرینه طاقیلمش بربری آرقه سنده ویکدیگرند

کیتدکه ده‌ا اوزون ۳ - ۴ عدد کسکیلری واردر . مملکت مزه بونلردن کله مکده در .

(۲۰) **پانسی میقارانه بولوقلر** . — بو بولوقلر اوک آرابه لیدر . تکرارلاری یکدیگرینه مساویدر و ایکی قولیدر . ایشله ییجی اقسامی کوره ک اوجی شکننده محب براوج دمیری **وقولاق** یرینه ده ایسقارا شکننده پارمقلقلری حاویدر . اوج دمیرلری پتاتسلری سوکوب پارماقلقلره ویریر ، پارماقلر پتاتسلری **ئهله مک** صورتیه طوپراغک یوزینه چیقاریر . آرقه دن کان عمله لر بونلری طویلارلر . اک ایسی رودساق فابریقه سی معمولاتیدر فیاتی ۲۰-۲۲ لیرادر .

(۲۱) **پانجار سوکن بولوقلر** . — بو بولوقلر تارلاده منتظم صیرا اوزرینه اکیلش پانجارلرک هرایکی طرف دیبلرنده کی طوپراغی آچق صورتیه پانجارلری میدانله چیقاریرلر . اوکده حرکتک انتظامی تأمین ایچون آغیر دوکمه ایکی تکرارک واردر . کسیمیجی قسملری پانجارلری زده ده له مکسزین دیبلرنده کی طوپراغی آچه جق طرزده یاپیلمشدر . دیبلری آچیلان پانجارلر عمله واسطه سیله ال ایله طویلانیلیر . مملکت مزه هنوز پانجار زراعتی یکی باشلادینی ایچون بونلر قولانیلما مقده در .

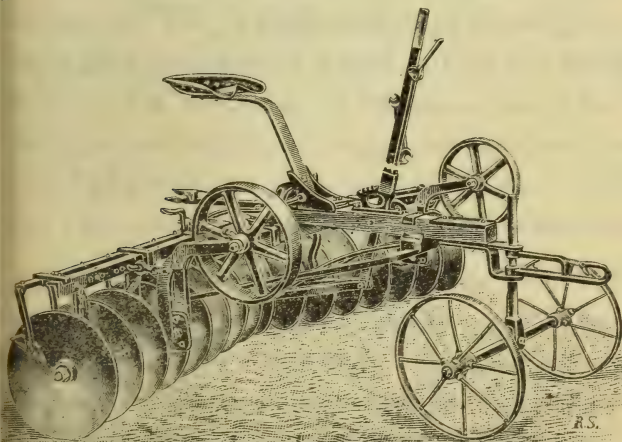
(۲۲) **تراقتور بولوقلری** . — تراقتورلرک آرقه لرنده چکیلن بولوقلرک بر ، ایکی واوچ قولاقلیلری واردر . بو قولاقلرک هپسی برچاتی اوزرینه باغلیدر . تک قولاقلیلر تراقتور واسطه سیله ۲۰-۳۵ سانتی مترو درینلکینه قدر کیریزمه یایمق ایچون قولانیلیرلر . ایکی واوچ قولاقلیلر ناداس سورمه لرنده مستعملدر . بونلر حقنده کی معلومات چوق قولاقلی بولوقلر بختنده یازیلشدر .

(۲۳) **صحنی بولوقلر (دیسک) Disques** . — بونلرک کوچوکلری حیوان و بویوکلری تراقتور قوتیه ایشلر بو . بولوقلرک کسیمیجی قسملری یوفقه ساچلری شکننده دکر میدر . بو ساچلر اوج تکرارکی حاوی برچاتی اوزرنده ایکی یا خود اوچ دانه در . بونلر خالص چلیکدن یاسیلمشدر .

بوتون کنارلری کسکیندر . چوقور طرفلری اوکه دوغرو مائلا باقا  
بو ساجلر دونك صورتيله طوپراغی کسر و کوزلجه ده ویررلر .  
صحنلی پولوقلر بالخاصه قورو طاوده وسرت محللرده ناداس یاغی ایچوز  
غایت الیریشلیدر . طوپراغه ای باتمه لری ایچون تکرارکارنده ایجابند  
چیقاریله بیان آغیرلقلر واردر . مشهورلری ( اولیوهر ) فابریقه سنکدر

( ۲۴ ) ترك دروغه . یا نه پولوقلر «بولوه ریزور» Pulvérisateurs

. — متحرك بر دینکیمیل اوزرینه ویده لرله باغلاغش یوققه ساج  
شکلنده متعدد چلیک قرصلردن یعنی دکر می صحنلردن متشکلدر . بونلر  
وظیفه سی تارلاده کی کسکاری ( ترکاری ) قیرمی و اوفالاتمقدر . توخو  
قیانمده ده ایشه یارالر . کوچوک بویلری حیوانله و دورت صیرال  
بویوکاری ترافتورله چکیلیرلر .



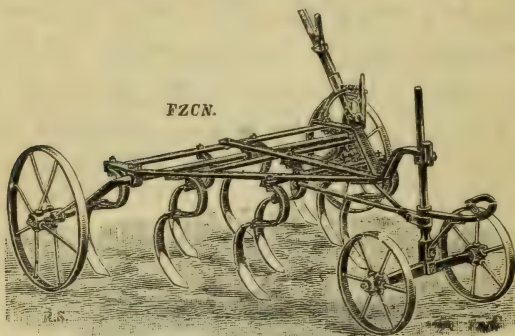
ترك دوغرا یا نه پولوق یا خود قرصلی طیرمی (بولوه ریزور)

( ۲۵ ) ترك قیرانه آلتلر . — بونلر یاریم حفریات یا یا  
آلتلردر . عین زمانده تارلانك قایماغنی یعنی یاغموردن صو کرا خاص  
اولان قابوغنی و ایجه کسکاری قیرارلر . بونلرک شکلرینه کوره او  
نوعی واردر که شونلردر :



## (۲۶) مزرع (کولتیورانور) cultivateurs . — ایشله ییجی

اقسامی قاشیق ترسی شکنده در. درت تکرارلکی برچاتی اوزرنده متعدد پارچه لری واردر . یاربم سورمه لرده ، توخوم قیامقده ، پارچه لانیسی قولای کسکاری قیرمقده و بوش تارلانی چاپالامقده قوللانیلیر . کوچوک بویلری حیوانله و بویوکلری تراقتورله چکیلیر . تراقتورله کونده ۸۰-۱۰۰ دونوم توخوم قیاده بیلیر تراقتورله چکیلنلرکی فیاتلری ۱۵۰ دولاردر .



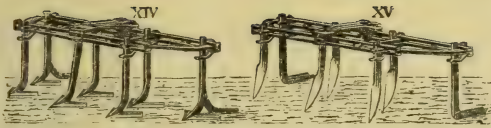
کولتیوانور (مزرع)

## (۲۷) مقلع (اکسٹریپاتور) Extripateur . — اوت کوکلی

چوق اولان تارلارده کوکلی کسمک ، کسکاری پارچالاق ایچون قوللانیلیر . ایشله ییجی قسملری قاز آیانگی شکنده در . بوده درت تکرارلکی برچاتی اوزرنده در . کوچوکلری حیوانله و بویوکلری تراقتورله چکیلیر . مملکتتمزده استعمالی آزددر .

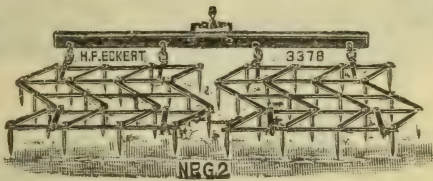
## (۲۸) محجم (سقاریفیکاتور) Scarificateurs . — ایشله ییجی

اقسامی متعدد اگری دمیرچوبوقلردن متشکلدر . کذلک درت تکرارلکی برچاتی اوزرنده در . طوپراغه درینجه کیره رک آلت طبقه سنی قاریشدریر فقط آلت اوست ایتمز . رطوبتی قاجیرلقسزین آلت طبقه سی قبارتیلیمق ایسته نیلن طوپراقلرده ایشه یارار . کذلک کوچوکلری حیوانله و بویوکلری تراقتورله چکیلیر .

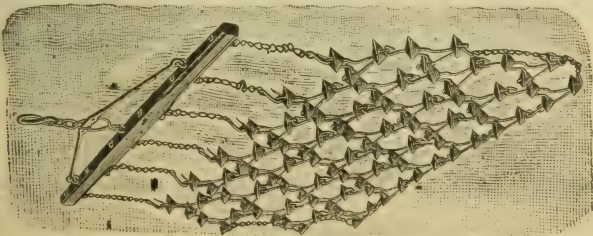


مقاع و محجم دینیلن آلتلرک آیاقلری

(۲۹) طیرمیکلر Hers . — تارلاده پولوقلرله چوریلن کسکاری ازمک ، سورولش طوپراغی دوزه لیمک ، یبانی اوتلری سوکک ، اکیلن توخوملری اورتک ، چایرلرده کی کوستک یووالرینی محو ایتک ایچون قولانیلان آلتلره طیرمیک دینیلر . بیکیر ویا اوکوزلره قوشولان کوچوک طیرمیکلر ایله تراقتور آرقه سنده ایشلاین بویوک طیرمیکلرک یاپیلشلری باشقه باشقه در : - یوانله چکیلن اک ایی طیرمیکلرک صاپاری دوکمه دمیردن و دیشلری چلیک ویا دوورمه دمیردن یاپیلمشدر . آغیرلقلری ۷۵ - ۱۱۵ کیلودر . بونلرک بر قایج نوعی واردر . اک قولانیشلی اولانلری اگری چاییلی (زیتراق) طیرمیکلرله زنجیرلی طیرمیکلردر .



زیتراق یرمیک

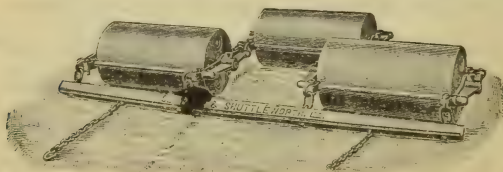


زنجیرلی طیرمق

اگری چابلی نوعنری دها چوق قولانیلمقده در . بوتون چاتیلرک آلت طرفنه ویده لرله تمل چیویلیری کبی بویوک چیویلر چاقیلمشدر هر بر چیوی کندینه مخصوص بر چیز کی آچار حیوانله . چکیلنلرک فیثاتلری نوعنه و فابریقه سنه کوره ۳۰-۵۰ ایرادر . تراقفورلرک آرقه سنده چکیلن طیرمیلرک بر قسمی حیوان طیرمیلرینک بویوکلریدر . برده اولیوهر فابریقه سنک اوستی دالغلی و کنارلری کسکین کندینه مخصوص بر نوع طیرمین و اردر . تراقفور طیرمیلرینک فیثاتی ۴۵ دولاردر .

(۳۰) سورکولر . — مملکت ته زده بر برینه چاتیلمش ایکی آغاچ پارچه سندن عبارت اولان بر نوع طیرمیلر سورکو دینیلیر . بونلر دمیر طیرمیلرک خدمت لری کوره منزلر . انجق توخوم قپاده بیلیرلر . رنجبر لر عزمک مطلقا دمیر طیرمیلر دن ایدیغله لری منفعتلری ایجابنددر .

(۳۱) مردانه «لورغ» Rouleaus . — سورولمش اراضینک کسکلرینی قیرمق و رطوبتی محافظه ایچون طوپراغی اوطور تمق و اکیلمش بوخوملرک اوزرلرینی باصدیرمق وظیفه نرنده قولانیلیر . ایکی نوعی واردر: بری دوز سطحلی دیکری اولوقلی در . بویوک کلکته کوره بر میل اوزرینه کچیرلش و ایچی بوش دوکمه دمیردن یاپیلمش . بر ویا ایکی یاخود اوچ اسطوانه دن عبارتدر . اسطوانه نك قطری ۴۵-۶۰ سانتی مترودر .

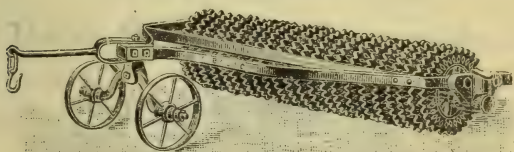


عادی مردانه

اولوقلی مردانه لر طوپاچلری پارچالامق و عین زمانده باصدیرمق خدمتتی دها ای کورورلر . قطری بویوک اولورسه قولای دونر، بر قاق پارچه دن مرکب اولماسی دونه مجلرده قولای دونه بیلیمه سی

ایچوندر. آغیرلقلری خفیف طوپراقلر ایچون ۱۵۰-۲۰۰ کیلو آغیر طوپراقلر ایچون ۸۰۰ کیلو اولمالیدر. قوتلی بریکیر ۴۰۰-۵۰۰ کیلوق بر مردانه‌یی ۲-۳ بیگیر ۵۰۰-۹۰۰ کیلوق بر مردانه‌یی چکه بیلیر. خفیف طوپراقلرده هرمتروباشنه آغیرلقلری ۱۵۰-۲۵۰ کیلو اورتا طوپراقلرده ۳۷۵-۵۵۰ و آغیر طوپراقلرده ۷۲۵-۸۰۰ کیلودر. تراقتور آرقه‌سنده چکیلنلرک فیثاتلری ۱۲۰ دولاردر.

(۳۳) قروسکیل CrosFquile. — قروسکیل ده برنوع دیشلی مردانه‌در. سیوری دیشلری یکدیگرینک عکسنه اولق اوزره مختلف قطرلرده بولونان ایکی نوع قرصک متناوباً دیزله‌سندن حاصل اولمش بر مردانه‌در. وظیفه‌سی طوپاچ حالنده بویوک کسکلری قیرمقدر. تراقتور آرقه‌سنده چکیلنلرک فیثاتلری ۱۵۰ دولاردر.



قروسکیل مردانه‌سی

(۳۳) مختلف تراقتورلر Tracturs. — کندی قوتیه

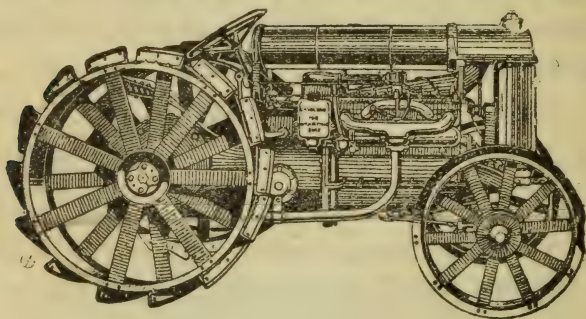
بورون برموتورک درت تکرلک اوزرینه بیدرله‌سندن حاصل اولمش برما کنه‌در. بوما کنه آرقه‌سنه پوللوق، طیرمیق، مردانه و سائر طاقه‌رق چکمک صورتیله اراضی‌یی سوردر و مبذر چکمک صورتیله توخوم اکر و چار و اوراق ما کنه‌لریله چاروا کینلری بیچر. آرابه طاقق صورتیله یوک طاشیر. قاصناغنه قایش کچیرمک صورتیله خارمان و قیرمه ما کنه‌لی، دکرمنلر، بیچیلر و سائر ما کنه‌لر چویرر. طولو-مبالری ایشله‌دیر. مختلف فابریقه‌لرک تراقتورلری آشاغیده یازیلشدیر.

(۳۴) فوردسون تراقتورلری T.Fordson. — آمریقانک فورد

فابریقه‌سی معمولا‌سنددر. اوجوز، بسیط و خفیف اولماسی حسبیه مملکت مزده

الكچوق قوالانىلان برترافتوردر ۱۸ بيكر قوننده بر موتورى واردر .  
 اوليوهر فابريقه سنك ايكي قولاقلى پوللوقى ايله ۱۲ - ۱۵ ساتى مترو  
 درينلكنده ۱۰ ساعته وسطى ۱۵ دونوم اراضى سورهر . خفيف  
 طور اقلرده ۲۰ دونومه چيقايلير . ۱۰ ساعته ۳ - ۳,۵ تنكه غاز  
 صرف ايدر . اسكيدكجه چكمه قوتى آزاله جقمندن فضله غاز صرف  
 ايدر . اوچ سنه دن فضله دايا نماز سده قوللانيشى و اوچوزلنى بونقصانى  
 كيده رمكده صر . اولان بئرين ايله ايشله مكه باشلار . موتور قيزنجه غاز ايله  
 چاليشير .

فيثانى - يالكيز تراكتورك ۶۸۵ بر پوللوقيله برابر ۸۱۵ دولاردر .



فوردسون تراكتورى

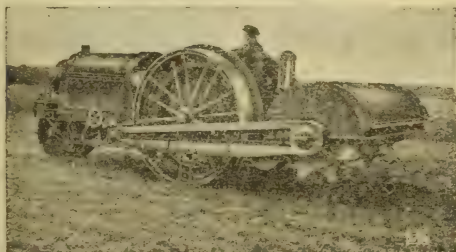
(۳۵) فيثات تراكتورى T. Fiat. - ايتاليان فابريقه سى معمولاتيدر  
 ۲۵ بيكر قوننده موتورى واردر . صاغلام ياپيلمش ايسه ده آغيردر  
 اوچ قولاقلى بر پوللوق چكر . آغيرلىنى و بهاليلنى دولاييسيله مملكتتمزده  
 استعمالى او قدر ايلرى كيده مه مشدر . غاز صرفياتى چوقدر كونده  
 ۱۵ - ۲۵ دونوم بر سورهر . صوك زماند . مازوت يعنى طور طولى سياه  
 غاز ايله چاليشه حق ترتيباتى حاوى اولانلرى ده ياپيلم مشدر . موتورى قوتلى  
 ايسه ده قوتنك چوغى بك آغير اولان آرابه سنك چكيله سنه صرف ايدلدىكى ايچون  
 پوللوقلرني كوچ چككمكده در . مملكتتمزك مختلف يرلرنده كى تجربه و تطبيقى  
 او قدر ابى نتيجه و ير مه مشدر . فيثاتى ۳۱۰۰ ليرادر .



(۳۶) پاوره ری تراکتوری pavezie . — بوده ایستالان  
فابریقه سنکدر. موتور ۲۲ بیکر قوتنده در. کونده ۱۵-۲۰ دونوم اراضی  
سوردر. فییات تراکتور نندن دهالویریشلیدر.

(۳۷) کدز تراکتوری case . — آمریقانک کدز فابریقه سی  
معمولاننددر. کوچوک و بویوک اولق اوزره درت بوی وارددر.  
موتوری دورت سیلندیرلی در وچانی اوزرینه عرضانی اوله رقیرلشدیر.  
لمشدر یاپیسی صاغلام و قوتلی در. تکرارکاری طوپراقده قایماز.  
کوزل ایشلر. اک کوچوک بوی ۱۸ بویوک بوی ۲۸ اورتانجه سی ۳۵  
اک بویوک ۴۵ بیکر قوتنده در. اک کوچوک مملکت مزه یارایه بیلجک  
خفیف تراکتورلردندر مملکت مزده آجنته سی اولمادیغندن فضله تعم  
ایتمه مشدر.

(۳۸) ژنرال تراکتوری T.G.O . — بوده آمریقا فابریقه لری  
معمولانیدر. غایت صاغلام و قوتلی بر. موتور وارددر. چاتیسی آغیردر  
وانتقال حرکت ترتیباتی دیگر تراکتورلردن باشقه در. موتور ۲۸ بیکر  
قوتنده در دونوم باشنه ۳-۴ کیلو غاز یاقار . ۱۵ - ۲۵ دونوم یر  
سوردر. آغیر اولماسی اعتباریله رغبت کورمه مشدر.



طوراغی قاریشدر اراق سوردرن تراکتور

(۳۹) مولین تراکتوری T. Moline — آمریقانک  
مولین فابریقه سی معمولاننددر. اوطوموبیللر کی حرکت ابتدائی

الكتریک ترتیباً تیل و بریلر ( مارش اوتوماتیک ) اوکده ایکی بویوک  
و آغر تکرلک اوزرینه موتوری اوطورتدیرلشدیر . آرقه آراباسی  
چیقاریله بیلجک شکله اولوب ایجابنده کندی خصوصی پولوغی،  
اوراق و چایر ماکنهلری طاقیلیر . تراقتور؛ آرقه سنه طاقیلان آلک  
صاندالیه سندن اداره ایدیلیر . آرقه تکرلکی زور کوردیکی وقت  
شاحه قالفار . غازله ایشلیه جک ترتیباً، غازی منتظم یاقاماز. ای دکلدر .  
دیره کسیون قولا یجه دونمه دیکندن سوق و اداره سی مشکلدر . ۱۵  
بیکیر قوتنده بر موتوری واردر . کونده اوچ تنکه غاز و یاریم تنکه  
بنزین صرف ایدرک ۱۲ - ۱۸ دونوم تارلا سوردر . پک قوالانیلی  
اولمادیغندن مملکت مزده ایلری کیده مه مشدر .

( ۴۰ ) قرتراق تراقتوری T . Cletrack . — بوده  
آمریقان فابریقه لرلی معمولاتندندر . بش آتی سنه اول مملکت مزه  
برقاچ دانه کلش ایسه ده آجنته سی اولمادیغندن شیمدی کله مکده در .  
موتوری ۲۵ بیکیر قوتنده در ۱,۵ طون ثقلتمده در .



تراقتورله حارمان ماکنه سنک ایشله مه سی

( ۴۱ ) هانوماق تراقتوری Hanomack . — موتوری  
پولوقلر یاپان آلمانیا نك هانوماق فابریقه سی طرفندن کچن سنه دنبری

تراكتور سپستمنده ما كنه لر ياييلمغه باشلامشدر ۲۵ بيكر قوتنده در ياپيشي صاغلاندر. اطنه يه برق چ عدد كتر لمشدر. كونده يكرمي دونوم قدر اراضي سورمه بيلير. اون ساعتده اوچ تنكه غاز صرف ايتكده در فقط هنوز مملكتمزده طانيماشدر. فياتي ۲۷۰۰ - ۲۸۰۰ ليرادر.

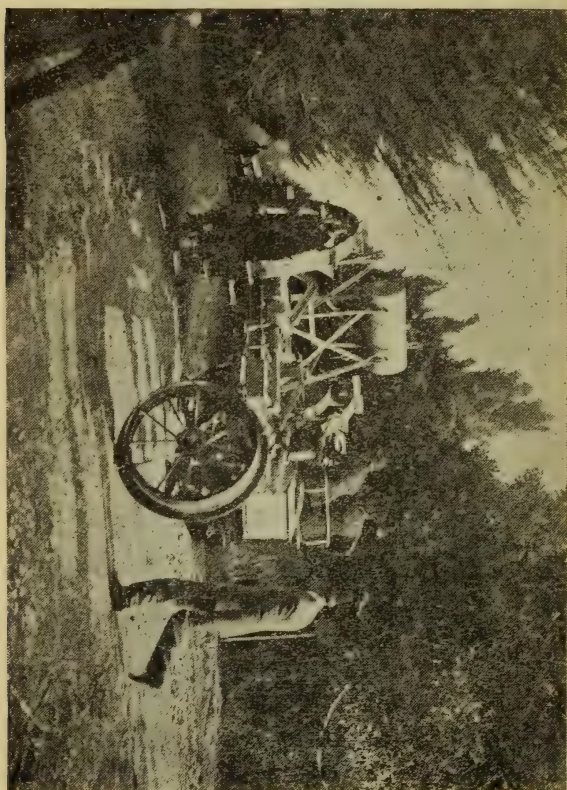
(۴۲) رومو تراكتورى T. Roméo. — ايتاليان فابريقه سي معمولاتيدر. آمريكانك تيتان فابريقه سي معمولاتنك عينييله تهليدي در. ايكي سيليندرلى بر موتورى واردر موتورى ۲۰ بيكر قوتنده در. اوچ قولاقلى پولوق چكر. كونده ۱۲ - ۱۸ دونوم ير سورمه دونوم باشنه ۳-۴ كيلوغاز ياقار.

(۴۳) يئنه تراكتورى T. Titan. — آمريكان فابريقه سنكدر ياييشي همان همان رومه تونك عينيدير ۲۵ بيكر قوتنده كونده ۱۵ - ۲۵ دونوم ير سورمه مملكتمزده آجنته سي يوقدر. ايكي اوچ دانهدن فضله صاييلماشدر.

(۴۴) رومو تراكتورى Renault. — فرانس فابريقه سنكدر. مملكتمزده موجودى لك آزدر ايلري كيتمه مشدر.

(۴۵) موتورلى پولوقدر (مونشارر) Moto-charrues. — بونلرده برنوع بويوك وقوتلى تراكتورلدر. بونلرك پولوقلري كوچوك تراكتورلرده اولدوني كبي ما كنه نك آرقه سننه طاقيلمايوب ما كنه نك آلتنده كي دمير چاتيلره مربوطدر. بونلرده مملكتمزده تراكتور دنيلمكده ايسه ده اصل اسملري (مونشارر) يعنى موتورلى پولوقدر بويوك چيفتلكارده چوق اراضي سورمك ايجون لكز ياده شايان توصيه قوتلى ودايانقلى ما كنه لر در. بونلرك ايكي بويلري واردر. بويوكارى ۸۰ كوچوكارى ۴۵ بيكر قوتنده در. بويوكارينك چاتيلر بنه ايدي قولاقلى و كوچوكارينك چاتيلر بنه بش قولاقلى بويوك پولوقلر ربطايدلشدر بويوكارينك پولوقلرينك كنيشلكى ۲,۸۰ كوچوكارينك ۲,۲۰ متر ودر بويوك بويلري كونده ۵۰ - ۶۰ كوچوك بويلري ۳۰ - ۳۵ دونوم اراضي سورمكده در ۸۰ بيكرلى اولانلرينك فيئاتلري ۵۰۰۰ كسور ۴۵ بيكرلى اولانلرينك ۴۰۰۰ كسور ليرادر.

بونلرك انك مشهورلرى المانيانك (هانوماق Hanomack ر) (شتوق Stok) (قونيك connick) و چك اسلوواقيانك (پراغا praga) ريقه لرى معمولاييدر . ايلنه ده موتورلى پوللوقلردن هانوماق ماكنه لرى كيتدكجه چوغلانمده در .



موتورلى پوللوق (موتو شارو)

( ٤٦ ) موتورلى ال نرافتورى . — آلمانيانك ( راي ن مه تال )

قابريقه سى معمولاتيدير . خفيف طوپراقلى حاومى اراضيده ، باغچه لرده طوپراغى سورمك همچون باپيامشدر . ايكي تىكرلك اوزرينه اوطوردمش

بش بيکير قوتنده برموتوردن عبارتدر . نارلاده آرقه سنده کی ايکی قولندن طومتق صورتيله اداره ايديلير . موتوری صافی بنزين يا خود بنزين ايله قارشيق غاز ياقار .

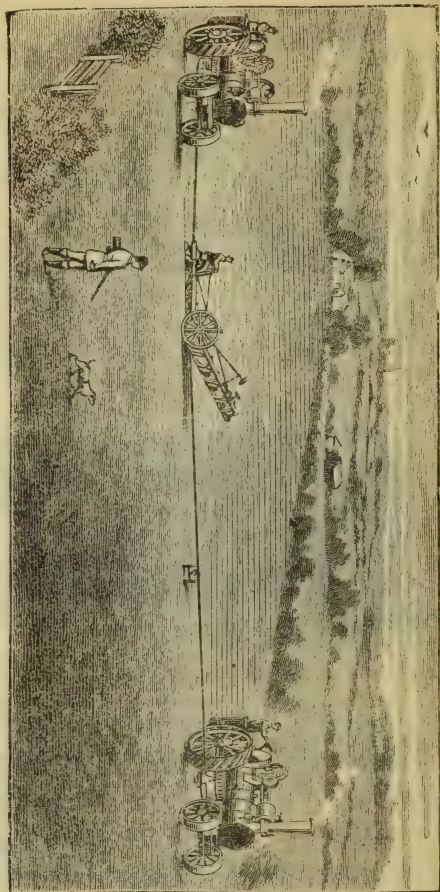
ساعته بر کيلو بنزين کافيدر . آرقه سنده طاقدیغی تک قولاقلی و آرابالی بر پوللوق ايله ۱۰ ساعته بش دونوم قدر اراضی سوره . کندیسنه مخصوص کوچوک طيرمقلى ، توخوم ، چاواچاير ماکنه لری وخفیف آرابالی واردر . قوتنه کوره سائر هر نوع ماکنه لری چويرر . موتوری قولندن چويرمکله ايشلر . اوکر نيلمه سی و قوللانيلمه سی قولایدر . قولارندن طوتارق آرقه سندن یا یا یوروین چيفتجی یی بورار . سرت طوپراقله خندکلی و طاشلق اراضی به موافق کلز . فیائی ۹۰۰ لیرا اولدیغندن بهالیدر . فابریقه سی شیمدیلک یا تمقدن واز کچمشدر . بنوع کوچوک تراقتورلردن بر فرانسه فابریقه سی ده یا تمقددر بو ماکنه لره کوچوک چيفتجیلر یز پک زیاده علاقه کوستمکده درلر . فقط بونلر هنوز هر نوع اراضی به کله دکارندن و فیأتلری ده یوکسک اولدیغندن فضلہ رغبتہ مظهر اوله جق حاله کله مشلدر . بونلرک باشلیجه ایسکلری ما کینست قولانقسزین او یانیق چيفتجیلر طرفندن ایشله دیله بيلمه لری و برده اراضیلری آزاورتا حاللی چيفتجیلرک ایشلرینه کله لیدر .

#### (۴۷) بخاری پولوقلر Charrues Avapeures . — قارشیلقی

ایکی لوقوموبیلک یعنی بخار ماکنه سنک آراسنه کریش تل خالاطرله حرکت ایدهرک اراضی یی سوره ن ترازلی پولوقلره بخاری پولوقلر نامی ویریلیر . عینی زمانده بونلر لوقوموبیل ايله بر چیقریق آراسنه کریش تل خالاطرله ده ایشلیمکده در . اوچه اوروپاده و استقلال حربندن اول آطنه ده اراضی ؛ بو چینت لوقوموبیللی پولوقلرله سورولمکده ایدی . کوچوک تراقتورلرک و بویوک . موتورلی پولوقلرک تعمایتمه سی ايله بو بخاری ماکنه لر کیتدکجه رغبتدن دوشمکده درلر . آطنه ده استعمالی آزالمشدر . زیرا هم غایت بهالیدر . ( تخمیناً ۱۸ - ۲۰ بیک لیرا ) همده صو و محروقات طاشیق ایچون چوق عملیه و آراهیه احتیاج



و سترمکنده در . هر طرفه نقلاری مشکادر . بونلرک اک بویوک مزیتلری  
اغلام و قوتلی اولملری ، برکونده ۸۰ - ۱۰۰ دونوم قدر ، ایکنجی



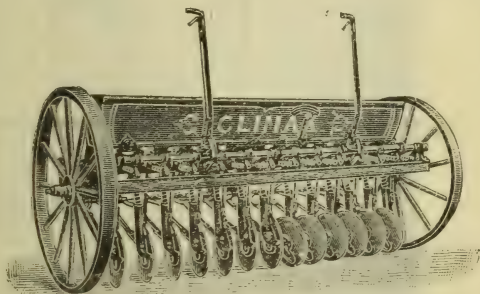
بخارلی و ترازیلی بولاققلر

ورمه لرله خفیف طویراقلرده اون ساعتده ۱۵ - ۲۰ مکتار قدر  
اضی سوره بیلمه لری ، اراضیه غایت درین کیده بیلمه لری در . اک  
شهوری انکاترهنک ( جون فوولر ) فابریقه سی معمولاتیدر . ۵۰  
بکیر قوتنده در طاقی ۲۳ طنون اغیرلغنده در . بخار ماکنه لرله

ایشله یی ترازیلی پولونو قلم بر مترو ۱۰ سانتی مترو کنیشلکده ۷-۳۰-  
 سانتی مترو درینلکده کسک قالدیر لرلر. ایشله ملری ایچون ۴-  
 عمله لازمدر .

# (۴۸) توخوم اکن ماکنلر (مبذر) Semoires — هر نو

توخوملری طوبراغه منتظما اکن ماکنلره (مبذر) دبذر . مبذر  
 توخومی تارلایه ایسته نیلن درینلکده و آرزو ایدیلن مسافده اکرلر  
 ماکنه ایله چیزکی ایچنه منتظم اکیله جکندن اکیلر بیکیر چاپالره  
 چاپالانه بیلر لر . ماکنه ایله اکیلن توخوملر صاوورمه ایله اکیلر  
 توخوملره نسبتله درتده بدرجه سنده آز کیدر . ماکنلر توخوملر  
 هم اکوب همده قیادقلری ایچون سرعتله ایش کورولور و مصرفی  
 آز اولور .



## صیراوازی توخوم اکن مبذر

توخوم اکن ماکنلرک مختلف نوعلری وارددر : اولاجوبار  
 اک مبذرلر ایکی نوعدر . یا یووالی یا خود قاشیقیدر . یووالی مبذرلر  
 اکه جکاری توخوم مقداری تنظیم ایدیله بیلر . اک مشهورلری رود سا  
 مبذریدر . قاشیقلی مبذرلره مثال سمیت ماکنه سیدر . سرعه صورتیا  
 توخوم اکن ماکنلره ده مبذر دینلیر سده اصل مبذر دن بحث ایدلیو  
 وقت صیره واری توخوم اکن ماکنلر خاطره کلیر . بونلرک صاندیغ  
 قونولان توخوملر اولرقلری واسطه سله معین مسافده و معین درینلکده  
 طوبراغه دوشه رک قیادیلر لر .

سیرا مبذرلریله اکیلن توخوملرده بوغدایدن ۱ - ۳ و یولافدن ۲ - نسبتنده قازانیلیر. بونلرله اکیلن توخوملری حساب ایتک ایچون دستور قولانیلیر :

ب =  $\frac{ل + ۱۰۰۰}{ق + ح + ط + م}$  بوراده (ب) بردونومه  
چیلان توخومك آغیرانی (ل) تجربه ایله بولونان بربورونك دوکدیکی  
خوم (ق) صیرالر آراسنده کی کنیشلك (ح) آلتك تکرلککنك  
طی، (ط) تجربه ائساننده کی دورك عددی (م) مبذرده بولونان  
زعلرك عددی در .

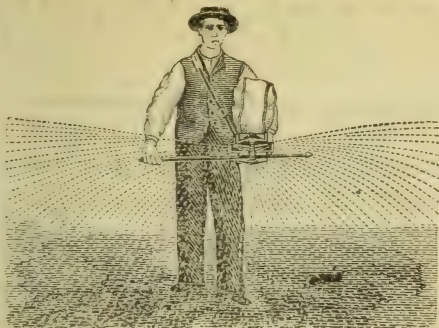
هر چرخي باعمل تجربه ایتمه لیدر. آتیلان توخوم چرخك دیشلرینك  
دیله معکوساً متناسبدر . کونده ۲۰ - ۵۰ دونوم توخوم اکر .  
قی ۲۰۰ - ۲۵۰ لیرادر .

نصف دائرهك اوزرنده چوریلن بر میل واسطه سیله اکه چکی  
خوملرك نوعلری تعیین وحسابلری تنظیم ایدیه بیلن بسیط مبذرلرده  
ناد اولونمشدر بونلرك فیأتلری ده ۱۰۰ - ۱۵۰ لیرا قدردر . انسانله  
کیلیر آرابه لی کوچوك مبذرلرده واردر .

( ۴۹ ) نوضوم اکن کوپوك ماکنه لر . — کمانجه کبی بر آلت  
اسطه سیله وانسان الیه سریمه صورتیه توخوم اکن مبذرلرده قولانلقده در .  
آلتك آلت طرفنده تحتہ بر صانديق واوست طرفنده بر طور با واردر .  
قایش واسطه سیله کوکمه طاقیلهرق قولانیلیر . صانديغك آلت  
فنده کی آچیقلق ؛ اکیله جك توخومك ایری ویا کوچوك اولماسنه  
له ویا آز سرپیلیمه سنه کوره بویولدیریلیر ویا کوچولدیریلیر .  
نجه سنك صاغه ویا صوله حرکت ایتدیرمشیه توخوملر سرپیلیر .  
اتی غروشدر .

( ۵۰ ) یامور توخومی اکن ماکنه . — پاموق مبذرلرنده ده اساس  
لیدر . بونلرك اك زیاده قولانیشلی اولانلری آمریقانك ( ماق  
رمیک ) و ( اولیوهر ) فابریقه لری معولاتیدر . آمریقاده پاموق

توخوملرینی پک آراقلی ا کدکاری ایچون بونلرک اولوقلری آراسنده  
مسافه ۹۰ سانتی مترو اولق اوزره تنظیم ایدلشد. صیرالر آراسنده



سریمه صورتیه توخوم اکن کانیجه لی مبذر

بو مسافه مملکتیم ایچون پک کنیش اولدینی و تارلاده چوق بوش  
بر قالدینی ایچون آلمنه چیفتجیلری بومسافه بی ۶۰ - ۷۰ سانتی مترو  
قدر قیصالتمق ایچون ما کنه نك چاتیلرینی یکدیگرینه یاناشدیرمق  
و تکرانلکری صیقیشدیرمق صورتیه بعض تعدیلات یاقعده درلر. فقط  
بوصورتله صیقیشان تکرانلرک توخوملری چیکنه مک محذوری واردر  
بونک اک ایسی فابریقه یه اولوقلری ۵۰ - ۶۰ سانتی مترو مسافه ده اولق  
اوزره اعمال ایدیلرک ما کنه لر سپارش ایتکدر . شیمدیکی کنیش  
مسافه لی ما کنه لر دن استفاده ایتک ایچون ۹۰ یاخود ۱۱۰ سانتی مترو  
آراقله بر کره توخوم ا کد کدن صوکر ابو کنیش چیز کیلرک آراسندن  
ما کنه بی بر دفعه ده کچیرتمه لیدر . بوصورتله مسافه یاری یه اینمش  
اولور . ایکنجی دفعه عینی اراضیدن کچیلرکن توخوملری حیوانلرک  
باصوب چکنه مه لری محذوری وار ایسه ده اوقدر اهمیتلی دکدر . بو  
ما کنه لر ۲۲۰ - ۲۵۰ لیرادر . پاموق مبذرلرینک بر عمله ایله کچیلر کوچوک  
سیستم لری ده واردر . فیاتی ۶۰ لیرادر .

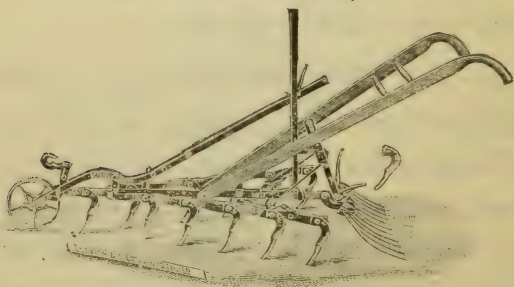
(۵۱) مصر توخومی اکن ما کنه لر . - دیگر مبذرلر ده دلیکاری  
تنظیم ایدلک صورتیه مصر توخومی اکرلر سه ده یالکیز مصر اکمک

ایچون پولوقلی مبذرلرده یاپیلمقده در . اکثریسی آلمان معمولاتندن اولان بو مبذرلر بر پولو وگ اوستنه او طور دلمش توخوم صاندیغندن تشکل ایتشدیر پولوق قولاغیله بر طرفدن تارلادن چیزکی آچقده دیگر طرفدن چیز کیلر ایچنه توخوم براققده در . بوما کنه لر مصر بوغدا یی اکن رنجبرلر ایچون قولانیلیدر . فیاتلری ۵۰-۶۰ ایرادر .

(۵۲) تانس اکن ما کنه . — تانس زرعیاتی ایچون تارلاده چیز کیلر آچان ویتانس یومرولرینی برر بر چیز کیلره براقوب اوستلرینی قاپادان خصوصی پولوقلی مبذرلرده ایجاد ایدلشدیر بونلرک مختلف سیستملی واردر رودساق فابریقه سی معمولاتی اییلرندندر .

(۵۳) کبره داغیرانه آلندر ( کبره موزعلری ) . — چیفتلک کوبردلرینی تارلایه داغیدان ، کوبره شربتلرینی تارلایه توزیع ایدن ، کمیوی کوبردلی اراضی اوزرینه سرین آری آری آلندر وما کنه لر واردر . بونلر مملکت مزده هنوز قولانیلما دقلرندن تعریفاته کیریشیلمه مشدر .

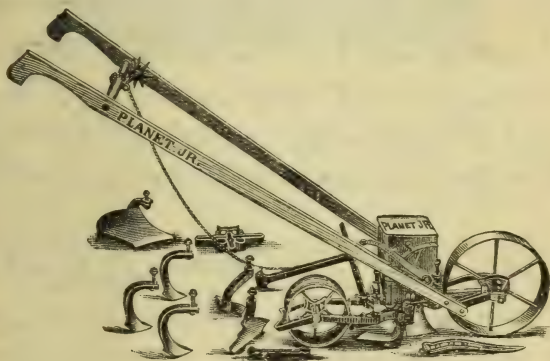
(۵۴) هایاما کنه لری Hoes . — هر نوع اکیملری چاپالامق ایچون مختلف سیستمده چاپا ما کنه لری یاپیلمشدر . ال ایله چکیلن کوچوک چاپاما کنه لری اولدینی کی بیکیرله ایشلر بویوک چاپاما کنه لری ده واردر .



طیرمیقی چاپا ما کنه سی  
بویوک زراعتده اک زیاده قولانیلانلر بیکیر چاپالیدر . چاپا ما کنه لری



بر صیرالی ، متعدد صیرالی اولوق اوزره ایکی نوعه آریلیر . بونلرک فابریقه سنه کوره چوق مختلف شکلری واردر . مملکتیز ایچون الک مهملری صیرا ایله اکیلن پاموق ، صر ، پانجار ، پاتاتس و سائره کچ محصولاتی چاپالامه یارایانلردر . چاپاما کنه لرینک موتورلی و اوتوموبیللی نوعلری ده واردر . بیکیر چاپا ما کنه لرینک کوچوک نوعلرینک چاپالادنی یرک کنیشلکی ۲۰ - ۶۰ سانتیمدر ایسته نیلدیکی قدر دارالتیلوب کنیشله نیله بیا کونده بر تک بیکیر ایله ۱۵ - ۱۶ دونوم قدر اراضی چاپالانه بیلیر . بونوک نوعلری ده چوق ایش کورورلر . بیکیر چاپالرینک وسطی فیئاتلری ۱۰۰ - ۱۱۰ لیرادر .

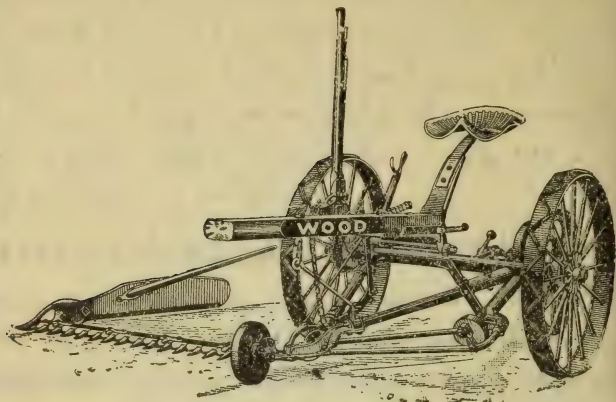


بذرلی چاپا ما کنه سی

(۵۵) چایر بچین ما کنه لر Focheuses . — سرعالرده کی

اوتلری ویا اکیلن چایر و یونجه لری بچمک ایچون قولانیلان چایر ما کنه لری هر چیفتلکده مطلقا لازمدر . بونلر اوراق ما کنه لرینک بسیطلریدر . بر بیکیرله ایشله ینلرده بچاغک اوزونلانی ۰،۹۸ متر، ایکی بیکیرله ایشله ینلرده ۱،۳۰ متر ودر . ساعتده ۳-۵ دونوم قدر چایر بچرلر . آغیرلقلری ۲۸۰-۳۵۰ کیلودر . بونو کئی چکمک ایچون بر چیفت اوکوز کافیدر . ایکی مانئودله سی واردر . بری ، اوتلرک یوکسک ویا آچاق کسیمه سنه دیکری بچاقلره میل وریله سنه مخصوصدر . فابریقه سنه کوره ۱۰۰-۱۵۰

لیرایه تدارك اولونه بیلیر . اوراق ماکنه لری یاپان بوتون فابریقه لر  
چایر ماکنه لری ده اعمال ایدر لر .



چایر ماکنه سی

(۵۶) اوت قوروداره ماکنه لر Faneuses . — بوتلره

( دیردن ماکنه سی ) ده دیر لر . تکرارلکرینک دینسکیلنه مربوط  
اولان اوچر دیشلی متعدد طیرمیقلر ماکنه نك حرکتیله تارلاده دونه  
دونه یورویه رك یره سربیلی بولونان اوتلرک آلتلرینی اوستلرینه چویرر لر  
و بو صورتله اوتلری قورودور لر . عرضی ۱,۵-۲ مترودر . ساعتده  
۳-۴ دونوم اراضیده کی اوتلری چویرر لر . بر چیفت حیوانله چکیلیر .  
آغیرائی ۶۵۰-۷۵۰ کیلوغرامدر . فیثائی ۱۰۰-۱۲۰ لیرا قدردر .

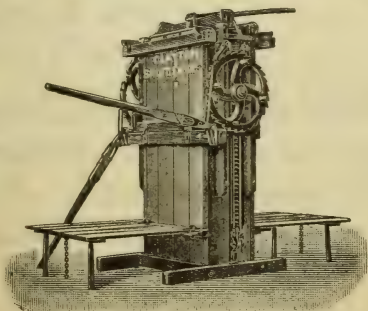
(۵۷) اوت راکیب طریقه یاریه ماکنه لر ( بیکیری اوت طریقه یی )

Râteaus à cheval . — اکیفلر اوراق ، طیرپان ویا ماکنه  
ایله بچیلدیکی وقت تارلانك اونه سنده بریسنده دوکیلن باشاقلری  
طوبلامق ایچون دمیردن ویا آغاچدن یاپیلمش برطاقم صابلی طاراقلره  
اوت طیرمیغی دیر لر . ال ایله طوبلامق زور واوزون اولدینی ایچون  
بیکیرله ایشلر اوت طوبلاهیجی ماکنه لر یاپیلدشدر . بوتلرایکی تکرارلکلی

بر دینکیل اوزرینه یاریم آی شکلنده باغلامش ۲۵ - ۳۰ قدر تل طیرناقلردن عبارتدر . ما کنه نك اورتاسنده برصاندالیه سی وارددر . بر نك حیوانله اك اشاغی ۴ طیرمیقچینك ایشنی کررور . اك مشهورلری ( وود ) و ( هووارد ) فابریقه لری معمولاتیدر . بویلرینه کوره ۲ مترودن ۳,۵ مترو عرضنه قدراولانلری وارددر . ساعتده نك بیکیرله ۵ - ۸ دونوم اراضینك اکینی طولار . آغیرلی ۲۵۰ - ۳۰۰ کیلودر فیثاتی ۶۰ - ۸۰ لیرا قدردر .

### (۵۸) ال ایله ایشلر اوت بالیا ما کنه لری Presses à fourrages

قوری اوت و صامانی اوزاق یرلره نقل ایده بیلک و آنبارلرده محافظه ایتمک ایچون بونلری برما کنه ایله صیقیشدیروب دمیر تلارله باغلایه رق منتظم شکلده بالیالر حالنه کتیرمک لازمدر . بو صورتله نقللری قولای و اوجوز اولور . بالیا ما کنه سی ایله صیقیشدیرلمش اوتلر یشیل رنگلرینی و طاتلی قوقولرینی محافظه ایدرلر . یانغین ظهورنده قولای یانمازلر، ال ایله ایشله یین بالیا ما کنه لرینك مختلف سیستملری وارددر . الی کیلو غراملق بالیالر یاپان ما کنه لرك صاندینی ۱ مترو عرضنده ۱۰ سانتی مترو قالمیغنده و ۱ مترو ۳۰ سانتی مترو یوکسکلکده اولور . بوما کنه لر کونده ایکی یاخود اوچ عمله ایله ۳۰ بالیا چیقاریرلر فیثاتلری بویوکلکربنه کوره ۲۰۰ - ۳۵۰ لیرا آراسنده در .



ال ایله ایشلر اوت بالیا ما کنه سی

# (۵۹) مانر باهورد موتور اید ایشله یی بالیه ماکنه لری

Presses à fourrages . — کونده دها فضله اوتی بالیا حالنه قویق ایچون مانه ژ ، موتور ویا بخار قوتلریله ایشله یی بویوک بالیه ماکنه لری قوللانمایدیر . مانه ژلی ماکنه لر ساعته ده ۴۵ شر کیلو غراملق ۱۰ وکونده ۱۰۰ بالیا وجوده کتیره بیلیرلر . بالیالرك چاپلری ۰,۴۷×۰,۳۷×۰,۸۳ در . ال بالیا ماکنه لرنده بالیالرك اعظمی آغیرلنی ۱۵۰ مانه ژلی ماکنه لرده ۳۰۰ موتورلی ماکنه لرده ۳۵۰ کیلو غرامه چیقاریله بیلیر . مانه ژلی ماکنه لرك فیثاتلری ۱۳۰۰-۱۵۰۰ لیرا قدردر .

موتورلی بالیا ماکنه لرندن بر کونده ۲۴۰ بالیادن ۴۰۰ بالیایه قدر اوت یاپانلر واردیر . موتور خارج اولق اوزره بو ماکنه لر بویوککلرینه کوره ۲۰۰۰-۲۵۰۰ لیرایه آلتیر .

# (۶۰) بالکنز بیچر اوراق ماکنه لری Moissonneuses . —

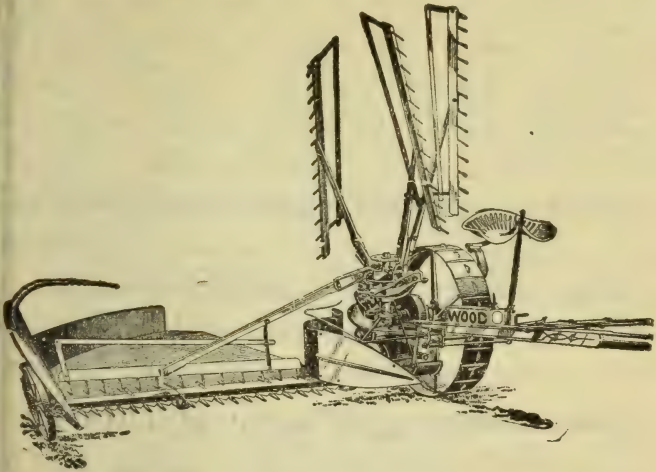
مملکتتمزك هر طرفنده اك چوق قوللانیلان زراعت ماکنه لرندن بریده اکین بیچن اوراق ماکنه لریدیر . اکثر مملکتلرده اوراقچی عمله تدارکی هم زحمتلی وهم مصرفیدیر . بویوک چیفتلکلرده اوراقه کن اکینلر کلیتلی عمله ایله وقتنده بیچدیرلر سده دانلر دوکولور . براوراق ماکنه سی کونده ۳۰ - ۳۵ اوراقچینك ایشنی کورور . اوراقچیلره بردونوم اکین برلیرادن اشاغی بیچدیربله مدیکی حالده ماکنه ایله براسکی دونومی آنجق ۲۵ - ۳۰ غروشه مال اولور . ایکی چیفت بیکرله برماکنه تدارك ایدن برکیمسه آریا وبوغدای موسمنده اجرتله رنجبرلرك اکینلرینی بیچمک صورتیله عین سنه ده هم ماکنه نك و حیوانلرك بدلتی چیقارمش وهمده کچینمش اولور . مملکتتمزده قوللانیلان اوراق ماکنه لرینك مارقه لری وفابریقه لری شونلردر :

(۱) مانر قورمیک mac cormick ۲ — وود wood

۳ — دیرینگ Deering ۴ — اوزبوره Osborne

۵ — ماسه هاریس MassvHarris

۶ — کورت Eckert ۷ — آلباره Albaret



یالکیز بچر اوراق ماکنه سی

۸ — رابن متال Rein metal

اوراق ماکنه لریک بویلی دستره لریک اوزونلغنه کوره ۳،۵  
آیاقدن ۶ آغاغه قدر اولمق اوزرهمتنوعدر. اوکوزله ایشلنمک ایچون کوچوک  
بویلیخی، بیکیرله چکدیرمک ایچون بویوک بویلیخی آلمالیدر. حیوانله  
چکیلنلر ۴،۵ انکلیز ایاغی اوزونلغنده برچیف اویکوزله کونده ۲۰  
برچیف بیکیرله ۳۰ اسکی دونوم قدر اراضی بیچیله بیلیر .

یالکیز بچر اوراق ماکنه لریک شیمدیکی فیاتلری نولرینه کوره

۱۸۰ - ۲۲۰ لیرادر .

بوماکنه لریک چیفتجیلریز ایچون انک قوللانیشلیرلی (ماق قورمیق)  
(دیرینغ) ، (ماسه هاریس) فابریقه لریک ماللیردر .

اوراق ماکنه لری ایچون فضله بولوندیرماسی اقتضا ایدن یدک  
آتلا شونلردر : بویوک و کوچوک ویدهلر، آغاچ پارماقلقلر ، زنجیر،



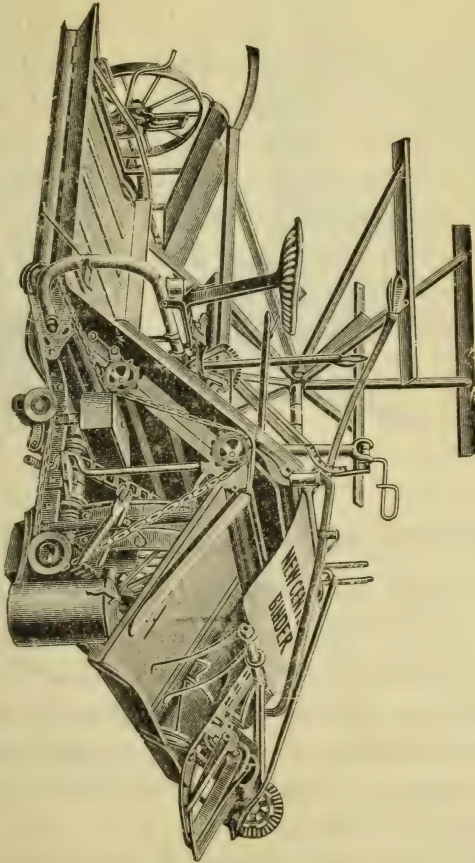
طاقه دستره (بچاق) دیشلری ، دستره چیویلری ، انکلیز آناختاری  
یاغ ، برکوک اوریس ، برکسکی ، برکوک چکیچ ( وارپوس )  
وبرطاش بیلکه کی وسائره در . اوراق ماکنه سی ایشله ده نلر شونلری  
کوز اوکنده بولوندرمالیدرلر :

- ۱ -- تارلای بویوک طاشلردن چالی وکوکاردن تمیزلهمه لی
- ۲ -- تارلاده کسک واریسه بریاغموردن صوکرا آغاچ طومروغندن
- برمرده نه کچیرمه لی ۳ -- ماکنه نک دستره سنی تارلاده کی اک بویوک
- طاشلرک یوکسکلیکنه کوره عیار اتمه لی ۴ -- هریاریم ساعتمه بر
- یاغ ده پورینه یاغ قوبوب ماکنه نی حرکت ایتدیرمه لی ۵ -- کونش
- دوغدقدن صوکرا اکیئلری بیچمه ک باشلامالی ۶ -- یدک بر چیفت
- حیوانله برعمله بولوندرمالی ۷ -- صیرت وایرلرده ماکنه یوقاری
- چیقارکن بیچاغک اوجی یوقاری دوغرو قالیق اولمالی ۸ -- ماکنه
- تارلایه قونوله جفی زمان براوراق ایله آغز آچالی واکینه کیرمزدن
- برمترو اول ماکنه ایشله دلیکه باشلامالی ۹ -- اکیئلر برطرفه یاتغین
- اولورسه ماکنه یی بایرک عکسی طرفندن ایشلتمه لی در . بریکرله چکیملنک
- آغیرانی ۳۵۰ ایکی بیکرله چکیملنک ۴۵۰ - ۵۰ کیلودر .

## (۶۱) ییرباغمور اوراق ماکنه لی - Moissonneuses lieuses

اکیئلری بیچدکن صوکرا اپلرله باغلایارق دمت یاپان ماکنه لره  
« یچر باغلار اوراق ماکنه لی » دینیر . بو ماکنه لر هر برده قابل  
تطبیق دکلدر . آنجق یازیس روزکار چوق اسدیکندن دولای دسته  
( دمت ) باغلامق مجبوری اولان یرلرده عمله اجرتی پک بهالی محللرده ،  
تراقتور آرقه سنه طاقیلوب اکین بیچمه ک چیفته لکارده فائده لیدر .  
دمت باغلایان ماکنه لر یالکیز بیچن ماکنه لرک بر مثلی دها بهالی اولقله  
برابر آلنلری چوقدر . بونلری ایشتمک ایچون اوسته آداملر ایستر .  
بو ماکنه لر دونوم باشنه ۴-۵ یوماق ایپ صرف ایدرلرکه بوده فضله  
بر مصرفدر . بو ماکنه لر تارلاده ایکی چیفت قوتی بیکیر ویا اوکوزله  
آنجق چکیله بیلیر . ایکی عمله طرفندن قوللایلیر . ماکنه آغیر اولدینی  
ایچون ایکی ساعتمه بر حیوانلری دکیشدیرمه لیدر . بو ماکنه ایله

کونده ۲۵ - ۳۰ دونوم قدر اكين بچيله بيلير. بو ماكنه لر تراكتور  
آرقه سنده چكيليديكي حالده ده س سرعتلي حركت ايده جكلرندن ده افضله  
اكين بچرلر .

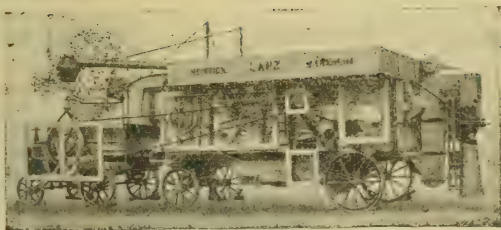


بچر باغلار اوراق ماكنه سي

ديكر بسيط اوراق ماكنه سني يايان فابريقه لر دمت باغلانان ماكنه -  
لردنده ياقنده درلر . ثقلتي ۶۰۰ كيلودر . بونلر كفياتلري نوعنه كوره .  
۴۰۰ - ۴۵۰ ليرادر . ايلرينك بهر كيلوسي ۵۰ - ۶۰ غروشدر .

بویا پلر یوما قنرله صانیلیر. بر بالیه اون یوما قدر بهر یوماق ده ۲,۵ کیلودر.

( ۶۲ ) **خارمانه ماکنه لری Battenses.** — بوغدا ی ، آریا  
 یولاف ، چاودار ، بورچاق ، پرنج کبی حبوبات ا کیملرینک صاپلرینی  
 کسن، قاووزلرینی صاووران ، دانه لرینی آیران ، صامانلرینی قییان  
 ماکنه لر، خارمان ماکنه لریدر . بونلرک مختلف نوعلری و بویلری واردر.  
 اوچ بیکیر قوتیله بر ساعتده ۱۰۰ - ۱۵۰ دمت ، بش بیکیر قوتیله  
 ۱۵۰ - ۲۰۰ دمت ، آلتی بیکیر قوتیله ۳۰۰ دمت بوغدا ی دو کولور  
 ماکنه نك بویوکا کنه کوره کونده ۳۰۰ - ۵۰۰ استانبول کیله سی  
 دو کولمش و تمزلمش بوغدا ی آلینیر . صامانك اچنده آتجق بیکده  
 ۷-۵ دانه قالیر . خارمان ماکنه لرینی چویرمك ایچون آریجه بر  
 لوقوموتیف یاخود موتور لازمدر . خارمان ماکنه لرنده دو کوله جك  
 حبوباتك نوعنه و هر محله کی ا کیملرک حائنه کوره دو کوجی ( باتور )  
 مقابل دو کوجی ( قونتر باتور ) دیشلیرینک تنظیمی و عیار ایدله سی لازمدر.  
 دوکن قسمنك کنیشلکی هاش پای لی اولانلرده ۰.۹۱ دن ۱.۰۵۲ مترویه  
 هاش پایسز اولانلرده ۰.۶۱ دن ۱.۶۰ مترویه قدردر . مملکت مزده قوالانیلان  
 خارمان ماکنه لری شونلردر : انکلز ( روستون پروقتور - Ruston  
 Proctor ) ، انکلز ، ( مارشال Marchale ) ، آمریقان ( کهز  
 Case ) ، انکلتره نك ( رانسوم Ransom ) آمریقانك ( قایزهر )  
 آلمانیا نك ( وولف ) ، ( فلوتر ) قانادانك ( ماسه هاریس ) مجارستانك  
 شومندوفرلر فابریقه سی و مجار ( هوفهر شرانس ) ماکنه لریدر .  
 بونلرک بویلرینه و چیقاردقلری ایشلره و فابریقه لرینه کوره فیأتلری  
 مختلفدر . ایکی بیک لیرادن ۳۵۰۰ لیرایه قدر خارمان ماکنه لری واردر.  
 خارمان ماکنه لرنده بولونماسی لازم کلن اوصاف شونلردر :  
 ۱ — یاتاقلرک بیلیه لی اولماسی ( بونك فائده لری قوتدن و محروقاتدن  
 ۱۵ % تصرف ایدله سی در . یاتاقلرده کی یاغ صرفیاتی حد اصغری یه اینر ).  
 ۲ — یاغ - انقلرک ترتیبی در . ماکنه یی یاغسز بر اقامق ایچون  
 یاغدانقلر چنبرنی و چنقاقلی اولمالیدر .

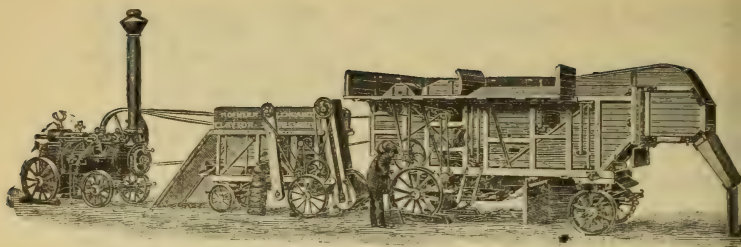


### خارمان ما کنه سی

۳ — دائماً ما کنه نك افقه موازی قالماسیدر .

بر چیفتلک صاحبی بر خارمان ما کنه سی صاتون آله جفی زمان  
فابریقه یه دو که جکی حبوباتدن بر مقدار نمونه کوند رملی و همده  
باشاقلرینک دولغونلنی ، الاستیقیتی و صاپک که ورك و یا یوموشاق ،  
اوزون و یا قیصه اولدیغنی بیلدیرمه لیدر . فابریقه ده باتور و قونتر باتورله ،  
قییجی وازیجی هاش پای ( صامان قییان ) ترتیباتی اوکا کوره تنظیم  
ایدر .

بر خارمان ما کنه سی انتخاب ایدیله جکی زمان اول امرده تارلانک  
تمیز و یا ا کینلرک خسته لقی اولوب اولما دقلرینی نظراعتباره آلمالی، سورمه  
و راستیق خسته لقلری و ارایسه دانه لری حجم اعتباریله آیران مدور ،  
تللی قابورلریرینه ثقلت اعتباریله تصنیف ایدر روزکارلی قابورلر  
استعمالی لازم کلیر . بو ترتیباتده یالکیز روستون ما کنه لرنده وارددر .  
خارمان ما کنه لرنده صامان قییان قسم آیری اولمالیدر . بو صورته  
صامان قییان قسمنده کی دیشلرک قیرماسنک اوکی آلینیر و ما کنه نك  
باشقه طرفه نقلیاتی قولای اولور . انکلیر خارمان ما کنه لرینک هاش  
پای لری، صامانلری هم ازه ر و هم قییارلر ، اینجه صامان چیقاریرلر  
حالبوکه آمریقان ما کنه لری صامانلری یالکیز ازه رلر، قیمازلر . صامان  
قییان قسمنده کی دیشلیر آیری آیری اولوب ویده لرله ربط ایدلمش  
اولمالی و قیرلدیغنی وقت دکیشدیرمه لری قولای بولونمالیدر .



لوقوبیل ایله ایشلەر خارمان ماکنهسی

### (۶۳) صامانه قیپانه ماکنه لر Hache-Pailles. — بعض

کوچوک خارمان ماکنه لرینک آیریجه صامان یایان قسملری اولمادیغی ایچون بونلر یالکیز دانه نی آیریرلر و صامانلری کسمه دن صاپ حائنده چیقاریرلر . اوروپاده حیوانلری صامانله بسلامدکاری ایچون ایجه صامانه اهمیت ویرمزلر . بوکالزوم اولان برلرده بوسایلری ایجه صامان حانه کتیرمک ایچون آیریجه ( صامان قیپان ماکنه لر ) یاپیلمشدر . بونلرک ال ، مانه ژ و بخار ماکنه لرله و مونورله ایشلین مختلف بویلی و اردر . بو ماکنه لرک اک کوچوکلری تخمینا ۵۳ اورتالری ۷۰-۸۰ اک بوبوکلری ۲۰۰ لیرایه قدر تدارک اولونه بیلر . ایلله بر آدم ساعتده ۵۰ کیلو صامان قیپار .

### (۶۴) کوچوک خارمانه ماکنه لری . — آوروپاده اوجوزجه

کوچوک جیفتجیلرک ایشلرینی کرره ن و انسان قوی ایله و یاخود بیکیر دولابی (مانه ژ) ایله ایشلین کوچوک خارمان ماکنه لری یاپیلمقده در . بوبوک و بهالی اولان خارمان ماکنه لرینی آنجاق بوبوک چیفتلک صاحب لری آله بیله جکارندن کوچوکلری اورتا حاللی رنجبرلر ایچون یارایشلیدر . بونلرک اک کوچوک بویلی قول ایله چورملرک ایشلر . بش عماله ایله اون ساعتده ۲۰۰۰-۲۵۰۰ کیلو غرام ( ۷۰ استانبول کیله سی ) بوغدا ی چیقاریر . بو ماکنه نک صامان دوغرایان قسیمی بو قدر . یالکیز باشاقدن دانه نی آیریر . بو ماکنه نک فیثاتی ۱۵۰-۱۶۰ لیرادر . دانه نی ایجه صامان ، قاووز ، توز و طوبراقدن آیرمی ایچون بر



طیناز ماکنه سی ، اینجه صا دان ایسته نیلن یرلرده ده بر (صامان قییان) ماکنه بولوندی رملق لازمدر .

مانه ژله یعنی دیشلی بیکیر دولانی ایله ایشله یین کوچوک خارمان ماکنه لری بش عمله ایله و بر چیفت حیوانله کونده ۳۰۰۰-۴۰۰۰ کیلو غرام ( ۱۰۰-۱۲۰ ) استانبول کیله سی بوغدا ی چیقاره بیلیرلر . مانه ژ ایله برابر بر کوچوک خارمان ماکنه سی ۵۰۰ لیرییه قدر کتیردله بیلیر . مانه ژه اوکوز ویا اینک ده قوشوله بیلیر .

کرك قول و كرك مانه ژله ایشله یین خارمان ماکنه لرنده بوغدا ی ، آریا ، یولاف و چاوداردن باشقه پرچ ، فاصولیا ، بزلیا و سائره دوکولمکده اولدیغندن بونلر بویوک چیفتلرکدرده ایشه یارارلر .

(۶۵) دوکن ماکنه سی . — خارمانده کی صاپلری ازمک

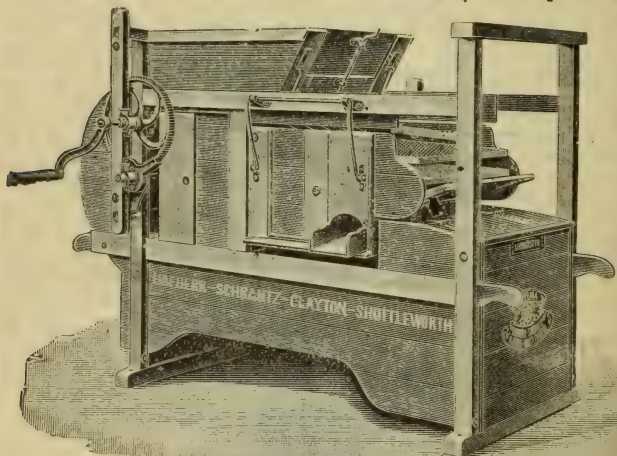
ودانه لری دوکمک ایچون ابتدا تفنکچی صالح اوسته طرفندن ازمیرده و دسیرچی میناس اوسته طرفندن منمنده و فناری زاده محی الدین بک طرفندن استانبولده ( دوکن ماکنه سی ) نامی ویریلن برر آرابه اعمال ایدلمشدر . هپسنگ اساسی یکدیگرینه مشاهددر . تکرلک کبی قولانیلان و اوچلری کسکین اولان متعدد دیشلی چرخلردن وجوده کتیرلمش و بعضیلرینک آراسنه آریجه اکری یچاقلیر ایشدرلمش اولان بو آرابه لر بر چیفت بیکره قوشوله رق دمترلک اوستننده کزدیریلنجه صاپلری ازمکده وچاقاق طاشلی اوچ دوکنک یاپه جفی ایشی کورمکده در . بوماکنه لر رنجبرلر آراسنده او قدر ایلری کیده مه مشدر حرب عمومیدن اول طاقی ۸-۱۰ لیرایه صانون آئینیردی . شیمدی بونلردن یابان کیسه یوقدر .

(۶۷) مالفاغی و طیرمیقی دوکنلر . — مملکتتمزک بر چوق

یرلرنده رنجبرلر آغامدن یاپیلمش و آلتنه چاقاق طاشلری چاقیلمش دوکنلر قولانیلرلر . بعض یرلرده دوکنلری بر درجه ده ا اصلاح ایچون آلت طرفنه چاقاق طاتی یرینه سیوری باشلی چویلر چاقارلر .

(۶۷) طیناز ماکنه سی ( مالفاغی ) Tarare . — خارمانده

طيناز ايجينه. قالان دانهلری قبا طاسلاق تميزله مك ايجون قوللانيلير .  
 بوما كنهك ايجنده روز كار ورن برهوا قالبوري يعنى يلبازه چرخي  
 بولونديغندن روز كار بكمه مكسزين طينازك توزلريني كوزلجه صاوورر  
 ودانهلری تميزلر . بوما كنهك ايجنده اوست اوسته يرلشديرلش  
 اوچ عدد كوزه ر يعنى كنش دليكلي قالبور واردر. اك اوستده كي  
 قالبور دن ايرى صاپ وصامان باشاقلرى وطاشلر دو كولور. دانهلر ا



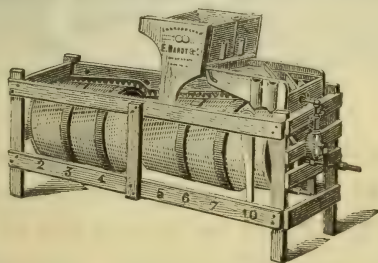
### طيناز ما كينه-سى ( تارار )

ايكنجيدن اوچونجى به آقار. بوراده كوچوك وقيريق دانهلر وتوز  
 طوپراق دوغروجه يره دوشر. اوزرنده قالانلر بر اولوق واسطه سيله  
 ما كنهك اوكنه دوغرو آقارلر. توز وصامانلر ايسه پروانهك حاصل  
 ايتديكى يل ايله ديشارى ايتيلير . ما كنهك قالبورلرى ا كره تيدر  
 چيقاريلوب دكيشديريله بيلير. بوما كنه آرپا بوغداى ويولافدن باشقه ،  
 مصر، دارى، كتن وكنور توخومى ونوخودكي صامانسز دانهلرى ده  
 تميزيله بيلير. ما كنه بوى بوبر. كوچوك بويلرى ۲۴ ساعته ۵۰-۱۰۰  
 اورتا بويلرى ۱۰۰-۱۵۰ بوبوك بويلرى ۱۵۰-۲۰۰ كيله به قدر  
 آرپا وبوغداى صاووره بيلير. هر كويده وچيفتلكده لازمدر. اوروپادن

کلیسسه ده بر نمره اوزرینه مملکت مزده پایله بیلیر . حربدن ازمیرد  
یالقدده ایدی بوسه کوره ۷۰-۹۰-۱۰۰-۱۵ لیرایه قدر آلینیر .

(۶۸) قالمور ماکنه لری Trieures — الک ایری واک دوانغو

توخوملقلری آیرمغه وهرنوع ذخیره یی تمیزله یوب مختلف بویلری  
تفریق اتمک یارایان قالمور ماکنه لرینک هر چیفتلکده وهر کوید  
بولونماسی مطلقا لازمدر . مملکت مزه کیردن قالمور ماکنه لری  
یاشلیجه ایکی فابریقه مالیدر . بری فرانسیز ( مارو marot ) دیکره  
آلمانیا تک ( مایه mayer ) فابریقه سی معمولاتیدر . صوک زمانلرد  
مجارستانک هوفه رشرانس فابریقه سنک ماللری ده کلمک باشلامشدر . توخو  
ملری الک ای آیران ماکنه ، مارونک قالمور ماکنه سیدر . زراعت بانکه سنک  
کتیردیکی دیگر ماکنه لر ایی موفقیت کوسترمه مشلردر . مار  
قالمور لرینک قول ایله وموتورله ایشله یین مختلف بویلری واردر . قوا  
ایله ایشله یین کوچوک بویلری ساعتده ۲-۶ هکتولیتره یعنی ۵-۵  
استانبول کیله سی توخومی تمیزلیه بیلیر . بونلرک اوزونلغی ۱۰-۱۵۳۴  
مترو قطری ( قالینلیغی ۶۰-۸۰ سانتی متره آغیرلیغی ۸۰-۲۵۰ کیلا  
گرامدر . بو ماکنه لرک ایجری قسملری دمیر وچینقودن دیشاره



قالمور ماکنه سی ( تری یور )

قسملری تحته دن یاپیلمشدر . بوماکنه لر حبوباتی بش قسمه آیریرلر  
برنجیسی فیره یه ، ایکنجیسی اوزون دانه لره ، اوچونجیسی یووارلا  
دانه لره ، دوردنجیسی ایکنجی نوع بوغدا یه ، بشنجیسی برنجی نو  
بوغدا یه مخصوصدر .

فیثاتلری بویلرینه کوره ۱۵۰ لیرادن ۲۰۰ لیرایه قدردر .

## ( ۶۹ ) هم اوراق هم خارمانه ماکنهسی Moissonneuse

Batteuse ( بچرو دوکر ) دینیلن بوماکنه ، تارلا اوستندده کی کینلری هم بچمکده وهمده عین زمانده خارمان ایدهرک دانهلرینی بیرمقدهدر . ماکنه نارلاده یورور ایکن بچدیکی اکینلری دمت مانده براقایوب کندی خارمان ماکنه سیله دوکهرک دانهلرینی چوواللر بچنده بربر براقدهدر . هم اوراق وهمده خارمان آلتلرینی حاوی ولان بوماکنه ؛ تارلاده فیثات تراقتوری کبی ۲۵ بیکبر قوتنده موتورله چکلمکدهدر . خارمان ماکنه سنی ایشلتمک ایچون ماکنه نك اوستندده بریجه ۲۰ بیکبر قوتنده برموتوری واردر . آسربقانك (ماق قورمیک) و دیرینغ ابریقملری طرفندن یاپیلمش ایکی سیستمی واردر . بوماکنه ، آطنهده پایلان تجربه سته کوره بر کونده یوز دونوم قدر برتارلانك اکیننی بچهرک خارمان ایتیمکدهدر . بوماکنه نك صامان قییان قسمی اولمادیغندن بریجه برصامان کسن ( هاشربای ) تدارك ایتک لازمدر . بوماکنه نك صمیرده قولانیلوب قولانیله میه جفی و دیگر ماکنه لره نظراً مصرفک زویا چوق اوله جفی حقنده هنوز لایقیله تجربه و حساب یاپیلما مش سدهده یکی سنه دن بری آطنهده پایلان تجربه یه نظراً دوز اراضی یه الویریشلی ولدینی آکلاشیلمقدهدر . فیأقی ۳۵۰۰ کسور تورک لیراسیدر .

## (۷۰) كوك دوغمر ایانه ماکنه Covpe - racines . —

حیوانلره یدیربله جک پانجار کبی کوکلری دوغرامق ایچوندر قول ایله یشله نیلیر . ساعتده ۸۰۰ - ۱۰۰۰ کیلو کوك دوغرار . فیأتلری ۳۵-۲۵ لیرادر .

## (۷۱) مصر دانه لیمه ماکنه Egréneuses des maïs —

مصر قوچانلرینی آز وقت ایچنده قولایجه و هیج تلف ایتهدن دانه لیبوب کپکارینی نیمزله یز ماکنه لر ، مصر اکن رنجبرلرک اک بویوک احتیاجید بوماکنه لرک کوچوک و بویوک بویلری واردر . ال ایله چوریلنر

و کونده ۲۰ - ۳۰ استانبول کیله سی مصری دانه له یں کوچوک بویلی اولدینی کبی موتورله ویا بخارما کنه سیله ایشلر و کونده ۱۵۰ - ۲۰۰ کیله قدر قوچان دانه لر غایت بویوک لری ده واردر . کوچوک لرن دن بر قس می تک قابور لی و قابور سز اولور . بر قس می ده چیفت کوز لی و قابور لی در . کوچوک بوی قابور سز لری ۳۰ قابور لی لری ۵۰ لیرادر . موتور له ایشله یں اک بویوک بویلی ۱۵۰ - ۲۰۰ لیرانه آلنه بیلیر .

(۷۲) **دانه قیرانه ماکنه لر Cponcasseures** . — بونلره یارم ماکنه لری ۵۰ دینیر . ال ایله ایشله ینلر ساعتده ۳ مانه ژله ایشله ینلر ۶-۱۰ موتور له ویا بخار ماکنه سیله ایشله ینلر ۴۰ استانبول کیله سی قدر دانه قیرار لر . بوما کنه لر حیوانلره ویر یله جک با فلا ، یولاف آربا کبی یملری قیرمق ایچوندر . فیآت لری ۵۰ - ۱۰۰ لیرادر .

(۷۲) **دانه ازله ماکنه لر Aplatisseures** . — دیشلری کسمه یں حیوانلره یدیر یله جک دانه لری از مک ایچون قوللانیلیر . ال ایله ایشله ینلر ساعتده ۷-۱۰ موتور له ایشله ینلر ۳۰ - ۴۰ استانبول کیله سی دانه از لر لری فیآتی ۵۰ - ۱۰۰ لیرادر .

(۷۳) **قهوه وطوز دکر منلری** . — کوچوک و بویوک بویلی واردر . کوچوک بویلی ال ایله چور یلیر ساعتده ۱۵ - ۲۰ کیلو طوز ویا قهوه اوکودور فیآتی ۵۰ - ۶۰ لیرادر . بویوک بویلی ۱۵ - ۲۰ بیکیر قوتنده بر موتور له چور یلیر ساعتده ۲۵ - ۳۵ کیلو قدر اوکوده بیلیر فیآتی ۹۰ - ۱۰۰ لیرادر .

(۷۳) **میشک ماکنه لری** . — صاپلر ندن آیریلان چلتیکلری یعنی قابوقلی پرنج لری قابوقلر ندن و قاووزلر ندن آیرمق ایچون آیر یج خارمان ماکنه لری واردر . مملکت مزده پرنج ۱ کیلن یرلرده شیمدی قدر (دینق) دینلن بر نوع دیبکلرده دو کر لر و قابوقلر نی چیقار یرلردی بو اصول ایله پرنج لر هم کیچ و هم کوچ آیققلاندلری کبی بونلر پرنج دانه لر یشک مهم بر قس می ده قیرمقده و پرنج لری طاش لی طوپراق



چيقارمقده درلر. صوك سنه لرده استانبولده ازميت و بروسه ده چلتيك كردن پرنجلى چيقارمق و تميزله مك همچون برر قابريقه ياپيلمشدى . تجارت وكالتى بوسنه آوروپادن برچوق ما كنه لر جلب ايدە رك طوسيه ، مرعش و بروسه ده برر چلتيك قابريقه سى ياپديرمقده در . چلتيك ما كنه لر ينك قول ايله و بر بكيير دولابى واسطه سيله ايشله ين كوچوك بويلرى اولدينى كې موتورله ويا بخار ما كنه سيله ايشله ين چوق بويوك نوعلى ده واردر . ال ومانه ژله ايشله ين چلتيك ما كنه سنك فياتلرى تخميناً ۲۰۰-۳۰۰ ليرادر . موتورله ويا بخار ما كنه لرى ايله ايشله ين و بر قابريقه حالته كان چلتيك ما كنه لر ينك چوق تفرعائى واردر . بونلر ك فياتلرى بر كونده چيقاراجنى ايشه كوره دكشير . يدى سكيز بيكيير قوتنده بر موتورله ايشله يه بيله جك اورتا بويوكلكده بر چلتيك ما كنه سى كونده ۷۰-۸۰ استانبول كيله سى قدر پرنج چيقاراييلير . بهر كيله چلتيكه مقابل ۷-۸ اوقه قدر پرنج ويرير . يوزده ۷-۸ پرنج قيرار . پرنجك قابوقلر ينى اوفالديوب بوغداى كېكى كې حيواناته يديريله بيله جك ير حاله كتيرير . فياتى تخميناً ۷۵۰-۸۰۰ ليرادر .

(۸۴) بىكى ايجاد نومرولى ما كنه سى . — توخوملقلى ايجه سچمك ، تميزله مك همچون موجود قابور ما كنه لرندن ده اى ايش كوره ن بىكى بر طاقم ما كنه لر ايجاد اولونمشدر . المانياده (نوساوز) نام ذاتك اعمال ايتكده اولدينى توخوملق ما كنه لرى صوك سيستم بر توخوم سچمه و تميزله مه ما كنه سيدر . بونك كوچوك و بويوك اولق اوزره ايكى موده لى واردر . بويوكى ۴،۵ بيكيير قوتنده بر موتورله چوريلير وساعته بيك كيلو توخومى تميزلر . كوچوكى ۳،۵ بيكيير لك موتورله ايشلر وساعته ۵۰۰ كيلو توخومى تميزله يه بيلير . بونك قابور ما كنه لوندن باشليجه فرق و ايسلكلى شونلردر :

- ۱ — توخوملقلر ك اريلريله بر لكده آغير اولانلر ينى ده آيرير .
- ۲ — يابانى اوت توخوملر ينك اك كوچوكلر ينى بيله جوباتدن

تفريق ايدر .

۳ — توخوملقلى بر بويده آييرير .

۴ — قابل نقلدر و قابور ما كنه لرندن فضله ايش كورور .  
ما كنه لك بويوك موده لك فيا تي تخميناً اوچ بيك ليرادر .

(۷۵) ثابت و سيار اورده دكر منلرى . — كويلرده و جيفتلىكلرد .

قوروله جق و ايجابنده بر محلدين ديكر محله نقل اولونه جق اون دكر منلرى  
مما كنه تمزده يا واش يا واش چوغالغه باشلامشدر . صو دكر منلرى  
بولونمايان يرلرده خلقك اون او كوتك ايچون اوزاق يرلره كيدهر ك  
چك دكارى صيقينتيلر معلومدر . بو حاضر اوروپا دكر منلرى كويلرى  
بو صيقينتيلردن قورتار يرلر . بود كرم نلر ك اوچ نوعى واردر . برى  
آلمانلر ك ( اروس Irus ) نامنده كى دكر منلريد . بود كرم نلر مختلف  
پارچه لردن مركب طاقه زيمارا طاشلريله او كودورلر . بو پارچه طاشلر  
آشيندقلى وقت يدهك طاشلر ويدالره يرلرینه طاقيله بيلير . بونلر  
كويدن كويه قالديريله بيليرلر . ساعتده ۶۰ كيلو خاص اون او كودور  
الكلى اون دكر منلرى ۲۵۰ برساعته ۹۰ كيلو برنجى اون چيقازان  
دكر منلر ۳۵۰ ليرادر . بود كرم نلره لك طاقيلم از سه ساعتده ۲۵۰  
كيلو دوز قيرمه كيكلى كوى اونی چيقار يرلر . بود كرم نلر ۴ - ۵ بيكي  
قوتنده بر موتورله چوريليرلر .

ايكنجيسى : آلمانلار ك رهنى Reni قابريقه سى معمولاتيدر .  
بود كرم نلر هم بسيط وهم اوجوزدر . بود كرم نلر ك وسطى فيئاتلرى  
و برساعته چيقاردقلى اون مقدارى شونلردر :

خاص اون كيلو يا خود كيكلى اون كيلو موتورك بيكي قوتى فيئاتى لير

۱۶۰	۲	۲۰۰	۷۰
۲۳۰	۳	۲۵۰	۹۰
۲۷۰	۴	۴۰۰	۱۱۰
۳۳۰	۵	۶۰۰	۱۵۰
۴۲۰	۶	۹۰۰	۱۷۵
۶۰۰	۸	۱۵۰۰	۲۵۰

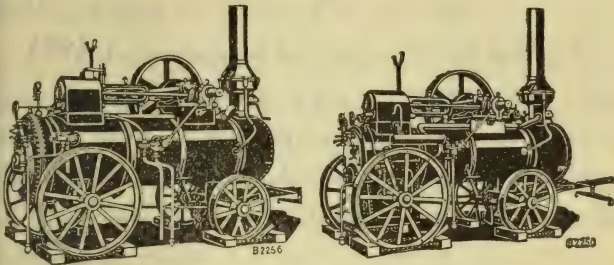
اوجونجیسی : (اونیوه رسهل Universal) اسمنده کی فرانسز  
سیستمی دکر مندر. بوده ایسته نیلن بر قالدیر یله بیلیر برکوی دکر منیدره.  
لتی بیکیر قوتنده بر موتور ابله چوریلیر ساعتده ۸۰ - ۱۰۰ کیلو  
وموشاق بوغدایی ویاخود ۲۰۰ - ۲۵۰ کیلو سرت بوغدایی اینجه  
ون حاله کتیر بر ساعتده کذا ۱۲۰ - ۱۵۰ کیلو مصر بوغدایی  
ویاخود آریا اوکودور. بونک فأتی ده ۳۵۰ - ۳۸۰ لیرادر. آلتی  
میکیرلاک بر مونور نوعنه کوره ۴۰۰ - ۴۵۰ لیرادر.

(۷۶) یامون چیقیریلر ما کنه لری . — یاموقلری چکر دکلرندن  
آیرمغه مخصوص ما کنه لک ایکی نوعی واردر. بری دستره لی دیگری.  
یچاقلیدر. مملکت مزده قوللانیلاق چیقیریق ما کنه لری نیک اکثریسی.  
یچاقلی انکیز معمولاتیدر. صوک سنه لرده المانیادن ده کلکده در.  
یوما کنه لر (رولو) دنیلن مرده لریله برابر ۴۳۰ - ۴۶۰ لیرابه قدر  
صاتیله قده در.

(۸۷) بخار ما کنه لری (لوقوموتیف و لوقوموبیل لر) Machines à vapeurs . — بخار ما کنه لری ؛ حرارتی بخار  
واسطه سیله قوته تحویل ایدر لر. بخار ما کنه لری ؛ ثابت ، یاریم ثابت ،  
متحرک اولق اوزره اوچه تقسیم ایدیلیر . ثابت ما کنه لر ؛ بر محله  
مخصوص یاپیلش کار کیر تلار اوزرینه یراشدیرلشلردر . یاریم ثابت  
ولانلرده تکرلکسز اولوب قولایقله بر طرفدن دیگر طرفه نقل  
ولونور لر .

متحرک اولان ما کنه لر (لوقوموتیف) لر ابله (لوقومو -  
بیل) لردر. تکرلکری واسطه سیله دمیر یولی اوزرنده حرکت  
یدن و آرقه سننده آریا لر چکن بخار ما کنه لری نه (لوقوموتیف  
Locomotive) ودرت تکرلاک اوزرینه اوطوردقلری حاله باشقه  
بر ما کنه (محرك) طرفدن چکیلن بخار ما کنه لری نه ده (لوقوموبیل  
Locomobile) دینیلیر . یالکیز عادی یول اوزرنده حرکت ایدن  
لوقوموبیلاره (لوقوموبیل روتیه ر L. Routière) نامی ویریلیر .

بخار ماكنه لرېنك اوجاقلرنډه كې ايسقارا ترتيباتنه كوره معدن كومورى ، اودون ، صامان يا قان نوعلى وارددر . اناطولى ايجرلرېنډ معدن كومورى بهالى واودون اوجوز اولان يرلرده اودون يا قانلرېنك ياخود صاب و صامان يا قفله ايصينانلرېنك تدارك ايتمه ليدر . باموق وزيتون فابريقه لرډه بخار ماكنه لرډه قوزاق قانچقلى و زيتون سچكردكلرېنك يا قارلر .



بخار ماكنه لرى — لوقوموبيل

زراعتده خارمان ماكنه لرېنك ، دكرمنلرى وسائر آلتلرى ايشلتمك ايجون صانون آلتنه جق بخار ماكنه لرېنك كندى كندينه يوللرده يورويه بيلير (روتى يهر) نوعندن اولماسنى ترجيح ايتمه ليدر . لوقوموبيللر ك نقللرى مشكلدر . لوقوموتيف و لوقوموبيللر ك فئاتلرى ، ماكنه نك ياپيلىشنه ، حائر اولدېنى بىكېر قوتنه و فابريقه سسنه كوره دكشېر . هر مملكتك پارا قامبيوسى دائما دكيشمكده اولديغندن قطعى بر فئات و يريله من . اوچ بىك ليرادن آلتى بىك ليرايه قدر لوقوموبيل وارددر .

(۷۸) مختلف موتورلر Les moteurs . — موتورلر ك پترول (غاز)

ياغى ) ، مازوت (خام و كېرلى پترول) بنزين ، هوا غازى ، اسپرئو (آقول) ، اودون كومورى ايله ايشلەين مختلف نوعلى وارددر . موتورلر ، صوك زمانلرده صنايع و زراعت ايشلرډه اك زياده قوللانيلان ماكنه لردر . موتورلر ترقى و تكامل ايتمكه باشلايلدين بى بخار ماكنه لرى موقع استعمالدن چكىله رك يرلرېنك موتورلره براقفده درلر .

بخار ماکنه لری کرچه صاغلام و اوزن سنه لر دایانیر ماکنه لرایسه ده  
 موتورلر برچوق جهتلردن بخار ماکنه لری نه فائقدر . ۱ — موتورلر  
 دیگر لردن چوق ده اوجوزدر . ۲ — بخار ماکنه لری ایصینوب  
 ایشه باشلايه بيلمک ایچون ۱،۵-۲ ساعته احتیاج کوستردکلری حالده  
 موتورلر برق اچ دقیقه ظرفنده ایشه مکه باشلارلر . ۳ — موتورلر هر  
 یره قولایجه نقل ایديله بیلیرلر . ۴ — بخار ماکنه لری متمادی نظارته  
 لزوم کوستردکلری حالده موتورلر کندی کندیلرینه ایشلرلر . بوقادار  
 فائده لری نه مقابل یالکز موتورلر بخار ماکنه لری نه نظر آدها آز دایانیرلر .  
 یابیلشلی نازک اولدیغندن ده چوق بوزولورلر . مملکت مزده صنایع  
 وزراعتده قولانیلان موتورلرک چوغی مازوت و غاز ایله متحرکدر .  
 یالکز بئزین ایله ایشه یئرلده واردر . موتورلرک بر بیکیر قوتندن  
 ۵۰۰-۱۰۰۰ بیکیر قوتنه قدر مختلف بویلی و فابریقه سنه کوره متنوع  
 سیستم لری واردر . معلوم درکه تراقتورلر و موتورلر و برر و توردر .  
 بونلرک فیاتلری سیستم لری نه و قوتلری نه کوره دکشیر . شوزمانده (دیزه ل)  
 سیستمی موتورلر مقبول طوقنده و چوق قولانیلمقده در . حال حاضرده  
 بعضی موتورلرک وسطی فیاتلری شونلردر :

۱،۵ بیکیر قوتنده اولانلر (۱۴۰-۱۵۰) ایکی بیکیرلرک (۱۹۰-  
 ۲۰۰) ۲،۵ بیکیرلرک (۲۵۰-۳۰۰) ۳ بیکیر قوتنده کیلر (۳۴۰-  
 ۳۶۰) دورت بیکیر قوتنده کیلر (۳۸۰-۴۰۰) بش بیکیر قوتنده کیلر  
 (۴۲۰-۴۵۰) آلتی بیکیر قوتنده کیلر (۵۰۰-۵۵۰) ۱۴-۱۵  
 بیکیر قوتنده کیلر ۱۰۰۰-۱۱۰۰ لیرادر . بو فیاتلرک ماکنه لرک  
 سیستم نه کوره دکشیدیکنی اونو تاملی ، بازار قده بولونمالیدر .

صنایع وزراعتده قولانیلان موتورلر مملکت مزده کومروک  
 رسمندن معاف اولدقلری جهتله هر سنه پک چوق مقدارده آوروپا  
 و آمریکا معمولاتی موتورلر کتیرلمکده در . بونلره احتیاج جز اولدینی  
 درکار ایشه ده هر سنه خارجدن کتیروب موتورلرده صرف ایتدی کمز  
 پترول و مازوتک قیمتی میلیونلره بالغ اولمقده و ملی ثروتزدن خارجه  
 کیدن بارالرمزک یکونی هر سنه قبارمقده در . آوروپا و آمریکا مملکتلرنده



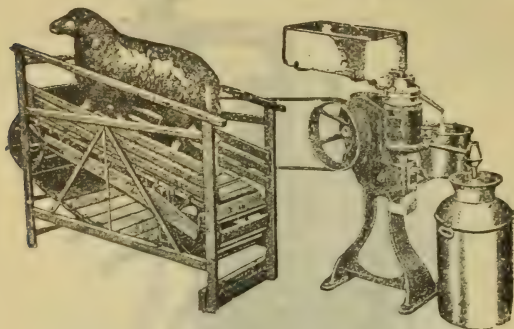
چالیشلایی کی مملکت مزده ده ملی محروقات مسئله سنی حل ایتک زمانی  
چوقدن کلشدر . هنوز پتورل منبع لری آچیلما یان مملکت مزده ملی محروقات  
اوله بیله جک ماده لر اودون کومور لریله اسپرتودر .

اورمانی چوق و کوموری اوجوز اولان یرلرده کومور یاقارق  
( غازپور = غازقیر ) ایله ایشله یین و آرز مصرفله دهها فضله قوت  
و یرن موتورلر جلب و استعمال ایتمه لیدر . بونکله برابر عمومی صورتده  
ملی محروقات اوله رق اسپرتویی قبول ایله مک دهها موافقدر . مملکت مزده  
اسپرتو استحصالنه یارایه جق برچوق چوروک عادی میوه لر ، پانجار ،  
پاتاتس ، یر الماسی ، مصر ، یولاف و سائر حبوبات پک چوقدر .  
مختلف محللره اسپرتو فابریقه لری آچیلوبده محروقات اوله رق بول صرفیاش  
تأمین ایدلایی صورتده بر طرفدن زراعت مز توسع و ترقی ایتیش  
اوله جق و بر طرفدن ده سنوی میلیونلرجه لیرا ثروغز المزه قالمش  
بولونه حقدر . پک مهم اولان بوفنی و اقتصادی مسئله یی حکومت مزک بر آن  
اول حل ایده جکئی امید ایدهرز . غاز و بترینی خارجدن کترین  
فرانسه ده اودون کومور لریله ایشلر موتورلر و تراکتورلر استعمالنه  
باشلامشدر . اسپرتو یاقه رق ایشلیه جک موتورلر دهها آرز صرفیاته دهها  
فضله قوت و یریرلر . مملکت مز ایچون اک مناسبی بونلردر .

## ( ۷۹ ) مانه ژلر ( بیکیر دولاب لری ) Les manèges . — دوز

حرکت لری حرکت دور به به تحویل ایدن آلتره ( مانه ژ ) دینیر .  
مانه ژلر ایکی درلودر . بری دائروی دیکری سطح مائللی مانه ژلردر .  
مملکت مزده قوللانیلان بیکیر دولاب لری ده بر نوع دائروی مانه ژدر .  
اک فضله قوللانیلان مانه ژلر سطح مائللی اولانلردر . بو آلتک سطح  
مائللی اولان و اوستنده کی بر حیوانک قمیله انماسی ایله آیاغنک آلتندن  
قایان بر طابله سی واردر . اطراف ی پارماقله چوریلشدر . بو طابله حیوانک  
آیاغندن آلدینی حرکتی مقاره لر وزنچیرلر واسطه سیله چویره جکی آانه  
و یریر . بومانه ژک طابله سنک اوستنه انسان ، بیکیر ، اوکوز ، مرکب ،  
قویون ، کچی ، کوبک و سائره بندن یریلرک حرکت کتیریلیر . ۴۵۰

کیلو ثقلننده بر بیکر ثانیه ده ۸۰ سانی مترو قطع ایدر. دقیقه ده ۲۰۰ دور یا برق ۵۳ کیلو غرام مترو قوت حصوله کتیرر. بو آلتدن هر نوع ماکنه و آلتلر چویرمکده استفاده ایدیله بیلیر.



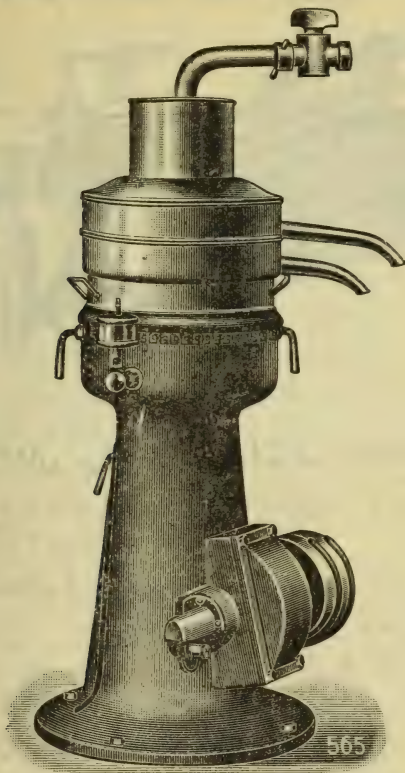
سطح مائل لی مانه ژ

# (۸۰) قابلمه آیرانه ماکنه لر (سانتریفوز — Centrifuges

سودک قایماغنی آیران ماکنه لره (سانتریفوز) یاخود (أقره وز Ecrémeuse) دینیر.

بو ماکنه لرك مختلف بوبلری واردر. ساعتده ۳۰-۴۰ لیتره دن باشلایه رق ۳۰۰-۵۰۰ لیتره سودک قایماغنی آیران نوعلری موجوددر. بو ماکنه لر، دورلرینك سرعتی سایه سنده سودك اك خفیف اولان ماده سنی یعنی قایماغنی هرکزدن محیطه دوغرو سوق ایدهرك تفریق ایدهرلر. انسان قولیله ویا مانه ژله یاخود موتورله حرکت ایتدیریلیر. بو ماکنه لرك قوللرینی دائمی صورتله چویرمکله متعدد دیشلی چرخلردن حرکت آلان ماکنه نك طاسی سرعتله ومثلاً دقیقه ده ۴۰۰۰۰ دفعه دونر. قایماغنی آلنه جق سود بوقاریده کی بر قوغادن یاواش یاواش آقار سودی ۲۸-۳۰ درجه یه قدر ایصیتقمق لازمدر. ماکنه نك بر اولوغندن قایماق دیگر اولوغندن یاغسز سود آقار. سود بیتد کدن صوکر اماکنه نی سوکوب پارچه لرینی کوزدن کچیرمه لی وبعده پارچه لری برلی برینه طاقه رق سود

طاسنه اولا صیجاق وبعده صوئوق صو دولدیره رق ماکنه یی یکیدن  
ایشلتمه لیدر . ماکنه نك هر بارچه سنی تمیزله مک ، سیلمک و قوروتماق  
لازمدر . ساعتده ۴۰ - ۵۰ لیتره سودك قایماغنی آیران ماکنه لر

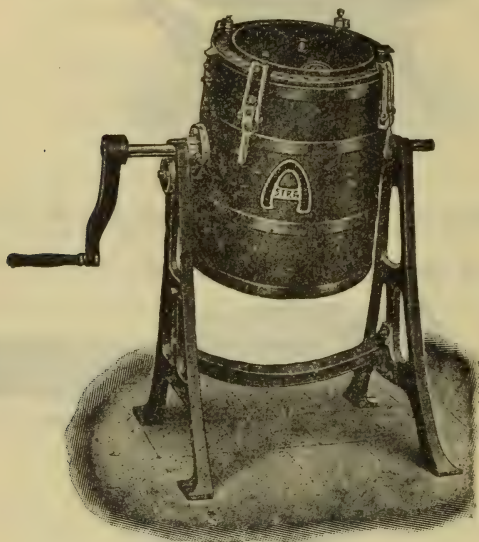


قایماق آیران ماکنه

(۲۵ - ۳۰) ۶۰ - ۷۰ لیتره سودیاپاز ماکنه لر (۵۰ - ۶۰) ۱۲۵  
لیتره لکالر (۶۵) ۲۴۰ لیتره لکالر (۱۲۵) ۳۵۰ لیتره لکالر (۱۷۰)  
۵۰۰ لیتره لکالر ۲۱۵ لیرابه آلینه بیلیر . دها بویوکلرینک فیأتلری  
ساعتده ایشلهیه جکاری سودك مقدارینه کوره دکیشیر . آلفالاوال ،  
مه لوت، دیابولو ماکنه لری الویریش لیدر .

## ( ۸۱ ) مختلف سیستم یایقلر Les Barattes . — قایماغی

یاخود یوغوردی دوکهرک تره یاغی حالنه کتیره دن ماکنه لره ( یایقلر )  
دینیلیر . مختلف نوعلری واردر . مملکت مزده قولانیلان و آغاچدن یاپیلان  
طوقاقلی یایقلر ساده برآت ایسه ده ای یاغ چیقارماز و یاغی اوزون  
مدت دوکمه محتاجدر . اوروپانک تحته دن یایقلمش بشیک طرزنده

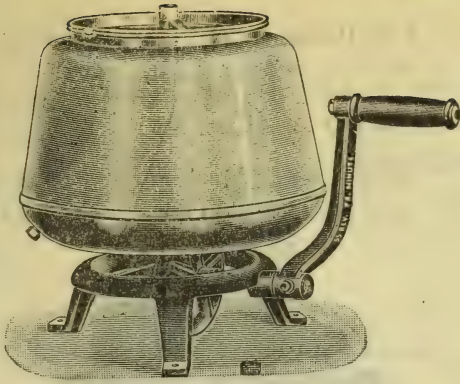


فوجی یایقل

سالانان و فوجی شکلنده دونن مختلف سیستم یایقلری ده واردر .  
دانیمارقه و نورماندیا یایقلری بونلرک معروفلرنددر . اک ای یایقلر  
معدندن یایقلمش و ایچنه بر پروانه طاقیلمش اولانلردر . بونلرک  
تمیزلنمه لری قولای اولدینی کبی یاغک آیرانی ده ایجه آیروب تمیز  
تره یاغی چیقاریرلر . بونلرک مشهورلری ( بورمایستر ) یایغیدر .

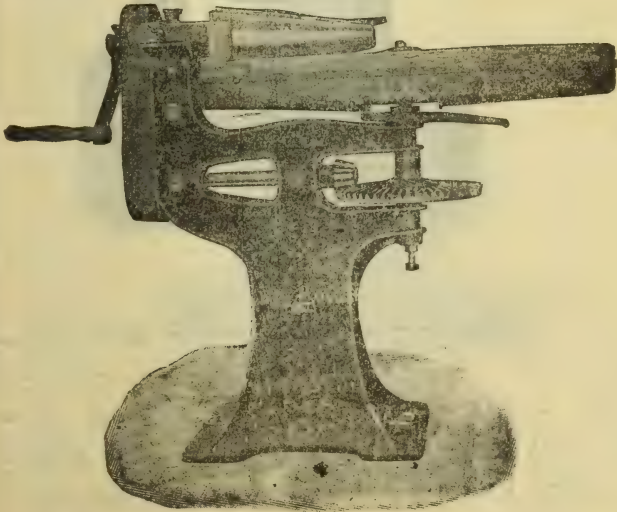
تخته یایقلر نوعلرینه کوره ۱۰ - ۱۵ معدنی یایقلر ۲۰ - ۲۵

لیرایه قدر آلینیر .



معدنی وچرخلی یاییق

(۸۲) باغ بوغورانه ماکنه لر (مالا فسور) Mlaxeurs . —  
یاغک آیرانی ایجه چیقارمق واوزون مدت دایانه جق نفیس یاغ حاضر لاق



یاغ بوغوران ماکنه

ایچون قولانیلان آلتلره (یاغ بوغوران) ماکنه لر دینیر . بو آلت



ایچنه یاغ قونه جق بر طابلا ایله اوستنده دونه رک یاغی بوغوران دالغلی بر مردانه دن مرکبدر. آلتک قولندن چورمکله سرعتله دونن مردانه یاغی ازهرک بوغورور و آیرانی چیقاریر. بو ماکنه نك ال ایله ایشلر کوچوکلری وموتورله ایشلر بویوکلری وارددر. فیاتلری مختلفدر. بویلرینه کوره ۵۰-۱۵۰ لیرادر.

### (۸۳) زیتونه یاغی دکرمنلری Broyeures . — دمیردن

یاپیلمش بویوک برتکنه ویا دیبک ایچنه دیکنه اوله رق برلشدیرلمش ایکی دکرمن طاشندن عبارت اولان آلتله ( زیتون یاغی دکرمنی ) یاخود ( زیتون ازکی ماکنه سی ) دینیلیر . سرت طاشدن یاخود دمیردن یاپیلمش اولان بودکرمن طوقاقلرینک کوبکلرندن براوق کچیرلمش اولوب ایکسی براوق ایله دیبک اورتاسنده کی دیره که طوتدیرلمشدر . یو اورتاده کی دیره که براوق کچیرلمشدر که بوکا بیکیر قوشوله رق چوریلیر ویاخود اورتاسنده کی دیره که یوقاری دوغرو اوزاتیلوب دیشلی چرخلر وقایشلر واسطه سیله برموتور ویا بخار ماکنه سی قوتیه طاشلر دوندورولور . دیبک یان طرفنده افاق بر دلیک آچیله رق طاشلر دونمکدن قالمسزین ازیلی زیتون خامورلری آلنه بیلیر . بودکرمنلرک فیاتلری تخمیناً ۱۵۰۰ - ۳۰۰۰ لیرادر .

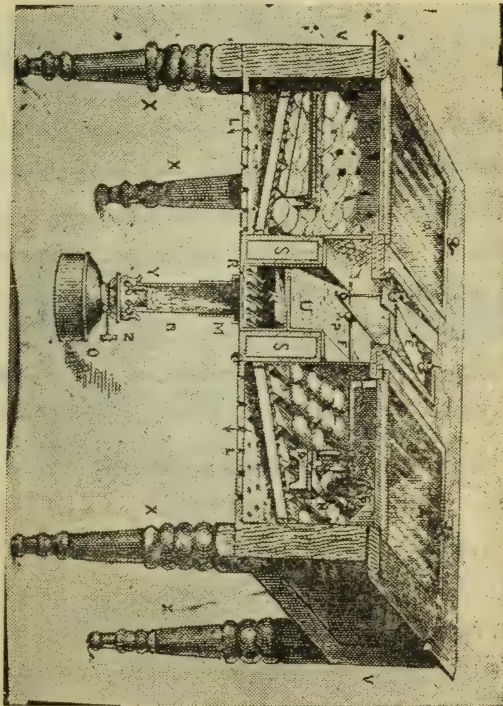
### (۸۴) زیتونه یاغی جندره لری . — زیتون دانه لری ازه رک

خامور حالته کتیردکن صوکر ا بونلری صیقوب یاغلری چیقاراجق آلتله ( زیتون یاغی جندره لری ) یاخود ( زیتون پرسه لری ) ویا ( منکنه ) دینیر . زنبیللر ویا طوربالر ایچنه دولدیرلمش اولان زیتون خامورلری جندره نك طابله سی اوستنه دوشه نهرک ییغیلدقن صوکر ا منکنه آلتنده صیقیشدیریلیر . بو جندره لرک ال ایله حیوان ویا قوتیه دونه لری وارددر . ابتدا غایت خفیف بر باصق ویریلیر که طوربا یاغی دینیلن پاک وتمیز یاغ ایشته بوايیک صیقمه دن آقار . بوندن صوکر ا یاواش یاواش صیقمه آر تیرلمغه باشلانیر . طوربالر چیقارلدقن واوستلرینه قاینار صو دوکولدکن صوکر ا ایکنجی صیقیشده ( چکمه یاغی )

او چونجی صیقیلشده صابون یاغی وقاندیل یاغی چیقار .

یاغ جندره لرینک فیاضی ۱۰۰۰-۱۵۰۰ لیرادر . بویوک فابریقه لرده قوللانیلان جندره لرك فیاضلری دهاییوکسکدر .

(۸۵) قولوچقه ماکنه لری Couveuses — یومورطه لرده جیوجیو چیقاران ماکنه لره ( قولوچقه ماکنه سی ) دینیر . بونلرك مختلف نوعلری وسیستملری وبرچوق بویلی واردر . ۱ - ایچنه صیجاق



قولوچقه ماکنه سی

صو قویغق صورتیه ایصیدیلانلر : بونلر اسکی سیستمدر . قوللانیلما - مقده در . ۲ - قازاننده کی صیجاق صوی بر لامبا واسطه سیله ایصیدیلانلر : بونلر هنوز قوللانیلمقده ایسه ده اوقدر رغبتده دکلدر .

۱ - برلامبا واسطه سیله وما کنه نك ایچنده کی هوایی ایصیت مق صورتیله  
بشله نلر : حال حاضرده آمریقاده واوروپاده کی فابریقه لرك چوغی  
سیستم ما کنه لر یا بقده درلر . اك قولانیشل وموقیتی ما کنه لر  
نلردر . ۴ - دائمی الکتریک جریانی بولونان یرلرده الکتریک  
لر بله ایصیدیلانلردر .

صیجاق هوایی قولوچقه ما کنه لرینی مختلف فابریقه لر یا بقده درلر .  
ک ایملری آمریقانک سایفرس فابریقه سی معمولاتیدر . بوسیستمده کی  
ان و عار ما کنه لریده ایدر . بوما کنه لر ۲۱ کون ظرفنده  
رتبه که غازیانی یا قارلر . قولوچقه ما کنه لرینک ۴۰ یومورطه لعدن  
ن بیک یومورطه لغه قدر اولانلری واردر . نقلیاتی قابل اولانلر  
۳۹-۴۰۰ یومورطه لغه قدر اولانلردر . طاووجیلغه یکی باشلایانلر  
ما کنه لرك ۱۰۰-۱۵۰ یومورطه لقلرینی آلوب قولانمالی وایشلری  
نیشله دیکه ما کنه عددینی آرتیرمالیدرلر . قولوچقه ما کنه لرینک  
ئاتلری فابریقه لرینه و سیستم لرینه کوره دکیشرسه ده تخمیناً وسطی  
لرق ۵۰-۶۰ یومورطه لقلرک فیئاتلری ( ۵۰ ) ۱۰۰-۱۵۰ یومو-  
طه لقلری ( ۶۰-۷۵ ) ۲۰۰-۲۵۰ یومورطه لقلری ( ۸۰-۱۰۰ )  
۳۵-۴۵ یومورطه لقلری ( ۱۸۰-۲۰۰ ) لیرادر .

### (۸۶) هیر هیر آناما کنه لری (بسمه آلنلری) — Elèveuses

چقه ما کنه سندن چیقان جیو جیولری صوئوقدن محافظه ایتمک وایچنده بسله مک  
بون قولانیلان آلتره ( آنا ما کنه لری ) یا خود ( بویتمه ما کنه لری )  
نیلیر . بونلرکده مختلف نوعلری و بویلری واردر . بونلرکده صیجاق صو  
سطه سیله ایصینانلری و لامبانک هوایی ایصیاسی صورتیله قولانیلانلری  
جوددر . بوما کنه لر اکثریا بسیط آلتردن عبارت اولوب ایچلرنده کی  
وبا کی لامبالر واسطه سیله ایصیدیلان برصانیدقن عبارتدر . بونلرک  
ضیلری جامکانلیدر . برمودل اوزرینه بونلر مملکت مزده ده یاپیله بیلیرلر .  
۲۵ - ۵۰ جیو جیودن ۵۰۰ جیو جیوه قدر آلانلری واردر .  
نلرکده اورنا حالیدسنی آلمالیدر . فیئاتلری بویوکلکنه ونوعنه کوره

۴۰ لیرادن ۱۰۰ لیرایه قدردر. سایفرس فابریقه سنک ۴۰۰ جیوج  
آلان دورت قاتلی و جامه کانی آناما کنه سی تقریباً ۲۰۰ - ۲۵۰ لیر  
قدر کتیر دیله بیلیر .

(۸۷) كيك قيرانه ماكنه Concasseures d'os .

طاووقلری فضلہ یومور طلائق ایچون یدیر یله جک تازه کیمیکلری قابا  
قیرمق ، اوفالاتق ایچون قولانیلان اوفاق ماکنه لر واردر . بونلر  
مختلف بویلری وار ایسه کوچوککاری طاووقچیلرک ایشلرینه کافیدر  
فیأتلری تخمیناً ۲۵ - ۳۵ لیرادر .

(۸۸) بونجه کسن ماکنه . — چوق یومور طلائق مقصد

طاووقلره ویر یله جک بونجه لری کسمک ایچون قولانیلیر اوفاق بر ماکنه  
بوینه کوره فیأتی ۲۵ - ۳۵ لیرادر .

(۸۹) پوسکور کچ Pulverisateurs . — باغ ، باغچه و تارالار

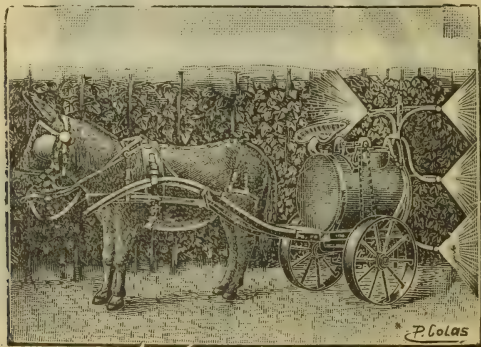
بنالر داخلنده علاج پوسکور عککه مخصوص اولان آلقلره پوسکور  
( پولوهریزاتور ) دینیلیر . بونلره بعض یرلرده علاج طولومباسی ،  
طولومباسی نامنی ویریرلر . بوآلت زراعتده اکیئلره ، باغلره و آغاجلا



انسان صیرتنده طاشینان پوسکور کچ

ساران حشراته و خسه لقلره قارشى علاج آتمق و بنالری میقرو  
تولدیر یچی علاجلرله تمیزله مک ایچون چوق مستعملدر .

بو آلت علاجلری تضییق ایله اینجه توز حالنده پوسکورتدیکی ایچون  
 تیرلی واداره لی اولور . مختلف بویلی وادرر . بر قسمی انسان  
 یرتنده قوللانیلیر وقولی انسان قوتیله حرکت ایتدیریلیر. اک چوق  
 نلر مستعملدر . ایچی ۱۵ لیتره قدر صو ویا علاج آلیر . بر قسمی ده  
 بوان قوتیله ایشله دیلیر . بونک ده حیوانک صیرتنه صاریلان ، یاخود  
 کرلکی واسطه سیله تک حیوان طرفندن چکدیریلن نوعلری واردر  
 نلرک خزینهلری ۸۰ - ۱۰۰ لیتره صو آلیرلر . یوکسک آغاچلره  
 لاج پوسکورتک ایچون آیرجه بویوک پوسکورتکلرده قوللانیلیر . ال  
 سکورتکلرینی بعض فابریقه لر باقیردن وبعضیلری قورشوندن یاپارلر .  
 یراولانلر هر علاجه کلدیکندن وفضله دایاندیغندن ده ایدر . یالکز  
 ضی علاجلر ایچون قورشون معمولاتی قوللانمالیدر . پوسکورتکلر  
 ، غازو صابون محلولی قوللانمالیدر . زیرا بونلر لاستیکلری پارچه لارلر  
 علاجلر قوللانیله جنی زمان لاستیک یرینه خصوصی کوسله استعمال  
 یلیر . بر پوسکورتکچ صاتون آلنه جنی زمان آلتک ایی ایشله یوب  
 نله مدیکنی و پارچه لرینک و لاستیکلرینک صاغلام اولوب اولمادیغنی



تک حیوانله چکیلیر پوسکورتکچ

بنه ایتمه لیدر . مملکت مزه فرانسز ، آمریقان ، آلمان فابریقه لرینک بر چوق  
 سکورتکلری کلمکده در . بونلرک فیاتلری ۹ ایرادن ۱۳ لیرایه قدر در



اك ايىسى فرانسز وەرمورەل فابرىقە سىنك باقىر پوسكوركىلر بىر  
( پولوۋىزاتورە پوسكوركىچ اسمى اىلك دفعە ۳۲۳ دە طرفىز  
طاقىلىش وىال حاضر دە ھەكس طرفىدن قبول اولومىشدر )

(۹۰) كوكورد كورد كى و كوكورد طور پىلى . — باغلىك كولا  
وسائىرە خستەلقلىرىنە قارشى توز كوكورد سىرپىك اىچون دە بر طا  
آلتىر ياپىلىمىشدر . بعض باغچىلر برلى تنكە جىلرە ياپىدىر دقلىر قاباقلىر  
سوز كىچ كى دىلىنىش تنكە قوطولرلە كوكورد سىرپىرلر ايسە دە بو



كوكورت طور پىلى

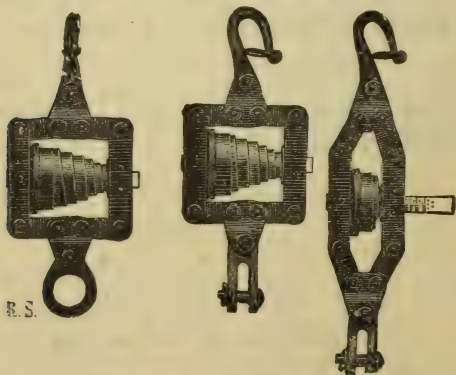
ھەم كوكوردى اىى سىرپىكە دكلىرى ھەمدە سىرعتلە اىش كورمە دكلىرى  
اىچون اكتر باغچىلر ؛ كوكورد كورد كلىرى و بعضىلرى دە كوكو  
طور پىللىرى قوللانلىلرلر . كوكورد كورد كلىرى ؛ اىچنە كوكورد قو  
بىلن بسىط بر كورد كىن عبارتدر . كوكورد طور پىللىرى ايسە دىشارى

پوسکور کج کبی کورو نور لر . بو آلت؛ بر مانیوه له قوی واسطه سیله حرکت ایتدیر بلرک توز کو کوردی سرعتله و منتظماً آصمه لرک هر طرفه پوسکوردور .

### (۹۱) دائمی تقطیری اورریا انیققری . — مملکت مزده

شیمدی یه قدر کول یاغی ، راقی و سائره چیقارمق ایچون قوللانیلان انیققری، یرلی باقیر جیلرک یابدققری اسکی اصول قازانلی و قیاقلی انیققردن عبارت ایدی . بونلر بخار و اسانس لرک بر قسمی قاجیردققری کبی و آزايش چیقاریر لرلر . عینی زمانده قوللانیشلری زور و مصرف لری فضله در . صوک زمانلرده مملکت مزده اوروپانک تقطیری صوک سیستم انیققری کلکه باشلامشدر . بوما یغانی سرعتله تقطیر ایدر لر و همده فضله حاصلات ویریر لر . محروقات مصرف لری ده نسبتاً آزدر . دیگر انیققر کبی قیاق آچوب قاپاغنه احتیاج یوقدر . دائمی صورتده چیچک صولرینی، اسبرتو و راقیلری چکر لر . قازانلری ( ) لیتره قدر استیعاب ایدر اورتا حاللرینک فیاتلری تخمیناً ۵۰۰ - ۶۰۰ لیرادر .

### کیلو غرامترو ( مقیاس قوت )



### کیلو غرامترو ( مقیاس قوت )

میخانیک معلوماتی قسمنده تفصیلات ویرلشدر .

# جيفتيك اداره سی

جيفت جيرانلرنيك بر كونده كوردكلری ايسه :

خفيف طوپراق	اورته طوپراق	آغير طوپراق	بيكير	۴,۰	دونوم	۵,۰	دونوم	۶,۰	دونوم
»	»	»	او كوز	۲,۵	»	۳,۳	»	۴,۰	»
»	»	»	اينك	۲,۳	»	۳,۰	»	۳,۵	»

او كوز ايله	بيكير ايله	برنجی سورمه	۳,۰	دونوم	۲,۳	دونوم
»	»	ايكنجی سورمه	۴,۰	»	۳,۳	»
»	»	اوچنجی سورمه	۵,۰	»	۴,۰	»

او كوز ايله	بيكير ايله	زرعيات ويا اكين سورمه لری	۴,۵	»	۳,۵	»
»	»	بالق صيرتی سورمه لری	۶,۵	»	۵,۰	»
»	»	بريسوقله سورمه (ايكي قولاقلی صابان)	۱,۰	»	۶,۰	»
»	»	مقلع ايله سورمه	۲۰,۰	»	۱۰,۵	»

طيرميقلامه ( سوركوله مه ) . — ( والفور ) طيرميغيله بر كونده كورولن ايش :

سورولمش طوپراقده	۲۰	دونوم	اورته طوپراقده	۲۰	دونوم
اكيلمش طوپراقده	۱۵	»	خفيف طوپراقده	۳۰	»
كيللی بر طوپراقده	۱۲,۵	»			
ايكي دفعه تکرار اولونان طيرميقلامه	۱۱	دونوم			
اوچ	»	»	الي	۶	»
دورت	»	»	الي	۵	»

بو حسابلر قوتلی حيواناته كوره ياپيلمشدر .

محصولات و كوربه لرك بركلك آرايه لرله طاشبناسی

دورت تکرارلكلی عادی بر آرایه یا خود ایکی تکرارلكلی بر يوك

آرابه سی ایکی بیکیر قوشولمش اولدینی حالده هر بر سفرنده : ۲۰۰  
دمت یاخود ۱۰۰۰ کیلو قورو اوت ؛ بهری ۱۰ الی ۱۳ کیلولوق  
۹۰ الی ۱۰۰ بوغدا ی ویا چاردار طوقورجینی ( دمت ) ؛ ۱۰۰ کیلو  
یاخود ۱,۲۵۰ مترو مکعب چورومش کوبره کوتوره بیلیر .

۳ یاخود ۴ بیکیر طرفندن چکیلن بر آرابه ایله : ۳۰ الی ۴۰  
هکتو لیتره بوغدا ی ، ۴۰ الی ۵۰ چاودار ، ۵۰ الی ۶۰ یولاف ،  
۳۵ الی ۴۰ هکتو لیتره قولزا طاشینه بیلیر .

چفتلکک مسافه سی بیکیر ایله اوکوزلر ایله  
۱۰۰۰ مترو یومیه یاپیلان سفر ۹ الی ۱۲ ۷ الی ۹  
۲۰۰۰ الی ۲۵۰۰ مترو » » ۶ الی ۹ ۵ الی ۷

بر عمله بر ساعتده ۱۰۰۰ الی ۱۲۰۰ کیلو کوبره یی آرابه یه  
یوکلته تر ؛ فوشو حیوانلریده مسافه یه کوزه آشاغیده کوستریلن مقدارده  
کوبره نقل ایدر .

مسافه	برسيفرك	یوکلتمه	یومیه	یوکلته تئرك
	مدتی	مدتی	یاپیلان سفرلر	عددی
۲۵۰	۳۰ دقیقه	۱۵ دقیقه	۱۶	۴
۵۰۰	» ۴۰ دقیقه	» ۲۰	۱۲	۳
۱۰۰۰	» ۱ ساعت	» ۳۰	۸	۲
۲۵۰۰	» ۲ ساعت	» ۱ ساعت	۴	۱

## چيفتلك مهندسلکی ( انشاآت زراعيه )

بیکیر آخورلری . — بر حیوانه ویریله جك يملك یایی یعنی کنیشلك  
۱,۵۰ - ۱,۷۵ ؛ کچید محلندن یملگه قدر مسافه یعنی حیوانك بوی  
۲ - ۲,۴۵ ؛ کچید محلی ۱,۴۰ - ۱,۵۰ مترودر دوشه مه نك صوی آلتنه  
کچیرمه یی ، دایانیتلی کوچولمه یی ، قایما یان بر ماده دن یاپیلماسی لازمدر .  
دوشه مه نك میلی ۱۵ الی ۲۰ میلی مترو و حیوانك آرقه طرفنده بولونان  
ادرار لاغمنك میلی ده ۲ الی ۳ سانتی مترو اولمالیدر . قاپونك کنیشلكی

۱,۲۰ الی ۱,۵۰ مترو، ارتفاعی ۲,۵۰ مترو اولمالی . یملکک آلت طرافی ، طوپراقدن برمترو یوکسک اولویوب درینلکی ۳۰ سانتی مترو و اوست طرفده کنیشلکی ۵۰ - ۶۰ آلت طرفده ۳۰ سانتی مترو اولمالیدر . یملکک آرقه طرفی دوز و اوک طرفی میللی اولمالی . اولتو ایله یملکک آراسنده ۵۰ الی ۶۰ سانتی مترو مسافه بولونمالیدر .

**صیفیر آخورلری .** — بهر باش حیوانه و بریلن کنیشلک یغو یملکک پای ۱,۳۵ - ۱,۴۰ اینک آخورلرنده : یملکک عرضی ۰,۴۵ - ۰,۵۰ ، حیوانلرک بونی ایچون ۲,۲۰ - ۲,۴۰ ، یملکلرک باش طرفده بر مترو کچید محلی و حیوانلرک آرقه طرفنده ده ۱,۱۰ - ۱,۲۰ این کچید یری براقیلیر . یملکک طاشدن پاییلیر . اوستنک طابندن یوکسکلکی ۱,۵۰ ، آلت طرفنک طابندن یوکسکلکی ۰,۲۵ ، کنیشلکی ۰,۴۰ درینلکی ۰,۲۵ مترودر .

**آغیللار .** — اورته بویده اولان حیوانلر ایچون بهر ایکی مترو مربعنه اوچ باش، بویوک حیوانلر ایچون بر مترو مربعی، قوزولرایچون ۰,۶۰ - ۰,۷۰ مترو مربعی و بهر قویون ایچون یملکک پای ایله رق ۰,۴۰ - ۰,۵۰ مترو مسافه حساب ایدیلیر .

**صامانلیق .** — یوکسکلکی ۷ متروی قطعاً کچمه ملیدر .

**نضیره آباری .** — دانه لر بر بری اوستنه بیغیلدینی زمان ۰,۶۰ - ۰,۷۰ مترودن زباده یوکسک اولمالی در .

**کوبره لک** — کوبره لری محافظه ایتمک ایچون آخورلرک یاقیننده بر چوقور یا پمالی ، ایچینی چنتویاخود بالچقوله صیوامالی ، کنارلری میللی اولمالی ، چوقورک اوستنه بر طولومبا اوطوردوب کوبره لر قورودجه بیغینی کوبره صوبی ایله صیق صیق صولامالی در .

مختلف محللر ایچون اک مناسب اولان درجه حرارت شونلردر :

بیکیر آخوری ۱۶ الی ۱۸ درجه، سوتخانه «بازین» ۱۲ الی ۱۵ درجه  
 اوکوز » ۱۲ » ۱۷ ، ، قیشین ۱۴ » ۱۸ »  
 اینک » ۱۵ » ۲۱ ، ، بتاتس کیلاری ۶ » ۷ »  
 آغیل ۱۰ » ۱۲ ، ، پانجار سیلوسی ۳ » ۵ »



برکونده صرف ابرده مك صور مقداری . — بر چیفتلکده

برکون ظرفنده صرف ایدیلن صوبی حساب ایتک ایچون : انسان  
باشنه ۱۰ ، بهر باش بیکیر ایچون ۲۰ ، اوکوز ویا اینک ایچون  
۳۰ ، قوبون ایچون یرمیه ۲ لیتره صو حساب ایدمه لیدر .

کراسنلرک و سائر اشبانک دایانماسنی آرتیرموه . —

بوخصوص ایچون کوز طاشی قوللانیلیر . ۲،۴۰ مترو طولنده ۱،۵۰  
مترو عرضنده برحوض پاپله رق ایچی صو ایله دولدیریلیر . هر ۱۰۰  
کیلو صو ایچون ۵ کیلو کوز طاشی آلنه رق حوضک ایچنده اریدیلیر .  
هرهک و صیریققر حوضک ایچنه دیکینه یاتیریلیر . محلولک کوزلجه نفوذ  
ایده بیلمه سنی قولایلاشدیرمق ایچون دالدیریلان آغاجلرک تیز اولماسی  
لازمدر . اگر قابوقرک صوبولماسی لازم ایسه محلوله باتیرمه دن یاخود  
دها ایسی محلولدن چیقاریر چیقارماز هنوز نعلی ایکن صوبولیدرکه  
برمدت صو کرا صوبوق پک مشکل اولور . رجینه لی آغاجلر ( چام ،  
کوکنارکی ) یاش ایکن کوزطاشی محلولک ایچنه براقیلماز . چونکه  
منتظم صورتده علاجلانه ماز .

علاجک ایچنده آغاجلرک نه قدر مدت براقیلماسی لازم کله چکی  
کیفیتی ایسه آغاجک طبیعتنه کوره دکیدیر .

یاش هره کله . صیریقرو قازیققر ( بیوکا . کلرینه کوره ) ۱۲ الی ۱۵ کون  
قورو کراسته لر » » » » » ۲۰ هفته

بزله ، ایجه سیجیملر ۲۴ ساعت

قالین سیجیم ، ایپلر ۳۰ الی ۳۶ »

سپت ، سله ۸ » ۱۲ »

حصیرلره کلنجه محلولک ایچنه کوزلجه یاتمالری ایچون اوستلرینه  
( مثلا برقاچ طاش ) قویمالی وقیشین ۴۸ یازین ۳۶ ساعت براقیلیدر .  
چیقاردقدن صو کرا بونلری قورو تمق ایچون حوضک اوزرینه آصمالیدرکه  
داملادجه محلولدن ضایع اولماسون .

# حيوانات اهليه

## كبه لك عمومندى

اكثرىا كبه حيوانك قيزغينلى كسيليرو سا كنه شير . اينكلرده بشنجى آيدە ياورونك وجودى حس اولونه بيلير . شويله كه : حيوانه صو وم ويرلدكن صو كرا صاغ بوكورى اوزرينه ال قونولورسه ياورونك اويناديني دويولور . قيصر اقلره كلنجه : صبا حلاين صو ايجدكلى وقت ينه صاغ بوكولرينك اوستنه ال قونولورق بر آز بكه نيرسه طايك اويناديني بللى اولور . كبه حيوانلرك سيديكارنده كيرچ مقدارى آزالدينى كې قارنىك دخى بويومكده اولدينى فرق ايديله بيلير . عجمى كيمسه لر طرفندن حيوانك اوك وباخود آرقه دليكنه ال وپارماق صوقولورق كه لكك معاينه ابدله سى اكثرىا ياورونك دوشمه سىنه سببيت ويره جكندن اى دكلدر .

## داميزلر حيوانلرك انتخابلىرى

فرسيه ( آت رقبصر اقلر ) . — يىنك وسلطنت ايجون : عرب ، انگليز ، ليوزن ، اوورنيا ، ناوارين وبربرستان آتلى ، خفت قوشوم ايجون پولونه بيكيلىرى قوللانيلير . داميزلق حيوانلرك اوصافى شونلردر : باش كوچوك ، قوروظريف ؛ كوزلى ايرى وپارلاق ؛ قيشى كسكىن وطاتلى ، قولاقلى كوچوك ديك وپك متحرك ؛ آلت چكه كنيش ؛ ديشلر منتظم ؛ بورون دليكلرى كنيش ، كوكسى درين ، اوموزلر قابل اولدينى قدر مائل ؛ جداغوسى بوكسك ؛ صيرنى وبلى قيصة وكنيش ؛ صاغريسى اوزون وياتيق ، قالجىلر كنيش ؛ قوللىرى اوزون واتلى ، آرقه آياغك ديرسكى اوزون ، ميللى وشيشلردن عارى ، ديز قياغى وحنب ناحيه سى كنيش وقصورسز ، بو قايلىق كذالك كنيش وشيشلردن خالى ، طيرناقلر كوزل تشكىل ايتمش ، طيش طرفلى سياه ، پارلاق وسرت اولوب ياريق وچاتلاق

ولونامالی، طیرناغك آلتی [ صحن ] ایچری یه دوغرو چوكوك اولوب  
چاتال دخی صاغلام، الاستیق، خاللاری کوزلجه آچیق اولمالی. حیوان  
دورورکن آیاقلری بربرینه موازی وسنبوك دخی طوپراغه ۵۰ درجه لك  
رزاو یه تشکیل ایتهلی، بطنی طاوشان قارنلی اولمالی؛ قویروق؛  
صاغریك اوستنده باشلامش و ديك بولونمالی در.

**بقریه (اوكوز زانلار) سمیرمك ایچره .** — باشی وبویونی  
قیصه و کوچوك؛ کوكسی کنیش اوموزلردن قویروغنه و قالچه باشندن قاینق  
باشنه قدر اولان مسافه لر بویوك اولمالی. قویروق ایچه؛ بوكورلری کنیش  
آیاقلری قیصه و دیزدن آشاغیسی ایچه اتلری الاستیقی، دریسی نارین،  
یوموشاق وال ایله طوتولوب قالدیریله بیله جك بر حالدده اولمالیدر.

**صاغمال اینك اتخانی .** — مملر ایری، یوموشاق اولمالی  
وقفط اتلی اولمالی وصیقیلنجه سونكر کبی کوچولهرك بعده ینه اسکی  
حالتله کلهلی؛ ممه باشلری کنیش و اوره بویوكلنجه اولمالی. مملرك  
دریسی ایچه و یوموشاق اولوب مملر باجقلرك آراسنه دوغرو صارقالی.  
حیوانك قارنك دریسی آلتنده بر دامار واردركه مملردن چیقهرق  
کوكس کیكینك اوستنده کی دلیكدن كوكسه کیرر، بودامار ایله دلیك  
ال ایله معاینه ایدیلنجه نه قدر قالین وبویوك اولورسه حیوان او قدر  
سوتلیدر. برده حیوانك قویروغی آلتنده کی محله بولونان قیللر آشاغیدن  
یوقاری یه دوغرو منتظم بر صورتده یاییلمش وبر باشاق منظره سنده  
اولورسه او حیوان ده ینه سوتلیدر. قولاغنك ایچی وتیلرینك آلتی  
چوق کیرلی اولان اسكلرك سودلری یاغلی اولور.

**غنیمه (قوبوره و کیمیر) .** — ات ایچون باشی کوچوك؛  
بوینی قیصه، قامتی موزون و متناسب؛ باجقلری ایچه؛ کوكسی کنیش؛  
بوكورلری اوزون و کنیش قالچهلری اتلی؛ دریسی یوموشاق اولمالی؛  
برده حیوان دوردینی وقت آیاقلرینی باصدینی برده بر مستطیل حاصل  
اولورکه بونك اوزون ضلعی قیصه ضلعنك ۳ مثلی اولمالیدر.

قوبون بونك ايجوره . — فيلارك اوزونلق ، نوموش-افلق ، الاستيقيت ، قالينلق ، ايجه لك حالرينه و آرا يردد قالين فيلارك بولوناماسي كي خصوصاته دقت ايديله رك داميزلق سچيلير .

موروز اتخالي . — داميزلق خوروزلر طاووقلري آشمغه اشتهالي ؛ كوزلري كسكين ؛ ايبيكي قيرمزي و كنيش ؛ اطواري غرورلي ، تويلري صيق ، قوبو و بارلاق رنكلي ؛ آياقلىرىنك مهورلري قوتلي ، سسي قوتلي و كومبورنولو اولماليدر .

طاووق اتخالي . — تويلري صيق و چوق ؛ قارنى كنيش و يوارلاق ايبيكي قيرمزي ، اخلاق ملام ؛ يم يمهك اشتهاسي چوق اولماليدر . [ طاووقچيلىق بحثنه مراجعت ]

### موردنه كسمه ( نظام )

طايلر ۷ — ۸ ؛ صيپا ۵ ؛ دانا ۲ ؛ قوزو ۴ ؛ اوغلاق ۳ ، كوپك ۲ آيلق ؛ آطه طاوشاني ۶ هفته لى ايكن ممدن كسيلير ممدن كسيلنجه يه قدر بردانا ۳۰۰ ليتره ؛ قوزو ۱۰۰ ليتره ؛ اوغلاق ۱۳۰ ليتره سوت نه مر .

### ميرانلري نه وقت بلكيدملى ؟

بيكير	۵	باشنه قدر بويور .	۷	باشنه قدر اعظمي قيمتي
قارا صيغير	۵	»	»	»
قوبون	۴	»	»	»
اطه طاوشاني	۱	»	۲ $\frac{1}{4}$	»
خوروز	۱	»	۲ $\frac{1}{4}$	»

### نسبت غذائيه

تعينيات غذائيه دروننده بولونان مواد آروتيه ايله مواد غير آروتيه بيننده كي نسبتته نسبت غذائيه دينيلير . بوراده سلالولوز ايله

مواد معدنیہ داخل حساب ایدلر. الکابی نسبت غذائیہ قورواونک نسبتیدر.

$$\frac{\text{مود آزوتیہ}}{\text{مواد غیر آزوتیہ}} = \frac{1}{5} \text{ یا خود } 1 : 5$$

حیواناتہ ویریلہ جک اغدیہ نک نسبتی حیوانلرک احتیاجانہ کورہ  
 ۱/۷ ایلہ ۱/۷ آراسندہ بولونمالیدر. چارواونلرینک ترکیبی جدولری سایہ سنده  
 نسبت غذائیہ بی آرزو ایدلدیکی وجهله تعیین ایتک و مطلوب اولان  
 نتیجہ کورہ نسبتی تزیید ویا تنقیص ایلہ مک قابلدر.

بعضیلری سالولوزی دخی مواد غیر آزوتیہ به ضم ایدرک نسبت  
 غذائیہ بی تعیین ایدرلر. بعضاًده مواد شحمیہ نک دیگر مواد آزوتیہ دن  
 دها فضلہ حرارت حصوله کتیردکلری نظردقته آلنه رق قابل هضم  
 اولان مواد شحمیہ بی ۲,۴ ایلہ ضرب ایدرک مائیت قاربونلرله یکون  
 ایدرلر و نتیجہ بی مواد آزوتیہ به تقسیم ایدرلر اوحالده نسبتک شکلی :

( مواد شحمیہ  $\times ۲,۴ +$  مائیت قاربونلر ) : مواد آزوتیہ  
 مثلا : حیوانلراچون اکیلنیشیل مصرک اصل ترکیبی ۱۷,۱ وادصلبه،  
 ۱,۷ مواد آزوتیہ ۵,۰ مواد شحمیہ، ۱۰,۴ مواد غیر آزوتیہ ۰,۷ ،  
 ۵,۶ سالولوز اولوب بونک قابل هضم اولان مقداری ۰,۷ مواد آزوتیہ  
 ۰,۳ مواد شحمیہ ، ۸,۴ مائیت قاربونلر اولدینی معلوم ایکن بونک  
 نسبت غذائیہ سنی تعیین ایچون :

$$\frac{1}{13} = \frac{1}{12,4} = \frac{7}{87} \text{ یا خود } \frac{1}{13} \text{ اولور.}$$

$$\frac{1}{20,4} = \frac{7}{143} = \frac{7}{56 + 84 + 3} \text{ ایکنجی اصولده :}$$

$$\frac{1}{21} \text{ یا خود}$$

$$\frac{1}{13} = \frac{7}{91,2} = \frac{7}{84 + 2,4 \times 3} \text{ اوچونجی اصولده :}$$



قابلیت هضمیه نقطه نظرندن چایر اوتلرینک متوسط ترکیبلی

قابل هضم ماده لر

۱۰۰ کیلوگرام آتیده کی

نسبت غذائی	ماتیت فاروونز	مواد شیمیایی	پروتئینی	قوروا ماده لر	اوتلرک محتویاتی کیلوگرام
					اوله رق بروجه آتیدر

۱ — یشیل اوتلر :

۷۰:۱	۱۳,۰	۰,۲	۲,۰	۲۵,۰	چیچکلنمزدن اول چایر اونی
۴,۲:۱	۹,۹	۰,۴	۲,۵	۲۰,۰	مصرعا اوتلری
۳,۸:۱	۷,۴	۰,۵	۲,۳	۱۷,۰	چیچکلنمزدن اول
					قرمزی طرفیل
۵,۷:۱	۸,۷	۰,۴	۱,۷	۱۹,۶	چیچکلنمش »
۲,۳:۱	۷,۳	۰,۳	۳,۵	۱۹,۰	تازه قبا یونجه
۳,۱:۱	۹,۱	۰,۳	۳,۲	۲۶,۰	چیچکلنمش قبا یونجه
۱۳:۱	۸,۴	۰,۳	۰,۷	۱۷,۱	یشیل مصر
۳,۰:۱	۶,۷	۰,۳	۲,۵	۱۸,۰	بورچاق
۶,۳:۱	۱۱,۰	۰,۴	۱,۹	۲۴,۰	یشیل چاودار
۳,۷:۱	۴,۰	۰,۲	۱,۲	۹,۵	پانجار یا پراقلری
					۲ — قورواوتلر :

۰,۶:۱	۳۴,۹	۰,۵	۳,۴	۸۵,۷	عادی چایر اونی
۸,۰:۱	۴۱,۰	۱,۰	۵,۴	۸۵,۰	اورتا » »
۶,۰:۱	۴۱,۰	۱,۳	۷,۴	۸۵,۰	ایکینجی محصول چایر اونی
۵,۰:۱	۴۲,۸	۱,۰	۹,۲	۸۴,۰	اعلی چایرلرک اونی
۹,۲:۱	۴۴,۰	۱,۳	۵,۱	۸۹,۰	نعلی چایرلرک اونی
۵,۹:۱	۳۸,۱	۲,۱	۷,۰	۸۴,۰	اورتا حالد قیرمزی طرفیل
۳,۳:۱	۲۸,۳	۱,۰	۹,۴	۸۴,۰	قبا یونجه اورتا حالد
۵,۲:۱	۳۵,۸	۱,۴	۷,۶	۸۳,۳	یونجه لر
۳,۹:۱	۳۲,۵	۱,۵	۹,۴	۸۳,۰	جلبان اورتا حالد

قابلیت هضمیه نقطه نظرندن چایر اوتلرینک متوسط ترکیبلی

قابل هضم ماده لر

۱۰۰ کیلوگرام آتیده کی

نسبت	ماتری	ماتری	ماتری	ماتری	ماتری
ماتری	ماتری	ماتری	ماتری	ماتری	ماتری
ماتری	ماتری	ماتری	ماتری	ماتری	ماتری
ماتری	ماتری	ماتری	ماتری	ماتری	ماتری

وتلرک محتویاتی کیلوگرام

ولهرق بروجه آتیدر

۳ — صامانلر :

۴۶:۱	۳۵,۶	۰,۴	۰,۸	۸۵,۷	قیشلق بوغدای صامانی
۴۷:۱	۳۶,۵	۰,۴	۰,۸	۸۵,۷	» قیشلق چاودار
۳۲:۱	۴۰,۶	۰,۵	۱,۳	۸۵,۷	» آریا
۳۰:۱	۴۰,۱	۰,۷	۱,۴	۸۵,۷	» یولاف

۴ — دانه قاووزلری

۲۴:۱	۳۲,۸	۰,۴	۱,۴	۸۵,۷	بوغدای وقاووزلری
۲۳:۱	۳۴,۹	۰,۴	۱,۱	۸۵,۷	» چاودا
۲۴:۱	۳۶,۶	۰,۶	۱,۶	۸۵,۷	» یولاف

۵ — کوك و یوسرولر

۱۰,۶:۱	۲,۸	۰,۲	۲,۱	۲۵,۰	یتاس
۹,۳:۱	۱۰,۰	۰,۱	۱,۱	۱۲,۰	حیوانات ایچون پانجار
۱۷,۰:۱	۱۶,۷	۰,۱	۱,۰	۱۸,۵	شکر پانجاری
۹,۳:۱	۱۲,۵	۰,۲	۱,۴	۱۵,۰	هاووچ
۸,۳:۱	۱,۰۶	۰,۱	۱,۳	۱۳,۰	شاغام لاحنه سی
۷,۸:۱	۶,۸	۰,۱	۰,۹	۸,۵	شاغاملر ، طوریلر

۶ — دانه لر :

۵,۸	۱	۶۴,۳	۱,۲	۱۱,۷	۸۵,۶	بوغدای
۷,۰:۱	۶۵,۴	۱,۶	۹,۹	۸۶,۰	چاودار	
۷,۳:۱	۵۶,۶	۲,۳	۸,۵	۸۶,۰	آریا	
۶,۸:۱	۴۴,۷	۴,۳	۸,۰	۸۷,۶	یولاف	

قابلیت هضمیه نقطه نظرندن چایر اوتلرینک متوسط ترکیبلی

۱۰۰ کیلو غرام آتیده کی قابل هضم ماده لر

اوله رق بروجه آتیدر	اوتلرک محتویاتی کیلو غرام	سپا	سپا	سپا	سپا
۸۷,۳	۸,۰	۴,۰	۶۳,۱	۹,۱:۱	مصر
۸۵,۶	۲۰,۸	۱,۴	۵۳,۰	۲,۸:۱	نوخود
۸۶,۶	۲۳,۲	۱,۶	۴۷,۸	۲,۲:۱	جلبان
۸۵,۹	۲۵,۱	۱,۶	۴۴,۵	۱,۹:۱	آجی باقلا

۷. صنایع محصولاتی و بقایای

۲۳,۹	۳,۶	۱,۳	۹,۷	۳,۶:۱	بیرا قاریقه لرنده آریا پوصاسی
۸۸,۷	۱۹,۱	۱,۰	۴۸,۶	۲,۷:۱	آریا چیملی
۹,۰	۰,۴	۰,۱	۶,۳	۶,۴:۱	بانجار پوصاسی تازه
۹۳,۲	۱۶,۱	۴,۵	۳۱,۹	۲,۷:۱	انبیق بقایای
۸۶,۴	۱۰,۶	۲,۴	۴۵,۲	۴,۶:۱	بوغدای کپکی
۹	۴۳,۲	۶,۷	۲۵,۲	۱,۰:۱	یرفستیغی کوسبه سی
۸۸,۹	۳۳,۵	۱۱,۵	۱۵,۵	۱,۰:۱	صوام
۸۹,۴	۱۸,۰	۵,۹	۱۸,۷	۱,۸:۱	یاموق
۸۸,۲	۲۴,۷	۹,۶	۲۹,۸	۲,۱:۱	کتن

چایر اوتلرینک قوره غرایه لری

حیوانلره ۱۰۰ کیلو قوروجایر اوتی بدیر یله رک شو نتیجه لرالده ایدیلیر :  
 صاغمان اینکلر وسطی اوله رق ۵۰ لیتره سوت ویرر لر. سمیر تمکه  
 فونولاجق او کوزلرک آغیر لقلری ۵-۱۰ کیلو آرتار. کنج حیوانلرک  
 آغیر لقلری ۵-۱۰ کیلو زیاده ل شیر .

۱۰ لیتره خالص سوت یاخود ۱۵-۱۸ لیتره قایماعی آلمش  
 سوت ایچن بوزاغیرلرک آغیر لقلری ۱ کیلو فضله لاشیر .

## مختلف حيوانه بميليك قيمت غدايه لری

۱۰۰ كيلو غرام قورو چاير اوتنه معادل اولان غداير

كيلو	كيلو
۲۵۰ » ۳۰۰ مصر صاماني	۹۰ جيچكدن اول اوت
۲۰۰ » ۱۵۰ آجي باقلا »	۱۰۰ جيچكنامه اثناسنده اوت
۱۰۰ { آصمه، اخلامور، قاواق، ديش بوداق قارا آغاچ ياپراقلى	۱۱۰ جيچكدن صوكر اوت
۱۲۵ آقاسيا، آچه آغاچ	۹۰ چايرلك ايكنجى محصولى
۱۳۰ ميشه ياپراقلى	۹۰ نورومش قبا يونجه اوتى
۳۰۰ هاووج	۹۰ نورومش طيرفيل اوتلى
۳۵۰ » ۳۰۰ پانجارلر	۹۰ وخودك قورومش اوتى
۳۰۰ شالغام وشالغام لاحنه سى	۱۵۰ برالماسنك قوروساقلرى
۲۰۰ پتاس و ير الماسى	۴۰۰ شيل چاير اوتلى ۳۵۰ الى
۴۵۰ لاحنه لر	۳۵۰ » ۳۰۰ كنجى چاير محصولى
آغاچ ميوه لری	۴۰۰ » ۳۵۰ نيا يونجه
۶۰ ميشه پليدى، آت كستانه سى	۴۰۰ » ۳۵۰ نيرمزي طيرفيل
۷۵ قان ميوه سى ۶۰ الى	۴۵۰ » ۳۰۰ بخود
۵۰ » ۴۵ قولزا كوسبه سى	۴۰۰ » ۳۵۰ چاودار ومصر
۵۰ » ۴۰ » كتن	۴۵۰ قره بوغداى
۷۰ خشخاش »	۴۰۰ » ۳۵۰ برالماسى
۵۰ » ۴۰ صوسام »	۲۵ بولاف صاماني
۶۰ چاودار و بوغداى كيكي	۲۵۰ آريا »
۳۰۰ اوزوم و ميوه پوصه لری	۳۵۰ » ۳۰۰ بوغداى »
۲۶۰ » ۲۰۰ نشاسته پوصه سى	۲۰۰ » ۱۵۰ انجه صامان
	۳۸۰ » ۳۵۰ چاودار صاماني

## حيوانلرك بسلنمه سى

داميزلق قيصر اقلر دوغورمازدن بر آي اولنه قدر چاليشديريله بيليرلر . يكي دوغان طايلى والدله لری يالادقدن و قوروتقدن صوكر

اممه كه آليشديرماليدر . بونك ايچون اولاً آغزينه كوچوك پارماغي و يرمه لي و برآز صوكرا اصل مهي ياقلاشديرماليدر . طايير ۶ ياخود ۸ آيلق اولونجه ممدن كسيلير، بونك ايچون تدريجاً سودك يرينه غدالي ماده لر وچوربالر قائم اولماليدر : ۴۰۰ الى ۵۰۰ غرام باقلا وياخود آجي باقلا اوننى صيحاق صوبك ايچنده پيشيرهرك حاصل اولان چوربابي و يرمه لي؛ دها صوكرا ۵۰۰ غرام قيريلش يولاف و برمدت صوكرا ده ۱ كيلو يوموشاق قورووات علاوه ايمه لي و بويله جه طايير مهي امه سي آزالدجه تدريجاً مقداريني آرتيرماليدر . بشنجي هفته دن اعتباراً سوددن كسمه نهايت بولمشر . اووقت ۱ كيلو قيريلش آجي باقلا ، ۱،۵ كيلو يولاف و ۲،۵ كيلو قورووات و يرمه ليدر، و طاي ۱۸ آيلق اولونجه يه قدر بونسي ۲،۵ كيلو يولاف ، ۱،۵ كيلو آجي باقلايه چيقارماليدر . لاكن نسبت غذايه دخي ۱ : ۵ ي تجاوز ايمه مليدر .

بقريه : يكي دوغان دانالره والده سنك آغز سودي دينيلن ايلك، سوديني ايجيرمه لي و دويونجه يه قدر امه سنه مساعده ايمه ليدر . ايلك آزي ديشلري چيقنجه يه قدر دانالري ممدن كسمه لي ، و باقلا اونى ياخود ايلق صو ايچنده ايصالدمش كوسبه قوللانماليدر . ممدن كسيلاكدن صوكرا ايركن يتشديرمك ايچون دانالري مكمل و مبذول بر صورتده بسله ليدر .

غنميه : قوزولري اوزون مدت امزيرمك و قابل اولديني قدر ممدن كچ كسمك لازمدر . ۴ الى ۵ آيلق اولادن اصلا كسمه مليدر . درت بش آيلق اولونجه بقله نباتلرينك اونندن ياخود توز حالته كتيرلمش كوسبه لردن ياپيلان چوربالر و دها صوكرا چارلرك ايكنجي محصولي وهضمي قولاي اولان (طيرفيل، قبايونجه و سائره كي) غدالرويريله ليدر .

### فصائل ميرانلرك ماصولتي

حيوانلرك يوز كيلو ثقلته مقابل :

اوکوز و اينك	۵۰ - ۶۰ كيلو	ات	۴ - ۱۰ كيلو	ايجياغي	۶ - ۸ كيلو	دری
--------------	--------------	----	-------------	---------	------------	-----



لانا (۳ آیلق) ۷۰-۷۵ کیلو (دهاصو کرا) ۵۵-۶۰ »  
 وین ۴۵-۵۵ » ۷-۳ » ۱۰-۸ »

### کومس هیوانلرنیڭ قولوچقه مدتلی

۲۱	کون	کو کرچین	۱۸	کون	طاووق
۳۰	»	بربرستان اوردکی	۳۷	»	هندی
۳۰	»	اوردک	۲۹	»	قاز
۴۰-۳۵	»	سوکلون	۲۴	»	لکک
۲۸	»	طاووس	۳۰	»	یچ طاووغی

### هیوانلارده کبک مدتلی

۳۴۰	کون	دیشی مرکب	۳۶۰	کون	قیصر اراق
۱۵۰	»	دیشی کویک	۶۰	»	دیشی قویون
۲۸۰	»	دیشی کدی	۵۵	»	اینک
۱۵۰	»	اطه طاوشانی	۳۰	»	دیشی کچی

### هیوانلری دول خضوصندره نه وقت قوللا نعلی

ار کککار	دیشیلر
۳ یاشندن ۱۲ یاشنه قدر ۲,۵	۱۵ یاشندن ۱۵ یاشنه قدر
۱۵ آیلقدن ۶ » » ۱۵	۱۲ آیلقدن ۱۲ »
۱۵ » » ۵ » » ۱۵	۶ » » ۶ »
۱۵ آیلق	۱۲ آیلق
۷ آیلق	۷ آیلق
۱ یاشنده	۱۲-۱۱ آیلق
۱۰ آیلق	۱۲-۱۱ آیلق
۵ آیلق	۵ آیلق

### بر ارکک هیوانه نه قدر دیشی لازمدیر ؟

۸۰-۹۰	اطه طاوشانی	۱۰
۵۰-۶۰	سوکلون	۵



۱. مؤخرلرک کمارلری آشینہرق، طیش کمارلری بربرینہ دوقونور  
 ۷. یاشندہ متوسطلر آشینیر، مؤخرلرک طیش کمارلری آشینیر واوست  
 طرفدہ بولونان مؤخرلرک کمارلرندہ (قیرلانغچ قویروغی) حاصل  
 اولور. ۸. یاشندہ مؤخرلر آشینیر ومقدملرک اورتہسندہ (کوکبسنی)  
 دینیلن چوقورلق حاصل اولور ۹. یاشندہ کوکبسنی متوسطلردہ و  
 ۱۰. یاشندہ مؤخرلردہظهور ایدرکہ بووقتدہ مقدملر مثلث شکلی الیر،  
 ۱۱. یاشندہ مقدملردہ مینای مرکزی غائب اولور ۱۲. یاشندہ بوحال  
 متوسطلردہ و ۱۳. یاشندہ مؤخرلردہ کورولور ۱۴. یاشندہ مقدملر  
 ایکی ساقی مساوی مثلث شکلی آلیر، ۱۵. یاشندہ متوسطلر، ۱۶.  
 یاشندہ مؤخرلر بوشکلدهدر ۱۷. یاشندہ مقدملر اوچ ضلعی مساوی  
 مثلث شکلده بولونور. ۱۸. یاشندہ متوسطلر ۱۹. یاشندہ مؤخرلر  
 بوحالی آلیرلر.

### حيوانات بقریه نك یاشیرینك تعیینی

حيوانات بقریه نك اسنان قاطعه سی کیسیجی (اوک دیشلری) یالکیز  
 آلت چکه ده اولمق اوزره ۸ عدددر. بو حیوانلر دوغدقلری وقت مقدملر  
 ایله برنجی متوسط دیشلر مالکدرلر. ۲۰. نجی کونده ایکنجی متوسطلر،  
 ۴۰. نجی کونده مؤخرلر ظهور ایدر. ۶. نجی آیدہ تکمیل سوت  
 دیشلری منتظم قوس حالنه کلیر. ۱۲. نجی آیدہ مقدملر، ۱۴. ده  
 برنجی متوسطلر، ۱۸. ده ایکنجی متوسطلر آشینیر ۲۰. نجی آیدہ  
 مقدملر سقوط ایدوب ۲. یاشندہ برلرینہ اسنان دائمه کلیر  $\frac{1}{2}$  یاشندہ  
 برنجی متوسطلر دوشر ۳. یاشندہ برلرینہ دائمه لظهور ایدر  $\frac{1}{4}$  یاشندہ  
 ایکنجی متوسطلر دوشر و ۴. یاشندہ دائمی دیشلر چیقار  $\frac{1}{4}$  یاشندہ  
 مؤخرلر دوشر و ۵. یاشندہ دائمه لچیقار ۶. یاشندہ بتون اسنان  
 دائمه برقوس حالنی آلیر.

۷. یاشندہ مقدملر آشینیر ۸. یاشندہ برنجی متوسطلر ۹. یاشندہ  
 ایکنجی متوسطلر ۱۰. یاشندہ مؤخرلر آشینیر.

## ھېوانات غنىمىنىڭ باھىرىنىڭ بىلىنىشى

- دېشىسىز دوغارلار، ۲۵ نىچى كۈن بوتۇن سوت دېشلىرى تاماملاندى.  
 ۳ نىچى آيدە دېشلىر مەنتەزىم بىر قوس جالى آلىرى .  
 ۱۵ نىچى آيدە مەندىلەر سىقۇپ وىرلىرىدە دائىمى دېشلىر زھۇر ايدىر  
 ۱ ياشىنىدە مەندىلەر دىكىرلىرىنىڭ خۇداسىنى كىلىرى .  
 ۲ ياشىنىدە بىر نىچى مەنتەزىملىرى دىكىشەرىك ۱ ياشىنىدە بولۇردە دىكىرلىرىنىڭ  
 خۇداسىنى كىلىرى .  
 ۳ ياشىنىدە ايكىنچى مەنتەزىملىرى دىكىشەرىك ۱ ۳ ياشىنىدە بولۇردە  
 دىكىرلىرىنىڭ خۇداسىنى كىلىرى .  
 ۴ ياشىنىدە مۇخىرلىرى دىكىشەرىك ۵ ياشىنىدە بولۇردە دىكىرلىرىنىڭ  
 خۇداسىنى كىلىرى .

## ھېوانات بىقىرىنىڭ ئۆلۈمىنىڭ ھىسابى

ھېوانات بىقىرىنىڭ جانلى اولەرق ئۆلۈملىرىنى تەبىئىي ئۆلۈمىگە  
 ھېواناتنىڭ اۆك آياقلىرىنىڭ ھەن آرقە طرفىدىن بىر شەيد واسطەسىلە وجودىنا  
 قالمايلىقى اولچۇلۇر . بىدە ھېواناتنىڭ اوموزىنىڭ اۆكەندىن قۇيۇق آلت  
 قدر اولان مىلى اولچۇلۇر و آشاغىدەكى دستورە تطىيق اولۇنۇر .  
 ۲ × ط × ۸۷,۵ بورادە ( م ) وجودىڭ قالمايلىقى و ( ط  
 دىخى وجودىڭ اوزونلىقى . مىثلا : ھېواناتنىڭ وجودىنىڭ دورەسى ۲,۵  
 مەتر و وجودىڭ اوزونلىقى ۱,۳۴ مەتر اولسە  

$$۱,۵۲ \times ۱,۳۴ \times ۸۷,۵ = ۲۷۰ \text{ كىلوگرام اولۇر}$$







وياخود آزياغلي اولماسي هر شيدن اول حيوانك شخصيته تابع اولديغي  
اونوغا مليدر . حال حاضر سوتلي اينكلرك اتخاني ايجون الكاني وامين  
واسطه آيري آيري هراينك طرفندن حاصل اولان سودي منتظم  
فاصله لرله طارتمق ( هراون بش كونده ويا آيده بر ) ومواد شحميه سني  
تعين اتمكدر . ( ژهر بهر ) آلتی سايه سنده سوتك مواد شحميه سي پك  
قولا يلقله تعين ايديله بيلير .

اسامي	۱	۲	۳	۴	۵	۶
صو	۸۸-۹۰	۲۵,۱	۴۸,۶	۹۰	۶۰	۱۰,۰
قازه ئين	۳,۹۲	۱۱,۹	۱۷,۸	۴,۳۰	۲,۵	۱,۴
رماد	۱,۱	۲,۴	۲,۵	۰,۷۰	۰,۸	۲,۰
تره ياغي	۲,۶	۱۰,۹	۱۵,۷	۰,۵۰	۳۵	۸۵,۰
لافتوز	۴,۳	۴۸,۷	۱۵,۴	۴,۴۰	۲,۵	۱,۶

## سودخانه نك نميزه لكي و سودلرك محافظه سي

(۱) سودخانه ، سوت قابلري . — سوتخانه لر فوق العاده تميز  
طوتولوب ، دوشه مه سي جلالی طوغلا ويا به توندن اولمالی، ديوارلرك ايچ  
يوزي ده هيچ دكلسه طوپراقدن ۱ - ۱,۵ متر و يوكسكلده جلالی  
طوغلا ويا مرمر ايله قاپلانمش بولونغا ليدر كه صو ايله كوزلجه ييقانه  
بيلسين . اكر مرمر ويا جلالی طوغلا بولونغا زسه سنه ده لاقلا ايكي  
دفعه ديوارلري بادانه اتمه ليدر سوت قونوله جق قابلك غالوانيزه  
ايديلمش دميردن معمول اولماسي لازمدر . قابلري نميزه مك ايجون ايجنده  
صودا بولونان قاينار صو وياخود قاينار كيچيچلي صوايله ييقا يه رق كوشه لرني  
وديني فورچه لامق و بوندن صو كرا ده تميز صوايله چالقالامق ايجاب ايدر .  
(۲) صاغمه . — صاغمادن اول اللري كوزلجه ييقا يوب تميزه ملي ؛

حيوانك مملو لربى ده كوزله بيقامالى وقويروغنى اويلوغنه باغلامايدر .  
 صاغيلمغه باشلايخه ايلك چيقان درت بش دامله سودى يره آقيتىق ،  
 قابك اوستنه قوللان معدنى بر سوزكچن سودى سوزمك لازمدر .  
 سوزمك ايجون تمزتولبند وياخودپاموق قوللانق دخی ايدر . اينكارى  
 كونده اوچ دفعه صاغماغه غيرت ايمه ليدر .

(۳) سوتك محافظه سى . ۱۲ الى ۷۰ درجه حرارت آراسنده

سودك ايجنده بولونان لاقتوز ( سوت شكري ) بر طاقم ميقروب ويا  
 مايه لرك تأثيريله حامض لبنه ( آسيد لافيتك ) خول ايدركه بونك تأثيريله  
 سوت كسيلير .

بوكاميدان ويرمه مك ايجون سودى اون درجه دن دها آشاغى صوئوتىق  
 وياخود ۷۰ درجه دن فضا ايصيتمق ايجاب ايدر . برنجى اصول ايجون  
 برديعى صوئوتمه آلترى وايكمنجى اصول ايجون باستوريزاتور وتعقيم  
 آلترى قوللانيلير . سوت صوئوديليرسه آنجق ر قاي ساعت فضا  
 ايانه بيلير . باستوريزه ايجون سوت ۸۰ درجه حرارته قدر بش اون  
 يققه ايصيديلير . تعقيم سوتى هيچ اولمازسه بش دقيقه ۱۱۰ درجه  
 حرارته طوئقدر . بوصورتله سوت اوزون مدت محافظه اولونه بيليرسه ده كرك  
 قى و كرك هضم اولونمايى خصوصى حس ايديله جك درجه ده دكيشير .

### سودك قايماغنى آييرمه

قايماغك آيرلدينى مدت	قايماغك آيرلدينى مدت	قايماغك آيرلدينى مدت
۸۰-۷۵٪ ساعت ۳۶	۱۴-۱۲	لبنى ويا عادى اصول ايله
۸۸-۸۵	۵-۴	سودى صوئوق طوته رق
۵۸-۹۲	۵-۵	۵-۵
۴۰۰-۷۰۰	۳۲-۳۰	باق آييران ما كنه لرايله
۶۰-۶۰۰ ليتره		
۷۰۰-۴۰۰ ليتره		



یوزده حسابيله مواد شحمیه مقدارینی اعطا ایدر ( قوللا بیلیر ؛ اک ایبسی  
( ژر بر اصولنه نوبیقاً ) ( آسیدو بوتیرو مترو ) ایله مخصوصی یاپیلیمش  
سریع الحركه قوه عن المركزیه ما كنه سی قوللا مقدر .

### صاف و طبیعی بر سوتك فواصی

ثقلت اضافیه سی ۱۰۲۸ ایله ۱۰۳۴ آراسنده اولمالی . مواد  
شحمیه لا اقل یوزده ۳ قایماق مقداری ده یوزده ۱۰ اولمالی حامضیت  
۱۵ درجه ده بولونمالیدر .

### صور قاتیلیمه سوت

ثقلت اضافیه سی	۱۰۲۸	دن آشاغی
مواد شحمیه یوزده	۲,۵	الی ۴
قایماق یوزده	۷	الی ۱۲
خلاصه یابسه یوزده	۱۱,۵	دن آشاغی

حامضیت ؛ اکر سوت نازه ایسه ، ۱۵-۱۶ یا خود ده آاز

### قابلمغی آلمسه و صور قاتیلیمه سوت

ثقلت اضافیه بعضاً حال طبیعیده واکثریا وسطی مقدار دن ده آاز.

مواد شحمیه یوزده	۳	دن ده آاز
قایماق	۱۰	دن ده آاز

اضطراب . — بالاده کی رقلر نه قدر اولسه تقریبی اولدینی کبی  
بعضاً غیر طبیعی سوتلر بولونور که بونلرک معاینه سنده ایلك نظر ده حیلالی  
اولدینی ظن ایدیلور ؛ بوسبيله سودك معاینه سنی ده مکمل بر صورتده  
یایماق اوزره بو کبی حال طبیعیده اولمایان سوتلر ایچون ۲۴ یا خود ۴۸  
ساعت ظرفنده عین آخوردن چیقان عینی سوتی معاینه ایتمه لی در اکر  
ایکنجی معاینه نك نتیجه سی برنجیدن چوق فرقی دکاسه او حالده سودك  
حیله سز فقط غیر طبیعی اولدینی آکلا شیلیمش اولور .





ملاحظات

۵	بوز کیلو سوتدن ۹-۱۰ کیلو پینیر آلینیر .
۵	طوز لانی
۱	کاله کله سی جسمامتنه کوره آلتی آیدن ایکی سنه یه قدر در
۶	
۰	اوپ درت اوقه سوتدن براوقه پینیر آانیر
۴	نه ماننل پینیری ده بوکا بکیزر
۰	۲-۳ سنه ده کاله کلیر
۰	بر ، بر بوجوق آیده کاله کلیر
۸	۴-۵ آیده کاله کلیر
۸	

قاب و آلتلری بخاز ایله تمیزله مک و بعده قور و عمق لازمدر . صوک زمانلرده تجارتده یوزده قرق نسبتنده بولونان فورمالین مایی ایله سوتخانه لرده زه نفکته ایدلکده در . بر قوغه صویه الی درهم علاوه سیله سوتخانه نک اطرافنه دو کولور .

نه باغناک طوز لانی : بر کیلو تره یاغنه ۳۰ - ۵۰ غرام طوز کفایت ایدر .

بوموشاق پشیرلرک صورت اعماللری

پشیرلرک اسملری		ری	قاپر	نوشاتل	مون دور	بون له وونک	ری طولوم	زروه	
سانتیغراد سودک حرارتی		۲۸-۲۰	۲۷	۲۰	۲۸	۳۳-۳۸	۳۰	۱۸-۲۰	
سوزوله	دقیقه	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	
	ساعت	۲-۲	۲-۲	۲-۲	۰	۰	۱	۲-۲	
	دقیقه	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	
	ساعت	۲-۲	۲-۲	۲-۲	۰	۰	۱	۲-۲	
بازین	دقیقه	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	
	ساعت	۲-۲	۲-۲	۲-۲	۰	۰	۱	۲-۲	
	دقیقه	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	
	ساعت	۲-۲	۲-۲	۲-۲	۰	۰	۱	۲-۲	
قیشین	دقیقه	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	
	ساعت	۲-۲	۲-۲	۲-۲	۰	۰	۱	۲-۲	
	دقیقه	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	
	ساعت	۲-۲	۲-۲	۲-۲	۰	۰	۱	۲-۲	
سوزمه اشناسنده قاج		۲-۲	۲-۲	۰	۲-۲	۱۲-۱۰	۰	۲-۲	
دفعه چوريله جکی		۲-۲	۲-۲	۰	۲-۲	۱۲-۱۰	۰	۲-۲	
طوزلامه		۲۴	۲۴	۲۰-۲۵	۲۴	۲۶-۲۴	۲۰	۲۴	
مطبخده قاله جقلری	مدت	۲	۲-۲	۱	۲-۱	۱	۱	۲-۱	
		۲	۲-۲	۱	۲-۱	۱	۱	۲-۱	
سانتیغراد		۱۸	۱۸	۱۷	۱۸	۱۷	۱۷	۱۶	
قور وئمه اوپمه سنده	مدت	۱۱-۷	۱۰-۱۴	۱۲-۸	۴-۳	۳-۲	طولومه دولدریلور	۳-۲	
		۱۱-۷	۱۰-۱۴	۱۲-۸	۴-۳	۳-۲	طولومه دولدریلور	۳-۲	
سانتیغراد		۱۵	۱۵	۱۶	۱۶	۱۶	۱۵	۱۵	
قور وئمه اوپمه سنک		۱۵	۱۵	۱۶	۱۶	۱۶	۱۵	۱۵	
مخزنده قاله جفی مدت		۲-۲	۲-۲	۲-۲	۲-۲	۲-۲	۲-۲	۲-۲	
سانتیغراد		۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	
مخزنک حرارتی		۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	

## مختلف پنیر لک انحصالی

۱۰۰ کیلو سوتدن ۱۰ کیلو هولاندا یا غلی پنیری یا خود ۸,۵ کیلو  
ماتال پنیری یا بیلیر . سوتلی برانکدن سنوی ۲۰۰ الی ۲۲۰ کیلو  
غلی پنیر ، باخود ، ۷۵ الی ۸۰ کیلو تره یا غلی ایله ۱۱۰ الی ۱۲۰  
کیلو یا غسز پنیر آلنیر . ۳ کیلو بیاض پنیر ایچون ۱۰ کیلو قایما غی  
نمش سوت حساب ایدر لر . ۵ کیلو کچی سودی ۱۵۰ غراملق تازه  
بنیر ویرر ، (۱۵) لیتره قویون سودی (۱۰) کیلو روففور پنیری  
یرر . موسمه کوره ۳-۴ قیه قویون سودندن براوققه تازه بیاض  
بنیریدی اوققه سوددن برقیه قاشار پنیری یا ایله بیلیر .

## پنیر مایه نك یا بیلماسی

هنوز سوت ایله بسله ن ۲-۶ هفته لقی دانا ، قوزو ویا اوغلا نك  
نیرده نندن ۱۰۰ غرام مقداری آلهرق ایچنده الی غرام عادی طوز  
ریدلمش بولونان صوبك ایچنده ۵ کون براقیلیر . بش کون صو کرا  
کیدن ۵۰ غرام طوز ایله ۱۰۰ الی ۱۱۰ سانتی مترو مکعب اسپرنو  
(۹۰ ویا ۹۲ درجه لك) علاوه ایدیلیر . بعده سوزیلهرك ایچنه  
۱۰٪ طوزلو صوو ۸۰٪ الی ۱۹ اسپرتو قویق شرطیله [ بر  
یتره یه ابلاغ اولونور . بومایه نك بر غرامی ۱۰ کیلو ایلیق صوبی  
یختیلاشدیرر .

اوروپانك حاضر پنیر مایه لرندن مایع اولانك بر غرامی اون کیلو،  
وز مایه نك بر غرامی یوز کیلو سودی یختیلاشدیرر .



# طاووقچىلىق و بومورط جىلىق [۱]

دامىزاغ طاووق و موروزك سىلمىسى

بىسلاھىچىنىڭ كىندىسىنچە يىتىشىدىرەجىكى طاووقلاردا چوغالماستىن  
 ايستەدىكى بومورطلامە ، ات وىرمە ، اوعە ، قولۇچقە اولمە قابىلتلارندىن  
 ھانكىسى ايسە اوعلامتلىرى اك چوق حائز طاووق و خوروزلار اك  
 دىنچلارندى دامىزاغە آيىرماسى لازىمدر . طاووقلار كىسەندە اك چوق  
 بومورطلايانلىرى ، يا برر برر قىد و اشارت ايتىمكە ياخود قىانلى فوللوقلار  
 استعمال ايله مەكلە آكلەشلىمىز . خوروزلاردا ايدىكىك بىكوك وياصارقىق  
 برحالدە اولماسى ، برطرفك غايت آز بومومەسى ، بررىنەغىرمساوى  
 صاقال و مەھوزلار ك بولونماسى ، قوروغك برطرفە قاقچىق وياپك  
 دوز اولماسى ، قوروغك قىورىلوب صىرنەكلەسى ، بعض تويلرىنىڭ  
 طاووق تويلرىنە بىكزەمەسى و طاووقلاردا ايسە برطوپوق كىيىكىنى حامل  
 مەھوزلار ك بولونماسى ياخود طىرپان تويلرىلەمىز ىن اوزون بر قوروغك  
 بولونماسى تناسل قوتىك نقصان ارلىغىنە دلالت ايتىدىكىندىن بويلەلرى  
 انتخاب ايتەلمىدەر .

طاووق ، اورداك ، پىچ و كوكرجىنلىرى ۱-۳ ھىندى و قازلىرى  
 ۳-۴ ياشلىرى آراسىندە دامىزاغە آيىرمالىدەر . كىنىش ىرلردە ياشايدىن  
 يابا ھىندى ۱۵-۲۰ اركاك پىچ ۵-۷ ، اركاك اورداك ۵-۶ ، براركاك  
 قاز ۵-۶ دىشى قازە كىفايت ايدەر . دار ىرلردە اركاك مىقدارىنى  
 زىيادەلەشدىرمەلىدەر . بر اركاك طولوز قازى آنچىق ايكى دىشىنى  
 آشلاپە بىلىر .  
 ھانكى عرق طاووقلار ك نە قابىلتلارە مالك اولدىلرى آشاغىدەك  
 جدولدىن آكلەشلىمىز .

[۱] تفصیلات لازمه آلمق انچون محرر ىز صالح ذكى بك «مكمل و عملی  
 طاووقچىلىق» كىتابىنىڭ ايكىنجى طبعىنە مىراجعت ايدىكىز .

**طبیعی قولوچقه .** — جمہلی بویوک طاووقلرک آلتہ اورتہ بویوکلکدہ ( ۵۰-۶۰ گرام آغیراغندہ ) ۱۳-۱۴ اورتہ بویوکلکدہ بولونان طاووقلرہ ۱۱-۱۲ جوجہ طاووقلرہ ۷-۸ یومورطہ براقیلیر . ہندی وقازک آلتہ کندی جنسلرندن ۱۱-۱۳ ہندیلرہ طاووق یومورطہ سندن ۱۵-۲۵ طاووقلرہ قازیومورطہ سندن ۵-۶ دانہ قونولہ بیلیر . [قولوچقہ مدتی حیوانات اہلیہہ بخشنده در] قولوچقہ یہ قونولہ جق یومورطہ لر غایت تازہ ولال قطعاً ۱۵ کونلکی کچمہ ملی ویانندہ خوروز بولونان طاووقلردن آئمالیدر .

**جبری قولوچقہ .** — ہندی و طاووقلری زورلہ قولوچقہ یاقق یچون برصانیدیق ویاسیت ایچنہ قیایوب اوستنہ برآغیرلق قویمالیدر **قولوچقہ دہ واز کچیرمک .** — بونک ایچون طاووقلری صویہ اتیرمق ابی دکلدیر برسیت ایچنہ قویوب بریرہ آصالی و ۲۴ ساعت آپ براقالیدر . ینہ واز کچمزسہ براز ہندی یاقی ایچیرمہ لیدر .

**یومورطہ لرک معاینہ سی .** — قولوچقہ یہ قونولمازدن اول یومورطہ لرک وخوملی اولوب اولما دقلرینی آکلامق ایچون براصول یوقدر . قولوچقہ نک ردنچی ، بشنجی کونلری یومورطہ لر قارانلقدن ایشیغہ دوغروباقیلدیغندہ یچندہ قیرمزی رنگدہ اورومجک آغی کبی برشکل کورولورسہ خوروز طرفندن آشیلانمش اولدینی ، شفاف اولور یعنی ایچندہ برشی کورومزسہ توخومسز بولوندینی ، اورتاسندہ سیاہ برلککہ مشاہدہ ولونورسہ چورومش وجیلیق اولدینی آکلاشیلیر .

**یومورطہ لرک قاج کونلک اولدیغنی آکومور .** — تازہ یومورطہ صویہ براقالدینی زمان دوز بروضعیتدہ قالیر ۳-۵ کونلک یومورطہ صودہ افقہ نظراً ۲۰ درجہ ، سیکز کونلک

۴ ، ( ۱۴ ) کونلک ۶۰ ، ( ۲۰ ) کونلک ۷۵ لک برزاویہ تشکیل دیر ۳۰ کونلک اولورسہ سیوری اوجی آشاغیدہ قالہرق دیم دیک روضیت آلیر . دہا ایات اولورسہ صویک یوزینہ چیقار .



**فوز می طورو می ؟** — بر یومورطه نك ایکی نصفی حس اولونه جق درجه ده مساوی و بر طرفی دیگرینه نظراً یو وارلاق اولورسه چیقاجق یاورو دیشیدر . ایکی نصفی غیر مساوی ، بر جهتی آز جوق سیوری و دیگر جهتی طو وارلاق بشکله ایسه جنسی ارککدر .

**قولو چقه ما کنه لری .** — بونلرده درجه حرارت سانتیگراد ۴۰ ره نومور ۳۲ فاهرانایت ۱۰۵ درجه یی کچیه جکدر . بونلرک فیاتلری زراعت ما کنه لری قسمنده یازلمشدر . قولانیلما سنی او کر نك مطلقه « مکمل و عملی طاو و جلیق » کتابی اوقومغه متوققدر .

**صبر صبر لارک بسلمه سی .** — قولو چقه دن چیقان جیو جیونر ۲۴ ساعت برشی یدیرمه ملیدر . جیو حیولرک باشلیجه یعلری شونلردر ۱ — صوبه یا خود یاغی آلمش سوده باتیریلوب صیقیللمش نملی امک .

۲ — قابوغی صوبولر ق اینجه دوغرا نملش قانی یومورطه .

۳ — آریا اونندن یاییلمش صولوجه حامور .

۴ — مارول و هندبا یپراقبری ( چیک ، یاپیتمش ) .

۵ — قوم داری یا خود سوده پیشیرلش پرئج .

۶ — تل شهریه ( شعریه ) ، مقارنه و سائره چور باسنه

سوزولشی .

۷ — بوغورت مایه سیله یاغسز سوددن یاییلمش لور پینیری

۸ — پیشیرلش حیوانات قانلری ، قارنجه یومورطه لری ( سیرمه لری

قوردلر .

**ییلیج لارک بسلمه سی .** — ییلیجلره اك زیاده اوافق دانه

بوغدای ، قیرلش بولاف ؛ آریا و چاودار خاموری ، قارا بوغدای کنویر توخومی ، لاحنه ، هندبا ، قوزی قولاغی ، پانجار کو یدیرمه لیدر .

**یومورطه نمونو ایچونو بم تریتیلری .** — صباحلارین مساوی  
مقدارده کپک ، قبا قیرلمش بوغدای و کذا قبا قیرلمش مصر و بولافدن  
سراکب و صیجاق صو ایله ایصلادلش بر مخلوط وات قیریتیلری .

**ارکله وقتی .** — یالکیز بوغدای [ طاووقلرک اشینبوب حرکت  
ایتمه لری ایچون صامان ویا اوت ییغینلری اوزرینه سرپیلمه لی ]

**آقشامدیه .** — یازین بوغدای ایله آرپا ، قیشین مصر ایله  
قارا بوغدای هفته ده ایکی دفعه کمیک قیران ما کنه دن چکیلمش تازه  
کمیک پارچه لری ، ات و یا یات اکمک قیریتیلری ، کذلاک هفته ده ایکی  
دفعه قییلش بونجه ، ایصیرغان اوتی ، لاحنه ، پانجار کوکی ، مارول  
کی یشیللکار و برمه لیدر . چاقاق طاشی ، ایستربیده قیربقلری کمیک  
قیریتیلری کی سرت ماده لری طاووقلرک یئلکلرندن هیچ اکسیک  
ایتمه لیدر .

**ایرکی نئی دوکبرملک .** — صوکهاربتدا سنده طاووقله  
ایکی هفته قدر پک آز بدیریلوبده بعده آزوتی چوق قوتلی یملر  
ویریلیرسه سرعتله نئی دکیشدیرلر و قیشه قوتلی کیروب چوق  
یومورطالارلر .

**یومورطه لرک محافظه سی .** — یومورطه لر بره وق اصولرله از جمله  
کول ایچنده یاخود قابوقلرینه وازه لین سورهرک یاخود کیرچ صوبی  
ایچنه قویه رق محافظه اولنور . کیرچ صوبی ایچنده محافظه ایتمک ایچون  
اولا بر اوققه خالص سونغمه مش کیرچ آلوب ۱۵ اوققه صوئوق صو  
ایچنده سوندورمه لی بر قاچ ساعت قاریش دیرمالی بعده طورطونک دبه  
چوکه سنی بکله ملیدر . بوسورتله الدهه ایدیلن براق ( دورو ) مایی ،  
بر کوپ ویا صیزمایان واریل ایچنه برلشدیریلن یومورطه لر اوزرینه  
دوکه لیدر . بعده یومورطه صاریسنک قابوغه یا پیشامسی ایچون فوجی  
و کوپلری هفته ده ایکی اوچ دفعه قیمیلداتمالیدر . بوسورتله یومورطه لر  
قیشه قدر هیچ بوزولمقسزین محافظه ایدیلرلر .

بر دونومده قاج طاروق بسله نیر ؟ — کومسده بر طاووقه  
 ویریله جك سطح ۰,۱۵ مترو مربی : بر قاز ایچون ۰,۲۵ ؛  
 بر هندی ایچون ۰,۳۰ ؛ بر اوردك ایچون ۰,۲۰ مترو مربی در .  
 اراضیبی کنیش و اوجوز اولان چیفتلکله سربست بسلامه اصولی ایله  
 بر دونومده ۵۰ طاووق ، شهر وقصبه جوارنده بر دونوم اراضی  
 ایچون یاریم سربست بسلامه اصولی ایله ۱۰۰ - ۱۲۵ طاووق ، شهر  
 ایچنده فیلو سیستمی کومسلرله ودار بسلامه اصولی اوزره دونوم باشنه  
 ۵۰۰ - ۶۰۰ طاووق حساب ایتمه لیدر .

### مختلف طاروق آله بده جك کومسارك جایلدی شونلردر

طاروق عددی	یوکسکلیکی مترو	اوک طرفی مترو	درینلکی مترو
۸ - ۶	۱,۶۰	۰,۶۵	۰,۸۰
۱۰ - ۱۲	۱,۷۵	۱,۱۵	۰,۹۰
۱۵ - ۲۰	۱,۸۵	۱,۵۰	۱,۰۰
۲۵ - ۳۰	۱,۹۵	۱,۸۰	۱,۲۰
۵۰ - ۶۰	۲,۱۰	۲,۰۰	۱,۶۰
۱۰۰ - ۱۲۵	۲,۱۵	۲,۹۵	۲,۳۵

### طاروقلرک قابلیت درجه لری

آشاغیده کی جدولده اک یوکسک درجه ۲۰ در ۱۸ - ۲۰ علی الاعلا  
 ۱۵ - ۱۸ اعلی ۱۲ - ۱۵ قریب الاعلا ۹ - ۱۲ وسط ۶ - ۹ قریب  
 وسط ۳ - ۶ فنا ۱ - ۳ پک فنا ۰۰۰ هیچ .

# طاووق عرقلری

اقدیمه تحمل قابلیتی	چابوق بویومه قابلیتی	ات و برمه قابلیتی	بومورطلامه قابلیتی	قولوچقه قابلیتی	بومورطلامه عددی وسطی	بومورطلامه ثقلی غرام	بوی عددلری غرام	طور فاندایومورطلامه قابلیتی
۸	۱۰	۱۲	۱۷	۱۲	۱۶۰	۸۰	۱۹۵	۱۵
۲۰	۱۹	۱۹	۱۹	۱۸	۱۷۰	۶۰	۱۸۰	۱۵
۱۸	۱۷	۱۰	۱۸	۱۲	۱۶۵	۷۰	۱۹۴	۱۵
۱۴	۱۲	۱۲	۱۴	۱۴	۱۱	۶۰	۱۶۰	۱۴
۲۰	۲۰	۱۴	۱۹	۱۸	۱۵۰	۶۰	۱۶۰	۱۵
۱۴	۱۳	۱۴	۱۴	۱۰	۱۵۰	۷۰	۱۹۰	۱۴
۱۸	۱۶	۱۷	۱۸	۱۸	۱۵۰	۶۱	۱۹۰	۱۴
۱۹	۱۶	۹	۱۳	۲۰	۱۲۵	۷۴	۲۷۵	۱۹
۱۸	۱۸	۱۹	۱۵	۱۲	۱۶۰	۶۰	۱۹۰	۱۵
۱۹	۱۸	۱۵	۱۴	۱۴	۱۵۰	۶۵	۱۵۸	۱۵
۱۸	۱۸	۱۴	۱۸	۱۰	۱۵۰	۶۰	۱۵۰	۱۵
۱۲	۱۱	۷	۱۰	۲	۱۰۰	۵۸	۱۱۵	۱۴
۲۰	۲۰	۱۱	۱۹	۱۶	۲۰۰	۶۵	۱۸۰	۲۰
۱۱	۱۳	۲۰	۱۴	۱۰	۱۴۰	۷۰	۱۹۵	۱۵
۱۹	۱۶	۱۸	۱۹	۱۴	۱۶۰	۶۵	۱۷۰	۱۶

اسپانیول

البرفله

اندلس

انکلیزیوک

دو کوشکن

اور پینغتون

بار به زیو

باصدی باجاق

براهما

برهس (سیاه)

برهس (قیر)

بره کل

یادو

پیل موت روق

حاجی قادین

دکزلی

# طاووقلرك عرقى

اقلیمه تحمل قابیتی	چاقی بیومه قابیتی	ات ویرمه قابیتی	یومور طلامه قابیتی	قورلوقچقه قابیتی	یومور طله لرك عددی وسیطی	یومور طله لرك ثقلی خرام	یوی غدارلی خرام	طه، فاندیه یومه، طلامه قابیتی
--------------------	-------------------	-----------------	--------------------	------------------	--------------------------	-------------------------	-----------------	-------------------------------

۱۴	۱۲	۱۵	۱۲	۱۲	۱۵۰	۶۰	۱۹۵	۵
۱۶	۱۵	۱۶	۱۴	۱۴	۱۲۰	۶۰	۱۸۰	۵
۲۰	۲۰	۱۳	۱۵	۲۰	۱۳۰	۶۰	۱۸۰	۶
۱۵	۱۷	۱۶	۱۶	۲	۱۲۵	۶	۱۹۵	۰
۱۹	۱۰	۱۴	۲۰	۲	۲۲۵	۵۸	۱۵۲	۵
۱۰	۱۲	۱۸	۱۵	۷	۱۲۰	۷۸	۲۰۰	۴
۱۹	۱۶	۹	۱۴	۱۹	۱۲۰	۶۵	۲۰۰	۸
۲۰	۱۸	۹	۲۰	۱۲	۲۵۰	۶۰	۱۸۰	۵
۱۲	۱۳	۱۹	۱۴	۱۰	۱۱۰	۶۰	۱۹۵	۴
۱۸	۱۹	۱۷	۱۷	۸	۱۱۵	۶۰	۱۹۰	۴
۱۴	۱۸	۱۸	۱۹	۱۵	۱۷۰	۷۰	۱۸۰	۵
۱۹	۱۵	۸	۱۲	۲۰	۱۲۰	۵۵	۳۰۰	۹
۲۰	۲۰	۱۰	۱۹	۱۶	۱۶۰	۶۰	۱۸۰	۰
۱۴	۱۴	۱۰	۱۸	۱۰	۲۴۰	۵۰	۱۸۰	۵
۲۸	۱۲	۱۳	۱۸	۱۲	۱۲۰	۶۰	۱۹۰	۴

دور کینغ

رهن فوقوسی

فاوهرول

فیزان (هودان)

قامپین (کوموشی)

قره وه کور

لانغشان

لهغورن

مان

مانت

مینورقا

نمسه (قوشین شین)

ویاندوت

هامبورغ

هند



## یومورطلاویچی طاورقلرک دیشارینه کورونوشلری

عرفلری، جنسلری نه اولورسه اولسون ای یومورطلاویچی طاورقلرک باشلری غایت دیک و باشلرنده کی توپلر قافالرینه یاپیشیق و عادتاً برفورچه ایله فورجه لاش کئی دوزکون اولور و توپلرک رنکلی اکثریاعینبدر. بوغازلری باشلرندن آجیق برصورته آیری کورونور. کذالک بوغازلری اینجه و اوزون برشکلده اولور. بویون توپلری ده ممکن مرتبه بویته یاپیشیق بولونمالیدر. بوتون وجودنده کی توپلر بدن اوزرینه دوزکون برحاله باتیق و یاپیشیق کورونمالیدر؛ قانادلر اوموزلره کوزلجه صیقیشیق اوله رق قویروق اوزرندن یکدیگر ایله برلشمه لی وقوروغی غایت طویل و صیرتک اوستنده دیک بروضعتده دورمالیدر. قارنده کی قاباریق توپلر چوچه بولونمالیدر. اویلق کیکلری طاوروغک جشمه سنه و آیاقلرینه نسبتله ممکن مرتبه اینجه نارین اولمالیدر. پاچالرک چییلاق ویا توپلی اولماسی مساویدر. یالکز غایت اینجه برشکلده اولمالیدر. اینجه ونسبه قیصه بارماقلی پنجه لر حال صحتده کی برطاووق ایچون شاماز برعلامتدر.

اسکیدن یومورطلاویچی طاورقلره علامت اولق اوزره اییکلرک غایت قیرمزی اولماسنه و ناجاقلره قویروق آراسنده کی حوصله کیکنک کنیش بولونماسنه اهمیت ویرلردی. اییکلرک قیرمزیلنی طاورقلرک صحت و فعالیتده اولدقیرینه و یومورطلامغه باشلادقیرینه علامت صایلیرسه ده چوق یومورطلاویه جقلرینه دلالت اتمز. کذالک حوصله کیکلرک کنیشلک و داراغنک و اینجه لک و قالینلغنک یومورطه لقلره و یومورطه صالقیملریله هیچ برمناسبتی یوقدر.

طاورقلری قیسه موسمنده بول، بول یومورطلامانک سرلری

### و معرفتلی

طاووقلر؛ عمومیتله تشرین اولدن مارتیه قدر صوثوق موسملرده آز یومورطلارلر. مارتیه هوالر ایصینمغه باشلادینی وقت هپسی بردن

یومورطه به کلیرلر و اکثریا تموزه ، آغستوسده قدربول بول یومور-  
 طلامغه دوام ایدرلر . یازین عموم طاووقلر یومورطلادینی ، صرفیات  
 آزالدینی ، صیجاق هوالرده یومورطه لر چابوق بوزولدینی ایچون فیاتی  
 دوشر ، قازانچی آزالیر . حالبوکه قیشین یومورطه صرفیاتی چوغالدینی  
 و یومورطه لر اوزون مدت دیاندینی حالده یومورطه آز اولدینی ایچون  
 صوکه بھاردن اعتباراً بوتون قیش فیاتلری کیتدکجه یوکسه لیر و قازانچده  
 زیاده له شیر . او حالده طاووقچیلقدک بویوک معرفت و اقتصادی موفقیت ؛  
 قیش موسمنده طاووقلری همان هرکون یومورطلامق و سالی فیاتلردن  
 استفاده ایدرک فضلہ پارا قازانقدیر . قیشین طاووقلری فضلہ یومور-  
 طلامه نکه چاره سی نه در ؟ بو مسئله یی بوتون طاووق بسله یلر صوروب او کرئمکه  
 چالیشمقدہ ، فقط قابل تطبیق معلومات آله مامقدرلر . حالبوکه بومسئله  
 نه اسرار ونه ده معمار . ساده جه طاووقچیلق فننک تطبیقات و تجربه  
 لرندن حاصل اوله نتیجه لدر . قیشین صوئوق زمانلرده طاووقلردن  
 بول بول یومورطه آلمق ایچون آشاغیده یازیله جق و برر برر ایضاح  
 اولونه جق نقطه لره دقت ایتمه لیدر :

۱ — بر و نهایت ایکی یاشنده کی طاووقلر ایله نیسان و مارت  
 آیلرنده یومورطه دن چیقمش پیلچلری برابر بسله مه لیدر .  
 ۲ — طاووقلره صوئوقلر باصمازدل اول ایرکینجه توی  
 دو کدیرمه لیدر .

۳ — قیشین طاووقلرک کومسلرینی و کوندوز بارینه جقلری محللری  
 ممکن اولدینی قدر صیجاق طوئمالی ، بوتلری صوئوقدن ، رطوبتدن  
 روزکاردن قوروما لیدر .

۴ — قیشین طاووقلره هر حالده ایلیق صو ایچیرمه لی و کپکلیله  
 سائر صولی یلرینی مطلقاً صیجاق صو ایله حاضرلاما لیدر .

۵ — کوندوزلری بارینه جقلری هاغفار ویا صوندورمه یه تازه  
 بیکیر فیشقیسی سیغهرق طاووقلری بوراده آشیندیرمه لیدر .

۶ — طاووقلره صباح ، اوکله واقشام و قتلری و بول غداسی قوتلی  
 وعینی زمانده قیزدیرجی یملر ویرمه لیدر .

۷ — طاووقلرك دانه يملرني قورو اوتلر و ايجه قوملر ايجنه سرپهرك اونلري اشينمكه و حركت ايتمكه مجبور ايتمه ليدر .

۸ — يتشديريله جك پيليچلرايچون قولوچقه لق يومورطه لري قيشين ايركن يومورطه يه ككن و بول يومورطه ورن طاووقلرك محصواندن انتخاب ايله مه ليدر .

۹ — قيشين كونلر چوق قبصه و كيجه لر پك اوزون اولديغندن اقسام قارانلي باصار باصار كومسلري الكتريك ويا لوكس وياخود قارپيت لامبه لريله قوتليجه آيدنلا تهرق اوچ دوت ساعت قدر طاووقلرك فعاليت زمانلرني آرتيرمالى و اويقويه بر آز كيچ ياتيرماليدر . ياخود اقسامدن ايركن اويومالرينه مساعده ايدهرك صبا-لاين اورتانق آغارما - زدن اوچ دورت ساعت اول كومسلري آيدنلا دوت طاووقلري تونكلردن ايركن قالديرمالى و فضله يم بيه رك وزياده حركت ايدهرك هضم و يومورطلامه اعضالرينك دها زياده فعاليتدم بولونديرماسنه چاليشماليدر .

۱۰ — قيش ايجنده يومورطلامغه باشلايان طاووقلرك ايركن قولوچقه يه ياتماسنه و يومورطلامه زمانندن غائب ايتمه سنه مساعده ايتمه يوب آيري بر او طه يه قيايه رق ويا برسپت ايجنده آصهرق، يوزديرمغه يعنى قولوچقه دن واز كچيرمكه چاليشماليدر .

۱۱ — يوقاريدنه يازديغمز تدبيرلر عرق و جنس آيريمقسزيرن عموم يرلى واجنبي طاووقلره شامل اولوب خصوصى طاووق جنسلري بسله نه جك اولورسه قيشين ايركن يومورطه يه كلدكلري تجربه ايدلمش اولان پيليموت روق ، ويپاندوت ، فاهه رول ، لانغشان عرقلرينك طاووقلريني ترجيح ايتمه ليدر .

۱۲ — هر سنه طاووقلرك و بر دكلري يومورطه عددن زياده لشديرمك و قيش موسمنده هر كون يومورطلامه لرني تايمين ايتك ايجون طاووق و خوروزلري اصول مخصوصه سي داخلمده دورت بش سنه چيفت لشديرمكه واصطفا ايتمكه دوام ايدهرك مكمل و اصلاح ايدلمش بر سورو يتشديرمه ليدر .

۱۳ — طاووقلرك كومسلريني دائما تميزله مك و آرا صيراهر طرفنه

علاج سرپك و عاوووقلری معاينه ايتك صورتیلا بیت ، پیره وسائر -  
 خسته لق میقروبلری حاصل اولماسنه صوك درجه دقت ایتله لیدر .  
 ۱۴ — طاووقلری یومورطلامغه تشویق ایتك ایچون یانلرنده  
 هر حالده خوروز بولوندرمالیدر .

بو صایدیغمز شرطلره حقیقه رعایت ایدلدیکی صورتده طاووقلرك  
 بوتون قیش بول بول یومورطلاماملرینه احتمال و امکان یوقدر . بو  
 شرطلردن و تدبیرلردن هبسی ده اهمیتلی ایسه ده اك زیاده تأثیرلیسی  
 کومسلری محافظه لی یاقمق و طاووقلری صیجاق طوتمقدر .

### دامبرله ایچونه لھانکی عرقلردنه بسلمه لی در ؟

بونك ایچون ابتدا نظر دقته آله حق مسئله انتخاب ایدیله جك  
 عرقك؛ طاووق بسلمه نه جك اقلیمك شدتیه دایانیقلی اولماسی ، ثانیاً  
 ایسته نیلن اوصافی وقابلیتی تماماً حائز اولماسیدر . مختلف مقصدلره کوره  
 انتخاب ایدیله جك عرقلر شونلردر .

۱ — چوق مقدارده واورتا بوبوکلکده یومورطه آلمق ایچون  
 اجنبی عرقلرندن ( له غورن ) ، ( پلیموت روف ) ، ( مینورقا )  
 ویرلی عرقندن دکزلی طاووقلرینی بسلمه ییکز

۲ — یومورطه نك ایریلکینی آراما یوبده یالکیز عددنك چوق  
 اولماسنی ایسترسه کز ( هامبورغ ) ویا ( قامپین ) طاووقلرندن برینی  
 بسلمه ییکز

۳ — یومورطه نك عددینه اهمیت ویرمیه رك یالکیز بوبوکلکینی  
 ایسترسه کز ( ایسپانیول ) طاووغنی انتخاب ایدیکز

۴ — اتلرینك نازك ونفیس اولماسنی ایسترسه کز خاص قادین  
 ( فلهش ) یاخود ( قاوه رول ) جنسلرینی بسلمه ییکز

۵ — زبنت ، اککنجه ومراق ایچون بسلمه یورسه کز فیزان  
 ( هودان ) ( پادو ) ، ( بوقاهاما ) طاووقلرینه اهمیت ویریکز

۶ — حوروزك سسلرینی سویورسه کز ( دکزلی ) ، ( البرفلد )  
 صاقاللی آنوهرس ( باربوس دانوهرس ) عرقلرینی انتخاب ایدیکز

- ۷ — چوق قولوچقه اولمالرینی آرزوایدیسه کز (قوشین شین)  
( براها ) جنسلرینی ترجیح ایدیکز
- ۸ — قیشین ایرکن یومورطلامغه باشلامالرینی ایسترسه کز  
( پیلیموت روق ) ، ( نسه ) ، ( لانغشان ) ، ( ویاندوت )  
( فاوهرول ) جنسلرندن برینی بسله ییکز .
- ۹ — پیلجلرینک غایت چابوق بومهرلرینی و ایرکن یتشمه لرینی  
ایسترسه کز ( ویاندوت ) ، ( پیلیموت روق ) ، ( فاوهرول )  
جنسلرینی بسله ییکز .
- ۱۰ — یالکیز خوروز دوکوشدیرمک مراقنده ایسه کز هند  
وانکلز دوکوشکن خوروزلرله اشتغال ایدیکز .
- ۱۱ — بویوک جهلی طاووقلر یتشدیرمک ایسترسه کز ( نسه )  
( براها ) ، ( فاوهرول ) عرقلرندن برینی بسله ییکز .
- ۱۲ — یرلی طاووقلردن تدریجاً یومورطلاهیچی ابی برسوزو  
یتشدیرمک ایسترسه کز بونلری یالکیز (له غورن) یاخود ( پیلیموت -  
رواق ) خوروزلرندن برله چیقتشدیرمکه دوام ایدیکز .

### طاووقلرله صرک مسابقه

آمریقاده واوروباده یاپیلان صرک مسابقه لرده برسنه ده ۳۱۵-۳۲۰  
یومورطه ویرن طاووقلر برنجیلکی قازانمقده درلر .

## آریجیلو و بالجیلو

نفس بال و بره نباتات. — آت کستانه سی ، آری اوتی ،  
آقاسیا ، آناسون ، آی چیچکی ، اخلامور ، قوره نغه ( سن فووان =  
قیرونجه سی ) ، بادم آغاجی ، بیاض خاردال ، سوکود ، شالغاجق ،  
شفتالی ، صارماشیق ، صالقیم آغاجی ، طیرفیل ، فیندیق ، صیتمه  
آغاجی ( اوقالتیوس ) قاواق ، قایهی ، قولزا ، ککیک ، لاحنه ،  
لاوانطه چیچکی ، مرزنکوش ( فاره قولاغی ) ، یونجه .



آجی بال یا یانه نباتات . — کستانه ، قوجه یمش .

بول فقط اسم بال یا یاندر . — چام ، قارا ، بؤغدای ، فونداء ، کچی بونوزی آغاجی .

یالکیز باغلق اولان مدکتلرده آریرلر یاشایه ماز .

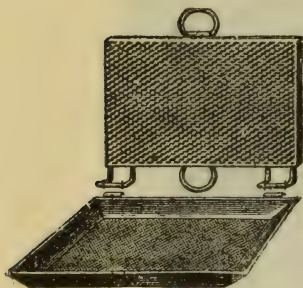
آری هنسلی . — باشلیجه لری عادی بال آریسی . ایتالیا آمریکا ، قبریس ، سوریه آریرلدر . ایتالیا آریرلی مونس وبرکتلدرلر .

چرچیوه لی قوواندر . — بزم یرلی سیتدن یاپیلمش ویا آغاجدن اویولمش عادی قووانلردن بال آلینیرکن آریرلرک برچوقلری تلف اولدینی کبی قیشین محافظه لری مشکل ، ایسته نیلدیکی زمان اوغول ویردیرتمک ویا ویردیرتمه مک غیر ممکن اولدیغندن بکی اصول چرچیوه لی قووانلر ایجاد و اعمال اولونمشدر . بونلرده آریرلر راحت یاشادقلری ، بال وموم آلنیرکن تلف اولمادقلری کبی ، قووانده کی آریرلرک قوت ویاضعفیتنه کوره اوغول ویردیرتمک وباخود ویردیرتمه مک ممکن وهروقت هر حالارینی تدقیق وتفتیش ایتمک قولای ، آنالری تلف اولدینی وقت بکیدن آناقویمق قابل اولدیغندن وبونلردن ده اچوق بال آلیندیغندن چفتجیلرک بوندن تدارک ایتمه لری شرطدر . بونلرده چرچیوه لر اکره تی اولدیغندن بال وموم ایله دولدقلری وقت فولانجه قالدیریلوب بوشالدریلر وینه یرلربنه قونولور . هرآی آریرلره یاسیلاجق اهماتات زراعت تقویمی قسمنده یازیلشد . بوقووانلرک ایکی جنسی واردر . بری « لایه نس » دیکری « دادان » قووانیدر . لایه نس قووانی اکلی ، دادان قووانی اوزون وایکی قاتلیدر . برنجیسی عجیلر ایچون دیکری براز تجربه لیلر ایچون الویریشلیدر . آریرلرک کومیج یایقی ایچون وقت غائب ایتمه لری و بو زمانده بال وموم یامالری ایچون بو چرچیوه لره خصوصی قالدیرلر یاپیلمش یووالی بال موی لوحه لری کچیریلیر . آریرلرک والرک ایچنه بال دولدرمه باشلارلر .

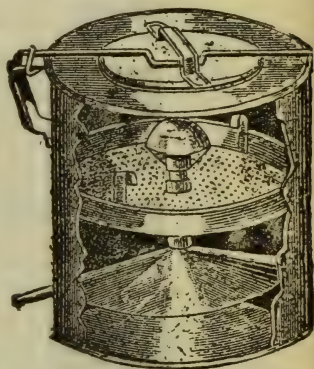
## یکی اصول چرجیوه لی آری قورانی

اوروپاده و آمریقادده چرجیوه لی قووانلرک مختلف سیستملی یاپیلوب قولالایلمقدده در . فقط اک زیاده طانیلان قووانلر ( لایانس ) و ( دادان ) اورنکاریدر صوک زمانلرده ( بورکی قووانی ) یاخود اسوچیره سیستمی دینیان و بردولاب وضعیتنده اولان قووانلرده قولالایلمقه باشلامددر .

دادان قووانی ، آریجیلنی باشلی باشنه صنعت ایدیلنلره و عین زمانده انی و بول بل ایسته ینلره الیریشیلیدر . لایانس قووانی ایسه باشقه ایشلری اولوبده آریلرله ممکن اولدینی قدر آز اوغراشمق



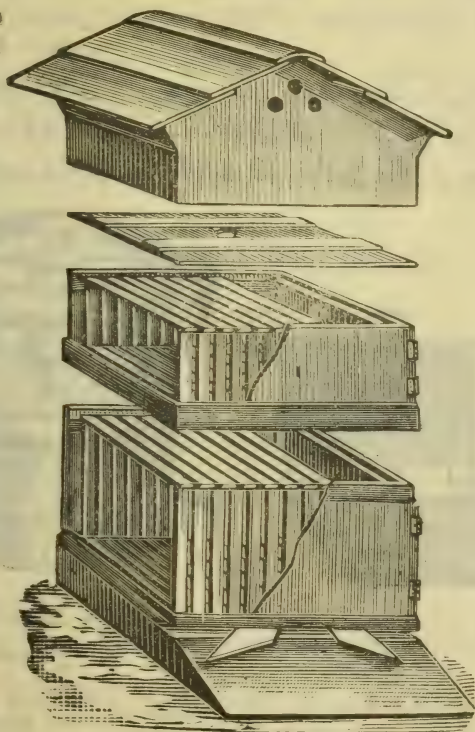
صنعی کوچ لوحه سی یا تغه  
مخصوص قالب



کومجلردن بل صیدیرمغه  
مخصوص آلت

ایسته ینلره یارار . لایانس قووانی ، دیکرینه نسبتله براز دهاساده در . بو قووان یالکیز برصاندیقین و برصیرا چرجیوه لردن عباونددر . فقط چرجیوه لر فضله یر قاپلارلر ، قوواندن بل چیقارلماسی براز زحمتلیدر . دادان قووانلری باخصوص تعدیل اولونمش نوعلری آریجیلر ایچون دهاسا موافقددر . اسوچیره ترتیبی قووانلر ؛ قووانلق ایچون کنیش یری بولونمایانلره . قورانیلی کلبیدی آلتنده طومق ایسته ینلره دهالیریشیلیدر .

دادانه - بهوت قووانی — بو ديك (عمودی) قووانك  
 كووده-ی صانديق شكنده چاقيلمش دوت تخته دن عبارتدر. ايجريسندن  
 اوزونلغی ۴۹۰ كنیشلکی ۴۲۰ و بوكسلکی (درینلکی) ۳۲۰  
 میلی مترودر . دیوار تخته لری اولوقلی و بربرینه كچمه در. چرچیه لرك



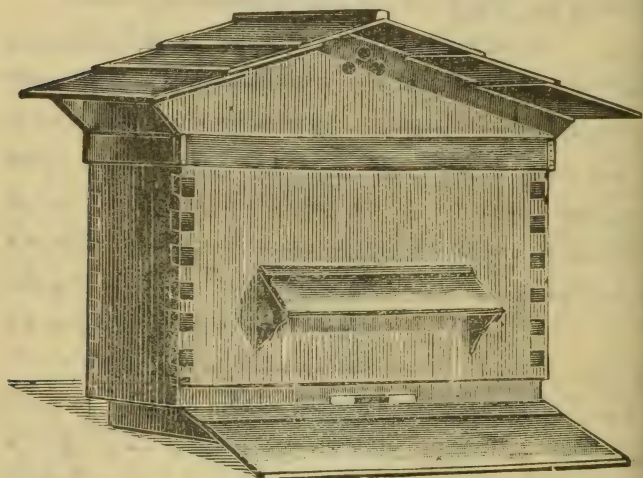
دادان قووانی

طیش طرفندن بوكسلکی ۳۰۰ و كنیشلکی ۴۷۵ ايجندن ۲۷۰ × ۴۶۰  
 میلی مترودر . چرچیه لرك يان لاطريله قووان جدارلری آراسنده  
 وسطی ۷,۵ قووان طابلاسیله چرچیه لرك آلت لاطه لری آراسنده  
 ۱۳ اوست لاطه لرله یا صديق آراسنده ۷ بوك چرچیه لرله اوستده کی

کوچوکلری آراسندهده ۷ میلی مترو آراق اولمالیدر. بوقووانلرک ۱۱ چرچیوه سی واردر. بوقووانک برغونه سی آلتوب ایجه ایشلر پان برمارانغوزه یاپدیریله بیلیر.

برقووانک فیاتی ۱۲ لیرادر. مارانغوزلره فضله یاپدیریلرسه دهها وجوز چیقاربله بیلیر. قورو ناختادن یاپیلمالیدر.

لایانس قووانی. — بو یاتیق ( افقی ) قووانک کرده سی ؛ برلرینه چاقیلش دورت تحتهدن عبارتدر. ایچندن یوکسکلکی



لایانس قووانی

۴۳۳ کنیشلکی ۳۴۵ و اوزونلنی ۷۶۷ میلی مترودر. چرچیوه لرك دیشاریدن اولچوسی ۳۳۰ × ۴۱۰ و ایچندن اولچوسی ۳۱۰ × ۳۷۰ میلی مترودر.

تفصیلات ایچون آریجیلیق کتابلرینه مراجعت ایدمه لیدر.

بورکی - بررک قووانی. — صاندیغنک ایچندن یوکسکلکی ۶۳۵ کنیشلکی ۳۰۰ درینلکی ( اوزونلنی ) ۵۰۰ میلی مترودر

چرچيوه لری ایکی درلودر. یوکسکلکریله بربرلرندن آیریلرلر . بو  
چرچيوه لرك اولچوسی دیشاربندن ۳۶۱ × ۲۸۶ ایچندن ۳۴۷ <  
۲۷۰ کوجوکار ککی ده طیشندن ۱۲۰ × ۲۸۶ ایچندن ۱۰۶ <  
۲۷۰ میلی مترودر .

## ایک بوجکچیلکی

بوجکخانه لرده استحصال ایدلمش اولان نوخوملر صوئوق عملرد  
ویا خود صوئوق هوا حاصل ایدن آلتلرده قیشلاتدیریلر . نیساند  
مخلندن چیقارلمه رق نوخوملر یقانی و توخوم آچقه مخصوص اولار  
اوله لره ویا خود قولوچقه لقه قونور . بر اونس ( یکریمی بش غرام  
توخوم ایچون ۲ ده سی مترو صربی محل کافیدر . بوندن صوکر  
حرارت ۱۱ کون ظرفنده تدریجاً ۱۵ الی ۲۰ درجه یه چیقاریلر  
توخوملرک آچیلما سی صبراسنده حرارتی ۲۵ درجه یه یوکسلتمک  
رطوبتی دفع اتمک ، کنیش برابجا واسطه سیله اوطبی هوالاندیرمق  
وتوخوملردن کچ فیشقیرانلری آیروب آتمق لازمدر .

بوجکلرک اویقوسی اثناسنده اصلا یاپراق ویرمه ملی ، دوردنچی  
یاشدن صوکر اهوآنک دیکشدرله سنه فوق العاده اعتنا ایتلی، کره وتلری  
هر ایکی کونده برتیزله ملی وبوجک شفاف برحال کسب ایدنجه اصول  
وجهله آصقیلری یرلرینه قونالیدر. ۱۰ کون صوکر آصقیدن بوجکلر  
طویلانه رق صیجاق صویه آتیلر .

بر قوطو توخوم ۲ مترو صربی دوت یاپراغی  
ایچون : سطحنده کی کره وتلردن

۱	عدد	۱۲	کیلو	{	آچیلمه دن اعتباراً برنجی باشه قدر
۲	»	۴۸	»		
۲	»	۴۸	»	{	برنجی یاشدن ایکنجی یاشنه قدر
۲	»	۴۸	»		



نجدن ۳ نجی	۶	عدد	۱۴۴	کیلو
نجدن ۴ نجی	۱۷-۱۵	»	۲۰۶	»
» آصق به	۳۵-۳۰	»	۷۰۰	»

قنجه به قدر

براونس توخومدن تقریباً ۳۰۰۰۰ بوجك چيقاروبونلری بسله مك  
 بچون بوكسك ساقلى ۴۰ طوت آغاجى لازمدر. براونسدن ۶۰ الى  
 ۶ كيلو قورى قوزا حاصل اولور. بر كيلو ايپك ايچون دورت  
 كيلو قورو قوزا ياخود ۱۶ كيلو ياش قوزا لازمدر.

ویره جکی یاپراق			ویره جکی یاپراق		
آغاجك ياشی	درهم	قیه	آغاجك ياشی	درهم	قیه
۱	۳۶	۰	۱۲	۲۰۰	۵۶
۲	۵۳	۱	۱۳	۰۰	۵۹
۳	۲۰	۲	۱۴	۱۵۰	۶۰
۴	۰۰	۹	۱۵	۳۰۰	۶۶
۵	۶۵	۱۴	۱۶	۱۰۰	۶۹
۶	۱۱۰	۲	۱۷	۱۵۰	۷۱
۷	۳۲۰	۲۵	۱۸	۱۵۰	۷۳
۸	۲۴۴	۳۳	۱۹	۰۰	۷۵
۹	۷۱	۳۸	۲۰	۲۰۰	۷۷
۱۰	۲۶۳	۴۱	۲۱	۱۰۰	۷۸
۱۱	۱۰۰	۵۰	۲۲	۲۵۰	۷۹

## ایپك بوجكارينك تيمارلری و يملری

ایپك بوجكارى؛ ايلك دفعه توخومدن (يومورطه دن) چيقدقلى  
 وقت غایت كوچوك اولوب آغيرلقلى ياريم ميلی غرام، اوزونلقلى  
 ۳ ميلی مترو قدردر. ايپك قوردلری منتظم صورته بسندكلى حالده  
 دوت ياپراقلىنك اك تازه لرنی اشتها ايله يرلر وپك چابوق بويورلر  
 بو بو يوكلك قوردلر آصق به چيقينجه به قدر ۳۰ مثلى بولور. آغيرلقلى

ایسه ۴ - ۵ عرامه بالغ اولور . بوجکار سرعتله بویودکلی ایچو  
آلدقلى غدانك هېسى بدنلرنده صیقیشدیرلر . دریلری مساعد اولدنی  
قدر بویودکن صوکر ا فضله غدایی آله بیلجک یکی وتازه بردر  
دکیشدیرمک اوزره اولکی دریلرینی آتمغه مجبور اولورلر . بو  
(کوملک دکیشدیرمه ) دینیلیر . بوجکار قوزایاقق درجه سنه کلنجه  
قدر دورت دفعه ییلان کبی دری دکیشدیرلرکه بوخاله ( بوجکار  
اویقویه وارماسی ) دینیر وهربر اویقونک آراسنده کچن کونلر  
( بوجکارک دوره سی ) تسمیه ایدیلیر . اویقو مدتی آنجق ۲۴ ساعده  
دوام ایدر .

بوجکارک توخومدن چیققدقلى کوندن برنجی اویقویه واردقلى  
زمانه قدرکچن مدته ( برنجی دوره ) وبوایلک اویقویه دخی ( کوچوک  
اویقو ) دینیلیر .

بوجکار انی بسلندکلى حالده توخومدن چیققدقلى  
بشنجی کونی برنجی اویقویه یاتارلر برنجی اویقودن اویاندقدن  
۴-۵ کون صوکر ا یکنجی اویقویه یاتارلرکه بو ایکی اویقو آراسنده  
مدته ( ایکنجی دوره ) دینیلیر . بو دوره ۶-۷ کون دوام ایدر  
بوجکار ایکنجی اویقودن اویاندقدن صوکر ا اوچونجی دوره باشلار  
بوده ۶-۷ کون دوام ایدر . آندن صوکر ا بوجکار اوچونجی اویقویا  
باتارلر . ۳ نجی اویقودن صوکر ا ۴ نجی دوره باشلار ۷ - ۸ کون  
دوام ایدر . بعده بوجکار دوردنجی و صوکر اویقویه واریرلر . بوندن  
صوکر ا بوجکارک قوزا یاقغه باشلادقلى وقته قدر کچن مدته ( بشنجی  
دوره ) تعبیر اولونور .

بوجکارک توخومدن چیققدقلى قوزا اوردکلى زمانه قدر کچن  
مدت عمرلى بوجخانهك حرارتنه تابعدر . بوجخانه ده ا صیجاق  
اولدینی وقت ده ا چابوق یتیشیرلر . بوجخانهك حرارتی آز اولدینی  
صورتنده عمرلى اوزار . ۲۴ درجه حرارتده وسطی مدت عمرلى  
۴۰ کون قبول اولونمشدر ایسته ییلر سه ۳۰ کون ظرفنده بوجک  
یتیشدیرله بیایر . بوجکارک یتیشمه لری کیچ قالیرسه یاپراقدن وزماندن

عبدالایکی کی بوجکار وقوزالرده ضعیف قالیر. بوجکاره ابی باقیلوب قدر ایرکن بنیشدیریلیرسه اوقدر کارلیدر. بوجکاردری دکیشدیردکاری قت هیج قیمیلدا ائما دقلری کی یم ده یه مزلر. بو ائشاده باشلرینی یوقاری و تارلر و دریلری کرکین پارلاق اولور. بوجکار ایلک اویقودن ریاندقلرنده باشلری دها کنیش و اوزرلرنده کی تو یلردها قیسه و دریلری غومی ورنکلری دونوق اولور. بوجکارک اویقویه و اراجقلرینه یاقین ائما یم اشتالری کسیلیر. بوجکار ایلک دفعه توخومدن چیق دقلری قت غایت کوچوک اولدقلری کی او صیراده دوت یاپراقلری ده نازه کورپه بولوندیغندن بوجکارک هضم ایتملری قولای اولور.

بوجکار ۳ نجی اویقویه وارینجیه قدر یاپراقلر اینجه اینجه قییلارق بریلیر. بوندن صو کرا یاپراقلری قییلما قسزیر و یرمک اقتضا ایدر. بوجکاره ویریله جک یاپراقلرک نملی، نوزلی، بوروشمش و فنا قوقولو ولاماسنه صو ک درجه دقت ایتملیدر. ویریله جک یاپراقلرک بر از سرین ولاماسی لازم ایسه ده بوجکاره صوئوق اوله رق ویرمه یوب بوجکخانه ک بر کوشه سنه سرد کدن ویر درجه سرینلکنی کیدرد کدن صو کرا ویرمه لیدر.

۲۴ ساعت ظرفنده بوجکاره ویریله جک یمک مقداری هوانک فوراق ویا نملی اولماسنه و بوجک بسله ن محلاک تمیزلکنه کوره دکی شیر. هوا چوق قوراق اولورسه بوجکاره او قدر چوق یم و یرمک لازم کلیر. بوجکار هنوز کوچوک ایکن برنجی اویقودن ۳ نجی اویقویه قدر ۲۴ ساعته ۷ - ۸ دفعه یم ویرمک اقتضا ایدر سه ده ۳ نجی اویقودن صو کرا چوق مقدارده اولق اوزره ۴ نوبته ویرمه سی موافقدر.

بوجکارک ضمه لقلری . — [۱] سودله مه (غراسه ری) : بولاشیق دکلدیر، بوجکارک وجودندن خارجه سود رنکینده بر مایع [۱] بو خسته لقلرک تفصیلاتی ازمیرده چیقان هفته لق زراعت و تجارت غزته منده بولورسکنز.

آقار، قوزا بوزیلور. تمیزلکه و حرارتک انتظامنه بالخاصه دقت اتمه لیدر  
(۲) موسقاردین (کیرچ) خسته لنی: بوجک کول رنگ  
کیره رک تلف اولور، بعده وجودی سرتله شیر، و اوزرنده بیاض  
پولر حصو کلیر. خسته بوجکاری تلف اولمازدن اول قالدیرمالیدر  
بوجکخانه لری رطوبتن محافظه ایته لی و بوجک بسله مزدن اول بوجکخانه  
و کره وتلری  $\frac{3}{100}$  نسبتنده کوز طاشی صوبی پوسکورمه لیدر.  
خسته لق بولاشیقدر.

(۳) قره طبان (پیرن) خسته لنی: هم بولاشیق همده توخومدا  
بوجکاره کچر. بوجک کوچولور و اوزرنده سیاه بنکاز حاصل اولور  
تلف اولان خسته بوجکارک وجودی بوروشور. بو خسته لقه قارش  
معاینه ایدلمش خسته لقلردن عاری توخوم قولانمالیدر.

(۴) باغینلق (فلاشهری): بوجکک منظره سنده درمانسزاق  
کوزولور. تلف اولان بوجکارک وجودی بوموشاق اولور و قوقار  
رطوبتدن صاقینمق و بوجکخانه ایله آلقلری علاججرله تمیزله مک لازمدر  
بوده بولاشیق بر خسته لقدر.

## میفتهک ببطر لنی

خسته لور علامتلی. — چوبانلر و صیغیر تماچلر کبی حیوانلر  
باقان کیمسه لر چوق دفعه اونلرک اک کوچوک برراحتسز لقلرینی یایله فرق  
ایدزلر. خسته لق علامتلی پک چوقدر، بعضاً حیوانک عمومی حاللری  
خسته لغنی کوستریر، بعض دفعه ده یالکیز خسته لغک ظهور ایتدیکی  
اعضا آغیر و صبرلار. دیشاریدن کوزولن بو علامتلر آراسنده  
باشلیجه لری: اشتها لرنک آزالما سی، درمانسزاق، نشئه سزک، اوکسوروک،  
طوباللامه، باغرساق قاریشقلنی و سائر هدر. اک اوکجه خسته لغک سبب  
وفنا لغک درجه سنی نظر دفته آلمق ایجاب ایدر. میدانده اولان دامارلردن  
برینی پارماقلر آاتنده صیقاراق قانک دورانی معاینه ایتمک لازمدر؛ قلبک اورمه

ایله جق و منتظماً وظیفه سنی ایفا ایدوب ایتمه دیکی تدقیق اولونه جقدر . بیکیر ،  
 مرکب و قاطیر ایچون آلت چکه نك آلتنده بولونان دامار آراسیله رق  
 ن بارماق حیوانك یوزنه و دیگر بارماقلر چکه نك آلتنه قونور .  
 مال طیرناقلی حیوانلرك قوبروغنك کوکندن ۱۵ الی ۲۰ سانتی مترو  
 لدن طوته رق قوروق صوقومنده کی دامار معاینه ایدیلیر . قویون ،  
 کی و کوپکارده اوک ایاغك ایچ یوزنده دیزك اوستتنده بولونان  
 شیریان کعبری ( قول داماری اوزرینه بارماقلر قونور . یاشنه وجنسنه  
 کوره خسته اولمایان بر حیوانك نبضی بر دقیقه ظرفنده قاچ دفعه  
 تدینی اشاغیده کوسترلشدیر :

اورته یاشلی	کنج	اختیار
۳۶ — ۴۰	۶۰ — ۷۲	۳۲ — ۳۸ بیکیر
۴۶ — ۵۰	۶۵ — ۷۵	۴۵ — ۶۰ مرکب و قاطیر
۴۵ — ۵۰	۶۰ — ۷۰	۴۵ — ۴۰ صیغیر
۷۰ — ۸۰	۸۵ — ۹۵	۵۵ — ۶۰ قویون و کی
۹۰ — ۱۰۰	۱۱۰ — ۱۲۰	۶۰ — ۷۰ کوپک
۱۲۰ — ۱۴۰	۱۳۰ — ۱۴۰	۱۰۰ — ۱۲۰ کدی

حیوانلرك درجه حرارتی دخی حال صحتك غایت مهم بر علامتیدر .  
 حیوانلرك حرارتی ۱ - ۱۰ درجه به تقسیم اولومش براعظمی ترمومترو  
 واسطه سیله بقیلیر . حیوانی یارالاماق و تپه سنه مانع اولاق اوزره  
 ایجاب ایدن احتیاط تدبیر لر آلتقی شرطیله بو آلت حیوانك فیچنه صقوله رق  
 حرارتنه باقیلیر .

حیوانلرك حال طبیعیده کی وسطی درجه حرارتی بروجه آتیدر :	سانتیغراد درجه سی
بیکیر	۳۷,۰ الی ۳۷,۵
صیغیر	۳۸,۰ الی ۳۸,۵
قویون	۳۹,۰ الی ۳۹,۵
کوپک	۳۸,۵
قوشلر	۴۲,۰

اگر حرارت یاریم درجه فضله بولونور سنه آتش ( حما ) بولوندینی



آکلاشیلیر . نهایت تنفس حرکاتک سرعتی دخی حیوانک خسته نغی میدان چیقارمق ایچون مهم بر واسطه در حیوانک بوکریک اینور چیقماسی یاخود دیکله مه صورتیله تنفسک عددی تعیین اولنور .

بیکر دقیقه ده ۱۰ الی ۱۲ قویون دقیقه ده ۱۳ الی ۱۶  
صیغیر » ۱۵ — ۱۸ کویک » ۱۵ الی ۱۸

**هوانلرده قاشینتیلیر .** — اوزون مدت یبقانیمان انسانلر ناصل

کیرله نوب قاشینمغه باشلارلر سه صیق ، صیق تیمار ایدلمه یین ، توپلریک آراسی تمزلمه یین حیوانلر راحتسز اولورلر اونه یه بری یه سورتونوب قاشینیرلر . بدنلرنده کی توزلر ، پیسلکلر طویلاندیجه خسته لانیرلر و بعض خسته لقلری نه ده طوتولورلر . سورتوندیجه بدنلرنده یارالرده آچیلیر . صوکرا بو یارالره سینکلر قورت آتار . یارالرک قاپاتماسی کوجلشه شیر . بویله حاللره میدان ویرمه مک ایچون حیوانلری هر کون تیمار اتمه لی ، قیللری آراسنه طویلانان پیسلکلری چیقارمالی ، و بدنلرینه یاپیشمش بولونان کنه لری طوتوب تولدورمه لی ، اوبوز وسائره کبی دری خسته لقلری اولماسنه دقت اتمه لی والاصل خسته لرک بدن قاشاغی وکبره ابله ایجه تمزلمه لیدر .

## اسهال (عمل)

حیوانلرده حاصل اولان اسهالار (عمل) برچوق سبیلردن ایلری کلیر . اک باشلیجه سی باغرساقلریک بوزولماسیدر . بوندن باشقه حیوانلر صوئوق آلیرلر سه ، یورغون وری ایکن صوئوق صو ایچرلر سه ، یاخود کوفلی وچامورلی اوت صامان لرلر سه ، پیس و دورغون صولرله صولانیرلر سه آخورلرده ، ایصلاق یا قاققلرده یا تارلر سه بویله حیوانلرده باغیرساق خسته لقلری پیدا اولور ، عمل یعنی سورکون کیتمه باشلار . بویله حیوانلریم تمزله چوق صوایچمک ایستلرلر ، آرا صیرا صانجیلانیرلر . تداوی . — عمله طوتولمش بر حیوانی ایتی اتمک وقورتارمق ایچون اول بونک سببنی بولوب قالدیرمالی ، حیوانه پرهنز ایتدیرمه لی یعنی بر ایکی کون هییچ یم ویرمه ملیدر . ۵۰ درهم قدر آریا ویا

نچی بر ایکی اوقه صوده و یاخود یاریم اوقه کپکی ؛ قیه صوده  
ینادوب حیوانه بونلرک صوینی ایچیرمه لی و یاخود ۲ قیه صویه ۵۰  
رهم نشاسته ۳ باش خاشخاش قویوب یاریم ساعت قایناندقدن صوکر  
مک صوینی ویرمه لیدر . قاینادلش نار قابوغی ، بالاموط و یامازی  
زی ویا صیجاق شراب کبی قابضلق ویره جک علاجلرده ایچیرمه  
لیر . بوعلاجلرله عمل کسيلمزسه حیوانی بر بیطره کوسترمه لیدر .

(۳) انقباضه ( یطک ) . — سبیلری حیوانلرک دائما قورو  
ریملری ، یملرینی بالخاصه اختیارلرک هضم ایدمه ملری ؛ قورساق  
باغیر صاقلرینی اوشوتمه لیدر . تدبیرلری : ترسیله مه ین حیوانلری بر آن  
ل صیقینتیدن قورتارمغه چالیشمالیدر .

تداویسی : پکک اولان حیوانه مسهل (سورکون علاجی) ایچیرمک  
و صورتله قورساق و باغیر صاقلرینی تمیزله مکدر . حیوانلره مسهل  
لر ق اک زیانه صودالی انکلیز طوزی ( کبریتیت سود ) و بریلیر .  
لص انکلیز طوزی ( کبریتیت مانیه زی ) و هند یاغیده ایچیریلیر .  
وانلرک نوعلرینه و باشلرینه کوره آشاغیده کی مقدارده سورکون  
لاجلری ایچیرمک لازمدر .

### حیوانلره ویریلرک قوتلی مسهلر شونلردر .

گرام	گرام	گرام	گرام
کیر قاطر ۵۰۰-۱۰۰۰ [۱]	۲۵۰-۳۰۰	۱۲۵-۱۵۰ [۲]	گرام
مک ۲۰۰-۵۰۰	۲۰۰-۲۵۰	۱۲۵-۱۵۰	گرام
کوزاینک ۲۵۰-۵۰۰	۳۰۰-۵۰۰	۱۲۵-۱۵۰	گرام
رند ۲۰۰-۴۰۰	۲۰۰-۳۰۰	۱۲۰-۱۰۰	گرام
ون وکچی ۱۰۰-۱۵۰	۵۰-۱۰۰	۷۵-۳۵	گرام
پک ۳۰-۱۰۰	۱۰-۲۵	۵-۱۵	گرام
ی ۰۰	۰۰	۵-۲	گرام

# مختلف حیوانات و پرندگان مسهلہ نوع و مقدار لری

تأثیر لری میخانیکی اولان خفیف مسهلر شونلردر :

بیاض

گرام	گرام	گرام	گرام	گرام	
۵۰۰ [۳]	۱۰۰ [۳]	۵۰۰ [۴]	۵۰۰-۲۰۰	۰	بیکیر
۵۰۰	۱۰۰	۵۰۰	۵۰۰-۳۰۰	۰	قاطیر
۵۰۰	۱۰۰	۵۰۰	۴۰۰-۲۰۰	۰	اشک
.	.	.	۱۰۰۰-۲۰۰	۰	اوکوزا (واینک)
.	.	.	۱۰۰۰-۲۰۰	۰	ماندا
.	.	.	۷۰۰-۲۰۰	۰	دهوه
.	.	.	۱۰۰-۵۰	۰	قویون و کچی
.	.	.	۶۰-۱۵	۳۰-۱۰	کوپک
.	.	.	۲۰-۱۰	۱۲-۵	کدی

- [۱] جشہ لری کوچوک حیوانلرله یاوزیلره آرمقدارده ویریلہ جکدر
- [۲] سینامکی صوتوق صوده ۶-۵ ساعت بر اقلیدقدن صوکر سوزولوب ایچیریلہ جکدر قطعاً قایناتیلیمہ جقدر .
- [۳] کتن و خاردال توخوملری بر کیلو صوده قاینادلہ قدر و سوزولہ کدن صوکر صوینی ایچیریلہ جکدر . خفیف مسهلر، خفیف هضم اعضاسی خسته لقلرنده قوللانیلرلر .
- [۴] اودون کوموری توز حانده صو ایله قاریشدیریلوب غاز سانجیلرده ویریلر .

یالکیز طایلرله دانالره ۱۰۰-۲۵ غرام کوپکاره ۱۵-۵ غم قدر باغیرساق عفونتیله برلکده حاصل اولان اسهالرده قریم در ویریلر .

کوپکاره ۵۰-۱۵ کدیله ۱۵-۱۰ غرام قدر قالمول ویریلہ بیل

وانلره عمل علاجی یاریم اوقته لای بر شیشه ایچنه قونولقدن صو کرا شلرینک آراسندن آغیزلرینه دو کولک صورتیله ایچیریلیر .

(۲) بکیر سانجیلری . — سانجیلر ؛ پک چوق سبیلردن ایلری دیککی ایچون نوعلری مختلفدر . بیکیرلرده اکثریتله تصادف ایدیلن انجیلر ، هضمسزلقدن ایلری کلیر . حیوانه اوزون بر بورغونلقدن صو کرا ویریلیرسه یاخود حیوان پک آج اولوب یعنی او کوتمه دن بوتارسه ، اوزرندن یاریم ساعت کچمه دن صو ایچرسه ، یم یر یز خدمته وندریلیرسه ، صوئوق آلوب اوشورسه سانجی به طوئولور . بوکی بیلردن حاصل اولان سانجیلرک بری خفیف دیکری شدتلیدر .

خفیف سانجیده حیوانک آلتنه یاپیلان یا تاغک صباحلین بوزولمش ، رماقاریشیق اولمش بولوندیغی و حیوانک یوزی کوزی توز طوپراغه لانمش اولدیغی کورولورکه بو علامت حیوانک کیجه لین خفیف بر سانجی برمش اولدیغنی بیلدیرر .

شدتلیسی کیجه یاخود کوندوز اولور . حیوان صاغریسنه باقار ، قیاطله یاتار ، بردن بره قالقار اولیه کندیسنی بردن بره آتماز . نکه قورصاغی دولودر . بوسانجیلره پک چوق طوتولان حیوانلر مککچی بیکیرلریله اختیار حیوانلردر . اکمکچی بیکیرلری چوق کپک کلرندن ، اختیارلرده یملرینی کوزجه او کوتمه دکلرندن طوتولورلر . بله حیوانلرک سانجیدن قورتاریلماسی غایت قولایدیر . اولا اوتلردن ای طور بایامالی ، بعده نفت یاغنی یاخود اوبولونما دینی حالده ایصیدمش رکه نی حیوانک بوش بو کورینه سورمه لی ، قوتلیجه بر ساعت قدر دوام ایتک زره طور لرله قازنی و بو کورلرینی اوغمالی در . شاید سانجی بو رتله کچمزه حیوانک پسسلکاری صوک باغرساغک ایچنده طویلاوب قینمش اولاجنی ایچون حیوان ترسلیه مدیکندن دولایی سانجینک نام ایتدیکی آکلاشیله جغندن بر آدم طیرناقلرینی کسوب قولارینی یلامالی و پارماقلرینه شکر کلاهی کی بر شکل ویرهرک حیوانک ترسله دیکی مکه صوقالی و ایچریده کی پسسلکاری چیقارمالیدر . بواشی یاپارکن وانک چیفته سندن صاقینمق ایچون اوک آباغی قالدیرلقدن صو کرا

براز صول طرفده دورمالیدر . صو کرا بر قزغه ایچنه بش آلتی اوق  
 صو قویوب ایچریسنده یاریم قالب صابونک یاریسنی چنهرک اریتمه  
 کذالك ایچنه یوز درهم صودالی انکلیز طوزی ( سولفات دوسود  
 دینلن اجزادن قاتیشدیرمالی ، آندن صو کرا بر طولومبا ویا شیرینه  
 ایله بواجزالی صوی حیوانک ایچنه صیقمالی . وقوغاده کی صویتینجه یه قد  
 بونی تکرارلامالی . وصو همان دیشاری چیقماق ایچون قویروغی  
 دلیکنی قیایوب حیوانی قوشدورمالی در . بعده قورصاغک حرکت  
 دوردورماق ایچون یوز درهم قدر ایلیق چای صوی حاضرلایوب  
 ایچیرمه لیدر . اگر حیوانک صاغنده کی بوش بو کوری داوول که  
 شیشمش اولور وصولوق آلماسنده کوچلک کورولورسه صاغ بوش  
 بو کورینک تام اورته سنده ( بازله - تروقار ) دینلن بوایش ایچو  
 مخصوص پایلمش ایچی دلیک بر ایکنه ایله بردلیک آچیلوب باغرساقلر  
 بریکن غازلر دیشاری چیقاریله مالیدر . اگر بو ایکنه موجود دکلسه  
 چاره سز حیوانی قورتارمق ایچون بو عملیاتی سیوری اوجلی بر بچا  
 یامالیدر . بچاغی آتش آلوندن کچوروب صوئودقدن صو کرا حیوان  
 صاغ طرفنده کی بوش بو کورینک اوچ کوشه لی اولان محلنک  
 اورتاسنده دیکینه قویوب پک قوتلی اولماق شرطیله ال ایله اورما  
 واورادن بردلیک آچمالی بعده صوده قاینادلش ایجه بر قامش قل  
 آچیلان دلیکه صوقوب ایچریده کی غازلری چیقارملیدر . غازک چیقما  
 عقبنده حیوان زیاده سیله راحتلق دویار . غازک چیقماسی کسینله  
 قلمی آلمالی . ویارایی صیجاق صو وصابون ایله کوزلجه ییقایوب حیوا  
 استراحت ایتمکه بر اقالی . وهمان صیجاق کپک واون چورباسی حاضرلایوب  
 ایچیرمه لیدر .

## (۵) اوبورلور سانجسی

کویش کترین حیوانلر ایشکنه لرینی دولدیرمق ایچون قوباردقلر  
 اوتلری ، اوکلرینه قونولان ییه جکاری چیکنه مه دن بوتارلر . استراح  
 زماننده تکرار آغز لرینه کتیره رک چیکنر بوتارلر که کویش کتیرما



نیلیر . بعضاً ، بو حیوانلر یوندقلری مادهلر ایچنده ایکنه ، تل ،  
کته ، چپوی دمیر پارچهلری کبی سیوری اوچلی اشیاده بولونور .  
نلر ، اشکنبه لرینی دهلر ، قارن و کوکس بوشلقلرینی آیران قالین  
دهیه دایانیر و یا واش باواش اونی دهلر . دهاسو کرا بو پرده نك آرقه سنده کی  
نك طیش زارینی ده دهلکه باشلار .

اوبوراق ، اکثریتله هضم سزانی ، عنادجی و تهلهکی سانجیلری  
دانه کتیرر . غدانك بردن بره دیکشمه سی و قورساغنی دولدیره جق  
ده مقدارده یملر ویرله سی ده بو نتیجه یی حاصل ایده بیلیر . بویله  
وانلره درحال بولجه مقدارده سورکون علاجی ایچیره ملی و ترسسته ملی،  
نك آلتی و بوکورلرینی اوت طورالریله اوغدورمانی در .

دیگر حیوانلرده نك تهلهکی اولان قارن زاری اتهابندن  
غیرلرده اودرجه قورقوماز . بیطر و آلات بولونمایان کویلدده  
عملیه یی یاقی ایچون اوسطورا ایله حیوانك بوکور طرفی تراش  
بیلیر . صابونلی صو ایله ییقانیر . اسپرنو وارسه اونکله ده کوزلجه  
لینیر . حیوانك بوش بوکورینك ایلریسندن و کریسندن قوتلیجه  
کی ایله ایکی یاردیمجی طرفندن صیقیشدیریلیر . عملیاتی باهه جق آدم  
رل بوکوری طرفنه کچر . سیوری اوچلی تمیز ییچاغی برحله ده دری یی  
ن اتی وزارینی اشکنبه یی دلك اوزره صاپلار . بعده ییچاغی  
اغییه دوغرو یورتور اون بارماق صیغه جق قدر بریاریق آچار .  
اشکنبه نك ایچنده کیلرینی دیشارییه دوککه باشلار . اپلری طوتان  
ملر ایپدری صیغه و شوصورتله اشکنبه نك ایچنده کی شیلرک دیشاری  
نماسنه یاردیم ایدرلر . اشکنبه محتویاتی کاملاً بوشانجه یارانك  
ارنده قالان غذا پارچهلری کوزلجه تمیزلنیر . و اوچه حاضرلانا  
ایلدکارله صیراسی ایله اولاشکنبه صو کرا ممکنسه قارن زاری  
یه قارن اتلری و دری قوتلیجه دیکیلیر . و دیکیشلر قوغماق ایچون  
وانك قارنه صیقجه برصارغی صاریلیر . و حیوانه برقاچ کون پرهنر  
ایریریلیر . بوتدبیرلر نتیجه سز قایرسه معدنه نك یاریلماسی اقتضا  
ده جکندن بریطره مراجعت ایتمه ایدر .

## (۶) قیزیل قورد سانجیسی . — بیکر لر ایچون تهلکه لی برسانجیدر

بر طاقه قوردلرک دامارلرده قانک یولنی قاپاماسندن ایلری کلیر . بعض دامار باطلار ، قان حیوانک قارننه آقار . حیوان بردن بره تلف اولور بعضاً قان یولی تضییقک شدتندن آجیلیر . حیوان ثولومدن قورتولور بوقوردلرک اختیارلری قورساق وباغیر ساقلرده یاشارلر . قیزیل قور سانجیسنه طوتولان حیوان کندینی بردن یره آتار . کوزلری قیزاریر دوداقلری موراریر ، قولاقلری اوشور ، کوزلری دوزر ، چابوق ییتیشلمزسه بردها قالماق اوزره یاتار . تداویسی : ۱ - ها بویونک صول طرفنده کی شاح دامارندن قان آلمالیدر . شاح دامار بولونقدن صوکرا قیللر بر ماقاصله کسلیلر ، صوایله تمیزله نیر ، بریشتر ایله ۲-۳ کیلو مقدارنده قان آلینیر . بعده یارانک دوداقلری مشترک برطویلو ایکنه کچروب اوزرندن آت قیلی ایله باغلامالی در قان آلماسنی بریطر یاخود تجربه لی برآدامه یاپدیرمالی در . صوک حیوانی صیجاق برآخوره چکمه لی ، آلتنه قابا بریاتاق یاپمالی ، پره براقالی ، کپکی صوایله قاریشدیروب چوربا حالنده سانجیسی کچینجه قدر ویرمه لیدر .

## (۷) غازی سانجیمر ( سوء هضم غازی )

کونش دوغمانن مرعالره کونده ریلن حیوانلر چولی ، قیراغی اولتلی عجله عجله چیکنه مه دن یوتارلر ، بوش معدله رینه دولدورلر استراحت زماننده بعضلرینک ساکن دوردقلری ، کویش کتیرمه دکور کورولور . قارنلری شیشمه ک باشلار . خفیفدن سانجی علامتلی با کوسترر . دقت ایدلمزسه برچوغی تلف اولور . سببی غازی سانجیلرد بو سانجی آز بر مدت ایچنده حیوانلرک نفس آلاماق بوزنه تلف اولمالرنی موجب اولور . بوتون صووثوق غدالر عینی نتیجه میدانه کتیرر .

علامتلی : حیوان صیق صیق آسیر ، ایکله مه لردوبولور . صوکور شیشر ، صیرت ایله برابر اولور . حیوان ای نفس الهیله

ایچون بورون دلیکلرینی آغزینی آچار، اوک آیاقلرینی بربرندن آیرر.  
کوزک ایچزارلری قانلانیر. خسته لغك شدتله شکلرنده حیوان بره دوشر،  
أولور .

چوق دفعه ده حیوان که ییرمکه، که ویش کتیرمکه باشلار که بونلر  
شفا مژده جیلریدر .

نداویسی : اولاً ؛ حیوانلری بوخسته لغه طوئولقدن قورومالیدر.  
ایلك بهارك سرین صبا حارنده هله قیراغی وچی دوشن یرلرده کونش  
اورته لغه یاییلمادن ؛ قیراغیلر قالمه دن حیوانلر مرعایه ، چایره  
صالیورلمه ملیدر. و آخورده ایکن معدله رنده یاتاقلق وظیفه سنی کورمک  
اوزره بر مقدار قورو غذا « اوت ، صامان » ییدیرمه لی ، شاید  
حسته لق باشلامش ایسه، صول بوکور، کبره ، اوت طوراسی وسائر  
کبی واسطه لرله یوقاریدن آشاغیه دواملی صورتده اوغوشدورلمالی که  
معدنه ک حرکاتی او یانسن. قویونلر ایکی باجاق آراسنده صیقیشدیریلوب  
بوکورلری ال ایله کوزلجه اوغوشدورلمالی .

اوندن یاپلمش بر ایچی ؛ کم طرزنده ؛ قویونک ایکی چکه سی  
آراسنه صیقیشدیروب آرقه دن دو کومله ملی شو صورتله حیوان بو آغزنده کی  
اوتی که وه له دیکه که ییرمک حسی حاصل اولور . که یریتیلر معدده کی  
غازلری یاواش یاواش بوشالتیر . حیوانلرده قورتولور . بوش بوکورلر  
اوزرینه دواملی صوئوق صودو کومله سی اینی نتیجه لر ویرر . اوغوشدیرمقدن  
فائده لیدر . بالخاصه بیکرلرک غازلی سانجیلرنده بو صوئوق صودوشلری  
دها زیاده شایان توصیه در . بر طرفدن حیوانلره سورکون علاجی  
ویرمه لیدر « صیغیرلره ۳۰۰ : ۶۰۰ گرام : قویونلره ۱۰۰ : ۱۵۰  
گرام انکلیز طوزی : زیتون یاغی .. الخ » ویریلیر .

کویلرده سطر بولونمادیغندن و بوکی علاجلرک تدارکی مشکل اولاجغندن  
قارنک شیشکینلک کنگک زیاده لشدیکی کوروانجه قورقوسزجه حیوانک صول  
بوکورنک اک شیش محلندن اوجی سیوری کسکینجه بر بیچاقله دملک  
و بو دلیکه پارماق قالدینغنده قامشدن بر ماصوره کچیرمک وشو صورتله  
غازلرک دیشارییه چیقماسنه بول آچق اک امنیتلی بر اصول نداویدر .

بيطرلر بوعملیه بی ( بازله ) دنبلن بسیط بر آلتله یاپارلر . هر کویلینک یاننده بو کوچوک آلتدن بر دانه بولونماسی پک زیاده فائده لیدر . ماصورادن غازل شدتله چقمغه باشلاخه برابرنده سور وکله دیکی غذا پارچه لری ماصورایی طیقار . اینجه بر چوب واسطه سیله آچیله بیلیر . ایچریده کی غازلری یاواش یاواش بوشالتمالی در . ماصورا اوزون مدت محلنده قالمالی در . بو صورتله یکیدن حاصل اولان غازلر معدده قالبوب ایکنجی بر تهلککله میدان براقاز .

غازلر بوشاندقدن و حیوان تمامیه راحتلندقدن صوکر حاصل اولان یاره اوزرینه ایبودفورملی قوللودیون ؛ کویلرده قطران سورولور . حیوانلر برقاق کون پرهیزایتدیریلیر . آرا صیرا طوزلی صو ویا انکیلر طوزی ایچیریلیر .

### (۸) میرانلرده کوکس نزلسی ( برنشیت )

بو خسته لقه نفس بورولرینک نزله بی ( برنشیت ) ده دینیر . حیوانلرده نفس بورولرینک ایچ طرفلرینی اورتن زارک التهابندن ایلری کلیر . سببی حیوانک صوئوق آلماسیدر . بوخسته لق چوق کره و قتیله تداوی ایدلمه بن عادی بورون نزله سنک ایلرله مه سیله میدانله کلیر . حیوان نزله اولقسزینده کوکس نزله سنه طوتولور . کوکس نزله سنه طوتولمش اولان حیوانلر دائما اوکسورورلر . حیوان اوکسوردیکی وقت آجی دویار ، چکه آتی چوقورلغنده شیش پیدا اولور . حیوانک ایستکی قاجار ، بدنک صیجاققنی آرتار . حیوان صوئوق هوایه چیقارسه دها زیاده اوکسورور ، نفسی دارلاشیر . اوکسوردیکی وقت بانغام چیقارر . حیوانک کوکسی دیکلنه جک اولورسه بر طاقم خیرلتیلر ! شیدیلیر . اگر خسته لق خفیف ایسه بو علامتلر دورت بش کون دوام ایدر . صوکر حیوان ایی اولور . اگر خسته لق شدتلی ایسه ۷-۱۰ نهایت اوز بش کون دوام ایدر . فقط ینه شفا بولور . ایجه باقيلمادینی حالده خسته لق آق جکرلره دوغرو ایلرله یوب پونطه ( ذات الرئه ) دینیلن بر نوع خسته لق حصوله کلیر که بونک نتیجه سی

نورقولو وایی ایدلمه سی پك كوجدر . بوخسته لفاك كانی تداویسی حیوانی صیقاچ طونق وبرقاچ کون ایش کوردورمیوب راحت ایتدیرمکدر . نظران صوبی ویا ( قره ئولین ) ویاخود ( آسیدفنیك ) صوبنی قایناده رق و دوماننه حیوانك بورنی طوتوب تنفس ایتدیرمك پك كوزل تأثیر ایدر . بالغامك قولایلقله چیقماسی ایچون ( قیرمز معدنی ) دینیلن قیرمزی توزدن کونده ۷-۸ غرام ویرمه ایدر . اکر حیوان ضعیف ایسه کونده ۱۵۰ غرام اسپرتو ویا اسپرتولی باشقه برشی ایچیرمه لیدر . کونده سکرز غرام ( ایبود پوتاسیوم ) ی ۴۰۰ غرام صوبه قاریشدیره رق حیوانه ایچیرمك فائده لیدر . بو علاجلردن باشقه حیوانی بر کبره ویا قاشاغی ایله صیق صیق تیمار ایتك پك ایدر . بوخسته لفی اصل سقاغی یعنی مانقا قایله قاریشدیرماما لیدر . بونك تداویسی یوقدر وبولاشیقدر .

### (۹) قویونه وقوزولرده قانیه مضمسه لفی

قویونلرده وایجه بویومش ، سمیزله مکه یاشلامش قوزولرده کورولن تهلکلی خسته لفلرک بریده ( قان ایشه مه ) در . خسته لق هر موسمه باش کوستره بیلیرسه ده اك زیاده یازین میداننه چیقار . خسته لق بعض دفعه شدتلی اوله رق باشلار . وحیوانلری برقاچ ساعت ایچنده ویا برایکی کونده تلف ایدر . فقط بو حال نادر اولوب دائما برهفته اون کون قدر داوم ایدر . خسته حیوانلرده اك زیاده کوزه چارپاق علامت ؛ کوزلرینك یچریسمه تویلرینك آراسنده دریلرینه باقیلدیغی زمان صارم تراق بررنکده کورولمه سیدر . حیوانلر پك چابوق ضعیفلر ، بردن بره اشتها لری قاچارر سیدیکلری قیرمزی شراب رنککنده اولور . صیق صیق فقط آزار آزار ایشلرلر .

بوخسته لفی کچیرمك ایچون قویون وقوزولرک اوتلاقلرینی ، آغیلارینی دکیشدیرمك وخسته اولانلره کونده ایکی غرام سولفاتو ( کینین ) ی صوده اریدوب ایچیرمك وخسته لق پك شدتلی ایسه ( بلودومه تیلن ) دینیلن اجزادن کونده ۳۰ - ۵۰ سانتی غرام اولق اوزره دریلرینك آلتنه شیرینغه ایتك پك فائده ویرر .



## (۱۰) هیوانه یارالرنک ابی ایلوسی

هیوانلرده حاصل اولان یارالری آرزمانده ایی ایتک ایچون ممکن اولدیی قدر جراحتلندیرمه مکه و یارانک بویومه سنه میدان ویرمه مکه چالیشمالیدر . یارا کندی حالنه براقیلدیی ویاخود برطاقم کیرلی ؛ بیس پاچاورالره صاریلدیی زمان هواده بولونان ویاخود کیرلی بزلر اوزرنده ثوره مش اولان خسته لی توخوملری ( میقروبلر ) یارانک درینلشمه سنه ، ایرینلشمه سنه سبب اولورلر .

ای باقیلمایان بریارا آیلرجه دوام ایتدیکی کبی بویارالر ، وجودک آچیق برقاپوسی صایلدیغدن هر درلو بولاشیق خسته لی توخوملری ده ایچری کیره رک قانه قاریشبر ، حیوانی خسته دوشورور . جاهل نالبا ند ( نعلنبد ) لرك ترتیب ایتدکلی مرهملردن فائده برینه ضرر کورولور . حیوانلرده هر هانکی سببله حاصل اولان یارالری آشاغیده تعریف ایده جکمز علاجلرله هر کون آقشام صباح ییقماق و اوزرینه صابون ایله ییقماش و نیز صوده قاینادیش پاچاورالر قویق اک کوزل تدبیرلردندر .

۱۰۰ درهم صویه قاریشدرمش ۵ درهم آسیدفهنیک یاخود ۱۰۰ درهم صوده آریدمش ۳ درهم آسیدبوریک یاخود ۱۰۰ درهم صویه قاریشدرمش ۴-۵ درهم قره ٹولین حاضرلامالی ؛ اولا یارا ایللیق صو و صابون ایلله ییقانوب اطرافنده کی پیسلکار تمیزلندکن صو کرا تمیز بر پاچاورا ویاپاموخی بو علاجلردن برینه باتیرمالی و عملیات بیتدکن صو کرا بش آتی قات پاچاورایی ویاخود یارانک بویوککی قدر پاموخی علاجلی صو ایلله ایصلادوب یارانک اوزرینه قویعالی و باغلامالیدر . شاید یارانک اطرافنده قیرمزلیق وار ایسه علاجلی صولردن بری ایلله و دوولمش کتن توخوملری ایلله کوزلجه برلاپا پیشروب یارایه صارمالیدر . یارالر ایی اولمغه یوز طوتونجه شاید بولونه بیلرسه اوزرینه ایودو فورم دینیلن و صاری برتوزدن عبارت اولان علاجدن ا کمک یارانک ده چانق قاووشماسنه سبب اولور .

## (۱۱) قیصر اقلرده یاورى دوشورم

یاورونك ئولودوغوب دوشمه سنه یاوری دوشمه سی (سقط جنین) ده نیر. قیصر اقلرده وقتندن اول دوغان طایلر یاشامیورلر. قیصر اقلرده برک ره یاوری دوشورمه واقع اولورسه ایرته سی سفرلر ایچون قیصر اقلده دوشورمکه قابلیت زیاده له شیور. یاوری دوشمه سی اکثر یا کبه لکک ایکنجی دورنده یعنی بشنجی آیدن صو کرا وقوعه کلیر.

دیشاریدن باققله قیصر اغك یاورینی دوشوره جکنه دائر هیچ بر علامت کورولمز. حیوان صاحب لری اولجه قیصر اقلرینك یاورینی دوشوروب دوشورم دیکنی بیلمه لیدر. بوکی یاوری دوشورمکه بر قابلیت کوسترن حیوانلر بکله دیله یوب بر آن اول صاتیلمالیدر. یاوری دوشورمه حالنك سببلری مختلفدر. قیصر اغك بیه جکی، وایچه جکی شیلرک بعضیسی، رحمک کر لوب بوزولمه سنی موجب اولدیغندن حیوان یاورینی دوشورر. بعضاً خسته لقلر نتیجه سی اوله رق میدانه کلیر. یاخود بعضی میقروبلرک تأثیر یله مشیمه (صوك) رحمن آیر ققله ظهور ایدر. یاوری دوشورمکه قابلیت قیصر اق کی حیوانات ایچون باغرساقلرک قاریشقلغنی موجب یملر یاوری دوشورتمکه سبب اولور. زهرلی اوتار و یادانه لر شدتلی بر عمل علاجی (مسهل) کی تأثیر ایده جکندن یاوری نی دوشور دیر. قیصر اق آجی چیدم، پورسوق آغاجی، بنکلی شوکران، قاین آغاجی قوزالاغی پوسه سی کی شیلریدیکی وقت یاورینی دوشورجکی کی چاودار مهموزی، کوفلی بوجیه، اوزینه زیاده مقدارده قیراغی دوشمش اوتلر کذا لک یاوری دوشورمکه سبب اوله بیلیر. حیوانه غایت صوئوق صو ایچیرتمک و یاخود چوق صو ایچمه سنی موجب اوله جق طوزلویم یدیرمکده ینه یاوری نی دوشورتمکه سببدر. حیوانانده دالاق (جره) شاب، طباق (حمای قلاعی) قره حما (تیفو) کی خسته لقلرکده یاوری نی دوشورتدیکی چوق دفعه کورولشدر.

## (۱۲) طوبالالغك نوعلىرى

بعض حيوانلر ميدانده برسېب يوق ايكن، طوبالالامغه. آقسامغه باشلارلر. وقتيله بو طوبالالغك سېي آ كلاشيلوب اوكى آ نمازسه حيوانك آياغى سىقط قالير. قيمتدن دوشر. هله آ تارك بوتون قيمتلىرى ؛ آياقلرنده، طيرناقلرنده در. آنك ايچون آ تلىر طوبالالامغه باشلار باشلاماز همان معاينه ايدوب ياخود بيطره كوستروب سېيى آ كلامالى وطوبالالغى حاصل ايدن سېي وخسته نى اورتادن قالدېرمغه چاليشمايلىدر. طوبالالغك سېيى آ كلامق ايچون اوچ شيته دقت ايتك لازمدر.

۱ — نعل ( نال ) چيقاريلوب طيرناغك مايه سنده چاتلاق ، شيشكىنللك ، چيوى باقماسى بولونوب بولونمايىغه دقت ايتىلى .  
۲ — آياغك دابانك آلتنده كى مايه ده برشى كوروله مزسه طوبال آياغك برطرفى صيقللر ق حيوانك آغرى دويوب دويمايىغنك فرقته واريلاليدر . حيوان ال ايله باصيلليني زمان آغرى دويارسه در حال آياغنى چكه جكندن باصيلليني زمان آغرييان محل طوبالالغك موقعى كوستر مش اولور .

۳ — برنجى وايكنجى معاينه لردن برشى آ كلاشيله مازسه طوبالايان آياغك باشدن آشاغى هر قىسمى كوزدن كچيرلهرك وصا غلام باجاق ايله مقايسه ايديلهرك سېي آ كلاشيلير و آ كا كوره تدابيى چارده سنه باقيلير .

## (۱۳) ميرانك آياغه مېوى باقماسى

حيوانلر يولده يوروركن تصادف اوله رق آياقلرينه چيوى (ميسخ) ويا جام بارچه سى ياخود باشقه اوجى سيورى برشى باتار . ياخود نالاندېنى وقت ميسخ ده كر. بونلر حيوانك آياغنده آ ز چوق دربن يارالر حاصل ايدر. بوسېيدن حيوان طوبالالامغه و آغرى دويىغه و باتان شيلر چيقاريليرسه آياغندن قان آقغه باشلار . شايد بوكا اهميت و برله يوب حيوان حاليله براقيله جله جق اولورسه كوبره لرك و چامورلرك ايچندن حيوانك ياره سنك ايچنه مي قروب قاچار. قانه قارشير. حيوان (ته تانوز)

دینیلن برخسته اغه طوتولور. بوتون اعضاسی کوتوروم اولور و برقاچ کون ایچنده تئولور کیدر. حیوان باشنه خسته اغه طوتوله یوب تلف اولماسه بيله طوبال و کوتوروم آياقله برایشه یارایمه جفندن قیمتی غائب ایدر. بونک ایچون حیوانک طوباللا دینی کورولور کورولمز آياغنه باتدینی آ کلاشیلان جیوی ویا جام پارچه سنی اولجه چیقارمالی. آياغنده نعل واریسه سوکمه لی. و او آياغی یاریم ساعت قدر نیمز و صوثوق صوابچنده براقالی. و یارانک اطرافنده کی پیسلکلری، چامورلری کوزلجه تمیزلهمه لی در. صوکر کرا کوبده ویا چیفتلکده (تننوردیود) (سیاه آسیدفهنیک) ویا (قره تالین) و سائره کی میقروب تئولدریجی علاجلردن وار ایسه اونلرک برندن برپارچه برپاموق اوزرینه بولاشدیروب یارانک اوستنه قویمالی. شاید بوعلاجلردن یوق ایسه یاریم فنجان قدر آردیج قطرائی ایله یاریم فنجان زیتون یاغنی ایجه قاینادوب صوثودن صوکر کرا بونی نه پاموغه بولاشدیروب یارانک اوستنه قاپامالیدر. بونلرک یرینه یوز درهم صوده اریدلمش ۲-۳ درهم قدر کوز طاشی (کوک طاش) صویدی ده قوللانیله بیلیر. بوعلاجلردن بری یارانک اوزرینه قونولقدن و اطرافنه پاموق ویا قتیق دولدیرلدن صوکر کرا آياغی کوزلجه صارمالی. و برهفته اون کون قدر حیوانی راحتته براقالیدر. (آرپه لامه دن حاصل اولان طوباللق آیریمجه یازیلشدیر.)

#### (۱۴) بیکیرلرک آیان و طیرناق خسته لقلری

بیکیرلرک آياق و طیرناق خسته لقلری صیغیرلرک کندن دها قیمتیدر. بر بیکیرک طوباللاماسی، آياقلرینه صوایغمه سی، طیرناق لرینک چاتلاق اولماسی، قدر عذر اوله ماز. طوباللاغک سبیلری پک جو قدر. بوسبیلرک یوزده ۸۰ - ۹۰ نی طیرناقده آرامق لازمدر. بونک ایچون معاینه یه ایلمک اوکجه طیرناقدن باشلامق، طیرناغک آلتی، اوستی، ایچینی و طیشنی غایت دقتی اوزون معاینه یه تابع طوتمق اک برنجی تدبیردر. طیرناغه نال (نعل) چاقیلیرکن میخ ده کر، یوللرده کی جیوی

میخ و اینجه دمیرلر باتار ، آباق طاشه چاربار . برشله وورولور ، ایکی سرث شی آراسنه صیفیشیر ، ازیلیر . آلتنده کی مایه نك تیزلکینه دقت ایدلر ، بوقسم چورور ، قوقار ، پارچه پارچه قویار . بوکا احمالی ( مایه دکیشدیرمه ) دیرلر . بوکی خارجی تأثیرلر حیوانده طوبالانی حاصل ایدر .

نالانیرکن میخ ده کمش ایسه یعنی میخ طیرناغک طیش قسمنه چاقیلما یوبده دریجه کیتمش و طیرناق ایچنده کی ات قسمنه دوقونمش ایسه ؛ نالانعه بی متعاقب طوبالاق کورولور . همان او آیاغک نالی سوکولمه لی هانکی میخک اوجی قانلی ایسه طیرناغک اوقسمنه میخ دکدیکی آ کلاشيله جغندن بوراسنه همان تنوردیود دوکمه لی که میقروبلر ایجری به کیروبده فنا خسته لقلر ومثلاً دولجه ( نه ته نوز ) قانک عفونتی کبی خسته لقلر یا پاماسین . آیاغک آلت قسمنه چیوی ویا باشقه سیوری برشی کیرمش ایسه در حال چیقارمالی و بوراسنی ایجه اوغالی . وقطرانلی بر صارغی ايله آباق صاریلالی . بعضاً بومیخ بآماسی اسکیر ، حیوانک طیرناغک آلتنده کی آلتلرک ایچنده جراحت حصوله کلیر . وقتيله تداوی ایدلرسه ایچ کمیکار چورور و طیرناق تداویسی امکانسز برحاله کلیر .

### (۱۵) طیرناغک هانده قمری . — حیواناتک درین طیرناق چانلاقلی

اکچوق اوکجه ايله طیرناق بورونی آراسنده کورولور . بعضاً طیرناغک آلت کنارینه قدر بویدن بویه ودرینلکی ده طیرناغک ایچ قسمنده کی قادیفه منظره سنده اولان ات اقسامنه قدر اولور که اک قورقولو طوبالانی موجب اولور . عملیانه احتیاج کوسته ریر . چانلاق ، یوزنده اولورسه عملیانه حاجت یوقدر . بونده طوبالاق ده اولماز . حیوانه استراحت ویریلیر . ویا خفیف خدمتدرده قولانیلیر . اگر طوبالاق وارسه محقق استراحت ویرمک لازمدر . عین زمانده طیرناغه یوزده اوچ آسیدفه نیکی صو ویا ( قره زیل ) یاخود ( کوزطاشی ) ویاخود ( قره بویا ) ايله یاپیش لاپالر قونولورسه آغیرلر کیدر . و تداوی قولایلاشیر . درین چانلاقدرده قادیفه رنگسندده اتلرده جراحت حاصل



اولش ویا ایچ قسمنده چوروکک وقانغره ن باشلامش ایسه - که  
 بوده جراحته رنک وقوقوسی ایله آکلاشیلیر - آیاغه عملیات یایمق  
 مجبوریدر . عملیات چاتلاق برمحک اطرافى خصوصى بر آلتله قازیلهرق  
 چوروک وجراحته قسملره قدر واریلیر . و چوروک قسملر قازیلهرق  
 آتیلیر . صوکر طرناق میقروب اولدیریحی علاجلره ییقانیر . و یارا  
 اوزرینه مساوی مقدارده ( ایودفورم ) و ( تانن ) ( آسیدبوریک )  
 دن مرکب برتوز سربله رنک اوزری تمیز بر صارغی ایله صاریلیر .

(۱۶) طابانه دردوغی . — آیاغک طابان قسمی سرت شیلره  
 چارمه نتیجه سی حاصلی اولور . حیوان طوباللار ، دها صوکر طابان  
 جراحته نیر . قورقو لو بر خسته لى دکلدر . آیاغک آلت قسمنده کی باخا صه  
 ووروق اولان محلی کوزله ومنتظماً قازیتلی ، اینجلمه لی ، صوکر  
 لایا قویمالی ، جراحته نلمش ایسه اوراسی قازینمالی . میقروب اولدیریحی  
 صولرله ییقایوب اوزرینه چاتلاقلرینه توزلر سربله لی ، پاموقله اورتولوب  
 صارغی ایله صاریلمالیدر . خسته لى گک ابدالرنده صوئوق صوبانیوسی ده  
 اینی کلیر . آیاق آلتنده قالمش قسملر وارسه هان کسیلوب آتیمالی  
 یو عملیات ایچون حیوانی یاتیرمغه حاجت بو قدر آیاقده ایکن یاپیلیر .

(۱۷) آرپالامه ( فوربور ) Fourbur . — آرپالامه نتیجه  
 سی حاصل اولان طوباللق هپسندن ته لکه لیدر . وقتنده تداوی ایدلمزسه  
 چارچاق اسکیمه شیر . و حیوانده دائمی طوباللق ، طیرناغک اوست و آلت  
 قسمنده بر طاقم بوروشوققلر ، قیرشیققلر ، چاتلاقلر حاصل ایدر .  
 آرپالامه ؛ اک زیاده اوزون مدت یورون ، سرت وطاش قالدیریملر  
 اوزرنده سرعتله قوشدیریلان چوق بسلی حیوانلرده میدانه کلیر .

بو یله حیوانلرک طیرناقلری آتش کی یانار ، آیاغندن او درجه  
 آغری دویارکه آیاقده دوراماز ، دائمی ایتیم ایستر . بیطر بولونمادینی  
 زمان اولا حیوانه سورکون ( عمل ) علاجی ویرمه لی و آیقلری ا قار  
 صو آچنده کونده ایکی ساعت بولوندیرمالی وشاخ دامارندن ایکی اوچ  
 کیلو قدر قان آلمالی . و حیوانه بر هفته پرهیز یاپدیرمالی . و پرهیز ائشنسده  
 یاش اوت یا خود صولو یملر و چوربالر ویرمه لیدر .

مسهلان صوگرا سکر کون قدر یومی ۲۰-۳۰ غرام قدر (سالیسیلات دوسود) دینیلن علاج ویرملی، آباغه صوثوق صو بنیوسی یاغالی هرکون صباح آقشام بررساعت دوام ایتملی ویا کیملی سیرکه ایله قاریشدروب حاصل اولان خاموری آباغه بولجه سورمه لیدر .  
بوکی دوالرک تأتیرلی اولای بیلمه سی ایچون خسته لک ابتداسنده باشلامای عقیبنده پایمالی در .

(۱۸) **ما نال آراسی خسته لغی .** — بو خسته اق چاتال طیرناقلی حیوانلردا مخصوصدر . طیرناقلرک برلشدیکی محلك دریسی آتشله نیر ، دوشر . سبیلری ؛ ووروق ، پسلك ، بولاشیق خسته لقلر شاب ( طاباق ) خسته لانی در . حیوانده ابتدا برشی کورولمز . بالخاصه دیکن اوستنده یورورکی صاقینمغه باشلار . بعضاً طوبالاق پک شدتلی اولور . طیرناق آراسنه دقت ایدیله جک اولورسه بوراسنک پک زیاده آتشلاندیغی وقان اوطوردیغی کورولور . صیقیلیرسه زیاده آغری دویار . بونلره سبب اولان طیرناق آراسنده یاواثر یاواش بویون بریومرودر . بویومرو طیرناغه یا بوق یا پیشیق ویا آیرلش بولونور . قانار ویا اوزری قابوق باغلار ، اوقدر قورقولور خسته اق دکلدر . فقط حیوانی خدمتدن آلیقور .  
**تداریسی .** — حیوانی بو خسته لغه طوتولقدن قورومالی ، یاندیغی ، آباقلرینک باصدیغی یرده دائما مایس ( تزهک ) ، سیدیک ، چامور بولونمالی بوراسنه اورولمالی وطابان خسته لغندن صاقینمالیدر . خسته اق حاصل اولدقدن صوگرا طیرناق آراسنده کی یومرونی کسوب آتمالی . وکسیلن یردن بولجه قان آقاسنه مانع اولمالی . بعد ( تانن ) ( ایبود فورم ) و ( آسیدبوریك ) دن عبارت قاریشیق توزلر یارا اوزرینه سرپیلوب بر صارغی ایله صاریلمالی . بو صارغی ۵ - ۱۰ کون صوگرا قالدیرملی . اگر یارانک قایانمالی کجیکیرسه ، یارا اوزرینه یاغش . شاب توزی سرپتملی ، باغلانمالی ، آچیق هوایه براقیلمالیدر .

### (۱۹) **طیرناق مرهمدی**

نایاندلر ( نعبندلر ) حیوانلری نالادقدن صوگرا طیرناقلرک کنال .

رلرینی ، دیشاری به چیقان چویلرک اوجلرینی خفیفجه تورپورلرلر . بعض  
جاهلرلری ده طیرناغک طیش یوزینی ، کوزلشديرمک هوسيله مکمل  
بر تورپودن کچیرکه بو طیرناق ایچون چوق مضر تلیدر . حیوانلرک  
طیرناقلرینه دائماً مرهملر سورولورسه بر چوق خسته لقلردن محافظه ایدر .  
طیرناق مرهملرندن یاسیلماسی قولای و فائده لی اولان ترتیبلر شونلردر :  
۱ — زیتون یاغی ۱ کیلو تره منتی ۱ صاری بال موی ۱ قویروق  
یاغی ۲ کیلو

بال موی کوچوک کوچوک پارچالانه جق ، قویروق وزیتون یاغلری  
باقیر قاب ایچنه قونولوب بر ایکده اریته لجه ک ، قاب آتشدن قالديریلوب  
تره منتی علاوه ایدیلجه ک ، صوٹوغه ترک ایدیلجه ک و زمان زمان  
قاریشديريله جقدر .

بومرهم ، آياغک طیش طرفنی محافظه ایدر و بوموشاق طوتار طیرناغک  
بو قسمک منظم بویومه سنه یارديم ایدر . طیرناق چانلاقلرینی کیده ریر .  
آرزو ایدلدیکی تقدیرده صیجاق ایکن بر مقدار اوجاق قوروی ایله  
سرهمه سیاه رنگ ویریلیر .

۲ — ایچ یاغی ۲ کیلو صاری بال موی ۶۰۰ غرام ، چام ساقیزی  
۱ کیلو هپسی بردن قاریشديریلوب خفیف بر آتشدن اریدیلجه کدر .  
وموشاق طیرناقلره یارار .

۳ — صاری بال موی ۲ قسم ، مایع زیت ۳ ، دوموز یاغی و یا قویروق  
یاغی ۱۲ ، قویون ایچ یاغی ۱۲ .

یوقاریده کی تعریف وجهله اریته لجه ک کونده بر دفعه طیرناغه  
موروله جکدر . سرت طیرناقلر ایچوندر .

۴ — صاری بال موی

قویروق یاغی و یا دوموز یاغی

زیتون یاغی

تره منتی

بال

۲۰

باقیر بر قابده خفیف بر آتشده تره منقی ایله بالدن ماعداسی اریتلد کدن  
صوکر ا قاب آتشدن چکیلیر. بعده ایچنه تره منقی و بال علاوه ایدیلرک  
صوغونجه به قدر آرا صیرا قاریش دیریلیر. آیاغه سوروله جکی زمان  
آرزو ایدیلر سه اوجاق قوروی ایله سیاه بر زنک ویریلیر. بومرهم ده  
سرت و قورو طیرناقلری بوموشا تاق وچانلاقردن محافظه ایتک ایچون  
قوللانیلیر.

۵ — ایچ یاغی ۲۰۰۰ گرام، صاری بالموی ۱۲۰، قطران ۲۵۰  
اوجی بر ائکده بر قابه قونولوب خفیف بر آتشده اریتیلیر. اولدقه  
قاتیلا شنجیه قدر قاریش دیریلیر.

بومرهم بره لیمش اوکجه لره، مایه د کیش دیرلمه سنه قارشى؛ بوموشامش  
اوکجه لری قوروتاق، نالبا ندلر طرفندن طیرناق اوستلرینک تورپولنه سندن  
حاصل اولان بوروشوقلقره قارشى موفقیته قوللانیلدیغی کبی طیرناغی  
بوموشاق طوتار و آلاستیق بر حالده بولون دیرر.

## (۲۰) اینکدره آرق باهاقلرک طونوقلغی

زور دوغوران اینکدره اکثرا آرقه باهاقلر طوتولور. وقتیل  
تداوی ایدله دیکی حالده خسته لق کوکله رک صوکر ا ای ایدله سی پک  
مشکل اولور. خسته لره طوتولان اینکدر بولون دقلری یردن قیملدانه مازلر  
یورومک ایچون پک زیاده زورلادیلر سه اوک آیاقلرله آتلایه رق و آرق  
آیاقلرینی سوروکیه رک حرکت ایده بیلیرلر. شو حالک تأثیریه سودک  
مقداری پک زیاده اکسیلیر، اشتها غائب اولور، کوندن کوز  
ضعیف لکی آرتار.

تداویسی — خسته اینکی تمیز وهوا آلیر بر یرده بولون دیرمؤ  
و آشاغیده یازیلان علاجلری یاقق لازمدر. اولایکی اوقه قاینا  
صویه بر آووج قدر پاپادیه چیچکی آتوب بر ازدوردورمالی. وبعد  
ایچنده یوز درهم قدر صودائی انکایز طوزی (کبریتیت سود  
اریدله لی. و بو صو اوزون بوغازلی بر شیشه یه دولدیریلوب اینک  
ایچیرلمه لیدر.

بونکله برابر آشاغیده کی علاجی بر اجزا خانه ده یابدیروب اینکک  
آرقه طرفنه یعنی بدن آشاغیسنه سورمه لی . وچیرک ساعت قدر ایجه  
اوغمالیدر .

گرام

۱۵ تنئوردو قانتارید ( قوندوز بوجکی صبی )

۲۵ آمونیاق ( نشادر روحی )

۱۰۰ آلقول ( اسپرتو )

بو علاج یاپیلدقدن ایکی کون سوکرا حیوانک اینی اولوب آیاغه  
قالقدینی کورولور .

(۲۱) سوت صیتمه سی . — اینکار دوغورقدن برویا ایکی

کون سوکرا، راحتسزلك کوستیرلر ؛ تیره مکه باشلارلر ؛ بورونلرینی  
بره دایا بهرق یانارلر ؛ آیاغه قالقامازلر . آتشی ۳۲ درجه یه قدر  
دوشر . نبضی ضعیفلر ، نفس آلماسی کوجله شیر ؛ پکک حاصل اولور ،  
حیوان ترسله به من . عمومی برضعیفلك کوزه چاربار . درین براویقویه  
دالار . بعضاً ایکی اوچ کون ایچنده هلاک اولور .

بوضه لفلک تراویسی . — خسته اینکک مه مه سی ایچنه

خصوصی بر آلت واسطه سیله سوزولش هوا شیرینغه ایتمکدن عبارتدر .  
تجربه لی بر بیطره مراجعت ایتمه لیدر .

(۲۲) سوتنی اینککدرده مه مه آتشی « التهاب »

سوتنی اینککدرک دوغورددن سوکرا دوچار اولدقلری خسته لفلرک

اک قورقولوسی هیچ شبهه سز مه مه آتشی « التهاب ثویه » در .

اگر خسته لقی وقتیه له تدایو ایدلر سسه نتیجه ده مه مه نك ضایع

اولماسنی موجب اولور .



خسته لغك باشلیجه سبیلری — مومه ایچنده کی غده لرده  
 « سوت یاپان خصوصی کوچوک یوسرولر » چوغلان میقروبلردر .  
 بو میقروبلر مومه یه ایکی یولدن کیرلر . ۱ - مومه بی بسله یین و مومه  
 ایچنده بر چوق ایخه دامارلری بولونان قان واسطه سیله ؛ ۲ - مومه  
 اوجنه قدر اوزانان سوت بوروسی ایله . پیس ، ملوث یاتاققلر اوزرنده  
 یاتیریلان اینکلرک مومه لرینه عادی میقروبلر بولاشیر .

خسته لغك علامتلی — ابتدا بر آتش واردر . بونی متعاقب  
 اشتها سزلیق ، کدرلیک کورولور ؛ حیوان کویش کتیرمز . صیق صیق  
 نفس آلفه باشلار . قارنی بر آز شیشر ، قبضلق ظهور ایدر . حیوانک  
 آرد آیاقلری دیره ک کبی سرتله شیر که خسته لغك برنجی علامتیدر .  
 ایرتسی کون مومه نك هیچ اولمازسه درتده برنده قان مجوی حسیه ،  
 قیرمزلیق کورولور . حیوان بوراسندن شدید آغری دویار وسوت  
 ویرمز . یاخود ویردیکی سوت پختیلی اولور . قان ایزلرینی حاوی بولونور .  
 مومه ده کی شیشلک بعضاً اوکه بعضاً آرقیه باجاقلر آراسنه قدر ایلریر .  
 بعض نازک اینکلر و یاخسته لغه شدتله طوتولانلر کوتوروم اولمش  
 کبی یاتارلر . اشتها سنی غائب ایدن خسته لر ، آز زمان ایچنده ضعیقلر ،  
 اسکیدن ویردیکی قدر تکرار سوت ویره بیلمه سی نادردر .

بعضاً خسته لق نتیجه سی مومه ایچنده چییان ظهور ایدر ، بو بور .  
 مومه نك دریسنه قدر دایانیر . چییان تماماً اولغون ۲ حاله کلدیکی زمان  
 بر ییاقله یاروب ایچنده کی جراحتی تماماً آقیتالی و ایچیرینی علاجلی  
 سولرله ییقاغمالی در .

یکی آلنان اینکلرده مومه خسته لنی اولادیغنه قناعت حاصل اولونجه یه  
 قدر بونلری آیری بر محله بولوندرماغی خاطر دن چیقارما مالی در .  
 تداوی — یکی واسکی اولدیغنه کوره دکی شیر . اینکلر بو خسته لغه  
 طوتولمقدن قورونمالی ، یاتاق یرلرینک تمیزلکنه دقت ایدلمالی . مومه لری  
 نك تمیز طوتمالی ، تمیز صاغمالی ، مومه لرده کی چاتلاقلری وقابوقلری وقتنده  
 علاج مالی در .

یکی حالی — خسته اینکلرک آتشلرینی کیدرمک ایچون اولاشاخ

دامارندن خفیف صورتده قاز آلمالی، دهاصوکرا سورکون و ادرار ویریجی، (ایشه دیجی) علاجلر ایچیریله لی در .  
سورکون علاجی :

سولفات دوسود « انکلیر طوزی » ۴۰۰ گرام  
آلوئه ز « صاری صبر طوزی » ۳۰

ایکیسی برلکده برکیلو صوایچنده اریدیلوب حیوانه ایچیریله لی ،  
تأثیر ایتمزسه بر قاق دفعه ویریه بیلیر .  
ادرار علاجی : آرپا ایله آریق کوکنی برلکده قایناتمالی، صوینی  
سوزوب آلمالی، بوصویه ایکی چوربا قاشینی یمک صوداسی ویا برچوربا  
قاشینی قدر کهرچله قاریشدیریلوب حیوانه ایچیریله لی در .  
شفا حاصل اولونجهیه قدر هرکون مەمەلر ایلیق صابونلی صوایله  
یقانمالی، بعده قوروتولمالی . خسته لقلی مەمەلری صیق صیق هرایکی ساعته  
بر صاغمالی .

ممکن مرتبه ایرکنجه مەمەلک ایچنه بیکده اوچ نسبتندە ایلیق  
آسیدبوریک محلولندن ۱۲۰-۱۸۰ گرام شیرینغه ایدمله لی شیرینغه دن  
اول مەمەده کی سوت تامامیله صاغیله رق بوشالتیلمالی در . تامامیله بوشانمش  
مەمەلرک دریسی کوشر، پورصور قسسی ۲ موشاق اولور .

آسیدبوریک محلولی شیرینغه سی بیتدکدن ۳-۴ ساعت صوکرا  
مەمەلر صاغیلارق بو محلول بوشانتیلیر . بوساغمه کیفیتی تام شفا حاصل  
اولونجهیه قدر هرایکی اوچ درت ساعته بر تکرار ایدمله لی .

آسیدبوریک محلولی یالکیز بر کره مەمەیه شیرینغه ایدمله لیدر .  
آسیدبوریک محلولی شیرینغه سی تأثیرسنز قالمش اولورسه درت بش کون  
قدر هرکون کافوریلی و آمونیاقلی زیتون یاغی ایله اوغوشدورمالی .  
کافوری ۱۰ گرام زیتون یاغی ۱۰ گرام عادی آمونیاق ۱۰

گرام . بو ترتیب یانقلر ایچون غایت تأثیرلیدر . فقط تازه یاپیلمش اولوق  
شرطدر . زیرا اسکیرسه تأثیری آزالیر . مەمەلرده جراحاتلنمه هلاکە سی  
وارسه خصوصی مەمەلر سورولهرک چیبانی چابوق اولغونلاشدیرمالی .  
دها صوکرا چیبانک اولغون یرندن ده لنوب جراحات آقیتیلمالی،

اگر مەمەدە بویوک اوزیما « بر نوع شیشک » حاصل اولمش ایسه  
اینجە اوجلی داغ دمیری ایله مەمە داغلانلی، اگر مەمەلر سرتلشمکه  
یوز طومشمه اولایبودلی مرهم « بر قسم ایبود ۱۶ قسم وازەلین »  
سورمەلی بعه اوغوشدورمالی .

اسکی مەمە خسته لقلربنک تدایوسی ایله اوغراشمق اقتصادی دکلدر .  
حیوانی قصابغه آیرمالی در .

### (۲۳) صالغین خسته لقلردن ناصل قورورمالی ؟

چیفتلک صاحب لرله حیوان یه تیشدیره نلرک چوق قورقدقلری برشی  
واردر : صالغین خسته لقلر . بو کون یاپیله جق بسیط تدبیرلرله بر چوق  
تهلکه لک اوکی آلنه بیلیر . آخورلری تمیز طوتمق ، سنه ده بر قاچ دفعه  
دیوارلرینی کیره چله بادانالامق ، کوبره لک بیریکه لک قوقمش ، صخته  
ضررلی غازلر چیقارماسنه میدان ویرمه مک کبی . . بو صورتله خسته لک  
قورقوسی آزالیر؛ صوکراده حیوانلر داها قوتلی، داها سمیز ، داها  
سودلی اولورلر .

بو شرطلردن باشقا صالغین خسته لقلرک باش کوسترمه سنه مانع  
اوله جق بر طاقم تدبیرلرله واردر . اک مهملری شونلردر :

۱ — سورولری خسته لقسز تمیز مرعالرده اوتلانالی

۲ — حیوانلره عمومی یالقلردن صو ایچیرمه ملیدر .

۳ — آبی برچوبان سوروسنی هر کون دفته کوزدن کچیرمه لی ،  
کوزینه چارپاجق اک اوافق بر نقطه نک سببی آراشدیرمالی در . سوروده  
اوتلامایانلر، دوشونه نلر، دوشکون اولانلر، حالارنده اوافق برد کیشیکلک  
کورونه نلری آیرمالی ، اشارت اتمه لی، آقشام اوستی حیوانلر چیفتلکه  
دونونجه بو خصوصده ایجاب ایدنلره معلومات ویرمه لی در . بویله جه  
خسته لقلر بر آن اول میدانه چیقار ، وقتنده تدایوسی قابل اولور ،  
وقوعانک ده اوکنه کچیلیر .

۴ — دیشاریدن صاتون آلتان حیوانلری آنا سورودن آیری  
بر یرده اون کون مدته اوتلاندیرمق ، آیری آخورده بولوندیرمق  
لازمدر .

## (۲۴) شاب خسته لغی - طابان علنی (عمای قمری)

## Aphte

یالکیز چاتال طیرناقلی حیوانلرده ( اوکوز اینک، قویون، کچی، دوموز کبی ) اولور پک اهمیتلی در . چیفتجیلیمزه چوق ضررلر ویرر . اوکوزلرده بوصالغین خسته لق بر آتشله باشلار . حیوان اکثریا ییمز و کویش کتیرمز . دریمی صیباق، بورون اوجی قورو بولونور . اینکلرک سوتلری آزالیر . آغزده دیش اتلرنده ، دوداقلرده ، دیل اوزرنده ، طیرناق آرالغنده مه مه لرده قیرمزی قیرمزی لکلر کورونور . آغزده کی بو لکلر لدن یارالر میدانلر کلیر . حیوانک آغزندن چوق مقدارده یاپیشقان صالیا آقار . آغزده ایچلری صو ایله دولو برطاقم قابارجقلر کورولور . حیوان غدا سنی کوچلرکله چیکیز . اشتها سی کیتدکجه آزالیر و نهایت تلف اولور .

بو قابارجقلر آز مدت ظرفنده بیرتیلیر . ایچلرنده کی صو، صالیا ایله برابر آغزندن آقغه باشلار . ایشته بوزهرلی صو حیوانک اوک آیاقلرینک طیرناقلری آراسنه آقنجه بوراده قابارجقلر حاصل اولور . حیوانک آیاغی آتشله نیر . وشدتلی طوباللق باشلار . زهرلی صالیا ایله بولاشمش کو بره لر وچامورلرده ینه طیرناقلرده یارالر حاصل ایدرلر . حیوانک بر، ایکی و یادورت آیاغی ده خسته لغنه طونولور و طوبالار . حیوانک آیاقلر-نده کی آتش و آجی اوقدر شدتلی اولور که حیوان آغریلری آزالیق ایچون چامورلی سرین یرلرده وصولر ایچنده یانار و کندیسنی نداوی ایتمش اولور .

خسته لق بویله منتظم و خفیف دوام ایده جک اولور سه قابارجقلرک بیرتیلما سندن میدانلر چیقان یارالر ۸ - ۱۴ کون ظرفنده قانیر، ایله شیر . برده خسته لغک فنا شکلی واردر که قابارجقلر نفس بوروسنده پیدا اولور . آق جکرلر قدر کچر . حیوانی نفس آلاماقدن هلاک ایدر . فقط بوشکل آز کورولور . بعضاً ده هضم بوروسی اوزرنده یارالر تشکل ایدر . و دانالرده شدتلی سانجیلری ، قانلی اسهاللری ( عمللری ) عنادجی باغیرصاق خسته قلیرنی واک صوک تلقی موجب اولور .

بناءً عليه شاب خسته لقی حکم سوردیکی زمانده مه مه ده کی طانارک سوتلرینه نه درجه دقت ایتمک لازم کلدیکی اکلایشیلیر : ( والدله لرینک مه مه لرنده شاب یاراسی قابارجقیری وارسه هر حالده مه مه یی امیرمه ملی، سودی صاغوب ایجه قایناقدن صو کرا ایچیرمه لی در . ) آغزده کی یارالرک بربری ایله برلشمه سندن بویوک یارالر حاصل اولدینی حتی دیلک اوزرنده کی دریسنک کاملاً صویولوب دوشدیکی کورولدیکی کبی طیرنا قده کی یارالره دقت ایدلمزسه جراحته رک طیرناغک بوسبوتون دوشدیکی ده اکثریا کورولمکده در .

قویون و کچیلرده کی شاب خسته لغنه ( طاباق ) نامی ویرلمکده در . و بونلرده اکثریا طیرناقلرده کورولور . خسته لغنه طوتولان قویونلر طوبالارلر و سورونک کریسنده قالیرلر . سوروده کی قوزولرده خسته لقی شدتلیدر .

حیوانلرک آیاقلری ال ایله یوقلانه جق اولورسه طیرناق قسمته غایت صیجاق و حساس اولدینی کورولور . طیرناق چاتالنده اولاقرمزی صو کرا جراحته بریارا میدان کیر . بویارا تداوی ایدلمزسه جراحته زیاده له شیر . سینکاکر قونار ، قورت یاپار . قورتلر طیرناق دریسنک اتلرینک ایچیریمنه قدر کیرر . اوراده یولار یاپار . حیوانک آیاغی کاملاً محو ایدر . طیرناق قسمتی دوشورر .

بولاشیق آخورلرده خسته لقی غایت قولایلقله حیواندن حیوانه کچمکده در . خسته لقی حیوانک صالیاسنک بولاشدینی کویره ، اوت ، صامان ، صو قوغاسی ، صو یالاغی سرایتنه سببیت ویرر . شوصورته حیوانلر آغزندن ، طیرناقلرندن ، مه مه لرندن آشیلانیرلر . سوت صاغان کیمسه لر تمیزلکه دقت ایتمزلرسه خسته لقی خسته حیوانلردن صاغلام حیوانلره کندی اللری واسطه سیله بولاشدیرلر . کوپکار ، کدیله کومس حیواناتی ده بولاشدیرمغه واسطه اولایلمکده درلر . بولاشیق مرعالر و یاخود خسته بر سورونک کچدیکی یولار ، بازار محللاری بولاشیق بانایرلر ، فنی صورته تمیزلشمه مش واغونلر ، واپور کوکرت و آنبازلری خسته لقی سورولره نقل ایتمکده درلر .



چاره سی و علاجی . — اولاً خسته حیوانلره چیکنه نسی ،  
 بوتوله سی قولای شیر ویرمه لی در . ا کشیمش آرپا ، بېشمش کوکلره ،  
 ایلیق و خفیف سیرکلی چوربالر اییدر . قورواوت ، صامان ویرمه لی در .  
 آغزده کی یارالرك نداویسی ایچون که کیک اونی صوبی قولالایلیر  
 بواوت داغلرده بولونور . کوزل قوقوسی و ماویسی برچیچکی واردر .  
 بولردن طولانیر . صوايچنه قونور ، قاینادیلیر . بوصو ایچنه بر مقدار طوز  
 علاوه ایدره ك حیوانك آغزلی بونکله ییقانیر : برچوماغك اوجنه تمیزجه  
 بر بز صاریلیر . ککیك صوبی ایچنه باتیریلیر . حیوانك آغزینه دینله  
 ویا ا اولان یرلرینه برقاچ کره سورولور . حتی طیرناق آرالری ده بو  
 صو ایله ییقانیر . فقط طیرناقده کی پیسلسلکر ، کوبره لر ، چامورلر  
 اولجه کوزلجه تمیزلنمه لیدر .

ککیك صوبی یرینه یوزده بش نسبتنده زاج یاغی (حامض کبریت)  
 سیرکلی صو ، کوز طاشی و آیاقلر ایچین ده یوزده اوتوز نسبتنده شاب  
 بیکده ایکی نسبتنده آسیدفهنیک یاخود قره اولین و سائر میقروب  
 اولدیر یچی صولرله یوقاریده تعریف ایدیلن اصولده آغیز و آیاقلر ییقانیر .  
 حیوانلرك یاتدقلری یرك کوبره لری هر کون دکیشدیریلیر طوپراق  
 دائما قورو طوتولور .

طیرناق آراسنده قورتلر حاصل اولمش ایسه سونمه مش کیرچ  
 تویله ویا کوز طاشی تویزی ایله یاخود دها ایسی یاری یاری به بربرینه  
 قاریشدیرلش قطران و آسیدفهنیک بولاماجیله قورتلرك تلف ایدلمه سینه  
 غیرت اولونور . اوندن صو کرا یوقاریده صاییلان علاجلرله کوز طاشی  
 صوبی و آسیدفهنیک صوبی ویاخود ( پرمانغانات دوپوتاس ) محلولی  
 ایله ییقانیر . و آیاقلری صارغی ایله کوزلجه صاریلیر .

مه لرده کی یارالر ایچون اولامه مه ده کی سوت کوزلجه صاغیلمالی  
 بعد ( کافوریلی صرهم ) ویاخود ( آسیدبوریکلی غلیسیرین ) سورولمه لی ،  
 خسته نك مدتی قیصالتق ایچون بیطرلر حیوانلرك آغزلیخی خسته لرك  
 صالیلریله آشیلازلر . شاب خسته اغنه طوتولمش اینسکرك سوتلری  
 بالخاصه مه مه لرنده یارا وارسه قطعیا مه مه ده کی چوجوقلره  
 ایچیرلمه لی ، ضرورت وارسه برچاریک ساعت قدر کوزلجه قاینا تلدقن  
 صو کرا ایچیرمه لیدر . عکسی تقدیرده شاب خسته لنی چوجوغه ده  
 نرایت ایدر . و فناننی موجب اولور .

## (۲۵) حیوانیه صیتمه سی ( پروپلازموس ) Proplasms

انسانلر کی حیوانلرده صیتمه یه طو تولورلر . بونلر کده قانلرینک ایچنه کیرن و کوزه کورونمه یین برطاقم حیوانجقلر « طفیلات » واردلر . انسانلره بوطفیلانی نقل ایدن ، آشیلایان سیوری سینکار اولدینی حالده حیوانلره آشیلایانلر کهنه لدر . مرعالرده ، چایرقلرده صا غلام حیوانلر ، کهنه لر واسطه سیله صیتمه یه ( پروپلازموسه ) آشیلانیلرلر . اک زیاده کهنه لک یاوریلری ، یاوشاقلری آغزلرنده کی زهرلی صالیالر واسطه سیله صوقدقلری یرلره وجوارینه صیتمه میقروبلرینی یایارلر بونلر ایلک اوکجه ایصیریق یرنده چوغالیرلر صو کرا قانه قاریشیرلر . کهنه لر قانه کیردکلری زمان حیوانلرده ( قان ایشه مه ) خسته اغنی یاپارلر . بوخسته لقدن قور توله بیلنلر ، صیتمه میقروبلر یله بولاشیق اولدقلرندن دیگر حیوانلر ایچون دائما تهلکه حاصل ایدرلر . خسته اغه قارشی دایانیقلی اولان حیوانلرده شدتلی هیج برعلامت کورولمز . یرلی حیوانلریمز اکثر یا بوخسته لغک شدتسه دایانیرلر . هیج بللی اولمادن خفیفجه کیشدیررلر .

## (۲۶) صیغیرلرک صیتمه سی . — مختلف مملکتلرده باشقه

باشقه اسملرله سوبله نیر .

صیغیر صیتمه سی ، کهنه صیتمه سی ، قان ایشه مه ، صیغیر حماسی وسائر دینیلیر .

علامتلی . — بوخسته اق یاخفیف ویا شدتلی اولور . شدتلی حالده حیوانه محزونلق چوکر ، ایستکی آزالیر . بدننه آتش باصار . ۲۴ ساعت ظرفنده حرارت ۴۰ - ۴۱ درجهه چیقار . نبضی شدتلی آتار ، سرعتله نفس آلیر ، سیدیکلری رنگلی آچیق ویا قهوه رنگنده قوبو قرمزی اولور . خسته لر ۳-۸ کون ایچنده نفس آله ماقدن ، بورغونلقدن تلف اولورلر .

خسته لرده هر وقت بوفنا عاقبت حاصل اولماز ، شفا بولمالریده ممکندر . حرارت یاواش یاواش دوشدیکي ، قان ایشه مه قالمادینی ،

اشتها يرينه كلديكى . حيوان شىدته صوصادىنى وقت خسته لغك شفا  
 بوله جنى آ كلاشيلير . خسته لق خفيف كچرسه حيوانلرك پك آزى  
 اشتها لىنى غائب ايدوب ضعيفلر . سىدكلرى رىنكللى وقانلى اولماز .  
 نادر اوله رق حرارتلى يوكسه لير . آنجى قانك معاينه سنده قيرمى  
 ووارلاق ايجنده كورولن صيتمه ميقرولر بلرله خسته لنى آ كلاشيله بيلير .  
 خسته لق ؛ حيوانلرك چايرلره سالويرلر سندن اعتباراً برقاچ هفته ايجنده  
 كورولور . عين زمانده برچوق حيوانلرك بردن خسته لقه طوتولملى  
 ظر دقتى جلب ايدر .

قان ايشه مه زمانده حرارت ۴۱ درجه يى كچه بيلير . آتشك  
 بردن بره دوشمه سى فنا علامتدر .

حيوان كه نه لرله آشيلاندق دن ۱۰-۱۲ كون صوكر ا خسته لق مدانه  
 چيقار . بو خسته لغك ميقرولنى بربرده سنه لرجه ياشايه بيلير . بونك ايجون  
 ولاشيق يرلردن تميز محملره صيغيرلرك نقل ايدلمه لرى پك تهلكه ليدر .  
 ايلك بهارك ، يازك رطوبتلى صيجاقلرى كه نه لرك بويوبوب چوغالمالرينه  
 ك مساعددر . بويوك صاغينلر ؛ صيجاقلرك شىدتنى بولوندىنى سنه لرده  
 ظهور اتمكده در .

بولاشيق چايرلقره بر بوچوق ايكي سنه قدر حيوان بر اقبليمايه جق  
 ولورسه اوراده كه نه لر محو اولور .

**تراويسى .** — اك تاثيرلى اولان علاج ( تريان ماويسى )

( ايكتارغان ) محلوللرينك سياه قان دامارلر بنه شيرينغه ايدلمه سيدر .  
 ( تولى دين ) دخى دينيلن تريان ماويسنك انيكدن چيقارلمش  
 سوده ويا قاينادلمش ياغمور صوبنده ياپيلان محلولدن حيوانلرك سياه  
 ان دامارلرينه شيرينغه ياپيلماسى هر وقت موفقيته نتيجه لىمكده وخسته لرى  
 ولومدن خلاص ايله مكده در .

وسطى اوله رق ۱-۵-۲ گرام (تولى دين) ۱۰۰-۱۵۰-۲۰۰  
 گرام انيكدن چكىلمش سوده حل ايديله رك صيجا ق صيجا ق حيوانلره  
 شيرينغه ايدلمه ليدر .

صغیرلرده ۱۵۰-۲۰۰ کیلو آغیراغنده اولانلر ایچون یوزده بر  
محلواندن ۱۵۰-۲۰۰ ساتی مترو مکعبی ۶۰۰-۷۰۰ کیلو آغیراغنده کیلو  
ایچون ۶۰۰-۷۰۰ ساتی مترو مکعبی شیرینغه ایدیلیر .  
تریان ماویسنک محلولی انسجه یی ماوی به بویار . حیوانک دریسی  
سودی ، سیدیکی ماویله شیر .

برقاچ کون صوگرا غائب اولور . سودده کی رنک آنجق ۱۵  
کون صوگرا کیدر . بو علاجک خسته لگک ابتدا سنده قولانیلماسی ده  
تأثیر لیدر . اگر ۳۶ ساعت ظرفنده حیوانک آتشی دوشیمیه جک  
اولورسه تکرار بردفعه ده شیرینغه یا مالیدر .

صاغلام حیوانلرک بو خسته لگه طوتولماسی ایچون اولاخسته لرک  
بولاشیق قانندن برقاچ ساتی مترو مکعبی شیرینغه ایدیلیر . قانک معاینه سند  
مقروبلر کورولورسه ۴ - ۹ کون صوگرا تریان ماویسی شیرینغه  
ایدیلرک قانده کی مقروبلر تلف ایدیلیر . بو صورتله معامله ایدیلر  
حیوانلر خسته لگه قارشى معافیت قازانمش اولورلر . ( تولى دین ) نا  
دیگر ( تریان ماویسی ) زهرلی بر ماده اولدیغندن شیرینغه ایدیلر  
حیوانلرک انلری ، سودلری اوزون مدت قولانیله ماز .

بوکی حیوانلری یهینلرده برنوع زهرلنه علامتلى کورولور  
حتی یهینلری بعضاً اولدیرر . ( تولى دین ) ک بوکی محذورلرینه بناء  
بونک برینه ( ایق تارغان ) دینیلن علاجک یکریمده ویا الیده برنسبتنده  
محلونک حیوانانک ثقلتلرینه کوره یوقاریده کی مقدارلرده سیاه قار  
دامارلرینه شیرینغه ایدلمه سی توصیه ایدلمکده در . بونک تأثیری ده تریار  
علاجک عینیدر .

کهنه لرک محرابلمی . — بو خسته لگک بوسبوتون اوکنه کچمک آنجق  
کهنه لرک تماماً محو ایدلمه سیله ممکندر . بو مقصد ایچون نوبتله مرعالر  
اوتلاق یا پامق ، حیوانلرک اوزرلرنده کی کهنه لری صابونلی ویا سودالی  
صولرله وزیتون یاغی ایله غاز یاغنک یوزده یکریمی بش محلولی ایلا  
یبقایه رق تلف ایتمک توصیه اولونمقده در . بر ( پوسکور کچ ) ایلا

۴ لیتره پترول ۱۰۰ غرام صابون ۱۶ لیتره صو ( محلولی حیواناته  
 بوسکوردیله جک اولورسه بر ساعت صو کرا کهنه لر کاملاً تلف اولورلر.

## (۲۷) حیواناتک زهرلنمه لرینه فارشی یان زهرلر

زهرلر	پان زهرلر
شادر روحی ( آمونیاک )	( لیمون صوبی، سیرکه، لیمون طوزی، طوز ا روحی ایله اکشیلندیرلش صو نشاسته، امک ایچی نشاسته، امک ایچی
یود یود فورم قلورثانی زیبق (آغوسولمن) قلور اول زیبق	{ صاف دمیر توزی، یومورطه آقی ( یاقلمش کمیک توزی، صو ایله برابر، ا تننوردییود، آفیون اکشیلشدیرلش صو کمیک کوموری، تننوردییود، آفیون یومورطه آقی ایله صو، آفیون مائیت حدید صودالی انکلیز طوزی، آفیون مائیت مانیه زی، یومورطه آقلی صو یومورطه آقلی صو
پوتاس و سود محرق پوتون و نیقوتین چاودار مهموزی آرسه نیقلی علاجلر آسیدفهنیک نوسفورلی علاجلر بوجهل قارپوزی	{ دوکولش مازی (تازن) بیچ تننوردییودی صو، آفیون هندیاغی، لوقان روحلی صو، قهوه صوبی یومورطه آقلی صو مورفین، بروم پوتاسیوم یومورطه آقلی صو، آفیون، لوقان روحی (تههر) یومورطه آقلی صو، قهوه، لوقان روحی آمونیاقلی صو
بوکسوک اوتی ( دیژیتال )	
زهرلی مانطارلر حب الملوك یاغی و دانه سی ترکیکنین (قارغه بوکن زهری) قارا آردیچ کافوری اسپرتو ( آلقول )	



زهرلر

بائزهرلر

كوزل عورت اوتى (بللادون) } ايبودلى ايبودپوتا-يوم محلولى، قلورمائيت  
(مورفين)

آفيونلى علاج (لاودانوم) قلورمائيت مورفين

سببى مجهول زهرلنمه لرده آشاغيدهكى رچته قوللانيله جقدر .

كبريت حديد محلولى Solution de Sulfate ferrique

40	100 gr
100	

فوق قلور حديد 100 gr per Chlorure de Fer

مائيت مانيه زى 120 gr Magnèsi hydraté

فحم حيوانى 100 gr Chrabon aminimal lavé

بو ترتيبدن اوت يهين حيواناته ۱۰۰ الى ۵۰۰ غرام وات يهين  
حيواناته ۳۰ : ۱۰۰ غرام ويريله جقدر .

(۲۸) قوبونلرده ميجك خسته لفي

قويون وكچى سورولرنده بعضاً صالحين برحاله كلن چيچك علتى؛  
مملكتمزده ايجه تلفات ويرمكده در .

صالحين حالنده اولان برعلت اولان بوخسته لفي برحيواندن ديكرينه  
بولاشديران دهينه ميقروددر . حيوانلرك چيچك خسته لفي ده انسانلردهكى  
چيچك علتى كچى در . واقعا بونلرك جنسلرى وميقرولرى آيرى آيرى  
اولوب انسانلرككى حيوانلره و حيوانلرككى ده انسانلره كچمز ايسه ده  
خسته لغك علامتلى هان عيني در . حيوانلرده چيچك علتى اك زياته  
قويونلرده وكچيلرده كورولورسه ده او كوز وايشكار ، كوبكلرودوموز-  
لرده بوخسته لغه طوتورلر .

بوخسته لغك ميقرولرى دوشديكى يرلرده آيلرجه ياشايه بيليرلر .  
چيچك ميقرولرى صاغلام حيوانلرك بدنلرينه يانفس آلدقلى هوايله  
آغيزوبورونلردن ياخود دريلرينك اوزرندهكى يارا وبره لردن كيره لرلر .  
يارا وبره لردن كيرن ميقرولر چوق وقت كيردكلرى يرده چيچك  
علامتلى كوسترمكده قاليرسه ده آغيز و بوروندن كيرن ميقرولر

حيوانك قانسه قاریشه رق بدنك هر طرفنده چیچك چیقارماسته سبب اولورلر . عمرنده بر کره چیچکه طوتولان حیوانلر قورتولدقن صوکر ا بردها بوعلته طوتولازلر . ایچنه چیچك خسته لنی کیرمش بر سوروده تولن حیوانلر اکثرا یوزده ۱۵-۲۵ قدردر . خسته لغك اوکنه کچیلر سه یوزده ۸۰-۹۰ قدر تلفات ویره بیلیر .

بو خسته لنی بر طرفدن دیگر طرفه کوتورهن واسطه لر شونلردر : چوبانلر و کویکلری ، ٹولش حیوان دریلری ، قویون یا پاغیلری ، آرپالر ، اوتلر و صامانلردر .

خسته لغه طوتولان حیوانلرک اولا صیجاقلنی آرتار ، نزله اولمش کبی کوزلری صولانیر ، بورونلری آقار ، کوز قاپاقلری قیزایر . بر ایکی کون صوکر ا قولتوق آلتی ، کوکس کبی یرلرنده قیرمنی لکهلر ، طومور جقلر کورونور . طومور جقلرک اوچلری صاری ، اطراف قیرمنی رنکده در . طومور جقلرک چیقدينی یرلر شیشر و حیوانك آتشی ده دوشر . بوندن ۷-۸ کون صوکر ا بو قیرمنی طومور جقلر ایرینلی بر طاقم یارا و چیمان حالنه کلیرلر . بو یارالرك ایچی جراحتله دولودر . بو صیراده حیوانك صیجاقلنی تکرار یوکسه لیر . بوندن صوکر ا خسته لق قورقونج بر حال آلیر . کوزوندن و بوروندن ایرینلی آقینتیلر باشلار ، آغیز کوپورور ، نفس دارالیر ، حیوانلر زورقله یر و ایچرلر . بو آرادا صیق صیق اوکسورورلر واسهاله طوتولورلر . بوندن ایکی اوچ کون صوکر ا یارالری قورومغه ، قابوقلانغه باشلار ، قابوقلر پوالانوب یره دوشر ، چیمانلرک یرلری بوروشمش بر حالده تویسنز قالیر .

بر کویده چیچك خسته لنی میدانه چیقار چیقماز همان حکومته خبر ویرمه لی و کویه بر بیطر ایسته مه لیدر .

صاغلام حیوانلری چیچك علتندن قورتارمق انسانلرده اولدینی کبی بوتون سوروده کی حیوانلری آشیلامقله قابلدر . چیچك آشیننی یامق و حیوانلری آشیلامق قولایدر . بر چیفته جویا بر چوبان بر کره کوروب اوکرنه کدن صوکر ا قولایچه پایه بیلیر . بر طرفدن بیطر ایسته مکله برابر او بر طرفدن وقت کچیرمه یوب قویون و کچیلری آشیلامغه دوام ایتمه لی در .

چیچک خسته اغنه طوتولان سوروده کی قویونلری آشیلامق ایچون شو صورتله بر آشی حاضرلانیر :

چیچکلی قویونلرک قبارجقلرنده پیدا اولان قابوقلر قورودینی زمان اولا بو قابوقلر طویلانیر. بعده بر قاب آلنوب قاینار صو ایچنده ایجه تمیزلندکدن صو کر ا بو قاب ایچنده قابوقلر سود ایله برابر ایجه قاریشدریلیر و صو کر ا کوزله حل اولمق ایچون ۳ - ۴ ساعت قدر کندی حالنه بر اقلیر .

بعده سیوری بر چاقینک اوجی آتش آلوندن کچیرلکدن صو کر ا بو یاپیلان آشی به باتیریلیر . صو کر ا قویونلرک قویروقلرینک اوجلرینه یاقین یرنده واج طرفده بو چاق ایله اوچ درت چیز کی چیزیلیر . چاق ایله چیز یله جک چیز کیلرک پک درین اولماسنه و بورادن قان چیقماه سنه دقت ایدیلیر . قویونلر بو صورتله چیچکه آشیلامش وخفیف خسته اتی کچیره رک ثولومدن قورتولمش اولورلر . قویروق آلتلرنده پیسک وار ایسه آشیلامازدن اول بورالری تمیززلر و صابونلی صولر ایله تمیزله میلیر .

قویونلری آشیلامق ایچون انسانلرک قوللری آشیلامقلری آشی ییچاغی حاضه لانیرو ییچاق اسپرتو کی میقروب ثولدریجی علاجلرله تمیزله نیرسه ده ایدیر . آشیلاندقندن اون کون صو کر ا قویروقلرینک آلتی تکرار معاینه ایدیلیر . آشیسی طوتانلرک؛ چیزیلن یرلرنده نو خود ویا فندق بو بوکلیکنده بر قیرمزلیق و شیشک کورولور . بویه بر علامت کورولارسه آشینک طوتما دینی آکلاشیلیر . او وقت آشیلانان قویونلرک آشی یرلرنده حاصل اولان قبارجقلرک پیدا ایتدکاری جراحت ( ایرین ) بر نوع مایه صایله جغندن چاقیلرک اوجلری بونلر به باتیریلررق دیگر قویونلرله بو تازه مایه لرله آشیلانیر . مایه بولوندجه قابوقلردن آشی حاضرلامغه حاجت یوقدر . مایه لر ایله یاپیلان آشیلر اکثریتله ای طوتدینی حالده قابوقلرله یاپیلان آشیلرده موفقیت آنجق یوزده ۷۰ - ۷۵ در یوزده ۲۵ - ۳۰ طوتماز. آنک ایچون آشیلی قویونلردن مایه تدارکی ممکن اولدجه قابوقلردن آشی یانغه قالدیشلماز .

آشینک فائده لری شونلردر :

۱ — قویونلری بدنلرینک هر طرفنده چیچک چیقارمقدن وخسته لغه ندتلی یاقالانمقدن محافظه ایدر .

۲ — خسته لرده تلفات مقدارینی آزالدیر و اکثریا خسته لری شفا بولدورر .

۳ — سورولرده خسته لغک مدتی قیصالدیر، آشیلانیمان سورولرده خسته لقی اوچ آی ودها زیاده سوردیکی حالدده آشیلانلرده ۳۰ - ۴۰ کونده کچر . آشیلانان قویونلر بعضاً بوتون بدنلرنده چیچک چیقاررلر . و آشیندن دکلدر . اولجه چیچک علتی میقروبنک حیوانک قاننه قاریشماسنددر . و خسته لغک قابوقلر واسطه سیله کچدیکی محققدر . قابوقلر؛ روزکارلر ، حیوانلر ، دریلر ، یاباغیلر واسطه سیله نقل اولونور . کچیلرده چیچکه لوتولورلر سده بدنلرک میقروبی باشقهدر . قویونلره کچمز، قویونلردن ده کچلره بولاشماز . و بولرده عینی صورتلده آشیلانیر . چیچک علتی ایچون سده بر ( سه روم ) یاپیلمقده در . بوسه روم خسته حیوانلر ایچون شفا ویریحی و صاغلار ایچون ده خسته لقدن محافظه ایدیحیدر . درینک کتنده - ۲۵ سانی غرام شیرینغه ایدیلیر . قوزولرده تأثیری محققدر

(۲۷) کنج دانالرك اغیز یارالری . — بو خسته لقی بر میقروبدن

بلری کلیر . بولاشیحیدر . دانالرك پیس و هوا سز آخورلرده یاتیرماسی ، تاقلرینک نعلی اولماسی ، یلرك کوفلی و چورومش بولونماسی خسته لغک یلرله مه سته یاردم ایدر . اغیزلرینک ایچنده بیاض و دونوق رنکده سرجک بویوکاکننده قاجار جقلر کورولور . بوچیبالر ۴ - ۵ کونده لینیر ، حیوان یم ییه مز ، آغزندن چوق صالیالر آقار . بوچیبالر مضاً دیلده دوشورور . چاره سنه باقیلماز سه حیوان هضم سز لقدن خود غیر تلاغنک طیقانماسندن دولایی تلف اولور کیدر .

چاره سی . — اولاهسته دانالره اون چورباسی ویرمک ، تاقلرینی و یلرینی دکیشدیرمک و تمیزله مک و صوکر شو مرهمی

یابدیروب آغزینه سورمکدر. ۳۰ غرام ( آسید سالیسیلیک ) دینیلن  
توزی براز صوووان ایله قاریشدیروب برولاماچ حالنه قویدقدن صوکر  
حیوانک آغزینه سورمه لیدر. آقان صالیایی دفع ایتک ایچون ۵ غرام  
توز تیکار ( بورات دوسود ) ۱۵ غرام طوز ۳۰۰ غرام صووبراز  
بال ایله برمعجون یاپوبونی حیوانک آغزینه سورمکه دوام ایتمه لیدر.

## (۲۸) یاورولردره پاموقچو ( سوز ) . — سود تهن

یاورولرک آغزلیرنک ایچی آیلیمش پاموغه بکیزر . خسته یاوریلر  
یم ییه مزلر . ضعیفلرلر . صوکر تلف اولورلر .

تداویسی . — براز صولاندیرلمش سیرکه ایله یاخود براوقه  
صو ایچنده ۲۰ درهم کوز طاشی اریدوب حاصل اولان شربت ایله  
حیوانک آغزینی برقاچ کره ییقامقدر . یاخود توز ایدلمش ۵ غرام  
تیکار ۳ غرام سالول ۵۰ غرام بال ایله یاپیله جق معجون حیوانک  
آغزینه سورمه لیدر. عین تداوی قویونلرده کی آغز و دوداق یاراجق لرینه  
( التهاب قرحوی ساری ) یه قارشیده پک تاثیر لیدر .

## (۲۹) صیجانیه صیجانیه چارپماسی ( استقامه ر ) . —

صیجاق چارپماسی ؛ اکثریا قونلی بینک و آرابه آتلرنده و سمیز بوغا  
و اینکاردده اولور. اوزون مدت آخوردده قالان حیوانلرک قوشولماسی ،  
صیجاق هوالرده آغز یوک آلتنده یوقوشه طیرمانماسی خسته لک  
باشلیجه سبیلریدر . کونش چارپمش بیکیرلر اوک آیاقلرینی آچوب  
یره میخلانمش کی قالیرلر . بوش بوکورلری کوروک کی ایشلر . بویونی  
کروب ققاسنی دوم دوز طوتار . حیوان یاریم ساعت قدر دایانیرسه  
تهلکه کی آتلاشمش دیمکدر . صیجاقده قان بعضاً جکرنره شدله عجمه  
ایدر. دامارلر بیرتیلیر. حیوانک آغزندن ، بورونسندن قان کلیر . بو حال  
تهلکه لی ایسه ده امیدسز دکلدر .

تداویسی . — همان حیوانی چیلادوب بلینه و اوموزلرینه  
صوئوق صو دوکمه لی ، همان قوروندقدن صوکر بدن کی کبره ایله یاخود  
قورو قورویه اوغمالی و کوکسنک هرایکی طرفنه خارداالونی ایله یاپیلمش



لاپالز قورغالی ، سرین بربرده بولونديرمالی و ۲ - ۳ کون استراحت  
ایتدیرمه دن ایشه قوشمالی در .

### (۳۰) صیغیر رباسی (ربای بقری) La peste bovine —

مملکت مزده قورقوچ و صالغین حیوان خسته لقلرندن اک مهی صیغیر  
وباسیدر . آنادولیده (صیغیر اوله تی) ، (قیران) ، (صیغیر قوله راسی) ،  
(صالغین خسته لق) ديه دورلودورلواسملر آلان بو بولاشیق خسته لق ؛  
هرسنه مملکت مزده بریر باش کوسته روب بیکارجه باش صیغیر لری تاف  
ومیلیونلر نلرجه لیرا ثروت زراعیه مضی محو ایتکده و فقیر رنجبر لک  
الارینی بو کورلرنده براقده در . کچن سنه شرق و جنوب ولایتلر مزده  
صالغین شکلی آلان بوده شتی خسته لق حکومتمزک حدی تدبیر لری  
وبیطر لری مزک غیرت لری سایه سنده صوک زمانده سوندورلشدر .

صیغیر وباسنه قارشى حکومتجه و بیطر فن مأمورلرنجه قانوناً و فناً  
یابیلان تدبیرلر و علاجلر شونلر در . : (۱) خسته لق چیقان یرلری  
قوردون آتانه آلوب اورالرله حیوان وبولاشیق اشیا کیروب چیقما سنی  
منع ایتک (۲) خسته لغه طوتولمش حیوانلری تلف ایدهرک صاحب لرینه  
تضمینات و یرمک (۳) خسته لق بولونان یرلری علاجلرله تمیزلک  
و خسته لقدن تولمش حیوانلرک هر شیرلینی کیرچله برابر یره کومدورمک  
(۴) خسته لغه هنوز طوتولامش صیغیر لری خسته لقدن قورومق ایچون  
اونلری و باء بقری سه رومی ایله آشیلا مق در .

بیطرلر طرفندن حیوانلره سه روم شو صورته آشیلانیر :  
اولا حیوانک درجه حرارتی حال طبعیده ایسه اوموزینک آلتنده و کوره ک  
کمیخی آرقه سنده کی قیللر قیر قیلر و اسپرتو ایله سیلیند کدن صوکر حیوانک  
جه سنه کوره ۲۵ - ۶۰ سانتی مترو مکعب سه روم شیرینغه ایدیلیر  
سه رومک خسته لقدن قورومه مدتی ۱۵ - ۲۰ کوندر . بومدت ظرفنده  
آخورلرده شدتلی برتیزلکه رعایت ایدلدیکی تقدیرده خسته لغک اوکنه  
کچمک محققدر . فوق العاده احوالده سه روم هر حیوانه ۱۵ کونده بر  
شیرینغه ایدله لیدر . خسته لغه هنوز طوتولمش و حرارتلری یوکسکلمکه  
باشلامش حیوانلره ۱۲۰ - ۱۸۰ سانتی مترو مکعب سه روم شیرینغه

ابدیلیرسه خسته اقدن قورتاریلیر . شفا بولان حیوانلر بردها طوتولمازلر  
 بو خسته لغه قارشى چيفتجیلریمزك كندی منفعتلری ایچون یاپه جقلری  
 وظیفه لر شونلردر . ۱ — خسته لق باش کوستردیکی وقت هان عجله  
 حکومت و قومشو کویلره خبر ویرمك ۲ — بیطر کلنجه به قدر کویدن  
 دیشاری به حیوانلرك و بولاشیق اشیانك چیقماسنی منع ایتك ۳ —  
 خسته حیوانلری صاغلاملردن آیری بریده حبس الله مك ۴ — تلف  
 اولان حیوانلری دریلرله برابر درنجه چوقورلره کومك واوزلرینی  
 کیره چله اورتك ۵ — لاشه لری کوتورورکن آقان قانلر وپسلکلرله  
 اورتانی بولاشدیرماق و بولره کیره چ آتق ، ۶ — بولاشیق  
 آخورلرك کوبره لرینی یاقق ویاخود کومك و آخورلره سوغه مش کیره چ  
 سړمك و یملکلری کیره چله بادانه ایتك . ۷ — خسته لقی کویلرده  
 حیوانلرك هیچ بر شیئی چایلره آتامق ۸ — دیشاریدن حیوان  
 صانون آلمدنی وقت برقاچ کون آیری بریده حبس ایتدن کوی  
 حیوانلرینك یانلرینه قاتماق وسائره در .

### (۳۱) کلبك خسته لغی ( دورالکیم ) Distomatose . —

کلبك خسته لغی قویونلر ایچون بر آفتدر . بر کره برمه عایه یولاشنجه  
 هر سنه قویونلره مهم مقدارده تلفات ویردیرر .

سبیلری . — بو خسته لق ؛ دیستوم دینیلن کوچوک قوردلرك  
 حیوانلرك قارنلرینه کیروب قارا جکرلرینی صارماسندن ایلری کلیر .  
 بو قوردلر مرعاده کی اوتلرك دیبلرینه یاپیشمش بر حالده بولونورلر .  
 بواوتلر واسطه سیله حیوانلرك قورساق وباغیرساقلرینه کیدرلر . اورادن  
 قارا جکرلرینه کچرلر . قوردلرك یومورطه لری حیوانلرك یسه لکلرله  
 چایلره یاییلیر . قویونلر یازین کلبكه پك آز طوتولورلر . زیر یازین  
 اوتلر بول و بوکسك اولدیغندن دیبلرنده کی قورد سرفه لرینی یومازلر .  
 حالبوکه صوك بهارده اوتلر قیصه اولدیغندن قورد یاوشاقلرینی برابر یرلر .  
 علامتلی . — قویونلر اك زیاده ایلول و تشرین اول آیلرنده  
 بو خسته لغه طوتولورلر . ابتدا حاللردن خسته لقلری آکلاشیلماز

تشرین ثانی و کانون اول آیلرنده قویونلر تنبل ، مجالسز، قوتسز برحاله کلرلر. اکثریاده کوزلری شیشر. بوکچوبانلر یاغلی دیرلر. حیوانلر سرعتله ضعیفلرلر، یر یر دریلری شیشر. اگر حیزان بهاره قدر دایانه بیلیرسه کوچ حال ابله یاز ابتداسنی طوتا بیلیر. قوردلری ترسلریله دیشاری - چیقاریر. فقط خسته لعدن قورتولماز، قاراجکیرلری بوزولور، ضعیف اوله جکلرندن پازارده قیمتلری پک آز اولور. اکثریا قویونلر قیش ایچنده قانسز لعدن تلف اولورلر. کلبکه طوتولمش قویونلره قیشین قوتلی و بول غدالر و یریلره رک سورولر محافظه لی یرلرده یاتیر بیلیرسه خسته لگک تلفاتی آزالدیلر .

تداویسی . -- صوک زمانلرده بوخسته لگک تداویسی ایچون علاجلر بولونمشدر. اورمانلرده کی اکره لاتی اوتنک ( فوژه رمال ) نه تر ( لوقان روحی ابله ) بر خلاصه سی یاپیله رق مجارستانده ( دیستول ) فرانسه ده ( فوژه رژینو ) نامرمله علاجلر حاضر لاقده و اوچ سنه دن بری بونلر مملکت مزده ده ساتیلوب تطبیق اولونمقده در . کچن سنه استانبولده بیطر مکتب عالیسی مدرسلرندن بر ذات ده اکره لاتی اوتندن کلبک علاجی حاضر لامغه موفق اولمشدر . بو علاجلری ایچن کلبکلی قویونلرک قاراجکیرلرنده کی قوردلر تلف اولمده و حیوانلر ایکی اوچ کون ظرفنده قورتولمقده در دیستول علاجی قاپسول حالنده در . هر قوطوده برزغراملق ۲۵ قاپسول واردر . قاپسوللر حیوانلره شو مقدارده یوندورولور . حیوانلرک آغیرانی برنجی کون ایکسجی کون یکون

۱۶	اوققه یه قدر	۱	۱	۲	قاپسول عددی
۱۶	دن	۲۰	»	۱	۲
۲۱	دن	۲۷	»	۲	۳
۱۷	دن	۳۶	»	۲	۵

هر قوطوسنک فیئاتی استانبولده ۳۶۰ غروشدر. بر قویونک تداویسی آغیرلغنه کوره ۳۰ غروشدن ۶۰ غروشه قدرمال اولمقده در . فوژه رژینو علاجی مایع حالنده در . شیشه لرده بولونور. دیری قویونلرک بر اوققه آغیرلقلرینه مقابل علاجدن یاریم غرام اصابت ایتمک

اوزره قوللانیلیر . مثلاً ۲ اوققه اقی بر قویونه اون غرام ایچیریلیر .  
بو علاجك بهر غرامی ۳، ۵-۴ غروشدر . صوك زمانلرده بو علاجك  
قاپسوللری ده یاپیلماغه باشلامشدر .

علاج ویريله چکی کون خسته حیوانلر اوتلاغه صالیناز . اول  
هر حیوانك آیاقدن کوزله اوققه سی تخمین ایدیلیر ویا طارتیلیر .  
ویریلن بهر غراملق اولچولرله بو علاجدن لزومی مقداری اینجه  
و اوزون بر شیشهیه قونور . نه قدر علاج قونمش ایسه او قدرده  
زیتون یاغی ویا صوسام یاغی یاخود حاشحاش یاغی اوشیتهده کی علاج  
قاریشدیریلیر . شیشه بر ایکی دفعه چاقالانیر . قویون ویا کچی آباقده  
اولدینی حالده ایکی باجاق آراسنه آلنه رق آغزی آچیلیر . دبیلی یان  
طرفه چکیلهرك علاج آغزینه دوکولور . بو صورتله حیوان علاجی  
قولایقله ایچمش اولور . علاجی ویردکدن صوکر ا حیوانه دورت  
ساعت یم بديرلمز و قطعياً صو ایچیرلمز . قویون چوق ضعیف ایسه بو علاجی  
ایکی کونده ویرمك دها موافق اولور . علاج ویرلدکدن ۴ ساعت  
صوکر ا قویونلر مرعایه بر اقیلیر . کچیلر قویونلره نسبتله دایانیقلی  
اولدقلرندن کچیلرك بهر اوچ اوققه سنه ایکی غرام علاج ویريله جکدر .  
علاج ایچیریلن قویونلرده اللی ساعت صوکر ا خسته اقی قالماز .  
بو علاجیه یاغ قاریشدیرلماسنك سببی ؛ حیوانلرك علاجی قولای ایچمه لرینه  
و بو یاغلر خفیف بر عمل ویردیره جکندن ایچلرنده کی ٹولمش کلبك  
قوردلرینی بر آن اول دوکمه لرینه یارديم ایچوندیر . علاج قوطولرینك  
آغیزلرینی آچیق بر اقامق و علاج ویردکدن صوکر ا در حال قاباق  
لازمدر . دوهه ، اوکوز ، اینك کچی بویوك باش حیوانلرك بهریش  
اوققه جانلی ثقلتنه بر غرام مایع علاج و اونسبتده نباتی یاغ اصابت  
ایتمك اوزره ویریلیر .

قاپسول حانده کی علاجلری حیوانلره ایچیرمك ایچون اولاحیوانی  
باجاقلر آراسنه آلمالی ، آغزی آچیلهرق دبیلی یان طرفه چکیلمه لی و قاپسول  
بر آز ایصلادلقدن صوکر ا حیوانك آغزینه قونولمالی و بر ایبریق ابله  
بر قاق دامله صو ایچیرمه لیدر .

علاج ایچین حیوانلر بر قاج کون آ زیر لر. خفیف، اسهال اولور لر. فقط سو کرادن حاللاری ایله شیر. علاج کبه قویونلره ضرر ویرمز. بر قویونه علاج ویرلدکن صو کرا قویونک آغزندن فضله جه کوپوک کلیر، صیق نفس آیر وقارنی شیشرسه همان ۲۰-۳۰ درهم قدر زیتون یاغی بر شیشه ایله قویونک آغزینه دو کومله لیدر.

### (۳۲) صولوغانه (انفاز رء) Emph ysème —

pulmon aire صولوغانلق، حیوانلر ایچون مهم بر قصوردر. بر بیکیرنک صاتیلدقدن صو کرا صولوغان اولدینی میدانه چیقارسه آلان کیمسه مخیردر. قانوناً حیوانی صاحبنه اعاده ایدرهک پاراسنی آله بیلیر. سبیلری. — پک آغیر یوک طاشیمق، اوزون مدت قوشمق، پک فضله چالیشدیرمق، قلب خستهانی، اسکی کوکس نزله سی، (مضمن برونشیت)، اختیارلق وسائر در.

علامتلی. — صولوغان حیوانک چاتوق نفسی کسلیلر، یوقوشلرده طیقانیر، بربری آرقه سندن یاریم یاریم اوکسورور، نفس آلیرکن بوش بو کوری ایکی دفعه ده اینر.

تداویسی. — صولوغانلره علاج اوله رق حامض آرسه نبق دها ایسی لیکور دوفوولر Li queur de Fowler ویریلیر. بو یوک یاشلر ایچون حامض آرسه نبق مقداری ۵۰ سانتی غرامدر. لیکور دوفوولردن بو یوکاره ۱۰-۵۰ غرام قویونلره ۱-۵ کوپکله ۲-۱۰ دامله کدیله ۱-۵ دامله اولمق اوزره صو ایچنده ایچیریلیر. یو یازیلان مقدارلر ایلاک دفعه اک آزدن باشلایوب هر کون کیتدجه آرتیریلایقدر.

تدبیرلی. — غذا مقامنده حیوانلره، یولاف، یشیل اوت، یاخود بانجار کوسبه لری ویا پیشمش چاودار یدیریلیر. قورو اوت و صامانک مقداری آزالیلیر، حیوانلر معتدل صورتده چالیشدیریلیر. (۳۳) آن مکر ضسته لغی (زات الرء) Pneumonie. —

میقرونی، بولاشیجی وایی باقیلمازسه تولدیر یجی بر خسته لقدر.



سبیلری . — خسته‌نی یاپان بر می‌قروپ ایسه‌ده اصل حاضر لایان  
صوئوقدر . بو خسته‌نی . بوتون حیوانلرده آق جگر لک آلهابی نتیجه سیدر  
حیوانک اقلیمه آیشه مامسی ، ترله دکن صوکر صوئوق آلماسی ،  
ایلك وصوئو بهارده هوانک بردن بره دیکشمه‌سی باشلیجه سبیلردندر .  
صیغیرلرده آز کورولور . بو خسته‌لغه کینچلر ده زیاده طوتولورلر .  
انسانلرده کی ( پونظه ) خسته‌نی کی در .

علامتیری . — حیوانک اشتها سی کیسلیر ، آتشی یوکسه‌لیر  
( ۳۹ - ۴۱ درجه ) آتش ۵ - ۶ کون دوام ایدر . اوکسوروک  
واردر . حیوان ایلمشکه یوز طوتونجه حرارت یاواش یاواش دوشر .  
تداویسی . — خسته حیوانلردن خفیفجه قان آلمق ( اختیاریلر  
وضعیفیر مستثنا ) . ایکی یان طرفلرینه خار دال لاپاسی وورمق ، کوکسه  
۵ - ۱۰ غرام تره‌منتی روحی شیرینغه ایتمک ، آتش چوق ایسه  
دوشورمک ایچون صیرتنه ایصلاق بزاورتمک ، داخل ۴ - ۶ غرام  
( نه‌متیک ) لی حابلر ویرمک ، قلبی قوتلندیرمک ایچون ۲ - ۶ غرام  
قدر یوکسوک اوتی معجونو بدیرمک ، دری آلتنه زیتون یاغلی کافوری شیرینغه  
ایتمک ، حرارتی دوشورمک ایچون ۵ - ۱۰ غرام قدر سولفاتو ( سولفات  
دوکنین ) ویرمک در .

تدبیرلری — ایلمشکدن صوکر قوتلی و بول غدا ویرمه‌لی و تکرار  
اوشوتمه‌لی در .

( ۳۴ ) دالاق خسته‌نی ( حمیه ) Charbon . — هر حیوان طوتولور ،

میقروبی و بولاشیجیدر . قوتلرده ده چوق کورولور . انسانلرده  
بولاشیر .

سبیلری . — حیوانلری میقروبلرله بولاشیق مرعالدده اوتلا تمقدر .  
بو خسته‌لغک میقروبلری صوغولانلر طاسیرلر . طوتولان حیوانلر اکتریا  
۲ - ۳ ساعتده ئولورلر بعضاً ۲۴ ساعت دایانیرلر بعض کره خسته‌لر  
قان ایشیرلر . ئولان حیوانلرک دالاقلری شیدش اولور . قانلری پخنیلاشماز .  
تداویسی . — یوقدر . خسته‌لغه طوتولماق ایچون حیوانلری

آشیلاق اصولی واردر . حیوانلر وبالخاصه قویونلر ایلك بهارده شاربون آشیمی ایله آشیلانیرلرسه برسنه ظرفنده خسته‌لغه دوتولمقدن قورتولورلر بو آشی پارسده باستور دارالاستحضارندن کتیریلیر . بر آشی شیشه‌سی ( توبی ) اون حیوانه مخصوصدر . آیرجه شیرنغه‌سی ده واردر شیرنغه‌نک سکزده بری قدر آشی بهر حیوانه شیرنغه ایدیلیر . آشی ابکی دفعه ده پاپیلیر . برنجیسی حیوانی آشی به آیدشیرر ایکنجیسی ۱۲ کون صوکر ا پاپیلیر . جره خسته‌لغندن قورقولان یرلرده قویونلری هر حالده آشیلاعالیدر .

تدبیرلری . — حیوانلری خسته‌لهلی مرعاله کوندرمه‌مک ، خسته‌لق چیقارسه صاغلاملری قارانتنه آلتنه آلوب عجله حکومه خبر ویرمکدر .  
( ۳۵ ) بای قارا خسته‌لغی ( جمره عرضیه ) Charbon bacteernne . — میقروبی ، بولاشیجی وئولدریجی برخسته‌لقدرد . سبیلری . — بولاشیق مرعالردر .

علامتلی . — اک زیاده حیوانک قوللرنده و باجاقلرنده شیشلک کورولور . اوزرینه ال باصیلدینی زمان چیتیر چیتیر یاپار . خسته‌لر ۲-۳ کون بعضاً ۱۲ ساعت ظرفنده تلف اولورلر . شیشلک آچیلیرسه ایچریسنده سیاه وصاری کوپوکلر صولر کورولور . چورومش منظره‌دهدر . بوسبیدن یانی قارا دینلمشدر .

تداویسی . — یوقدر . بوکا قارشیده خصوصی سه‌روم و آشی قوللانیمقدردر . دالاق ویانی قارا خسته‌لقلری ده ضابطه صحبه قانوننک تعریف ابتدکی بولاشیق خسته‌لقلردندر . حکومه خبر ویرمه‌سی وقارانتنه آلتنه آلیماشی مجبوریدر .

( ۳۶ ) قودوز علنی Rag . — میقروبی‌در ، دهشتلی برخسته‌لقدرد هر حیوانده اولور . اک زیاده قودوزانلر کوپکلرله انسانلر ، صوکر ا کدیلر و چاقاللر ده صوکر ا دیگر حیوانلردر . سبیلری . — قودوز بر حیوانک دالاماسندن ( ایصیرماسندن ) وطیرمالاماسندن ایلری کلیر . قودوزک صالیاسنده کی خسته‌لق میقروبلری آچیلان یارادن قانه قاریشیرلر .

علامتلىرى : — قودوز حيوانلارك عموميتله طبيعتلىرى ، خويلرى  
 دكيشير . علامتلىرى كچوق كوپكارده كورولور . قودوزك ايكي شكلى  
 واردور . برى ساكن ، ديكىرى حىدلى ( متهور ) شكلىدر . ساكن  
 شكلىنده حيوانك چككسى اويناماز اولور ، كدرلى دورور .  
 آغزندن بولجه صاليا آقار ، آغزىنىك زارى مورىسى برىنىك آلىر ،  
 كدىلر بوغازلارنده كىمىك قالمش كىي وضعيتده بولونورلر . بعضاً آرقه  
 آياقلىرى طوماز ، يوربىه مىزلر . حىدلى شكلىنده كدرلى اولورلر ،  
 قارائلىق يرلى آزارلر ، اوتىه برىيه قوشمغه باشلارلر ، سىنكلىرى  
 اولار كى باپارلر ، خصوصى برطرزده اولومغه باشلارلر ، صو ايچمه مىزلر ،  
 آغزلىرى كوپكارلر آقار ، كىزلىرى قانلانير ، قودوز كدىلر انسانك  
 يوزينه آتارلر ، باجاقلىرىنه طيرناقلىرىنى و ديشلىرىنى كچىرلر . اك زياته  
 كوچوك چوققور تىلكهده بولونورلر . قودوزلر ، يولده دوس دوغرو  
 كىدرلر . هرايكى شكلىنده ده خسته لر ۸-۱۰ كون طرفنده تلف اولورلر  
 اكثريا ۴ نجى كون اولورلر ، ۱۲ كون كچىكدن صو كرا شىبهلى  
 حيوانك قودوز اولمادىنى آكلاشيلير .

بىكپىرلده علامتلىرى . — اوكدن و آرقه دن تىكمه آتارلر ،  
 انسانه هجوم ايدرلر ، ايصيرلر ، كوزلىرى قانلانير . چهره لى قورقونچ  
 بر منظره كوستىر كوپكار كىي صودن قورقازلر ، اك صوك كونوروم  
 اولورلر ۸-۱۰ كونده اولورلر .

او كوزلرده علامتلىرى . — اكثريتله صانجى علامتى كوستىرلر .  
 مرعاده خيال كورور كىي اوستنه آتيليرلر و كوپكاره هجوم ايدرلر .  
 خلاصه عموميتله حيوانلرده مشترك علامت اولان طبيعت دكيشمىسى ،  
 حىدت و كوتوروملك كورولور .

تداوىسى . — يوقدر . قودوز حيوانلر تلف ايدىليرلر . ايصيريلان  
 انسانلرى وقت كچىر مه دن ۱-۲ هفته ايچىنده آشىلاق ايچون داء الكاب  
 تداوىخانه لىنه كوندرمه ايدر . استانبولده ، آنقره ده و ارزىجانده  
 بو خسته خانه لردن واردور .

### (۳۷) جماع ضمه لغی ( بکیر فرنگیسی ) Dsrine . —

خسته لق؛ الك زیادہ صیجاق برلرده كورولور. سببی طفیلی بر حیوانچقدر. فتلشمه واسطه سیله بولاشیر .

علامتلی . — آت و قیصر اقلرك ذكر لرلنده وفر جلرلنده پارچه رچه لوحه لر حصوله کلیر .

تداویسی . — مشکادر. بیطرلر آرسه نیق مر کباتی و ( نه مه تیک ابلریله تداوی ایدرلر .

### ماندالرده باربونه ضمه لغی ( مناره نبحوی ) Barbonne . —

لکتمزده بوکا ( خلقه ) و ( غیر لیجه ) خسته لقلری ده دیرلر . ماندالره صوصدر . بعضاً قارا صیغیرلرده کچر . میقروبی وبولاشیجی در .

علامتلی. — خسته لرك حرارتلی یوکسه لیر ، بوغازلی شیشر، وج نفس آلیرلر . بعضاً اوکسورورلر . ۲۴ ساعته تلف اولورلر. لن حیوانلرك آق جکرلی شیش وبنکلی مرمر کبی اولور . وکس بوشلغنده صو طولانیر .

تداویسی . — خصوصی سه رومی واردر. پندك دارالاستخصارنده یلمقده در . سه روم شیرینغه ایدیلن ماندالر خسته لغه طوتلمازلر. شدتلی بیلکلی برخسته لقدر .

### (۳۸) قیل قوردی ( طفیلی ذات القصبات ) Bronchite

Vermineus . — صیغیرلرده ، قویون وکچیلرده اولور .

سببلی . — ( استرونفل ) دینیلن برچوق قیل کبی ایجه ردلردر . بوقوردلر نفس بورولرلنده یاشارلر . بعضاً تورولری قاپاهرق وانی بوغارلر .

تداویسی . — حیوانلر آق صیرمقله قوردلرك بر قسمی بوغازلردن شورورلر سده ایجه یاپیشمش اولانلری چیقارمغه موفق اوله مازلر . بته حیوان آخوره آلینیر . سکز کون دوام ایتك اوزره کونده کی دفعه آردیچ قاطرانی ویا قره زیل یاخود تره منتی روحی ایله

توتسوله نیر . بو علاجلرک بردانه سندن ۵ - ۱۰ گرام آلتوب قای  
صوبی حاوی برقابک ایچنه آتیلیر وقاب آتشی برمانغالاک اوستند  
طوتولور . توتسویه طوتولان حیوانک باشنه بر اورتو قونولور . حیو  
اوکسورونجه یه قدر توتسویه دوام اولونور . خسته لقدن قورتولاند  
بول وقوتلی غدالری ویریلیر وصولینه براز قاطران قاریشدیریلیر .

### ( ۳۹ ) کچ باسه خسته لغی ( ذات الریه ساری ) .

بو خسته لق یا لکن کچیلرده اولور . میقروبی و بولاشیجیدر .  
علامتلی . — ایستک کسیلیر ، صیجاقلق یوکسه لیر . اوکسور  
بورنی آقار ، کوچ نفس آلیر . خسته ۵ - ۶ کون ظرفنده تلف اولور  
جگرلری قان اوطورمش حالده در . کوکس بوشغنده صو وارد  
نداویسی . — یوقدر . طوتولانلر ضعیفله مده دن کسیلوب یه نیل  
اخباری مجبوری خسته قلردندر . بوکا قارشی پندکده بر سه روم و آ  
یاقق ایچون چالیشیلماقده در .

### ( ۴۰ ) ورم خسته لغی Tuberculosis . — هر حیوان

اولور ، میقروبی و بولاشیجیدر . اک چوق صیغیرلر طوتولورلر .  
سبیلری . — خسته حیوانلرک بالغا ملرنده کی میقروبلر در .  
علامتلی . — خسته حیوان ضعیفلر ، اشتها دن کسیلیر ، آت  
یوکسه لیر ، اوکسورور ، بالغا م چیقاریر . اینکدر موسمسز بوغا سار  
جگرلری خراب اولونجه ثولور کیدرلر .  
شبهه لی حیوانلرک معاینه سی . — شبهه لی بر حیوانک ورم اولور  
اولمادیغنی آ کلامق ایچون اولاشرجندن ( قیچندن ) بر ترمومنه  
صوقوله رق ایکی کون آله جق درجه حرارتک وسطیسی تعیین اولور  
بعده ( توبرکولین ) دینلن علاجدن ۲,۵ ساتی مترو مکعبی در  
آلتندن شیرینغه ایدیلیر . شیرینغه دن ۹ ساعت صو کرا هر ۳ ساعته  
بر حرارتی آلینیر . وایکی کون دوام ایدیلیر . علاجدن صو کرا کی حرار  
اک یوکسک درجه سی علاجدن وایکی حرارتک وسطی سندن بر بوچ  
درجه یوکسک ایسه حیوانک ورم اولدیغنه حکم ایدیلیر . حرارت دو  
ایدر و درمانی کسیلیر .



تداویسی. — یوقدر. اینکلرک ورملی سودلریله اتلریله انسانلره ، خسته‌لق حیوانک هر طرفنه بولاشمش ایسه ( آق جکرلرده ، جکرلرده ، دالافده و بزلرده ورمک دومورجقلری [ ادران ] بود ایسه ) بونلرک اتلری ینمز . خسته‌لق یالکیز آق جکرلرده ایسه رلری واونلرک تماس ایتدیکی قابورغه اتلری آتیلدقدن صوکر ا کریرلری ینیه بیلیر. فقط ایجه پیشیرله سی لازمدر .

سودلرینه کانهجه: اگر خسته‌لق مه‌لرنده ایسه سودلری برچیره رک عت قدر قایناغه‌دن ایچمه‌ملیدر ورم سائر اعضاسنده ایسه سوده رایتمز. بونک ایچون میقروب بولونوب بولونما دینی خرده بین ایله نه ایتدیرمه‌لیدر . احتیاطاً هر سودی قایناغه‌دن ایچمه‌ملیدر .

#### (۴۱) دولجه (کزاز) Tétanose. — بوکا قازیقلی حماده

یرمه‌مقروبل و بولاشیجیدر میقروبی کوبره ایچنده وچامورلرده یاشار. انک یاراسندن کیره. طوتولان حیوانلرک اولا بونلری قاتیلاشیر یرمه‌مزلر. قولاقلری دیک دورور ، کوزلرینک ایچ پرده‌سی باشی ری قالدیرلدینی زمان کوزینک یازینسی قاپلار . بورون دلیکاری آچیق ، روغی دیکیک اولور. کوچلیکله نفس آلیر. چکه‌لرینی کوچلیکله اویناتیر. بلق باشلار .

تداویسی — قارانلق ، کورولتوسیز بریره قاپاتمق ، بویونه ، سنه زیتون یاغلی کافوری سورمک، درینک آلتنه مورفین (۲۵ - ۳۰ تی غرام) و قیچندن قلورال ( یوزده ۳ محلولی ) شیرینغه ایتک ، بلا برومور ( ۵ - ۱۰ غرام ) و قلورال ( ۲۰ غرام ) و یرمک و حیوانه و چوربالر ایچیرمک، خسته‌لق وجودنده کی بریارادن کچمش اوله جغندن لک اوزرینه دائماً تنور دیود سورمک ، یاتدینی یری تمیز طومق بدر. بوکا قارش خسته‌لقدن قورومق ایچون قولانیلان خصوصی بر (روم) عین زمانده شفا و یرمک اوزرده قولانیله بیلیر .

#### (۴۲) دری قیزیشماسی (اکزه‌ما) Ecséma. — حیوانلرک

دریلری قاشینیر ، قیرمنی قیرمنی اوافق سیویلجه لر حصوله کلیر . بعض  
صولانیر، عنادجیدر .

تداویسی . — ایلیق صووصا بونله ییقانیر . اوزرینه ایبودلی غلیسرین  
یاخود قطران یاخود عرب صابونی ۱۰۰ گرام ایله قره زیل ۱۰۰  
گرام و اسبرتو ۵۰ گرام مخلوطی سورولور . کوکورد مرهملری ،  
قوللانیله بیلیر . داخلا ۷ - ۱۰ کون قدر کوکورد چیچک ، ویریلیر .  
آیریمجه حاضر ( درماتور ) دینلین مرهم کوپکارده ایی تأثیر یاپار .

(۴۳) اویوز ضسته نفی gale . — بوده اکزما یه بکزه  
قاشینتی زیاده در . کیجه لری دها چوق قاشینیر لر . شورایه بورایه سورونور لر  
طفیلی حیوانچیلر دن ایلری کلیر ، بولاشیق در . حیوانک نوعنه و اعضا سنه کور  
اویوز لر باشقه باشقه در . تداوی لری بر در .

تداویسی . — اویوز لرك تویلری ، قیللری قیر قیلیر و ایلیق  
صووصا بون ایله ییقانیر . تحت فورچا لر ایله اویوزك قابوقلری دوشونجه  
قدر اوغوشدیریلیر . بوندن صوکرایاری یاری یه زیتون یاغی و غاز قاریشدر  
یلوب ایصیدیلر قینه فورچا ایله قاناتجه یه قدر سورولور ۴ کون  
صوکرای عملیات تکرار ایدیلیر . برهفته صوکرای اویوزلی حیوان فالمش  
ایسه تکرار علاجلانیر . برنجی و ایکنجی علاجلردن صوکرای اکثر  
ایله شیرلر .

یاخود دورت قیه صوده براوققه عادی توتون یا پراقلری قایناتیلر ق  
سوزولور و ایچنه برقیه زیتون یاغی و یاریم اوققه عادی قاطران قاریشد  
یریلیر . ایصیدیلیر و حیوانلر ییقانوب فیرجالاندق دن صوکرای بدنلرین  
سورولور . یاخود دوکولمش کوکورد ایله زیتون یاغی ده ایدیر . قابوقلر  
دوشورادکن صوکرای بوعلاجلرک هانکیسی یاپیلیر سه فائده لیدر .  
انکاتر ده ( ماق دوغال ) دینلین اویوز صابونلری بو خسته قلم  
ایچون موفقیتله استعمال ایدلکده در .

(۴۴) صیرانلرک ذکر لرنه صیبار . — بو خسته لقده حیوانک ارککلک  
آلتی شیشر ، چیمبان حائنه کلیر و صیقینجه قامیشك سیدیک دلیلکندر

قان ايله قارشىق ايرىس وچورومش ات پارچه لرى چىقار.  
سېملىرى . — يا رحمده ذكر ك فنا تشكىل اتمه سى ياخود باشقه  
بر حيوانك تپه سى وياخود پىس يرلرده دليكندن ميقروب كيرمه سى  
نتيجه سيدر

تداويسى . — اولا آرمود شكندده لاستيكدن ياپيلمش بويوك  
بر شيرينغه آلتير. بونك ايچنه بيكدده بر نسبتنده ياپيلمش ( پرمافانات  
دوپوتاس ) ياخود بيكدده بر نسبتنده ( سوبليمه ) ياخود بيك غرام  
صويه ايكي غرام قونولمش قره ثولين ويا ليزول كې ميقروب ثولديرىچى  
علاجلردن برى قونولور. بونلرله صباح اقشام برر دفعه قاميشك دليكندن  
شيرينغه ايديلير. علاجلك ايليق اولماسى لازمدر. شايد بوعلاجلر بولونه مازسه  
اون اوقفه صوده ياريم اوقفه داوز اربدهرك ايليق طوزلى صو ايله  
شيرينغه ياپيلير. قاينامش صويه قونولمش اسپرتو صويى ويا راقى ايله ده  
شيرينغه ياپيله بيلير. بوشيرينغه لردن صو كرا شيشلك اينمكه وايچنده كى  
چييان غيزلنمكه يوز طوتارسه بر مدت دها شيرينغه يه دوام ايديلير.  
عاميله ابى اولمازسه تجربه لى بر بيطره كوستريلير. ايجابنده عمليات  
ياپديريلير .

( ۴۵ ) بيجيلغانه على gravasse . — بيكيرلك آياغنده

بوقاغيلق دينيلن چوقور يرك آرقه طرفنده حصوله كلن درى چانلاغنه  
( بيجيلغان ) دينير .

سېملىرى . — حيوانلرك قارلى ، بوزلى ، چامورلى يرلرده  
كزمه لرندن وهله يوللره دو كولن اينجه قوملرك قيلارك آراسنه كيرهرك  
يايشماستدن حاصل اولور .

تداويسى . — يوز درهم صويه اوچ دورت درهم كوزطاشى  
ويكرمى درهم كسكين سيركه قارشىديريله رق حاضرلانا صو ايله صباح  
اقشام يارايى ييقامالى در. شايد بيجيلغان غايت شدتلى وجراحتلنمش اولورسه  
اوزمان حيوانك آياغنى يوقايرده كى علاجله ييقامقوله برابر ايچنه يوزده  
اوچ كوزطاشى ويا آسيفدنيك قونولان صوايله پشيرلش كتن توخومى  
لاپاسى ايله صارمق لازمدر .

اجزاخانه لرده ( ویلات مایی ) ده نیلن حاضر علاج بولونورسه  
بونی یاری یاری به صو ایله قاریش دیره رق قوالانق موافقدر .

(۴۶) آبانغ صو طریقه . — ییغیلغانک ایلرله مش حالیدر .

کونده ایکی دفعه عرب صابونی ایله بعده یوزده اوچ کوز طاشی ویا  
آسیدفهنیک ویا قره زیل ایله ییقادقندن صو کرا پاموقله صارمالیدر .

(۴۷) کوز آنغریسی . — بعض حیوانلرک کوزلری چاپاقلانیر و کوزک

ایچریسی قیب قیرمیزی کسلیلر . کوزک اطرافنده کی قیللردو کولور . حیوان  
کوزنی آجه میهرق آجیلر ایچنده قالیر .

تداویسی . — برغرام کبریتیت توتیا sulfate de zinc دینیلن  
بیاض توزی ۱۰۰ غرام صوده اریده رک حیوانک کوزینه صماح  
و آقشام ۱۰ - ۱۵ دامله داملا تمالیدر . سبیلری مختلف اولان دیگر  
کوز خسته لقلری ایچون بریطره مراجعت ایتمه لیدر .

(۴۸) حیوانلرک یانقلری . — آتش یا خود قاینار صو

دو کوله سندن دولایی حاصل اولان یانقلرک تداویسی شودر . ۶۵  
گرام زیتون یاغی ۱۵ غرام کیره چ صونی و ۱۰ غرام سالودن  
مراکب برمره . یا پوب یانقلر اوزرینه سورمه لیدر .

(۴۹) مانقانا ( رعام ) Gourme . —

بو خسته لغه بعض یرلرده ساقاغی ده دیرلر . چوق تهلکلی و تولدیر ییجی  
بر خسته لقدر . دیگر حیوانلره و انسانلره چابوق بولاشیر . بونک  
اییشمه سی ممکنسزدر . بو خسته لانی عادی بورون و کوکس نزله سی  
خسته لقلرله قاریش دیر ممالیدر . مانقافیه طوتولان بیکیرلر قانون موجب  
در حال تولدیریلور .

(۵۰) کرمس حیوانانی خسته لقلری . — طاووق ، هندی ، قاز ،

اوردک و طاوشانلرک هر نوع خسته لقلرینک مفصل تعریفاتی و تداویسی  
ایچون ( مکمل و عملی طاو و جلیق ) نامنده کی کتابمزه مراجعت بوورلما سی  
اقتضا ایدر . پک چوق اولان بو خسته لقلری یازمغه بودفعه مخطرله مرک  
جمی مساعد اولما مشدر .

# باغچیان عملیاتی

باغ ایشلی . — ۵۰ ساتی مترو درینلکننده ال ایله یاپیلان  
ریزمه نك بهر دونوی ایچون ۲۶ یومیه لازمدر .  
برارکک عمله نك بر کون ظرفنده کوره بیله جکی ایشلر بروجه آتیدر:  
کوتوکلرک دیبلرینی دولدر مق یاخود آچق : ایکی الی اوچ اولک  
کی دونوم ؛ ایلک بهار سورمه سی ۳ اولک الی ۱ دونوم چاپالامه  
یم الی بر دونوم ؛ ایکنجی چاپا یاریم دونوم .

کمه عملیاتی — برارکک عمله برقادین عمله نك معاونتیه یومیه ۱۵۰۰-۲۰۰۰  
دی چوبوق ؛ ۲۵۰ کوکلنمش چوبوق دیکه بیلیر . بر دونوم باغ تأسیس  
نك ایچون قرق مترو مربعی فیدانلق کافیدر .  
بر عمله یومیه ۸۰-۱۰۰ دالیرمه یاپار ؛ ۳ مترو مکچی کوبره  
مع ایدر ، بر بوداقچی کونده یاریم دونومدن بر دونومه قدر باغی بودایه  
یر ؛ آصمه نك جنسنه وطوپراغک قوتنه کوره بر دونوم محله ۲۰۰-  
۲۵ آصمه ( اوجه ) دیکیلیر .

بر عمله یومیه ۲-۲،۵ اسکی دونوم باغک فیلیزلرینی آلیر .  
» اوجلرینی آلیر . ۵

» یوزوکلرینی چیقاریر . ۱

» هره کلرینی باغلار . ۱-۱،۵

» بر عمله ۲ دونوم باغده برنجی دفعه { هره که باغلار  
» ۱ ایکنجی دفعه

» ۲،۵ طیرطیل آسقلار

» ۲ قوردلری طویلار

یومیه بر عمله ۱۶۰-۲۰۰ انکلیر آشیسی یاپار

» ۱۶۰-۲۰۰ آشی بی باغلار

» کبریت قاربون شیرینغه ایتک ایچون ۳۰۰۰ آچیق چوقور یاپار

» ۲۶۰۰ قیالی



» ۵ — ۷ دونوم محله کوکورت آتار  
 » ۵ — ۱۰ » محله تورپیل کوروکیله کوکورت سرپر  
 » ۸ — ۱۰ » » بیوک پوسکوریکله »  
 ۱۰ دونوم باغک چوبوقلرینی صیجاق صو ایله خاشلاق ایچون  
 ۴ ارکک و ۹ قادین یومیه سی لازمدر .

### مختلف طوبراقلرده دیکلرجهک آمریفنا آصهاری

#### ( ۱ ) بوزده ۱۵ نسبتندره کیره جی هاری طوبراقلرده

۱ — قوملی ، میللی ، آزنلی طوبراقلرده :

Riparia gloire de Montpellier دو مون پلیه

۲ — قوملی ، درین سرین و آزن طوزلی طوبراقلرده :

Solonis سولونیس

۳ — خفیف ، قوراق ، قومسال وضعیف طوبراقلرده :

Rupestris Martin ( روپستریس مارتن )

#### ( ۲ ) بوزده ۱۵ — ۳۰ کیره جی بولوناه طوبراقلرده

۱ — خفیف طوبراقلرده وصولامسی ممکن اولان یرلرده :

Riparia Rupestris 101, 14۱۰۱۴ ریپاریا روپستریس

۲ — کیللی قوملی ، اولدجه نیلی طوبراقلرده :

Riparia Rupestris 3306-3309 ( ۳۳۰۹-۳۳۰۶ ) ریپاریا روپستریس

ازمیر و مغنیه حوالیسندره تعمم ایتشدرد .

Solonis Riparia no. 1606 ( ۱۶۰۶ ) سولونیس ریپاریا نومرو

#### ( ۳ ) بوزده ۲۰ — ۴۰ کیره جی هاری اراضیره

۱ — قوملی ، قیراج طوبراقلرده ( روپستریس دولو ) دینلر

( مونتیقولا ) Rupsetris du lot ou Monticola ازمیر و مغنیه

حوالیسندره تعمم ایتشدرد .

۲ — کیللی کیرچلی آغیر طوبراقلرده و یازین صولانماسی قابل

یرلرده ( آرامون روپستریس غازن ) نومرو ۱ Aramon Rupsetris

ganzin no, 1 از میر و مغنیا حوالیسنده چوق دیکامکده در .

(۴) بوزده ۳۰ - ۴۰ نسبتند کیرج بولونابه برلرده :

۱ — کیللی کیرچلی و اولدجه نعلی وصولانما سی قابل طوپراقلرده :

MourverdreRupesiris ۱۲۰۲ نومرو و ۱۲۰۲ no.1202

(۵) بوزده قرقده زیاده کیرجی هاری طوپراقلرده :

۱ — درین اولایان طوپراقلرده ( شاسه لایدلا بریه ری )

نومرو B ۴۱

Chassela Berlandieri No.41B

۲ — روپستریس برلاندیه ری نومرو ۲۱۹

Rupestris Berlandieqi 219۱

۳ — روپستریس برلاندیه ری نومرو ۳۰۱

Rupestris Berlandieri No. 301 A

۴ — اولدجه نعلی وصولانق ممکن اولان برلرده برلاندیه ری

Berlandieri Riparia No. 420 A ۴۲۰ A

۵ — برلاندیه ری رپاریا نومرو ۳۴ E Berlandieri

Riparia no. 34 E دکزلی حوالیسنده دیکامکده در .

۶ — برلاندیه ری رپاریا نومرو ۱۵۷۱

Berlandieri Ripria 157 ۱۱

\*\*

فنی صورنده آصمه ار ناصل بودانیر ؟

باغلردن منتظم بول و نفیس محصول آلمق و آصمه یه منتظم برشکل  
ویرمک ایچون آصمه اوزرنده یاپیلان مختلف عملیاته ( بودامه ) نامی  
ویریلیر .

بودامه یالکیز آصمه نک دالارینی ، بوداقلرینی کسمکدن عبارت  
دکدر . یاپراق آلمه ، اوزوم سیره لته ، یوزوک چیقارمه ( شق حلقوی )

بوکه و کر مه ، ( نقویس ) کبی مختلف عملیات ده بودامه دن صایلیر .  
بودامه باغجیلک اک مهم برایشدر .

بودامه ؛ ایکی قسمدر . بری واک مهمی ( قیش بودامه سی ) در .  
باغلرده پراقیرک دوشمه سندن سوکرا باشلار . کولرک اویانمه سنه  
قدر دوام ایدر . بوکا ( قورو بودامه ) ده دینلیر .

ایکنجیسی ( یز بودامه سی ) یاخود ( بشیل بودامه ) در . کوزلرک  
اویانمه سندن سوکرا باشلار . محصول آلتینجه یه قدر بوتون یاز  
دوام ایدر .

قیش بودامه سی . — بر بودایچی شرهانیکی ربغی ایی بودایه  
بیلک ایچون اول امرده شوعمومی معلوماتی بیلمه لیدر .

۱ — باغلرده اکثریتله محصول برسنه لک دالار اوزرنده حصوله  
کلیر . ایکی سنه دن ده افضله بوداقلر اوزرنده سورن دالاره ( آزمان )  
دینیر . بودالرا اکثریتله محصول سزدر ، یالکیز پاقراق ویریر . بعضاً  
محصولدار اوله بیلیرلر .

۲ — اک قوتلی واک ضعیف دالار محصولدار صایلماز . اک موافق  
واک محصولدار دالار اورته قوتده اولان دالردر .

۳ — بردال اوزرنده نه قدر آز کوز بر اقیلیرسه اوکوزلردن  
او قدر کوزل و قوتلی یکی دالار آله بیلیر . باغی قوتلشدیرمک و قوتلی دالار  
آلتی ایچون آز کوز ، محصوله یاتیرمق و یورمق ایچون چوق کوز  
براقالی در .

۴ — بر دال نه قدر دیک ( عمودی ) وضعیته یافلا شیرسه او قدر  
قوتلی بویور . بونک ایچون عملیاتده قوتلشدیرمک ایسته ییلن دال ؛ عمودی  
وضعیته ، ضعیف لتمک و اوزومه یاتیرمق آرزو ایدیلن دال یاتیق ( افقی )  
برحاله کتیریلیر .

۵ — بردال آنجاق قوتیله و طوپراغک زنکیتمک یله متناسب  
مقدارده صالحیم بسله یه بیلیر . قوتندن فضله محصول بیر اقیلیرسه صالحیملر  
ودانه سی کوچولور . قوتندن آز بیر اقیلیرسه چیچک دوکهرک محصولی  
سیلکیر .

شو بش اساسی نقطه دائما کوز اوکنده طوتولر ق بودامه  
یا بیله جقدر .

بودامه باشلیجه اوچه تقسیم ایدیلیر .

( ۱ ) — قیصه بودامه ( ۲ ) اوزون بودامه ( ۳ ) قاریشیق  
( مختلط ) بودامه :

هرهانیکی بردال ایکی ویا اوچ کوز اوزرندن بودانیرسه بوکا  
( قیصه بودامه ) اکر بردال اوچدن فضلا کوز اوزرندن بودانیرسه  
بوکاده ( اوزون بودامه ) دینیر . اگ آلتده کی کور کوزلر صایلماز .  
اگر بر آصمه نك اوزرنده بولونان مختلف داللردن بعضیلرینه  
قیصه بودامه و بعضیلرینه ده اوزون بودامه یا پیلیرسه بوکاده ( قاریشیق  
بودامه ) نامی ویریلیر . بر باغه بواوچ بودامادن برینك تطبیق آصمه نك  
نوعنه ، باغك قوت و طوپراغنه کوره دیکشیر .  
بعض نوع اوزوملر واردر که داللی اوزرنده کی ایلک کوزلردن  
اعتبار محصول ویرلر . بزم . یاده اوزوملر و آوروپانك ( غامه ، آرامون )  
اوزوملری کی . بونلره قیصه بودامه تطبیق اولونور . حالبوکه بعض  
نوع اوزوملرده واردر که داللرینك ایلک کوزلری محصولدار دکلدر .  
اگ زیاده محصول ویرن کوزلری ۴ نجی و ۵ نجی ودها صوکر کی  
کوزلردر . مثلاً بزم چکر دکسز ، چاووش اوزوملری کی . بونلرک  
مطلقاً اوزون بودامه یه تابع طوتولمالری لازمدر . دیمک که یوقاریده کی  
اوچ قسم بودامه دن بر باغه هرهانیکی برینی تطبیق ایده جکمز زمان  
اوباغك نوعی و اونوعك محصولدار کوزلری ترده اولدیغنی ایجه  
بیله جکمز ، اوندن صوکر ا بودامه تطبیق ایده جکمز .

۲ — طوپراغك تأثیری : طوپراغك قوتنه نظر آده بودامه  
اصولی دیکشیر . طوپراغی قوتلی و کوبره لی اولان بر باغك آصمه لری ده  
قوتلی اوله جغندن بونلردن قوتلریله متناسب مقدارده محصول آلا بیلیمک  
ایچون اوزون بودامه یه مجبورز . قیصه بودارسه ق محصولی سیلکمر .  
کچن سنه چوق اوزون بوداغش و یورولمش ایسه بویله چبوقلری ده  
ینه قیصه بودامه لازمدر . کذا باغ قوتلی ایسه اوزون بوداغش

دالر چوق بیراقیلیر ، قیصه بوداغش دالرك عددی آزالیلیر .  
عكسی ایسه یعنی ضعیف ایسه اکثریتله قیصه بودانیر . برقاچ اوزون  
بوداغش دال بیراقیلیر ویا هیچ بیراقیلماز .

بوتون باغلرده اوجمه لره ( کوتوكلره ) ویریلن بوی اوجه آیریلیر .  
۱ — اگر آصمه نك کوتوکی طوپراغك یوزندن اعتباراً برقاریش  
( یکریمی سانتیم ) یوکسکلکی کچمزسه ( آچاق بوی ) ، کوتوكلک بوی  
۲۰-۳۰ سانتی مترو آراسنده اولورسه ( اورته بوی ) الی سانتیم دن  
فضله اولورسه ( یوکسك بوی ) دینیلیر . آصمه یه ویریله جك یوکسكلک  
آصمه نك نوعی ، طوپراغی ایله دكیشدیکی کبی مملکتك هوا سیله ده  
دكیشیر . فضله بویومكه احتیاجی اولان ، فضله مسافه ، فضله هوا وضیا  
ایسته یین برنوعه کوچوك بر بوی ویریلیرسه ودار دیکیلیرسه آزوعادی  
محصول آلینیر . قوتلی طوپراقلرده بویوك بوی ، چوق مسافه ، ضعیف  
طوپراقلرده کوچوك شکل و آز مسافه لازمدیر .

آصمه یه ویریله جك بویه تأثیر ایدن الك اهمیتلی سبب ؛ اقلیم و هوادر .  
صیجاق وایلك بهار طوكلارندن قورقولیمان اقلیملرده آچاق بوی ویرمك  
اك مناسبدر . چونكه بوصورتله باپراق و محصول طوپراغه اك یاقین  
بولونور . یا پراقلر طوپراغك رطوبتی محافظه ایدر وینه یا پراقلر اوزوملك  
( قاقوولمه ) سنه میدان ویرمز . صوئوق مملکتلرده ینه آچاق واورته  
بویلر ایدر . اگر ایلک بهار دوكلری شدتلی اولورسه و باغلرده  
اووالرده بولونورسه بویله محللرده باغلره یوکسك شكل ویرمك وفاقدر .  
و بو شكلده طوپراغك حرارتندن محصولی فضله درجه ده استفاده  
ایتدیرمك ایچون اوزوملی دالری یازین بوكلرك طوپراغه یاقلاشدیرمق  
لازمدر رطوبتلی اقلیملرده وایلك بهار طوكلارندن قورقولان مملکتلرده  
اورته و یوکسك بویلر موافقدیر . چونكه طوك طوپراغك یوزینه یاقین  
محللرده دها زیاده ضرر ویرر . بودامه حقننده شوعمومی معلوماتی اوکره ندکدن  
صوکر اهره انکی بر اوجه اوزرنده قیش بودامه سنی یا پالم :

بر اوجه اوزرنده باشلیجه بش قسم بولونور . ( ۱ ) کوتوكل  
یا خود کووده ( ۲ ) قول ، ( ۳ ) بوداق ( ۴ ) دال ( ۵ ) کوز .



اوجهنك ساقنه ( کوتوك ويا کوووده ) ، کووده دن آریلان  
 بش آلتی سنهك قسمله ( قول ) قولر اوزرنده بولونان بر سنهك  
 اودونلاشمش چوبوقله ( دال ) نامی ویریلیر . اصل وطیبی کوزلر  
 دالراوزرنده بولونور . بوداق و قولر اوزرنده بولونان کوزلر عارضی  
 کوزلردرکه آزمان دالری ویرر . آصمهك هیئت عمومی سنهده  
 ( اوجه ) ده نیلیر .

قیش بودامه سی یاقی ایچون مثلاً سکز اون یاشنده بر اوجهنك  
 باشنه کیده لم . بو اوجهنك اول امرده تا کووده سنیدن باشلایه رق بوتون  
 قسملری برر برر کوزدن کچیرررواك زیاده تدقیقاغزی دالراوزرنده  
 یاپارز . قضا ایله قیریلش یا خود خسته لق دولایسیله قسماً قورومش و بوزولش  
 قول ، یا خود بوداق وارسه اول بونلری چیقاریررز . بر ایلریده  
 اختیارلامش بر قولک برینه کچهك یا خود آصمه یه ویریلن شکلی تنظیم  
 ایدهك آزمان بر داله احتیاج وارسه ایکی اوچ کوزدن بودایه رق  
 بیراقیرز . یوقسه عمومیته آزمان دالرینی چیقاریرز .

صوکر اصل محصولدار دالرك بودامه سنه کچرز . محصولدار  
 دالر ایکی سنهك بر بوداق اوزرنده در . مثلاً کچن سنه بو بوداغی ایکی  
 کوز اوزرندن بودامش و بو ایکی کوزدن ایکی قوتلی دال ویرمش  
 فرض ایدلم . بو بوداق اوزرنده بولونان ایکی دال دن اوسته کی کاملاً  
 چقاریلیر . یالکیز آلتنده کی دال محافظه اولونور . بو محافظه اولونان  
 آلتنده کی دال دخی قوتنه ، آصمهك نوعنه کوره یاقیصه یا خود اوزون  
 بودامه یه تابع طوتولور . بوتون بودامه لر اوزرنده کی محصولدار دالره  
 عینی قاعده تطبیق ایدیلرک بودامه اجرا ایدیلور . یالکیز کچن سنه  
 اوزون بودامش دالری بوسنه قیصه بودامه یه تابع طومق - قوتلشدیرمك  
 ایچون - کچن سنه قیصه بودامش دالرده ده بو سنه اوزون بودامه  
 یاقی - فضله اوزوم آلمق ایچون - ینه قاعده عمومی در . دالر اوزرنده  
 قطعیات یاپیلیرکن دائماً بر اقیلان اك صوك کوزك بر ایکی ساتیم اوزرندن  
 میللی اوله رق کسلیلیر . یارانك بو میلی کوزك عکسی طرفنه در . زیرا  
 آصمه ایلک بهاره دوغرو بودانیرسه آصمهك صوی ( نسغ ) یورومش  
 بولونا جغندن بویارلردن خارجه صواقار . بوضو صوك کوزك اوستنه  
 آقاراق بونی بوزار .

قیس بودامه سی یوقاریده سویلدیکمز وجهله یاپراقلر دوشدکدن  
صوکر ا باشلا یارق تا ایلك بهارده کوزلرک آچیلما سنه قدر هر زمان  
یاپله بیلیر. یالکیز صوئوق مملکتلرده طوکل ی زمانلرده یاپله ماز. زیر  
طوک زمانلرنده یاپیلیرسه کیسیلیرکن چوبوقلر چاتلار و یارالر انتظام سیز  
اولور. بزده اک زیاده بودامه نی ایلك بهار ابتدالرنده وشباط آینده  
یاپارلر. صوئو بهار نهایتلرنده باغلرده یاپیلان بر عملیات ده و اردرکه  
بوکاده (آرالامه) دینیلیر. آرالامه قیس بودامه سنی اکمال ایدر  
و آرالامه دیمک باغده بولونان لزوم سیز دالری و بوداقلری کسوب  
چیقارمق یالکیز بودانه جق محصولدار دالری براقاق دیمکدر. صوئو  
بهارده هنوز یاپراقلر دوشمکه باشلارکن بواش یاپیلیرسه آرتق آغیر  
جولانه باشلایان صوئو نسغ چیقاربله جق اولان دالرده اسراف ابدلیهرک  
اصل محصولدار دالرده طویلاشمش و بو دالرک اوزرنده کی کوزلرک  
دها کوزل اودونلاشمه سنه و بویومه سنه خدمت ایش اولور.

## اسپرتو جیلق، سیرکه جیلک و شراب جیلق

مختلف ماده لردنه استحصا ل ایدر بیدرک اسپرتو (آئول) مقداری

شراب. — شرابک درجه سنه کوره آئنه جق اسپرتو مقداری  
دکیشیر. شرابک بهر هکتولیتره سندن و بهر درجه سندن ۲ لیتره  
اسپرتو آلینیر که درجه سی ۵۰ در. (درجه لر سانتی غراددر)

اوزوم جیره سی. — ۱۰۰ کیلو جیره دن اکثریا ۱۲ الی  
۱۴ لیتره (۵۰) درجه لک صوما (راقی اسپرتو سی) آئنه بیلیر. صوئو  
مملکتلرده بومقدارک آنجق نصفی آلینیر.

الماسرالی (سیرره). — صاف سیدرهنک ۱۰۰ لیتره سندن  
۱۲ الی ۱۴ لیتره (۵۰) درجه لک اسپرتو آلینیر.

آرمود شرابی. — صاف اولورسه بهر هکتو لیتره سندن ۱۳  
الی ۱۵ لیتره کذلک (۵۰) درجه لک اسپرتو آلینیر.

کیراز . — ۱۰۰ کیلوسندن ۸ الی ۱۰ لیتره (۵۰) درجه لک  
( کیرش ) دینیلن کیراز راقیسی چیقار .

الماو آرمود پوصه سنک ، ۱۰۰ کیلوسندن ۲ الی ۳ لیتره اسپرتو چیقار .  
آهودوتی ، چیلک ، فرنک اوزومنک ۱۰۰ کیلوسندن ۱۰ الی  
۱۵ لیتره اسپرتو چیقار . (۵۰) درجه لک

تازه اینجیرک ۱۰۰ کیلوسندن ۸-۱۲ لیتره اسپرتو چیقار (۵۰ درجه لک)  
بالک ۱۰۰ کیلوسندن ۶۰ الی ۷۰ لیتره راقی چیقار .

شکر قامشی عصاره سی ( ملاس ) ۱۰۰ کیلوسندن ۶۰ الی ۷۰

لیتره روم چیقار .

بوغدا ی : یوز کیلوسندن ۴۰ الی ۴۵ لیتره اسپرتو چیقار .

چاودار : » ۳۶ » ۴۲ » » »

مصر : » ۳۸ » ۴۰ » » »

پانجارك بهر ۱۰۰ کیلوسندن ۴ الی ۵ لیتره اسپرتو چیقار .

پاتاسک » ۵ » ۶ » » »

## داعمی صورتده سیرکه استحصالی اصولی

تخمیناً ۳۰ لیتره استیعابنده بر فوجو آلیکز ، فوچونک ایکی دلیکی  
بولونه حقدر . بونلردن بریسی موصوق ایچون ودیکری هوالاندیرمق  
ایچوندر . هرا یکیسیده عینی جهتده اولوب ایکنجیسی اولکیسندن  
برآز یوکسکده بولونور . فوچو حاضرلاندقدن صوکر ۳ لیتره قدر  
کسکین سیرکه یی کوزلجه قاینادیکز و فوچونک ایچنه دوکیکز بعده  
فوچونی یووارلاییکز ، چالقالاییکز ۲۴ ساعت صوکر ۳ تکرار  
لیتره قاینامش سیرکه و ۳ لیتره شراب علاوه ایدیکز . اوزون برخونی  
آلهرق فوچونک دینه قدر ایندیریکز و ۸ کون صوکر ۳ بو خونی نک  
ایچنه ۲ - ۳ لیتره شراب دو کوکز . بو صورتله فوچونک دورنده اوچی  
دولونجه به قدر هر هفته منتظم شراب قویغفه دوام ایدیکز . فوچو ایسته نیلن  
مقدارده دولدقدن صوکر ۳ هاوون بش کونده بر ۳ لیتره سیرکه آلهرق  
یرینه ۳ لیتره شراب قونولور وسنه لرجه بو صورتله سیرکه آلینیر .

## فالح اوزوم سیرکه سی ناصل یایلیر ؟

خالص و کسکین اوزوم سیرکه سی یاقی ایچون باغ بوزومی زمانده ایجه اوغون و شکرلش اوزوملر آلینیر ، برتکنه ایچنده ال ویا آیاقله ودها ایسی اوزوم صیقان منکینه لرده ازدکدن و صوینی آلدقدن صوکر ا باقی قالان جبره سی یعنی پوصه سی برکوپه یاخود فوچی یه دولدریلوب کونشه ویا صیجاق بریره قونولور . برکون صوکر ا جبره نك اوستنه صو دولدریلور . وقابك آغزی قیادیلیر . بوصورتله بر آی ظرفنده ای بر سیرکه حاصل اولور . سیرکه نك سرعتلی و کسکین اولماسی ایچون اسکی شراب ویا سیرکه کونپنده یایلما سنك تأثیری واردر . قونوله جق جبره نك بوسپوتون اوزوم صویندن محروم اولماسی و اوستنه دولدریلیر . یله جق صویك صیجاق بولونماسی ؛ سیرکه نك آرزمانده حاصل اولماسنه یاردیم ایدر . سیرکه قورو اوزومدن یایله جق ایسه اوزومی قایناندقدن صوکر ا خوشافی ویا پوصه سنی کوب یاخود فوچی یه دولدریمالیدر .

## ای بر شراب ناصل یایلیر ؟

تازه اوزومی ازدکدن و صوینی چیقاردقدن صوکر ا بونی تیکنه لر ایچنده جبره سیله برابر اوچ کون قدر کونشده برافالی و بالاخره تخمر ایتمکه ( کوکره مکه ) باشلامش اولان بو پوصه نی ایجه صیقهرق یالکیز صوینی کوبلره ویا واریللره دولدریمالیدر . وقابلرک آغیزلرینی قاپادوب بونلری صیجاقچه بریره قویمالیدر .

بوصورتله کندی کنندینه شراب حالنه کچن شیرا یکریمی کون صوکر ا ایچیله بیله جك برحاله کلیر . کیتدکجه قوتی زیاده له شیر . شیرای جبره ایله برابر کونشده برافقسزین دوغروجه قابله قویق صورتیله ده شراب اولور سده تعریف ابتدیکمز کپی یاپیلان شراب غازلی اولور وشامپانیا لذتی آندیرر . دیگر صورتله یاپیلان شراب براز آجیمتراق اولور . اك ای شراب مسکت ویا سیاه اوزومدن یاپیلاندر . بیاض شرابلره بر مقدار رچینه ( چام ساقیزی ) قاریشدریلیر . شرابیچیلده ترقی ایتمش اولان مملکتلرده بالخاصه فرانسه ده شراب اعمالی ایچون برچوق اصولر و بونلرک برچوق خسته لقلری واردر .

## اوزومده راقی اعمالی اصولی

راقی یاش ویا قورو اوزومدن ، انجیردن ، اریکدن ، دوتدن ،  
رمادن و سائر شکرلی ماده لردن پایله بیلیر . مقصد هر میوه دن  
پرتو چیقارمقدور . خالص اوزومدن راقی چیقارمق ایچون اولاً تمامیه  
تارایتمش یعنی قیزیشم یاش ویا قورو اوزوم جبره سیله برابر  
بانه قونولور . بونک اوچده ایکسی شیرا یعنی شراب ، اوچده بری  
ره اوله جقدر . بونلر قازان یعنی انیقک اشارتلی یرینه قدر دولدیر یلوب  
انک دور تده بری بوش قالیر قازانک قباغی خامور له یاپیشدیر یلیرو ویده لر له  
جه صیق بشدیر یلیر . انیقک سر یانتین یعنی ییلانق او یوروسی صوایله  
لدیر یلور . صوکر ا قازانک آتنده آتش یاقیلیر . قایناد قدن صوکر ا حاصل  
ن اسپرتویه ( صوما ) دینیر . ایلک صوما ۶۵ - ۷۰ سانتی غراد  
۲۴ - ۲۵ قارتیه درجه سنه در . ( ۱۰۰ سانتی غراد اسپرتو  
قارتیه درجه سنه معادلدر ) چکر دکسز اوزومک صوماسی ۲۶  
نیه درجه سنه چیقار . اسپرتو سانتی غراد ۱۱ قارتیه صفر درجه سنه  
جهیه قدر تقطیره دوام اولور .

قازانلرک مختلف بویلی و اردر . مملکت مزده اللی کیلوقدن ۱۰۰۰  
واغه قدر اولانلری بولونور . ۲۰۰ - ۳۰۰ کیلوق قازانلردن کونده  
ن اوچ قازانلق راقی چیقار یله بیلیر . ۶۵ - ۷۰ سانتی غرادلق صومالر له  
کده کی ۱۱ درجه لک صومالر قاریش دیر یلیر سه صومانک وسطی  
نیه درجه سی ۱۵ - ۱۶ طوتار . بو ۳۸ - ۴۰ سانتی غراده معادلدر .  
صوما ایکنجی دفعه قازانه قونولور بونک ایچنه آناصون توخوی  
بیلیر . آناصون اولایلیق صوایله ییقانه جق ۲۴ ساعت قدر  
ارصوده ایصلاد یله جق حتی مانغال اوستنده حرارت له بولوندیر یله جقدر  
صورت له آناصون شیشه جک و قازان ایچنده آزمانده چاتلایه جق  
حاله کله جکدر . آناصون اسانسک ( روحنک ) هپسنی آلتی ایچون  
ایصلایلیق لازمدر . آناصون له برابر قاینایان صومادن یوزده ایکسی  
وب آیریجه بریره قونوله جقدر . بوکا ( باش راقی ) دیرلر .



بو راق چوق قوتلی اولقله برابر بونلرك ايچنده اوچوچى حامض  
وآلدئيدلر واردر. راقى ي بوزارلر. ۳۶ قارتيه درجه سندن قار  
درجه سى ۱۶ يه اينجه يه قدر ينه چكمله دوام ايديلير. اك اي راق  
بودر. بو درجه دن صوكرا چيقان راقى آيرى بر يره قونولور.  
صوكرا باش راقى ايله قارشيديريلير. اك صوك چيقان راقى ده آ  
اسپرتولر واردر. باش آغريسى ياپار. دائما باش و صوك راقيلر بوزو  
اولورلر.

باش راقى ايله صوك راقى يكي دن چي قه جق اولان صومايه قارشيدير  
يكي دن آناصون علاوه سيله تكرر اراينيقدن چكيلير. ياخود برقاچ قازا  
باش و صوك راقيلرى طويلانوب آيريجه چكيله رك عادى راقى ياپيلير  
آناصون قوتنه واسكيلكنه كوره يوز اوقه صومايه ۳ - ۴ - ۵  
قونولور. ايلك چيقاريلان راقيده آزا نا صون بولونور. اورتا لرنده آناص  
چوغلير صوكلرنده ينه آزالير. بوراقيلر هپ آيرى آيرى قابله قونولو  
بونلرك ايچنده كى آناصون مقدارى برده كلدر. راقى يه آراز آزار  
علاوه ايدهرك دائما قارشيديرمق صورتيله ۱۸ قارتيه درجه س  
اينديريلير ايكن آناصون ترسب ايتكه يعنى راقى بياضلانغه باشلار  
بو كا آناصونى آزا راقيدن براز علاوه ايدهرك آناصون درجه س  
تعديل ايدرلر. ياخود بو درجه لرده راقى بياضلانما زسه آناصونى چو  
دامجانه دن راقى علاوه ايدهرلر. بوراقيلرى شيشه لره دولديرما زدن  
بولانيقلغى و پيسلكنى كيدرملك و تميزله مك ايچون فيلتره دن (سوزكچ  
كچيرمك لازم كلير. راقى سورمكه مخصوص بر نوع پاموقلى بزلر وارد  
بونلره فيلتره ديرلر.

قورو سياه اوزومك ابكى قيه سندن، چكيدر كسزا اوزومك  
دره مند، رزاقى اوزومك ۱,۵ قيه سندن براوققه راقى چيقار. قو  
اوزوم اسكى وشكرلشم اولورسه ده ا استفاده ليدر. ياش س  
اوزومك ۶-۷ قيه سندن، چكيدر كسزك ۴-۵ اوققه سندن، رزاقينك  
اوققه سندن برقيه آلينير.

۱۸ - ۱۹ درجه لى راقيله قوتلى قيش راقيسى ۱۷ درج  
راقى به ضيف ياز راقيسى دنيير.

بش و صوڪ راقيلري آيبردقندن صوڪرا متباقي راقيلره صو علاوه  
 درك بونلر اوچونجي دفعه انيقدن چكيلي سه على الاعلى راق چيقار.  
 سفر پك آز مقدار باش و صوڪ آيبرمق ايجاب ايدر . بونلر مصرفي  
 هاليدر . اڪثر راق ياپانلر حريج عالم اوله رق اوزوم صوماسي ايله  
 ناصون قوللانازلر . راقيني اسپرتو ايله آنا تول دن ياپارلر . برقسهي  
 پرتويه برآز صوما و آنا توله برآز آناصون علاوه ايدهلر صرف  
 پرتودن ياپانلر اسپرتوي ۴۲ درجه دن ۱۸ قارتيه درجه سنه ايندير.  
 ور و بوكا بر مقدار آنا تول علاوه ايدهلر قاريشدير ريرورلر بعضيلري  
 كين چالقامه ياپارلر. بعضيلري ده بر دفعه انيقدن كچيرلر .

## اور مانجياق معلوماني

مختلف طوپراقلره ديكيلمسي مناسب اولاهه آغاچلر . —  
 ليلسي ، قومي وفورو طوپراقلره : صاري چام ، حلب چامي ،  
 زهن ميشه سي ، اقليمى لطيف اولان يرلرده ساحل چامي ، جنوب  
 كسترلرده پرنال ميشه سي .  
 سيلسي ، قومي وسرين طوپراقلر : قره ميشه ، كوركن ، كستانه ،  
 وش ، صالقيم ، على العموم رچينه لي آغاچلر .  
 خفيف ، غرائتيك طوپراقلره : ينه بالاده كي آغاچلر ديكيلمكله  
 ابر صيرتلرده قاين ، واديلرده ديش بوداق يتيشديريلر .  
 سيليلسي - كيللي طوپراقلره : صاري چام ، كوكنار ، لادين ،  
 قره ميشه ، قره ميشه ، قاين ، كستانه ، قره آغاچ ، كوركن ، هوش ،  
 چقه آغاچ ، ديش بوداق .  
 كيللي طوپراقلره : اوستريا قارا چامي ، قورسيقا لاريچيو چامي ،  
 صاري چام ، حلب چامي ، قاين ، آچه آغاچ ، صالقيم ، لادين وكيره جي  
 فضل اولمايان يرلرده كوكنار .  
 باتافلق صوپراقلره : صاري چام ، لادين ، قيزيل آغاچ ، ديش بوداق سو كود .

آلتی صولاق ، صولرک استیلاسنه معروض یرلرده : دیشبوداق  
قیزیل آغاج ، سوکود ، قاراق .

فوندالق وفیراچ وچوق کیرجلی یرلرده : صاری چام ، ساحل چای .

اورمان آغاچلرینه : یتیشدیرلمه سی . — قیزیل آغاج

وهوسه : توخوملری ایرکندن طویلالمای ؛ دوعرودن دوغروبه زرعیات  
کوچدر ۱ چلیک یاپیله بیلیر ، شاخ ویرمزلر . توخوملری هوادار  
وقورو یرده محافظه ایتمه لی ، قوم ایله قاریشدیروب اکه لی و لازم کلیر سا  
صولامای . صوک بهارده آچیقده اکیلیر ، توخوملرک اوستی یاریم  
ساتی مترو قدر اورتولور . فیدانلقده ۱۶ ساتی مترو آراقلی صیرالر  
اوزرینه ۶ شر سانتیم مسافه ایله فیدانلر دیکیلیر . بردونومه ۹۱۰۰۰  
فیدان قونور ، فیدانلر ۲-۴ یاشنه کلنجه یرلرینه کوتورولور .

کورکس : توخوملر آغستوسده طویلانیر وقوم ایله قاریشدیریلهرق  
سرین بریرده محافظه ایدیلیر . توخوملر ۱-۲ سنه قوم ایچنده قاتلامه  
یایلدقدن صوکرا صاوورمه صورتیله اکیلهرک ۲ ساتی مترو قدر  
طوپراقله اورتولور ، اگزدن اول طوپراقی صولانیر ؛ توخوم سیرهک  
۱ کیلیرسه فیده له مکه لزوم یوقدر . فیدانلغک بهر دونومه ۶۴۰۰۰  
فیدان قونور . ۲-۳ یاشنه کلنجه یرینه کوچورولور .

میش وکستانه : توخوملری صوک بهارده طویلایوب هوادار بر  
یرده ۲۰ سم قالینلقده بیغهرق صاقلامای ورطوبتلی هوالرده برکوره کله  
قاریشدیرمالی ، اکیله جکلری وقت طوپراغک اوستنه یایعالی واوستلرینی  
یاقراقله اورتدکن صوکرا چیمینلنمه به باشلادقلری وقت اکه لیدر .  
توخوملر صره واری اکیلیر ، چیزکیلرک آراسی ۲۰ سم اولوب هس  
تخته ده ۶ صیرا بولونور . توخوملرک اوستی ۳-۴ سم قادار طوپراقله  
اورتولور . فیدانلر ۳۰ سم آراقلی صیرالر اوزرینه بربرندن ۸ سم  
مسافه ایله اکیلیر . بردونومه ۴۰۰۰۰ فیدان قونولور . فیدانلر  
۲-۴ یاشنه کلنجه قالدیریلیر .

**لادین :** توخوملر صوك بهار نهایتنده طویلانی ، محافظه سی ولایدیر . تخته لرك اوزونلغنه عموداً (۱۲) شر سم آراقلی صیرالره کیلهرك اوستی یاریم سانتیم طوپراقله اورتولور ، صیجاق وقتلرده کولکه یاپیلیر . فیدانلر ۱۸ سم آراقلی صیرالرك اوزرینه بربرندن (۳) ر سانتیم مسافه ایله دیکیلیر . دونومه ۱۴۵۰۰۰ فیدان دیکیلیر . ۴-۲ یاشنه کلن فیدانلر قالدیریلیر .

**صاری جام :** صوك بهار نهایتنده توخوملر طویلانه رق هوادار بربرده محافظه ایدیلیر . توخوملر صاوورمه صورتیله اکیلدکن صوکر ۵ سم قدر طوپراقله اوتولور . فیدانلری قوتلی ودایانیقلى اولوب لادین کی دیکیلیر .

**دیشوراق :** توخوملر صوك بهارده طویلانی ، چیملمنه لری کچ و غیر منتظمدر . کورکن کی صاوورمه صورتیله اکیلیر ، ۱۰۵ سم طوپراقله اورتولور . صیجاق زمانلرده سپر یاپیلیر . فیدانلر ۱۸ سم آراقلی صیرالر اوزرینه اوچر سانتیم مسافه ایله دیکیلهرك ۲-۳ یاشنده قالدیریلیر .

**قاین :** توخوملرینه میشه دن فضله اهتمام ایتمه لی؛ فیدانلری نارین اولوب طوکلردن متأثر اولور . توخوملر صیرالره اکیلیر و ۲ سم قدر طوپراقله اورتولور . ایلك یاپراقلرك چیقدینی یره قدر فیدانلرك دیلری دولدیریلور . ایجابنده سپر یاپیلیر ؛ فیدانلر ۲۵ سم آراقلی چیز کیله ۶ شر سم مسافه ایله دیکیلیر بر دونومه ۶۵۰۰۰ فیدان قونور ؛ ۵-۳ یاشنه کلن فیدانلر قالدیریلیر .

**ملز :** توخوملر صوك بهار نهایتنده طویلانی ، ایلك بهارده چیملمنه قوتلرینی چاپوق غائب ایدرلر . صاوورمه صورتیله ایرکندن اکیلهرك یاریم سانتیم قالینلغنده اورتیلور ، وایجابنده صولانی . فیدانلر بعض یرلرده ایکیشر ایکیشر دمت یاپیله رق خندقلره قونور ، خندقلرك آراسی ۱۲ سم اولوب دمتلر ۶ شر سم مسافه ایله دیکیلیر . دونومنده

۲۰۰ بیک فیدان بولونور ، ۳ یاشنه کلن فیدانلر قالدیریلیر .

**قره آغاج :** — توخوملر حزیرانده کماله کلیر ، همان طویلایوب صاوورمه صورتیله اکه لیدر ، دها ایسی فیدانلغه اکه کدر . توخوملر رسانتیم طوپراقنر اورتولور . فیدانلر ۱۶ سم آراقلی صیرالر اوزرنده بربرندن ۶ شمر سم مسافه ایله دیککیلیر . دونوم باشنه ۹۱ بیک فیدان بولونور . ۲ - ۳ یاشنده فیدانلر قالدیریلیر .

### فیدانلغه اکیلیر اورمانه نوضوملری

اسامی	سنه	هفته	بر غرامده	سرمه	چیزکی به	کیلر	توخوم کومه
قیزیل آغاج	۲	۶-۳	۱۲۰۰	۲-۱,۵	۱,۵	۱,۵	۱,۵
آق هوش	۱	۵-۴	۱۸۰۰	۴-۳	۳	۳	۳
کورکن	۳	۲-سنه	۲۸	۷-۶	۶	۴	۴
قره آغاج	۱	۳-۲	۱۳۰	۲	۱,۵	۰,۰	۰,۰
صاری چام	۴-۲	۶-۳	۱۵۰	۱-۰,۸	۰,۵	۰,۳	۰,۳
آقروشه چامی	۳-۲	پک چابوق	۱۲۵	۰,۸	۰,۵	۰,۵,۰,۳	۰,۵,۰,۳
قورسیقاچامی	۳-۲	" "	۶۷	۱	۰,۶	۰,۴	۰,۴
اوستریا	۲	۲	۵۳	۲	۰,۶	۰,۴	۰,۴
قاراجامی	۲	۲	۱۹	۱,۲	۰,۸	۰,۵	۰,۵
ساحل جامی	۵-۳	۲	۱۹	۱,۲	۰,۸	۰,۵	۰,۵
حلب چمی	۴-۳	غیر منتظم	۵۲	۱	۰,۶	۰,۴	۰,۴
چبرو چامی	۱	۶-۴	۳,۴	۰,۰	۰,۰	۰,۰	۰,۰
لادن	۴-۳	۶-۴	۱۲۲	۰,۹	۰,۶	۰,۴	۰,۴
آخه آغاج	۹	۶-۴	۲۲	۴,۵-۴	۲۰ لتر	۱۵	۱۵



**صالحیم (آقاسیا) :** توخوملر صوڪ بهارده طوپلانیر ؛ میشه  
 کی صیرالر اوزرینه اکیلرهك بر سم قدر طوپراقله اورتولور کنج  
 بدانلر صوٹوقدن قورقار . فیدله مکه لزوم یوقدر . فیدانلر ۱ - ۲  
 شنده یرلرندن قالدیریلیر . دونوم باشنه ۹۱۰۰۰ فیدان بولونور .  
**کوکنار :** ایلول نہایتندہ توخوم طوپلانیر ، نقل ایدیلیرکن  
 وخومک بوزولماسی ایچون قابوقلری چیقارماز . ۱۰ سم درینلککنده کی  
 چیزکیلره اکیلرهك یارم سائیم طوپراقله اورتولور . کنج فیدانلرک  
 بیلری دولدیریلور و صوٹوقدن محافظه ایدیلیر . ۲ یاشنده فیدانلغه  
 دیکیلیر ؛ سیرک فائده سی واردر . ۳-۵ یاشنه کلنجه فیدانلقدن قالدیریلیر .  
**اوسریا های :** صوڪ بهار نہایتندہ توخوملر طوپلانیر . صاری  
 چام کی صیرالرہ اکیلیر و ۲ یاشنه کلنجه فیدانلغه دیکیلیر ، ۳ - ۴  
 یاشنه کلنجه فیدانلقدن قالدیریلیر .

### فیدانلغه اکیلره اور نہ توخوملری

اسامی	سنه	هفته	بر غرامده	بر دونومه اکیلن توخوم
	سنه	هفته	بر غرامده	کومه ایلہ کیلو
دیشبوداق	۱	۴-۶	۱۵	۴-۵
قاین	۱	۳-۴	۳,۵	۲۵-۳۰
ملز	۲-۳	۳-۵	۱۷۰	۲
کوکنار	۱,۵	۳-۶	۲۲	۷,۵-۸
صالحیم	۲-۴	۲-۴	۴۲	۱,۵
اخلامور	۱	۲	۴۵	۰۰۰
			کیلوسنده	
کستانه	۱	۳-۶	۲۴۰	۵۰-۵۰
آق و قارامیشه	۱	۴-۶	۴۰۰	۴-۶

بر مقرر ارتفاعنده کی بر طومر و غلک حجمی

قطر	حجم	قطر	حجم	قطر	حجم
۰٫۱۰	۰٫۰۰۸	۰٫۳۵	۰٫۰۹۶	۰٫۶۰	۰٫۲۸۳
۰٫۱۱	۰٫۰۰۹	۰٫۳۶	۰٫۱۰۲	۰٫۶۱	۰٫۲۹۲
۰٫۱۲	۰٫۰۱۱	۰٫۳۷	۰٫۱۰۸	۰٫۶۲	۰٫۳۰۲
۰٫۱۳	۰٫۰۱۳	۰٫۳۸	۰٫۱۱۳	۰٫۶۳	۰٫۳۱۲
۰٫۱۴	۰٫۰۱۵	۰٫۳۹	۰٫۱۱۹	۰٫۶۴	۰٫۳۲۲
۰٫۱۵	۰٫۰۱۸	۰٫۴۰	۰٫۱۲۶	۰٫۶۵	۰٫۳۳۲
۰٫۱۶	۰٫۰۲۰	۰٫۴۱	۰٫۱۳۲	۰٫۶۶	۰٫۳۴۲
۰٫۱۷	۰٫۰۲۳	۰٫۴۲	۰٫۱۳۹	۰٫۶۷	۰٫۳۵۳
۰٫۱۸	۰٫۰۲۵	۰٫۴۳	۰٫۱۴۵	۰٫۶۸	۰٫۳۶۳
۰٫۱۹	۰٫۰۲۸	۰٫۴۴	۰٫۱۵۲	۰٫۶۹	۰٫۳۷۴
۰٫۲۰	۰٫۰۳۱	۰٫۴۵	۰٫۱۵۹	۰٫۷۰	۰٫۳۸۵
۰٫۲۱	۰٫۰۳۵	۰٫۴۶	۰٫۱۶۶	۰٫۷۱	۰٫۳۹۶
۰٫۲۲	۰٫۰۳۸	۰٫۴۷	۰٫۱۷۴	۰٫۷۲	۰٫۴۰۷
۰٫۲۳	۰٫۰۴۲	۰٫۴۸	۰٫۱۸۱	۷۳	۰٫۴۱۹
۰٫۲۴	۰٫۰۴۵	۰٫۴۹	۰٫۱۸۹	۷۴	۰٫۴۳۰
۰٫۲۵	۰٫۰۴۹	۰٫۵۰	۰٫۱۹۶	۷۵	۰٫۴۴۲
۰٫۲۶	۰٫۰۵۲	۰٫۵۱	۰٫۲۰۴	۷۶	۰٫۴۵۴
۰٫۲۷	۰٫۰۵۷	۰٫۵۲	۰٫۲۱۲	۷۷	۰٫۴۶۶
۰٫۲۸	۰٫۰۶۲	۰٫۵۳	۰٫۲۲۱	۷۸	۰٫۴۷۸
۰٫۲۹	۰٫۰۶۶	۰٫۵۴	۰٫۲۲۹	۷۹	۰٫۴۹۰
۰٫۳۰	۰٫۰۷۱	۰٫۵۵	۰٫۲۳۸	۸۰	۰٫۵۰۳
۰٫۳۱	۰٫۰۷۵	۰٫۵۶	۰٫۲۴۶	۸۱	۰٫۵۱۵
۰٫۳۲	۰٫۰۸۰	۰٫۵۷	۰٫۲۵۵	۸۲	۰٫۵۲۸
۰٫۳۳	۰٫۰۸۶	۰٫۵۸	۰٫۲۶۴	۸۳	۰٫۵۴۱
۰٫۳۴	۰٫۰۹۱	۰٫۵۹	۰٫۲۷۳	۸۴	۰٫۵۵۴

قطر	حجم	قطر	حجم	قطر	حجم
۸۵	۰,۵۶۸	۹۰	۶۳۶	۰,۹۵	۰,۷۰۹
۸۶	۰,۵۸۱	۰,۹۱	۰,۶۵۱	۰,۹۶	۰,۷۲۴
۸۷	۰,۵۹۵	۰,۹۲	۰,۶۶۵	۰,۹۷	۰,۷۳۹
۸۸	۰,۶۰۸	۰,۹۳	۰,۶۸۰	۰,۹۸	۰,۷۵۵
۸۹	۰,۶۲۲	۰,۹۴	۰,۶۹۴	۰,۹۹	۰,۷۷۰
				۱,۰	۰,۷۸۶

بوجدول موجبہ: مقطوع اشجارك مساحۃ حجمیہ لرینی بولقی ایچون:

۱ — طومروغك اورتاسنندہ کی قابوقلی قطری اولچولہك .

۲ — طومروغك قابوق قالینغك وسطیسی بولونہجق .

۳ — طومروغك طولی اولچولہك .

۴ — قابوق قالینغك قطردہ کی قالینغی تعین ایدیلہك [ شویلہكہ

بولونان قابوق قالینغی نك ایکی مثلی آلنہجقدر ]

۵ — (۱) نومروودہ کی قابوقلی قطر قالینغندن (۴) نومروودہ کی

قابوق قالینغی طرح اولونہجقدر .

۶ — اللہ ایدیلن مقدار ( قشرسز قطر متوسط ) یوقاریدہ کی

جدولہ بولونہرق قارشیسندہ کی حجم مقداری طومروغك طولیلہ ضرب

ایدنك صورتیلہ طومروغك بوتون حجمی بولونہجقدر . متعدد طومروقلر

وار ایسہ بونلرك عددیلہ ضرب ایدیلہرك ھېسنك حجمی بولونور .

مثلا قابوقلی قطر متوسطی ۶۵ سانتی مترو وقابوق قالینغی ۰,۰۲

وطولی ۳ مترو اولسہ ۲۰ عدد طومروق بولونسہ

۰,۶۵ — ۰,۰۲ × ۲ = ۰,۶۱ اولور ۰,۶۱ قطرینك معادلی

حجم ۰,۲۹۲ اولدیغندن ۰,۲۹۲ × ۳ × ۲۰ = ۱,۷۵۲ مترو

مکعبی اولش اولور .

بوجدول موجبہ قائم اشجارك مساحۃ حجمیہ لرینی بولقی ایچون:

۱ — آیاقدہ کی آغاك ۱,۳۰ متروودہ کی قابوقلی قطری بولونہجق

۲ — آغاجك قابل اعمال اولان قسمه قدركى ارتفاعى اولچولهك  
( تخمینی یا خود داندرو مترو ایله )

۳ — حجم صحیح ایله حجم غیر صحیح بیننده کی نسبتدن عبارت اولان  
امثال اشکال تعیین اولونهجق

۴ — قابوق قالینلغفك وسطیسی بولونهجق

۵ — عدد اشجار آلنهجق

۶ — آغاجك قابوقسز قطری [ مقطوع اشجارك مساحه سنده کی

۴ نجی و ۵ نجی ماده لرنده یازلدینی وجهله ] تعیین اولونهجق

۷ — قابوقسز قطر قالینلغی جدولده آرانیه لرق قارشو سنده یازیلان

حجم مقداری؛ ارتفاع و امثال اشکال و عدد اشجار ایله ضرب ایدیله رك  
مطلوب اشجارك حجمی الده ایلمش اولور .

مثلا قطری ۰,۶۵ قابوق قالینلغی ۰,۰۲ مترو قابل اعمال قسمه

قدر اولان ارتفاعی ۱۲ مترو عدد اشجار ۱۵ امثال اشکال ۰,۸۵

اولسه اول ۰,۶۵ —  $۰,۰۲ \times ۲ = ۰,۶۱$  اولور ۰,۶۱

قطرینك جدولده کی معادلی حجم ۰,۲۹۲ اولدیغندن  $۰,۲۹۲ \times ۱۲ \times$

$۰,۸۵ \times ۱۵ = ۴۴,۶۷۶$  مترو مکعب اولمش اولور .

**استر مساید مسامه :** اکثریا کراسته لکه صالح اولمیان

اشجار بواسطه مساحه اولنور . بونك ایچون اولاشجارك معمول

حجمی بولونهرق بوجم دوزکون اولان اشجارده ۱,۴ کری اولانلرده

۱,۷۰ و وسطی اوله رق ۱,۵۵ رقلریله ضرب ایدیله رك استر مقداری

بولنور .

**آغاجه رك نیه سنك مسامه سی :** قائم بولونان اشجارك کراسته لکه

صالح اولان کووده سی کوچولودکن صوکرآ تپه دالارینك مقدارینی

بولق ایچون کووده نك بهر مترو مکعبنده بروجه آتیه تپه بولوندینی

قبول اولونور .

چوق داللی اشجار متوسط داللیلر آز داللی آغاجلر

میشه ۱,۸۰ ستر ۱,۶۰ ستر ۱,۴۰ ستر

قاین ۲ » ۱,۷۰ » ۱,۶۰ »

اکثریا بر مترو مکعب سافک بر مترو مکعب دال وتیه ویردیکی قبول اولنورکه بوده استره تحویل ایدیلنجه ۱,۰۵۰ استر ایدرکه بونک اوچده بری حطبلغه و اوچده ایکیسی کومور صالحدر .

رجینه لی اشجار کیره نی حاوی اورمانلرده بر مترو مکعب ساق ۰,۱۰۰ مترو مکعب دال و برر . عادی ماسه یفلرده ۰,۱۰۰-۰,۱۵۰ ، اشجار منفرددهده ۰,۱۵۰-۰,۲۵۰ مترو مکعب دال حساب اولنور .

### بر اورمانک تجسمات سنوبه سی

تجسمات سنوبه دهن اورمانک معین بر زمان طرفنده کی حجمک سننه تقسیمندن چیقان خارج قسمته دیر لر .

مثلا ۶۰ یاشنده بر هکتار اورمانک جمی ۳۵۴ مترو مکعب اولسه بونک تجسمات سنوبه سی ۳۵۴-۶۰ = ۵,۹ اولمش اولور یعنی سنه ده ۵ مترو مکعب ۹۰۰ ده سی مترو مکعب بو بودیکی آکلاشیلیر .

### بر اورمانک کثافتی

اورمانک اشجارلی قسمی ایله اورمان طوپراغی سطحی بیننده کی نسبتته اورمانک کثافتی دینیر . عموم اشجارلی ساحه اورمان طوپراق سطحی تمام استراید رایسه بو کثافته واحد اعتبار اولونور . بونک برطاقم تقسیماتی واردر . واحددن اونده دو قوزه قدر ( کثیف ) اونده آلتیدن سکرزه قدر ( سیره ک ) اونده اوچدن اونده بشه قدر ( پک سیره ک ) و اوندن آشاغیسی بوشلق اولور .

### بر اورمانک حاصلات جدوللری

طوپراغی عینی قوه انباتیه مالک بر هکتارلق بر اورمانک بشر ویا اون سنه فرق ایله مختلف یاشلرینک ویردکاری حجم حاصلاتی تعیین و ارائه ایدن جدوللره ( حاصلات جدوللری ) دینیر . بوجدوللر ، مختلف نوع آغاچلر اوزرینه تنظیم اولونور . بونلرک ایچنده اک مقبول اولانلر ( فایست مانتل ) حاصلات جدوللریدر بو جدوللر مطبوع اولوب یایله حق تجربه لر نتیجه سننده تعدیلاً هر اورمانده تطبیق اولونه بیلیر .



بو جدوللری استعمال ایتک ایچون : اورمان هانکی اشجاره عائد ایه  
 بو جدوللردن آغاچک نوعی بولونهرق طوپراغک قوه انباتیه سنه  
 و آغاچلرک یاشلرینه کوره جدولده تقابل ایدن جملر آیینیر .

### ارقالیتوس ( صیتمه اغاجی Eucalyptus ) . — باتاقلق

اراضینک هواسنی تمیزلر و کوزل اورمان تشکیل ایدر . قیتملی بر آغاچدر .  
 چابوق بویور ، کراسته سی سرتدر .

اک مشهور نوعلرندن بولونان ( غلوبولوس Globulus ) و  
 ( روسترانا Rustrana ) نوعلری رطوبتلی هوا و غمی طوپراغی سوره ر ،  
 دکزه یاقین یرلرده کوزل ینیشیر . ( آمیغدالینا ) نوعی طاشلی قومی  
 طوپراقلرده و ( اوبلیقا ) نوعی غایت یوکسک یرلرده وقوتسز  
 طوپراقلرده یتیشه بیلیر ( تره تیقورنیس ) نوعی ناتاقلق یرلری  
 سوره . حالبوکه ( اوقسیدانتالیس ) نوعی صوئوغه و قوراقلغه  
 دایانقله برابر دکز کنارنده اصلا یتیشمز . بونلرک ایچنده  
 غایت چابوق بویومکله برابر صوئوق و صیجاغه و رطوبت  
 و قوراقلغه دایانان ( ره زخی فها ) نوعیدر . بو آغاجی یتیشدیرمک  
 ایچون اک زیاده توخوم قوللانیلیر . چونکه کوکلری برمدت آچیقده  
 قالمش اولان فیدانلر طونمازلر . توخوم کوزلجه ئه لئمش و چوروک  
 کوبره ایله قاریشدیرلمش فیدلرکله ده ایهی اوفاق صاقصیلره ایلک  
 بهارده اکیلیر و ایرته سی سنه ناک ایلک بهارنده طوپراغیله برابر فیدانلر  
 چیقاریلوب اصل یرلریسه دیکیلیر .

### جینر ایچونه قوللانیمونه بعضه نباتات

ماکلورا Maclure . — یاپراقلری دیکنلی وصیق اولدیغندن

باغچه لرک اطرافنه چیت یایمق ایچون قوللانیلیر . قیصه بویلی تویننات  
 آغاچلرندندر . دوغروندن دوغرییه توخوملری باغچه کنارلرینه  
 دیکیلیر .

غوردیچیا - Glèditschia - Fevrier d' Amerique

یده دیکنیلیدر . چیتلر ایچون قولانیلیر . ایلک بهارده توخوملری بدانلغه اکیلیر . اک ای نوعی ( غلادیچیا ترییا قانتوس ) در .

آق دیکلی Crataegus Oxyacantha — بیاض چیچکلی

برمنی میوهلی و دیکنلی آغاجقلردندر . هر نوع طوپراقده یتیشیر . وزربنه الماء، آرمود کبی فیدانلر آشیلانیر . بونلردن باشقه ( مرسین ) ، اسیره آ ) ، ( ایله کس اکیفولیوم ) نباتلری ده چیتلر ایچون ولانیلیر .

## سبزه باغچه سی

ورفاند اسبزه لره صورته تبشیریلیر و فیده باصریقاری ناصل یایلیر

تورفانداجیلق ، باغچوانلقده چوق اهمیتلیدر . موسمندن اول یتشیریلین سبزه لر باغچوانه چوق کار براقیر . قیشی اوزون ، یازی قیصه سوره ن مملکتلرده تورفانداجیلق ده فائده لیدر .

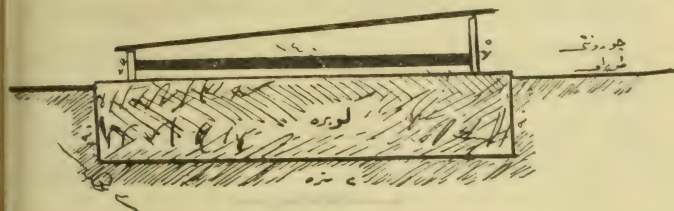
ایرکن یاز سبزه لری یتشدیرمک ایچون قیش صوکارنده سبزه توخوملرینی هنوز هوالر و طوپراقلر صوئوق ایکن صیجاق یرلره کهرک فیده ( فیدان ) یتشدیرمک وهوا ایله طوپراق ایصیندینی وقت بونلری چیقاروب باغچه ده دیکمک لازمدر . فیده اصولی اک زیاده پاتلیجان ، بوبر ، طوماتس وقاباق کبی سبزه لر ایچون یایلیر .

فیده لر یتشدیرمک ایچون حاضرلانا یره ( یاصدیق ) دبیر . فیشقی یعنی تازه بیکیر کوبره سی قولانعه دن سپر بر یرده یاپیلان توخوم اولکلرینه ( صوئوق یاصدیق ) ، حاصرلره برازوستی قیادلمش اولانلرینه ( ایلیق یاصدیق ) اوستلری ، جاملرله اورتولن وتازه فیشقی ایله ایصید-یلانلرینه ( صیجاق یاصدیق ) دیرلر .

صیجاق یاصدیق ؛ تازه فیشقیدن حاصل اولان صیجاقلی دیشاری

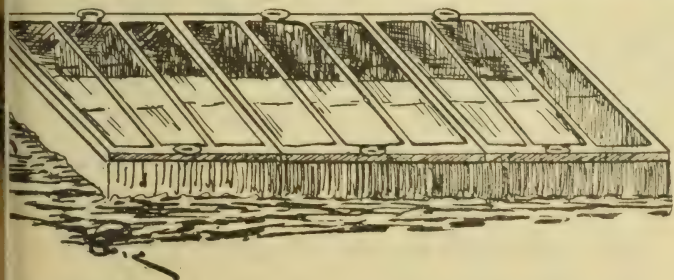
چيقارمايه جق و ديشاريده كي صوئوق هوايي ايجري آلمايه جق سورنده  
قيادلمش جاملي برقاصه ( صانديق ) دن عبارتدر .

صيجاق ياصديق قاصه لري ؛ دورت ساني مترو قالينلقده كورك  
وياچام نخته سندن ياپيلير . دورت ديواردن عبارتدر . آرقه ديواري تشكيل



فیده یاصدینی

ايدن نخته نك اوزونلتي ۳,۶۰ مترو ؛ يوكسلكي ۳۵ ساني مترودر .  
اوكل ديواري تشكيل ايدن نخته ينه ۳,۶۰ مترو اوزونلغنده اولوب  
۲۵ ساني مترو يوكسلكي كندهدر . يان ديوارلري تشكيل ايدن نخته لرك  
اوزونلتي ؛ ۱,۴۰ مترو آرقه كلن يوكسلك ۳۵ ساني مترو اوكل  
طرف يوكسلكي ايسه ۲۵ ساني مترودر . بو صورتله ميللي ياصديقه



صيجاق ياصدینی — فیده لك جامكاني

كونشك صيجاقلني ده ابي تاثيرايدر وباغمورصولري ده اقولاي چكيلير .  
قاصه ( صانديق ) بو صورتله حاضر لاندقن صوكر ا نخته لري بربرينه  
چيويله نيمه رك ايسته نيلديكي وقت قولايجه سوكمك ونقل ايتك اوزردقونولان

کوشه بندلره (دمیرلره) ویدهله نیر وایلریده صوتوق و صیجاق تأثیریله قانبورلاشمه سی ایچون ۱،۴۰ مترو اوزونلغنده اوچ میلی مترو قالینلغنده و اوچ سانتی مترو کنیشلکنده ایکی دمیر لامایلله باغلانیر . بو دمیر لامالری بر بربندن ۱،۲۰ مترو اوزونلغده قونولاجغندن قاصه نك اوستنه قونه جق چرچیوه لر بولامالرك تمامیلله اورته سنده بر برینه دو قونور . لامالرك دیگر بر فائده سی هر اوچ چرچیوه نك آغیراغنی قاصه یه مساواة تقسیم ایتمکدر .

بر قاصه نك اوچ چرچیوه سی اوله جقدر . هر بر چرچیوه نك کنیشلیکی ۱،۲۰ مترو اولوب یان یانه کلدکلری زمان قاصه یی تمامیلله اورتمش اولورلر . اوزونلقلری ۱،۲۰ مترو در . چرچیوه لر ایکی بویله ایله اوچ مساوی قسمة آیریلیر و هر قسمة اوچ دانه جام کچیریلیر . بو صورتله اوچ چرچیوه ایچون یکرمی یدی دانه جام لازمدر . چرچیوه لرك هر ایکی طرفنه تام اورته یه کلك شرطیلله برر قولب طاققی لازمدر .

**دستگیره .** — دستگیر یاصدیقلری هوالاندر مق ایچون جامکانلری قالدیرمغه مخصوص اولوب برقاق کرتیکلی برصدیوندن عبارتدر . بهر یاصدیق ایچون اوچ دانه لازمدر . احتیاج نسبتنده چرچیوه لرك فضله ویا نقصان آچیلما سنه خدمت ایدرلر .

**حاصیرلر .** — کیجه لر، سرت صوتوقلردن یاصدیقلری قوروق بویوک ایچون وکنیش ایکی صاغلام حاصیرله صارمق لازمدر . کیجه قار یا غارسه صباحلین بو قارلر سوپورولدکن صوکر ا حاصیرلر آچیلما لیدر .



**قفسلر .** — کونش پك کسکین و تأثیرلی برحاله چرچیوه لره عکس ایدرسه هنوز کورپه اولان فیده لر یوزار . بویله زمانلرده چرچیوه لر کبی عین بویوکلکده قفسلر یاپدیریلوب یاصدیغك اوستنه قونولور .

معلومدر که تازه کوبره چورورکن صیجاقلق چیقاریر . ایشته بو  
 صیجاقلقدن استفاده ایله مک مقصدیله یاصدیقلر یاپیلیر . هر کوبره نك  
 ویره جکی صیجاقلق بر دکادر ، اك ایسی تازه بیکیر فیشقیسی در .

**یاصدیق** **مخلربنك حاضر و معسی** . — یاصدیق یاپیله جق  
 محل ؛ پوراز وییلدیز روزکارلرندن محافظه لی اولمالیدر . طوپراغی ،  
 صولری آلتنه سوزه بیله جك بر حالدہ بولونمالیدر . قوروله جق یاصدیقلرک  
 عددینه کوره یر آیریلیر . بر صیجاقلق یاصدیق ایچون درت مترواوزونلغندہ  
 وایکی مترو کنیشلکندہ منتظم بر مستطیل چیزلہرک ۷۰ — ۹۰  
 مترودرینلکندہ بر چوقور قازیلیر . و بو چوقوره تازه فیشقی طاشینمغه  
 باشلانیر . بو چوقور ایچون بر عملہ آیریلیر . طاشینان کوبره بر دمیر  
 یابا ( دیرن ) ایله بو عملہ طرفندن کوزلجه دوشه نیر . دوشه غش  
 کوبره باغچه نك بوتون عملہ سنه کوزلجه چیکنتدیریلیر . بو کوبره اوزرینه  
 بر طبقه دها دوشه نیر . بو عملیاته چوقور آغیز آغیزه دولونجه یه  
 قدر دوام اولنور . شاید کوبره چوق قورو ایسه کوبره طبقه لری آراسنه  
 سوزجکی بر قوغا ایله خفیفجه صو سیریلیر و بو صورتلہ کوبره نك  
 چورومه سی ویا نماسی قولایلاشدیریلیر . چوقور بوسبوتون دولدقدن  
 صو کرا قاصه نك کوزلجه اوطورماسی ایچون دوزلدله سنه چوق دقت  
 ایتمک لازمدر . بعده قاصه نك دورت تحتہ دیواری ویددلرله باغلانیر .  
 قاصه نك ایچنه ایکی پارماق قالینلغندہ تہ لشمش باغچه طوپراغی و بونک  
 اوزرینه اوچ پارماق قالینلغندہ چورومش سیاه کوبره دوشه نیر  
 و دوز بر تحتہ ایله طوپراق صیفشدیریلیر وایکی دمیر لاما قاصه تحتہ لرنده  
 آچیلشمش بو والرہ صیقیجه کچیریلیر و یاصدیقلک دیشاری قسمی تازه کوبره  
 ایله صاریلیر . بو کوبره یاصدیقه کی صیجاقلق ضایع اولماسنه میدان  
 ویرمه مک ایچون قونور . بودیشاریده کی کوبره یی هر اون بش کونده  
 بر دیکشدیرمک لازمدر .

اوچ دورت کون قدر یاصدیقه توخوم اکیلمز ؛ چونکه کوبره نك  
 صیجاقلقی یوکسک و چیقاردینی نشادر روحی ( آمونیاک ) فضلہ در .



رت کون صوگرا پک صیق اولماق اوزره قالینجه یاغلی بیاض بر  
اغد ایله توخوملر سرپیلیر و آووجه یاریم پارماق قالینلغده چورومش  
یاه کوبره ایله توخوملر اورتولور. توخوملرک اوستنه سرپیلن کوبره یه  
آستار ( دیرلر. آستار دخی دوز برتخته ایله صیقشدیریلیر. توخوملر  
بیلزله نجه یه قدر جاملرک اوستی حاصیرلرله قیادیلوب یاصدیق قارانلغده  
راقیلیر و یالکز اولکلدن اول صولامق ایچون آقیلیر. ایلك کونلری  
میجاقلق فضلله اولدیغندن کونده ایکی دفعه صولامق لازمدیر. یدی سکز  
کون ایچنده توخوملر کوزه لجه فیلزلمکک باشلار. اوزمان حاصیرلر همان  
الدیریلیر. یاپراقلر چیقوب یاصدیک ایچی یمیشیل اولونجه طوپراق خذاسندن  
ایلك یاپراقلر چیقدینی یره قدر چوروک کوبره سرپمک و دیپلرینی  
ولدیرق لازمدیر. بو کوبره نك برقسینی یاپراقلرک اوزرنده قاله جغندن  
ل ایله خفیفجه یاپراقلر صارصیلیمه رق تمزله نیر و بعده صولانیر .

دیپلری بسلمش اولان فیده لر ده قوتله کوکله نیرلر . فیده لر  
: - ه پارماق بویاندقلری زمان باشقه بر یاصدیه ایکیشر پارماق  
زالقه وشاشیرمه صورتیه کوچورولور. بوایکنجی یاصدیق ایلیق  
ولوب تازه کوبره طبقه سی برنجی یاصدیگ یاریسی قدردر. شاشیرمه  
صدیقلرنده فیدانلرک ده سربست بر شکله بیویه رک سرتله شوب  
آیلاشدقلری کورولدیکندن یالکز باغچه طوپراغی قونالیدر. فیدانلری  
بدا یوقسزافنه آلیشدیرمق ایچون چورومش کوبره یه لزوم یوقدر.  
توخوملرک یاصدیقلره هانکی آیده اکیله جکی مملکتک صیجافلغه  
موثوقلغه کوره دکیشر. بهاری ایرکن کن آق دکز قییلرنده کی مملکتلرده  
توخوملر کانونی ثانی ابتدالرنده یاصدیقلره اکمک لازم اولدینی حالده  
بشی اوزون سورن یایلاو صوئوک مملکتلریمزده توخوملرک یاصدیقلره  
کیلمه سی یرینه کوره بر، بر بوجوق آی قدر کیکدیریلیر. شاشیرمه  
ایلیق یاصدیقلرده کی قیصه بویلو، سرت، قوتلی فیده لرک باغچه ده طوماق  
حمالی یوقدر . فیده یاصدیقلرنده کی فیدانلرک صیق طومورجق حالده  
بیچکلری کوزه چارمغه باشلار باشلاماز هوانک ایلك مساعده لی کونلرنده  
نجه یه نقل اولونورلر .

سیدہ باغیہ سی زریعات و کھجور لانت میر ودا

[illegible]



## مختلف سبزەلرک زرعيات و محصوراتی

هر سبزەنک اکیله جکی و دیکیله جکی موسملر هر آیک زراعت تقویمی قسمنده یازمشدرد . سبزە جدوللرنده سبزەلره عاڭده معلومات خلاصه ایدلمشدر . هر آیک اسملرینی قیصه جه یازمق ایچوز شو حرفلر قبول اولومشدر . مارت = م . نیسان = ن . مایس = می . حزیران = ح . تموز = ت . آغستوس = غ . ایلول = ل . تشرین اول = تا . تشرین ثانی = تش . کانون اول = کا . کانون ثانی = کو . شباط = ط . ایکی حرف آراسنده بر خط قونولورسه او ایکی آراسنده اکیله بیلیر دیمکدر .

## میوه باغچه سی

### (۱) آغاجلرک نوملرک واسطه سید اوره دیلمه سی

توخومدن یتیشن آغاجلر قوتلی ، دایانقلی و خسته لفسز و عمرده اولورسه ده میوه ویرمه سی ایچون پک چوق وقت بکله مک لازم کلدیکه کبی آغاجلر اکثریا یانیشهرک میوه لری کوچوک ولدتسز اولور بوسبيله بونلری دائماً آشیلامغه مجبوریت واردر . اکیله جک توخوما تازده ، کوفسز وقوه انتاشیه سنی غائب ایتهمش اولمالیدر .

### قاتلامه عملیاتی (استراپیفکاسیورنه) . — کچ چیمله نن توخوملر

چیمالرینی قولایلشدیرمق و چیملنمه قوتلرینی محافظه ایلهمک ایچو قاتلامه عملیاتی یاپیلیر . الما ، آرمود ، چام ، کستانه ، سروی دیشبوداق ، کبراز ، شفتالی کبی آغاجلرک توخوملری قاتلامه یه قونور بونک ایچون ، برقاریش بوکسکاکنده برصانیدیق (مثلاً برغازصانیدیق و یاخود برطوپراق ساقسی آلنهرق دینه طاش پارچالری ، چاقیل کره مید قرینتییسی قونولدقن صوکر ۳-۴ پارماق قالیناغنده برطبقه قو واونک اوستنیده بربرینه دو قونماق شرطیله توخوملر قونولور ؛ بونا

اوستنه ده تکرار قوم و نوخوم قونولهرق بویله جه ۵-۶ قات یابدقن  
 صوآراک اوسته بش یارماق قالینلغنده قوم قونولور ، ال ایله اوستی  
 باصدیریلیر. اگر توخوملر کوچوک ایسه قوم طبقه لری ده اینجه اولور .  
 بوصان دیکلر محزنلرده صاقلانیر. ایلك بهارده قاتلامه دن چیقاریلان توخوملر  
 فیدانلغک تحته لری (اولک لری) اوستنده بربرندن ۱۵ شرسانتیم آراقلی  
 چیز کیلره اکیلیر و توخومک بویوکلکینه کوره طوپراقله اورتیلهرک  
 اوستنه ده ایکی یارماق قالینلغنده صامانلی تازه کوبره یاییلیر. توخوملر  
 تحته لره سرپه ، چیزکی ویا کومه اصولیه اکیلیر .

## (۲) دالیرمه ایله آغاجلرک اوره دله سی . — باغچیلقدده وزینت

باغچه لرنده پک چوق یاییلیر. الما، آیوا، اینجیر، نارکبی میوه آغاجلری ده  
 دالیرمه ایله چوغالدیلیر. [۲] صوئوق مملکتلرده دالیرمه ایلك بهارده  
 هواسی ملایم اولان یرلرده صوک بهارده وقیشین یاییلیر . بو خصوصده  
 طوپراغکده تأثیری واردر . مثلاً آغیر ، کیللی ، صوئوق و صولاق  
 طوپراقلرده ایلك بهارده ، خفیف و قوملی طوپراقلرده صوک بهارده یایمق  
 لازمدر. دالیرمه نك برچوق انواعی واردر: بعضی آغاجلرک کووده سنه  
 یاقین یرلنده سوسورکونلر پیدا اولورکه بونلر صوک بهارده آنالرندن  
 آیرلدقن صوکر ایره سی سنه صوک بهارده سوکولهرک برلرینه دیکیلیر.  
 بوکا ( فیشقین دالیرمه سی ) دیرلر. بعضاً بر آغاج طوپراقدن برقاریش  
 یوکسکلکده کسلیلیر ، بورادن یازین برچوق سوسورکونلر چیقار. صوک  
 بهارده بوسورکونلرک چیقادیغی یری اورتو بنجه قدر طوپراقله دولدیریلیر  
 و ایرته سی صوک بهارده بوسورکونلر کوکلنمش اوله جقلرندن آنادن  
 آیریلیر. بوکا ( تپه دالیرمه سی ) دینیلیر. آصمه لرک و کوچوک آغاجلرک  
 فوتلی واوزون اولان سوسورکونلری طوپراغه دالیریلیرسه ( عادی ویا  
 کر دالیرمه ) دینیلیر. اریک کبی بعضی آغاجلرک دالیری یوکسک  
 اولور . بونلردن دالیرمه یایمق ایچون عادی ساقسی ویاخود چیمقدن،  
 سنکهدن یاییلمش خونی بچمنده قاپلر ایچریسنه دال آلدقن صوکر  
 ایچنه طوپراق دولدیریلیر و ایپلرله آغاجه باغلاندقن صوکره آراسیرا  
 صولانه زق کوکلندیریلیر. بوکاده ( یوکسک دالیرمه ) دیرلر .



### (۳) چلیك واسطه سید آغامہرك اورہ دہلی سی . — کنج ،

قوتلی و خستہ لقمہ آغامہرك بر ویا ایکی سنہ لك دالرندن آئینیر .  
بولردن چلیك كسیلیر ایکن دائماً بر كوزك اوستندن كسمہ لی . چلیكرك  
اوزونلی آغامك جنسنہ و طوپراق ایلہ اقلیمك طبیعتنہ كورہ دكیشیر .  
صوئوق یرلردہ چلیكرك دائماً قیصہ اولور . بعضاً ایلك بہارده دیکیلہ جك  
چلیكرك ۲۰-۵۰ دانہ سنی بردمت یاپوب باغلا دقدن صوكر ا سوزہك  
طوپراقك ایچنہ باش آشاغی قویہرق چیملندیرمك اقتضا ایدر . چلیككہ مہنك  
موسمی دالیرمہ کی صوك بہار ویا ایلك بہاردر . چلیكار بعضاً اوکچہ لی  
اولور یعنی آلت طرفندہ بوداق بولنور .

دوت کی بعض آغامہرك صوك بہارده كسیلن دالری ایلك بہارہ  
قدر محافظہ ایدلہ كدن صوكر ا ایلك بہارده بودالك ہر بر كوزی بر پارماق  
قدر آغامچہ پارچہ سیلہ برابر كسیلہرك و خوم اكر کی یاصدیقلہ اکیلیر .  
اورمان آغامہرك و كول فیدانلرینك بر چوغنك دالربی  
كسہرك بوبلی بوبنہ طوپراقك ایچنہ یاتیررلر و چیقان سوركونلری دیکرلر  
اینجیر کی بعض میوہ آغامہرك بوسورتلہ چوغالدیلہ بیلیر .

### (۴) آغامہرك آشی واسطه سید مرغالہ طاری . — آشی

ایچون باغچوان بیچاغی ، آشی چاقیسی ، دسترہ ، باغچوان مقاصی ،  
کی آلتلر قوالانیلیر . آشی قلملری قوتلی ، صاغلام آغامہرك اك ای  
دالربنك اورتہ یرلردن آئینمالیدر . قلملر قیشدن كسیلہرك حاضر لانیر  
و بر چوقورك ایچنہ میللی صورتدہ قونہرق خفیف بر طوپراقلہ اورتولوب  
ایلك بہارہ قدر محافظہ ایدیلیر . آشیلر باشلیجہ یاناشدیرمہ آشی ،  
قلم آشیسی و یاپراق آشیسی نامیلہ اوچہ آیریلیر . یاناشدیرمہ آشی ،  
یان یانہ بولونان ایکی آغامك دالربنك بر برینہ آشیلا ناسندن و یاخود  
یان یانہ اولان ایکی آغامدن برینك اوست قسمی دیکرینك كودہ سی  
اوزرینہ نقل اتمكده تطبیق اولونور .

قلم آشیلرینك دخی پك چوق نوعلری موجود اولوب اك  
مشهورلری انكیز آشیسی ، یارمہ آشی ، باشند قابوق آشیسی

ندن قابوق آتی آشیشی ؛ قاقه ، قاپلامه ویندیرمه آشیلیردر . قلم آشیلری  
ایلك بهارده ویاخود صوك بهارده یاپیلیر .

یاپراق آشیلریده باشلیجه دودوك آشیشی ، سورکون کوز آشیشی ،  
ورغون کوز آشیشی نامیله اوچه آریلیر . دودوك آشیشی ایخیر ،  
جویز ، دوت ، کستانه ، کیرازکی قابوغی قولایقله آریله بیلن آغاچلرده  
یلك و صوك بهارده یاپیلیر .

سورکون کوز آشیشی نیسانده یاپیلیر و کچن سنه نك داللی اوزرنده  
ولوناز کوزلر آلینیر ، دورغون کوز آشیشی یازین تموز و آغستوسده  
ایپلیر و اوسنه نك داللی اوزرنده حاصل اولان کوزلر آلینیر . کوز  
آشیلرینی یایارکن کوزك آلتنده بولونان رشیمك دوشمه مسنه دقت ایتك  
یجاب ایدر . آچه اغاچ ، پورتقال ، ادریس کی آغاچلرك صولری  
ضله اولدینی زمان کوز آشیلری طوتماز . بو کی آغاچلرده قابوغی  
رسنه یارمق لازمدر .

**آشی معجونلری :** قلم آشیلرینی هوانك تأثیرندن محافظه ایتك  
یچون معجون قولانیلیر . صیجاق معجونلرك الكایسی : [ قارازیف ۱۵ ،  
آق زیف ۱۵ ، رچینه ۱۰ ، بالموی ۵ ، ایچ یاغی ۲،۵ ] مخلوطیدر .  
سوئوق معجونلردن : [ قارا زیف ۲۵ ، آق زیف ۲۵ ، اسپرطو ۹ ،  
بالموی ۱ ، نفت یاغی ۶ ، استویچ ۱۲ ] مخلوطی الك مناسب اولانیدر .  
آشی قلمی آناجه باغلامق ایچون یوك وپاموق ایپلکلی ، ساز  
و خاصراوقی و صیجاق مملکتلرده یتیشن (رافیا) نام خورمانك یپراقلری ،  
اخلامور ، سوکود ، قارا آغاچ قابوقلرینك لیفلری و مصر قوچانك  
قابوغی قولانیلیر .

**آغاچ فیدانلرینك ریکلیمه سی .** — فیدانلقدن سوکوله جک  
فیدانك اطرافنی بیوکلکته کوره بل ایله دائره وی آچدقدن صوکرا  
بر کوره ک واسطه سیله آلتی کسهرک فیدان قالدیریلیر . و بو کوکلرك  
ممکن مرتبه قیریلما مسنه دقت ایدیلیر . قیریلان کوکلرك اوچلری

مقاصله تازه له نیر . فیدانك دیکيله جکی چوقورلر دیکيلمزدن بر آی اول  
 آچیلما لیدر . چوقورك کنیشلك ودرینلکی آغاچك و طوپراغك  
 جنسینه تابعدر . فیدان دیکيله جکی زمان چوقورك دینه هوا لائمش  
 طوپراقدن بر ازیغیلیر ؛ اوستنه ده یانمش کوبره ایل طوپراق قاریشدیر یله رق  
 آتیلیر . بونك اورته یرینه فیدان اوتورتدیر یله رق صاحاق کوكلری  
 یاییلیر و اوستنه بر مقدار طوپراق آتیلدقدن صو کرا یانمش کوبره  
 قونور و بعد طوپراق له دولدیر یله رق اطرافنه خفیفجه آیاق له باصیلیر .

### آغاچلرک بودا ناماسی

قیشین بر آغاچك دالترینی معاینه ایدرسهك اوزرنده ایکی درلو  
 طومور جق بولوندیغنی کورورز ؛ بونلردن بر قسمی سرت و سیور بجه درک  
 بو طومور جقلر فیلیز و بر لر ، ایکنجیلری ایسه یوموشاق و یومورطه  
 بچمنده اولوب چیچك و میوه و بر لر .

شفتالی و قایصی کبی ( سرت چکر دکلی ) آغاچلرک بودا ناماسی . —

- (۱) بونوع آغاچلرک محصولی مطلقا برسنه اولکی دالرده بولونور .  
 بناءً علیه بوسنه محصول ورن دالری ایرته سی قیش کسمه لیدر . (۲)  
 ۲۵ - ۳۰ سانتی مترو اوزونلغنده بولونان و دینده بر قاچ عدد فیلیز  
 طومور جقندن صو کرا میوه طومور جقنی حاوی اولان دالرک دیندن  
 اعتباراً بر قاچ طومور جق بر اقوب اوست طرفنی کسمک لازمدر .
- (۳) ۳۰ - ۳۵ سم اوزونلغنده و باشدن آشاغی میوه طومور جقلرینی  
 حاوی اولان دالری کسمه ملیدر . (۴) بوداقلرک دینده بولونان تپه سی  
 یو وارلاق ۲ - ۳ سم اوزونلغنده کی میوه دالترینی دخی کسمه ملیدر  
 [ مایس دمتی ] (۵) کچن سنه قیصه بودانه رق بر میوه دالی حصوله  
 کتیر مش اولان دالر دردنچی کوزك اوستندن کسلیلیر . چاتال اولان  
 دالرک بریسی قالب بریلیر . (۶) بویدن بویه اودون طومور جقلری له  
 دونامش اولان دالر ایکی کوز اوزرندن کسلیلیر (۷) پک زیاده اوزامش  
 و داللائمش اولوب اوستنده میوه بولونمایان دالر دخی ۴ - ۵ طومور جق  
 اوستندن کسلیلیر .

۱۱۱، آرمود کې اوفاق چکر دکلی آغاچلرک بوداناسی . —  
 (۱) بو آغاچلرک میوه سی ۳-۴ یاشنده کی اسکی دالر اوزرنده حاصل  
 اولور (۲) اوجی سیوری و برساتی مترو قدر اوزون اولوب ایرته سی  
 مننه حربه دانی حصوله کتیره جک اولان طومور جقلرک بودامه یاپارکن  
 دوشمه مسنه دقت ایتمه لیدر (۳) اوزونلنی ۳-۸ سم و قالینلنی نسبتاً  
 دهافضله بولونان حربه لری کسمه ملیدر (۴) اینجه و جیلیر اولوب کچن  
 سنه دن قالمش و چیچکانه مش بولونان ۱۰-۱۵ سم اوزونلغنده کی  
 دالری بودامیه رق یوقاری یه دوغرو چویروب بوداغک بر طرفنه  
 باغلامالیدر (۵) اوزرنده حربه طومورجنی بولونایان و یاخود بویدن  
 بویه حربه طومورجغیله قاپلی اولوب هنوز محصول ویرمه یین دالره  
 کلنجه بونلر اوچ کوز اوستندن کسلیلر . اکر بواوچ کوز یازین حربیه  
 تحول ایدر سه حالیه براقیلیر . اکر اوچیده دال سورر سه اک آلتده کی  
 دالک اوستندن کسلیلر . اکر ایکی دال و بر حربه ظهور ایدر سه  
 اوستده کی دال کسلیلر اوچ کوز اوستندن کسلیلر . اکر ایکی کوز اوستندن  
 کسلیلر . نهایت بردال ایله ایکی حربه حاصل اولور سه ایرته سی سنه ایلک  
 بهارده بودال بر کوز اوستندن کسلیلر .

### کندی نوعلرنده باسقه آغاملرله آشیمنه ییلن میوه قلملری

آرمود — اخلاط ( یبانی آرمود ) ، آبوا ، اکشی موشمولا ،  
 آلیج ، آق دیکنی آغاچلرینه  
 آلیج — اکشی موشمولا ، آق دیکن و آلیج آغاچلرینه  
 بادم — هر نوع اریک آغاچلرینه  
 پورتقال — تورونج ، لیمون ، آغاچ قاوونی آغاچلرینه  
 شفتالی — اریک و پک نادراً ادریس آغاچلرینه  
 شام فیدستینی — مه لانسکچ یاخود چیتلنیک دینیلن ساقز آغاچنه  
 قایسی — زردالی ، اریک ، بادم شفتالی ، آغاچلرینه  
 کراز — ادریس آغاچنه  
 لیمون — آغاچ قاوونی ، تورونج ، پورتقال آغاچلرینه

ماندالینا — پورتقال ، لیمون ، تورونج آغاچلرینه  
 فرنك موشمولاسی ( یکی دنیا ) — آلیچ ، عادی موشمولاسی  
 یبانی آرمود ، آتوا آغاچلرینه  
 ویشنه — کیراز وادرین آغاچلرینه

## نباتات خسته لقاری [۱]

حبوباتک علتلی و خشره لری

(۱) کومور خسته لقاری *Ustilago Tritici* . — (بازیدیومیسیت)

صنفتدن و کوف جنسندن بر مانظار باشاقلره هجوم و قاقوزلرینی خراب ایدر . بوباشاقلر سیاه بر توزدن عبارت کورونور که بوسیه توزلر سپورلر یعنی بر نوع توخوملردر . بو خسته لق بالکیز بوغدایه مخصوصدر . چاره سی . — اکمکزدن اول علاجلامق در .

(۲) سورمه دیار استیبه *Tilletia Tritici* . — سببی . — (اوستیلاژینه)

صنفتدن بر مانظارک دانه لک ایچنی محو ایتمه سیدر . خسته لقه طوقولش دانه لردیشاریدن یو وارلاق و قیصه بر حال آیلرلر . ایچلری بالق قوقوشنده سیاه توزله دولودر . چاره سی . — توخوملری علاجلابوب اکمک در .

مخطره : کومور و راستیق خسته لقارینی بر برینه قاریشدر ماملیدر . کومورده سیاهلق خارجدن کورونور، دیکرنده کورونمز .

(۳) یاس (قینامه) *Puccinia Graminis* . — (اوره دینه)

صنفتدن بر مانظار حبوباتک کوکده و یاپراقارینه عارض اوله رق بر واقم قیرمزی قیرمزی لک لرو قار جقلر حاصل ایدرلر . بوقبار جقلر صوکرادن سیاه لاشیرلر .

[۱] بوراده توصیه اولونان هر نوع علاج لک نه صورته حاضر لانه جقلری خسته لقارک صوکرده آیری آیری تعزیف اولونمیشدر .



چاره سی - خسته ایکنلره ایکی اوچ دفعه بوردو بولماجی آتیلیر  
یوزده بر نسبتنده (آزوتیت نخاس) یاخود (قلور نخاس) ویا (قلورور  
دوزنك) محلولی سربیلیر .

#### (۴) چاردار مهموزی *Claviceps Purpurea* . —

آرپا و بوغدا یلرده اولمقله برابر اگ زیاده چاودارده کورولور. (آسقومیسه ت)  
فصیله سندن برمانطار بو خسته نی حصوله کتیرر . نباتك چیچک كنك  
مهموزی اوزرنده نشو و نما بولان مانطارلر بر خوروز مهموزنی  
آ کدیرر . عینی زمانده باشاقلریدن طاتلی برصو صبرار .  
چاره سی - اگ قطعی چاره سی؛ دانه لری قابورما کنه سندن کچیره وک  
ایستنی توخوملقه آیرمقدر .

#### (۵) مصرده کورمورخسه لغی *Ustilago Maydis* . — مصر

بوغدا یلرینك کوكده وقوچاننده سیاه توزدن عبارت بر قبارتی کورولور که  
بوقبارتی اولایر زارله قاپلیدر .  
چاره سی - خسته لغی مصرلری کوكله بوب یا ققدر .

#### (۶) تریسی بوجکی *Trips céréalium* . — تیرانوپتهر

[ کیرپیک قنادلی ] صنفندن بر حشره اولوب ۱۵ میلی متر و اوزونلغنده در .  
ارککی قنادسز ، دیشیسی ایکی قناده مالک اولوب اوزرنده سیاه  
اسکهلر واردر . بونلر حبوباتك باساقلرینه و تازده یاپراقلرینه یومورطالارلر .  
قوردلری قوبو قیرمزی رنگده در . بو قوردلر یاپراقلرک و تازده دانه لرک  
میوه لرینی اصرلر . تام حشره قیشی طوپراقده کچیرر .  
چاره سی — آ کیزلری یا قق و صوک بهارده طوپراغی سورمکدر .

#### (۷) ایکنه جک بوجکی *calamobius filum rossi* . —

(مغمدا جناح) قینلی قناد صنفندن ۸ میلی متر و اوزونلغنده کول رنگلی  
بر حشره اولوب بوینوزلری وجودینک بر بوجوق مثلی در . بوغدا یلر  
چیچکده ایکن ظهورایله باشاغك آلتنه یومورطالار . بوندن چیقان قورد  
ساقك ایچنی کمبرر و باشاغی آلتندن کسرر . بعده قریزالینه (بونجوق)

حالی کچیرمک اوزره طوپراغه یاقین بر محله اینر .  
چاره سی — آکیزلری دیبدن بیچوب یاققدر .

(۸) اکین قانبور بوجکی . *zabrus gibbus* . — قینلی

قاناد صنفندن بر بوجوق سانی مترو اوزونلغنده صیرتی قانبور، قانادلرنده نقطه لی بیولر بولونان بر حشره اولوب هنوز سودلی بر حالده کی دانه لری پارچه لارلر . بالاخره چیفتلشوب یومورطالارلر . چیقان قوردلر ۳ سانتیم اوزونلغنده اولوب باشی و اوک اوچ حلقه سی سیاه ، متباقیسی صاری رنگلیدر . بو قوردلر کوندوزی طوپراقده کچیریرلر . کیجه لری یاپراق و ساقلری یرلر .

چاره سی . — قوردلره قارشلی طوپراغه کبریت قاربون شیرینغه ایدله سی توصیه اولونیورسه ده اک اییسی او تارلائی نوبتله زراعته تابع طومق ویولافه هجوم ایتمه دیکندن یولاف اکمک در .

(۹) بوغدای برانه سی : *agrotis tritici* . — پوللی قاناد

(خرشفی الجناح) صنفندن کول رنگلی برکلیک اولوب آلت قانادلری بیاض اوست قانادلری اسمر رنگده در . طرطیلده اسمر رنگده در . حبوباتک چیچکلندیکی بر صیراده ظهور ایله تخریبات یاپار .  
چاره سی . — صوک بهارده طوپراغه کبریت قاربون شیرینغه ایتمک در .

(۱۰) بوغدای سینکی *cécidomya destructor* . —

ایکی قانادلی حشرات صنفندن سیوری سینکه بکزر ۳ میلی مترو اوزونلغنده اسمر رنگلی ، قارنده قیرمیزی دائره لی ، قانادلری توبلی بر سینک اولوب قوردلری بیاض و حرکتسزدلر . نیشان آینده بوغدای یاپراقلرنده کی اولوقلر اوزرینه پورتقالی رنگده یومورطالر بر اقیملر . بونلردن چیقان قوردلر یاپراق بونجه آشاغی اینر و ساقک اوزرنده تخریبات یاپارلر .  
چاره سی . — آکیزلری یاققدر .

(۱۱) **بشیل بوغداي يېنى** = **بوغداي بوسرولى** granaria aphid . — يارىم قانادلى صنفدن ۲ - ۳ ميلي مترو اوزونلغنده يشيل نىكلى ، سياه باشلى بر حشره اولوب قانادلى اولانك باشى قيرمىزى ، رجودى يشيلدر . حزيرانده چيقره رق باشاقلره هجوم ايله اولنلر ك صويى .  
 صر ودانه لرك بويومه سنه مانع اولور .  
 چاره سى . — قطى بر چاره سى يوقدر .

(۱۲) **كويوك مابس بوغكى** rhizotrogus solstitialis . —  
 يېنى قاناد صنفنددر . عادى مابس بوچكمندن اوچ دفعه كوچوك  
 بر حشره اولوب باشى اسمر قيرميزمراق و آرز تويلودر . قوردلرى بياض  
 نكده اولوب حبوباتك كوكلرينه يومور طلائش يومور طله لردن چيقار  
 ر كوكلرى خراب ايدر .  
 چاره سى . — طوپراغه كبريت قاربون شيرينغه ايتكددر .

( ۱۳ ) **باببول بوغكى** anisoplia cyatigera . — قينلى  
 ناد صنفدن بر ساتى مترو اوزونلغنده كستانه رنكمنده بر حشره اولوب اوست  
 نادلرينك كو كسه ياقين قسمنده سياه ايكي نقطه واردر . حبوباتك  
 شاقلرينه هجوم ايده رك اولنلرى محو ايدرلر . قوردلرى بياض رنكلى  
 ولوب طوپراق ايچنده كوكلرى تخریب ايدرلر .

چاره سى . — ( ۱ ) طوپراغك بهر مترو صر بعنه دورت دليك  
 آچهرق بهر دليكه بشر غرام ( كبريت قاربون ) ويا ( ويا فورمالين  
 شيرينغه ايتك ( ۲ ) باشاقلرك اوزرندن ايب كچيره رك قوردلرى دوشورمك  
 ر ازمك ( ۳ ) صوك بهارده تارلايه آمونيا قلى كوبردلى سرپمك ( ۴ )  
 بهر مترو صر بعنه ۳۰ - ۴۰ غرام قدر ( قاربور دو قالسيوم ) ،  
 كبريت قاربونيت پوتاسيوم ) ، ( كبريت كي انوس پوتاسيوم ) علاجلرينك  
 ريسندن طوپراغه قاريشدير و بر سورمك ( ۵ ) [ بوترى تيس ته نه لا ] —  
 و [ تيزاريادان ، دينلن مانظارلرك بر يسندن بر كيلو قدر كتير و  
 طوپراغه اكك - بو مانظارلر پارسده قلود بر نار سواقمنده حشرات

استاسیون شدن کتیر دیلیر . ( ۶ ) بامبولی اراضی به قولزا ، کتنجک ، هند یاغی فیدانی ، آناسون نباتلرندن برینی صیق اوله رق اکمک ( ۷ ) صابونخانه لرك طور طولرینی یاخود دوه کوبره لرینی کومک ( ۸ ) بر مترو مربعی اراضی به ۴۰ - ۵۰ غرام قدر نافتالین سرپک ( ۹ ) قیشین قورتلرك تلف اولمالری ایچون اراضی بی دریجه سورمک در .

( ۱۴ ) **کوک بیقی** *Aphis maidis* . — یاریم قانادلی غایت کوچوک بر حشره اولوب قانادلیلری کولرنکنده و درت سیاه چیزکی بی حاوی ، قانادسزلری سیاه ماویسی در . مصرک کوکلرنده یاشار . چاره سی . — مصرلر کسیدل کدن صوکر ا کوکلری سوکوب یاققدر .

( ۱۵ ) **مصر بوغرای کلمکی** *Noctua zea* . — پوللی قاناد صنفندن ۴۰ میلی مترو کنیشلکنده اوست قانادی اسمر قیر میزماق ، آلت قانادی بیاض اولوب دیشلرینک اوست قانادلرنده بش آلتی سیاه لیکه موجود بر کلمکدر . قوردی اسمررنکنده اولوب مصرک قوچانلری قاپلایان قابوقلری آراسنده یاشار و چوق نخریبات یاپار . چاره سی . — حشره لی قسملری طوپلایوب یاققدر .

( ۱۶ ) **آکیز قوردی** *céphus pygmaeus* . — زارلی قاناد ( غشائی الجناح ) صنفندن بر سانی مترو طولنده وجودی سیاه ، باشی یووارلاق و بونوزلی ، قانادلری ماوی قولارنکنده بر حشره اولوب حبوباتک اک اوست بوغومنی دله رک اورایه یوموطلار . چیقان قوردلر صیراسیله دیگر بوغوملری ده لهرک دیبه قادار کلیرلر . اوراده قوردتاما بو بومش اولورکه باشی بیاض قارنی قیرمنیسی صاری رنکیلدر . ساقک دینده قوزاسنی اوردر و قیشی کچیرر . چاره سی . — آکیزلری یاققدر .

( ۱۷ ) **صاری سینک ریا صاری قورد** *cecidomya tritici* . — ایکی قانادلی حشره صنفندن لیون صاریسی رنکنده بر سینک

اولوب بومورطه لرینی بوغدای باشاقلری اوزرینه براقیر و بونلردن آچیق صاری ویا پورتقالی رنگده قوردلر چیه رق دانه لرك صوبنی اصرلر . قورد بویود کدن صو کرا طوپراغه کیرر واوراده قیشی کچیرلر . چاره سی . — کیجه لری تازلا جوارنده آتش یاقق نوصیه اولنور ایسه ده اک ایسی طوپراغی درین سورمک در .

### (۱۸) بوغدای کیره بومهلک Sitotroga céréalella . —

پوللی قاناد صنفدن ۵-۶ میلی متره بوینده صاری اسمر عسی رنگده برکلبک اولوب قانادلری کوموش کبی بارلار و اوزرنده قوبولکهلر بولونور . تارلالرده و انبارلرده حبوباته عارض اولور . سنه ده ایکی نسل ویرر . بری تارلاده دیکری آنبارده در . دانه لرك ایچنی یه یوب بیتیردیکندن مضرتی پک فضلده در . آنبارلرده بوجکک عارض اولدینی حبوباتدن برآز المزه آلوب صیقارسه ق هر دانه ک ایچنی بوم بوش بولور و قوردی ازرز . عین زمانده ییغینلرده بر صیجاقلق حس ایدرز . چاره سی : ۱ — بونک قوردلری فضلده صار صنتیدن متأثر اولدقلرندن حارمانی ماکنه لرله یاقق و یا خود حبوباتی طیناز ماکنه لرندن کچیرمکدر . ۲ — حبوباتی برفوچی یه قویه رق آرالرینه کبریت قاربونلی بزلر براقوب اوزرینی قاپارسه ق بوتون قوردلر تلف اولورلر .

### (۱۹) بوغدای آغ بومهلکی Tinea granella . — پوللی

قاناد صنفدن ۶ میلی مترو طولنده وجودی و آرقه قانادلری اسمر ، اوک قانادلری صاری عسی رنگکنده برکلبکدر . آنبارلره هجوم ایله اورالرده کی بوغدای دانه لری اوزرینه بومورطلارلر . بومورطه لرندن چیقان بیاض رنگلی طریطللر دانه لری کچیرلر . هر طریطل آغرنندن چیقاردینی انجه بر تل ایله برقاچ بوغدای دانه سنی برآرایه طویلار . طریطللر بالاخره دیوار آراقلرینه صافلانیرلر .

چاره سی . — آنبارلری تمیزله مک ، بوغدا یلری همان اونه تحویل ایتک ویا کبریت قاربون توتسوسی ویرمکدر .



## (۲۰) بوغداي قروردی (شارانسونه) *Calandra granaria*. —

قینلی قاناد صفندن ۳ - ۴ میلی مترو اوزونلغنده ، سیاهه تراق رنکده خورطوملی بر بوجك اولوب بر خورطوم اوزرنده ایکی بوینوز واردر. آنبار، دکرمن وفابریقه لرده کی بوغدایلره هجوم ایدرک بوغدایلرک اولوقلری اوزرینه یومورطالارلر. یومورطه لرده چیقان قوردلر آیاقسز، بیاض اولوب باشلری سیاهدر. قوردلر دانه لرک یه یوب قابوقدن باشقه برشی بر اقامازلر. سنه ده بش نسل ویرر.

چاره سی : آنبارلری تمیزله مک، بوغدایلری فوجیلر ایچنه قویوب کبریت قاربونه عرض اتمک. اک یکی علاجلی شونلردر : ۱ — ( تترافلور و دو قاربون ) دینیلن مایه بوغداي بیغینلری اوزرینه دو مکک در بیغینک اوزری قطرانلی بر طبقه ایله اورتولو قالدیغندن بوماده نک بخاری قطران طبقه سی آلتینده اوزون مدت محفوظ قاله رق ۵-۶ کون ظرفنده بوغدايک قورد ویتلرینی کاملاً تلف ایدر. بهر کنتال بوغدايه ایکی غرام علاج کافیدر. بونک کبریت قاربون کی باطلاقی ته لکه سی یوقدر ۲ — قلوریل نام دیکرله ( پارادی قلورو بائزین ) دینیلن قریستال حالنده کی کمبوی ماده در بر مترو مکعب بوغداي بیغینی ایچون ۱۰۰ غرام اعتباریله قوللانیلیر. قابالی بریرده اولورسه علاجک مقداری اونده بره اینر. یاربم ساعت ظرفنده شارانسون و آلوسیت دینیلن بوغداي بیت و بوجکلرینی ییلدیریم کی ثولدورر.

## (۲۱) بوغداي برده قیراموق . — قرانفیلیه فصلیه سندن

قیراموق *Lichnis* دینیلن بر نبات اولوب اکثریا حبوبات تارالارنده ظهور ایدرک اونلرله برابر حصاد اولتور. وتوخوملری بوغدایلره قارشیر. وتوخوملر زهرلی اولدینی جهتله بوغدایلرک قیمت تجاریه سنی دوشورر. چاره سی : حبوباتی قابورما کنه سندن کچیرمکدر.

## (۲۲) قرانفیل . — مرکبه فصلیه سندن پیغمبر چیچکی *Centaurea*

*cyaneus* دینیلن بر نبات اولوب ماوی رنکلی چیچکلرله پک قولای طانیلیر. اکیئلرله برابر حصاد اولنوب کوچوک دصاریمتراق رنکده

بولونان توخوملری حبوباته قاریشیر . فرانفیل ایله قاریشیق بوغدایلرک  
اونلرندن یاپیلان کمکلر بیه یشیل اولورلر . قاریشیق بوغدایلرک قیمتی  
دوشورلر .

چاره سی : حبوباتی قابورما کنه سندن کچیرمک و کوزلجه تمیزله دکن  
سوکرال کمکدر .

(۲۳) دلچیه . — نجلیه فصیله سندن آغروستیس دینیلن بر نباتدر .  
سولاق تارلارلرده وباغیشلی سنه لرده سرعتله بویرلر . عین تارلارده کی  
وغدایلری بوغالر . بوغدا ایله برابر بیچیلیر . دلچیه کی بوغدایلرک  
ونری یه یئلری سرخوش و سریم ایدرلر . فضله اولورسه ئولدیردکلی ده  
اقعدر . بعض چیفته جیلر یاغیشلی سنه لرده بوغدایلرک دلچیه یه تحول  
بتدکلی ظن وادعا ایدرلرسه ده یا کلیشدر او آیری بر نباتدر .  
رلاده ویا بوغدایلر آراسنده کچن سنه نردن توخوملری قالمشدر .  
چاره سی . — تارلانی و توخوملری تمیزله مکدر .

## باغ خسته لقلری

(۲۴) طوکلر . — آصمه لر صفردن آشاغی ۲۰-۲۵ درجه ده  
رورلر . فوق العاده سنه لرده حصوله کان بو حال بوتون آصمه لری  
یریدیر . بوکا قارشی یاپیله حق تدبیر ؛ آصمه لری کوکله یوب برینه  
شقه لرینی دیکمک و یاخود طوکمش قسملری کسوب آناجه یکیدن  
شی یا بقدر .

ایلك بهار طوکلری ایسه : آچیلماق اوزره بولونان میوه و دال  
ومورجقلرینه تأثیر ایدرک اونلری قاووریر . بو حال آچیق بره واده  
بجه یاریسی درجه حرارتک بردن بره دوشمه سیله حصوله کلیر .  
بوکا قارشی یاپیله حق اک برنجی تدبیر : باغلری صیرتلرده تأسیس  
نک ، آصمه یی یردن یوکسک بولوندیرمق ، باغ ایچنده اوت  
لوندیرماق ، طوکلردن اول باغده کی یابانی اوتلری قازوب چیقارمقدردر .  
بونکله برابر باغ ایچنده قاطران ، غازی بز ، صامان ، قورو اوت کی

فضله دومان ویرجی ماده لری ییلدیزی کیجه لرده صباحه قارشی یریر  
یا قهرق صنعی بولوط حاصل ایتمکدر .

فی صورته باقیلان باغلرده طوکک حصوله کله جکنی الکتریق  
زیلرله اخبار ایدن ترمومترولر موجوددرکه اوزیلك چالماسی بار  
باغ صاحبنی اویاندیرر . طوک و قتنده اوت ییغینلرینی کندنی کندنی  
آتشلیان آلتلرده یاپیلمشدر .

(۲۵) طولو . — طولو آصمه نك بوموشاق اولان قسملری اوزرند  
بره لر حصوله کتیره رك بعض مانظارلرك هجومه میدان ویردیکی کچ  
ایلك بهارده آچیلماق اوزره بولونان کوزلری ده محوایدر . طبیعت  
بو بلاسنه قارشی غایت شدتلی باتلایه رق طولو بولوطلرینی طاغیتان فیشنگلا  
قوللانیمقده در . بوفیشنگلرك کچ سنه از میر زراعت مکتبندنه تجربه لر  
یایلمش وایی نتیجه الهه ایدلمش ایسه ده هنوز مملکت مزده تعمم ایتمه مشدر

« ۲۶ » میوک سیلکم . — اوچ سبیدن ایلری کلیر . ۱- چیچکلر  
غیر طبیعی تشکلندن ۲- دالارک فوق العاده قوتلی اولماسندن ۳- یاغمو  
و روزکارلردن .

برنجی به چاره : چیچک سیلکن آصمه لردن چوبوق آلمام  
و اونلری ده باشقه نوعلرله آشیلامق

ایکنجی به چاره : اوزون بودامه ، تقویس [ دالاری قاصناق ک  
کرمک ] اوچ آله ، یوزوک چیقارمه [ شق حلقوی ]  
اوچونجی به چاره : اهمیتلی بر چاره بوقسه ده اوچ آله و یوزو  
چیقارمه نك و چیچکدن برقاچ کون اول کوکورت آتمه نك آز چو  
فاشه سی کورولور .

(۲۷) دانه سیلکم . — بوده چیچک سیلکمده سهوله  
عارضه لردن ایلری کلیر و یاخود هر هانکی خسته افه طوتولوبده قوته  
دوشمش باغلرده کورولور .  
چاره سی . — هوائی عارضه دن حصونه کن سینکمیه اوچ آله  
یوزوک چیقارمه و مقاصلامه در . دیگرینه قارشی ایسه باغلری قوتلشدیرمکد

(۲۸) کونوروملك . — نموز و آغستوس آيلرنده كوتوكلك  
سما ويا تاماً قورودقلى كورولور . بو عارضه آصمه نك طوپراقدن  
مديكى صو ايله صويك بخارحالنه كله سى آراسنده كى موازنه نك بوزو-  
لسندن حاصل اولور .

چاره سى : صو طوتان باغچه لرده حرقلر آچق بعضاً فائده لى ايسه ده  
ك ايسى بو كوتوكلى سوكمكدر .

(۲۹) صاريلو (قلوروز) . — ياپراقلره يشيل رنگى  
يرن قلوروفيل ماده سنك نقصاننى ديمك اولوب ياپراقلك رنگى صاراير .  
لوپراقده كيره جك فضله بولونما سى وياخود احوال هوايه تأثيريله  
لوپراغك حكى شطرلرينك دكيشمه سى بوخسته لنى ميدانه كتيرر .

چاره سى . — فيلزلر ۲۰-۲۵ سانتى مترو قدر بو يودكلى زمان  
٪ ۱ نسبتنده زاج قبريس (قارا بوي) محلولى پوسكورمك و برمدت  
سوكر اينه عيىى علاجى تكرار قوللانقدردر .

صوك بهازده آصمه لر بوداندقن صوكرا كسيلن يرلى ٪ ۳۰  
اج قبريس محلوليله بادانه ايتكده ايدر .

ك ايسى : طوپراقده كى كيره چ مقدارينى تعيين ايتدير دكن  
سوكر! او مقداره تحمل ايده بيلن آمريقا آصمه سنى آناج اوله رق  
واللانقدردر .

(۳۰) كولدمه فستة لغى oïdium tuckeri . — عاملى :  
آسقوميسه ت [ فضيله سنك ] پهريس پورياسه [ نوعنه منسوب  
تيريزيف توكه رى ] دينيلن برمانطاردردر .

علامتلى : بوخسته لغه طوتولان باغلىر قوتسز كورونور . ياپراقلىر  
مولوق بررنك آلير . آصمه نك يشيل قسملرى اوزرنده كوف قوقوسنى  
كديرر كول بياضلغنده لكه لر كورولور كه ال ايله طوتولدينى زمان  
غلى كى توزلر واردر . ياپراقلىر سرتله شيرلر . دالرك اوچلرنده كى  
ازره ياپراقلىر بو كولور و قاتلا شيرلر .

آصمه نك يشيل داللى اوزرنده حصوله كلن بياض لككلى ياواش ياواش ياپراقلرده كى كپى كول رنكىنى آليرلر . اولاداغنىق اولان بولككلى صوكرا برله شوب ياييليرلر . لككلك آلتنده حاصل اولان نشانهلر چوبوقلك قابوقلى ايچنه دوغرو تأثير ايدرك آصمه نك نسجلى اوزرنده صارى لككلى ياپاركه بولككلى بالاخره قويولاشيرلر . اوزوملره سرايت ايدن بو مانظارلر دانه لرى دوشورر و چكردكلرني ميدانه چيقاراجق بر درجه يه قدر چاتلادير و اونلرى سرت بر حاله قويار . بودانه لى حرارتك تأثيريله قورور .

خسته لغك سببى : حرارت ايله رطوبت بونك باشليجه سببليدر . ۱۰ - ۱۲ درجه ده خسته لق ميدانه كلير . ۲۰ درجه ده وهوارطوبتلى اولورسه خسته لق سرعتله ايلريلر . ۳۸ درجه ده ودها يوقاريكى حرارته ايسه زائل اولور .

چاره سى : كوكورت آتمقدور . برنجى كوكورت چيچكلنمزدن اول اولوب بردونومه ۱,۵ كيلو قدردر . ايكنجى كوكورت چيچك ائناسنده در . دونومه ۴ - ۵ كيلودر . اوچونجى كوكورت دانه لى قوروق حالنده ايكن در . دونومه ۶ - ۸ كيلو آتيلير . كوكورد آتمه عددى احتياجه كوره آتيريلير .

كوكورت توز حالنده روزكارسز بر هوا ده وسرينلكنده آتيلير . بك صيچاقده آتمقدن چكنمه ليدر .

مخطره : كوكوردلى بوردو بولاماجى قوللانيلىرسه چيچكلنمه ائناسنده آتيلماسنه دقت اتمه ليدر . كولله مه يه قارشى صوك سنه لرده مجارستانده ( سولفارول Sulfarol ) آلمان ياده ( سولبار Sulbar ) و ( آدرىا Adria ) ناملرنده يكي علاجلر احضار واستعمال اولونمقدور . سولفارول ؛ قوللوئيدلى كوكوردن عبارتدر . تأثيرى عادى كوكوردن چوق فضله در . ائى ياپيشير ، خفيف كولله مه ده يوزده ياريم ، قوتلى كولله مه ده يوزده بر محلولى قوللانيلىر . سولبارو ؛ كومور توزيله قارشيديرلش سربست و ياباريوم ايله برلشمش ( كبريت باريوم ) كوكوردن عبارتدر . بونك ده محلولى پوسكورديلور . اوقدر ائى نتيجه



ویرمه مشدر . آدریا ؛ بوده قولوئید حالنده کو کورد و صودن  
صر کدر . ایی تأثیر لیدر . بو علاجلر هنوز مملکت مزه کله مشدر در  
قولانیله لری کو کورد قدر قولای دکدر .

( ۳۱ ) کومور ( آتراقنوز ) خسته لغی gloessporium

ampelophagum عاملی . — ( آسقومیسه ت ) فعیله سنک ( پیره -  
نومیسه ت ) نوعندن ( سفاسه لوما آمپه لینوم ) دینلن برمانطارددر .  
علامت لری — بو خسته لغه باغجیلر ( آتراقا ، چلیک مرضی ) ده  
درلر . بو خسته لق اوچ شکاده کورولور .

( ۱ ) آصمه نك دالری و قوللری اوزرنده بویو کجه یارالر بولونور که  
بوکا ( لسه کی کومور خسته لغی ) ( ۲ ) لسه کهرینه یالکیز نقطه بولونور که  
بوکا ( نقطه لی کومور خسته لغی ) ( ۳ ) بعضاً آصمه نك یاپراق لری بیوزوب  
شکل لری دیکشدیرر که بوکاده ( بوزوجی کومور خسته لغی ) نامی ویریلیر .  
اک زیاده تهله کی اولان لسه کی کومور خسته لغیدر . بو خسته لق  
اولا تازه ویشیل دالار اوزرنده آچیق اسمر و متفرق نقطه لر حالنده  
باشلار . بولسه کله بالا خره سیاه لانبه و نهایت بونلرک اورتالری چوقور -  
لاشیر و یارا حالی آلیر . بو ائشاده بونلرک اطراف سیاه بردا ئره ایله  
چوریلیر و حصوله کلن یارا آصمه نك ایچ اورکوسنه قادار ایشلر .  
بوسبدن چوبوقلرک دایانقلی آزالیر و آصارلر قوتدن دوشر . سورکونلر  
جیلیز قالیر . بونلر بویومکدن قالنجه یکیدن سورکونلر پیدا اولور .  
اونلرده بویویه مز . و الحاصل آصمه برچالی منظره سنی آلیر . آصمه نك  
حیانه تأثیر ایدن بو خسته لق دولایسیله اوزوملرده لایق وجهله تشکل  
ایده مز . تشکل ایدنلرک ده اطراف سیاه رنگده دا ئره لرله چوریلیر .  
وبعضاً ده بوتون بوتون قورور . بعضاً خسته لق یاپراق لرله صاپلری  
اوزرنده کندینی کوسترر . اوزمان یاپراق لرده بویومکدن قالیر .

اسبابی : ایلك بهارده فضله رطوبت ، چی و سیسلردر .  
چاره سی . — ایکی موسم عملیاتی یاپیلیر . یازین : اولاکو کورت  
آتیلیر . ایکنجی کو کورته مه ده کو کورده بشده بر . اوچونجی

کو کورتله مده شده ایکی ایجاب ایدوب ده دردنجی دفعه آتیلیرسه  
 بشده اوچ توز کیرهچ علاوه اولونه رق سرپیلیر . قیشین : خسته قلی  
 دالر بودامه ویا آرالامه اشناسنده قالدیریلیر ویا قیلیر . بعده آصمه لر  
 ۱٪ زاج یاغی ۳۵-۵۰ قادر بویا ایله بادانه ایدیلیر .

(۳۲) سیاه کوف (بورو روت) ضمه لغی black-rot . — عاملی :

[آسقومیسهت] فصیله سنک (کیناردیا) نوعندن (کیناردیا بیده وهالی)  
 دینیلن مانظاردیر .

علامتلی . — آصمه نك پاپراق ، تازه چوبوق ، سولوك  
 و صالقیملرنده پیدا اولوب اولاه خفیف قبارتیلر میدانله کلیر . بر قاج  
 کون صو کرا بو قبارتیلر سونه رك بولون دقلری محللر قورومش پاپراق  
 منظره سنی آلیر و بولسکه لر اوزرنده ونادراً پاپراغك ایکی یوزنده  
 اکثریا ایچ ایچه قونولمش دائره لروضعیتنده سیاه نقطه لر ظهور ایدرکه  
 پاپراق اوزرینه باروت سرپیلمش کیدیر . اوزوم چوپلرنده ده عینی  
 علامتله تصادف اولنور .

اوزوملر اوزرنده اولاه خفیف بر قبارتی ظهور ایدر . بالا آخره  
 یاییله رق رنگی کیدیر . بشنجی ، آلتنجی کونندن اعتباراً دانه بوروشمغه  
 باشلار . محتویاتی اسمرله شیر . نهایت دانه نك بوتون سطحی کوچوك  
 قبارتیلرله اورتولور . بو دانه لر گوشه لی بر حاله کلوب یا دوشر ویا  
 صالقیمنده قالیر .

اسبابی — شدتلی و سوره کالی یا غمورلری متعاقب بردن بره کونشك  
 چیقما سی و یاغلی طوبراقلردیر .

چاره سی . — کورپه فیلزلر ۲-۳ پاپراقلی اولدینی زمان برنجی ،  
 چیچك آچازدن اول ایکنجی ، چیچکدن صو کرا اوچونجی ، قوروقلر  
 نوخود بویوکلککنده ایکن دردنجی و بکرمی کون صو کرا ده بشنجی  
 دفعه بوردو بولماجی آتقدیر .

(۳۳) یاس میلیریو ضمه لغی *Peronospora viticola* . —

عاملی : (ئوئومیسهت) فصیله سنک (پهرونوسپوره) نوعنه منسوب  
 بر مانظاردیر .

علامت‌ری . — آصمه‌نك یشیل اولان بوتون اقسامنده کندینی کوسترر . یاپراق‌لرده ، یاپراق‌لرک اوست‌طرف‌لرنده دامار و دامار جقلرک اوزون‌لغجه اوفاق بر طاقم صاری لکه‌لر حصوله کتیرر . بو لکه‌جکلر یملک دورهلرده پک فرق ایدملزلرسه‌ده کونشه طوتولورسه پک کوزل کورونورلر . بونلرکون کچدکجه بویومکه واسمزلشکه باشلار ونهایت یاپراغک مقابل آلت طرفنده‌ده بیاض و یارلاق برتوز طبقه‌سی کورونور . بوتوز طبقه‌سی طیرناق ایله قازینیرسه همان غایب اولور ، نهایت یاپراق‌ده دوشر .

سورکون وکنج‌فیلزلرده اوزونجه واسمر رنگده لکه‌لر کورولور و سورکونک اوجی یاواش‌یاواش قورومغه باشلار . دانه‌لر یوموشایه‌رق بر طاقم باصیق واسمر لکه‌لر پیدا ایدرلرکه بونلر بالا‌آخره بولوندقلری محلك قوروماسنه و دانه‌نک یره دوشمه‌سنه سبب اولورلر . میلیدیونک اک مدهش ؛ حالی چیچک و میوه‌ده کی حالیدرکه محصولک تماماً ضایع اولماسنی موجب اولورلر .

سبیلری . — حرارت و رطوبتک موازنه‌سزلکی در . یاغموری متعاقب کونشک آچیلما‌سیله خسته‌لق حصوله کایر . حتی بر دامله‌صو بو خسته‌لغک ظهورینه کافیدر .

چاره‌سی : بوردو بولاما‌جیدر . برنجی علاجلامه یوزده برنسبتنده کوز طاشنی حاوی اولوب یاپراق‌لر هنوز کوچوک ایکن سرپیلیر . ایکنجی علاجلامه  $\frac{2}{100}$  نسبتنده اولوب چیچکلنمه‌یی متعاقب سرپیلیر اوچونجی علاجلامه  $\frac{2}{100}$  نسبتنده اولوق اوزره آتیلیر . ایجاب ایدرسه دوردنجی علاجلامه‌ده قوروق ائناسینده آتیلیر . قوروق‌لر طاتیللاشغه باشلانجه خسته‌لغک تأثیری قالماز .

اک یکی علاج اولوق اوزره میلیدیویه قارشى مجارستانده ( کوپرول Kuprol ) یاخود ( پروزان Pérozan ) نامنده بر علاج قولانیلمقده در بو علاج ، قولوئید باقیردن و قاتولن ایله صودن مرکبدر . بو علاجی کیره‌چله قاریشدرمغه حاجت یوقدر ، ای داغیلیر ، طور طولانماز ، پوسکورکچی

طیقاماز، اداره لیدر. بوندن باشقه توز حالنده باقیرلی علاجلرده قوللانیلمقده در. مملکت مزه اوروپادن حاضر کوز طاشی علاجلی ده کلوب صاتیلمقده در باشلیجه سی شله زینغ علاجیدر.

(۳۴) کوک یوروکلکی (یوربریه) ضسته لفی Roesleria

Hypogaea — عاملی : [آسفو، یسه ت] فصیله سنک [پرونومیه ست] نوعندن [ده ماتوفورا نه قاتریقس] و [بازیدیومیسته] فصیله سنک (آغارینه) نوعندن (آغاریکوس ملوس) دینلن مانظارلردر. سیبلری و علامتلی. — اکثریا صولاق و صوبی سوزمن اراضیده کی باغلرده حاصل اولوب دالار قیصه و جیلز قالیر و کوکلر چورور. یاپراقلرده صوک بهاره وقتندن اول دوشرلر. چاره سی. — حرقلر آچوب صولری آقیمق و خسته کوتوکلری کنیش، ودرین خندقلر قازارق چیقاروب یاقق و اورایه برقاچ سنه آصمه دیکمه مکدر.

(۳۵) ارینوز ضسته لفی (قنبریل بالور) Erinos. — عاملی

فیتوپتوس ویتیس دینلن پک کوچوک بر اورومجکدر. علامتلی. — یاراغک آلت طرفنده بیاض رنکده کچه واری لکه لر بولنوب بولنرک بولوندقلری محللر چوقورلاشیر و یاراغک اوست طرفنده ایسه بو چوقورلقلره مقابل برطاقم قبارجقلر تشکل ایدرکه بولنر دائما یشیل دورور. بوندن ماعدا ارینوزلر اولابیاض ایکن صوکرالری قیرمیزلاشمغه باشلارلر و طیرناقله چیزیلر لرسه سیلینمزلر.

چاره سی. — قیشین : براوققه صوایچنده ۵ درهم سود محرق (سود قوستیک) حل ایتدکن صوکر کونوکل هر طرفنه سورولور. یازین : برقیه صوایچنده ۲،۵ درهم کبریت خامس پوتاسیوم حل ایتدکن صوکر یاپراقلرک آلتنه سرپیلیر. بو خسته لقی باغلر ایچون دیگرلری قدر تهلیکلی دکدر.

«۳۶» طبراق بیره سی : آلتیس Haltica ampelophaga

قینلی قاناددن ۴ میلی مترو طولنده یشیل رنکلی، سیاه متراق بونوزلی

صیجرائیجی بر بوجکدر . مایسده یاپراغك آلتنه یومورطلار . چیقان قوردلر اولا صاری صوكر اسیاه اولورلر . بونلر یاپراقلری کیرهرك دلیك دشیك ایدرلر و سرعتله تام بوجك اولورلر . ایشته بوسرعت سایه سنده سنده بر قاچ نسل ویررلر . بوجك قیشی قیوقلر آلتنده کچیرر .

چاره سی : قیشین قیوقاری صویوب یاقق و یازین قوردلری اوزرینه ۱۰۰ لیتره صوده ۱۰۰ گرام آرسنیقیت نحاسی اریدهرك سریمکدر .

( ۳۷ ) یازیمجی بوجك *adokus vitis* . — قینلی قاناد صفند.

ندر . ۵ میلی مترو طولنده باش و آياقلری سیاه قانادلری کستانه رنکسند . بر بوجك اولوب مایس وحزیرانده آصمه لرك یاپراقلری کیرهرك بر طاقم چیز کیلر یاپارلر . بو بوجكار برسس دویونجه بوزولوب صاقلانیرلر . قوردلری بیاض اولوب آصمه نك کوکلی اوزرنده ایزلریاپوب صاقلانیرلر . چاره سی : — اوجمه لرك آلتنه بر بز سرهرك آصمه بی صار صوب بوجی دوشورمك و صوكر ا تلف ایتكدر .

( ۳۸ ) اوده مین ( صالقیم بوجی ) *Eudemis botrana* . --

پوللی قاناد صفندندر . اوست قانادلری کول رنکلی واسمرا یکی شیریدی حاوی ، آلت قانادلری ایسه کول رنکلی برکلبك اولوب قوردلرینك یشلمتراق و باشی اسمر اولوب صالقیمله هجوم ایدر .

چاره سی : آصمه نك قابوقلری صویوب یاقق و کووده یه یوزده ۲۵ قارا بویا یوزده ۲۰۵ زاج یاغی محلولی سورمك و آصمه یه پاچاوره ویا صاب صارارق بورالره قوزا یاپدیروب بالاخره بونلری یاققددر .

( ۳۹ ) قوشنیل : صالقیم کوره سی *Cochilis roserana* . --

پوللی قاناد صفندندر . ۸ میلی مترو بوینده صاری رنکلی برکلبك اولوب اوست قانادلرنده قوبو رنکده شربدلر واردر . آلت قانادلری اسمردر . ایسده ظهور ایدرك صالقیملر اوزرینه یومورطلارلر . چیقان قوردلر کیرلی بیاض رنکده اولوب چیقاردقلری ایپککارله چیچکاری باغلارلر بوراده قریزالید ( بونجوق ) حالی کچیرلر . تموز نهایتنده ایکنجی نسل



کلبکار ظهور ایدرک اوزوم صالقیملری اوزرینه یومورطالار . چیقان  
قوردلر دانه لری یه یوب محو ایدرلر .  
چاره سی . — صالقم بوکنده اولدینی کی در .

(۴۰) *oenopthera pilleriana* بیرال — پوللی قاناد  
صنفندندر . ۱،۵ سانتیم اوزونلغنده آلتون رنگلی بر کابک اولوب  
حزیرانده ظهور ایله آقشام و صباحلری اوچوشورلر . بونلر یاپراقلرک  
اوستنه یومورطالار و بونلری صاری یشیلمسی بر ماده ایله اوترلر .  
آغسته و سده بونلردن بیاض صاریسی رنگده قوردلر چیقار . بونلر  
تخریبات یاپمازلر . قیشی قریزالید حالنده کچروب ایلك بهارده حاصل  
اولان قوردلر کورپه فیلزلری ایپک کی ایپک لره صارلر . بعده  
یاپراقلری و کوچوک صالقیملری محفظه ایچنه آلیرلر . بونک ایچنده کی  
یاپراقلری پارچالارلر و صوکر کندیلرینی طوپراغه صارقیدیرلر .  
وایکنجی نسل ایچون قریزالید یاپارلر که بونسل یوقاریده سویلندیکی کی  
حزیرانده چیقار .

چاره سی . — نموزده فنارلی طوزاقلرله کلبکاری آولامق، ایلك  
طریطیل ظهورنده آرسه نیقیت حدید محلولی پوسکورتمکدر .

(۴۱) *Rhynchites betuleti* بوهکی سیغاره —  
قینلی قاناد صنفندندر ۵ میلی مترو اوزونلغنده ماوی ویا آلتونی یشیل  
رنگده قیوریق و اوزون خورطوملی بر بوجک اولوب مایسده ظهور  
ایدر . آصمه یاپراقلرینی سیغاره کی بوکدرک یومورطالار . بو یاپراقلر  
قورورلر . چیقان قوردلر طوپراغه اینه رک تام بوجک اولورلر .  
چاره سی . — بوجکلی یاپراقلری طوپلایوب یاقق ، قوردلر  
ظهورنده کوزطاشی بولاماجی سرپمکدر .

(۴۲) *anomala vitis* بیهکی — قینلی  
قاناد صنفندندر ۱،۵ سانتیم طولنده و پارلاق یشیل رنگده بر بوجک  
اولوب حزیرانده ظهور ایدرک آقشاملری سورو حالنده اوچوشورلر .

آصمه لره قوندقلرنده كورپه ياپراق و فيلزلری پارچه لار لر . ديشيلی یومورطلار لر . بوندن چيقان قوردلر كنج فيدانلرك كوكلرينی ير لر چاره سی . — صباحلین ایر كندن دالار اوزرنده او بوشوق بر حالده بولونان بوجكلری آصمه لری صار صهرق دوشوروب ازمكدر .

### ( ۴۳ ) باغ كوز قردی : ایا بوهکی : كوز بیره سی

ino ampelophaga . — پوللی قاناد صنفنددر . چلیك ماویسی رنگنده قانادلری سیاه دونوق رنگده بر كلك در . نیسان اورتالرنده قابوقلر آلتندن ایكنه باشی قدر اوراق ، اوزری سیاه قیللی قوردلر چیقار . بونلر صوك بهارده یومورطلانان یومورطه لردن چیقان قوردلر در . آصمه لره صو یورونجه بونلر كوزلرك اوزینه كلیر و كوزی ده لرك ایجرییه كیرر . طومور جغك مركزینى بولونجه یه قدر تخریباته دوام ایدر . بعده دیگر بر كوزه كچر . كوزلردن برینك آچیلما سنده همان اورادن چیقان یاپراغی ده یر . ۳۰ - ۳۵ كونده دوره حیاتیه لرینى اكلان ایدوب كلك اولور لر . بر سنه ده اوچ نسل ویرر لر .

چاره سی . — نیسان ایتدا سنده طیر طیللرك طو پراقدن چیقا جقلری ائنده آصمه نك ساقنه ( قارا ) تعبیر اولونان و غازخانه قطرانى ایله زیتون یاغندن یاپیلان یاپیشقان بر ماده ایله بر حلقه چویره رك بوجكلرك آصمه یه چیقما لرینه میدان ویرمه مكدر . بو سنه آمریقادن كان ( تره تاغل فو ) نامنده كى معجون قوالانیلغه باشلامشدر . بو معجون یاپیشقان بر ماده اولوب یاغموور ایله چیقما ز . دیگر آغاجلرده سورولور سه حشراتك یوقاری چیقما لرینه مانع اولور .

### ( ۴۴ ) فیلوقسرا Phylloxera vastatrix . — یارم قانادلی

پك تهلکلی بر حشره در . صوك بهارده ارلك و دیشی فیلوقسرا چیتلش كدن صو كرا دیشیلر قیش یومورطه لرینى آصمه نك ایكى سنه لك دالرینك قابوقلری آراسنه و یاریقلر کی محافظه لی یرلره بر اقیر لر . یومورطه لر اولو صاری صو كرا زیتونی یشیل رنگده اولوب ایلك بهارده اسمردر . بو یومورطه لردن ایلک بهارده چیقان فیلوقسرا لر

یا پراقلره هجوم ایدرک اوست طرفلرینی ایصیریرلر . ویا پراغک آلت یوزنده برطاقم قبارجقلر تشکیل ایدرک اونک ایچنه صافلانیرلر . بونلر آرتق پیفتلشمکسزین یومورطلارلر . بویومورطه دن چیقان فیلوقسهرالر قبارجقلردن دیشارییه چیقوب تکرار یا پراقلر اوزرنده قبارجقلر یا پارلر وبو صورتله ۵-۶ نسل ویررلر . وبو فیلوقسهرالر ( عفصی فیلوقسرا Gallicoles ) دینیرکه بونلرک ضررلری یوقدر . عفصی فیلوقسهرالر طوپراغه اینوب اینجه کوکلره هجوم ایدرک وآصمه نلک صوینی اُمهرک بوراده تخریباته باشلارلر . اورمه لر ی غایت چابوق اولورکه بونلرده ( جذری فیلوقسرا Radicicoles ) دینیر . جذری فیلوقسهرالر قانادلی اوله رق طوپراقدن چیقارق اوچارلرکه بو حالته ده ( قانادلی قیلوقسرا ailé ) دینیر . دیگر باغلره سرایتی بوضورتله در . بوفیلو- قسهرالر آصمه لر اوزرینه ( ۸ - ۱ ) قادار یومورطه یومورطلارلر . بو یومورطه لر دن اکثر دیشی فیلوقسهرالر چبقار . ایشته بونلرده چیفته شوب قیش یومورطه سی حصوله کتیررلرکه بوکاده ( تناسلی فیلوقسرا sexués ) دینیر . باغلرده کی علامت لری مکرزده بولونان اوجهلر صارایر وبوصاریلق چپ چوره داغیلیر . مکرزدن اوزاقلای شدجه کنیشلکی آزالیر .

چاره سی . — بر جوق تدبیرلر سویلنمش ویا زلمش ایسه ده اک قطعیمی باغ یا پیله حق محلك طوپراغنده کی کیرچ مقدارینی تعیین ایتدیردکن صوکر ا انتخاب ایدیله جک آصریقا آصمه نوعی دیگوب آناچ یا پئمقدر . مخطره : فیلوقسرا قومی طوپراقلرده انتشار ایتز . صولانه بیلن باغلر قیشین ۵۰-۶۰ کون قادار صو آلتنده بولوندیریلیرسه طوپراق ایچنده کی فیلوقسهرالر بوغولورلر .

## میوه آغاچلرینک خسته اقلری

( ۴۵ ) آرموریاسی *Gymnosporangium sabinae* . —

عامی ( اوره دینه ) صنفندن برمانطار اولوب یا پراقلر اوزرنده بویوک

قیرمزی پورتقالی رنکده لکه‌لر حاصل اولور . یاپراقلرک اوست طرفنده اسمریمسی چیقنئیلی نقطه‌لر بولونور . بالا آخره یاپراقلرک آلتی قباریر . چاره‌سی . — یاپراقلرک ظهورندن اود بش کون قدر صوکر ا بردفعه، چیچک آچدقدن صوکراده برکزه بوردو بولاماجی سرپیلیر .

(۴۶) *Armoria pirina* . عاملی (آسقومیسه‌ت)

صنفندن برمانطار اولوب یاپراق، دال و میوه‌لرده کورونور . یاپراقلرک آلت طرفندن دالارده و میوه‌لر اوزرنده اسمر یشیلمتراق رنکده یووارلاق لکه‌لر حالنده کورونور که بولکه‌لر بالا آخره سیاهلاشیر . چاره‌سی . — بودامه‌دن صوکر ا خسته‌لقی آغاچلری  $\frac{1}{10}$  نسبتنده قارا بویا ایله بادانه ایتمک و کوزلر اوینامدن اول بوردو بولاماجی سرپمکدر .

(۴۷) قرمه یعنی قارا یانیور (شافیر) *Nectria*

*ditissima* . عاملی (آسقومیسه‌ت) صنفندن برمانطار اولوب اولا آغاچک قابوغی اوزرنده برطاقم یارالر کورونور . بالا آخره بویارلرک اولدقلری یرلرده قبارتیلیر حصوله کلیر . دالر یاشلی اولدینی تقدیرده بوقبارتیلر متعدد دفعه‌لر حصوله کلوب محو اولورلر و بوضورتله دالری بوزارلر .

چاره‌سی . — خسته‌لرک کوروندیکی دالری کسوب یاققدیر .

(۴۸) *كوك* یوردو کلمکی . عامل، اعراض و چاره‌سی باغلرده

اولدینی کبی در .

(۴۹) *یوصونلر* . — آغاچک کوده و دالری اوزرنده

بولونه‌رق بویومه‌لرینه ضرر ویررلر .

چاره‌سی : قیشین آغاچلری کیرچ ویا کوزطاشی محلولی ایله بادانه ایتمکدر .

(۵۰) *آرمود بیره‌سی* : *tingis pyri* . —

یاریم قامادلی صنفندن ۴ میلی مترو بوینده اسمر رنکده ، یا صصی بر

پیره در . حذر برانده ظهور ایدرهك ياپراقلر اوزرينه يومورطلارلر .  
بونلردن بياض رنكده اوزرى لىكهلى قوردلر چيقار . قوردلر ياپراقلر  
آلتنده تخريبات ياپارلر . كاهل حاله كان بوجك ايسه خورطومريله  
نسفى نه مى .

چاره سى . -- صوك بهارده  $\frac{3}{100}$  عرب صابونى محلولنى سىپىمكدر .  
بعض محللرده آلتنه بز يايىلوب آغاجه توتون توتسوسى ويريلير  
و دوشن بوجكار تلف ايديلير .

( ۵۱ ) زينا بومبى *Cotoniaaurota* . -- قينلى قاناد صنفندن  
۲,۵ سانتى مترو طولنده وجودى كنش پارلاق معدنى يشيل رنكده  
بر بوجك اولوب مایسده كوشلى زمانلرده چيچكلر اوزرنده اوچارلر .  
چيچكلرى وحتى كماله كلش ميوه لرى بيله يه يوب چوروديرلر .  
چاره سى . -- بوجكلر هنوز كوچوك ايكن طوپلايوب محو ايمكدر .

( ۵۲ ) آرمودشار اسونى *Anthonomus pyri* . قينلى قاناد  
صنفندن ۶ ميللى متره طولنده قوبو اسمر رنكده قانادلرنده بياض مى  
شريدلرى حاوى بر بوجك اولوب مایسده ظهور ايدرك ياپراقلرده تخريبات  
ياپار . بويومش بوجك يومورطه لرى تازە فيلزلر اوزرينه براقير و بونلردن  
قيشه دوغرو قوردلر چيقاركه بوكا ( قيش قوردى ) ديرلر . بو قوردلر  
طومورجقلره وتازه سوركونلره ضرر ويرلر .

چاره سى . -- ايلك بهارده كوكده لرك يوقارى طرفنه ( قارا )  
دينيلن بر ماده ايله حلقه چورمك ، دالار اوزرنده كى يوصونلرى قازيمق .  
كوزلر اويانمادن نيقتينلى بوردو بولماجى سىپىمكدر .

( ۵۳ ) بومبى *Bombyx neustria* . -- پوللى قاناد  
صنفندن قيرميزى بر كاكبك اولوب اوست قانادلرينك اوزرنده ايكي بياض  
چيزكى موجوددر . تموز و آغستوسده ظهور ايدوب آقشاملرى اوچار .  
بوكاككلر يومورطه لرى دالار اوزرينه غايت منتظم ديزه رك حلقه طرزنده  
ياپيشديرلر . ايلك بهارده بونلردن چيقان قوردلر ياپراقلى ييمكه



باشلارلر. قوردلر اسمررنکده در. کوکسلری بونجه بیاض بر چیز کی یی  
 حاوی، یان طرفلری ده ماوی وقیرمنی چیز کیلرله، اوندر .  
 چاره سی . — دالر اوزرنده پک کوزل کوریلن بومورطه لری  
 از مک، طویلی بر حالد یاشایان طیرطیللری کذا طویلا یوب تولدیر مک در .

#### (۵۴) مهرنر سی بوجکی Cheimatobia brumata . —

پوللی قاناد صنفندن ۱۲ میلی مترو بوینده آچیق کول رنکده دیشیلری  
 قنادسز بر کلک اولوب تشرین اولده ظهور ایدرک قابوقلر آراسنه  
 بومورطلار . بونلردن ایلاک بهارده اینجه ویشیل سیاهمنی رنکده  
 طیرطیللر چیقوب طومور جقلرک آراسنه کیرلر . یاپراق وچیچکلری  
 تخریب ایدرلر . ویاپراقلری کولاه کی بوجکب تلرله باغلارلر .  
 چاره سی . — ایلاک بهارده بوجکب یاپراقلری طویلا یوب یاقق،  
 دیشیلرینک طیرمانه رق آغاجه چیقمالرینه مانع اولق ایچون یاپیشقان  
 زیفتلر و معجونلر ایله کووده یه بر حلقه چویرمک در .

#### (۵۵) آرمرداغری Agilus pyri . — قینلی قاناد صنفندن یشیل

اسمر رنکده و ۱۲ میلی مترو طولنده بر بوجک اولوب تموزده ظهور  
 ایدر و قابوقلر اوزرینه بومورطلارلر . بونلردن آیا قسز بیاض رنکده  
 قوردلر چیقهرق ساقک ایچنده طبقه کتایبه ده بر طاقم اویوقلر یاپارلر  
 و بوراده ایکی سنه قالیرلر . بوضورتله کنج دالر همان محو اولور .  
 چاره سی . — قوردک قابوق اوزرنده حصوله کتیردیکی نشانه یه  
 باقهرق قابوغنی قالدیروب قوردلری تولدیرمک، کیرچله آغاجی بادانه  
 ایدرک بومورطه لری تلف ایتمک در .

#### (۵۶) آرمودبوسرولی Aphis pyri . — قینلی قاناد صنفندن

اولوب بری یشیل، دیکری سیاه اولق اوزره ایکی یه آیریلیرلر .  
 پک چابوق اوره لرلر . خورطوملریله آغاجک تازه دال وفیلیرلرینک  
 صولرینی نه مه رک بویومه لرینه مانع اولورلر .  
 چاره سی . — توتون صوبی ویاخود یوزده بر ایزول محلولی  
 سرنمکدر . (پیره تر) دینیلن بیره اوقی ده تأثیر لیدر .

(۵۷) *آرمودسینکی Lyda pyri* . — زارلی قاناد صنفندن

۱۲ میلی مترو اوزونلغنده اسمر و صاری لکھلی یبانی آری به بکزر برسینک اولوب ایلك بهارده ظهور ایدرک یاپراقلرک آلتنه یومورطالار و بونلری بر ماده ایله اورتر . بونلردن چیقان قوردلر کیسه شکنده بر آغ اوردرک یاپراقلری یارچه لامغه باشلارلر .

چاره سی . — کورولن قوردلری طویلامق ، غازیانی و صابوندن یاپیلش بر محلولی سر بمکدر .

(۵۸) *الماسکی venturia inoequalis* . — آرمودسینکه

بکزه ر . یالکز بونده حصوله کلن لکھلر سیاه رنگده وعین زمانده یاپراقلرک اوست طرفنده بولونور .

چاره سی . — آرمودسینکنک عینیدر . بونلردن ماعدا الما پاسی ، کوك چوروکلکی طبقی آرمودده اولدینی کبیدر . چاره سی ده عینیدر .

(۵۹) *الما قوردی : Carpocapsa pomonella* . —

پولای قاناد صنفندن قویو کول رنگنده ایکی سانتی مترو کنیشلکنده برکلیک اولوب سنه ده ایکی دفعه یاورى چیقاریر . ایلك بهارده دیشیلر کیجه لین یکی تشکل ایتمکده اولان میوه لرک اورته سنه بر یومورطه براقیرلر . بر هفته صو کرا بوندن باشی سیاه وجودی صاری قیرمزی و پنبه رنگده کوچک قوردلر چیه رق میودنی کبیرمه باشلارلر . میوه بویومکده اولدیغندن اوزرنده کی دلیک قاپانیر و قوردلر ایچریده قالیرلر . قورد المانک ایچنی کبیرر والمایی دوشورر . بوالمانن چیقان قوردلر قابوقلر آراسنه کیره رک قیریزالید دوری کبیرر ونه کلبک اولورلر . بونلر کماله کلمکده اولان میوه لر اوزرینه یومورطالارلر . چیقان قوردلر میوه بی یمکه باشلار وعین صورتله اونى یره دوشورلر نهایت قابوقلر آراسنده قیشی کبیریرلر .

چاره سی . — یره دوشمش میوه لری طویلا یوب حیواناته ییدیرمک ، قیشین آغاجک کووده سنی اکین صاپلریله صاروب قیش نهایتنده بونلری یاقق ، آغاجلرک قابوقلرینی کیرچله بادانه ایتمکدر .

## (۶۰) آغ بومبکی *Hyponomeuta malinella* . —

پوللی قاناد صنفندن ایکی سانی مترو کنیشلکننده اوست قانادلری بیاض آلت قانادلری سنجابی رنکده برکلبک اولوب تموز ابته لرنده کوچوک دالرا اوزرینه یومورطلار و بو یومورطه لرینی یاپیشقان بر ماده ایله اورتر . بو یومورطه لر دن ایلولده قوردلر چیقار ایسه ده بولونقلری محفظه نك آلتنده قالیرلر و قیشی بو صورته کچیرلر . بهارده یاپراقلر آچیلماغه باشلادینی بر صیراده چیقوب همان فیلزلی کیمکه باشلارلر و حتی یاپراغک ایچنه کیررلر . بو یود کدن صو کرا یاپراقدن چیقوب دالرا اوزرنده بیاض آغ ثوره لرلر . تموز ابته اسنده ایکی طرفی سیوری بیاض رنکده قوزالر ثوره لرلر . اون بش کون صو کرا بونلر کلبک اولورلر .

چاره سی . — آغاجلر اوزرنده کی آغلر بر سوپورکه ویا دال پارچه سیله ییرتیلوب بر بوجوق لیتره قاینار صوده حل ایدلش (۴۰۰) غرام عرب صابونی محلوله بر لیتره غازیانی قاریشدیلیر و بو محلوله ۴-۵ مثلی صو علاوه ایدیلهرک آغاجلره پوسکوردیلور .

## (۶۱) الماشانسونی *Anthonomus pomorum* . —

قینلی قاناد صنفندن ۳ مینی مترو اوزونلغنده بیضی و اسمر رنکده و اوزرنده توپلر بولونان بر حشره اولوب ایلك بهارده ظهور ایدرک طومور جقلر اوزرینه یومورطلارلر . بر هفتیه صو کرا یومورطه دن چیقان بیاض قوردلر طومور جقلره و چیچکلره هجوم ایدرک اونلری محو ایدرلر . اون بش کونده قوردلر بونجوق اولوب چیقان بوجکلر بر قاچ کون آغاجلر اوزرنده اوچوشورلر و صو کرا غائب اولورلر .

چاره سی . — چیچک آچه ختام بولمازدن اول قورومش طومور جقلر طولانوب یاقیلدینی کبی آغاجلرک دینه چالی ، چیرپی قوتولوب صوکه بهارده بونلرده یاقیلیر .

## (۶۲) یاموقنی بوسه روره *Scheizoneura lanigera* . —

یاریم قانادلی صنفندن آرمودی شکله ، اسمر کوچوک بر حشره اولوب

آغزنده بر خور طوم واردر . وجود ينك اوزرنده بولونان شيشك ينگلكر دن  
ماويسي بياض رنكده بر طاقم ليفلر چيقاروب وجود يني اور تركه  
بوسبدن پاموقلي ويا خاولي پوسه رون اسمني آلمشدر . آغاجك تازه  
دالارينه هجوم ايله اوراده چيفتله شده دن اوردرلر و تخريبات ياپارلر .  
صوك بهاره قادار بوصورته آغاج اوزرنده قالدق دن صوكرا طوپراغه  
اينزلر واوراده چيفتله شيرلر وبعده يومور طلارلر كه ايلك بهارده بونلردن  
بوجكلر حاصل اولور .

چاره سي . — ۱ — الما آغ بوجكنه ياپيلان علاجلر بوكاده  
تطبيق ايديلير . ۲ — قيشين بركيو عرب صابوني وبرليتره غازياغي  
۱۰ ليتره صوده حل ايديلهرك سرپيلير .  
مخطره : بر جوق علاجلر توصيه واستعمال ايدلمكله برابر ينه قطعي  
برتداويسي يوقدر . اكر آغاج فضله هجومه معروض قالمش ايسه  
چيقاروب ياقق اك خيرليسيدير .

(۶۳) اريك ياسي *Puccinia pruni spinosae* . —  
عامل : ( اوره دينه ) صنفندن برمانطار اولوب ياپراقلر آلتنده غير منتظم  
بيضي وبووارلاق اسمر لكه لر حاصل ايدر .  
چاره سي . — تهسيد يوم دينيلن برشكل سپوري ميدانه كتير مه سي  
ايچون شقايق نباته احتياجي واردر . اكر جوارده بونبات موجود  
ايسه اونلري قالدير .  
مخطره : بو خسته لق قايسى و بادام آغاجلرينده عارض اولور .  
تهلكه وظهوري ده نادر در .

(۶۴) اريك سارانسرنی *Rhynchites cupereus* . —  
قيني قاناد صنفندن ( ۳ - ۴ ) ميلي مترو بوينده اسمر باقير عسي رنكده  
بر بوجك اولوب ميوه لراوزرينه يومور طلار و قوردلري ميوه يي يرلر .  
عيني زمانده ميوه يه فضله صوكلارك طير طيلك تعجيز ايدلمه سي ايچون  
بوجك ميوه نك صاپي اوزرينه بر كرتيك ده ياپار .  
چاره سي . — دوشمش ميوه لري طويلابوب ياققدر .

(۶۵) *Scolytus pruni* کبريه اربك . — قينلى قاناد صنفندن ۴ میلی مترو بوينده ، اسمر رنگلى ، قانادلری کستانه رنگنده اولوب اوزری یولی بر بوجکدر . دهازیده اختیار آغاچلره ضرر یاپار . قابوقلر آلتنه یومورطلائمش یومورطه لردن چیقان قوردلر اودونی کیرلر . چاره سی . — قابوقلری صویه رق بر کیلو اودون قطراننه ۵۰ غرام اودون اسپرتوسی علاوه ایدلش محلولی سورمکدر .

(۶۶) *Hyponomeuta patella* اغ بوجکی . — اوصافی و چاره سی ماده اولدینی کبی در .

(۶۷) *Gymnosporangium confusum* آبرایسی . — عامل ، اعراض و چاره لری آرمودده اولدینی کبی در .

(۶۸) *stromatinia cydoniae* آبرایسی . — ایلک بهارده آبانک یاپراق لرنده بالا خره میوه لرنده بویوک اسمر لیکه لر کورولور . بولیکه لر یاپراق لرک دامار لری بویجه اسمر نوز حالنده در . میوه لرده کورولدیکی زمان میوه لر دوشر . چاره سی پک فضلہ داغیلان برخسته لق دکلسه ده بوزولوب دوشمش میوه لری طویلا یوب یاققدر .

(۶۹) *Zeuzera aesculi* زوزورا . — پوللی قاناد صنفند . ندر . قانادلری بیاض رنگده اوزرنده اسمر ماوی لیکه لری حاوی بر کلبکدر . دیشیلری ارکیکلرک ایکی مثلی بویوک کلک کندنه اولوب آغستوسده ظهور ایدرک یومورطه لرینی آغاچ اوزرینه قورلر . بونلردن ۶ سانتی مترو طولنده بیاض و وجودی توپلو قوردلر چیقهرق دالاری اویوب ساق کووده ایچنده بر طاقم اویوقلر حصوله کتیرلر .

چاره سی . — قوردک کیردیکی دایکی ساق اوزرنده بوله رق ایجری یه بر تل صوقوب قوردی تلف ایتک و مذکور دلیکی معجون ویا قطران ایله طیفامقدر .



(۷۰) اودونه کبريه : قوسوس *Cossus ligniperda*

. — پولای قاناد صنفندن سیاه قنادلی برکابک اولوب آغستوسده بومورطلار . بونلردن چیقان وجودلری سیاه وصیرتلیرنک اوستنده کی حلقه لری اسمر قیرمزی رنگده و ۱۰ سانتیم اوزونلغنده کی قوردلر آغاجک کووده سی ایچنده آشاغیدن یوقاری یه دوغرو اویوقلر آچارلر . چاره سی . — زوزوراده اولدینی کی در .

مخطره : کرک زوزورا و کرک قوسوس ، اما ، آوا ، کیراز ویشنه ، شفتالی آغاجلرینه ده عارض اولور .

(۷۱) بادم یاسی : *Puccinia pruni spinosae* . —

سبیلری علامتلی و چاره لری اریکده اولدینی کی در .

(۷۲) بادم یوسرولی *aphis amygdalis* . — یاریم

قانادلی یشیل رنگده برحشره اولوب دها زیاده یاپراقلره وکنج فیلزلره عارض اولور .

چاره سی . — قانادلش توتون صوبی پوسکورتمک ، یوز کیلو صوبه ۲ کیلو عرب صابونی علاوه سیله محلول یاپوب قوللاقم فائده لیدر . اک ایسی حشره نك بولوندینی یاپراق وفیلزلری قویاروب یاققدر .

(۷۳) شفتالی قیر بلمغی : ( غلوره ) *Exoascus deformans* . —

عاملی ( آسقومیسه ت ) فصیله سندن برمانطار اولوب ایلک بهاردن اعتباراً یاپراقلرک آلت طرفنده برطاقم قبارتیلر کورولور ویاپراقلر قالینلاشیر و صولغون یشیل ویاصاری بررنک آلیر . اوست طرفی قدیفه کی برقسمله اورتولور . دالارک اوچلرنده ده برطاقم قبارجقلر کورولور . چاره سی . — اک قطعی چاره سی بویه یاپراقلری وخسته دالری طویلاوب یاققدر . اگر آغاچ باشند باشه طوتولش ایسه سوکوب یاققدر .

(۷۴) شفتالی آقغی *Sphaerotheca pannosa* . —

عاملی : ( آسقومیسه ت ) فصیله سنك ( نیریزیفه ) جنسندن برمانطار اولوب

میوه لر بیاض و کثیف بر او رتو ایله اونولش کورولور .  
چاره سی . — کوکورت سرپمکدر .

(۷۵) ضمغ خسته لغی *cladosporium epiphyllum* . —

ساق اوزرنده بولونان یارالردن کیره ن و ( قلا دوسپوریوم ) جنسندن اولان برمانطارک میسلیم لرینک حصوله کتیردیکی بر طاقم افرازا ت اولوب ده ا زیاده ایری دالار اوزرنده کورولور .

چاره سی : آ غا جلرک اوزرنده قامپیوم طبقه سنه قدر طولانی بریاریق یاققدر .

(۷۶) شفتالی قیرمزی *L. ceanium persica* . — یاریم

قانا د صنفندن ۷ میلی مترو بوینده ، بیاض واسمر رنگده برحشره اولوب مایس وحزیرانده یاپراقلرک و کورپه فیلیزلرک صوینی أمر وشکرلی بر ماده حصوله کتیرر . بونکله فوماژین ( قاراباللق ) خسته لغنک ظهورینه میدان ویرر .

چاره سی . — خسته لغلی قسملری کسوب آ تمق ، آ غا جلر اوزرینه ۱ کیلو عرب صابونی ۴ کیلو پترول ۱ کیلو کوز طاشی ۱۰۰ کیلو صودن بر محلول یابه رق سرپمکدر .

(۷۷) فاینوریسی : *Capnodis Ténébrionis* . — قینلی قانا د

صنفندن ۲ سانتیم طولنده دونوق سیاه رنگده و اوزرنده بیاض لکه لری حاوی برحشره اولوب ساقک آلت طرفنه یومور طلار . بونلردن چیقان صاری رنگلی قوردلر قابوق آلتنده دلیکار آچه رق نسفک صیرماسنه سبب اولور .

چاره سی . — بویومش قوردلری طویلامقدر .  
مخطره : زوزورا ، قوسسوس نام حشرات شفتالی یه ده عارض اولورلر . [ آیوایه باقیکنز ]

(۷۸) فابصی یاسی *puccinia pruni* . — عامل ، اعراض

وچاره سی اریکده اولدینی کبی در .

# (۷۹) قلمسه روم سیور بوم فایر بوفیلوم Clasterosporium

carpophilum . — عاملی نا تمام مانظار لر صنفندن برمانظار اولوب ایلک بهارده یاپراقلرده کوچوک پنجه لیکلر کورولور . بونلر بالاخره اسمرله شیرلر . دها صوکر ا یاپراق اوزرنده کوچوک دلیکلر حصوله کایر . دالر اوزرنده ده اوزون و اسمر لیکلر کوریلیر که بورالردن ضغنی بر ماده صیزار . فقط بو ضغ خستهانی دکادر . میوه لرده اسمر لیکلر بعضاً چکرده که قدر نفوذ ایدر .

چاره سی : خسته لغه طوتولش دال و میوه لری طویلایوب یاقق و آغاجلره بر قاچ دفعه خفیف بوردو بولاماجی سرپمک در . حشراتی . — میوه آغاجلرینه عارض اولان حشرات قایصی یه ده عارض ارلور . چاره سی اولرده اولدینی کی در .

(۸۰) کیراز صمه لقلری . — کیراز پاسی ، کیراز بنکی ، کوک چوروکلکی ، خسته لقلرینک تداویسی ایچون آرمود بحثنه مراجعت ایدیگز .

# (۸۱) غنومونیا Gnomonia erythrostama . — عاملی

آسقومیسه ت ) فصیله سندن برمانظار اولوب یازین یاپراقلرد\* . صاریعیسی لیکلر کوریلور . بولیکلر یاواش یاواش بویور واسمرله شیر . یاپراغک صانی قیوریلوب دونر و یاپراق آغاج اوزرنده قالیر . میوه لرده عارض اوله رق اولری ده قورودر . چاره سی . — آغاجده قالش یاپراقلری قیشین طویلایوب یاققدرم

# (۸۲) کیراز سینکی Ortalis cerasi . — ایکی قانادلی صنفندن

۴ میلی متروکنیشلکننده باشی و آیاقلری صاری رنگلی برسینک اولوب مایسده ظهور ایدرک میوه لرك اوزرینه صاپ طرفندن یومورطلار . چیقان بیاض رنگلی قوردلر میوه نك ایچنی بیرلر . بعده بوقوردلیرم دوشرلر و قیشی طوپراقده کچیرلر .

چاره سی . — آغاجلرک دینی درنجه قازه رق حشره بی کوممک

و ممکن اولور سه قوردلی کیرازلری آغاج اوزرندن طولایوب محو ایتک در.

(۸۳) کیراز شارسونی *anthonomus druparum* —

قینلی قاناد صنفندن ۴ - ۵ میلی مترو طولنده اسمر رنگلی و تویلی بر حشره اولوب طومور جقلره یومور طلار و چیقان قوردلر طومور جنی خراب ایدرلر . بعضاً قوردلر میوه ده حصوله کلوب چکرده قدر کیره . بونجوق حالتی طوپراقده بکیر .

چاره سی . — آرمود شارانسوننده اولدینی کبی در .

(۸۴) دوت ضمه لقمی : یاس ضمه لغی *septoria mori*

ایچون آرمود ( کوك چوروکلی ) ایچون باغ بحثنه باقیکن .

(۸۵) مانطار ضمه لغی *polyporus hispidus* . — عاملی

( بازیدیومیست ) صنفندن بر مانطار اولوب ساق و دالار اوزرنده بولنور . بومانطارلر دیشاریدن کستانه رنگنده ایچریدن پورتقالی رنگده اولوب صوك بهارده هوانك دكشمه سیله بویویه رك آغاج اوزرنده بولدقلری یارا وبره لردن ایچری کیروپ آغاجی خراب ایدرلر .

چاره سی . — مانطارك كورولدیکي دالی صاغلام نقطه سنه قدر

کسوب حصوله کلن یارایی بر معجون ایله قیاتمقدر

(۸۶) دیاسپیس *Diaspis pentagona* . — یاریم قانادلی

صنفندن بر حشره اولوب اختیار آغاجلرك كنچ دالارنده ، كنچ آغاجلرك ساقلارنده بوز رنگده یاپدینی یووا ایچنده یاشار . دیشیلری پورتقال رنگنده اولوب آغاجك قابوخی آراسنده نسی نه صر .

چاره سی . — آغاجك قابوخلرینی ایجه قازیدقن صوكر اكو كوردلی

محلول ایله بادانه ایتمکدر .

(۸۷) اینجبر آغاجلری [فارا بالوم] *Fumago limaciana* . —

عاملی ( پهریسپوریه ) صنفندن بر مانطار اولوب آغاجلرك دال و میوه و یاپراقلری سیاه بر توز ایله قاپلانمش کورولور . بو مانطارلر کرمن

یوجکارینی دالر اوزرنده بر اقدقلى طاتلى بر ماده ده نشوونما بولورلر.  
چاره سی: اولاً کرمی بوجکارینی محو ایتک [ شفتالی یه باقیکنز ]  
صوکر آغاچلرک صبق دالربنی کسه رک سیرلتمک و آغاچه بالخاصه فوسفورلی  
و پوتاسلی کو بره لر ویره رک قوتلنمه سنی تأمین ایله مک در .

### (۸۸) دال قوردی (اسم کوف) *Scherotinia fuckeliana*

عاملی (دیسقومیسه ت) فصیله سندن [بوتریتیس سینره *Botritiscinerea*]  
دینیلن بر مانطار اولوب آغاچلرک یاپراق و کورپه فیلزلی اوزرنده  
اسم لیکلر حصوله کتیرر . بالخاصه باغمورلی زمانلرده زیاده له شیر .  
چاره سی: آغاچلری بودایه رق هوالاندیردقن صوکر ./. ه ثانی  
کبریتی کلس محلولی ایله آغاچلری بادانه ایتک ، خسته لقی دالری  
کسمک در .

کوک چوروکلیکی . — اولجه مختلف میوه لر ایله باغلرده سویله نیلن  
علامتلی کوسترر و چاره سی ده عنیدر .

### (۸۹) یاران باصراسی . — عاملی (آسقومیسه ت) فصیله

سندن (*cylindrosporium ficus caricae*) دینیلن بر مانطار  
اولوب ایلك بهارده یاپراقلرده ظهور ایدرک یازین ایلرلر . یاپراقلرده  
آچیق کول رنککنده داغلار پیدا اولوب یاپراق قورومش بر منظره  
عرض ایدر . بالاخره یاپراقلرک مقابل جهتنده قباریقلر حصوله کلوب  
یاپراق وقتندن اول دوشر و اونی متعاقب میوه ده دوشر .

چاره سی . — دوشمش یاپراقلری طویلایوب یاقق ، نیسان  
ابتدا سنده ، حزران و تموز آیلرنده آغاچه بوردو بولاماجی سرپمک در .

### (۹۰) اینجیر کرمی *Cero-plastus rusci* . — اوصاف

و چاره سی ایچون ( شفتالی ) یه باقیکنز .

### (۹۱) اینجیر قوردی *Ephestia kantella* . — پوللی قاناد

صفندن کوچوک برکلبک اولوب قوردلری کرک یاش و کرکسه قورودلمش  
اینجیرلر ایچنده بولونه رق اینجیرک بالی یمکله ضرر و برلر و اکثر یا اینجیر



ایچنده بولونقلری جهتله مملکتتمزک باشلیجه منبع ثروتی اولان مذکور محصولک قیمت تجاریه سنی دوشوررلر .

اینجیرلر کماله کلمک اوزره بولونقلری صیراده بو کلبکلر اینجیرک یچنه وبادیشاریسنه یومورطالارلر . چیقان قوردلر آچیق صاری ویاخود آچیق قیرمزی رنگده در . داخلده کی قوردلر استحاله زمانی چیقهرق بولونقلری محللرده حتی چوواللرده قوزا اوررلر . بو قوردک نه کی سبیلرله چوواللره و خانلره کیردکلری حقنده تدقیقاتده بولونولش ومثبت بر نتیجه آله ایدیلهمه مشدر .

خانلرده کی تطهیرات ، خانلره کلن قوردلره عائدایسه ده باغچه لرده قطعی تلف ایدله چاره سی آراشدیرلمقده در .

## (۹۲) پورتقال قرشینی ( اسیریا یورسای ) Ycerya purchassi

— یاریم قانادلی صنفندن ۴ میلی مترو اوزونلغنده آرقه لرده ۶ میلی مترو اوزونلغنده بیاض و اوزرلری چیز کیلی بر طور با طاشیر بر حشره اولوب طور بانک ایچی یومورطه ایله شیشدکجه حشره دیشاری چیقمه باشلار و طور با چیزیکلی برقاوانوز قباغی شکلنده قالیر . یومورطه لر دن چیقان قوردلر قیرمزی رنگلی اولوب آغاچلرک داللرینه یاییلرلر . سنه ده اوچ نسل ویررلر . برکت تناسلی دولایسیله برایکی سنه ده آغاچی محوایدلرلر .

چاره سی . — اک ایی چاره سی قینلی قاناد صنفندن نوویوس قاردینالیس ( خام بوجکی ) ( Novius cardinalis ) دینیلن بر بوجکه ییدیرمکدر . بو بوجکک حیاتی ده مع الاسف ۳۵ کون قدر بک قیصه بر زماندر . ایتالیا ده ، ساقزده و آنطالیه ده بو نافع بوجکک تکثیر یله دیکرینک ضرر لرینک اوکنه کچیلمشدر .

## (۹۳) باغالی بومک ( قیرمقالوس ) Chrysomphalus

minor . — یاریم قانادلی صنفندن بک کوچوک صاری رنگلی اوزری قیرمیز متراق برقابوق ایله اورتولیدر . صالغین شکلده پورتقاللرک یاپراقلرینی ومیوه لرینی قاپلایه رق صولرینی نه می . بک مضر بر حشره در .

چاره سی . — آغاچلری کیانوس غازی ایله توتسوله مکدر: اڤ  
 قطعی تدبیر بوایسده ، آغاچلری احاطه ایده جک قدر چادرلر حاضر لاق  
 وکیجه لین علاجی یاقق مجبوری اولدینی جهتله پک عملی بر اصول دکدر .  
 ۲ - پولیسولفور دینیلن علاجی پوسکورتک در . [ علاجلر بحثنه  
 مراجعت ]

مخطره : ۱ - به علاج باقیر : - کورکچلری آشیندیرر . بناء علیه  
 بونک ایچون حاضر لاقش دیگر پوسکورتکچلری قولانمالیدر .  
 ۲ - بو علاجی ایلك بهارده بوجک باغلرندن چیققدلری وقت  
 پوسکورتعلیدر . یوقسه فائده سزدر .

( ۹۳ ) زیتونه قاراسی *fumago vagans* . — عاملی  
 [ آسقومیسه ت ] فصیله سندن برمانظار اولوب یاقراقلرودالراوزرنده سیاه  
 بر ماده کورولورکه بونلر بعضاً قورو اولوب آز بر صارصینتی ایله  
 دوشرلر . چیچک آچازدن اول آغاجی قاپلارسه آغاچلر لایقيله چیچکله -  
 نه منزلر . چیچک آچدینی زمانده اولورسه چیچکدر دوکولورلر . میوه  
 زمانده اولورسه میوه لر دوشرلر . اکر میوه لر تشکل ایتدکن صوکر  
 حصوله کلیرسه دانه ک یاغی ویاغک نفاسی آزالیر .

چاره سی . — ایلك بهارده ۱۰۰ کیلو صوده ۲-۳ کیلو قاربونیت  
 سود - ( سودا ) اریده رک آغاچلر سه رپک ، اکزیاذه آلاق وراطب  
 محللرده تصادف ایدلدیکندن آغاچلری بودایه رق هوالاندیرمقدر .

( ۹۴ ) زیتونه مینکی *Dacus oleae* . — ایکی قانادیلیردن  
 بش میلی مترو بوینده برسینک اولوب کستانه صاریسی رنگنده در .  
 قوردی بیاض ، باشسز و آقمنزدر . سینکدر شباطده اوچوشمغه  
 باشلارسه ده صوئوقدن یاشایه مازئر . اکزیاذه مایس اورتالرنده ظهور  
 ایدوب زیتون دانه لرینک آئلنه لرینی بکله یه رک اوچوشورلر . دانه لر  
 اتله نجه برسینک بردانه یه بر پومورطه براقیر . بو پومورطه لردن چیقان  
 قورد دانه ک ایچنی یه یوب اونی یه دوشورر . بونلردن چیقان قوردلر  
 همان قریزالید دورینی کچیره رک تکرار سینک اولوب اوچوشمغه و صاغلام

دانه لره یومورطلامغه باشلارلر وبوصورتله سنه ده ۴-۵ نسل ویررلر .  
چاره سی : ۱۵ کیلو مه لاس ویا پکمز (۲۵۰) غرام آرسه نیفت  
سود ۱۰۰ لیتره صودن عبارت بر محلولی تموزدن ایلول نهایتنه قدر  
هر اون بش کونده دفعه آغاچلره سرپمک در .

مخطره : مملکتتمزک زیتون منطقه لرنده صالحین بولونان بو حشره نك  
تلف ایدله سی ایچون زراعت وکالتنجه عمومی مجادله آچیلمشدر .  
بناء علیه محلی زراعت مأمورلرینک توصیه سی وجهله بومجادله یه اشتراك  
ایتمک هر زیتونلک صاحبی ایچون بربروچدر . آنجق مجادله نك عمومی  
اولاسی لازمدر . عکسی تقدیرده ایرته سی سنه سینکدر دیگر محللردن  
ینه اوراسنی استیلابه قوشارلر .

#### (۹۶) زیتونه کورده سی : Prays oleellus . — پوللی

قاناډ صنفندن کیرلی کوموشی رنکده آلت قاناډلری سنجابی رنکده ،  
کنارلری قیللرله سوسلی برکابک اولوب طیرطیلی کیرلی بیاضدر .  
باشنک آرقه سی سیاه ویا قهوه رنکده در . صیرتنک اوزرنده صاری  
رنکده ایکی شریډ وارددر . کلیمکدر تشرین اولده یاپراقلر آلتنه تکر  
تکر یومورطالارلر ، ایکی هفته صوکر ا چیقان قوزدلر یاپراغک آلت  
دریسنی ددلوب یاپراغک اتلی قسمنه کیر و تخریبانه باشلار . ایلك بهارده  
بو یاپراغی براقه رق برتل ایله کندیسنی دیگر بر یاپراغه صارقیدیر  
وبوصورتله تخریباته دوام ایدر . نهایت قوزانی یاپار واون بش کون  
ایچنده ایکنجی نسلی چیقار بوسفر چیچکله عارض اولور . اوچنجی  
نسل میوه لره هجوم ایدر ونهایت طوپراغه اینوب قریالید اولورلر .  
چاره سی . — زیتون سینکندن دهاضررلی ایسه ده طفیلی اوله رق  
دیگر حشراتک هجومندن کندیسنی قورتارامادیفی ایچون درجه تخریباتی  
محدوددر . بونکله برابر دوشن میوه لری طویلایوب حیواناته بیدیرمک  
و ۷۰۰ لیتره صویه ۷۰۰ غرام آرسه نیفت رصاص علاوه ایدلش  
بورددو بولاماجنی مایس وحزیرانده آغاچلره سرپمک لازمدر .

#### (۹۷) زیتونه کرمزی Lecanium oleae . — یاریم قاناډ

لیلردن (۳-۴) میلی مترو طولنده بر حشره اولوب اولاسمر صاریسی بالا آخره کول رنگلی اولور. وجودی بیضی اولوب یاپراق و کورپه فیلترلرک صوبی اُمر و افراز ایتدیکی شکرلی ماده ایله فوماژین خسته اغنک ظهورینه میدان ویرر .

چاره سی . (۱) کیلو عرب صابونی (۴) کیلو پترول (۱) کیلو کوز طاشی و (۱۰۰) لیتره صودن عبارت بر مخلوط یاپوپ نیسانک ایتداسنده واورتالرنده وایکی دفعه آغاچلره سرپمک در .

#### (۹۸) پتاس مبلدیوسی *Phytophthora infestans* . —

عاملی (توتومیسهت) فصیله سندن بر مانطار اولوب یازین یاپراقلرده اولاساریسی بالا آخره اسمر لکهلر کورولور . لکهلرک اطرافنده واکثریا آلتنده اینجه توپلر بولونور . نهایت یاپراقلر صولاروقورور . یومرولر اوزرنده خارجاً اسمر لکهلر واردر . پتاس کسلیرسه بولکهلرک ایچ طرفه دوغرو اوزاندینی کورولور .

چاره سی . — ایچنه شکرلی برماده علاوه ایدلمش بوردوبولاماجی سرپمک ، یومرولری سوکمه دن یاپراقلری کسوب یاقق و اوچ سنه اوتارلایه پتاس اگمه مک در .

#### (۹۹) پتاسلرده اسمرلک فستلفی *Bacillus solanicola* . —

— یاپراقلر صاراریر وقورورودالارک دیب طرفنده قورشونی لکهلر میدانه چیقار . خسته لقی شدتلی اولورسه یومرولر بویومز . چاره سی . — خسته لغه دایانقلی جنسلر اگمک ، اکر کن پتاسلری کسمه مک و اوتارلایه درت سنه پتاس اگمه مک در .

#### (۱۰۰) پتاس اوبوزی *Sorosporium scabies* . — عاملی

(اوستیلاژینه) صنفندن برمانطار اولوب پتاس یومرولری اوزرنده کی طومورجقلرده بر طاقم قبارجقلر کورونور . بو قبارجقلر بربرلریله برلشهرک یومرولرک اوزرنده غیرمنتظم و بویوک یومرولر تشکیل ایدر . اولایشیل رنگده اولان بوقباریقلر بالا آخره سیاهلاشیر . چاره سی . — بو خسته لغه دایانان پتاس نوعلری اگمک در .

### (۱۰۱) تانسی کورده سی Phthorimaca Operculella —

یوللی قانادلیلردن ۱۰ میلی مترو کنیدشدکننده صاری رنگلی برکلبك اولوب ایلک بهارده ظهور ایله یاپراقله یومورطالارلر . بونلردن چیقان قوردلر یاپراقلری ییمکه باشلارلر و سهايت قورودیرلر . عینی زمانده یومورلرده کچهرک اوراده او یوقلر حاصل ایدرلر . برمدت صوکر ا بوپتاسلر چوزور . سنه ده ۵-۶ نسل ویرر . بونلر یردن چیقارلمش وچووالانمش پتاسلر بيله عارض اولوب ضررلرینی اوراده کوسترلر . چاره سی . — قوردلرک کورلدیکی یاپراقلری طویلماق و پتاسلری سیلولرده ( یرآلتی محزنلرنده ) محافظه ایتمک در .

### (۱۰۲) تانسی تل قوردی Agriotes lineatus —

قینلی قاناد صنفندن بر حشره اولوب باجاقلری قیصه و آرقه اوستی یاتیرنجه صیچرایه رق دوش و اها ایجه ( چیت چیت ) بوچکی دینیلن بر حشره در . بونلر طوپراغه یومورطالارلر . چیقان قوردلرک وجودی سرت برزار ایله اورتولودر . بونلر طوپراغه کیره رک پتاسلرده تخریبات یاپارلر . کیملی طوپراقلرده بولونمازلر .

چاره سی . — طوپراغه ( کبریت قاربون ) شیرینغه ایتمک در .

### ( ۱۰۳ ) باموقلرده ینبه قورد Puikbol Worm —

یوللی قانادلیلردن کیجه اوچان برکلبك بامو غك یشیل قسملرینه یومورطالار . یومورطه لر اولو بیاض یشیلیمتراق بعده پورتقالی وغایت قیرمزی اولور . بونلردن وجودی صاری باشی بال رنگنده قوردلر قورد چیقار . بونلر چویکدر . بو قوردلر صوکر ا بیاضلا شیر . ۶ میلی مترو اوزایجه ایلک پنبه لك اشارتی کورونمکه باشلار و بو بودکجه بو قوردلر باموق قوزاسی ایچنه کیره رک چیچکک صوبی ایله و تشکل ایتک اوزره اولان چکر دک ایله تغدی ایدر . قریزاید حالی طوپراقدہ کچیرر . بعضاً چکیدک ایچنه بيله کیرر .

چاره سی . — اطنه ده تطبیق ایدلدیکی کبی توخوملری برمدت



۵۰ درجه حرارتی حاوی صو ایچنده براق یاخود معین برمدت صو بخارینه طومقدر .

### (۱۰۴) پاموقلرده مکسیقا قوردی Antonomus Grandis

آمریقالیلرک مکسیقا پاموق بیتی Mexican Bol - Weevil دیدکلری غایت مضر بر قورد واردر. آمریقاده پاموقلر مدهش ضرر لر یاقمده در . هنوز مملکت مزده موجود دکلسمده آمریقادن کتیریلن توخوملرله کلمسندن چوق قورقورلور. آمریقادن کرک حکومتجه و کرک اها لیجه توخوم کتیر دیلمسی و پاموق قانوننک شدتله تطبیق ایلمسی الزمدر . آمریقالیلر اوزون سنه لردن بری چالیشقلری حالد بوکا قارش ی برچاره بولاماشلردر .

### (۱۰۵) نونونلرده فیده چوروکلی . — کنج فیده لرده

یو وارلاق لکهلر حالنده کورونور . وفیده لری چورو دیر . پک چابق یایی لیر . رطوبتلی هوالر وفیده لک فضلہ صولانماسی و آرز هوالاندیرماسی بوخسته انی ایلری کوتورور .

چاره سی . — خسته فیده لری سوکوب آتق ، یاصدیقلری هوالاندیرمق ، صولامه بی آزالتمق در .

### (۱۰۶) نونونه یاسی ( صاک ) Rouil . — پاپراقلر اوزرنده

قیرمیزمراق لکهلر کورولور . بالا آخره پاپراقلر صولارلر و قیوریلوب دوشرلر .

چاره سی . — خسته پاپراقلری قویارمق ، دیگر پاپراقلرک اوزرینه آلی نوزی آتق در .

### (۱۰۷) نونونلرده آتراقنوز ( قره ) . — پاپراقلرک دامارلری وساق

اوزرنده اولا صاری بعده اسمر سیاهمراق لکهلر پیدا اولور . بولکهلر بوزولور و یرتیلور بعده پاپراق قیریلیر .

چاره سی . — خسته فیدانلری سوکک و اوتار لایه ایرته سی سنه باشقه نبات اککدر .

(۱۰۸) **توتونلرده کوف .** — توتونلره قورودلدقدن سوکرا  
عملی یرلرده براقیلیرلرسه بوخستهلق ظهور ایدر .  
چاره سی . — برطاقم توتسو توصیه اولونیورسه ده اکایی چاره سی  
توتونلری قورو محللرده محافظه ایتمکدر .

(۱۰۹) **مقدرونینیا Sclerotinia nicotianae .** — توتونک  
ساقی ایله یاپراغک صاپی اوزرنده بیاض لکه لر کورولور .  
چاره سی . — خسته قلی توتونلری کؤکله یوب یاقق و تارلاده نوبتله  
زراعت یاقق در .

(۱۱۰) **آلترنیا Alternia tenuis .** — کنج فیده لرك  
ظهورنده حلقه لرده بریادیشقانلق حصوله کلیر . بالاخره یاپراقلر سیاهلاشیر .  
یاپراقلر کماله کلمش ایسه قیرمیزی رنگده لکه لر حالنده کورولور .  
چاره سی . — خسته قلی فیدانلری تارلایه دیکمه مکدر .

(۱۱۱) **توتونلرده بیاض یاس .** — کماله کلمش یاپراقلرده  
اولا رنگلری صاری یشیل بالاخره بیاض و دونوق لکه لر کورولور .  
چاره سی . — خسته یاپراقلری طویلامق و تارلاده هر سنه نوبتله  
زراعت یاقق در .

(۱۱۲) **موزاییه خسته لقی .** — توتون فیدانلرینک یان و تپه  
طومور جقلرنده و کوچوک یاپراقلرده بیاض پاس خسته لقی کبی علامتلر  
کوسترر .  
چاره سی . — یاصدیقلرک طوپراغنی دکیشدیرمک و تارلایه کله جک  
سنه باشقه نبات اکمکدر .

(۱۱۳) **بیاضه خسته لقه .** — یاپراقلر بوکوک بر وضعیتده  
کورولور و یاپراقلر اکثریا طومور جغه یاقین اولانلردر . لایقی وجهله  
تدقیق ایدیلهمه مشدر .

# (۱۱۴) نونوندره طور اوقوردی Lumbricus Communis

. — یاصدیقلرده طور اوقاریشدیبرر وکنج فیده لرك کولکری  
دیشاری چیقارر .

چاره سی : جویز یاپراقلرینی صوده قاینادوب بو محلولی فیده لر  
اوزرینه سرپک وبو صورتله میدانہ چیقان قوردلری ٹولدیرمکدر .

# (۱۱۵) آلتسی Haltica Oleracera

کنج فیده لره عارض اولور وبپراقلری کیرر .

چاره سی . — % ۶-۷ نسبتنده کورکورت چیچکی ایله قاریشیق  
کیرچ توزی وکول سرپیلیر . [ طوپراق پیره سنه باقیکنز ]

# (۱۱۶) پلوزیا غامما Plusia Gamma

لیدر. قانادی اوزرنده غایت بارلاق کوموشی رنگده Y شکلنده بر  
لکه واردر . قوردی یشلمتراق رنگده در . اوزرنده صاریمتراق  
لکه لر واردر .

چاره سی . — قوردلری طویلامقدر .

# (۱۱۷) آغروستیس Agrostis Ségétum

لیدر. قوردی بوزرنکده اولوب اوزرنده بربرینه موازی اوچ خط  
واردر .

چاره سی . — ضرری مهم و تلقی کوچ اولدیغندن اوتار لایه  
برقاچ سنه توتون اکمه مکدر .

بونلردن باشقه مایس بوجکلری ( بیاض قوردلر ) ، کوستیکلر ،  
دانا بورنی ده توتونلره ضرر ویرر . بونلرک تلف ابدله لری نهایتده  
آیریجه یازیلشددر .

## سبزہ باغیچہ لرینہ عارضہ اولانہ ضہہ لقلہ

# (۱۱۸) پوسرورہ ( فیدانه بینی ) aphid

صنفنددر . برچوق جنسلره ومختلف رنگلره مالک اولان بو حشرہ

باغچه لرده باقلا ، فاصولیا ، مارول ، انکینار و سائر هیه عارض اولور .  
حتی بعضاً او قدر کومه لی بر حالده بولونور که یاپراق و یافیلزلر سیم سیاه  
ویا بم یشیل کورونورلر . قوراقلقد ه چابوق چوغالیرلر و نباتاتک فیلزلرینی  
خراب اندرلر .

چاره سی . — بیتلی فیلزلری قوباروب آتمق و باغچه بی صوسز  
براقا مقدر . بونلری تولدیرمک ایچون توتون صوینی یا خود یوزده بش  
عرب صابونی یا خود پیره توزی یا خود یوزده ۱۰۵ ایزول محلولی قوالانیلیر .

(۱۱۹) *Pieris brassicae* کلپکی — پوللی قاناد .

لیلردن بیاض بر کلپک اولوب لاحتنه و قارنه بهارلره عارض اولورلر .  
بو کلپکلر یاپراقلرک آتته یومور طلارلر . چیقان قوردلر کوچوک و سیاه  
رنکلی اولوب یاپراغی بیکمه باشلارلر و یا واش یا واش بویوهرک ضرر لرینی  
چوغالدرلر .

چاره سی . — قوردلر هنوز یکی چیقدیغنده ۱۰ کیلو صویه  
۲۰ - ۲۵ گرام ( اورانیا - urania ) دینیلن زهر علاوه ایدوب  
سم پمکدر . بو علاج ایکی دفعه آتیلمالیدر . قاینامش توتون صوینی ده اییدر .  
قوردلر بویونجه طویلماقدن باشقه چاره یوقدر . باغچوانلر اکثر یا  
یومورطه لی یاپراقلری طویلارلر که اک ایسی ده بودر .

(۱۲۰) *Phyllotreta Brassicae* کلپک — قینلی

قانادلی ۱-۲ میلی مترو اوزونلغنده اسمر سیاه رنکده بر حشره اولوب قوردی  
صارعتراق رنکده در . بو قوردلر یاپراقلر اوزرنده تخریبات یاپارلر .  
قیریزالیدی قیشی طوپراقده کچیریر .

چاره سی . — یاپراقلره صیق صیق سو پوسکورتعلی و بر قسم  
ایله ۹ قسم کول قاریشدیر بله رق سرععلی در .

(۱۲۱) *Ceuthorrhynchus sulcicolle* کلپک —

قینلی قانادلی ۳ میلی مترو اوزونلغنده اسمر رنکده ، توبلی ، باشی  
نقطه لی خورطونی اکری بر حشره اولوب یاپراق چیچکلرینی کچیریر .

دیشیلری ساقك دېنه يومورطلار . اوراده چيقان قوردلر كوکی ائمه  
باشلار واوراده بر قبارتی حصوله كتیرر .

چاره سی . — حصاadden صوكر كوكاری چيقاروب يافق  
وطوپراغه كبريت قاربون شیرینغه ایتك در .

(۱۲۲) *Pentatoma ornata* . — یاریم قانادلی

سیاه قرمزى رنگده بر حشره اولوب لا خانك یاپراقلرینی ییر .  
چاره سی . — برکیلو صویه ۲۵ عرام عرب صابونی علاوه سیله  
یاسیلان محلولی سیرپمکدر .

(۱۲۳) *Melolontha vulgaris* (بیاصه قورد) . —

قینلی قانادلی ، اوست قنادلری قویو کستانه رنگنده ، ۲ سانتیم طولنده  
بر حشره اولوب یاشامه دورینی اوچ سنه ده تماملار . قوردی ۳ سانتیم  
طولنده بیاض رنگلی وباشی قیرمیزمتراق اولوب طوپراقدە یاشادیغندن  
نباتاتك كوكارینی ، وكاهلی یاپراقلری ییر .

چاره سی . — ۱- تارلاینی بللر كن تصادف ایديله جك قوردلری اولدیرمك .  
۲ — تارلايك كنارلرینه پتاس ومارول اكهرك بونلره صاران  
قوردلری طوپلايوب ئولدورمك ۳ — تارلايه صیق اوله رق قولزا  
اكك وبرقارش اولدیغنده یشیل ایكن كومك ۴ — غاز یاغی  
ایله ایصالدیش اسکی پاچاورلری طوپراغه كومك ۵ — ( بوری-  
تیس ته نلا ) دینیلن وقوردلره خسته لق ویرن مانطار توخوملرینی  
تارلايه اكك در . ( هانه تون ) بوقورده فرانسزجه دینیلیر .

(۱۲۴) *Haltica oleracea* بیره سی . — قینلی

قاناد صیفندن ۳-۴ میلی مترو طولنده بیضی بویوزلری اوزون معدنی  
بارلاق یشیل رنگده اولوب یاپراقلر آلتنه يومورطلار وقوردلری یاپراقلرده  
دلیكلر یاپار . تام حشره آل ایله طوتولقی ایسته نیرسه صیچرار .  
چاره سی . — توتونده کی آلتیسه باقیكیز .

(۱۲۵) *GrYlotalpa vulgaris* (بوزاغی دیشی)

. — بوقوردی هرکس والیر . اوک آیاغی طوپراغی قازاجق صورتده در .



یوواسنی یا پمق اوزره طوپراق آلتنده کزرکن تصادف ایتدیکی نباتاتک کوکلرینی کسر .

چاره سی : ۱ — ایلک بهارده دوماتس ، یاطلیجان کبی سبزه لر فیده له نیرکن اولکلرک کوشه لرده برر چوقور آچیلوب ایچلرینه برمه قدر تازه کوبره و بونک ایچنه ده آرسه نیق ایچنده قاینادلمش مصر دانه لری قونور . حشره کچرکن بورایه اوغرایوب دانه لری ییه رک تلف اولور .  
۲ — ینه باغچه ده یریر کوچوک کوبره ییغینلری یاپوب بورایه کلن قوردلری طوپلایه رق تلف ایتک .

۳ — تارلانک بعض طرفلرینه ایشکمه پیسلکاریله برابر فیشقی یا خود قوقشات کومک و طوپلانان قوردلری ثولدیرمک ۴ — طوپراغک مختلف یرلرینه جویر بویوکلککنده نفتالین ( کووه توزی ) پارچه لری کومک ، قوردلر بونلرک قوقوسندن قاجارلر .

(۱۲۶) باقمقوردی *Bruchus rufimana* . قینلی قاناد

صنفندن ۴-۵ میلی مترو طولنده سیاه رنگلی اوزرینه بیاض صیراواری نقطه لری بولونان بر حشره اولوب باقلا ، فاصولیا ، مرچک و نوخود کبی نباتلره عارض اولور . باقلالر چیچک آجدقلری وقت بوجک دانه ایچنه یومورطلار . چیقان قورد باقلایی کمیرر وحصاد ایله آنباره کیرر . واوراده ایکنجی نسل حصوله کتیرر . دانه لردن چیقدیغی محله بر دلیک بولونور .

چاره سی . — توخوملر اکیلرزدن اول صاغلاملری آیریلیر ، قوردلیرلی صوایچنه آتیلیرسه اوستنده یوزه رلر .

(۱۲۷) صوغانه سینکی *Anthomya ceparum* . ایکی

قانادلی فیرمیزی کوزلی بر سینک اولوب یومورطه لرینی صوغان و صار-یمسافلرک یاپراقلری اوزرینه قورلر . چیقان قوردلر صوغانلرده اویوقلر حاصل ایدرک اونلری چورودیر .

چاره سی . — بوزولمش صوغانلری سوکوب یاققدر .

(۱۲۸) براصه کوره سی *Acrolepia asectella* . پوللی

قاناډ صنفندن اسمررنكده برڪاك اولوب اوست قاناډلرينك هر برنده اوچ كوشه لي ايكي بياض لكه بولونور . قوردلري بياض رنكلي اولوب پراصه يپراقلريني اويار واوستلرنده ايك كبي برآغ يابارلر . چاره سي . — بركيلو صويه اللى درهم عرب صابوني علاوه سياله حاضر لانان محلولي قوردلر اوزرينه سرپك ، اكر حشره يكي هجوم ايتش ايسه يپراقلري طوپراق حذا سندن كسوب ياقق در .

### (۱۲۹) فارونه باراغی قوردی *Epilachna chrYsomelina*

. — قينلي قاناډ صنفنددر . ۵-۶ مترو اوزونلغنده وجودي قباريق باشي و كوكسي سياه واوست قاناډي پنبه رنكده وه قاناډده اوچر عدد آچيق پنبه مسي دائره لرله چوريلش سياه رنكده لكه لره مالكددر . قوري صاري رنكده باشي يشيلمراق ، قانبور و ملجم و سياه قيللرله مجهزدر . قيشي طوپراق آلتنده كپيروب ماييده بوستائلر ۳-۴ يپراق اولونجه طوپراقدن چيقوب يپراقلره يومور طراز . چيقان قوردلر يپراغك آلت قسمي ييمكه باشلارلر . چاره سي . — ۲٪ عرب صابوني ۱٪ غاز ياغندن عبارت بر محلولي يپراقلرك آلتنه پوسكورنك در .

### مبيك باغچي سي خسته قلدري

### (۱۳۰) كول فيراني ياسی *Phragmidium subcorticium*

كوللرك ساقلرنده و يپراقلرك ظهور ايدوب يپراقلرك آلتی و ساقك اطرافي صاري بر توزه اورتولور و باخود يپراقلر اوزرنده سياه لكه لر حالنده كورولور .

چاره سي . — مساوي درجه ده كيرچ توزه كو كوردی قاريشد . يره رق يپراقلره سرپك در .

### (۱۳۱) كول بياضی *Sphaerotheca pannosa* . —

عاملی [ آسقوميسهت ] صنفندن بر مانظار اولوب كنيج دال و غنجه لر بياض قسملرله قاپلامش كورونور .

چاره سی . -- کوکورت چیچکی و ۱۰٪ حتی یاریم نسبتنده  
کبریت پوتاسیوم محلولی سرپمک در .

( ۱۳۲ ) کولارمه ربا آق باللام . -- کولارده اکثریا  
بوتون کووده یی ویاپراقلری قاپلارکه طومور جتلرک آچیلماسنه مانع اولور .  
چاره سی . -- ۱۰۰ کیلو صوده ۱۵۰ غرام قدر ( پر مانغانات  
دوپوتاس ) اریده رک سرپمک در .

( ۱۳۳ ) *Peronospora sparsa* . -- یاپرا .  
قلرک اوزرنده اسمر برهاله ایله چوریلش کوچوک لکهلر کورونورکه  
یاپراغک آتته دوشن مقابل جهتلری بیاضدر .  
چاره سی . -- بوردو بولاماجی آتمق در .

( ۱۳۴ ) کول مازیسی *Rhodites rosae* . -- زارلی قاناد  
صفندن سیاهیمسی رنکده برحشره اولوب یومورطه لرک بر اقلیدینی برده  
بعضاً جویر بو بوکلکینده قباریقلر حصوله کلیر . بو قباریقلرک ایچنده  
بیاض قوردلر کورونور .  
چاره سی . -- بو قباریق محللری کسوب یاقق در .

( ۱۳۵ ) یوسه رونه ( کول بینی ) *Aphis rosarum* . -- یاریم  
قانادلی یشیل رنکده کوچوک برحشره اولوب کولارک بالخاصه فیلرلرینی  
خراب ایدر .  
چاره سی . -- قاینادلش توتون صوبی ویاخود پیره توزی محلولی  
سرپمک در .

( ۱۳۶ ) منکسه یاسی *Puccinia Violae* . -- منکشه نك  
یاپراق و صایلری اوزرنده باز ابتدالرنده قباریق قیرمنی پورتقالی  
لکهلر میدانله کلیر .

چاره سی . -- یاری یاریه قاریشیق کوکورت و کیره چ سرپمک در .  
( ۱۳۷ ) منکسه بوهکی . -- آقاریهن صفندن کوچوک بر

حیوانچق اولوب یاپراقلرینک صوینی آمر و قورودور .

چاره سی . — ۱ کیلو غاز یاغی ۱ کیلو عرب صابونی ۲۵ کیلو  
صو علاوه سیله یاپیلان محلول سرپیلیر .

(۱۳۸) قارانفیل یاسی *Puccinia Arennaria* . —

یاپراق و ساقلر اوزرنده اسمر یو وارلاق لیکه لر کورولور که بو لیکه لر  
بالا آخره سیاهلا شیرلر .

چاره سی . — بیکده بر نسبتنده پرمانفانات دو پوتاس محلولی  
پوسکورئک در .

(۱۳۹) هتروسپوریوم *Heterosporium Echinulatum*

. — یاپراق و ساقلر اوزرنده اطراف اسمر بیاض لیکه لر کورونور .  
زمان کچدکجه بو لیکه لر توپله نیر .

چاره سی . — یوزده بر نسبتنده کوزطاشی محلولی سرپک در .

(۱۴۰) ( آنکیلول ) قارانفیل بومبکی *anguillule* . —

نه ماتود صنفندن خرده بینی بر حیوان اولوب قارانفیلک ساقلرنده قباریق  
وبیاض لیکه لر حصوله کتیرر .

چاره سی . — صاقسیلرک طوپراقلرینی دکیشدیرمکدر .

مشرات دهنه لقمه قارشیی قولوبیلرله علامه لک

ماضی لایم سی

(۱) بوردو یولاماجی — برنجی ترتیب : کوزطاشی ۳ کیلو

سونه مش یاغلی کیرچ ۱،۵ کیلو ، صو ۱۰۵ لیتره .

ایکنجی ترتیب : کوزطاشی ۲ کیلو ، سونه مش یاغلی کیرچ

۱ کیلو ، صو ۱۰۵ لیتره .

کوزطاشی ۱۰۰ لیتره صو ایچنده حل ایتله ، او بر طرفدن ۵

لیتره صوابله کیره جی ده سوندورمه لی وقاریشد بره رق متجانس بر کیرچلی

صو ( کیرچ قاباغی ) یاغالی ، کوزطاشی محلولنک ایچنه آزار آزار

کیرچ صوتدن قویمالی ، بواشاده عملیاتک صوکنه قدر مخلوطی شدتله قاریشیدیرمق لازمدر . هر قولانیلیشده ، مخلوطی قاریشیدیرمالی . کرك کوز طاشلی صوبی و کرك مخلوطی مطلقا باقردن ، جامدن و یاخود آغاچدن یا پلمش قاپلر ، فوچیلر و یاخود طوپراقدن معمول کویلر ایچنده پاتایدیر . کوز طاشلی صوده چابوجاق ایتک ایچون بر مقدار صوبی ایصیدهرق [ ۲ کیلو کوز طاشلی ایچون تقریباً ۴-۵ کیلو صو ] ایچنده کوز طاشلی اربیدیلیر . محلول صوئودقندن صو کرا اوستنه صوئوق صو قونولهرق تمامالایر و کیرچلی صو علاوه اولنور . هر وقت کیرچلی صوبی کوز طاشلی محلولک اوستنه دوکملی وعکسنی قطباً یا عاملیدر .

(۲) بورغونیا یاخود دوفین بولاماجی . — کیرچ یرینه سودا محلولی قولانیلیر ۲ کیلو کوز طاشلی ، ۳ کیلو صو ایچنده ازیلیر . دیگر طرفدن ۳ کیلو عادی سودا ( قاربونات دوسود ) ، ۵ کیلو صوده حل ایدیلهرک هر ایکی محلول قاریشیدیریلیر بعده ۱۰۰ لیتره یه ابلاغ ایتک ایچون اوزرینه صو علاوه اولنور .

(۳) ودرده محلولی (اماسی خلیت نحاس) : — تخمیباً ۵۰۰ لیتره استیعابنده کی علاج قولانیلمادن ۳ یاخود ۴ کون اول ۵۰ کیلو خلیت نحاس و ۵۰۰ کیلو صو قونولور . بو ۳-۴ کون ظرفنده متعدد دفعه قاریشیدیریلیر . سرپله جکی کون ۲۰۰ لیتره اق بر فوچی ایچنه ۲۰ لیتره بو اجزادن قونولور و طور توسنی دفع ایتک ایچون باقردن معمول الکاردن سوزولور . بو ۲۰ لیتره محلولک ایچنده ۷ کیلو خلیت نحاس واردر ، بناء علیه اشبو ۲۰ لیتره اق فوچیلرک آغزینه قدر صو علاوه ایتک لازمدر . بصورتله  $\frac{1}{2}$  بر نسبتنده بر محلول الدهایدلش اولور .

(۴) آنه وادرده حاضرلانه یلین قلمر بولاماجی . — باقیر املاحی میاننده اک مؤثری ودرده محلولی ایسه دهه باقراقلرک



اوزرنده بللی اولماز . بو محذوره قارشى موسیووه رمورهل طرفندن ینه وهرده دن مرکب بر اجزا یاپیلمشدرکه بونک بر یا کتی ۱۰۰ لیترالی محلول یانغه کفایت ایدر . بو توز صوده چابوق اربر ، یاپراق اوزرنده بللی اولور وپوسکورکچی طیفاماز .

(۵) شکرلی بولاماج « مېشل یرره اصولی » . — ۸۰ لیتره صویک ایچنده ۲ کیلو کیر چ حل ایدلد کدن صو کرا آیر یجه ۱۰ لیتره صویه ۲ کیلوملاس یا خود پکمز علاوه اولونه رق هرا یکی محلول بر بر یله قاریش دیر یلیر . ونهایت ۱۰ لیتره صویک ایچنده اریدلمش ۲ کیلو کوز طاشی دخی بو مخلوطه علاوه ایدیلیر . [ کیر چ یرینه ۳ کیلو صودا قوللانیه بیلیر . ] عادی بولاماجلر قدر تأثیری یوقدر .

(۶) عاری کوز طاشی محلولی . — ۳۰۰ الی ۴۰۰ غرام کوز طاشی ۱۰۰ لیتره صو ایچنده اریتمه لی . یاپراقلر اوستنده آز کورولور و آزر مدت دایانیر و یاقق تهلکه سی ده اولدیغندن استعمالی ترک ایدلمشدر .

(۷) صابونه بولاماجی ( لاورینی ریشی ) . — ۱ کیلو غرام عرب صابونی ، یاریم کیلو کوز طاشی و ۱۰۰ لیتره صودن مرکبدر . صابونلی بولاماجلر پوسکور کچلرک لاستیک ( قاثوچوق ) بورولرینی بوزارلر .

(۸) کوکورتلی بولاماج . — بر پاکت نه قلر بولاماجی ایله ۲ الی ۳ کیلو کوکورت قاریش دیر یلیر . و مخلوط بر مقدار صویک ایچنه آتیه رق قاریش دیر یلوب خامور قوامنه کتیر یلیر . بعده ۱۰۰ لیتره یه ابلاغ ایچون صو قونولور . پوسکور کچی دولدیر مازدن اول مخلوطی کوزلجه قاریش دیر مالیدر .

کوکورت ، بوردوو و بورغونیا بولاماجلرینه قونولور . یالکز یا سیاه جق شی ، کوکوردی کیر چله بر یرده قاریش دیر هرق مخلوط مایی ، کوز طاشی محلولی اوزرینه دوککدر .

(۹) سورمه ضسته لغه قارشى قوهى اصولی : ۱۰۰ لیتره صویک ایچنده یاریم کیلو کوز طاشی حل ایدیلیر . بونک ایچنه محلولک

سطحنه ۸ - ۱۰ ساتی مترو قالینجه یه قدر توخوملق حیوانات دولدیر یلور  
 محلولک یوزنده قالان دانه لرك هبسی طویلانه رق یاقیلیر. اون ایکی ساعت  
 صو کرا کوز طاشی برینه ( ۱۰۰ لیتره صو و بش کیلو کیرچدن مرکب )  
 کیرچ سودی اقامه اولونور . بعده توخوملر قوریدیلوب اکیلیر .

( ۱۰ ) تونوره صوبی رتیبی . — بهر لیتره سنده ۱۰۰ غرام  
 نیقوتینی حاوی اولان سرت توتون صولرینی ترجیح ایتمه لیدر . خفیف توتون  
 صوینک ایچنه ۲۵ الی ۳۰ مثلی و سرت توتون صولرینک ایچنه جمنک  
 ۱۰۰ مثلی صو علاوه ایتمه لیدر . آتیده کی ترتیب شایان توصیه در .

سرت توتون صوبی ۱ لیتره ؛ عرب صابونی ۱ کیلو ، قاربونات  
 دوسود ۲۰۰ غرام ، عادی اسپرتو ۱ لیتره ، صو ۱۰۰ لیتره . عرب  
 صابونی اسپرتوده و سودایی ده صو ایچنده حل ایتمه لیدر .

عادی توتون صوبی	{	۱,۵ — ۲	لیتره
( ۱۵ بومه درجه سی )			
عرب صابونی		۲ — ۲,۵	کیلو غرام
صو			۱۰۰ لیتره

اولا بر قاچ کیلو صیجاق صوینک ایچنده عرب صابونی اریتمه لی  
 و ۱۰۰ لیتره یه ابلاغ ایتمه لی و اوزرینه توتون عصاره سنی دوگمه لی ،  
 علاج پوسکور دلدیکدن صو کرا عادی صوابله ییقامه لیدر . عرب صابونی  
 برینه ۲۵۰ الی ۳۰۰ غرام سودا قونیلا بیلیر .

( ۱۱ ) صابونه دیترو ل سوپیه سی ( هورار بریدی رتیبی ) :

سرت صابون ۵۰۰ غرام ؛ پترول ۱۰ لیتره ؛ قاینار صو ۵ لیتره .  
 قاینار صوینک ایچنده صابون اریدیلوب اوستنه دو کولور و ۵ الی ۱۰  
 دقیقه قدر قاریشدیریلیر . بوراده یاغ مور صوینی قوللانغی ده ایدر .  
 قوللانغزدن اول ۴ الی ۲۰ مثلی صو قاتغی لازمدر .

( ۱۲ ) درفورك ( پیره اولی ) محلولی . — باغلرك قوشیلیر

بو جکلرینه قارشى قوللانیلیر ۱۰۰ لیتره صو ؛ ۳ کیلو عرب

صابونی ؛ ۱،۵ کیلو پیرہ اوتی . یکی ترتیلرده پیرہ اوتی یرینه  
۲ لیترہ نفت ( آسانس دوترہ باستین ) قولانیلمقدهدر .

(۱۳) زرنیخی محلوللر . — آرسہ نیقک محلول املاحی یاپراقلری

یاقدیغندن پک نادراً قولانیلیلر . اک اینی زرنیخی ترتیلر شونلردر .

(۱۴) آرسہ نیقیت قورشورہ . — موسیوترابو طرفندن توصیه

ایدلشددر . اولاً ۴۷۵ گرام بلوری آرسہ نیقیت سودی ۱۰ لیترہ صویک  
ایچنده حل ایتہلی ثانیاً ۱۰،۰۵۰ گرام معتدل خلیت قورشون ملحنی  
۱۰ لیترہ صوده اریتمہلی . خلیت محلولی آرسہ نیق محلولی ایچنده دوکمهلی  
و ایسود پوتاسیوم ایله ایصلادلش بر کاغد پارچہ سی قونیله رنکی  
صارارینجه یه قدر قاریشديرمالی . بعده محلولی ۱۰۰ لیترہ یه ابلاغ ایتہلی .  
بومحلول ، اولدینی کبی سوزولمہدن قولانیلیلر .

(۱۵) آرسہ نیقیت نحاس محلولی . — اولاً : ۵۰ لیترہ صویک

ایچنده ۲ کیلو کوز طاشی اریتمہلی ، ثانیاً برایتہ صویک ایچنده ۱۵۰  
گرام آرسہ نیقیت سود حل ایتہلی ، ثالثاً ۵۰ لیترہ صویک ایچنده بر  
کیلو کیرچ اریتمہلی . کوز طاشنک ایچنه اولاً آرسہ نیق محلولی و بعده  
کیرچ صویخی دوکمه لیدر .

(۱۶) آرسہ نیقیت هیدری محلولی (درہ مورہل ودانورنی زرنیخی)

. — اولاً ۱۰ لیترہ صویک ایچنده ، ۴۰۰ گرام بلوری آرسہ نیقیت  
سودی حل ایتہلی . ثانیاً ۱۰ لیترہ صویک ایچنده ۴۰۰ گرام قارابویا  
( کبریتیت حدید ) حل ایتہلی . قرہ بویایی آرسہ نیق محلولنک ایچنه  
دوکمهلی وحدید کیانوس پوتاسیوم ایله ایصلادلش بر کاغد پارچہ سی  
محلولک ایچنه باطیرلدینی زمان کاغدنک رنکی ماویلش نجه یه قدر محلولی  
قاریشديرمالی ، بعده محلولی ۱۰۰ لیترہ یه ابلاغ ایدرک پوسکورتمہلی .  
آرسہ نیقک بالجله املاحی شدتلی بر زهردر . بناءً علیہ بونلری  
قولانیرکن پک زیاده احتیاطلی و تدبیری داورانمالیدر . آرسہ نیقلی  
علاجلرله بولاشمش اولان آتملر و فوجیلر کمال دفتله تیزلتمه لیدر .

آرسه نیقی اجزالری احتیاطاً چوجوقلرک دولاندی یی یرلره ، آیاق آلتنه برافمالیدر . هر حالده آرسه نیقی محلوللری چیچکدن اول ویاخود چیچک زماننده قوللاقی مناسبدر ، دها کیچ قوللانیلیرسه میودلرک اوزرنده آرسه نیق قالیر . آرسه نیق محلوللرینی یاپارکن لزوملی بولونان اجزالی کاغدلری یایق پک قولایدر ، بوده عادی سوز کیچ کاغذینی هر هانکی اجزا ایله ایصلاقی لازم ایسه اواجزانک  $\frac{1}{2}$  محلولی درونه باطیروب بعده قوروغقله اولور .

(۱۷) زیتونه قورتیرینه فارسی آرسه نیق ترتیبی . — ۶۰ قسم ملاس ؛ ۲ قسم آرسه نیقیت سود ؛ ۳۸ قسم صو . بوتریبدن ۱۰ کیلو آلهرق ۱۰۰ لیتره صوابله قاریشدیرمالی وپوسکورتهلی . آغاچک هر طرفنه پوسکورتمکده فائده یوقدر .

(۱۸) یابانی خار دالره فارسی ترتیب . — ۳ کیلو کوز طاشینی ۱۰۰ لیتره صوده اریتمهلی . یابانی خار داللر ایچون دونوم باشنه ۷۰ لیتره و یابانی طورپلر ایچون ۱۰۰ لیتره قوللانمالیدر . یوزده ۱۵ الی ۲۰ نسبتنده کی قارا بویا ( کبریتیت حدید ) محلولی ده پک تأثیرلیدر . بو محلول اونده بر نسبتنده کی ( آزوتیت سود ) ایله برابر قوللانیلیرسه حبوباتی قوتلندیریر و یابانی خار دال و طورپلری ، بللی بابا و چوبان چانطه لرینی محو ایدر .

نوضوملرک عملده یاماننده قوللانیلیر دیکر ترتیبلر

(۱۹) اوسپولونه ( فلورفونول زیتونه ) . — بیکده ۲,۵ محلولنده توخوملر بر ساعت ایصلادیلیر . هر خسته اغه قارشى تأثیرلی ایسه ده مهالیدر .

(۲۰) موبلیمه محلولی . — بونک بیکده بر محلولی ایچنده توخوملری بر ساعت ایصلاقی یاخود بیکده ۵ محلولی توخوملرک اوستنه سرپک اوجوز و تأثیرلی ایسه ده پک زهرلیدر .

(۲۱) فورمول ( فورم آلده بیر ) . — بیکده ۲ نسبتنده کی

محلونده توخوملری یاریم ساعت ایصلاقی، بیکده ایکی صوبنی توخوملرک اوستنه سرپمک . بو علاج اوجوزدر، توخوملرک هر خسته لغنه دوادر . بقلیه نباتلرینی علاجلامق ایچونده قولانیله بیلیر . توخوملرک چیملمه قوتلرینی محو ایتمک ایچون فضله مقدارده قولانناماسنه دقت ایتمه لیدر .

(۲۲) پولی سولفور Polyssulfure . — علاجنک حاضر -

لاناسی . — پورتقال ، لیمون وماندالینا آغاجلرینه مسلط اولان باغلی بوجکله ( قریزومفالوس ) قارشى قولانیلان پولی سولفور علاجی شوصورتله حاضرلانیر :

سکیز اوقفه یاغماش و غایت یاغلی کیرچ آلنوب بر مقدار صیجاق صوایچنده سوندورلدکن صوکر ا بردمیر قاب ایچنده آلتش اوقفه صوایله قاینادیلیر . دیگر طرفدن اون آلتی قیه کوکورد آلنوب بر مقدار صوایله قاریشدریلهرق برتخته پارچه سیله یوغورولوب خامور یاپیلیر . بو کوکورت خامورندن قاینامقده اولان کیرچلی صویه برر پارچه قویوب متمادیاً قایناتمق و برتخته پارچه سیله دائماً قاریشدرهرق قازانک دینی طوتدورماق شرطیله ۱۶ اوقفه کوکورد ۴۰ دقیقه ده کیرچلی قاینار صویه یدر یلیر . کیرچلی قاینار صویه آتیلان بو کوکورد خاموری قاینار قازانده یاواش یاواش پورتقالی برنک آلمغه باشلار . ۴۰ دقیقه ده قازانک دینه چوکه دن بر علاج یاپیلیرسه اوجاقدن قازان ایندیریلیر . کوکوردله کیرچ کوزله قاینار صوده اریمه مش ایسه ده بر مدت قاینادیلهرق کوزله اریدیلر و بعده ایندیریلیر . صوقاینارکن بر مقدار اکیسه جکندن علاج اوزرینه بر مقدار ده صوقویق صورتیله هپسی یوزقیه یه چیقاریلیر . بو علاج صوغونجه قیاقلی تنکله ره آغزینه قدر دولدورولوب صاقلانیر . قولانیله جنی زمان بهر اوقفه سنه ۸ اوقفه عادى صو قاریشدریلیر . بعده بو علاجه مخصوص و برنجدن معمول اولان پوسکور کچلر ایله آغاجلرک هر طرفنه پوسکوردولور .

(۲۳) سولومبا عربی . ا کینلری ، آغاجلری ، باغلی کرک

بوجک و طریلرلدن و کرک بوتون مانطار خسته قفلرندن قورتاراجق



يکي بر علاج کشف ايدلشددر . انکلتره ده بر اجزای کمیویه فابریقه سنک  
حاضر لادینی ( سولومیا ) نامنده کی بو علاج فابریقه نک تعریفانته کوره  
هر هانکی بوجک یاخود مانطار خستهانی اوزرینه بر پوسکور کچ ایله  
پوسکوردیلوب ایصلادیله جق اولورسه خسته اقلر محو اوله جقدر . بو علاج  
زهلی دکدر . بوجک ومانطارلری کوتوروملشدیره رک ثولدیبر .  
آغا جلرده وسائر نباتاتده قابوقلر اوزرنده کی پوللری و یوصونلری ضرر  
ویرمکسزین تمیزلر ،

علاجک قوللانیلماسی . — سولومیا بوجکلرک ومانطارلرک وجودینه  
دکمک صورتیله ثولدیبرر . بونک ایچون بر پوسکور کچ ایله آغا جلرک  
کووده لرینی ، دالترینی ، یاراقلرینی سولومیا محلولی ایله کوزلجه ایصلاتی  
لازمدر . جامکان ایچنده کی نباتات ایچون بر قسم سولومیا ۴۰ قسم  
صو ایله قاریشدیرله رق قوللانیله جقدر . آجیق هواده کی آغا جلر و سائر  
نباتلر ایچون ۳۲ قسم صو ثوق صویه بر قسم سولومیا قاریشدیرمق  
لازمدر .

### مضر و یابانی اوتلرک محو ایدلملری

تارالرده عموم یابانی اوتلری تلف ایتمک ایچون اک انی چاره  
آغستوسدن اول تارلابی دزینجه سورمک و اوتلرک کوکلرینی کونشده  
براقه رق قورودوب تلف ایتمکدر . یابانی اوتلری تلف ایتمک ایچون  
اوروپاده ایچنه زاج یاغی ( حامض کبریت ) قونولمش صو ایله تارلالری  
قیش نهایتلرنده صولامق اصولی توصیه و تطبیق ایدلمکده در .  
چیف تجیلریمزک اک زیاده شکایت ایتدکاری یابانی اوتلر آیریق ، یابانی  
خاردال و سائر ایله اک زیاده یونجه تارلالرینه عارص اولان کوسکوت  
Cuscuta ( شیطان صاچی ) و باقلا تارلالرنده بولونان اوروبانش  
Orobanche ( جانوار اوتی - آلا ) دینیلن نباتلردر . اک انی چاره  
بوللری طویلایوب یاققدر .

یابانی اوتلری محو ایتمک ایچون تارلابه سرپيله جک زاج یاغی ۶۰-  
۶۵ بومه درجه سنده اولمالیدر . ۹۰ لیتره صویه بوندن ۱۰-۱۱ لیتره

قونولوب قاریشديريلير. زاج ياغي صويك ايچنه ياواش ياواش آقيديله.  
 جقدر . بوعلاج ايچون نخته تکهنه لر و آغاج قوغالر قوللانيله جقدر .  
 دونوم باشنه سرپيله جک زاج ياغي صويك مقداری يا بانی اوتلرک چوقلغنه  
 کوره ۱۰۰ - ۱۲۰ لیتره آراسنده دکیشر. عملیاتی قورو برهواده  
 وقیراغیلر قالدقدن صوکر یا پمالیدر. اوتلرایجه علاجلی صوایله ایصالعش  
 اولمالیدر. علاجی سرپک ایچون قورشوندن یاپلمش پوسکورکچلر  
 قوللانيله لیدر . چیتقو پوسکورکچلر قوللانیلیرسه ایچنه ماکنه یاغي  
 سورولمه لیدر علاجی آتقدن ۵ - ۶ کون صوکر طوپراق کوزلجه  
 سورولمه لیدر .

### زراعتة مضره مبه انانه قارشى تدبیرلر

(۱) قارغملر دصافساغانلر. — اکیان توخوملری بو قوشلردن

قورتارمق ایچون یاپيله جق تدبیرلر شونلردر . ۱ - قورقولقلر یایمق  
 ۲ - برقاج قارغه لاشه سی تارلانک مختلف یرلرینه آصق ۳ - توخوملری  
 اکزدن اول غازخانه فطرائی وغازیاغی سوبیه سی ایله علاجلاق در .  
 قارغله لر علاجلی توخوملرک قوقوسندن خوشلا مایوب قاجارلر. برهکتولیتره  
 ( تخمیناً ۳ اسه تانبول آیه سی ) توخوم ایچون ۲۰۰ - ۴۰۰ غرام  
 قطران ۲۰۰ - ۴۰۰ غرام غاز یاغی و ۳ لیتره صیجاق صو کافیدر  
 اولابرقابده کی صیجاق صو ایچنه قطران دوکولوب قاریشديريلير بعده  
 آزار آزار غاز یاغی قونولور قاریشديرلدقدن صوکر بر از کندی  
 حالنه بر اقیلیر. بعده دیبه چوکن سیاه طورطودن آیرمق ایچون آقداریلیر  
 توخوملری عین زمانده سورمه خسته اغندن ده قورتارمق ایچون بوعلاجه  
 بر مقدار آسیدفهنیک ده قونولورسه اییدر. علاجلانا دانلر بربرینه  
 یاپیشماق ایچون اوستلرینه براز توز کیره چ سرپیلد کدن صوکر اقورودیلوب  
 تارلایه اکیلیر .

(۲) سرجه قوشلری. — اکیان توخوملری یهین سورولرچه

سرجه قوشلردن قورتولمق ایچون بونلری توفنک آتهرق اررکوتک  
 وآولامق لازمدر .

(۳) صوغولجانلر. — سبزه و توتون فیده لکارنده ضرر ویرن

صوغولجانلری دفع ایتک ایچون: (۱) فیددک طوپراغنی کوبره قویمازدن اول یوزده بش نسبتنده کوز طاشی صوی ایله صولامق (۲) اوزرلرینه یازدن حاضر لاش و قاینداش جویز یاپراغنی صوی سیرمک (۳) عملی طوپراقلرده و دره اچلرنده بیتن و (طوپالاق) دینلن برنباتک بر آلتنده کی صومون کبی کروه سنی چیقاروب ازد کدن و یاخود صوایله قاینداقدن صوکر ا حاصل اولان آجی صوی صوغولجانلرک اوزرینه سیرمک در. بو علاج سیریلیر کن فضله جه صوایله براز خفیه قلدیر یلیر. بو آجی صویه دو قونان صوغولجانلر سرسم اولوب طوپراغک یوزینه چیقارلر طوپلایوب تلف ایدیلیر.

(۴) نسیم بویمکری. — ایکی به کسيلمش و اچمی او بولش

پتاسلری باش آشاغی قویمق یاخود یاپراقلی آغاچ دالارینی اطرافه داغیتمق یاخود اونیه بری به ایصلاق حاصیر پارچه لری و چاقیل طاشلری صیرالامق صورتیه آزارلرینه طوپلانان بوچکری تلف ایتله در.

(۵) صالبا نغوزلر. — بونلره قارشى ۱ — تار لایه طاووق

صالیویرمک ۲ — صبا حلین ایرکن ، آقشاملین کیچ یاخود یاغموردن صوکر ا طوپالاق ۳ — کنج فیدانلری قورتارمق ایچون اطرافلرینه کوکورد چیچکی ، کول ، دستره طالاشی و کیره چ کبی شیلر ایله برداثره جویرمک ، اوزرینه ده قطران دوکد در.

(۶) سوموکلای بویمکری. — بونلره قارشى ۱ — تار لایه طاووق

و هندی صالیویرمک ۲ — اکیلر اوزرینه سونمه مش کیره چ سیرمک ۳ — ضروعات اوزرینه اوجاق قوروی یاخود شیلی کهر جله سی آتمق ۴ — باغچه لرک کچیدلرینه قابا کیک سیرمک ۵ — کیره چ صوی ، غاز یاغی و صوایله صولامق ۶ — یریر لاحنا ، پانجار یاخود مارول یاپراقلری قویه رق طوپلانان بوچکری ثولدیرمک ۷ — لاحنا یاپراغنی یاخود تحته پارچه سی اوزرینه ایچ یاغی سوره رک اقشامدن باغچه به داغیتمق و بریکن بوچکری تلف ایتک.

(۷) کوسته بکتر . --- بونلر اوت یه مزلر، ات یرلر ، یالکیز یر آلتنده کز رکن تصادف ایتدکلری فیدانلری کسرلر . بونلره قارشى ۱ - اوست اوسته برقاچ کون یاپدقلری طوپراق یغینلرینی بوزوب داغیتیق ۲ - باغچک اوتنه سنه بریسنه قوقوسنی سومه دکلری هندیاغی فیدانی ( کنه کرچک اوتی ) اکمک . ۳ - کوسته بکلرک کچه جکلری یرلرک اوتنه بریسنه اوفاق دیکنلی اوتلر وچالی دمترلری کوممک در .

(۸) دودوزلر . --- بومضر حیوانلر برچوق مملکتلریمزده اکیلرله وخصوصیه مصر تارالارینه پک چوق ضرر ویرمکده درلر . بونلرک شرلرندن قورتولمق ایچون اک ایی چاره قانون موجبجه سورده اولری ترتیب ایدهرک تلف ایتکدر .

(۹) تارلا فارملری . --- تارلا فارملرینه قارشى تأثیرلی اولمق اوزره قوللانیلان علاجلر واصلار شونلردیر:

۱ . --- قارغه بوکن (Noixvomique نوواوومیک) دینیلن زهرلی جویر ایلله حاضرلانیان خامورلری استعمال ایتک وبو واسطه ایلله فارملری تولیدیرمکدر . بوخامور شو صورتله حاضرلانیلر .

۱۸۰	گرام	رنده نمش زهرلی جویر
۹۸	گرام	اکمک اونى ویا قیرینتیسی

بومادهلری یاپیشقان خامور حالنه کتیرمک ایچون بونلری اییجه بولامالی ، قاریشديرمالی ویندیق بو یوکلمککنده پارچه لره آیرمالی ، وبونلری تارلا فارملرینک کیروب چیقدقلری دلیکلرک ایچنه براقالی وایرته سی کون شاید بونلرک فارملر طرفندن ینیلدیکی کورولورسه تکرار قویمالی در . فقط بو خامورلرک قوللانیله جنی یرلرده کومس وچفتلک حیواناتی بولونديرمالیدر .

۲ . --- زهرلی برماده اولان ( باریت خاموری ) ویا ( باریت اکمکی ) قوللانمقدر .

بوخامورک ترتیبی شویله در : ۴ گرام ایکنجی نوع اون ۱ گرام

قاربونات دو باریت، بر مقدار شکر . و بوم شکر توی شکر کنده کور و لور .  
باریت اتمکی ایسه شویله یاپیلیر :

۶۰ گرام ایکنجی نوع اون

۲۰ گرام قاربونات دو باریت مقدار کافی صو و مایه .

بو ماده لری خفیف بر آتشده پیشیره رک سرت و قورو بر اتمک  
حاضر لانیر . زهرلی اتمک قوللانیله جفی وقت نشکرلی صوده ایصلادیلیر .  
اتمکک خامورینه بر آز آناسون قونولورسه فاره لر خوشلانو ب یمکه  
کلیر لر . بالعکس آناسون قوقوسندن دیکر حیوانلر قچارلر . حاضر لانان  
باریتلی اتمکی کوچوک بارچهلر حانده فاره دلیکلرینه داغیتیلیدر .

۳ . — ( دانیس آشیسی Virus Danis ) قوللانمقده در .  
( دانیس آشیسی ) دینیلن ماده بولاشیق و عضوی میقروبلردن مرکب  
اولوب بونکله بولاشیق یملری یهین فاردلر آراسنده بر نوع صالغین (وبا)  
علتی حصوله کتیرمکده در . بو علت انسانلر و سائر حیوانلره بولاشماز .  
بو آشی پارسده یاپیلیمقده و ( توب ) دینیلن ایجه و اوافق علاج  
شیده لرینه قونولوب هر طرفه کوندرلیمکده در . بر لیتره طوزلی صوده  
آریدیلن بر آشی توبی تمام بر هکتار محل اوزرنده تارلا فارالری  
تلف اتمکه کافی کلیمکده در .

آشی توبی آچیلیر آچیلماز در حال هپسی نک قوللانیماسی لازمدر .  
کونشک ضیاسی علاجک زهر قوتی و تأثیرینی آزالدیر . علاج تارلایه  
قیالی و حیسل بر هواده و یاخو کونشلی بر کونک آقشام وقتنده صاچیلیر .  
بو علاج یولافه بولاشدیر یله رق فاره لره یدیر یلیر . یولافی دوومه دن یالکز  
آز یلش بر حالده علاجله بولاشدیر مالیدر . علاجلی یولافدن هکتار باشنه  
اون کیلو غرام قوللانق کافیدر . دیکر طرفدن ایجیله جک بر مقدار  
صوبک ایچنده کیلو باشنه سکیز غرام طوز اریده رک بر طوزلو صو  
حاضر لامالی و بونی اون کیلو یولافک اوستنه دو کهرک دانه لرک ایجه  
ایصلانماسی ایچون قاریشدیر مالیدر . بعده یولاف بیغینی تمیز بر بزابله  
ایخی ساعت قدر اورتملی بر اقلی و اولدجه صیجاق بر او طه ده بولو-  
ندیر مالیدر . ایشته آشی ابله ایصلانمش اولان بو یولاف دانه لری فاره



یووالرینک دلیککرینک یانی باشینه وایچر یلرینه سر پیلملی در . بو علاجلی دانه لری یه ین فاره لر خسته لقله بولاشوب ۴ کون ایله ۸ کون آراسنده تلف اولور لر .

هر صباح آنجق اوکون ظرفنده قولالایله حق قدر علاج حاضر لایر زیرا ابرته سی کونه قدر قالیرسه آشینک قوتی آزمیش اولور . خندکلرده یول کنار لرنده ، چیت یاقینلرنده تارلا فاره لرینک یووالری اکثر یا موجود بولوندیغندن بورالرده علاج سریمکه دقت ایتمه لیدر . ۴ — آغه صوغانی دینیلر ماده در . قیلمش ات ایله قاریشیدیر یلوب خاب یاپیلیر .

(۹) چکر که لر . — چکر که لر زراعت ایچون بر آفتدر . شیمدی به قدر مملکت مزه میلونلرجه ضرر ویرمشدیر . چکر که لرک یومورطه بر اقدقلری اراضینک دونومنده ۲۰ کیلودن ۱۰۰ کیلوه قدر یوکسوک بولونور . بر کیلودن وسطی ۱۲۲۴ عدد یوکسوک چیقار . هر یوکسوک ایچنده ۳۴ یومورطه واردیر بردونومده ۴۰ کیلو یوکسوک بولوندیغنی فرض ایدرسه ک بوندن ۴۸۹۶۰ عدد چکر که یوکسوک و بوندن ۱،۷۰۴،۶۴۰ عدد چکر که چیقاجقدر . بوز بیک دونوم اراضی به توخوم کومدکاری فرض ایدیلسه بر سنده ۱۷۰ میلیارد ۴۶۴ میلیون چکر که ظهور ایدر . وقتیه بو آفتک اوکنه کیلمزسه مملکتده یشیلک نامنه بر شی بر افازلر . جنوب و شرق ولایتلریمزده چکر که لر قارشی مجادله یه دوام ایتمکده در .

چکر که لر اوچ دورلودر . ۱ - فاس چکر که سی ۲ - ایتالیا چکر که سی ۳ - مصر چکر که سی در . فاس چکر که سی ۲ - ۳ ساتی مترو بوینده اولوب وجودینک رنکی قومرال و باجقلری قیرمیزیدر . مملکتیمزده اک چوق ضرر ویرن فاس چکر که سی سورولیدر . ایتالیا چکر که سی ، بوستانلرده مصر تارلالرنده و باغلرده آز چوق ضرر یاپار . بونک وجودی و اوست قانادی اسمر ویا سیاهیمسی و آلت قانادلری قیرمیزیمسی ، آياقلری قیرمیزیدر . یومورطه دن کچ چیقار لر ا کینلره ضرری یوقدر . فاس چکر که سی ؛ سورو تشکیل ایتمز ؛ اسمر رنکلی

ایری بر چکر که در بونلردن باشقه اینجیر آغا جلرله باغلرک فیلز  
ویا پراقلرینی کسن یشیل چکر که ده واردر . فاس چکر که لری  
بهارده یومورطه دن چیققدن صو کرا بر مدت یرلرده سورونورلر  
وخیفجه صیجراه رق کزرکن ایکنجی اویقودن صو کرا اوزاق یرلره  
کیتمکه باشلارلر . بونلرک بو حالنه ( سک کین ) دیرلر . بونلر داغ  
یاما جلرندن اووالره دوغرو آقین ایدرک اکیئلری یمکه باشلارلر .  
بالا آخره قانادلانوب اوچغون حالنه کچرلر وسورو تشکیل ایدرک اکیئل  
تارلارینه اوشوشورلر . اوچغون حالنده بونلرک اوکی آلتماز .

چکر که لره قارشى یاپیله حق تدبیرلر شونلردر : ۱ - قیشن اول  
یومورطلادقلری اراضی یی س-ورمک ویومورطه لری قیشک وقوش-لرک  
تخریباتنه معروض براقق ، ۲ - یوکسوکاری طویلادوب قویولره  
کومک و کیره چله یاقق ، ۳ - سک کین حالنده کی چکر که لری حندک ،  
چارشاف وچینقو اصولرله طویلادوب محو ایتک ۴ - چاللق وداغینق  
یرلرده غاز یاغی ایله یاخود آتش پوسکورهن چکر که آلتلرله یاقق  
۵ - یاقیجی علاجلر قوالانق [ ۳ کیلو عرب صابونی و ۳ کیلو غاز  
یاغی و ۹۴ کیلو صودن مرکب سوبیه یی سک کین حالنده کی چکر که لر  
اوزرینه پوسکورکچله سرپرک تلف ایدیلر ] ۶ - زهرلی علاجلرله  
اوتلری زهرله یه رک یه ین چکر که لری ٹولدیرمک . آرسه نیقتی س-ودیوم  
دینلن زهردن یاریم کیلو آلتوب اینجه یاپیشماسی وچکر که لر طرفندن  
اشتها ایله ینیلمه سی ایچون ۳ - ، کیلو پکمز قاتیلهرق وصو ایله یوز  
کیلوبه ابلاغ اولونه رق پوسکورکچلرله پوسکوردیلوب اوواده کی اوتلر  
زهرله نیر . حیوانات اهلیه یی زهرلی مرعایه براقماق لازمدر .

مخطره . — دانا بورنی ( بوزاغی دیشی ) و مایس بوجکی  
( بیاض قورد ) حقنده سبزه باغچه سی خسته لقلرنده معلومات ویرلشدر .

# حیفتك هكیمایی

برقضا دفعه در قنور کلنجبه قدر باید من ایملک تر بر لر :

**صوده بوغولمه .** — بوغولان کیمسه یی کونشلی بریره یاخود ایی بر آتشک یانسه کوتوره رک صاغ طرفی اوزرینه اوب اوزون یاتیرمالی . باشی کووده سندن دها یوکسکده اولمالی . آغزنده کی قوم ، اوت وسائره کبی یابانجی جسملری تمیزله مه لی . وجودنی هیچ دورمادن اییجه اوغمالی . معدنه سنک اوزرینه راقیه باطیرلمش بزله قویمالی ، بورون دلیکارینه و آغزینه اوفله ملی . بوغولش کیمسه یی آیاقلرندن باش آشاغی قطعاً آصمالیدر چونکه بونک خسته نی اولدیرمکدن باشقه بر فائده سی یوقدر . خسته نك باش اوجنه اوتوروب قوللرینی طوته رق شدله یوقاری آشاغی قالدیروب ایندیرمه لی . عینی زمانده تمیز بر مندیله ایلله خسته نك دینلی طوته رق دقیقه ده ۱۸ الی ۲۰ دفعه خفیفجه چکمه لیدر . خسته نفس آلمغه باشلاینجیه قدر ۱۰ الی ۱۵ دقیقه دینلی بوصورتله چکمه لی . خسته نفس آلمغه باشلامدن قطعاً برشی ایچیره ملیدر .

**یهونه ایصیرماسی .** — وقت کچیرمه دن ایشه باشلامالی . یاره یی کوزلجه ییقامالی وقان چیقنجه یه قدر قوتله صیقمالیدر . اک ایسی آغزه زیتون یاغی آلهرق یارایی دوغرودن دوغرویه اممکدر . بوندن صوکرآ آسید فهنیک ایلله یاره یی داغلامالی . اوستنه لیمون صوی داملاتمالی . صیجاق قهوه وسائره ایچیره رک خسته نی ترلحه یه چالیشمالی در .

**فردرز کویک رسا صبرانه ایصیرماسی .** — یاره یی قیزغین بر دمیرله ممکن اولدینی قدر مکمل وچابوق داغلامالی . اگر دمیر بولونازسه زهرک دیشاری چیقماسی ایچون یارایی ییقامالی و پارماقلره اطرافنی قاناتمالیدر . بوندن صوکرآ ممکن مرتبه سرعتله داغلامالیدر . بعده خسته یی وقت کچیرمه دن بر هفته ایچنده هان استانبوله یاخود

ارزنجان و آنقره به قودور کوبك خسته خانه لرینه کوندروب آشیل تمالیدر.  
ایصیریلان کیمسه بی اوجاقلره ( پارپلائی ) کبی جاها لانه اعتقادلره  
قابیل ماملی در. آشیلانمایان انسانلر ۴۰ کون ایچنده قودورلر .

**عقرب وزهرلی اوروجك صوقماسی .** — تهلكه لری آزدرد.  
اکثریا شیشیر. چوق آغری و صیزی یاپار. عقربك ویا قوروقلیك  
صوقدینی یره یوزده ۳ ( حامض قروم ) ویا ( پرمانغانات ) محلولی  
یاخود ده قولا ی نشادر روحی ( آمونیاق ) سورمه لی در .

**آری صوقماسی .** — عقرب واوروجك کبی معامله اولنور .  
۳٪ پرمانغانات دوپوتاس محلول ده قولانیله بیلیر. اك قولایی نشادر  
روحی در. آریك ایکنه سی ، اکر قالمش ایسه چیقارمالی . ایچنه  
بر پارچه سبرکه یاخود نشادر روحی قونولش اولان صوثوق صوایله  
شیشن یری ییقامالی . صوقولان محلك ممکن اولدینی قدر صیجاق  
اولان صویك ایچنه دالیرماسی ده توصیه ایدلمکده در .

**جمره لی سینکترك ایصیرماسی .** — یارایی آسید فهنیک ایله  
داغلاملی وغان دو قوره قوشالیدر .

**سوری سینك ایصیرماسی .** — قاشیمه بی دفع ایتك ایچون  
طوزلو صو، سبرکه، نشادر روحی ودها ایسی تتوردی بوده اوغمالیدر.  
آندر، بالی قیلیمفی ، ایکنه دساره بامماسی . — اکر یارا  
قانامیورسه قانایچه به قدر اطرافنی خفیفجه صیقمالی . صو کرا تمیز صو  
ایله ییقایوب اوستنه تمیز قورو بر بز ویاخود بیکده برنسبتنده کی  
سوبلمیه محلولی ایله ایصلادلش بر از پاموق ویا برتولند قویوب باغلامالی .  
ماکنه لردنه، آرابالردنه دیا درشمکده حاصل اولوبه یاره

**برسه لب .** — اکر یالکیز دری اورسه نمش ایسه صو [ یاخود  
تنتوردارنیقا ] اوکوزکوزی روحی [ ویاخود کافورلو راقی ایله ییقامالی .  
اگر یارا حاصل اولش ودرینك بر پارچه سی قالفه رق چوچه قان

آقاسی محتمل بولونمش ایسه همان اوستنه صوئوق صو دوکملی، بیکده برسوبلیمه محلولیه بیقامالی؛ بعده برتولبندی صوده ایصلاده رقی یارانک اوستنه باغلامالی و هراون دقیقه ده بردفعه تولبندی چوزمه دن ایصلاتمالی.

**یانقلمه.** — آجی بی کسمک ایچون اولاضوئوق صوایله بیقامالی.

اگر دری یا غامش ایسه بیکده بر نسبتنده کی آسید پیقریق محلولنه برتولبند باطیره رقی اوستنه قویعالی. دری قالمش ایسه مساوی مقداره زیتون یاغی ایله کیرچ صوینی قاریشدیره رقی ایچنه براز پاموق باتیردقدن صوکر ا یارانک اوستنه باغلامالی. یانیق خفیف ایسه یومورطه آقی یاخود طومانس صالحه سی سورمک ایدر.

**طیان بملک درر شملک.** — یارالینک قوشاق و دوکملرینی

چوزمه لی، البسه سنی چیقارمالی. تمیز صودن باشقه برشی ایچیرمه ملی. اگر خسته نك عقلی باشنده دکاسه آیاقلرینی حار داللی صویه قویعالی، وجودینی اسپرتو، راقی و یا سیرکه کبی شیلرله اوغمالی.

**بورقوطلا، ازبلمه.** — بورقولان یرک شیشمه سی ایچون دوغرودن

دوغرویه صوئوق صویه دالدرمالی. صوکر ا کافورلی اسپرتوده ایصلادلمش برتولبندله صارمالی. اگر شیش وارسه کتن اوقی لایه سی قویعالی. استراحت و پرهیزایتمه لی. سرینله دیجی و فرحلاندریجی شیلر ایچیرمه لی.

**کوسه چاریماسی.** — باشه صوئوق صو و آیاقلره خار دال

قویعالی. صابونلی صو ایله حقنه لر یاعمالی.

**باغینلور.** — خسته نك باشی آلتنه یا صدیق قویعه یه رقی اوپ اوزون

یره یاتیرمالی، در حال باغینلق کچر. یوزینه صوئوق صو سیرمک، اسپرتو، قولونیا، سیرکه کبی شیلر قوقلاقمق ده فائده لیدر.

**هر نوع زهرلنمه لر و یانه زهرلر.** — زهرلنن کیمسه ده

صانجیلر و قیورانمه لر باشلار باشلاماز هانکی ماده ایله زهرلندیکی همان



تحقیق ایدیلرک یینیلن و اچیلن زهر هنوز بوسبوتون قانه قاریشمه دن  
یعنی معده و باغیر ساقده دها هضم اولونمادن خسته نك امدادینه یتشمه لی،  
بر طرفدن خسته یی قوصدیرمقله برابر بر طرفدن ده زهرک جنسنه کوره  
پان زهرینی حاضر لایوب ایچیرمه لیدر . هر نوع زهرلی قورساق  
و باغیر ساقلرده ضرر سز بر حاله کتیرمک ایچون آیری آیری پان زهرلر  
واردر .

### (۱) باقیجی ماده لر ایل زهرلنه . — اکر معده یه کیرمش

اولان زهرلی ماده ؛ طوز روحی (حامض فلورماء) ، کذاب (حامض  
آزوت) ، زاج یاغی (حامض کبریت) ، آسیدفه نیک ، آسید او قسالیك  
(قوزو قولاغی حامضی) کبی باقیجی ماده لر دن ایسه خسته یه کسکین  
سیرکه یاخود شاب صویی، یاخود قوزو قولاغی طوزی ، یاخود دورت  
عدد دوولمش بومورطه آقی یاخود ایکی لیتره صو ایچنده اریدلش  
۱۵ گرام بیاض صابون یاخود برکیلو صیجاق صویك ایچنده اریدلش  
۲۰ - ۳۰ گرام مانیه زی ایچیریلیر . خسته یه کیرچ صویی ویرمکدن  
صاقینا لیدر .

### (۲) قلوئی ماده لر ایل زهرلنه . — اچیلن زهر ؛ پوتاس ،

صود ، کیرچ ، نشادر روحی (آمونیاک) ، صوده اریمش فلوریت  
پوتاس کبی باقیجی قلوئی ماده لر دن ایسه ۳۰۰ درهم صویه ۳۰ درهم  
سیرکه قاریش دیروب ایچیرمه لی و خسته یی قوصدیرمغه چالیشمالیدر . بوندن  
باشقه لیون ایله یاخود عادی لیون طوزی ایله یاپیلش لبونا طه یاخود  
ایلیق صو ایچنده دوولمش بومورطه آقی یاخود سود ایچیرمه لیدر .

### (۳) بائیرمالیغه قارشی ندری . — بوکا قارشی اولو خسته یی

قوصدیرمالی ، صوکر۱ بر قیه ایلیق صو ایچنده دوولش دورت بش  
بومورطه آقی یاخود خفیف صودالی صو ایچیرمه لی و خسته یه اصلا یاغ  
وسود ویرمه لی در .

«۴» مانظارلر ایله زهرلنمه . — کویولور اکثریا قیرلرده بولمه  
 قلی زهرلی مانظارلی پشیروب یهرك زهرله نیرلر . مانظارلرک پک  
 چوق بوعلی واردر . بونلرک برقسلی زهرلی ، برقسلی زهرسزدر .  
 زهرلی مانظارلی زهرلیردن آیرد ایتک مشکدر . قیرلرده یتیش  
 مانظارلرک زهرلی اولوب اولمادقلی بویالی رسلرله رنگلرندن و شکلرندن  
 فرق ایدیلمیر . آغاجلرک دیبلرنده بیتن اوراق شابعلی مانظارلر ایله  
 قوزو کونکی دینلن سیوری کولاهلی مانظارلر زهرسزدر . فقط قیرلرده  
 بیتن مانظارلرک برچوغی زهرلیدر . هله بعض طرفلری قیرمزی رنگلی  
 و قیوریق شابعلی اولانلر هر حالده زهرلی اولورلر . مانظارلرک زهرلی  
 اولمادقلی قطعی صورته بیلکسزین یمه منیدر . زهرسز مانظارلی  
 بیله پشیرمزدن اول احتیاط اوله رق برمدت سیرکه ایچنده ایصالمالیدر .  
 مانظار یهرك زهرلنمش اولانلرده زهرلنمه علامتلی باشلامازدن اول  
 مانظارک فنا اولدنی آکلاشیله مابه جفندن خسته بی قوصدیر مق فائده سزدر .  
 ایلك ایش اوله رق حکیمه خبر کوندرمه لی و بونکله برابر خسته به  
 در حال طوزلی عمل علاجی ( مسهل ) ایچیرمه لی در . اورتا یاشلی انسانلر  
 ایچون ایکی بارداق ( بللور ) صو ایچنده ۴۰ غرام انکلیز طوزی  
 ( سولفات دوسود ) اربدوب ایچیرمه لی یاخود ۳۰ غرام هند یاغی  
 ویرمه لیدر . آغری و صانجی بی دور دیر مق ایچون آفیون روحنه باتیرلش  
 لاپالر قویمالیدر . بوندن صو کرا خسته به بول سود ایله برابر قایتادیش  
 آریق اونی صوی یاخود کیراز چوبلرینک صون یاخود قوتلی قهوه  
 و چای ایچیرمه لی بو ائشاده هیچ بر وقت سیرکلی و اکشیلی صو  
 ویرمه ملیدر .

«۵» آرسه نیقلی « زیر نیقلی » عیو جهر ایله زهرلنمه . — اوتار  
 لاده کی فاره لر ایله چکرکه لری تولدرمک و آغاجلرده کی بوجکلر تلف ایتک  
 ایچون قولانیلان آرسه نیقلی ( صیجان اوتلی ) علاجلی فضا را انسانلر  
 یهرك زهرله نیرلر . زهرلنن کیمسه بی همان قوصدیر مافله برابر پان  
 زهر اوله رق سود ایچنده دوولمش اوچ دورت یومورطه آق ایچیرمه لی

یا خود چوق مقدارده المبق صوده اریدلمش مانیه زی تیزی ویرمه لیدر.  
 (۶) فوسفورلی غم صولرله زهرلنمه. -- زراعته مضر حیوانات  
 حشراتی زهرله مک ایچون قولانیلان فوسفورلی حابری تصادفایه یوب  
 زهرلنن انسانلری اولا قوصدیرمالی بعده یومورطه آقی ابله قاریشد.  
 برلمش صو ایچیرمه لی وزهر دیشاری چیقمازدن اول حسته یه قطعاً  
 اغلی برشی وسود ویرمه لیدر.

«۷» باربوم طوزی ابله زهرلنمه. -- بوده حشراتی وفاردرلی  
 تولدیرمک ایچون قولانیلان برعلاجدر. قضارا بونکله زهرلنلری  
 ولا قوصدیرمالی بعده ۳۰ غرام انکلیز طوزی یاخود صوده ویا  
 سود ایچنده اریدلمش شاب ایچیرمه لیدر.

«۸» میریه واستریدیه ابله زهرلنمه. -- دکر کنارنده کی  
 کویلرده میدیه واستریدیه ابله زهرلنملر اکثریا واقعدر. بوکافارشی  
 ولا خسته یی قوصدیرمالی ، بعده سیرکلی صو ، ادرار ویرمک ایچون  
 قاینادلمش آربا صوبی ویا آریقی اونی صوبی ایچیرمه لی ، قوبو چای  
 وقوتلی قهوه ویرمه لیدر.

«۹» تونوره ضرره سی (نیقوتین) ابله زهرلنمه. --  
 وده حشراتی تولدیرمک ایچون قولانیلان زهرلی علاجلردندر. بونکله  
 زهرلنلری اولا قوصدیرمالی بعده قوبوجه قاینادلمش نار قابوغنک ویا  
 لاموطک صوبی ایچیرمه لی ویاخود غایت قوبو وقوتلی چای ویرمه لیدر.  
 (۱۰) قورسولرله زهرلنمه. -- اولا قوصدیرمالی صو کرا انکلیز طوزندن  
 ر. مسهل ویرمه لی

(۱۱) سولیمه (آغرسولمه) ابله زهرلنمه. -- اولا یومورطه آقیندن  
 بیلدش آابومینلی صو ایچیرمه لی وقورساغی بول صولرله بیقاملی، یومو-  
 ادیجی ایچکیلر ویرمه لی

(۱۲) بوزرطیه غم صولرله زهرلنمه. ایپه قا (آلتون کوکی) یاخود

ابلیق صوایچنده تره یاغی ایچیردرک قوصدیرمالی و آرقه سندن مسهل  
(سورکون علاجی) ویرمه لی در.

(۱۳) غازلرله زهرلنمه . — بوغوجی غازلرله زهرلنلره، صوده  
بوغولانلره یاپیلان تدبیرلرک عینی یاپیلیر . خسته بی چوق صیجاق برره  
قویئامالی . بوکی تهلکهلره اوغراماق ایچون قویولره یاخود لاغیم کی  
یرلره کیرمک لازم کلدیکی زمان اولایاغش بر مومی قویونک ایچنه  
اندیرمه لی . شایدموم سورسه اوراده حامض قاربون (کومورغازی)  
بولوندیغی اکلاشیلا جغندن آغاج دالیری ویاخود آچق برشمسیه کی  
شیلری صالایه رق اوراسنی هوالاندیردقدن صوکرای ایچری کیرمه لی  
وچاقوق دیشاری جیقمالیدر . ده ایسی برطباغک ایچنه کیرچ قایماغی  
ویاخود نشادر روحی قوبدقدن صوکرای بو طباغی بر سیمپت اورتیه سنه  
قویه رق قویونک ایچنه صارقیتالی . قویه لرک ایچنه پتاس محلولی پوسکور  
تمکله ده مقصد حاصل اولور ، بونک ایچون کیرچ قایماغی کوللی صوی  
قایئامالی . برمدت صوکرای طورطوسی دیبنه چوکونجه بولاندیرمه دن  
اورستیه کی صوی آتالی و آغزی قپالی شیشه لره قویه رق بعدد قوللانیلیر  
لاغوره کاججه قلو رکاس (کیره چ قایماغی) آتق لازمدر .  
مخضر — کتابک جمعی مساعدا اولمادیغی ایچون انسان خسته لقلرینک  
متبایقسی بودفعه لق درج اندیلیمه مشد .

## تجارت لغتجه سی

- (۱) Arbitrage — بورسه تعبیرلدر . بدایله ده  
زیاده کارلی اسهام و تحویلات ویا قامبیو کی بر قیمت آتق ایچون الد  
موجود قیمتلری صائق .
- (۲) Agent de change — اسهام و تحویلات  
و قامبیو بورسه سنده یالکیز مشتریلری حسابنه آیم و صاتم یاپا  
امتیازلی متوسط .

(۳) آگيو Agio . — بر سندنك اوزرنده يازيلي مبلغ ايله اسقونطو  
نتيجه سنده اله كچن پارا آراسنده كي فرق .

(۴) آنبالور Emballage . — امتعه بي حسن حالده محافظه  
ايتك ايجون قوللاييلان هر درلو وسايط : صانديق ، چووال . كاغد ،  
فوچي ، قوطو وسايره .

(۵) آنتره پو Entrépôt . — تجارك موقه ماللري وضع  
ايله دكلري عمومي ده پو ، ارضيه - كومروك آنتره پوسي : تجارك  
كومروك رسمي يالكنز امتعه بي خارجه چيقاردقلري زما تآديه ايتهلري  
ايجون كومروك اداره سنه تابع بولونان ده پو .

(۶) آنونيم شركت société anonyme . — شرسته باقيكيز .

(۷) آواريه Avarie . — خسار ، ضرر و زيان .

(۸) آوانس Avance . — بانقه تعبيرى : رهن اوله رق توديع  
اولونان امتعه ، اسهام ، تحويلات وسايره مقابلنده بانقه لراشبو تامينات  
قيمت تخمه سنك يوزده ۵۰-۷۵ ي تجاوز ايتمه مك اوزره حساب جاري  
صورتيله بر قره دي آچارلر كه مشتريلرك بو حسابيه محسوباً بانقه لردن  
چك دكلري مبالغه (آوانس) دينليلر .

(۹) آوبسته لي Avue . — ابرازنده مخاطب طرفندن تآديه سي  
مشروط اولان

(۱۰) آوال Avale . — اسقونطو استديريله جك ريا بورجه  
محسوباً ويريله جك پولچه وسند تجاريدكي امضالر علاقه دارنجه  
طائيلما ديني ويا خود كافي صايلما ديني تقديرده تامينات مقامنده معتبر  
بر ذات طرفندن سند اوزرينه ياپيلان كفالت .

(۱۱) اجتماع عمومي assemblée générale . — اسهامه  
منقسم شركتلرده حصه دارانك سنه ده بر دفعه طويلانمالي .



(۱۲) 'مجمع فوق العاده' assemblée extraordinaire.

سرمایه‌ای که برای تقیصی، شرکتی که فسخی که مهم و مستعجل مسئله را چون حصه داران را صیقل می‌دهد.

(۱۳) اضبط آفیه سی Fonds de réserve. — شرکتی که

پایان و یا به این زمان حصوله کل کاردن که به سینه لده و قوعی محتمل ضرر و زیان و مهم مصارفه و یا خود حین حاجتده حصه سندلی فاضلینک تأدیسه سینه قارشولق اولق اوزره آیرله ق صاقلانان نقد و یا قیمتی منقولات.

(۱۴) اضبارنامه - avis-lettre d'avis اضبار مکتوبی.

پولیچه چک و یا بر معامله تجاریه دن دولای بر حساب ذمت و یا مطلوب قید اتمک که احواله معلومات و بر مک ایچون علاقه داره کونده ریلن مکتوب - بورسده بر سپارشک اجرا ایدلیکنه دایر آجنته طرفندن مشربسنه کونی کونه کونده ریلن مکتوب

(۱۵) اسم کولاسیون Spèculation. — هر هانگی بر

قیمتک فیثاتنده حصوله که چک ترفع و یا تنزی اولخه کسیره رک فیثاتلری دوشه جکنه قناعت حاصل اولانلری وعده لی صاتمق، و فیثاتلری، یو کسله جکنه عقل یا نالری وعده لی آلمق صورتیله صرف ملحوظ فرق فیثاتدن استفاده اساسنه مستند آلم و صاتمق: آلیوره جیلک، هوا اویونی - صوک زمانلرده احتکار معناسنه ده قولانیله قده در - بر مالی بهالی زمانده صاتمق مقصدیله اوجوز زمانده آلوب صاقلامق.

(۱۶) Stock. — بر مغازه ده و یا بر شهر ده موجود صاتیق

مال موجودی

(۱۷) اشتراك Suscription. — سرمایه سی اسهامه

منقسم شرکتلرک اثنای تشکله طابیرک معین بر مقدار حصه سندانی آلمق تعهداتنده بولونمالری

(۱۸) اعتبار مکتوبی Lettre de crédit . — مراجعتند  
حاملی بولونان ذاته معین بر مبلغه قدر تأدیاده بولونق رجاسیله بر بانکر  
ویا تاجرک باشقه بر شهرده کی مخابرینه خطاباً یازدیغی مکتوب . بو  
مکتوب ایکی نسخه یازیلهرق بری حامله و بریلیر . دیگر ی پوسته ایله  
مخابره کونده ریلیر .

(۱۹) . . . امرینه ، امر وحواله سنه Al'ordre . — تجارت  
سندلری اوزرنده مجبوری ، قوشمتمو ، سیغوریطه سندی و دیپوزیتو  
مقبوضی کی تجارت وثیقه لرنده اختیاری اولهرق بونلرک جیرواریقیله  
الذین الہ تداول ایدہ بیلملری ایچون متلرنده وجیروالرنده تودیع اولونه جق  
حاملک اسمنه علاوة یازیلان تعبیر . . . افندی امرینه تأدیہ ایدیگز ، . . .  
بک امرینه و بریکز .

(۲۰) امره محرر سنه Billet à Ordre . — بورجاولر  
نک ، آلا جفلیسنک امر وحواله سنه اولهرق علی الاصول تنظیم ایلدیکی سند  
(۲۱) انفلاسیون Inflation . شیشمک معناسنه اولوب  
بر مملکتده اوراق نقدیه نک لزومندن فضله و سقوط قیمت ی موجب  
صورته اخراجی دیعکدر .

(۲۲) انوائتر Inventaire . — بر تاجرک النده کی امتعه  
وسائر قیمتلر موجودیله آلا جق مقدارینی و دیگر طرفدن بورجلرینی  
مفردات اعتباریله کوسترن مفصل جدول . انوائتر ؛ پیلاچوده محرر  
مبالغک تعیین اسای و مقدار اعتباریله حقیق مفرداتی کوستر .

(۲۳) اوردینو Order . — بر شیئک یرینه تسلیمی ایچون  
آمری طرفدن بر مأموره یازیلان امر ورقه سی . برواپور آجنته سی  
طرفدن مانیفستو موجبجه کومروک اداره سنه تسلیم اولونان امتعه نک  
صاحبلرینه تسلیمی ضمننده کومروک خطاباً ویریلن تسلیم امری که  
آجنته حین مراجعتده قوشمتمو مقابلنده مالک صاحبنه اعطا اولونور .

(۲۴) اوربیرنال Original. — هر هانكي، تجارت اورا قنك اصل

۲ مضای حاوی اوله رق تنظیم اولونان اساس نسخہ سی .

(۲۵) ارفتر ووا Octroi. — بر شهرده صرف ایدلك اوزره ادخال

اولونان بعض ماللر اوزرندن بلدیجه آلمان دخونه ویرکیسی :  
طوپراق باصدی پاراسی .

(۲۶) اومرالوم Pourcentage . — بر مبلغ اوزرندن

یوزده شوقدر اعتباریله آله حق ویا ویریه جك قومیسون وسائره .

(۲۷) مل Valeur. — تجارت سندلریله کاغدلریك اوزرنده محرر

قیمتی ویا خود سندلرك جیرولرنده بویازیلان قیمتك مغایلی اوله رق آلمان  
قارشولنی دیمكدر .

۲۸، بشرط التأدیة «فوتتر انبور سمانه» Contre remboursement

. — مرسل؛ کوندردیکی اشیاك ، تعیین ایلهدیکی برپارایی تحصیل  
شرطیله مرسل الیه تسلیمنی ایسترسه بویکی ارسالاته بشرط التأدیة  
دینیلیر .

(۲۹) بوردررو Bordreau . — تجارتده مستعمل بعض

مفردات جدولاری . اسقونطو، تحصیل و بورسه بوردرولری کی .

(۳۰) بورس Bourse . — بر شهرده معین اسهام ونحولات

ایله قامیو ویا بعض امتعه و ذخیره آلم وصاتیمك منحصرأ جریان  
ایله دیکی محل ، رسمی عرض و طلب محلی .

(۳۱) بونو Billet à ordre . — امره محرر سند

(۳۲) بیلانجو Bilan . — بر تاجرك ویا بر شركت ك موجودات

و مطلوباتی بر طرفنده و دیونی ایله سرماییه مقدارینی دیگر طرفنده اجمال  
صورتیله کوستره ن جدول

(۳۳) پاراف Parafe . — برویا ایکی حرفدن عبارت مختصر امضا

(۳۴) Parité. — ایکی مملکت پارسنک یکدیگرینه  
نظراً متقابل قیمتلی

(۳۵) Proté. — پولچه نك ویا سند تجارینك مخاطب  
طرفندن تأدیه ایدله سی ویا پولچه نك عدم قبولی حالنده حامل ۲۴  
ساعت ظرفنده کاتب عدله مراجعتله کیفیتی رسماً تأیید ایتدیر مکه مجبور  
درکه بو معامله پروتستو دنیلیر .

(۳۶) Sans frais. — وعده سی حلونده مخاطب  
طرفندن عدم تأدیه سی حالنده پروتستو معامله سی یا پیلمیه حق دیمکدر .

(۳۷) placier. — بر تجارتخانه نك ماللرینی پیاسه ده  
وواجلاندیر مقی ایچون چالیشان مأمور

(۳۹) Position. — وضعیت دیمکدر . بانه تعبیری :  
برمشترینک بقیه ذمت ویا مطلوب مقدارینه نظراً وضعیتی

( ۴۰ ) « فونددی تجارت ». Fonds de commerce. — بر موقعه  
آز چوق اسکی بر تجارتخانه نك قازانیش اولدینی مشتری لری ، شهرتی  
کبی معنوی سرمایه ایله ایجار واستیجار مقاوله نامه سی موجبینجه حقوق  
مکتسبه سی

( ۴۱ ) Lettre de change. — بر تاجرك دیگر  
بر شهرده مقیم بورجلو دیگر بر تاجردن معین آلاجغنی حواله ایله دیکی  
ذاته ویا امر وحواله سنه تأدیه ایتدیر مک ایچون مدیونه خطاباً وحواله  
ایله دیکی ذاته تودیعاً اصول قانونیسی داخلنده یازدینی بر نوع مکتوب .

( ۴۲ ) police. — سیغوریطه قومپانیاسیله یا پیلان  
مقاوله نامه

(۴۳) Obligation. — سرمایه صاحب لری نك بر شرکت  
جلدیه ویا حکومتیه معین بر فائضله واوزون مدتله بورجه وبردکاری

مبالغی مبین آلفلری مطبوع ورقه در که حامله محرراولوب تداول ایدرس  
(۴۴) (اگرامیهلی) Ob'igation . — سنه نك معین تاریخلر نده  
قرعه کشیده سیله اعحاسی مشروط اولوب احما اولونانلر میاننده بعضیلرینه  
اگرامیه اصابت ایدن تحویلات

(۴۵) تراو 'ونیونه Trade - union . — مشترک منافع  
مدافعه سی ایچون تشکل ایدن انکلیز عمله جمعیتلری - سندیه

(۴۶) ترانسیت Transite . — بر مملکتده صرف واستهلاک  
اولونق اوزره کله یوب بالاخره دیگر مملکتده سوق و اخراج ایچون  
کومروک رسمی و بر مکسزین موقه کومروکک آنتره پلرینه داخل  
اولان و یاخود دیگر بر مملکتده سوق ایدمک اوزره بر مملکتدن کچن  
امتهیه ( ترانسیت امتعه سی ) و بو امتعه نك وضعیته ده ترانسیت دینیر .

(۴۷) نسجیل Enregistrement . — عمومک منفعتی ایچون  
بعض اوراقک تنظیم اولوندنی حقیقی تاریخی و علاقه دارلرک اشعارلرینی  
تثبیت ضمننده مذکور اوراقک دفتره قید ایتدیرلمه سندن عبارت معامله

(۴۸) تصفیه لیکبراسیونه Liquidation . — موجود  
بولونان امتعه نك نقده تحویلی ایچون یاپیلان ساتیش - بورس تعبیری ؛  
وعده لی آلم و ساتیلرک تسویه سی ایچون تعیین ایدلمش تاریخلره تصفیه  
تاریخی دینیر .

(۴۹) تعطیل تأدیبات Cessation de paiement . —  
بر تاجرک مالی تعهداتی ایفادن عاجز قاله رق حساباتنک بیلانچوسنی  
تجارت محکمه سنه تودیبع و افلاسنی طلب ایتمه سی

(۵۰) جزدانه Porte feuille . — سنداتک تاریخ صیراسیله  
وضعنه مخصوص متعدد بولملی بر نوع چانطه . بر تاجرک مالارک مالاکه  
اولدینی اسهام و تحویلات کی قیمتلی منقولاته و تحصیل سنداته دینیر .



حساب جزدانی *Passe boock* - بانقلل طرفندن حساب جاری مشتریلرینه معاملاتک قیدی ایچون ویردکلری دفترچک .

(۵۱) *Endosseur* **میرانطه** . — حامل بولوندیغی بر تجارت سندی اوزرنده کی حقوقی حواله صورتیله باشقه سنه ترک ایدن کیمسه  
(۵۲) *Endossement* **میرو** . — برسند تجاری اوزرنده کی حقوقی باشقه سنه ترک ایتک ایچون حامل طرفندن سندک ظهرینه ... امرینه تأدیله ایدیکز بدلی نقداً ( حساباً امتعه اوله رق ) آلمشدر عبارسیله یازیلان امضا و تاریخ .

(۵۳) *Endossement blanc* **میرو آبی** . — سندک ظهرینه یالکیز وضع امضادن عبارت معامله .

(۵۴) *Cheque* **چک** . — بر بانکر نزدینه بر اقلمش بر مبلغ بر قسمی ویا تمامی کندی آلق ایچون بانقه یه خطاباً تنظیم اولونان ابرازنده تأدیله امر .

(۵۵) *porteur* **مامل** . — کندی امرینه ویا حاملنه اوله رق تنظیم ایدلمسی ویا جیرو ایدلمسی دولایسیله بر سند تجاری یه صاحب اولان وبدانی تحصیل ایتک حقنی اکتساب ایدن کیمسه

(۵۶) *Compte - Courant* **حساب جاری** . — بر تاجرک ویا بانکرک بایع ، مخابر ویا مشتریسیله تعاقب وتمادی ایدن متقابل معاملاتی تاریخ صیراسیله قیده مخصوص حساب صحیفه یی .

*Dividende* **حصه منفع** بر شرکته حاصل اولان صافی تمعک بر حصه داره اصابت ایدن مقداری .

(۵۸) *Actionnaire* **میردار** . — حصه سندی صاحبی .

(۵۹) *Action* **حصه سندی** . — تجاری ، صناعی ، ویا زراعی بر شرکته علاقه دار شخصک نقد اعتباریله حصه سنی ، حقوقی کوسترن

وعمومیته شرکت مجلس اداره سی طرفندن تصدیق اولونان مطبوع ورقه .

(۶۰) **Transfert Ordonnancement** مرال . —

برشهرده ویریلن بر مبلغ آرزو اولونان دیگر برشهرده اخذی ویا خود معین بر کیمسه به تأدیه استبدیرله سی معامله سی .

(۶۱) **Avarie** (ضرر) خسار . — بر مالک اثنای نقلنده وقوعه

کلن قضا ویا دقتسزلك یوزندن اوغرا دینی خسار .

(۶۲) **Extrais de compte** حسابیه —

بر مشتری ویا مخابر نامه آچیلان حساب جاریك خلاصه قوپیه سی .

(۶۳) **Dactylographie** داقتیلوغرافی . — یازی ماکنه سی

(۶۴) **Drawbak** دوروبان . — بعضی ملی محصولاتك ممالك

اجنبیه به حین اخراجنده برای تشویق حکومتجه ویریلن اکرامیه .

(۶۵) **courtier** دلال . — سمسار، صایجی ایله آلیجی آراسنده

توسطی صنعت اتخاذ ایدن کیمسه .. دلالیه؛ دلالره تأدیه اولونان اجرت .

(۶۶) **Exercice** دوره حسابیه . — بر تجارتخانه ده بر پیلانچودن

دیگر پیلانچوبه قدر کچن مدت .

(۶۷) **Dock** دره . — عمومی ارضیه ، آنتره بو .

(۶۸) **Ducroire** درقروار . — قومیسبونجی؛ صایتشی کندی

نامه عقد ایده رك مشتری سنه كفالت ایتمه سی . بو كفالت دولایسیله آلدینی ایکنجی قومیسبون اجرتی .

(۶۹) **Dépore** ده پور . — بورسّه تعبیری : بورسّه ده

آچیقندن یعنی هوادن صایتش یاپان اسپه کولاتورك تصفیه تاریخنده ،

بو صاتیسی عینی شرائطه ایکنجی بر تصفیه تاریخنه قدر تمهید ایچون ویرمه مجبور اولدینی بر نوع تضمینات

(۷۰) **Passifs** . — بر تبارخانهك بورجلری - بر پلانچوده ، موجودات ومطلوبات قسمنه مقابل اولرش ، سرمایه و کار مقداريله تجارتخانهك عموم بورجلرینی کوسترن قسیمی .

(۷۱) **Débarquement** . — بر لیانه ورودایدن واپوردن امتعهك تخلیه سی - عمومیتله واپور آجنته سی طرفندن تعرفه سی موجبنه تخلیه معامله سی یاپیلهرق اشیا کومروك آنبارینه تسلیم اولونور

(۷۲) **Débit** . — بورج دیمکدر . - محاسبه اصطلاحی : دفتر کبیرده آچیلان حساباتك صاغ صحیفه سی بالاسنه یازیلیر که اصول مضاعفه موجبنه حسابك بورجلی وضعیتینی کوسترن .

(۷۳) **Allonge** . — متعاقباً یاپیلان جیرو لر دولایسیمله بر سندك آرقه سنده یر قالدینی تقدیرده اك صوك جیروون صوکرا علاوه اولونان کاغد .

(۷۴) **Avenans** . — سیغورطه پو ایچه سنده محرر مواد وشرائطك هر هانکی بر نقطه سی تعدیل ایچون سیغورطه شرکتی طرفندن تنظیم اولونان تمام لایحی ورقه .

(۷۵) **رأسی المال ( قاپیتال ) Capital** . — سرمایه دیمکدر - عمومیتله فائض کتیردن هر هانکی بر مبلغ .

(۷۶) **ره آسورانی Réassurance** . — تأمین ایله دیکی مخاطره لره قارشو بر سیغورطه شرکتك کندیسی دیکر بر سیغورطه شرکتنه سیغورطه ایتدیرمسی که یامش اولدینی سیغورطه مقاوله نامه لرینی برازدها کارلی فیائله دیکر بر سیغورطه شرکتنه دور ایتمه سندن باشقه بر شی دکادر .

( ۷۷ ) **Représentant** **رہبرہ زاتنامہ** . — آجنتہ، مثل ،  
وکیل عمومی ، دیمکدر

( ۷۸ ) **Report** **رہپور** . — بورسہ تعبیری: آچیقداں یعنی  
فضلہ پاراسی اولمادیفی حالہ بورسہ دہ مبايعاتدہ بولونان اسپہ کولاتورک  
تصفیہ کونی مبايعاتنی ایکنجی برتصفیہ تاریخنہ قدر تمدید ایتدیرمک  
ایستہ دیکي زمان تسویہ ایلہ دیکي بر نوع تضمینات

( ۷۹ ) **Retraite** **روزت** . — وعدہ سندنہ بدلی تأدیہ  
ایدلمہ بن بر پولیچہ ویا سند تجاربیک یرینہ حامل طرفندن جبرانطہ  
ویا کشیدہ جی اوزرینہ چکیلن اعادہ پولیچہ سی کہ اسکی سندک بدلی ،  
پروتستو مصارفی ، فائضی ، پیاسہ فرقنی حاوی بولونور .

**Référence** **رہفرانس** . — برکیمسہ حقندہ معلومات ویرمک

( ۸۰ ) **reclame** **رہ قلام** . — بر محصولی ویا خود بر تجارتخانہ یی  
طایتمق ایچون یاپیلان دواملی وشموللی اعلان .

( ۸۱ ) **risque** **ریزیکو** . . مخاطره ، ہلکہ .

( ۸۲ ) **Jouissance** **زیوسانس** . — فائض کتیرمہ بن  
حصہ سندی کہ یالکیز شرکتک تمتعانتہ حق اشتراک تأمین ایلر .

( ۸۳ ) **Juge-commissaire** **ژور قومیسر** . — بر مفلسک  
معاملاتی تصفیہ یہ مأمور اولان تجارت محکمہ سی اعضاسندن بری .

( ۸۴ ) **Commande** **سیارسہ** . — معین شرائطلہ امتعہ نک  
ایصارلانمہ سی .

( ۸۵ ) **Spécification** **سپسیفیکاسیونہ** . — ارسال اولونان  
مختلف بالیہ وصانیدیقلرک ہربری ایچندہ موجوداشیانک نوع ومقدارنی  
مبین اولہرق تنظیم اولونان جدول .

(۸۶) سرمایه (فاینتال) Capital . — بر تاجرك

تجارتنده قولاندینی كندی ثروتك مقداری .

(۸۷) سیمتر Steamer . — بخارله متحرك كمی .

(۸۸) سربست لیماه Port franc . — امتعهك نه ادخالندن

ونده اخراجندن كومروك وسائر رسوم تأدیة ایدلهین لیمان ویالیمان منطقه سی .

(۸۹) سندریك Syndic . — بر افلاس ویا عدلی تصفیه ده

بر شركتك ویا آلاجلقلى لك منافعی كوزه تمككه مكلف اوله رق تجارت تحكمه سی طرفندن تعیین اولونان ذات .

(۹۰) سندریك syndicat . — مشترك منفعتلریخ مدافعه ایچون

یعنی مسلك اربابك اتحادی ، جمعی .

(۹۱) سلف c.f . — صاتیش كله سنه مراجعت .

(۹۲) سیدار مأمور (قومی روابیازور) Commis-voyageur . —

بر تجارتخانهك سپارش طویلامق ایچون دیگر بر شهرده کی مشتریلك نزدینه كوندردیكى موظف مأمور لر .

(۹۳) سیركولر Circulaire . — معامله ده بولونیلان ویا

بولونیلق ایسته نیلان کیسه لره ، مخابرلره تجارتخانهك تأسیسی ، شركت تشکیلی ویا فسخی امضا صورتی تعمیمی کی مهم خصوصاتی بیایدیرمك ایچون یازیلان عمومی مکتوب .

(۹۴) سیغورطه Assurance . — یانغین ، اولوم ، سرفت ،

قضا ، قیرله کی فلاكتلردن دولایی حصوله كله بك ضرر وزیانی تماماً ویا یالکیز معین بدانی اوده می ( پریم ) دنیلن بر اجرت مقابلنده وزیرنه آلان سیغورطه قومپانیه سیله یازیلان مقاوله .

(۹۵) سیف C.I.F . — صاتیش كله سنه مراجعت .



(۹۶) *Cahier de charges* . — مناقصه ویا

مزایده‌نك شرائط و تفصیلاتی مبین اوله‌رق تنظیم اولونان جدول .

(۹۷) *Société* . — هربری طرفندن برر مقدار سرمایه

وضعیتله مشترک بر سرمایه تشکیل ایدهرک و بر سرمایه یی ایشله‌ده‌رک  
حصوله‌کله‌جک کاری آرالرنده تقسیم مقصدیله ایکی ویا دها زیاده کیمسه‌لر  
آراسنده یاپیلان مقاوله . بوضورتله تشکیل ایدن اورتاقلی . انواعی :

۱ — قولله‌کتیف *soiété en nom collectif* : شرکادن  
بر ویا بر قانچنک اسملرندن مرکب بر « عنوان شرکت » تحتنده تجارت  
معامله‌لری یایی ایچون ایکی ویا متعدد اشخاصک تنظیم ایله‌کلری  
مقاوله‌نامه ، تشکیل ایله‌کلری شرکت :

۲ — قوماندیت شرکت *société en commandite* :  
آرالرنده تنظیم ایتدکاری بر مقاوله‌نامه موجبجه مسئولیت غیر محدودده‌یی  
حائز ویکدیگرینه قارشی متسلسلاً کفیل شریکار - که قوماندیت  
*Commandité* دینلیر - دن ماعدا اعظمی مسئولیت یالکدن قویدنی  
سرمایه نسبتنده بولونان مسئولیت محدودده‌یی حائز - قوماندیت‌ده‌نیلن -  
شریکلردن مرکب اولور .

۳ — آنونیم شرکتی *Société anonyme* : شرکانک اسملرندن  
مرکب بر عنوان شرکته‌مالک اولمایوب عمومیتله مقصد تجارتی مبین  
انتخاب ایدیلان بر عنوان تجارت آلتنده بولونور و صرف شرکتک معین  
مقدارده اخراج ایله‌دیکی حصه‌سنداتی صاتون آلان مسئولیت محدودده‌لی  
و حصه‌داران ده‌نیلن شرکادن تشکیل ایدر .

۴ — متحول سرمایه‌لی شرکت *société à capital variable* :  
سرمایه‌سی محدود و معین اولمایوب بالاخره موجود شرکا ویا ایکی شرکا  
طرفندن وقوعه‌کله‌جک تأدیاتله سرمایه‌سی تزايد ویا خود شرکا طرفندن  
استرداد اولونه‌جق مبانع ایله سرمایه‌سی تناقص ایدن شرکت .

۵ — قوئیه‌راتیف شرکتی *société coopérative* : اجرا  
اولونان صنعت و تجارتک منافعه بوتون شرکا طرفندن معاونت

و خدمت ایدلک واستحصال اولونان کارده بینلرنده تقسیم قیلنمق اوزره متحول سرماییه لی اوله رق تشکل ایدن اورتاقلیق شرکیتی. انواعی : استهلاک قوئوپه راتیف شرکیتی ، استحصال قوئوپه راتیف شرکیتی و اعتبار قوئوپه راتیف شرکیتی در . بوشرکتلرده غایه ؛ کرک استهلاک و کرک استحصال و بالازم کلن اعتبار خصوصنده متوسط الاره محتاج اولمایه رق شرکانک کندی آرالرنده احتیاجلرینی قولایجه تأمین و شرکته بخدمته مقابل باهجنی کاری ده ینه بالآخره حصه دارانه حصه لری نسبتند . توزیع صورتیله مضاعفدر .

۶ — اورتاقلیق شرکیتی Société Par Participation : موقت معامله اوزرینه برقاچ کیمسه طرفندن یاپیلان خصوصی بزموقت شرکت . هر شریک شرکت نامه یابدینی معامله دن دولایی اشخاص ثالثیه قارشی شخصاً مسئولدر .

(۹۷) صائیه Vente . --- برشیثک اوزرنده کی حق تصرفنی بایعک مشترییه دور ایتمه سی و بوکا مقابل مشترینک ده بایع او شیثک بدلنی نقداً اوده مه سی و یا اوده مکی تعهد ایتمه سندن عبارت . انواعی :

۱ — ( بشین صائیه Vente au comptant ) : --- بر مالک بایع طرفندن تسلیمنی متعاقب درحال و یا خود بر ایکی کون کبی بر مدت ظرفنده بدل مشتری طرفندن تأدیه اولونور .

۲ — ( وعده لی صائیه Vente à terme ) : --- مالک بدل مشتری طرفندن ۳۱ ، ۶۱ و یا ۹۱ کون صوکر و یا ده ازیاده مدته تأدیه سی مقرر اولور .

۳ — « قومیسیونه اید صائیه Vente à commission » : --- مالی کوندرن ذالک تعلیماته و فیه قومیسیونجی طرفندن یاپیلان صائیش .

۴ — امانه مال صائیه Vente en consignment : موجود ماللری مغازه ده طوتمقدن ایسه امین کوریلن تجارتخانه لره توزیع ایله

صاڤيرمق دها موافق اولوركه بو صورتله امانت صايشي درعهده ايدن تجارخانه لره امانجي consignataire دينليلر .

۵ — معين واپورله صايشه : Vente par navire Désigné

تقرر ايدن محله وصولنده مشتري طرفندن تسلیم ايدملك اوزره بايعك تحمیل و ارسالي مشتريسنه بيلديرديكي واپورله ياپيلان صايش .

۶ — سيف ( سيف ) صايشه : Vente Cif : مشتريك

بولونديني ليمايه قدر ناول و سيغورطه اجرتي بايع طرفندن درعهده ايدملك صورتيله صايش .

۷ — قاف صايشه : Vente Caf : سيف صايشه فرانسزلر

قاف صايش تسميه ايدرلر .

۸ — سيف صايشه : Vente C.F. : سيف صايشدن فرقي يالكن

سيغورطه اجرتك فيأته ادخال ايدمله سندن و بناء عليه سيغورطه مسئله سنك مشتري طرفندن درعهده اولومنه سندن عبارتدر .

۹ — تحمیل شرطيله صايشه : Vente par Embarquement

بايع امتعه ي معين برمدت ظرفنده هر هانكي معين برواپوره تحمیل ايله مشتريه ارسالي درعهده ايلر .

۱۰ — فوب صايشه : Vente Fob : بايعك بولونديني ليماندن

حرکت ايدده جك كمي به تسليم ايدملك شرطيله صايشدر . ناول ، سيغورطه وسائر مصارف كاملاً مشتريه عائد اولور . فوب Fob كله سي كمي بوردا سنه بلامصارف معناسنه اولان Franco on board كله لرينك ايلك حرفلرندن متشكلدر .

۱۱ — موجوددن صايش : Vente en disponible

مشتريك امرينه كوره ايسته نيديكي زمان تسليم اتمك اوزره حاضر مال صايشي .

۱۲ — آياپوره صايش : Vente à livrer . كله جك

محصولدن و خود ایلریده وقوع بولاجق استحصال اتدن یاپیلان صایتشدرکه بالخاصه اسپه کولانورلر طرفندن پک زیاده یاپیلیر .

۱۳ — مواضعه لی صایتش Fiducie . — بر مدت معینه نهایتنده بایعه تکرار اعاده ایدمک اوزره یاپیلان غیر حقیقی صایتش .

(۹۸) صوبالاره Sous-palan . — نقلیات بحریه ده امتعه نك شرائط تسلیمنه دائر مرسل ایله مرسل الیه آراسنده تقرر ایدر شرائط . — نقلیات بحریه تعبیری : لیماه ورود ایدن واپوردن امتعه نك آجنته طرفندن دكل بالذات صاحبی طرفندن تخلیه ایتدیرلمه سی . بو تقدیرده تعرفه موجبنجه آجنته یه صوبالان اجرتی تأدیه ایدیلیر .

(۹۹) ضرر Perte . — زیان . — معین بر مدت ظرفنده پاییه مصارفك كاردن فضله اولماسی حسبیله بالنتیجه سرمایه نك آزالان مقداری .

(۱۰۰) طارا Tare . — امتعه نك آنبالاژ ثقلتی .

(۱۰۱) طومر «آه غرو» Engros . — کلیتلی مقدارده امتعه تدارك وادخار ایدره ك بویوك مقدارلرده یاپیلان صایتش .

(۱۰۲) طومر اجمی Négociant . طوپدن صایتش ایله اوغرا . شان تاجر .

(۱۰۳) طوقوق Ferme . — بورسده فیثاتلرك یوكسلكمه تمایل اولماسی

(۱۰۴) طوره نانه Tout-venant . — معدن اوجاغندن چیقیدینی کبی توزی ایله برلكده اولان معدن کوموری .

(۱۰۵) عومت فارقه Marque de fabrique . — برمالك اوزرینه ویاخود آنبالاژینه اعمال اولوندینی قابریقه ویاخود اعمال ایتدیرن تجارتخانه طرفندن قونولان اشارت وحرفلردن مرکب دامغا ویا نه تیكت دركه اعمالك منشائی بیلدیرر .

(۱۰۶) عنوانه تجارت Raison de commerce . -- بر  
تجارتخانه طرفندن قبول ایدیلن هر هانکی بر اسم :

(۱۰۷) عنوانه شرکت Raison sociale . -- قولکیتیف  
شرکتلرده بوتون شرکا وقوماندیت شرکتلرده یالکیز - قوماندیتیه -  
شرکادن بر ویا بر قانچک اسملرندن مرکب اوله رق تشکیل اولونان  
عنوان

(۱۰۸) غروب Group : بر شهردن دیگر بر شهره کونده ریلن مسکوکات  
ویا اوراق نقدیه نک ایچنه قونوله رق مهرلندیکی طوربا .

(۱۰۹) غروسه Grosse : ۱۲ دوزینه یعنی ۱۴۴ عدد دیمکدر .

(۱۱۰) غروه Grève : تعطیل اشغال - عمله نک ایسته یه رک  
ایشله مه ملری .

(۱۱۱) فاکتور Facture : صاتیلان امتعه نک جنس ومقدار -  
ریله فیأت ، صورت ارسال وتسلیمنی وشرائط سائره سنی تفصیلاتیه  
کوسترمک اوزره بایع طرفندن مشتریسنه ویریلن بر نوع صاتیش  
ورقه مثبته سی .

(۱۱۲) فرانکو Franco : آزاده وسربست معناسنه اولوب  
یالکیز قوللانیلدیغی زمان مصارف نقلیه سی بایعه عائد صاتیش دیمکدر .

(۱۱۳) فوب Fob : صاتیش کله سنه مراجعت .

(۱۱۴) فیرما Firme . -- بر شرکتک ویا تجارتخانه نک اتخاذ  
ایله دیکی عنوان

(۱۱۵) دچت Déchet . -- جزئی برخسار ویاضیاع دولایسیله  
امتعه مقدارندن ویا فیآندن تنزیل اولونان مقدار . - بر مال ایشلندیکی  
زمان حصوله کلن دوکونتو وقیرینتی



(۱۱۶) **فیلیه** Filière . — تجارت بورسہ سی اصطلاحانندن :

عمومی ارضیہ تسلیم و تودیع ایدلمش معین بر مالک تسلیم ایدلمہ سنہ  
دائر تنظیم اولونان وجیر و طریقہ صانیلوب آلمان امر .

(۱۱۷) **قارٹل** Cartel . — استقلال لرینی محافظہ ایله برابر ،

آرالزنده رقابتی قالدیرمق اوزره استحصا و اداره اصول  
و واسطہ لری نقطه نظرندن اویوشمق ایچون حصوله کتیرین شرکتلر  
اتحادی .

(۱۱۸) **قارٹول** Provision . — چک ویا پولیچه کشیده

ایده نك مخاطب ذمتنده کی آله جفی .

(۱۱۹) **قاف** Caf . — صایتش کلمه سنہ مراجعت .

(۱۲۰) **قالبیر** change . — بر تجارت سندینك ، صاتیله یفی

شهرده کی قیمتی ایله تکرار صاتیلمغه ویا خود بدلی تحصیل ایدلمگه کوندردیکی  
شهرده کی قیمتی

(۱۲۱) **قبول** Acceptation . — اوزرینه پولیچه کشیده

ایدیلن ذاتك ( مخاطبك ) ، پولیچه نك کندیسنه ابرازنده ، قبولدر ،  
عباره سنی یازهرق امضا و تاریخ قویماسی .

(۱۲۲) **قرودی** Crédit . — تجارتده اعتبار دیمکدرکه

قرضاً ویریلن پارا و اشیا نك مقدارندن عبارتدر . بانقه تعبیری : مشتری لرك  
بانقه دن استقراض ایدیلجه جککاری مبلغك حدا عظمتیسی :

(۱۲۳) **قطع حساب** Arrêté de compte . —

مشتریه عائد بر حساب جاری معین بر تاریخده قیادیلهرق نتیجه سنك  
ارائه سی ، مشتری طرفندن بونك قبول و تصدیقندن عبارت معامله . —  
قطع حساب عمومی معناده بر حسابك تسویه سی دیمکدر .

(۱۲۴) **قرولیس** Coulisse . — بورسہ خارجنده و بالخاصه

بورسه به رغماً قبول ایدله بن اسهام و تحویلات اوزرینه آلم صاتم  
یاپیلان محل .

(۱۲۵) قونسورسیوم consortium . — جمعیت دیمکدر .

یکی بر شرکت تشکیلنده حصه سنداتی طوپدن اشترا ایتک و بعده  
آزار آزار صاتمق و یاخود باشقه بر صورته بویوک بر معامله مالیه یی  
موقیتله باشارمق ایچون بعض مختلف سرمایه اصحابنک و یا بانکرلرک اتحادی

(۱۲۶) قونسمنسو connaissance . — بر کمی به

یوکلهدیلن امتعه نك جنسی ، مقداری ، ثقلت و یا ابعادی ، مارقه سی ،  
نومروسی مفصلاً کوسترلک اوزره کمی صاحبی و یا آجنته سی طرفندن  
تنظیم اولونان بیاننامه

(۱۲۷) قونسیناسیوره consignation . — صاتیشه باقیکنز

(۱۲۸) قونفورداقو concordat . — مفلس و یا معاملاتی محکمه جه

تصفیه ایدیلن بر تاجر ایله الاجقیلری آراسنده عقد اولونان  
برائتلافدرکه بونکله اصحاب مطلوب آلاجقیلرندن برمقدارینی باغیشلارلر  
و متباق بورجی اوده مه سی ایچون تاجره مهلت ویره رک تسهیلات  
کوستریرلر .

(۱۲۹) قیراط Harot . — مجوهرات وزننده مستعمل واحد

قیاسی : ۲۰ سانتیگرام .

(۱۳۰) قیمت Valeur . — هرشیئک آلم و صاتینده تعین

ایدن و یاخود تعین ائمه سی محتمل بولونان مقابلی اولوب بدلی ، بهاسی  
دیمکدر .

(۱۳۱) بénéfice ب . — بر تاجرک قازانچی ، تمتعی دیمکدر .

(۱۳۲) کسیره ایتک Tirer.Fournir,disposer . --

بر تاجرک باشقه شهرده کی اجر نوزدنده کی آلاجقنی تحسین ایچون اوزرینه  
بولیچه چکمه سی

(۱۳۳) کشیده می Tireur . — پولیچه چکن کیسه

(۱۳۴) کفالت guarantee . — ناموس و اعتبارینه امنیت  
اولونان بر ذات طرفندن معین تعهداتک ایفا ایدله جکنی تصدیق ایله مک  
وایفا ایدله دیکی تقدیرده مذکور تعهداتی بالذات ایفا ایتک اوزره امضا  
ویرمک .

(۱۳۵) کفالت متسلسل Solidarité . — بر شیئه متعدد  
کیسه لر طرفندن کفالت ایدله سی که هیچ بروجهله آرا لرنده تقسیم  
اولونه ماز ماهیته اولور . یعنی هر بر کفیل عین زمانده دیگر کفیل رده  
کفیل اولدیغندن بورجلویه قارشو بوتون بوزجدن دولایي مسئول اولور .

(۱۳۶) لوقه آوت Lock-out . — غره و ایله تهدیداته بولونان  
عمله یی یونه کتیرمک اوزره فابریقه صاحب لرینک فابریقه لرینی قاپاق  
صورتیه یاپدقلری اتحاد

۱۳۷ لیکیراسیونه Liquidation . — تصفیه دیمکدر .

(۱۳۸) لیمیتد Limited . — انکلز آنونیم شرکت لرینک  
اسملری نهایتنه قونولوب مسئولیتی محدود معناسنه برکله در . بوشرکت لرده  
حصه دارلر قویدوقلری سرمایه نسبتنده مسئول اولوب سرمایه ده شرکتک  
دوامی مدتیجه ثابت اولور .

(۱۳۹) مارژ Marge . — محابراتده تورکجه مکتوبلرک صاغ  
وفرانسزجه مکتوبلرک صول طرفنده براقیلان بوش محل که اوراقک  
دوسییه کیره بیلمه سنه خدمت ایدر . — بانقه تعبیری : بانقه لره رهن  
اوله رق تودیع اولونان امتعه ، اسهام و سائر نک تخمین اولونان قیمتیه  
اعطا ایله کلری مبلغ آراسنده کی فرق و تفاوت مقداری .

(۱۴۰) مانیفستو Manifeste . — برتجار کیسنک یوکلهدیکی  
امتعه نک قاپودان طرفندن تنظیم اولونان جدولی ؛ بوامتعه یه عا شد خستف  
قونشممتولرک مفردات لیسته سی .

(۱۴۱) Echange . --- حسن رضا ایلہ بر قیمتک ویرلہ سنہ  
مقابل دیگر بر قیمتک ، عمومیتلہ پارانک آلماسی .

(۱۴۲) comptabilité محاسبہ . --- بر تجارتخانہ معاملات حسابیہ سنک  
تنظیم و اداره سی . - بوبادہ قوللانیلان اوراق و دفاترک ہیئت مجموعہ سی -  
بر تجارتخانہ محاسبہ ایشلریلہ مشغول کیمسہ لره تخصیص ایدیلن محل  
(۱۴۳) Toiré, payeur مخاطب . --- پولیچہ نک کندیسنه خطاباً  
یا زلدیفی ذات اولوب بدلنی تأدیہ ایدر .

(۱۴۴) Correspondant مخبر . --- دیگر بر شہر دہ کی بر  
تجارتخانہ ایلہ دائمی مناسبتندہ بولونان ، سپارشلرینی اجرا ایدن ،  
توصیہ لردہ بولونان و بوبادہ مسئولیت در عہدہ ایدن تاجر .  
(۱۴۵) Risque مخاطره . --- حریق ، قضا ، غرق ، اولوم  
وامثالی ضرر و زیانی موجب وقوعات .

(۱۴۶) Débouché نخرج . --- بر مملکت امتعہ سنک قولایچہ  
صاتیلہ بیلہ جکی پیاسہ

(۱۴۷) Actifs مرہورات و مطالبات . --- بر تاجرک تحت  
تصرفندہ بولونان امتعہ و اشیایہ ( موجودات ) و قابل تحصیل و بناء علیہ  
آزچوق یا قین بر زماندہ نقدہ تحویلی ممکن آلا جقلرینہ دہ ( مطالبات )  
دیر لرکہ ہر ایکسی بر تاجرک پیلانچوسندہ ، اشخاصی ثالثیہ اولان  
بالعموم بورجلریلہ سرمایہ سندن عبارت بولونان ، دونات دینیلن قسم  
ایلہ توازن ایدر .

(۱۴۸) Nolis. naulage.fret ناول . --- قسماً و یا تماماً  
استیجار اولونان بر کینک اجرتی - بحری نقلیات اجرتی .

(۱۴۹) commissionnaire de transport نقلیات قومیسورجسی . --- مرسل طرفندن کندیلر نہ تسلیم اولونان اشیائی جمع

ایدوب داولو اوله رق نقلیه قومپانیه لربنه ویره ن متوسط .

(۱۵۰) نقل حساب Viremens . — حساباً بر کیمسه نك مطلوبی ویا ذمتی دیگر بر کیمسه نك عیناً مطلوب ویا ذمتنه نقلدن عبارت بر معامله .

(۱۵۱) وعده Echèance . — سند ، پولچه ویا فاطوره نك تأدیه سی ایچون تعیین اولونان کون .

(۱۵۲) هال Halle . — شهرلرده معین جنس ماکولات و مشروباتک آلیش و ویریشی ایچون تخصیص اولونان عمومی محل . اکثریا اوزری قبالی اولور وبلدیه نك قونترولی آلتنده بولونور

(۱۵۳) فامسه poste-scriptum (p.s.) . — بر مکتوبی پیتریوب امضا ایتدکدن سوکرا آلتنه علاوه اولونان قسم .

۱۵۴ هویت identité . — حقیقی ماهیت و شخصیت : اثبات هویت ایتک .

(۱۵۵) یوزده Taux . — فائض ، قومیسئون ، اسقونطو و امثالنك حساباتنه اساس اولق اوزره یوز واحد قیاسییه نظراً بر مقداری کوستر : سنوی یوزده ۹ فائض ، یوزده ایکی اسقونطو . تجارتده بو یوزده  $\frac{1}{100}$  اشارتیه کوستریله رك مقدار ، صولنه یازیلیر :  $\frac{1}{100}$  ،  $\frac{2}{100}$  کی



# نور کبه دمبر بوللری

حیدر پاشا — آنقره خطی

استاسیونلر	کیلومتر	استاسیونلر	کیلومتر	استاسیونلر	کیلومتر
حیدر پاشا	۰	دریجه	۸۳,۸۴۶	اسکیشهر	۳۳۱,۳۹۴
قیزیل طوپراق	۲,۵۶۴	ایز میت	۹۱,۲۶۱	آغایسکاری	۳۳۵,۹۲۵
فنار یولی	۳,۳۰۰	بیوک دربند	۱۰۹,۵۸۲	آبی کوی	۳۵۲,۵۵۹
کوز تیه	۴,۹۸۴	صابانجه	۱۲۳,۵۵۳	بکک آخور	۳۷۴,۶۴۰
ارن کوی	۶,۲۱	عارفیه	۱۳۱,۵۵۵	صاری کوی	۴۰۵,۸۱۰
بوستانچی	۹,۶۰	کیوه	۱۵۶,۷۲	سازاق	۴۱۸,۶۰۰
مالته	۱۴,۱۵	آقحصار	۱۶۷,۶۴۷	بیچر	۴۳۲,۳۳۱
قارتال	۲۰,۱۲۱	مکجه	۱۸۱,۳۳۴	سازیلر	۴۵۲,۷۷۹
پندک	۲۴,۴۷۰	لفکه	۱۹۵,۴۰۴	بکک کوپرو	۴۶۷,۹۷۰
طوزله	۳۴,۹۳۱	وزیرخان	۲۱۴,۱۷۸	پولادلی	۴۸۶,۷۳۵
کبزه	۴۴,۱۹۱	بیله جک	۲۳۱,۹۵۰	ماللی کوی	۵۲۱,۷۳۱
دل اسکله سی	۵۵,۲۵۵	قارا کوی	۲۴۸,۶۵۷	سنجان کوی	۵۵۱,۴۱۷
طاوشانلی	۵۹,۳۵۲	بوزاویوک	۲۶۳,۲۶۳	غازی پاشا	
هره که	۶۳,۷۴۹	این اوکی	۲۸۰,۱۰۳	آنقره	۵۷۶,۷۳۳
یاریمجه	۷۳,۶۲۹	چقورخان	۲۹۴,۴۱۴	عارفیه	
توتون چفتلکی	۸۰,۳۵	اطه بازاری			۸,۷۶۰

## اسکیشهر — قونیه خطی

استاسیونلر	کیلومتر	استاسیونلر	کیلومتر	استاسیونلر	کیلومتر
اسکیشهر	۰	غازلی کول	۱۴۴,۹۹	چاوشیجی کوی	۲۹۹,۴۱۳
کوکجه قیصیق	۲۳,۲۴۴	قره حصار	۶۱,۲۲۹	ایلغین	۳۱۶,۸۸۹
صابونچی یسکاری	۴۵,۲۳۹	چوبانلر	۱۸۰,۸۸	قادین خانی	۳۴۲,۴۶۲
آلایوند	۶۶,۸۷۴	چای	۷۰,۵۳۵	سرای اوکی	۳۶۷,۵۴۲

چکورلر	۱۰۶,۵۰۵	اسحاقلی ۲۳۳,۵۹۴	میدان ۳۸۴,۳۴۲
دوکر	۱۱۳,۱۴۲	باصبان ۲۴۶,۹۰۷	پیکارباشی ۴۱۱,۲۵۹
احسانیه	۱۲۷,۸۹۱	آق شهر ۲۵۹,۲۴۷	قونیه ۴۳۴,۶۸۶
حمام	۱۴۱,۳۳۱	رازی کوی ۲۷۷,۶۴۶	آلایوند شعبه
			کوتاهیه ۱۰,۱۰۵

### قونیه — اطهر معمره خطی

استاسیونلر	کیلو مترو	استاسیونلر	کیلو مترو	استاسیونلر	کیلو مترو
قونیه	۰	کهایاوغلی	۳۶۰,۲۷	آخرین	۶۹۶,۵۳۰
قاشین خان	۲۰,۳۷۰	یکی اطنه	۳۶۸,۹۰۴	چوبان بکی	۷۱۶,۴۷۰
چومرا	۴۴,۲۳۲	ایجیرلاک	۳۸۲,۳۰۰	آچه قونوللی	۷۳۷,۳۸۰
آریق اورهن	۶۱,۹۴۰	کورکچیلر	۳۹۱,۰۰	هلمش	۷۵۸,۴۸۰
مانداسون	۸۰,۶۸۲	میسیس	۳۹۸,۳۰۰	حرابلس	۷۷۱,۸۰۰
قره مان	۱۰۲,۲۹۵	جیحان	۴۱۹,۶۰۰	سیفنگ	۷۹۷,۲۹۰
سیدرووا	۱۱۹,۴۵	ویسیه	۴۳۱,۹۰۰	عرب پیکاری	۸۰۹,۴۹۰
آیرانجی دربند	۱۴۷,۸۷۰	مصطفی بک	۴۴۳,۲۷۵	حزب نار	۸۳۰,۸۰۰
آلاجه	۱۷۲,۱۲	طوپراق قلعه	۴۴۹,۵۲۵	کول تپه	۸۵۱,۷۴۰
ارکلی	۱۸۹,۱۹۲	جبل برکت	۴۵۸,۳۲۵	آچه قلعه	۷۷۱,۶۸۵
بولغورلی	۱۹۷,۸۹۱	معمره	۴۶۷,۹۴۰	غوجار	۹۱۳,۳۵۰
چاپان	۲۱۵,۹۷۵	باغچه	۴۹۵,۰	توام	۹۳۴,۸۵۰
اولو قیشله	۲۳۷,۶۰۰	کلر	۵۱۳,۷۸	تل محمود [*]	
چیفته خان	۲۶۶	اصلاحیه	۵۲۲,۰	رأس العين	
نوزاتی	۲۸۲	میدان اکبر	۵۴۸,۷۵۰	عروضه	
قره پیکار	۲۹۲	راجو	۵۶۷,۷۰۴	دریزیه	
حاجی قیری	۳۰۷	قورت قولاق	۵۹۳,۱۶	دریزیه - شعبه	
دوراق	۳۲۸,۸۵۰	قاطمه	۶۱۰,۷۵۰	کوبله	۱۷,۳۶۷
یکیکجه	۳۴۲,۳۷۰	تل الرفعت	۶۱۷,۲۷۰	ماردین	۲۴,۳۵۰
زیتونلی	۳۵۱,۲۸۰	مسلمیه	۶۶۷,۴۸۰		

[\*] بو خطک میدان اکبردن چوبان بکی استاسیوننه قدر ۱۶۶ کبلو متروسی، فرانسز منطقه سی داخلنده در .

## ازمیر - اکر دیر (آبدین خطی)

استاسیونلر کیلو مترو	استاسیونلر کیلو مترو	استاسیونلر کیلو مترو
ازمیر [۱]	ار بکلی ۱۱۴,۸۳۷	بوجهی ۲۶۰,۲۵۵
کمر	قاراپیکار ۱۱۹,۸۷۱	قوجه باش ۲۷۴,۵۳۰
قیزیل چوللو ۶,۳۳۶	آبدین ۱۳۰,۹۲۷	قافلق ۲۸۳,۱۸۵
غازی امیر ۱۳,۹۲۰	اومورلی ۱۴۰,۳۸۵	باش چشمه ۲۷۶,۸۵۹
جمعه اوواسی ۲۱,۳۱۹	کوشک ۱۴۹,۸۳۳	چارداق ۳۰۸,۱۲۵
ده وهلی کوی ۲۸,۴۱۰	چیفته قهوه ۱۵۴,۴۶۴	آبا ۳۲۸,۸۳۵
قایاس ۳۶,۸۲۰	سلطان حصار ۱۵۹,۲۹۱	آوجیلر ۳۴۳,۵۲۵
قوشچی ۴۳,۴۲۰	آتجه ۱۶۴,۵۳۱	سودلاج ۳۵۶,۳۹۵
بورونی ۴۸,۲۷۰	نازللی ۱۷۵,۹۷۹	دینار ۳۷۶,۵۱۰
جلاد ۵۹,۱۳۱	قویوجق ۱۸۷,۴۷	قاراقونی ۳۹۳,۵۱۰
قوزپیکار ۶۶,۹۶۹	خورسونلی ۱۹۸,۳۱۰	چبالی ۳۹۸,۱۰
سلیحوق [۲] ۷۷,۲۳۲	برهانی ۲۱۸,۳۸۸	کچی بوری ۴۱۲,۸۱۰
عزیزیه ۸۶,۸۲	سرای کوی ۲۳۱,۸۹۰	بالادیز [۴] ۴۲۴,۴۶۰
بالاطجق [۳] ۹۹,۳۵۶	شاملی ۲۴۰,۵۴۵	قوله اوکی [۵] ۴۵۷,۳۱۰
کرمنجک ۱۰۸,۸۰۳	غنجهلی ۲۵۱,۵	اکر دیر ۴۷۲,۷۱۰

## آبدین خطی شعبه لری

استاسیونلر کیلو مترو	استاسیونلر کیلو مترو	استاسیونلر کیلو مترو
قیزیل چوللو شعبه	چیپلاق ۱۹,۷۰۹	غنجهلی شعبه
بوجه ۲,۳۱۸	بایندر ۲۸,۱۵۶	دکزیلی ۹,۴۶
غازی امیر شعبه	چاتال ۳۶,۶۰۳	سودلاج شعبه
سیدی کوی ۲,۴۱۹	تیره ۴۷,۸۶۶	صوندرمه ۱۵
طوربالی شعبه	دهره باشی ۴۴,۶۴۸	ایجه کوی ۲۳,۷۳۳
غورغود ۵,۶۳۱	حاجی الیاس ۵۱,۹۹۸	چیوریل ۳۰,۷۵۱
آریق باشی ۱۴,۷۸	اوده مش ۶۱,۹۹۸	

[۱] پونطه - آل سنجاق : [۲] آياسلوغ [۳] رشادیه (سوکه شعبه سی) [۴] بوردورک استاسیونی [۵] اسبارطه نك استاسیونی

## ازمیر - آفیون قره حصارى خطى

استاسيون نر. كيلومتر	استاسيون نر. كيلومتر	استاسيون نر. كيلومتر
ازمير [۱] ۰	احمدلى ۱۱۳,۲۵۰	ايناي ۲۵۲,۲۵۶
قارشى ياقه ۱۱	صارت ۱۲۳,۵۰۰	قاراقويو ۲۷۱,۷۹۰
چيمكلى ۱۷,۵۰۰	صالحلى ۱۳۱,۵۰۰	عشاق ۲۸۶,۸۱۰
اولوجاق ۲۴,۵۰۰	موناواق ۱۲۳,۰	قاباقير ۳۰۳,۱۵۹
منمن ۳۱,۷۵۰	دوه كوى ۱۵۳,۰	باناز ۳۲۷,۲۰۸
امير عالم ۳۸,۲۵۰	آلفان [۱] ۱۶۰,۲۵۰	اوطوراق ۳۴۵,۲۵۱
مراديه ۵۶,۰	آلاشهر ۱۶۹,۰	دوملوبيكار ۳۵۷,۸۲۱
خوروز كويى ۶۳,۰	كينلك ۱۷۸,۸۵	ييلديرم كمال ۳۷۲,۱۱۴
مغنيسا ۶۶,۰	قوناقلر ۱۸۷,۳۹۵	بال محمود ۳۹۵,۸۱۲
چوبان عيسا ۷۹,۵۰۰	كوناي كوى ۲۰۷,۵۳۲	چيك حامي ۴۰۶,۶۲۲
قصبه ۹۳,۲۵۰	الوانلر ۲۷,۹۶۷	آفيون قره حصارى ۴۱۹,۹۶۸

اورغانلى ۱۰۵ احمدلر ۲۳۵,۲۱ آناطولى خطى استاسيونى ۴۲۱

## مغنيسا - بانديرم خطى

استاسيون نر. كيلومتر	استاسيون نر. كيلومتر	استاسيون نر. كيلومتر
مغنيسا ۰	صوما ۹۲,۰	آق صاقال ۲۴۷,۶۰
قارا آغاجلى ۱۱,۰	بكجه ۱۰۶,۳۸۴	صيغيرجى ۲۶۲,۵۰۰
صاروخانى ۱۸,۲۵۰	كيره سون ۱۱۹,۴۸۱	بانديرمه ۲۷۵,۳۰۰
ميخائيللى ۲۳,۷۵۰	صوغوجاق ۱۴۱,۰	شهر استاسيونى ۲۷۶,۳۴۵
قايشار ۳۶,۷۵۰	چوقور حسين ۱۵۷,۲۰۰	ازمير شعبه
قاباقلى ۴۱,۰۰	باليكسر ۱۷۴,۲۰۰	هلال
آق حصار ۵۰,۷۵۰	يكي كوى ۱۹۶,۳۰۰	حلقه بيكار
سليمانيلى ۵۹,۰	عمر كوى ۲۲,۰۰	مرسينلى
خارطه ۶۹,۷۵۰	صوغيرلق ۲۳۵,۸۰۰	بورنووا ۵,۸۷۰
قرق آغاج ۸۰,۰	اوجى كول ۲۴۷,۶۰	

[۱] باصما خانه استاسيونى [۲] آل خان

### مردانه — بروسه خطی

استاسیونلر. کیلومتر	استاسیونلر. کیلومتر	استاسیونلر. کیلومتر
مدانیه .	قورو ۲۲,۴۳۶	بکله مه ۳۸,۶۴۸
یوروك علی ۱۰,۴۱۵	عجملر ۳۶,۲۴	بروسه ۴۱,۱۱۲

### مردین — آطنه خطی

استاسیونلر. کیلومتر	استاسیونلر. کیلومتر	استاسیونلر. کیلومتر
مردین .	طرسوس ۲۶,۴۰۰	کهایاشا کر ۶۰,۴۰۰
قاراجه ۷,۰	کولک بوغازی ۳۱,۹۰۰	شا کر پاشا ۶۵,۷۰۰
یاقه کوی ۱۰,۸۰۰	یکجه ۴۳,۴۰۰	اطنه ۶۷,۰
حاجی طالب ۱۹,۲۰۰	زیتونلی ۵۱,۲۰۰	

### شرق دمیربوللری

استاسیونلر. کیلومتر	استاسیونلر. کیلومتر	استاسیونلر. کیلومتر
استانبول .	چاتالجه ۷۱,۲۲	پاولی کوی ۲۵۲,۷۸۷
قوم قاپو ۳,۷۹۷	قباچه ۸۵,۷۹۴	اوزون کوپری ۲۷۱,۳۸۸
یکی قاپو ۴,۶۷۴	سینسکلی ۱۰۸,۲۴۳	یونان حدودی [۳] ۲۸۰,۹۶۲
صاماتییه ۶,۵۹۴	چرکس کوی ۱۲۹,۴۵۰	ادرنه ۲۸۷,۳۱۸
یدی قله ۷,۳۳۳	چورلو ۱۵۳,۸۷۰	آراق خط .
باقیر کوی [۱] ۱۳	مردالی ۱۷۹,۷۶۵	ادرنه .
یشیل کوی ۱۷,۶۸۴	سیدلر ۱۹۵,۱۳۸	قارا آغاچ ۳,۱۳
کوچوک چکجه ۲۲	لوله بورغاز ۲۱۴,۷۵۰	یوقاری حدود ۵,۴۴
اسبارطه قوله ۳۸,۹۳۵	باباسکی ۲۳۰	ادرنه .
		آشاغی حدود ۴,۴۷

[۱] ماقری کوی [۲] آیاستفانوس [۳] خطک ۲۲۹ + ۳۳

کیلو مترولقی قسمی یونان حدودی داخلنده در .



## آنقره - قیصری - سیواس خطی

استاسیونلر	کیلومتر	استاسیونلر	کیلومتر	استاسیونلر	کیلومتر
آنقره	۰	قلعه جک	۶۹,۷۵۰	چهریکلی	۱۴۵,۸۰۰
قایاش	۱۲,۰	یحشی خان	۸۶,	یکی یابان	۱۵۹,۸۰۰
لالا خان	۲۷,۰	محمدلر	۱۰۱,۶۰۰	سه کیلی	۱۷۷,۵۰۰
آصی یوزغاد	۴۳,۸۰	یالی شیخ	۱۱۳,۷۵۰	یرکوی	۲۰۴
قیلنجلر	۶۰,۴۰	عزالدین	۱۲۴,۸۰۰		

## صاری قامیش - ارضروم خطی

طولی ۳۳۱ کیلومتر استاسیونلرک عددی ۲۷

## صاری قامیش - قارص خطی

طولی ۱۳۲ کیلومتر استاسیونلرک عددی ۱۳

## انشا ایدلمکده اولان دمیر یوللری

صامسون - سیواس خطی .--- طولی ۲۹۵ کیلومتر در انشا آتی  
ماسیه یه یاقلاشمشدر .

## صام-ون - چهارشنبه ، بافره ساحل دمیر یوللری

طولی ۱۵۰ کیلومتر در . ۳۵ کیلومتر وسی یاپیلمشدر .

## کوتاهیه - طاوشانلی صوصیغیرلق خطی

طولی ۲۱۰ کیلومتر در . بوندن باشقه قره دره اورمانلرنده  
برمترو وکنشلکننده بردار خط یاپیلمقده در .

## انشاسنه حکومتجه قرار ویریلن خطلر

آنقره - قره دکز ارکلیسی خطی ضری ۳۵۰ کیلومتر در .  
کلر - دیاربکر . ارغنی خطی طولی کیلومتر در .

اوزون کوپرو - کشان خطی طولی ۶۶ کیلومترودر .  
 برکوبی خطی طولی کیلومتر  
 قیصری - اولو قشله خطی طولی ۱۹۷ کیلومترودر .

## انسانی تصور اولونان خطلر

آفیون - دینارخطی طولی کیلومتر و آنطالیه - اسپارطه -  
 قونیه خطی طولی کیلومتر

عرضی	جراپتیدی اشیا	کیلومتر و نک
	طون	مصارف انشایه سی
کنیش دمیبوللری ۱,۴۴	۳۵۰ - ۳۵۰	۱۰۰ بیک لیرا
دار خطلر ۱,۰۰	۲۵۰ - ۲۰۰	» » ۷۰ - ۶۰
کوچوک شومندوفر ۰,۷۵	۲۰۰ - ۱۵۰	» » ۳۰ - ۲۵

## مملکتزده اوضاعات کومروک رسملری

تجاریمز ایچون قولایلق اولوق اوزره کومروک تعرفه سندن اهمیتی  
 قسملرک خلاصه درج ایدلمه سی مقرر ایدیه ده حکومتجه تعرفه نک  
 تعدیلنه تشبث ایدلایکندن بعض اهمیتی ماده لرینک درجیله اکتفا  
 ایدلمشدر . یکی تعرفه ده زیتون ، زیتون یاغی ، صابون ، اودون ،  
 باقیرلوحه ، توتون معمولاتی ، پالاموط خلاصه سی ، میوه وسبزه قونسروهلری  
 باموق ، ایپک بوجکی توخومی کی ماده لرک منع ادخاللری تصور ایدلمکده در .  
 صنعی و طبیعی کوبره لرله ماکنه قایشلری ، زراعت ماکنه لری ، کتابلر  
 چوواللق فناویچه ، کتن وصحیه لیسته سنده کی ماده لر و تشویق صنایع  
 قانونک معاف لیسته سنده موجود اشیا کومروک رسمندن معاف اوله جقدر .

## مملکتزده کبریه بعضه مهم اشیا ده آنقنده اولاده کومروک رسمی

بهرندن حیوانات و محصولات	۹۷۵	بوغا و ماندا
۱۸۷۵ آغیر و قیصر اق (۴ یاشندن یوقاری)	۹۰۰	اینک
۷۵۰ آغیر و قیصر اق (۴ یاشندن آشاغی)	۱۲۵	قویون و کچی
	۲۰	طاووق ، پچ و خوروز
	۳۰	هندی ، قاز
	معاف	آری ، قووانبله

کیلو سندن

۷۸,۷۵	وا کته ، ویده لا
۳۲۴	بارلاق و لوسترین دریلر
	معاف کیمبوی و طبعی کوبره لر
	کراسته لر
۵,۷۵	چام (بیچیلیمش رنده لنمه مش)
۶,۵۰	چام ( رنده لنمش )
۲	فوجی نخته سی ویا بوش فوجی
۸	قوندره چیویسی
	کاغد انواعی
۲,۲۵	مطبعه کاغدی ( عادی )
۴,۵۰	مطبعه کاغدی ( اعلی )
۳۰	مکتوب کاغدلری (یالیزی)
۶	» » (یالیزسز)
۱۴	دفتر ( مجلد )
۳	دیوار کاغدی و انواعی
۳,۵۰	اوزوم سرمه کاغدی، قطرانلی کاغد
۲	موقاوا
	معاف کتابلر ( جلدسز )
۴	کتابلر ( جلدلی )
	معاف خریطه لر ، جدوللر
	مانیفایورالشیاسی باموق قسمی
	قاصارسز بوکوله مش ایپکار
	کیلو سندن
۱۳,۵	برنومرودن ۱۴ نومرویه قدر
۱۵	اون درت نومرودن ۲۴
	نومرویه قدر
۸,۲۵	یکرمی درت نومرودن یوقاری
۱۳,۵	خالی ایچون قاشغام ایپکار

کیلو سندن

۲۲,۵	تره یاغی
۱۰,۵	پنیر، قاشار ، طولوم ،
	سالامورا
۲۴	سائر اورویا پنیرلری
۴۸	قوطو سودلری
	ذخیره لر وقوروسبزه لر
	میوه لر
۳,۶۰	بوغدای
۳۰	پرنج
۱۰,۵	بوغدای اونی
۶	فشاسته
۱۸	مقارنه و شعریه
۳,۶۰	پتانس
۲۷	پورتقال و امثالی
۱,۵	لیمون
۲	خورما
۳	انجیر
۱۵	شام فیستیقی
	توخوم و نباتات
۷,۵	چیچک صوغانلری
۱,۵	آغاج فیدانلری و چیچکار
۲,۵	هر نوع سبزه و چیچک
	توخوملری
۱	میوه توخوملری
	یاش و قورو دریلر
۴۵	قورو اینک و ماندا دریسی
۲۲,۵	یاش اینک و ماندا دریسی
۱۷	کوسله

کیلو سندن

۲۴ آسریقان و قاپو بزلری [۱]  
۳۳,۶۰ عموم بویالی بزلر، باصمه لر،

بازه لر [۱]

۲۷ تولبند، صرمرشاهی [۱]

۵۵ قدیغه لر

۱۰۰ چوراب (ایپک)

۱۵ لامبافیتیلی

ایپک قسمی

۲۵۰ صنعی ایپک ایپلکری

۳۲۰ حقیقی ایپک ایپلکری

۱۵۰۰ ایپک چورابلر

۷۲۰ ایپکه قاریشیق باموق جورابلر

کیلو سندن

۱۳۵۰ ایپکی قوماشلر، قورده لالر،

مندیملر

یوک قسمی

۳۵ بویالی ایپلکری

۹۶ صاقی بوک قوماشلر (ایجه) [۱]

۸۴ » » (قالین) [۱]

۶۶ باموق قاریشیق بوک قوماشلر

(ایجه) [۱]

۵۴ » » (قالین) [۱]

۱۱۲,۵۰ چوراب

[۱] اشارتلی اولانلار استهلاک رسمی

ایله برابر در .

## کومرک رسمینه معاف آلتلری وما کنه لری

زراعت ما کنه لری قسممزده بیر برریازیلان آلتلردن باشقه اوله رق  
شونلردر : صامانلری یوقاری قالدیران آلتلر (تهله واتور) - توخوم  
علاجلامه ما کنه سی - کوسبه قیرمه ما کنه سی - باموق شیقلامه  
ما کنه سی - نباتی یاغلر چیقاران ما کنه لر - پنبیر قایلری و باصقیلری  
اوزوملری صالغیملردن آیران آلت - نشاسته یان آلتلر - سیرکه  
یابان آلتلر - کول یاغی و سائره چیقاران ایبقلر و آلتلر - اوزوم ازمه  
ما کنه سی - حشراتک اتلافنده قوللانیلان ته توو - مختلف آریجیلیق  
آلتلری - کوک ییقامه ما کنه سی - طاو و جیلیق ما کنه و آلتلری -  
ایپک بوجکی قوزاسنی قوروغغه و یومورطه سنی قیشلانغه مخصوص آلت -  
ت افتورله چکیلن آرابه لر - طبیعی و صنعی کوبردسرین آلتلر - زراعت  
آلتلرینک یدک پارچه لری

\*  
\* \*

زراعتدن باشقه برلرده قوللانیلمه لری ملاحظه سیاه بعض قید و شرطلره

تابع اوله رق رسمسز کومرو کدن کچمه لری لازم کان آلتلر شونلردر :  
 زراعت ما کنه لری نی ایشله تکه مخصوص لوقوموبیل ولوقوموتیفلر ،  
 مانه زلر مختلف نوع موتورلر ، صوتورپینلری [۱] چیتلکارده مستعمل  
 همنوع دکرمیلر [۲] شراب جندره لری [۳] قونسروه وقونسروه  
 قوطوسی اعمالنه مخصوص آلات و ادوات ، صنایع زراعیه ایچون  
 صوتومه و بوز ما کنه لری ، سانتریفوز طولومبا ، هوا طولومباسی ،  
 اراضی بی یاغهورکی صولایان آلتلر - صودولابلری (نورمالر) آرتازیین  
 قویوسی آچان آلتلر ، صوتوچی وساقز طولومباسی (پومپ آشامیله) [۴]  
 آلات زراعیه تعمیرنه مخصوص آتلیه آلات وادواتی ، دائر دسکلنده دستره

### نورکیه داغلنده فیلقسه رالی محله

کاملآ فیلقسه رالی ولایتلر . — استانبول ، چاناقه ، ادرنه ،  
 تکیر داغی ، قیرقلر ایلی ، اسکدار ، بروسه ، قره سی ، ازمیر ،  
 صاروخان ، آیدین ، دکزلی .

بعض فضالری فیلقسه رالی ولایتلر . — قوجه ایلی ولایتک  
 ایزمیت ، کیوه ، ایزنیک ، یالوه ، قره مرسل فضالری .

[۱] بونلرک ایشله ته جکلری خارمان ما کنه سی ، سانتریفوز  
 طولومباسی ، پولوق ، قیرمه آلتی وسائر کبی آلات زراعیه الله  
 برلکده اولمایوب آیرنجه کتیرلکلری وقت بونلرک آلات زراعیه دن  
 اولدفلرینه دائر محلی حکومتندن ویریله جک تصدیقنامه اوزرینه دیپوزیتو  
 آچقه سی اعاده ایدیله جکدر .

[۲] چیتلکارده قولانیلدینی حقنده کوستریله جک تصدیقنامه  
 اوزرینه دیپوزیتوسی کری ویریلر .

[۳] باغ صاحبلری طرفندن قولانیلدینی مبین تصدیقنامه کوستریلر سه  
 دیپوزیتوسی اعاده اولونور .

[۴] زراعتده استعمال اولوندفلرینی حاوی محلی حکومتندن  
 ویریله جک تصدیقنامه اوزرینه دیپوزیتو آچقه سی اعاده ایدیله جکدر .



چناق قلعه و لایتنك آیواجق و بایرامیچ قضالری .

منتشا و لایتنك موغلا و میلان قضالری .

بور دور و لایتنك مرکز قضاسی .

آفیون قره حصارى و لایتنك دینار و صندوقلى قضالری .

کوتاهیه و لایتنك عشاق ، کدوس ، سیاو و اکریکوز قضالری .

اسکیشهر و لایتنك مرکز قضاسنه تابع ساقاریه وادیسی .

ارطغرل و لایتنك بیله جك ، سوکود ، یگی شهر ، اینه کول قضالری .

فیلقه سراسر محللار — یوقاریده کی منطقه لر خارجنده از جمله مرمره

دکزی سواحلنده شارکوی ، کلیبولی ، مایدوس ، قارابیغا ، لایسکی ،

چناق قلعه . آطه لر دکزی و بحیر سفید سواحلنده بودرومدن اعتباراً

اسکندر ونه قدر اولان ساحه و قارا دکزده ( بوغاز ایچی ساحلی

شیله و آغوا مستثنا ) آغوادن خوبه یه قدر بوتون قره دکز ساحلی

آنادولونك جنوب و شرق و لایتلری کاملاً فیلقه سراسر در .

فیلقه سراسر محللاره هیچ بر صورتله کیره مینلر . — یاش

وقورو آصمه نك کوکلی ، کوتوکاری ، چوبوقلری [۱] ، یاپراقلری

باغ هره کاری ، سپت و کوفه لر ، کوفه و هره ك باغلری ، فیلقه سراسر حشره

یومورطه سی و سرفه سی ، عادى و نباتی کوپر دیر و طوپراق

شهادتنامه ایله فیلقه سراسر محللاره کیره بیلنلر . — کوکلی

نباتات ، آغاچ فیدان ، دال ، بوداق و یاپراقلری ، آغاچلرك آشی

قلملری ، یاش سبزه و میوه لر ، یاش وقورو اوتلر ، لیمونلق نباتاتی ،

چیچك صوغانلری و چیچكلر ، آرباجق صوغانی ، پتاس ، باغ و باغچه

لرده قولانیلمش هر نوع آرابه لر و آلتلر

شهادتنامه سز نقل و ادخال ایدیله بیلنلر . — هر نوع حبوبات ،

قورو و محصولات و صامان ، هر نوع قورو میوه و سبزه لر ، چكردك ،

کسیلمش چیچك ، طبابتده مستعمل یاپراقلر و قورو کوکلی ، قورو

صوغان ، اودون ، طوپراق سز هر نوع توخوملر

[۱] استثنا — آمریکا آصمه سی چوبوقلری علاجلرله ده زنفکته

ایدمك صورتیه ادخال و نقل ایدیله بیلیر .

# یکی زراعت قانونلری

زراعتده قوللانیلرله محروقلانک رعلرملرک برکیلری مقننه

نومرو ۷۵۲ (خلاصه)

ماده ۱ — تراقتور ویا موتورلی پوللوق ویا یچر دوکر ماکنه وقامیون وقامیونت قوللانیان چیفتجیلرک آلات مذکوره ایچون صرف ایدهجکلری پترول (غاز یاغی) بیزین و مازوت کومسروک واستهلک وانحصار رسملرندن معافدر .

ماده ۲ — نباتات و اشجار و حیواناته عارض اولان امراض ساریه وحشرانک تداوی و محاسنده ویا اوزوملرک قورودلما سنده قوللانیلوب اسامیسی زراعت و مالیه و کالترنجه مشترکاً تعیین ولزومنده تبدیل ایدیلهجک معالجات و مواد کمیویه زراعتده استعمال ایلمک شرطیله برنجی مادهده صاییلان رسملرن معافدر .

ماده ۳ — چیفتجیلرک هر سنه کی احتیاجانی تقدیر و تثبیت ایتک اوزره محملک اک بویوک ملکیه مأمورینک تحت ریاستنده زراعت مدیری ویا مأموری اک بویوک مال مأموری و بلدییه مجلسی اعضاسندن برذاتدن مرکب قومیسئون تشکیل ایدر .

ماده ۴ — غاز و بیزین معاینتندن استفاده ایتک ایستهین چیفتجینک محلی زراعت اوطه لر نجه تنظیم و تصدیق ایدیلهجک و آشاغیده کی ایضاحانی حاوی بولونهجق اولان مضبوطی قومیسئون مختصر سنه تودیع ایله میسی شرطدر .

آ — قوللاندقلری تراقتور ، موتورلی پوللوق ویا یچر دوکر ماکنه مک عددی ، نوعی و سیستمی ایله حائز اولدقلری بیکیر قوتلری .

ب — سورهجکلری اراضینک محلی ایله دونوم مقداری و قاپ دفعه سورهجکی .

ج — آفقره سنده کی آلترلله اکیم ، اوراق ویا خارماز ماکنه می

ایشله دوب ایشلمه یه جکی و ایشله ده بیک ایشه بونلرک نوعی و جسامتی و مارقه سی .

د — مذکور آتیلرله چیفتلکده باشقه ایش کوروب کورمیه جکی و بونلرک نهلردن عبارت اولدینی .

ماده ۵ — قومیسسیون مخصوص چیفتچی طرفندن ویریلن بیاننامه بی تدقیق و او چیفتچینک سنوی احتیاجنی تعیین ایتدکن صوکر ا موسمه کوره اعظمی ایکی آی ایچون لزومی کورولان مقدارله اومقداره عائد کومروک ، استهلاك و انحصار رسومنک مقدارینی مشعر عروشلی بر مضبطه ویرر .

قومیسسیونک قرارینه راضی اولمایانلر زراعت و کالته اعتراض ایدرلر . و کالته ویره جکی قرار قطعیدر .

ماده ۶ — چیفتچینک هر دفعه کی مراجعتنده قومیسسیونک ، ویره جکی مضبطه نك حین تنظیمده اولجه ویریلنلرک زراعتده صرف ایدیلوب ایدله دیکنی تحقیق ایتک جمله وظاائعندندر . آنجق بوتحققاتک برهفته ده نتیجه اندیرمه سی مجبوریدر .

ماده ۷ — زراعتده قوللانیله جق علاجلر و کمیوی ماده لر رسومنک معافیتی ایچون زراعت اوله لرلنجه تنظیم ایدیله نك بیاننامه اوزرینه قومیسسیونرجه بشنجی ماده موجبنجه معامله ایدیلر .

ماده ۸ — مذکور مضبطه لر محتویاتی انحصار اداره سنجه وعلاقه دار مال دائره لرلنجه نقد مقامنده قبول و مایه بودجه سنده رقسز اولق اوزره آچیله جق فصل مخصوصندن محسوب اولونور .

ماده ۹ — بیاننامه لرینی خلاف حقیقت یاروب تصدیق ایتدیره نلرله آلدینی ماده لر ی زراعتدن غیری ایشلرده صرف واستعمال ایله نلردن کومروک و سائر رسومک بشکلی جزاء آیینیر و کندیلر آتی آیدن برسمیه قدر حبس اولنور و بوقانونک بخش ایتدیکی معاونتندنده محروم قیلینیر .

ماده ۱۰ — خلاف حقیقت بیاننامه یازلدیغنی و آلمان ماده لرک زراعتدن باشقه یرلرده صرف اولوندیغنی خبرویرنلره آله جق جزانک نصفی اکرامیه اوله رق ویریلیر .

ماده ۹۱ — باقی حق مادد لرینی ویرکیسز اوله رق صرف ایدن  
 زراعت ماکنه لرینک بهر نه قتیف بیکیر قوتندن ۸۰ غروش ویرکی آلینیر .  
 ماده ۹۲ — اشبو قانونک تطبیقاتی حاوی تعلیماتنامه اجرا -  
 وکیللری هیئتینجه تنظیم اولونه جقدر .

ماده ۹۳ — اشبو قانون نشری تاریخندن معتبردر .  
 ماده ۹۴ — اشبو قانونک احکامنی اجرایه عدایه ، داخلیه ،  
 مالیه و زراعت وکیللری مامورددر . ۲۲ شباط ۱۹۲۶

### یکی صاییم قانونی

ماده ۹ — زیرده محرز حیواناتدن حذالرنده کوستریلن رسوم  
 آلینیر . هر سنه قویوندن ۳۰ قیل کچیسندن ۳۰ تیفتیک کچیسندن ۲۵  
 دوددن ۱۵۰ ماندادن ۱۲۰ اینک واکوزدن ۸۰ آت ، آغیر ،  
 قیصر اوقاطیردن ۱۰۰ اشکدن ۳۰ دوموزدن ۲۰۰ غروش آلینیر .  
 واسطه نقلیه اوله رق قولانیلوب قازانچ ویرکیسنه تابع اولان  
 حیوانات اشبو رسمدن مستثادر .

قویون ، وچکی و دوموزک بر یاشندن و دیگر حیوانلرک اوچ  
 یاشندن آشاغی اولانلرندن دخی ویرکی آلیماز ، آنجق قصابلق اوله رق  
 سوق ایدیلن بوکی حیواناتدن بازار وینایر لرده و منبجه ( سالخانه ) لرده  
 رسملری آلینیر .

ماده ۲ — وارداتک تحقیق و تحصیل صاییم قانونی احکامنه تابعدر .  
 ماده ۳ — اشبو قانونه کوره تحصیل اولونه حق رسمک یوزده  
 یدی یوچوغی اداره خصوصیه لره عائددر .

ماده ۴ — ۳۴۱ سنه سی موازنه عمومیه قانونک ۱۰ نجی  
 ماده سی ملقادر .

ماده ۵ — اشبو قانون ۱۹۲۶ سنه سی مارتنک برنجی کونندن  
 معتبردر .

ماده ۶ — اشبو قانون احکامنک اجرایه داخلیه و مالیه  
 وکیللری مامورددر . ۳۰ کانون ثانی ۱۹۲۶

مجاناً فیداره و توفووم توزیعی و اراضی تخصیصی مقننه قانونه

ماده ۱ — زراعت و کالنتک خارجدن اشترای و تدارک ایده جکی ویا وکالته مربوط مکاتب و مؤسسات زراعیه ده یتشدیره جکی هر نوع کوکلی و کوکسز، آشیلی و آشیسز اصمه چوبوقلریله میودلی و میوه سز بالجه اشجار و نباتات و استحصال اولونان توخوملر زراعه و باغ، باغچه تأسیس ایتک ایستینلره مجاناً توزیع اولونور. شوقدرکه طالبر تأسیس ایده جکاری باغ و باغچه محلی شرائط فنییه توفیقاً حاضر لادقلری محلی زراعت مأمورلرینه کوسترکه و اثبات ایتک مجبوردرلر.

ماده ۲ — دوات عهده سنده بولونوبده زراعت و کالنته مربوط مؤسسات زراعیه لزومی اولدینی و کالنتجه تعین ایدن اراضی بلا بدل و کالت مذکوریه ویا اداره خصوصیه لره ترک و تخصیص اولونور.

ماده ۳ — زراعت و کالنته مربوط دارالحربلرلرلر استحصال ایدیلن ایپک بو جکی توخوملری ارباب احتیاجه مجاناً توزیع اولونور. ارباب احتیاجی زراعت اوطله لر تعین، اوطله بولونمیان محللرده بلدییه هیئتلری تقدیر ایدر.

ماده ۴ — اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر.

ماده ۵ — اشبو قانونک اجرا سنه مالیه و زراعت و کیلاری

مأموردر. ۲ کانون اول ۳۴۱ - ۱۹۲۵

### مملکتیز مقننه بعضه استانتیق معلوماتی

مساحه سطحیه سی ۷۵۰ بیک کیلو مترو مربعی، نفوسی ۱۲ میلیون، عموم اراضی مقداری ۷۵ میلیون هکتار، قابل زراعت اراضی سی ۳۲ میلیون هکتار، مرعاسی ۱۰ میلیون هکتار، اورمانلری ۸ میلیون هکتاردر. متباقیسی چاللیق و طاشلقدرد.

حال حاضرده زراعت ایدیلن اراضیسی تقریباً ۵۰ میلیون هکتاردر. شیمدیکی حالده ایشله مکده اولان بویوک و کوچوک تراکتور عددی ۱۲۰۰ در.

حیوانات فرسیه ۵۰۵,۱۰۰ حیوانات بقریه ۵ میلیون، قویون و کچی ۲۳ میلیون؛ چیت حیواناتی بر میلیون باشدر. متبادی حربلرده حیوانات مقداری آزالمشدر. سنه دن سنه یه آرمقده وضایعات تلافی اولونمقدهدر.



# زراعت و تجارت فخره منک فہرستی

صحیفہ

- ۹۷ فائض و تقسیط حسابری  
 ۹۸ فہرستہ معلوماتی  
 ۱۰۰ حیواناتک مساحہ سی  
 ۱۰۱ اوت و سامانلرک مساحہ سی  
 ۱۰۱ حکمت طبیعہ (فہرستک)

معلوماتی

- ۱۰۱ غازلرک کشفاتلری  
 ۱۰۲ صدانک سرعتی  
 ۱۰۲ قاینامہ واربعہ درجہ لری  
 ۱۰۳ دوکما درجہ لری و محروقاتک  
 بخار مقداری  
 ۱۰۴ مختلف موادک ثقلتلری  
 ۱۰۶ نباتاتک یا پرافلانما درجہ لری  
 ۱۰۶ نباتاتک چیچکلنمہ درجہ لری  
 ۱۰۶ میوہ لرک اولغونلاشما  
 درجہ لری

۱۰۶ علم جسم ہرہہ معلوماتی

- ۱۰۶ ہوانک کشتی اصوللری  
 ۱۱۰ بارومتر و ایلہ ارتفاعلرک  
 تعیینی

- ۱۱۱ روزکارلرک سرعت و شدت  
 جدولی

- ۱۱۲ مختلف ترمومترولرک برہہ  
 برینہ محوبلی

صحیفہ

- ۲ برقاج سوز  
 ۵ عمومی تقویم  
 ۸ پوستہ و تلغراف تعرفہ سی  
 ۱۴ دامغا و حزیبہ پہلاری  
 ۱۷ زراعت تقریمی  
 ۱۷ مارتدہ یا پہلہ حق زراعت  
 ایشلری

- ۲۶ نیشان  
 ۳۴ مایس  
 ۴۳ حزیبران  
 ۴۸ تموز  
 ۵۴ آغستوس  
 ۶۰ ایلول  
 ۶۵ تشرین اول  
 ۶۸ تشرین ثانی  
 ۷۲ کانون اول  
 ۷۶ کانون ثانی زراعت ایشلری  
 ۷۹ شباط

۸۳ حساب معلوماتی

- مقیاسات (اولچولرو طاریتیلر)  
 ۸۳ طول مقیاسلری  
 ۸۶ سطح مقیاسلری  
 ۸۷ مایعات و حیوانات مقیاسلری  
 ۹۰ اوزان مقیاسلری  
 ۹۲ مسکوکات و اوراق نقدی یہ  
 مقیاسلری

- ۱۴۹ طوپراقلرک صنفلره آیرلاماسی  
 ۱۵۱ نباتاتله طوپراقلرک طائغالری  
 ۱۵۲ کوبردلر و مصلحات  
 ۱۵۲ نباتی و حیوانی کوبردلر  
 ۱۵۴ مانديرالائه و مارنلامه  
 ۱۵۶ کیره چله مه و آلچلامه  
 ۱۶۰ کوبردلرک قولانیله الری  
 ۱۶۲ مختلف کوبردلرک ترکیبلی  
 ۱۶۳ طوپراقندن قالديریلان  
 غدالر  
 ۱۶۳ هر محصوله وریله جک  
 کوبره ترتیبلری  
 ۱۶۵ بربریله قاریشديریله ییلن  
 کوبردلر  
 ۱۶۷ زراعت محصولاتندن  
 باشلیجه لرینک ترکیبلی  
 ۱۶۸ توخوملرک چیملمنه مدتلی  
 ۱۶۹ حیواناتدن آلتان اون  
 واکمک مقداری  
 ۱۷۰ زراعت خصوصیه جدوللری  
 ۱۷۴ چایر اولرینک زرعیات  
 و محصولات جدولی  
 ۱۷۶ یشیل اوت مخلوطی  
 ۱۷۷ چایر اولرینک محافظه سی  
 ۱۷۸ زراعت ماکه لری  
 ۱۷۹ صابان و پولوقلرک انواعی  
 ۱۸۸ متعدد قولاقلی پولوقلر  
 ۱۸۹ کیرنمه پولوقلری

- ۱۱۳ چیملمنه درجه لری  
 ۱۱۵ حرارت و ضیائیک اهمیت  
 ۱۱۵ میخانیک معلوماتی  
 ۱۱۷ کیمیا معلوماتی  
 ۱۱۷ بسیط جسملرک احوالی  
 ۱۱۸ نباتاتک ترکیبی  
 ۱۱۹ هوانک و طوپراقنک ترکیب  
 کیبلری  
 ۱۲۰ کیمیوی کوبردلرک معالیه  
 ینه سی  
 ۱۲۰ کیمیوی کوبردلرک انواعی  
 ۱۲۲ طوپراقلرک حکمی تحلیل  
 ۱۲۴ قانسیمتره ( کیره ج  
 اولچوسی )  
 ۱۲۶ طبقات الارض معلوماتی  
 ۱۲۹ تورکیه نك طبقاتی  
 ۱۳۲ صور منظره سلیکی  
 ۱۳۴ آرتن زین قویولری  
 ۱۳۶ سانتیفرور طولومبالر  
 ۱۳۸ شریدن طولومبالر  
 ۱۴۰ صنعی باغمور یاغديرلاماسی  
 ۱۴۰ محصولاتی یاغمور کی  
 صولامق اصولی  
 ۱۴۱ برهکتارده مقدار و لازمدیر؟  
 ۱۴۲ سق و اروا ( صولامه )  
 ۱۴۴ حرق اچه اصوللری  
 ۱۴۶ صوقوچی  
 ۱۴۹ زراعت عمومی

- ۲۰۹ اوت قورودان و طوپلایان  
ما کنه لر  
۲۱۰ اوت بالیا ما کنه لر  
۲۱۱ پچر اوراق ما کنه لر  
۲۱۳ پچر باغلار اوراق »  
۲۱۵ خارمان و صامان »  
۲۱۷ کوچوک خارمان »  
۲۱۸ دوکن ما کنه لر و دوکنلر  
۲۱۸ طیناز ما کنه سی (تارار)  
۲۲۰ قابور ما کنه سی (تریور)  
۲۲۱ پچر دوکر ما کنه لر  
۲۱۱ کوک دوغرایان »  
۲۲۱ مصر دانه لری »  
۲۲۲ دانه قیران و آزه ن ما کنه لر  
۲۲۲ چلتیک ما کنه لر  
۲۲۳ توخوم سچن ما کنه لر  
۲۲۴ سیار اون دکرمنلری  
۲۲۵ پاوق چیقریق ما کنه لر  
۲۲۵ بخار ما کنه لر  
۲۲۶ مختلف مویورلر  
۲۲۸ مانه ژنر (بیکیردولابلری)  
۲۲۹ قایماق آیران ما کنه لر  
۲۳۱ مختلف سیستم یاییقلر  
۲۳۳ زیتون یاغی دکرمنلری  
و جندره لر  
۲۳۴ قولوچقه ما کنه لر  
۲۳۵ جیوجیو آنا ما کنه لر  
۲۳۶ کمیک قیران و یونجه  
کسن ما کنه لر

- ۱۹۰ باغ پولوقلری  
۱۹۰ بوغاز دولدیران پولوقلر  
۱۹۰ حرق آچان و اورمان  
سوکن پولوقلر  
۱۹۱ پتاس و بانجار چیقاران  
پولوقلر  
۱۹۱ تراقنور پولوقلری و  
دیسق لر  
۱۹۲ ترک دوغرایان پولوقلر  
۱۹۳ منارع ، مقاع و محجم  
۱۹۴ طیرمیقلر و سورکولر  
۱۹۵ مرده لری و قروسکیلر  
۱۹۶ فوردسون تراقوری  
۱۹۷ فییات تراقوری  
۱۹۸ کهز ، ژه نرال پاوهزی  
و مولین تراقورلری  
۱۹۹ قله تراق و ه انوماق  
تراقورلری  
۲۰۰ رومه نو ، تیتان و رده نو  
تراقورلری  
۲۰۰ مویورلی پولوقلر  
۲۰۱ مویورلی آل تراقوری  
۲۰۲ بخارلی پولوقلر  
۲۰۴ توخوم اکن ما کنه لر  
۲۰۵ بامونی و مصر میندرلری  
۲۰۷ کوبره داغیدان آلتلر  
۲۰۷ چاپا ما کنه لر  
۲۰۸ چایریچن ما کنه لر

- ۲۳۶ پوسکور چلر (پولوهریزاتور)  
 ۲۳۸ کو کورد کوروکی و طور پیل  
 ۲۳۹ اوروبا اینیققری  
 ۲۴۰ چیفتلکده کورولن ایشلر  
 ۲۴۱ چیفتلک مرهمه ساکی  
 ۲۴۲ چیفتلک بنالرینک انشا آتی  
 ۲۴۳ برکونده صرف ایدیلرک  
 صو مقداری  
 ۲۴۳ کر استلرک دایانماسنی  
 آرتیرمق  
 ۲۴۴ میرانات الهیه  
 ۲۴۴ کبه لک علامتقری  
 ۲۴۴ دامیزاق آیغیر و قیصر اقلرک  
 سچیلمه سی  
 ۲۴۵ دامیزاق بوغا و صاغمال  
 اینکارک سچیلمه سی  
 ۲۴۵ دامیزاق قویون و کچیلرک  
 سچیلمه سی  
 ۲۴۶ دامیزاق خوروزو  
 طاووقلرک سچیلمه سی  
 ۲۴۶ ممدن کسمه ( فطام )  
 ۲۴۶ حیوانلری نه وقت یکیلرک  
 ۲۴۶ نسبت غذائیة اصولی  
 ۲۴۸ قابلیت هضمیه جدوللری  
 ۲۵۰ چار اوتلرینک قوه غذائیة لری  
 ۲۵۱ حیوان علرینک قوه غذائیة لری  
 ۲۵۱ حیوانلرک بسلنمه اصوللری

- ۲۵۲ قصابلق حیوانلرک حاصلاتی  
 ۲۵۳ کومس حیوانلرینک  
 قولوچقه مدتقری  
 ۲۵۳ حیواناتده کبه لک مدتقری  
 ۲۵۳ حیواناتک دول یاشلری  
 ۲۵۳ برار کیک قاق دیشی لازمدر  
 ۲۵۴ دیشیلرده قیزغینلق زمانی  
 ۲۵۴ بیکیرلرک یاشلرینک تعیینی  
 ۲۵۵ صیغیرلرک  
 ۲۵۶ قویونلرک  
 ۲۰۶ صیغیرلرک آغیرلقلرینک  
 حسابی  
 ۲۵۷ سودلرک ریبنیر صیلک  
 ۲۵۷ سودلرک وسطی ترکیبلری  
 ۲۵۸ سودخانه نک تمیزلکی  
 ۲۵۸ سودی صاغمه اصولی  
 ۲۵۹ سودک محافظه سی اصولی  
 ۲۵۹ سودک قایماغنی آیرمق  
 ۲۶۰ یاییقلامه درجه لری  
 ۲۶۰ سودلرک تره یاغی مقدار  
 ۲۶۰ سودلرک معاینه سی  
 ۲۶۰ قایماق و یاغ مقدار  
 ۲۶۱ صاف و طبعی سوت  
 ۲۶۱ صو قاتیلمش سوت  
 ۲۶۱ قایماق سوز و صولی سوت  
 ۲۶۲ سودخانه نک علاج لره  
 تمیزلنمه سی

- ۲۷۶ دامزاق ایچون هانکی  
عرقلردن بسله مه لی  
۲۷۷ طاووقچیلقد صدوک مسابقه لر  
۲۷۷ آریجه یلور و باجیلور  
۲۷۸ نفیس و آجی بال ویرن چیچکار  
۲۷۸ آری جنسلری  
۲۷۸ چرچیو دی قووانلر  
۲۸۲ ایرک بو جکجه یلکی  
۲۸۲ توخوملرودوت یاپراقلری  
۲۸۳ بوجکارک تیمارلری و یملری  
۲۸۵ بوجکارک خسته لقلری  
۲۸۶ هیفتنک بیطرفی  
۲۸۶ حیوانلرده خسته لق علامتلری  
۲۸۸ حیوانلرده قاشینتیلر  
۲۸۸ حیوانلرده اسمال (عمل)  
۲۸۹ انقباض (پکک)  
۲۸۹ حیواناته ویربله جک مسهللر  
۲۹۱ بیکیر سانجیلری  
۲۹۲ اوبورلق سانجیسی  
۲۹۴ قیزیل قورد سانجیسی  
۲۹۴ غازی سانجیلر  
۲۹۶ کوکس نزله سی (برونشیت)  
۲۹۷ قویونلرده قان ایشه مه  
۲۹۸ حیوان یارالری  
۲۹۹ قیصر اقلرده یاورى دوشورمه  
۳۰۰ طوبالغک نوعلری  
۳۰۰ آیاغه چیوی باتماسی

- ۲۶۳ تره یاغنک طوزلانماسی  
۲۶۳ سرت پینیرلرک اعمالی  
۲۶۴ یوموشاق پینیرلرک اعمالی  
۲۶۵ مختلف پینیرلرک استحصالی  
۲۶۵ پینیر مایه سنک یاپیلماسی  
۲۶۶ طار قجیلور و یومورطه جیلور  
۲۶۶ طاووق و خوروزلرک  
سچیلمه سی  
۲۶۷ طبیعی و صنعی قولوچقه  
۲۶۷ یومورطه لرک معاینه سی  
۲۶۷ یومورطه لرک قاج کونلک  
اولدیغنی آکلامق  
۲۶۸ یومورطه دن خوروزی  
طاووقی چیه جق  
۲۶۸ قولوچقه ماکنه لرینک  
استعمالی  
۲۶۸ جیو جیو و پیلچلرک بسله مه سی  
۲۶۹ یومورطلادیجی یم ترتیلری  
۲۶۹ ایرکن توی دوکدیرمک  
۲۶۹ یومورطه لرک محافظه سی  
۲۷۰ بردونومده قاج طاووق بسله نیر  
۲۷۰ مختلف کومسلرک چاپلری  
۲۷۱ طاووقلرک قابلیت جدولاری  
۲۷۳ یومورطلادیجی طاووقلرک  
علامتلری  
۲۷۳ قیشین طاووقلری یومور-  
طلامه نک اسرارى



- ۳۰۱ آياق و طيرناق خسته لقلری  
 ۳۰۲ طيرناق چانلاقلى  
 ۳۰۳ طابان و وروغى  
 ۳۰۳ آريالامه ( فوربور )  
 ۳۰۴ چاتال آراسى خسته لنى  
 ۳۰۴ طيرناق مرهملى  
 ۳۰۶ اينسكا ده باجاق طوئوقلى  
 ۳۰۷ اينسكارده سوت صيتمه سى  
 ۳۰۷ اينسكارده مەمە آتشی  
 ۳۱۰ صالغين خسته لقلردن قورونمق  
 ۳۱۱ شاب ( طابق ) خسته لنى  
 ۳۱۴ حيوان صيتمه سى  
 ۳۱۴ صيغيرلرک صيتمه سى  
 ۳۱۶ کدنه لرك محو ايدلمه سى  
 ۳۱۷ حيوانانک زهرلنمه لرى  
 ۳۱۸ قويونلرده چيچک خسته لنى  
 ۳۲۱ بوزاغيلرک آغيز يارالرى  
 ۳۲۲ ياورولرده باموچق  
 ۳۲۲ حيواناناه صيچاق چارپماسى  
 ۳۲۳ صيغيروباسى ( و بء بقرى )  
 ۳۲۴ قويونلرده کلبک خسته لنى  
 ۳۲۷ حيوانلرده صولوغان  
 ۳۲۷ آق جکر خسته لنى ( ذات الرئه )  
 ۳۲۸ دالاق خسته لنى ( جره )  
 ۳۲۹ يانى قارا خسته لنى  
 ۳۲۹ قودوز عالى  
 ۳۳۱ جماع خسته لنى  
 ۳۳۱ ماندالرده باربونه خسته لنى

- ۳۳۱ قيل قوردى خسته لنى  
 ۳۳۲ کچيلرده کچه باش خسته لنى  
 ۳۳۲ ورم خسته لنى  
 ۳۳۳ دوليجه خسته لنى ( ته تانوز )  
 ۳۳۳ درى قيزيشماسى ( اکرزه ما )  
 ۳۳۴ اوبوز خسته لنى  
 ۳۳۴ قاميش چيپانى  
 ۳۳۵ بيچياغان عالى  
 ۳۳۶ آياغه صو طوپلانمه  
 ۳۳۶ کوز آغريسي  
 ۳۳۶ حيوانلرک يانقلرى  
 ۳۳۶ مانقافا عالى ( رعام )  
 ۳۳۷ باغچيلر عمليلر  
 ۳۳۷ باءک عمله ايشلرى  
 ۳۳۸ آمريقا آصمه لرينک نوعلى  
 ۳۳۹ آصمالرک بودا نه سى  
 ۳۴۴ ابرنوبيلر و شمر بچيلر  
 ۳۴۴ مختلف ماددلردن چيچاق  
 اسپر نومقدارى  
 ۳۴۵ دائمى سيرکه استحصالى  
 ۳۴۶ اوزوم سيرک سى اعمالى  
 ۳۴۶ نفيس شراب اعمالى  
 ۳۴۷ اوزومدن راقى استحصالى  
 ۳۴۹ اورمانچيلر معلومانى  
 ۳۴۹ مختلف طوپراقلر دیکيله  
 جک آغاچلر  
 ۳۵۲ اورمان فيدانلق جدولى

۳۷۳ مصر لرده کومور خسته لئی  
 ۳۷۳ ترپس بوجکی  
 ۳۷۳ ایکنه جک بوجکی  
 ۳۷۴ اکین قانبور بوجکی  
 ۳۷۴ بوغدای پروانه سی  
 ۳۷۴ بوغدای سینکی  
 ۳۷۵ یشیل بوغدای بیتی  
 ۳۷۵ کوچوک مایس بوجکی  
 ۳۷۵ بابول بوجی  
 ۳۷۶ کوک بیتی  
 ۳۷۶ مصر بوغدای کلکی  
 ۳۷۶ آکیز قوردی  
 ۳۷۶ صاری قورد  
 ۳۷۷ بوغدای کمره ق بوجک  
 ۳۷۷ بوغدای آغ بوجکی  
 ۳۷۸ بوغدای قوردی (شارانسون)  
 ۳۷۸ بوغدا یلرده قیراقوق  
 ۳۷۸ قرانفیل (پیغمبر چیچکی)  
 ۳۷۹ بوغدا یلرده دلیجه  
 ۳۷۹ باغ خسته لقلری  
 ۳۷۹ طوکلو و قیراغیلر  
 ۳۸۰ طولو و چاردسی  
 ۳۸۰ چیچک و دانه سیلکده سی  
 ۳۸۱ کو تور و ملک عارضه سی  
 ۳۸۱ صاریلق (قلوروز)  
 ۳۸۱ کولله مه خسته انی  
 ۳۸۳ کرمور (آنتراقوز)  
 ۳۸۴ سیاه کوف عاتی

۳۵۴ اورمان جهم جدولی  
 ۳۵۷ نجسمات سنویه و کثافت  
 ۳۵۷ بر اورمانک حاصلات  
 جدوللری  
 ۳۵۸ اوقالیتوس (صیتمه) آغاجی  
 ۳۵۸ دیکنلی چیت نباتاتی  
 ۳۵۹ سبزه باغیچه سی  
 ۳۵۹ فیده یا صدیقلری و جامکانلر  
 ۳۶۴ سبزه لری زرعیات جدولی  
 ۳۶۶ مویه باغیچه سی  
 ۳۶۶ آغاجلرک توخومله او-  
 ره دیله لری  
 ۳۶۷ « دالدرمه ایله »  
 ۳۶۸ « جلیک »  
 ۳۶۸ « آشی »  
 ۳۶۹ آشی معجونلری  
 ۳۶۹ آغاچ فیدانلرینک  
 دیکنله سی  
 ۳۷۰ آغاچلرک بودانمه لری  
 ۳۷۱ باشقه آغاچلرله آشیلامه  
 ۳۷۳ نباتات خسته لقلری  
 ۳۷۳ حبر و باتک عئلری و حشره-  
 لری  
 ۳۷۳ کومور خسته لئی  
 ۳۷۳ سورمه و راستیق علی  
 ۳۷۲ پاس (قیناجق) علی  
 ۳۷۳ چاردار مهموزی

۳۸۴ پاس (میلادیو) خسته انی  
 ۳۸۶ کوک چور وکلکی (پوریدیه)  
 ۳۸۶ قیزیل بالاق (ارینوز)  
 ۳۸۶ طوپراق پیره سی (آلتیس)  
 ۳۸۷ یازینچی بوجک  
 ۳۸۷ صالقم بوکن (اوده میس)  
 ۳۸۷ صالقم کووه سی (قوشیلیس)  
 ۳۸۸ پیرال بوجکی  
 ۳۸۸ سیقاره بوجکی  
 ۳۸۸ یشیل مایس بوجکی  
 ۳۸۹ کوز قوردی، کوز پیره سی  
 ۳۸۹ فیلقه سه را انواعی  
 ۳۹۰ میوه آغاچلرینک خسته لقلری  
 ۳۹۰ آرو د آغاچی خسته لقلری  
 ۳۹۴ الما آغاچی خسته لقلری  
 ۳۹۶ اریک آغاچی خسته لقلری  
 ۳۹۷ آیوا آغاچی خسته لقلری  
 ۳۹۸ بادم آغاچی خسته لقلری  
 ۳۹۸ شفتالی آغاچی خسته لقلری  
 ۳۹۹ قایسی آغاچی خسته لقلری  
 ۴۰۰ کیراز آغاچی خسته لقلری  
 ۴۰۱ دوت آغاچی خسته لقلری  
 ۴۰۱ اینجیر آغاچی خسته لقلری  
 ۴۰۳ پورتقال ولیمون آغاچی  
 ۴۰۴ زیتون آغاچی خسته لقلری  
 ۴۰۶ پتاس نباتی خسته لقلری  
 ۴۰۷ پاموق نباتی خسته لقلری  
 ۴۰۸ توتون نباتی خسته لقلری  
 ۴۱۰ سبزه باغچه سی خسته لقلری

۴۱۴ چیچک باغچه سی خسته لقلری  
 ۴۱۶ خسته لقلره قوللانیله جق  
 علاجلرک حاضر لانیسی  
 ۴۲۳ یابانی اوتلرک عوایدله سی  
 ۴۲۴ زراعت مضر حیواناته  
 قارشى تدبیرلر  
 ۴۲۴ قارغلر و سرچلر  
 ۴۲۵ صوغولجانلر و تسبیح بوجکلری  
 ۴۲۵ صالیا اغوزلر - سوموکل بوجکلر  
 ۴۲۶ کوسته بکلر - دوموزلر  
 ۴۲۶ تارالا قاره لری  
 ۴۲۸ چکر که لر  
 ۴۳۰ میفتلک لقلرکی  
 ۴۳۰ صوده بوغولمایلان ایصیرماسی  
 ۴۳۰ قودوز حیوان ایصیرماسی  
 ۴۳۱ عقرب واورو بچک صوقاسی  
 ۴۳۱ جره لی وصیتمه لی سینسکار  
 ایصیرماسی  
 ۴۳۱ یارالر و بره لر  
 ۴۳۲ یانیقلر - دایاق یمک  
 ۴۳۲ کونش چارپماسی - باغینلق  
 ۴۳۳ زهر لملر و پانزهرلر  
 ۴۳۶ تجارت اسطوخودوس لقلر  
 ۴۵۸ نور کیا دمیر بوللری  
 ۴۶۴ مملکت مزده ادخالات  
 کومروک رسه لری  
 ۴۶۷ مملکت مزده فیلقه سه رالی عمللر  
 یکی زراعت قانونلری  
 مخطره نك فهرستی

## مخطره مزك طبعنده کی الهیمنی بعضه ترتیب خطاری

دوغرو	یا کلیش	سطر	صحیفه
کسیلیر	ا کسیلیر	۷	۶۸
اوشومه مسنه	اوشومه سنه	۲۳	۷۰
ایری چکر دکلی	چکر دکلی	۲۴	۷۴
۲۵ شباط	۱۵ شباط	۱۷	۹۳
Arsenic	Arcenic	۱۴	۱۱۷
مولیدات	مولیدات	۱۴	۱۲۱
Multicellulaires	Muticellulaires	۲	۱۳۸
کبریت آمونیاک ۲۰	کبریت آمونیاک ۱۰	۱۲	۱۶۲
یوک پاچاورالری ۱۰	یوک پاچاورالری ۱۶	۱۳	۱۶۲
آزوتیت سود ۱۶	آزوتیت سود ۲۰	۱۴	۱۶۲
Rouleaux	Rouleaus	۱۲	۱۹۵
یوقدر	F حرفی	۷	۱۹۶
Tracteurs	Tracturs		۱۹۶
Rheinmetal	Reinmetal		۲۱۲
یوقدر	P حرفی	۷	۲۲۲
Malaxeurs	Mlaxeurs	۰	۲۳۲
ته تانوز	ته تانوز	۱۱	۳۰۲
Bactérienne	Bacteerann	۱۲	۳۲۹
Durrine	Dsrrine	۱	۳۳۱

## اعتذار و تشکر

مخطره مزك پروغرای بدایه مفصل طو تولدینی و فورمالرك انشای طبعنده مسوده لرك نه قدر صحیفه اشغال ایده جکی تمامیله تخمین اولونه مادینی ایچون قانونلره، استاتستیکلره و جوغرافیای اقتصادی به متعلق بر جوق یازیلریمز کافی حجمی بولان کتابمه درج ایدیلهمه مشدر. صوك فورمالرده کی بعض بخش لرك ده اختصارینه مجبوریت کورولمشدر. بونکله برابر بونک ایکنجی سببی ده زراعت و تجارتیه عائد قانونلرك صوك زمانلرده

نویک ملت مجلسنجه بیدیل و تعدیل ایدملکده اولماسیدر . کتایمزک  
ایکنجی طبعنده پروغرامدن نقصان قالان جهتلرک اکمال ایدیله جکنی  
ومملکتتمزک هر نوع محصولات حقیقده آیری آیری فائده لی معلومات  
ویریله جکنی وعد و تأمین ایدهرز .

مخطره مزک اختصاصه تعلق ایدن بعض جهتلرنده استشاره لرندن  
ویازیلرندن استفاده ایتدی کمز ذواتدن ازمیر ولایتی بیطر مدیری  
عمر عادل ، استانبولده تجارت محاسب لرندن محمد نورالدین ، ازمیر زراعت  
مکتبی معلم لرندن احمد فکری و صبری ، اورمان مکتب عالیسی  
مدرس لرندن نشأت ، زراعت مکتب عالیسی مدرس لرندن رشاد ،  
ازمیرده کیمیا کر صلاح الدین وزراعت مدیر لرندن احمد مصطفی نکره  
تشکر ایدهرز .

### مخطره مزی مطالعه بوبرانه ذواتنه رهامز

- ۱ — مخطره مزک ایکنجی طبعنده هانکی بحثلر چیقاریمالی  
و هانکیلری بر اقیلمه لیدر ؟
  - ۲ — هانکی بحثلرده ده ا فضلّه تفصیلات ویرمه لی و نره لری  
اختصار ایدمه لی در ؟
  - ۳ — بو دفعه چیقاریله حق بحثلرک رینه نهره متعلق معلومات  
درج ایدمه لی در ؟
  - ۴ — هانکی بحثلرده ده ا نه کی رسملر قونولمالیدر ؟
  - ۵ — مخطره نک مندرجانندن علاقه دارلرجه ایدیلن استفاده نک  
درجه سی نه در ؟
  - ۶ — مخطره مزه تجارت و صنایعه متعلق نه کی معلومات درجی  
فائده لی اوله جقدر ؟
  - ۷ — مخطره نک ده ا مکمل اولماسی ایچون نه کی تدبیرلر اتخاذ  
ایتمه لیدر ؟
- بو سئوالره جواب ویره جک ذواتک فکرو مطالعه لرینی نظر دفته  
آله جغمنز کی کندیلرینه ده متشکر قاله جغمنز عرض ایدهرز .



## مطبوع و موجود نور کجہ زراعت کتبازمندہ بائیلجی لری

فیشاتی غروش	اثرک اسمی	مؤلفی	تاریخ طبعی
۱۶۰	مکمل و عملی طاو و حقیق	صالح ذکی بک	۱۳۴۱ ایکنجی طبعی
۲۰۰	زراعت و تجارت مخطرہ سی	صالح ذکی بک	۱۹۲۶ برنجی طبعی
۱۰۰	چیفٹلک محاسبہ سی	فاضل بک	۳۴۰ »
۱۰۰	میوہ آغاچلری زراعتی	احمد حمدی بک	۳۴۱ »
۱۵۰	اشجار مشمرہ	» » »	» » »
۵۰	میوہ باغچہ سندہ آشیجیلق	شعبان حامی	» » »
۳۰۰	قوون بتیشد برمه سی	احسان عابدین بک	» » »
۷۵	نوونجیلک	احمد جمال الدین بک	» » »
۵۰	باغجیلق	حسین کاظم بک	۳۲۸ »
۴۰	چیفٹجیلک درس لری	»	۳۳۱ »
۵۰	زراعت آلہومی	»	۳۲۹ »
۴۰	علم زراعت	»	۳۳۲ »
۴۰	علم اقتصاد زراعی	»	۳۴۱ »
۵۰	چای، لیمون، پورتقال	»	۳۴۰ »
۱۲۵	اورمان فنی	»	۳۴۰ »
۱۰۰	قونسره جیلک	عونی بک	۱۹۲۶ »
۱۰۰	آریجیلق رهبری	م. کمال	۳۴۱ »
۵۰	عملی آریجیلق	ع. فرید	» »
۵۰	کچی بسله مک	جعفر فخری	۱۹۲۳ برنجی طبعی

## طبع ابد طکرہ اولادہ زراعت کتبازماری

فن زراعت	محمد یشار بک
زراعی مہ تہ ثور و لوژی	احمد توفیق
(علامہ جویہ)	»
سبزہ باغچہ سی	م. عابدین
زراعت آلتری	شرف حلمی
نباتات خستہ لقلری	محمد نوری
مفصل باغجیلق	احمد حمدی

اوروپا و آمريقادہ کی نورک تجارت ممتلکینک آدرہ سدری

Délégazione Commerciale

della Turckia

Via Carlo ghega

No. 3 - P II Trieste ( Itali ) تریستہ ممتلک

The Turkish Commerciale

Délégatt

49 Park field Rood

Liverpool ( Angleter ) لیورپول ممتلک

Ror 1808 — 104 Fifth awnue

Newyork city

U . S . A نیویورک ممتلک

برلین تجارت ممتلکینک آدرسی سفارتخانہ واسطہ سیلہ در .

بوسنہ مارسیلیادہ ، هامبورغده ، آمستردامده وسائر تجارتکاه اوروپا

لیمانلرندہ برر تجارت ممتلککری احدائی متصوردر .

## زراعت و تجارت غزہ سی

تاریخ تأسیسی ۲۳ نیسان ۱۳۲۳ - ۱۹۰۷

محل انتشاری - از میر شهری - یکرمنجی سنہ

صاحبی و سر محرری : صالح ذکی

UE AGRICOLE ET COMMERCIALE  
DE TURQUI

Fondée en 1907 - SMYRNE

زراعت و تجارت غزہ سنک ہر نسخہ سی ، بر واسطہ شوندر .

زراعت آغاچندہ بر بایراقدہ ، تجارت کناہندہ بر صحیفہ در ،

عبدالحمید حامد

آچیق تورکجه خلق لسانیه عملی مقاله لر یازان بو هفته لی مجموعه نك اوزون سنه لر دن بری مملکتیمزک زراعت و تجارتنه ایفا ابتدیی خدمات نافعہ؛ زراعت و تجارت وکالت جلیله لر یله مطوعات مدیریت عمومیه سنجه و مجلس ملیمزه مختلف ولایتلر مجالس عمومیه سنجه رسماً تقدیر و تشویق بویورلشدر .

مجموعه نك هر هفته موسسره ، اقتصادی احتیاجلره ، وقوع بولان سؤاللره کوره یازدینی مقاله لرک باشلیجه عمومی مندرجاتی شونلر در ، زراعت عمومیه - زراعت خصوصیه - حیوانات اهلیه - سودجیلک و پنبیرجیلک - طاووقچیلق و یومورطه جیلق - آریجیلق ، بوجکجیلک - قونسروه جیلک - اسپرتوجیلق ، نباتی یانجیلق - عطریانجیلق - میوه باغچه سی - سبزه باغچه سی - چیچک باغچه سی - باغجیلق - اورمانجیلق - زراعت ماکنه لر - نباتات خسته لقلری - چیفتلک بیطرفلی - چیفتلک هکیملیکی - چیفتلک اداره سی - چیفتلک محاسبه سی - چیفتلک مهندسلکی - صومهندسلکی - سؤال و جوابلر - تجارت عمومیه - زراعت محصولاتمیزک اصول تجارتلری - پیاسه لوروره قواللر - ادخالات و اخراجات استاتستیکلری - مخابر مکتوبلری - صنایع عمومیه - حقوق زراعت و تجارت - اقتصادی قانونلر و خبرلر -

هرکسک سوه سوه او قویه جنی آچیق و عاتلی برلسان ایله یازلمقده اولان بومجموعه؛ کوچوک بویوک بوتون زراع و تجارتلره پاره قازانه حق برچوق یوللر کوستیرر پک لزوملی وفائده لی بر غزته در . مندرجاتندن چیفتلک و تجارتخانه صاحب لرندن باشقه اونده بر چیفت طاووق بسله یین ، برایکی ساقصی چیچک یتشدیره ن کیمسه لره وارینجیه قدر هرکس استفاده ایدر .

آبونه لری طرفندن فنی و اقتصادی مسئله لره دائر ضروروله حق هر نوع سؤاللره مفصل جوابلر ویرر و آبونه لرینک سپارشلرینه دلالت ایدر . سنه لک آبونه سی ۵۰۰ آلتی آیلنی ۲۵۰ غر . شدر . پوسته و تلغراف ادره سی .  
« از میرده زراعت غزته سی » در .

# احمد رشدی افندی زاده

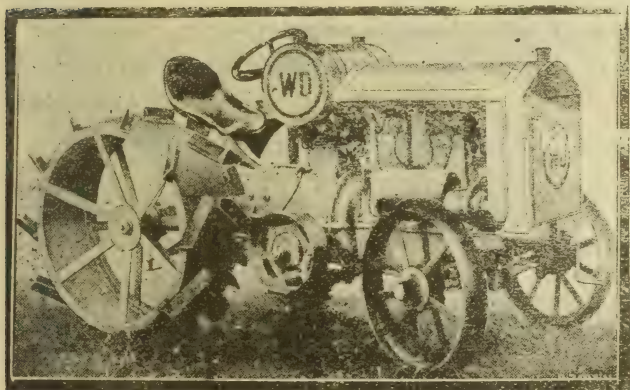
تلفراف آدره سی  
استانبول مخبر

**محمد خیری**

تلفراف آدره سی  
استانبول مخبر

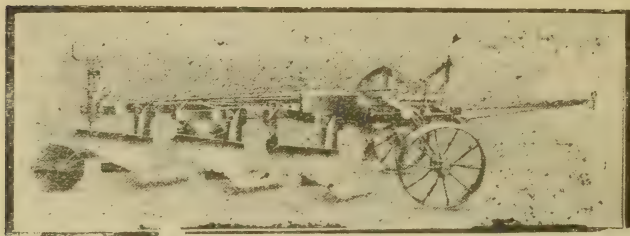
رودساق ، ر . وولف ماشینین فابریق بوقاق فابریقلری  
و WD هانوماق موتورلی پوللوق، تانق و تکرالکلی تراقتورلری  
تورکیه وکیل عمومیسسی

یازمخانه لری : غلطه ده مرکز ریختیم خاسنده شنجی قانده ۹ -  
۱۰ - ۲۶ نومرولرده تله فون : بك اوغلو ۲۷۸۶  
مغازه سی : غلطه ده محمودیه جاده سنده ۷۳ نومروده . تله فون  
بك اوغلی ۳۷۴۵

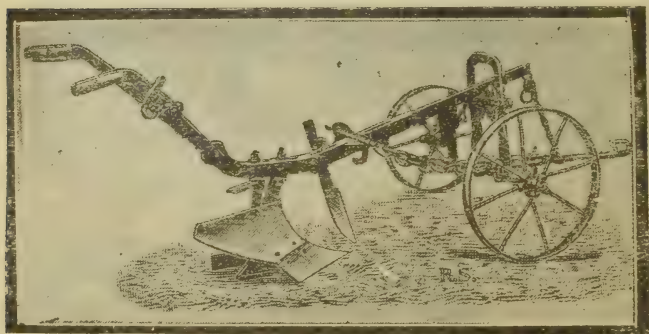


هانوماق فابریقه سنک WD مارقه لی ۲۸ بیکیر قوتنده کی تراقتوری  
متانقی وامثالنه نسبتله چوق ایش کورمه سی وپک جزئی پترول صرف  
ایله می جهتلرندن اک آرز زمان ظرفنده فوق العاده رغبتله مظهر اولمشدر.

# احمد رسدی افندی زاده محمد خیری



رودساق فابریقه سنک متانت و کوردیکی ایش جهتله امثالنه  
هرجهتله فائق ۲ افتور پولوقلرندن بر نمونه

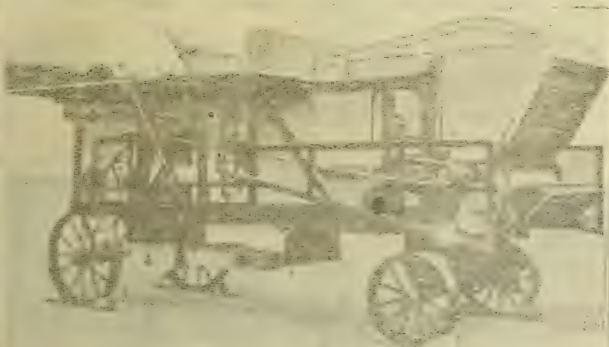


رودساق فابریقه سنک D6 MNR مارقه لی چیفت تکرلکلی ۸۶  
نومرو اونیوه سسل پوللوغی ایله تورکیه ده اک چوق مستعمل دیگر  
پولوقلری کلیتی مقدارده ده پومزده موخود اولوب همان تسلیم ایدیلیر.

مشهور عالم «رودساق» فابریقه سنک حیوانله و تراقتورله چکیلیر  
هر دورلو پوللوق، طبرمیق، کولتیواتور، مبذر (توخوم اگمه ماکنه سی)،  
چاپا ماکنه لرینی وسائر آلات زراعیه سنی و «هانوماق» فابریقه سنک



۸۰ بیکرلک موتورلی پولوقلری ایله ۵۰ و ۲۵ بیکرلک تانقلری  
 و ۲۸ بیکرلک تکرلکلی تراکتورلری ، (وولف) فابریقه سنک ثابت  
 و سیار لوقو موتیفلری ، بخارما کنه لری ، دیزل موتورلری ، سانتریفوژ  
 طولومبالری ، بخارلی پولوقلری ، هاش یابی خارمان ما کنه لری ،  
 صامان پرهسلری ، «مارو» فابریقه سنک قالبور ما کنه لری ، چایر ، ییچر  
 و ییچر باغلار اوراق ما کنه لری و سائر آلات زراعیه و صناعیه اک  
 مساعد شرائطله تدارک ایدیلیر . مکتوبله و تلغرافله واقع اوله جق  
 مراجعتلره درحال جواب ویرینیر . کیره مید و طوغله فابریقه لری  
 و بریکت ما کنه لری تاسیساتی درعهده اولونور .



وولف - لانچ فابریقه سنک صامان قیپان قسمی حاوی  
 خارمان ما کنه لرندن بر نمونه

## یهفتی کتبخانه سی

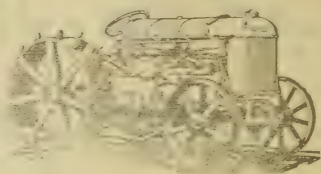
احمد عاکف

باب عالی قارشوسنده نومرو ۴۹

صرف زراعی ، اقتصادی و فنی اولمق اوزره مملکتیمزه اکثزاده لزومی  
 اولان جدی آثاری طبع و فروحت ایتمکله تمیز ایتیش بر مؤسسسه ملیه در .

# تورکباده فورد سون تراقتوری

فوردسون تراقتورینک برسنهده کوردیکی ایشک یعنی سوروب  
اکدیکی یر مقدارینک هرهانکی بر تراقتوردن وحی بویوکلرندن بیله  
چوق فضله اولدینی استاتستیکلرایله  
قطعیاً ثابت اولمشدر . بوموفقیئت ؛  
فورد معمولاتنک وموادابتدائیه سنک  
بوتون دنیا ده مثلی بولونمیان مکملیتی  
ایله برابریدک پارچه لرینک آجنته لرده



دائما موجود بولونماسنی تأمین ایدن تشکیلاتی سایه سنهده در . فیئانی  
قات قات فضله اولان دیگر بر تراقتور ؛ فوردسوندن ایکی مثلی  
قوتده اولسه بیله بر عارشیه اوغراوبده بدک پارچه لری اوروپادن  
ویا آمریقادن کلنجهیه قدر آبلرجه معطل طورورکن عین عارضیه  
اوغرایان فوردسون تراقتورینک بدک پارچه لری دائماً موجود اولدینی ایچون بر  
قاچ کونده تعمیر ایدیلوب ایشه دوام ایدیور . نتیجه دهدها چوق ایش  
کورویور .

محترم هیئتیدر ! بوقدر قطعی بر حقیقت قارشوسنده لافه باقاییکز  
فوردسوندن باشقه تراقتوره هوس ایتمه ییکز .

✎ آناتولی اجنته سی ✎

ازمیرده برنجی قوردونده ۱۴ نومروده

شارلپ بالادور وشرکاسی

# احمد نظمی آلات زراعیہ

## مغازہ سی

مرکزی : استانبول - غلط محمودیہ

جلد سی نمبر و ۳۱

شعبہ لری: آطہ بازارندہ سید جعفر بک

اسکیشہر دہ آدم وصفی و عبداللہ عزمی بک

بالیکسردہ اُکنلی زادہ حجابی و شرف بک

بازرمدہ حاجی طاہر آغازادہ ابراہیم عمرافندی قارداش

لولہ بورغازدہ محمد شوکت افندی

مملکت مزہ الویریشلی ہر نوع زراعت ما کتہ لری صاتیلیر . ازجلہ  
رودساق قابریقہ سی عیارندہ معمولات وجودہ کتیرن آلمانیا نک مشہور  
( رہنی ) آلات زراعیہ قابریقہ سنک ہر نوع پولوقلری ، و تجربہ لی ،  
صاغلام و اوجوز کوی دیکرمنلری ، ہر بویدہ مصر دانہ لہین ما کتہ لری -  
قلہرت قابریقہ سنک بر و ایکی پارچہ لی قابور ما کتہ لری - کوریقہ  
قابریقہ سنک قایماق آیران ما کتہ لری رقابت قبول ایتیمہ جک درجہ دہ  
اوجوز فیثائلہ ہر وقت بولونور . بونلردن باشقہ کوریقہ قابریقہ سنک  
وہ لوسپیدلریلہ آلمانیا نک مشہور ہاٹوماق قابریقہ سنک ایکی کیشیلک  
اوتوموبیللری ، ہر بویدہ دکرز موتورلری ، خالص چلیکدن چیفت  
سیلان مارقلی طیرپانلر ( قوسالر ) غایت اوجوز اولہرق صاتیلیر .

نمارخانہ مزک باسلیجہ مقصدی ؛ محترم تورک بیفقیہلری

قازانچہ و بوسورندہ مملکت مزہ خادم اولمہ در .

# مجید مغمومی

## زراعت مهندسی

غلطه ده طو پچیلر جاده سندھ نومرو ۴۰۱

تلفراف آدرسی : استانبولره مجید — تلفونه : بک اوغلی ۳۴۶۸

ابتدائیدن عالییه قدر بوتون مکتبلرک وسائط تدریسیه سی - موزه  
ولا بوراتو وار آلات و اشیاسی - دقیق آلات فنیه وهندسیه ، حساس  
آلات رصدیه - صنایع وزراعی ماکنه لر - باغ و باغچه ادواتی - ژیلته  
انکلیز اوسطورا ، ماقاص و چاقیلری - مواد کمیویه - دائمی تقطیرلی  
اسپر تو اینیقلمری .

## راصد - مجید بک

مجید بک طرفندن ( راصد ) نامیله هر نوع ترصدات هواییه  
اجرا ایدن پورتانیف و کوچوک برآلت ایجاد اولونمشدر . بو آلت  
پارسلده ریشار فابریقه سندھ یاپیلماقده در . بو آلتک اجرا ایتدیکی باشلیجه  
وظیفه لر شونلردر : آلتک افقه موازتی ، ارض اوزرینه تطبیق ،  
سطح بحر دن ارتفاع ، تضییق نسیمی ، درجه حرارت ، درجه رطوبت  
رطوبت نسبیه ، روز کارلرک استقامتلی - روز کارلرک ثانیه ده ۴۰  
مترویه قدر سرعتلی ، بولوطلرک سیرو حرکتلی ، کوچوک محفظه  
ایچنده قابل نقل اولان بو آلت ، بوتون فن مأمورلرینه شایان توصیه در .

« ادغار ب. هووارد » آمريكان

## قومبانياسي

چيفتجیلر ایچون اڭ الویریشلی وسائط نقلیه

« شه وروله : اوتوموبیل

وقامیونلری » در

تراقتورلره مخصوص دنیانك اڭ ای پولوقلری

« مشهور اولیوه ریپوللوقلری » در

بوسنهیه مخصوص اولوق اوزره آمریقانك مشهور « غایزه »  
و « کهز » خارمان ماکنه لری ایله « والتروود » مارقه لی  
یچر اوراق ماکنه لری چوق اوجوز بر فیئاته صاتیلمقده در  
برکزه مؤسسه مزه مراجعت ایدرسه کنر استفاده کنردن ممنون  
قالبرسکنر .

مرکزی : بک اوغلی پانغالی	استانبول شعبه سی : سیرکه چی
جاده سی آمریقان غاراژی	استاسیوننده مدحت پاشا خانی
تلفون : بک اوغلی ۲۷۶۲	آلتنده نومرو ۳۳ تلفون استانبول



# ماجار زراعت ماكنه لری

فابریقه سی

## هوفر - شرانتس - قزتون

شوتله وورت آنونیم شرکتی - بوداپشته

تورکیه شعبه مرکزیه سی: استانبول غلطه، بمه نیجیلر و قاغی نومر ۶۳-۶۵

تلغراف آدره سی - استانبول هوفر تون

هوفر شرانتس ماجار شرکتک بری ویانه ده دیکری پشته ده ایکی بویوک آلات زراعیه فابریقه سی واردر. هر نوع زراعت ماکنه و آلتلرینی اعمال ایدر. تورکیه ده کی ده پولرنده هر ماکنه کک کلیتی یدک پارچه لری موجوددر. قومیسو نیجیلرک توسطنه حاجت قالمادن فابریقه شعبه لری؛ ماکنه لری زراعه دوغروندن دوغرویه اهون فیثاله ساتارلر.

### باشلیجه معمولاتمز شونلردر :

صابان و پوللوقلرک انواعی - کولتیواتورلر - هر بویده طیرمیقلر، توخوم اکن ماکنه لر - سیلیندیرلر - طیناز ماکنه لری - بولغور و سائره قیرمه ماکنه لری - اوزوم صیقان پره سه لر - مصر دانه لری - ماکنه لر - مصر صاپلرندن یم حاضر لایان ماکنه لر - اوت و صامان بالیا ماکنه لری - کوک دوغرایان ماکنه لر - آرابا اوزرنده طولومبالر - مانه زلر - اودون بیچیلری - روزکار موتورلری - بخاری پوللوقلر - هر نوع محروقاته مخصوص لوقوموبیل، لوقوموتیف و موتورلر - تراقتورلر - خارمان ماکنه لری - اجزای طبییه صاندیقلری - قورولش حاضر کوی دکرمنلری - بونلردن باشقه کونده یکریمی واغون قدر بوغدای اوکوددن اون فابریقه لری انشا آتی اهون شرائطله درعهده اولونور. ایضاحات ایسته ییکز .

استانبولده

تقسیم دہ - ستاد بوم آرق منده

# اوقیانوسیا و مالکیسیہ

مؤسس و مدیری : فکری توفیق

مکتب؛ حقیقی شو فور و تراق تور ما کنیستی یتشدیرر. وساطی،  
کتبخانہ سی و عملیاتک چوقانی ایله تمایز ایتشدیر. قید و قبول شرائطی  
وساثرہ تفصیلات ایچون مطبوع پروگرامنی ایستہ یگز.

## اوراق

اوریه نت اکسپورت - هانده اس - آ. - که. برلین

ORAK

ORIENT EXPORT HANDELS - A. G. Berlin

ادخلات - اخراجات - اک معروف فابریقه لروالتی تشبہات صنایعہ

ہر نوع آلات زراعیہ، دکرمنلر، مارانغوز ماکنہ لری، دینامولر،  
منسوجات و ایپلک ماکنہ لری، لوقوموتیفلر، طولومبالر، دیزل موتورلری، یول  
سیلندیرلری، ونچلر، لوقوموتیفلر، واغونلر، دمیریولر مالزمہ سی وساثرہ و کیلی

## اوراق تجارت و صنایع اوی

استانبول برنجی وقف خان نومرو ۳۳

تلفراف آدرسی : استانبول اوراق. تلفونہ : استانبول ۸۱

ماکنہ دہ پوسی : غلطہ دہ یارامیان خانی آلتندہ

دہ پومزده بخار لوقوموبیللری وساثرہ ماکنہ لرموجوددر.

# ملی شوفور و زراعی ما کینیست مکتبی

معلم محمد علی بك ادارسندہ

استانبولہ تقسیم قسیمی داخلہ دارۃ مخصوصہ

مملکتتمزك اك قدملى واك تجربہلى شوفور وما کینیست مکتبی در .  
اوتوموبیل وموتورلری وزراعی هر نوع ماکنہلری عملی و نظری تعلیم  
وتدریس ایدر .  
بش سنہدن بری موفقیت کوسترمکده و سنوی دوردر دورہلك  
طلبہ یتیشدیر مکده در . مراجعت ایدنلرہ تفصیلات ویریلیر و شرائط  
بیلدیریلیر .

## تورکیہ توخوم مغازہ سی

باغچیلق وباغچوانلقلہ ، بوستان ومیوہ باغچہلرہلہ والخاصل عموم  
زراعتلہ اوغراشانلرہ کندیمزی تقدیم ایتک لزومسزدر . چونکہ  
آلتش سنہلك برشہرت قدیمہ مالک بولونیورز .  
چیچککارہ ، سبزہلرہ وجوباتہ عائد عموم توخوملرہ چام وهرتورلو  
آغاچ توخوملری ، چیچک فیدہلری وفیدانلری ، آشیلانمش میوہ  
آغاچلری فیدانلری وصالون ترتیباتنہ مخصوص بالعموم ازہار وشجیرات  
وباغچوانلقلہ متعلق هر نوع آلات وادوات ، صوک وایلك بہار ایچون  
سنبل ، لالہ وسائرہ چیچک صوغانلری طلب وقوعندہ مکمل آمبالاژلی  
اولہرق سرعت وسہولتلہ کوندہریلیر آرزو بویوران مشتریلرہ مجاناً  
قاتالوع تقدیم وارسال اولونور .

آدرہس : غلطہدہ عمر سو قاغندہ ۱۸ نومرودہ تورکیہ  
توخوم مغازہ سی

# قلاین برادرلر تجارتخانه سی

استانبولده غلطه کومروکی قارشوسنده سیته فرانسز خانی

۲۴ - ۲۵ نومرولرده

تلفراف آدره سی: ده قاستانبول — تلفون: بک اوغلی ۲۰۰۴

## دقیق فابریقه لری انتا آتی

هرسیستمده سیلندیرلی و طاشلی دقیق فابریقه لری و دکرمنلری  
انشا ایدیلیر . بونلره مقتضی تطهیرات ماکنه لری ، اون الکتری  
والسلر ، طاشلر ، طاش طاقلری ، میل اقسامی ، زیمارادن و فرانسز  
چاقاغندن معمول صنعی و برنجی نوع دکرمن طاشلری و سائره صاتیلیر.

## هر نوع یاغ دکرمنلری

زیتون ، حاشحاش ، پاموق چکردکی ، کتن ( زیره ک ) و سائره  
ایچون یاغ دکرمنلری یاپیلیر و بونلره مقتضی ال و صو جندره لری ،  
شاقولی دکرمنلر و تفرعات سائره سی صاتیلیر .

## مختلف سیستم موتورلر

ایکی و درت زمانلی مازوت ، غاز یاغی و سائره الله ایشلر صوک  
سیستم غازوژه نلی موتورلر .

## اعت ماکنه لری

مشهور قروب فابریقه سی معمولاتندن «ماق قورمیق» سیستمده  
اوراق ماکنه لری ، بیکیر ظیرمیکلری و سود ماکنه لری ، آلمان  
معمولاتندن موتور پولوقلری بولونور .





# زراعت و تجارت غزنی سی

یکرمینجی سنه



اداره خانه سی : ازمیرده کوزل یرده

سزلك آبونه سی ۵۰۰ آلتی آیلغی ۲۵۰ غروشدور .